**УКРАЇНСЬКИЙ ПРАВОПИС**

**СХВАЛЕНО**

# Кабінетом Міністрів України

*(Постанова № 437 від 22 травня 2019 р.)*

# спільним рішенням

**Президії Національної академії наук України**

*(протокол № 22/10 від 24 жовтня 2018 р.)*

# і Колегії Міністерства освіти і науки України

*(протокол № 10/4-13 від 24 жовтня 2018 р.)*

**ЗАТВЕРДЖЕНО**

# Українською національною комісією з питань правопису

*(протокол № 5 від 22 жовтня 2018 р.)*

**2019**

## ПЕРЕДМОВА

#### Мова — запорука тривкої ідентичності нації, основа її етнокультурної цілісності. Однією з найсуттєвіших ознак такої цілісності є функціонування в різних суспільних сферах літературної мови, яка має кодифікований правопис. Правописна кодифікація мови завжди вписана в соціолінгвістичний контекст. Коли разом з тоталітарним періодом нашої історії відійшов у минуле адміністративний контроль над дотриманням правописних стандартів, ціла низка засобів масової інформації, видавництв, освітніх закладів і т. ін. стали користуватися орфографічними правилами, відмінними від офіційних. Це дезорієнтує широке коло користувачів української мови, спричиняє непевність у власній мовній компетенції, перешкоджає розширенню суспільних функцій української мови і врешті розхитує мовну норму.

Завдяки сучасним ЗМІ сьогодні маємо змогу почути усне українське слово не тільки з різних куточків України, а й з усього світу. Чуємо розмаїття акцентів, вимов, інтонацій, бо це *усне* українське мовлення з його природними територіальними, соціальними, віковими особливостями. На противагу некодифікованому усному мовленню, правопис — це еталон *писемної* літературної мови, яка, за слушним спостереженням Юрія Шевельова, є штучним витвором високорозвиненого суспільства, а не відтворенням почутого «з уст народу».

Правопис складається з трьох підсистем: графіки (букв, якими позначають найтиповіші звуки), орфографії (закономірностей поєднання букв для передавання на письмі звукового образу української мови) і пунктуації (розділових знаків, за допомогою яких позначають змістове й інтонаційне членування висловленої думки). Кожна з цих підсистем, як і кожний з розділів правопису, мають свою історію.

Українська графіка бере початок від старослов’янського письма. У нинішньому українському алфавіті є буква, якої не було в традиційній кирилиці, — це **ґ**, що відома з кінця XVI ст. і набула поширення в XVII ст. Буква **ї** в українських текстах спочатку вживалася замість колишньої **ѣ** та на місці **е** в новозакритому складі, а згодом перебрала на себе функції позначення сполучення j + і. Зазнала специфікації в українському правописі й буква **є,** що вживається на позначення йотованого е (j + е) та **е** з м’якістю попереднього приголосного (ь + е); її немає в інших сучасних кириличних правописах.

З розвитком нової української літературної мови, яку пов’язують з виходом у світ «Енеїди» Івана Котляревського, письменники, які писали живою українською мовою, шукали засобів передавати справжнє звучання слів, а не йти за їхнім давнім традиційним написанням. Цей пошук був великою мірою стихійним: від 1798 до 1905 року нараховується близько 50 різних (більш і менш поширених, іноді суто індивідуальних) правописних систем. Найпомітнішими серед них були правописні системи

Олексія Павловського, «Русалки Дністрової», Пантелеймона Куліша, Євгена Желехівського, Михайла Драгоманова. У становленні українського правопису брали участь науковці й культурні діячі і східних, і західних українських земель: Володимир Антонович, Павло Житецький, Костянтин Михальчук, Павло Чубинський, Євген Желехівський, Степан Смаль- Стоцький, Василь Сімович та ін.

У 1876 році російський імператор Олександр ІІ ухвалив акт, згідно з яким українська графіка опинилася під забороною. Українські тексти, навіть дозволені урядовою цензурою, слід було друкувати з використанням російської абетки. Після скасування цієї заборони в 1907 — 1909 роках вийшов друком знаменитий словник української мови за редакцією Бориса Грінченка, у якому застосовано принцип фонетичного українського правопису. У 1918 році опубліковано проєкт офіційного українського правописного кодексу, запропонований професором Іваном Огієнком, у доопрацюванні якого згодом узяли участь академік Агатангел Кримський і професор Євген Тимченко. У 1919 році цей проєкт був виданий під назвою «Головніші правила українського правопису». Цього ж року спільне зібрання Української академії наук схвалило

«Найголовніші правила українського правопису» — перший в історії України офіційний загальнодержавний правописний кодекс. В умовах складних геополітичних змін, війн і соціальних катаклізмів він справляв визначальний вплив на формування української мови як національного, а не етнологічного феномену. Його творці орієнтувалися, по-перше, на специфіку історичної й діалектної основи української мови, на її характерні ознаки порівняно з іншими слов’янськими мовами, і, по-друге, на мовну практику визначних українських письменників і перекладачів.

У 1925 році уряд УСРР створив при Народному комісаріаті освіти Державну комісію для впорядкування українського правопису, а в 1927 році за наслідками роботи Всеукраїнської правописної конференції, що відбулася в Харкові, комісія підготувала проєкт всеукраїнського правопису, в опрацюванні якого взяли участь мовознавці з Наддніпрянщини й західноукраїнських земель. Від імені держави 6 вересня 1928 року цей Український правопис, який отримав неофіційну назву «харківський», затвердив нарком освіти УСРР Микола Скрипник. Та вже за кілька років після згортання політики «українізації» й самогубства Миколи Скрипника за вказівкою влади до «харківського» правопису внесли суттєві зміни, скасувавши низку його норм як націоналістичних і таких, що «покликані штучно відірвати українську мову від великої братньої російської». У 1933 році Народний комісаріат освіти УСРР схвалив інший правопис, який з незначними змінами й доповненнями (упродовж 1930-х рр., 1946 р., 1960 р.) діяв до 1989 року. З алфавіту було свавільно вилучено букву **ґ**, що вплинуло на функціонування графічної й фонетичної систем мови. Репресований

«харківський» правопис з деякими змінами й доповненнями залишався чинним на західноукраїнських землях поза Українською РСР і в переважній частині української діаспори.

У 1989 році затверджено і в 1990 році опубліковано нову редакцію Українського правопису, у якій поновлено букву **ґ**, уточнено й доповнено окремі правописні норми. У 2015–2018 роках Українська національна комісія з питань правопису, до якої увійшли фахівці мовознавчих установ Національної академії наук України та представники закладів вищої освіти з різних регіонів України, розробила проєкт нової редакції Українського правопису. Після громадського обговорення його схвалено на спільному засіданні Президії Національної академії наук України та Колегії Міністерства освіти і науки України 24 жовтня 2018 року.

Сучасна редакція Українського правопису повертає до життя деякі особливості правопису 1928 року, які є частиною української орфографічної традиції і поновлення яких має сучасне наукове підґрунтя. Водночас правописна комісія керувалася розумінням того, що й мовна практика українців другої половини ХХ ст. — початку ХХІ ст. вже стала частиною української орфографічної традиції. Поділяючи думку про злочинний характер репресивних дій тоталітарного режиму щодо «харківського» правопису і його творців, кодифікатори мови не можуть знехтувати тим, що мову народу творить його історія: мова змінюється, і правопис має відображати насамперед її сучасний стан. Нинішня українська мова — це багатофункціональна мова з розвиненою різноплановою стилістикою, сучасною науковою термінологією, це мова, яка взаємодіє з багатьма світовими мовами.

У сучасній редакції Українського правопису збережено підхід до мови як до знакової системи й суспільного явища. Правописна норма, з одного боку, ґрунтується на тісних зв’язках елементів сучасної мовної системи, що відображається на письмі, а з другого боку, — на дотриманні мовної традиції і на залежності від неї. Здебільшого традиція відображає вчорашні або позавчорашні параметри системи. Так само, як і система, традиція є закономірним регулятором мовної норми.

Сучасна українська мова — відкрита й динамічна. Змінюється словник, з’являються нові терміни в різних сферах суспільної комунікації, виникає потреба адаптації загальних і власних назв до раніше сформульованих орфографічних правил. Для чого переглядати ці правила? Для того щоб відреагувати на зміни в сучасній мовно-писемній практиці, визначити правила написання нових запозичених слів, нових власних назв, усунути застарілі формулювання та спростити й, де це можливо, уніфікувати орфографічні норми. Хоч уточнення й коригування орфографічних правил — це завдання насамперед професійних мовознавців, співтворцями Українського правопису є також широке коло освічених українців, чия писемна практика узвичаює те чи те написання.

Кожна мова засвоює іншомовні елементи, і вони здебільшого відрізняються від питомих елементів за своїми системними ознаками. В історії правопису написання слів іншомовного походження було й залишається предметом гострих дискусій. Ці слова значною мірою

зберігають свій іншомовний колорит. Намагання передати звукову форму запозичуваних слів або особливості їхнього оригінального написання веде до проникнення в українську мову нових звуків і їхніх поєднань, екзотичних граматичних явищ. Водночас, стаючи частиною української мовної системи, ці слова поступово адаптуються до української фонетики морфології, орфографії. При цьому вони не завжди вкладаються в традиційні українські парадигми й нерідко потрапляють до категорії невідмінюваних: *ательє, кафе, буржуа, какао, мадам, радіо, таксі, ханум* і т. ін.

Одні запозичення приходять в українську мову писемним, інші — усним шляхом. У мові-джерелі звучання слова часто не збігається з прочитанням сукупності букв, з яких воно складається (*Carlisle — Карлайл, Rambouillet — Рамбує, Worcester — Вустер, billet — білет, pioneer — піонер* і т. ін.). В українській, так само, як і в багатьох інших мовах, і транскрибування, яке передає звукову форму іншомовного слова, і транслітерування, яке відтворює його графічну форму, і комбіноване застосування цих підходів, і орфографічна адаптація слова були й залишаються природними й легітимними способами поповнення національного лексикону.

Реагуючи на виклики мовної практики, сучасна редакція правопису розширила межі використання орфографічних варіантів. Кожний історичний період розвитку мови має свою варіантну динаміку. Пропонуючи в новій редакції правопису низку орфографічних варіантів, кодифікатори виходили з того, що варіативність — це органічна частина правописного кодексу і тією чи іншою мірою вона притаманна кожній мові на різних етапах її історичного розвитку. Відповідь на те, який з варіантів залишиться в минулому, зможе дати лише майбутнє.

Якою має бути «правильна українська мова»? Чи загрожують їй іншомовні впливи, а якщо загрожують, то в якій частині мовної системи й наскільки? Яку мову ми передамо нащадкам? Ці й подібні питання, що десятиліттями не втрачають своєї актуальності, спонукають до періодичного оновлення, перегляду й доопрацювання правописного кодексу, граматики й словників. Спадкоємність у мові — це зв’язок між поколіннями, які жили, живуть і житимуть в Україні. Пошук балансу між системними параметрами сучасної мови, з одного боку, й різночасовими прикметами української мовної традиції, з другого боку, — найскладніше із завдань, що поставали перед творцями національного правопису на кожному з етапів його розвитку. Нова редакція правопису є кроком до розв’язання цього завдання з позицій історичної й етнографічної соборності української мови й української нації.

***Українська національна комісія***

***з питань правопису***

## І. ПРАВОПИС ЧАСТИН ОСНОВИ СЛОВА

## БУКВЕНІ ПОЗНАЧЕННЯ ДЕЯКИХ ГОЛОСНИХ ЗВУКІВ

## § 1. Правопис наголошених і ненаголошених Е, И

Наголошені голосні **е** та **и** у вимові виразні, тому їх передаємо тими самими буквами: *дале́ко, ви́ соко.* Ненаголошені **е** та **и** невиразні у вимові. Їх передаємо тими самими буквами, що й під наголосом: *вели́ кий, величе́зний,* бо *ве́лич; держу́,* бо *оде́ржати; клекоті́ти,* бо *кле́кіт; несу́,* бо *прине́сений;*

*село́ ,* бо *се́ла; шепотіти,* бо *ше́піт; криве́,* бо *кри́ во; трима́ ти,* бо

*стри́ мувати, широ́ кий*, бо *ши́ роко* та ін.

#### У словах із постійним наголосом невиразний звук перевіряємо за

словником: *лева́ да, кише́ня, мину́лий.*

## § 2. Уживання І, И на початку слова

На початку слова звичайно пишемо **і** відповідно до вимови: *Іва́ н, і́грашка, і́дол, ікати* (‘вимовляти *і* замість *и*’), *іко́ на, іменува́ ти, ім’я́, інди́ к, і́ноді, іржа́ , існува́ ти, і́стина, іти́ .*

Деякі слова мають варіанти з голосним **и:** *і́рій* і *и́ рій, ір*

#### жорстока людина’).

*од* і *и́ род* (‘дуже

**И** пишемо на початку окремих вигуків (*ич!*), часток (*ич який хитрий*), дієслова *и́ кати* (‘вимовляти *и* замість *і*’) та похідного від нього іменника *и́ кання*.

#### **И** на початку слова вживаємо в деяких загальних і власних назвах, що

походять із тюркських та інших мов, відповідно до їх вимови в цих мовах:

*ийбе́н, ир, Ич-оба́ , Кім Чен Ин.*

## § 3. Ї

#### Букву **ї,** що позначає звуки **й** + **і**, пишемо:

1. На початку слова та після букви, що позначає голосний: *героїзм, ї́жа,*

*їжа́ к, їзде́ць, ї́здити, ї ти, їх, ї́хати, краї́на, мої́, наївний, твої́, руїна.*

1. Після м’якого знака: *Ана́ ньїн, Віньї́.*
2. Після апострофа: *в’їзд, з’їзд, об’ї́хати, під’ї́зд, Заха́ р’їн.*

#### В іншомовних словах після букви, що позначає голосний: *архаї́чний,*

*егої́зм, еліпсо́ їд, моза́ їка, проза́ їк, целуло́ їд* (див. ще § 126).

**Примітка. Ї** не пишемо після префікса або першої частини складного слова, якщо вони закінчуються буквою, що позначає голосний, а наступний склад або друга частина складного слова починаються з **і:** *доістори́ чний, заінтригува́ ти, переіна́ кшити, поінформува́ ти; новоірла́ ндський, староінді́йський.*

## § 4. Я, Ю, Є

Букви **я, ю, є** пишемо:

1. На початку слова, після голосного та після апострофа для позначення звукосполучень **й + а, й + у, й + е**: *я́кість, юроди́ вий, єство́ ; моя́, зна́ ю, твоє́; п’ять, м’я́та, в’юн, б’ють, п’ємо́ .*

#### Після букви на позначення приголосного звука для передання його

м’якості: *дя́дько, лю́ ди, оста́ ннє, сюди́ , ряд, ря́сно, рюкза́ к, рюш.*

## БУКВЕНІ ПОЗНАЧЕННЯ ДЕЯКИХ ПРИГОЛОСНИХ ЗВУКІВ

## § 5. Буква Г

Буква **г** передає на письмі глотковий щілинний приголосний звук як в українських словах (*берегти́ , вого́ нь, га́ дка, гука́ ти, дороги́ й, жага́ , згин, кри́ га, могу́тній, пагіне́ць*), так і в загальних та власних назвах іншомовного

походження (на місці **h, g**) (*абориге́н, агіта́ ція, агре́сія, бага́ ж, болга́ рин,*

*брига́ да, газе́та, генера́ л, геоло́ гія, горизо́ нт, гра́ мота, делега́ т, кілогра́ м,* логопе́д, магази́ н, педаго́ г, фотогра́ фія; Єва́ нгеліє, Гоме́р, А́ нглія, Гаа́ га) (див. ще § 122).

## § 6. Буква Ґ

#### Буква **ґ** передає на письмі задньоязиковий зімкнений приголосний:

1. в українських та в давно запозичених і зукраїнізованих словах: *а́ ґрус, ґа́ ва, ґа́ зда́ , ґандж, ґа́ нок, ґату́нок, ґвалт, ґе́ґати, ґедзь, ґелґота́ ти, ґелґотіти, ґерґелі, ґерґота́ ти, ґерґоті́ти, ґи́ ґнути, ґирли́ ґа, ґлей, ґніт* (у лампі), *ґо́ ґель- мо́ ґель, ґонт(а), ґрасува́ ти, ґра́ ти* (іменник), *ґре́чний, ґринджо́ ли, ґрунт, ґу́дзик, ґу́ля, ґура́ льня, джиґу́н, дзи́ ґа, дзи́ ґлик, дриґа́ ти* і *дри́ ґати, ремиґа́ ти* тощо та в похідних від них: *а́ ґрусовий, ґаздува́ ти, ґвалтува́ ти, ґе́рґіт, ґратча́ стий, ґрунтови́ й, ґрунтува́ ти(ся), ґу́дзиковий, ґу́лька, проґа́ вити* і под.

#### у власних назвах — топонімах України: *Ґорґа́ ни* (гірський масив),

*Ґоро́ нда, У́ ґля* (села на Закарпатті), у прізвищах українців: *Ґалаґа́ н, Ґалято́ вський, Ґе́ник, Ґерза́ нич, Ґерда́ н, Ґжи́ цький, Ґи́ ґа, Ґо́ ґа, Ґо́ йдич, Ґо́ нта, Ґри́ ґа, Ґудзь, Ґу́ла, Лома́ ґа*.

## § 7. Апостроф

#### Роздільність вимови **я, ю, є, ї** та попереднього твердого приголосного на письмі позначаємо апострофом.

Апостроф пишемо перед **я, ю, є, ї:**

1. Після букв на позначення губних приголосних **б, п, в, м, ф**: *б’ю, п’ять, п’є, в’я́зи, солов’ї́, м’я́со, рум’я́ний,* (на) *ті́м’ї, жира́ ф’ячий, мереф’я́нський; П’я́ ста, В’ячесла́ в, Дем’ян, Максим’ю́ к, Стеф’ю́ к.*

**Примітка.** Апостроф не пишемо, коли перед буквою на позначення губного звука є інша буква (крім **р**), що належить до кореня (основи): *дзвя́кнути, духмя́ний, ма́ впячий,*

*медвя́ний, морквя́ний, різдвя́ний, свя́то, тьмя́ний, цвях*, але: *арф’я́р, ве́рб’я, торф’яни́ й, черв’я́к.* Коли така буква належить до префікса, то апостроф пишемо, як і в спільнокореневих словах без префікса: *зв’язо́ к, зв’яли́ ти, підв’яза́ ти, розм’я́кнути, сп’яні́ти.*

1. Після **р**: *бур’я́н, міжгі́р’я, пір Валер’я́н, Мар’я́н, Мар’я́на.*

*’я, ма́ тір’ю, кур’є́р,* (на) *подвір*

*’ї;*

**Примітка.** Апостроф не пишемо, коли **ря, рю, рє** означають сполучення м’якого **р** із наступними **а, у, е**: *буря́к, бу́ряний, кря́кати, ряби́ й, рю́ мсати, крюк.*

1. Після **к** у слові *Лук’я́н* і похідних від нього: *Лук’я́ненко, Лук’яню́ к, Лук’яне́ць.*

#### Після префіксів та першої частини складних слів, що закінчуються на

твердий приголосний: *без’я́дерний, без’язи́ кий, від’ї́зд, з’є́днаний, з’ї́хати,* з’яви́ тися, напів’європе́йський, об’є́м, під’ї́хати, під’ю́ дити, роз’ю́ шити, пан’європе́йський; дит’я́сла, камер’ю́ нкер, Мін’ю́ ст.

**Примітка 1.** Після префіксів із кінцевим приголосним перед наступними **і, е, а, о, у** апостроф не пишемо: *безіме́нний, зініціюва́ ти, зеконо́ мити, загітува́ ти, зорієнтува́ ти, зумі́ти.*

**Примітка 2.** Про апостроф у словах іншомовного походження див. § 138, у прізвищах та географічних назвах див. §. 144, 151.

## § 8. ЙО, ЬО

1. **ЙО** передає звукосполучення **й + о**:
2. на початку слова та після букви, що позначає голосний: *його́ , йому́, завойо́ ваний, привілейо́ ваний, райо́ н, чийо́ го;*

#### після букви на позначення приголосного, переважно на початку

складу: *батальйо́ н, бульйо́ н, вйо́ кати, Воробйо́ в, курйо́ з, мільйо́ н, Соловйо́ в.*

#### **ЬО** пишемо після букви на позначення м’якості приголосного перед **о**:

*всього́ , Ковальо́ в, Линьо́ в, льон, льох, сього́ дні, сьо́ мий, трьох, тьо́ хкати,* цього́ .

## Чергування голосних

## § 9. Чергування О — І, Е — І

#### У сучасній українській мові звуки **о, е** у відкритих складах чергуються з **і** в закритих складах:

1. під час словозміни:

а) *водопій — водопо́ ю, дохі́д — дохо́ ду, кінь — коня́, ка́ мінь — ка́ меня, лід*

*— льо́ ду, мій — мого́ , сім — семи́ , у́стрій — у́строю; ніч — но́ чі — ні́ччю,*

*пе́вність — пе́вності — пе́вністю, ра́ дість — ра́ дості — ра́ дістю, ви́ селок —* ви́ сілка, о́ сінь — о́ сені — о́ сінню, (у) *вели́ кому —* (у) *вели́ кім;*

б) *гір — гора́ , ніг — нога́ , осіб — осо́ ба, слів — сло́ во, сіл — село́ ;*

в) *ба́ тьків — ба́ тькового, ба́ тькова; бра́ тів — бра́ тового, бра́ това;*

*Василі́в — Василе́вого, Василе́ва; ковалів — ковале́вого, ковале́ва; Петрі́в —*

*Петро́ вого, Петро́ ва; шевців — шевце́вого, шевце́ва;*

г) *Ка́ нів — Ка́ нева, Ки́ їв — Ки́ єва, Фа́ стів — Фа́ стова, Ха́ рків —*

*Ха́ ркова, Черні ів — Чернігова;*

ґ) *вівса́ — ове́с, вівця́ — ове́ць, вісь — о́ сі;*

д) *бі́йся — бою́ ся, стій — стоя́ти;*

е) *вів, ві́вши — вела́ (вести́ ); замів, замі́вши — замела́ (замести́ ); міг,*

*мігши — мо́ жу (могла́ , могти́ ); ніс, ніс́ ши — несу́ (несла́ , нести́ ); плів, плів́ ши*

* *плела́ (плести́ ),* а також *ріс, рі́сши — росла́ , рости́* .

1. під час словотворення: *будівни́ к* (пор. *будо́ ва*), *ві́льний* (пор. *во́ ля*),

*кі́лля* (пор. *кола́* ), *підні́жжя* (пор. *нога́* ), *подвір’я* (пор. *двора́* ), *робітни́ к* (пор.

*робо́ та*); *зі́лля* (пор. *зеле́ний*), *сільськи́ й* (пор. *село́* ) та ін.

## О, Е, що не переходять в І

#### **О, е** не переходять в **і** в закритому складі за таких умов:

1. коли ці звуки вставні або випадні: *вікно́ — віќ он, земля́ — земе́ль, ка́ зка — казо́ к, со́ тня — со́ тень; ви́ тер — ви́ тру, ві́тер — ві́тру, вого́ нь — вогню́ , день — дня, розде́р — розідра́ ти, сму́ток — сму́тку, сон — сну, тра́ вень — тра́ вня.*

**Примітка 1.** У формах окремих слів **о, е** не випадають: *лоб — ло́ ба, мох — мо́ ху, рот*

* *ро́ та, лев — ле́ва.*

**Примітка 2.** За аналогією до форм *книжо́ к, казо́к* маємо **о** між приголосними в родовому множини й у деяких іншомовних словах: *а́ рка — а́ рок, ма́ рка — ма́ рок, па́ пка — па́ пок* тощо, але: *парт, форм, сакль* та ін.

1. у групах **-ор-, -ер-, -ов-** між приголосними: *торг — то́ ргу, хорт —*

*хорта́ , смерть — сме́рті, вовк — во́ вка, шовк — шо́ вку*, але *погірдний* (пор.

*пого́ рда*);

1. у групах із повноголоссям **-оро-, -оло-, -ере-,** а також **-еле-:** *горо́ д, моро́ з, по́ дорож, по́ рох, сто́ рож; во́ лос, со́ лод; бе́рег, пе́ред, се́ред, че́рез;*

*зе́лень, пе́лех, ше́лест* та ін., але: *моріг, оборі́г, порі́г, смо́ рід;*

1. у родовому відмінку множини іменників середнього роду на ***-*енн(я)**: *зна́ чень (зна́ чення), поло́ жень (поло́ ження), тве́рджень (тве́рдження), тво́ рень (тво́ рення);*
2. в абревіатурах і в похідних утвореннях: *соцстра́ х, соцстра́ хівський,*

*спецви́ пуск, спецко́ р, спецко́ рівський, спецо́ дяг, торгфло́ т* та ін.;

1. у словах іншомовного походження: *агроно́ м, інжене́р, студе́нт, том*

#### та ін.

**Примітка.** За аналогією до слів української мови, де є чергування **о, е** з **і,** таке чергування з’явилося й у деяких давно засвоєних словах іншомовного походження: *Анті́н*

*— Анто́ на, ґніт — ґнота́ , ко́ лір — ко́ льору, Про́ кіп́ — Про́ ко́ па; курі́нь — куреня́, папі — папе́ру.*

## Відхилення в чергуванні О — І, Е — І

#### Є багато позицій, коли чергування **о, е** з **і** у відкритих і закритих складах немає всупереч наведеним правилам:

1. **і** наявне у відкритому складі в словах з основою, вирівняною за іншими відмінками чи формами:

а) у формах називного відмінка однини: *гребіне́ць (гребінця́), дзвіно́ к*

*(дзвінка́ ), каміне́ць (камінця́), кіѓ оть (кігтя), кіло́ к (кілка́ ), кіне́ць (кінця́),*

*ні оть (нігтя), оліве́ць (олівця́), реміне́ць (ремінця́), рі́вень (рівня), стіжо́ к*

*(стіжка́ ), торгіве́ць (торгівця́), фахіве́ць (фахівця́)* та ін.;

б) у формах родового відмінка множини: *вікон (вікно́ ), ві́чок (вічко),*

*гіло́ к (гі ка), зіро́ к (зірка), кіле́ць (кільце́), лі́жок (ліжко), ні́жок (ні́жка),*

*плі́то́ к (плі ка);*

в) у формах іменників зі значенням зменшеності за аналогією до таких форм, як *кіл — кілка́ , міст — містка́ , гір́ ка* (де **і** в закритому складі): *кіло́ чок,*

*місто́ чок, ні енька, гіронька,* але *слівце́ — слове́чко;*

1. у групах **-оро-, -оло-, -ере- о, е** переходять в **і**:

#### а) у родовому відмінку множини іменників жіночого роду (здебільшого з рухомим наголосом) і в похідних від них іменниках на **-к-(а)** зі значенням

зменшеності: *борода́ — борі́д — борі́дка, борона́ — борін — борі ка, голова́ —*

*голі́в — голі́вка (*і *голо́ вка —* з іншим значенням*), сторона́ — сторі́н —* сторі́нка, череда́ — чері́д — чері́дка;

#### б) у родовому відмінку множини іменників здебільшого середнього роду

й відповідних іменниках зі значенням зменшеності: *боло́ то — болі́т —*

*болі це, воро́ та — ворі́т — ворі́тця, долото́ — доліт — долі́тце,* але:

*де́рево— дере́в — деревце́, джерело́ — джере́л — джере́льце;*

#### в) у деяких похідних іменниках середнього роду з подовженим

приголосним: *бездорі́жжя, Запоріжжя, підборі́ддя, роздоріжжя* (але:

*лівобере́жжя, узбере́жжя),* а також без подовження: *безголів’я, поголі́в’я,*

хоч *безголо́ сся, повноголо́ сся;*

1. **і** в закритому складі маємо у формах чоловічого роду однини дієслів минулого часу й дієприслівників з повноголоссям, якщо відповідні форми жіночого та середнього роду однини й форма множини мають наголос на кінцевому складі: *волі́к, волі́кши (волокти́ ), зберіѓ , збері́гши (зберегти́ ),*

*стеріг, стерігши (стерегти́ ),* бо: *волокла́ , зберегла́ , стерегла́ ; волокло́ ,*

*зберегло́ , стерегло́* та ін., але: *боро́ в, коло́ в, моло́ в, поло́ в, поров; боро́ ла,* коло́ ла, моло́ ла, поло́ ла, поро́ ла та ін.;

#### у віддієслівних іменниках середнього роду на **-нн-(я) і** звичайно буває

тільки під наголосом, а без наголосу — **е**: *носі́ння, ході́ння; вра́ ження,*

*заве́ршення, збі́льшення, зна́ чення, поя́снення*, але: *варе́ння* (і *варі ня, ва́ рення*

— процес), *вче́ння.* Так само **-ення,** а не **-іння** мають іменники, похідні від слів з основою на **-ен**: *іме́ння, найме́ння;*

#### **о, е** наявні в закритому складі:

а) у непрямих відмінках іменників чоловічого роду з вирівняною за називним відмінком основою: *боре́ць — борця́ (борце́ві, борце́м* та ін.), *ви́ борець — ви́ борця, лове́ць — ловця́, творе́ць — творця́; мото́ к — мотка́ , носо́ к — носка́ , па́ росток — па́ ростка; во́ день — во́ дню; коте́л — котла́ , оре́л — орла́ ;*

#### б) у повноголосних формах -**оро-, -оло**- зі сталим наголосом іменників

переважно жіночого роду: *коло́ д (коло́ дка), доло́ нь (доло́ нька), соро́ к, огоро́ ж, моро́ к, нагоро́ д* (від них немає зменшених форм з **і**). Але: *дорі́г, дорі́жка, корів, корі́вка, бері́з, бері́зка* (проте *бере́зка* — виткий бур’ян);

#### в) у родовому відмінку множини деяких іменників переважно жіночого

роду: *будо́ в, вод, істо́ т, осно́ в, підпо́ р, проб, субо́ т, топо́ ль, шкод; леле́к,* меж, озе́р, потре́б, але: *осі́б, підків;*

г) у прикметниках, утворених від власних імен на **-ов (-ьов, -йов),**

**-ев (-єв):** *Ма́ лишев — ма́ лишевський, Па́ влов — па́ вловський.* Але в прикметниках, утворених від власних імен на **-ів (-їв)**, зберігаємо **і (ї):** *Гаври́ лів — гаври́ лівський, Деми́ дів — деми́ дівський, Андрії́ в — Андрії́ вський* (див. ще § 153, п. 2.);

ґ) у префіксальних безсуфіксних іменниках на зразок: *зато́ н, перео́ р, пото́ п* (під впливом родового відмінка однини: *зато́ ну, перео́ ру, пото́ пу*), але звичайно *потік, розгі́н, уді́й*.

#### Зрідка, навпаки, під впливом називного відмінка однини **і** поширене на решту форм: *о́ пік* (родовий однини *о́ піку*);

д) під наголосом у словотворчих компонентах **-вод, -воз, -нос, -роб**

складних слів, що означають людей за професією, видом занять та в похідних від цих слів: *екскурсово́ д, ляльково́ д; водово́ з; дровоно́ с; хліборо́ б, хліборо́ бство, чорноро́ б* та ін. Проте в словах, що означають предмети, та в похідних від них утвореннях такий **о**, незалежно від наголосу, переходить в **і**: *водопрові́д, газопрові́д, газопрові́дний, електропро́ від, трубопро́ від*; у словах зі складником **-воз о** здебільшого зберігаємо: *електрово́ з, лісово́ з, теплово́ з.* Незалежно від семантики слова в словотворчих компонентах **-хід,**

**-ріг** уживаємо тільки **і**: *всюдихі́д, місяцехі́д, пішохі́д, пішохі́дний, самохі́д,*

*самохі́дний, стравохі́д, швидкохі́д, швидкохі́дний; козері́г* і *Козеріг* носорі́г та ін.;

#### (сузір’я),

е) у деяких словах книжного й церковного походження та в похідних від них: *Бог, верхо́ вний, виробни́ цтво, ви́ рок, зако́ н, зако́ нний, наро́ д, наро́ дний, основни́ й, пото́ п, пра́ пор, проро́ к, словни́ к*, а також за традицією в деяких прізвищах: *Артемо́ вський, Боровико́ вський, Грабо́ вський, Котляре́вський, Пи́ семський* та ін. Але: *Верикі́вський, Желехівський, Миньківський.*

## § 10. Чергування Е — О після Ж, Ч, Ш, ШЧ, ДЖ, Й

1. Після **ж, ч, ш, шч, дж, й** перед м’яким приголосним, а також перед складами з **е** та **и** (яке походить від давньоукраїнського **и**) пишемо **е**: *вече́ря,*

*ви́ ше́нь, джерело́ , жени́ ти, ніженька, пшени́ ця, ста́ єнь, уве́чері, у́чень,*

*черне́тка, четве́ртий, шестиде́нка, щемі и, щети́ на.*

Після **ж, ч, ш, шч, дж, й** перед твердим приголосним, а також перед складами з **а, о, у** та **и** (яке походить від давньоукраїнського **ы**) пишемо **о**: *бджола́ , буди́ ночок, вечори́* (пор. *вече́ря*), *жона́ тий* (пор. *жени́ ти*), *і́грашок,*

*копійо́ к, пшоно́* (пор. *пшени́ ця*), *чоловік, чому́сь, чо́ рний* (пор. *черне́тка*),

*чоти́ ри* (пор. *четве́ртий*), *шо́ стий* (пор. *шести́* ), *щока́* .

**Примітка.** У словах *ло́ жечка — ло́ жечок, кни́ жечка — книжечо́ к, лі́єчка — лі́єчок* і под. зберігаємо **е (є)**, бо приголосний **ч** у наступному складі в давні часи був м’яким.

#### **О** вживаємо замість сподіваного **е** після шиплячих та **й** перед м’яким приголосним:

1. в іменниках жіночого роду III відміни в суфіксі **-ост-**(і)/(и): *безкра́ йості (безкра́ йости), ме́ншості (ме́ншости), пеку́чості (пеку́чости), свіжості (свіжости)* та ін. (відповідно до *ві́чності (ві́чности), ра́ дості (ра́ дости)* й т. ін., де **о** стоїть не після шиплячих);

#### у давальному й місцевому відмінках однини деяких іменників:

*бджолі́,* (на) *бджолі́, ве́чорі, пшоні* (у) *пшоні́, щоці́,* (на) *щоці́* (відповідно до

більшості відмінкових форм із наступним твердим приголосним: *бджола́ , бджолу́, ве́чора, вечори́* та ін.);

#### у закінченнях родового та орудного відмінків прикметників і

займенників та числівників прикметникового типу жіночого роду: *безкра́ йої, безкра́ йою, гаря́чої, гаря́чою, на́ шої, на́ шою, пе́ршої, пе́ршою* та ін. (відповідно до *безкра́ його, безкра́ йому, на́ шого* та ін. або до *дру́гої, молодо́ ї* тощо, де **о** закономірне);

1. у похідних утвореннях *вечорі́ти, вечорі́є* (відповідно до *ве́чора,*

*ве́чорові* й т. ін.), *чорні и, чорніє, чорни́ ці, чорни́ ти, чорни́ ло* та ін.

(відповідно до *чо́ рний, чо́ рного* тощо).

**Примітка.** У прислівниках *воро́ же, га́ ряче́* після шиплячих пишемо **е**, але: *тво́ рчо, законода́ вчо, хи́ жо* та ін.

## Чергування голосних у дієслівних коренях

## § 11. Чергування О — А

1. Це чергування відбувається в коренях дієслів і змінює їхні значення. Дієслова з **о** звичайно позначають тривалу, нерозчленовану дію або одноразову, закінчену, дієслова з **а** — повторювану, багаторазову дію: *допомогти́ — допомага́ ти*, *гони́ ти — ганя́ти, коти́ ти — кача́ ти, кро́ їти —*

*кра́ яти, ломи́ ти — лама́ ти, ско́ чити — скака́ ти, схопи́ ти — хапа́ ти;* стоя́ти— ста́ ти.

Проте багато дієслів має кореневий **о**, який не чергуємо з **а**: *ви́ мовити — вимовля́ти, ви́ ростити — виро́ щувати, прости́ ти — проща́ ти, вино́ шувати, відгоро́ джувати, догово́ рювати, заспоко́ ювати, переко́ нувати, устано́ влювати* та ін., але *ви́ провадити — випроводжа́ ти.*

## Е (невипадний) — І (невипадний)

1. Це чергування також відбувається в коренях дієслів і змінює їхні значення: **е** вживаємо в префіксальних дієсловах доконаного виду, **і** — в утворених від них дієсловах недоконаного виду: *ви́ гребти — вигріба́ ти, ви́ коренити — викорін́ ювати, ви́ пекти — випіка́ ти, замести́ — заміта́ ти, зберегти́ — зберіга́ ти, перелеті́ти — переліта́ ти, наректи́ — наріка́ ти, спостерегти́ — спостеріга́ ти, причепи́ ти — причіпля́ти* (так само *ви́ волокти — виволіка́ ти*, де **о** чергуємо з **і**).

**Е** чергуємо з **і** також у дієсловах із суфіксом **-ува- (-юва-)**, коли наголос

#### падає на кореневий **і**, та в похідних від цих дієслів іменниках на

**-нн-**(я): *бреха́ ти — набріхувати, ви́ коренити — викорі́нювати, заверті́ти —*

*завірчувати, теса́ ти — заті́сувати, чека́ ти — очі́кувати; ви́ коренення —*

*викорі́нювання, чека́ ння — очі́кування;* так само *ви́ полоскати —* виполі́скувати (де **о** чергуємо з **і**). Але: *виве́ршувати, заве́ршувати,* переве́ршувати, потребува́ ти, прище́плювати.

**Е (випадний) — И** Випадний **е** чергуємо з **и** перед **л, р**: *беру́ — бра́ ти*

*— вибира́ ти, ви́ стелю — ви́ слати — вистила́ ти, завме́р — замри́ —* завмира́ ти, запе́р — запри́ — запира́ ти, стер — зітри́ — стира́ ти та ін.

## Чергування приголосних

#### У сучасній українській мові під час утворення форм слів та нових слів відбуваються зміни (чергування) приголосних, спричинені різними історичними законами її фонетичної системи.

## Чергування приголосних під час словозміни

До найпоширеніших чергувань приголосних звуків під час словозміни належать такі:

## § 12. Чергування Г, К, Х із м*’*якими З, Ц, С

1. **У** давальному на місцевому відмінку однини іменників жіночого роду

першої відміни: *дуга́ — дузі,* (на) *дузі; перемо́ га — перемо́ зі,* (у) *перемо́ зі;*

*квітка — кві́тці,* (на) *кві́тці; сва́ ха — сва́ сі,* (на) *сва́ сі.*

1. У місцевому відмінку однини іменників чоловічого та середнього роду другої відміни: *терпу́г —* (на) *терпузі́; байра́ к —* (у) *байра́ ці, друк — (у) дру́ці; кожу́х — (у) кожу́сі, вухо — (у) вусі.*

**§ 13. Чергування Ґ** із **м*’*яким З:** у давальному на місцевому відмінку однини іменників жіночого роду першої відміни*: дзи́ ґа — дзи́ зі,* (на) *дзи́ зі, ґирли́ ґа — ґирли́ зі,* (на) *ґирли́ зі, Лома́ ґа* (прізвище) *— Лома́ зі,* (на) *Лома́ зі.*

## § 14. Чергування Г, К, Х із Ж, Ч, Ш

1. В іменниках перед суфіксами **-к-, -ок, -ин-** зі значеннями зменшеності та пестливості**:** *нога́ — ні́жка, плуг — плужо́ к; рука́ — ру́чка, крюк — крючо́ к; му́ха — му́шка, горо́ х — гороши́ на.*
2. У кличному відмінку іменників чоловічого роду другої відміни перед закінченням **-е**: *друг — дру́же, луг — лу́же; коза́ к — коза́ че, юнак — юна́ че; пасту́х — пасту́ше.*
3. В усіх особових формах дієслів теперішнього часу і майбутнього часу доконаного виду, формах наказового способу та в пасивних дієприкметниках перед суфіксом **-ен-:** *берегти́ — бережу́, береже́ш, береже́, бережемо́ , бережете́, бережу́ть; бережи́ , бережімо, бережі́ть хай (нехай) бережу́ть; зберегти́ — збережу́, збереже́ш, збереже́, збережемо́ , збережете́, збережу́ть; збережи́ , збережімо, збережіть, хай (нехай) збережу́ть;*

*збере́жений; пекти́ — печу́, пече́ш, пече́, печемо́ , печете́, печу́ть; печи́ ,*

*печі́мо, печіть, хай (нехай) печу́ть; пе́чений; спекти́ — спечу́, спече́ш, спече́,* спечемо́ , спечете́, спечу́ть; спечи́ , спечімо, спечіть, хай (нехай) спечу́ть; спе́чений; колиха́ ти — колишу́, коли́ шеш, коли́ ше, коли́ шемо, коли́ шете, коли́ шуть; колиши́ , колиші́мо, колиші́ть, хай (нехай) коли́ шуть; поколиха́ ти

* *поколишу́, поколи́ шеш, поколи́ ше, поколи́ шемо, поколи́ шете, поколи́ шуть;*

*поколиши́ , поколиші́мо, поколишіть, хай (нехай) поколи́ шуть.*

#### **§ 15. Чергування Д** із **ДЖ** у першій особі однини дієслів теперішнього часу і майбутнього часу доконаного виду та в пасивних дієприкметниках

перед суфіксом **-ен-:** *сади́ ти — саджу́; посади́ ти — посаджу́, поса́ джений;* ра́ дити — ра́ джу; схо́ дити — схо́ джу, схо́ джений;

**§ 16. Чергування Т** із **Ч; З** із **Ж; С** із **Ш; ЗД** із **ЖДЖ; СТ** із **Щ** у першій особі однини дієслів теперішнього часу й майбутнього часу доконаного виду та в пасивних дієприкметниках перед суфіксом **-ен-:** *крути́ ти — кручу́, кру́чений; леті́ти — лечу́; ла́ зити — ла́ жу; коси́ ти — кошу́, ко́ шений;*

*покоси́ ти — покошу́, поко́ шений; їз* пущу́; пу́щений.

*дити — ї́жджу, ї́жджений; пусти́ ти —*

**§ 17. Чергування СТ** із **Щ** у формі першої особи однини теперішнього часу й майбутнього часу доконаного виду та в пасивних дієприкметниках перед суфіксом **-ен-:** *запусти́ ти — запущу́, запу́щений; мости́ ти — мощу́,*

*мо́ щений; прости́ ти — прощу́*, *про́ щений.*

**§ 18. Чергування Б** із **БЛ; П** із **ПЛ; В** із **ВЛ; М** із **МЛ; Ф** із **ФЛ,** причому звук **Л** у названих звукосполученнях м’який: у першій особі однини та третій особі множини теперішнього часу і майбутнього часу доконаного виду та в пасивних дієприкметниках перед суфіксом **-ен**-: *люби́ ти — люблю́ ,*

*лю́ блять; ліпи́ ти — ліплю́ , ліплять, лі лений; злови́ ти — зловлю́ , зло́ влять,*

*зло́ влений; стоми́ ти — стомлю́ , сто́ млять, сто́ млений; розграфи́ ти —* розграфлю́ , розграфля́ть, *розгра́ флений*.

## Зміни приголосних перед наступним приголосним під час словотворення

## § 19. Зміни приголосних перед -СЬК-(ИЙ), -СТВ-(О)

#### Під час утворення нових слів деякі приголосні перед **-ськ**-(ий), **-ств-**

(о) зазнають звукових змін, що зафіксовані й на письмі, а саме:

1. **к,** м’який **ц, ч + -ськ-**(ий), **-ство-**(о) → **-цьк-**(ий), **-цтв-**(о): *гірни́ к — гірни́ цький — гірни́ цтво; коза́ к — коза́ цький — коза́ цтво; па́ рубок — парубо́ цький — парубо́ цтво; молоде́ць — молоде́цький, молоде́цтво; стріле́ць*

* *стріле́цький; ткач — тка́ цький — тка́ цтво;*

1. **г, ж, з + -ськ**-(ий), **-ств-(**о) → **-зьк-**(ий), **-зтв-**(о): *Пра́ га — пра́ зький;*

*убо́ гий — убо́ зтво; Запоріжжя — запорізький; Зба́ раж — зба́ разький; боягу́з*

* *боягу́зький — боягу́зтво,* але *ге́рцог — ге́рцогський;*

1. **х, ш, с + -ськ-**(ий), **-ств-**(о) → **-ськ-**(ий), **-ств-**(о): *воло́ х — воло́ ський; чех — че́ський; залі́сся — залі́ський; това́ риш — товари́ ський — товари́ ство;* але: *шах — ша́ хський, Цю́ рих — цю́ рихський.*

#### Решту букв на позначення приголосних перед суфіксами **-ськ-**(ий),

-**ств-**(о) на письмі зберігаємо: *агент — аге́нтство; бага́ тий — бага́ тство;* брат — бра́ тський — бра́ тство; заво́ д — заводськи́ й; інтеліге́нт — інтеліге́нтський; люд — людськи́ й — лю́ дство; сирота́ — сирі́тський — сирі́тство; пропаганди́ ст — пропаганди́ стський; студе́нт — студе́нтський — студе́нтство.

**Примітка.** Про творення прикметників за допомогою суфікса -ськ-(ий) від географічних назв і назв народів див. § 150.

## § 20. Зміни приголосних у прикметниках і прислівниках вищого ступеня порівняння

Під час творення прикметників і прислівників вищого ступеня порівняння **г, ж, з** змінюємо на **жч,** а **с** — на **щ**: *дороги́ й — доро́ жчий (доро́ жче); ду́жий — ду́жчий (ду́жче); вузьки́ й — ву́жчий (ву́жче); низьки́ й — ни́ жчий (ни́ жче); висо́ кий — ви́ щий (ви́ ще),* але: *легки́ й — ле́гший*

*(ле́гше).*

## § 21. Зміни приголосних перед суфіксом -Н-

Приголосні звуки **к,** м’який і твердий **ц** перед суфіксом **-н-** змінюємо на **ч**: *безпе́ка — безпе́чний; вік — ві́чний; рік — річни́ й; місяць — місячний; око́ лиця — око́ личний; пшени́ ця — пшени́ чний; се́рце — серде́чний; со́ нце — со́ нячний; яйце́ — яєчня,* а звуки **г, х** перед цим суфіксом — на **ж, ш**: *доро́ га*

* *доро́ жній, перемо́ га — перемо́ жний, пиха́ — пи́ шний.* Приголосний твірної

основи **ч** зберігаємо в похідних словах *помічни́ й* (від *по́ міч*); *нічни́ й* (від *ніч*); *я́чний*, *ячмінний* (від *ячмі́нь*).

Виняток становлять слова *двору́шник, міро́ шник, рушни́ к, рушни́ ця, серде́шний* (зі значенням ‘бідолашний’), *со́ няшник, торі́шній.*

## § 22. Зміни приголосних перед суфіксальним голосним під час словотворення

#### Під час словотворення зазнають змін такі звукосполучення та окремі приголосні перед суфіксальним голосним:

1. буквосполучення —**цьк-** змінюємо на —**чч-**, а —**ськ-** — на **ч** в іменниках перед суфіксом **-ин-**: *воя́цький — воя́ччина; коза́ цький — Коза́ ччина; німе́цький — Німе́ччина; туре́цький — Туре́ччина* (але: *га́ лицький*

— *Галичина́* ); *ре́крутський — ре́крутчина; солда́ тський — солда́ тчина;*

1. буквосполучення -**ськ-, -ск** змінюємо на **щ** в іменниках перед

суфіксом **-ин-**: *полта́ вський — Полта́ вщина; віск — вощи́ на; пісо́ к (піску́) —* піщи́ на;

#### буквосполучення -**ск, -шк-** змінюємо на **щ** у прикметниках перед

голосним **а** суфікса **-ан-:** *віск — воща́ ни́ й; до́ шка — дощани́ й, пісо́ к (піску́) — піща́ ний;*

1. буквосполучення -**ськ-, -зьк-** змінюємо відповідно на **щ, жч** у

прізвищах перед суфіксами **-енк-, -ук**: *Васько́ — Ва́ щенко — Ващу́к; Ісько́ —* І́щенко — Іщу́к, Они́ сько — Они́ щенко — Онищу́к, Водола́ зький — Водола́ жченко; Кузько́ — Кужче́нко.

**Примітка.** У присвійних прикметниках від власних імен із буквосполученнями — **ск-,** -**ськ-** букву **с** на письмі зберігаємо, а букву **к** змінюємо на **ч**: *Пара́ ска — Пара́ счин, Они́ ська — Они́ сьчин*; -**шк-** змінюємо на **щ**: *Мела́ шка — Мела́ щин*.

1. приголосні **г, к, х** змінюємо на **ж, ч, ш** у присвійних прикметниках перед суфіксом **-ин**: *О́ льга — О́ льжин; Ната́ лка — Ната́ лчин, Ода́ рка — Ода́ рчин, дочка́ — доччи́ н; Дома́ ха — Дома́ шин, сва́ ха — сва́ шин* та у

відіменних дієсловах перед суфіксами **-и-, -а-:** *батіг — батожи́ ти, друг —*

*дружи́ ти, крик — крича́ ти, сухи́ й — суши́ ти.*

## § 23. Позиції вживання прийменників і префіксів У та В

#### Щоб уникнути збігу букв на позначення приголосних звуків, що є важкими для вимови, та щоб досягти милозвучності, в українській мові вживають на письмі прийменник **у** та префікс **у-** на початку слів у таких позиціях

1. між буквами, що позначають приголосні: *Десь* ***у*** *житі кричав перепел; Наш* ***у****читель;*
2. на початку речення або слова перед буквою на позначення приголосного: ***У*** *лісі пахло квітами;* ***У****горі яскраво сяяло сонце;* ***У****наслідок зливи пошкоджено дороги;*
3. на початку речення або слова перед двома чи трьома буквами, що позначають приголосні: ***У*** *присмерку літають ластівки низько*; ***У*** *структурі слова таких морфем немає;* ***У****троє склали папір;* ***У****притул підійшли до юрби;*
4. незалежно від кінця попереднього слова перед наступними **в, ф,** а також перед буквосполученнями **льв, зв, св, дв, тв, гв, хв** і под.: *Сидимо* ***у*** *вагоні; Не спитавши броду, не лізь* ***у*** *воду* (Укр. прислів’я); *Хлопчик* ***у****волю награвся; Велике значення* ***у*** *формуванні характеру має самовиховання; Забіг* ***у*** *фоє; Діти побували* ***у*** *Львові; Він жив* ***у*** *Львові; Поринути* ***у*** *звучання пісні; Лікар глянув* ***у*** *звужені очі хворого; Прожили рік (роки)* ***у*** *своїй хаті; Постукали* ***у*** *двері; Юнак переміг* ***у*** *двоборстві; Коріння вросло* ***у*** *тверду землю; Чужинці живуть* ***у*** *твоєму будинку; Хлопці служили* ***у*** *гвардії; Лікар побував* ***у*** *Гвінеї; Схили гори одягнені* ***у*** *хвою; Промінчик заграв* ***у*** *хвилях.*

**Примітка.** Після слова, що закінчується на голосний, у деяких дієсловах, прикметниках (дієприкметниках), прийменниках та прислівниках перед **в** пишемо префікс **в-**: *Дослідниця* ***вважає*** *експеримент успішним; Гості* ***ввійшли*** *до зали; Діти* ***ввічливі****; Дитина* ***вві*** *сні посміхається; Вони* ***ввісьмох*** *вийшли на Говерлу.*

1. після паузи, що на письмі позначена комою, крапкою з комою, двокрапкою, тире, дужкою й крапками, перед буквою, що передає приголосний: *До мене зайшла товаришка,* ***у****чителька із сусіднього села; Стоїть на видноколі мати —* ***у*** *неї вчись* (Б. Олійник); *Це було...* ***у*** *Києві.*

#### Щоб уникнути збігу букв, що передають голосні, та щоб досягти милозвучності, в українській мові на письмі вживають прийменник **в** між словами та префікс **в-** на початку слів у таких позиціях:

1. між буквами на позначення голосних: *У нього* ***в*** *очах засвітилась відрада* (Панас Мирний); *Вона побувала* ***в*** *Одесі;*
2. на початку речення перед буквою, що позначає голосний: ***В*** *очах дівчини бриніла сльоза;* ***В*** *Антарктиді працюють наукові експедиції;*

#### після слова, яке завершує буква на позначення приголосного, перед словом, яке починає буква, що передає голосний: *Вартовий поглянув* ***в*** *отвір.*

1. перед абревіатурою, у назві першої букви якої вимовляють голосний:

***В*** *НБУ (****В*** *ен бе у),* ***В*** *МВФ (****В*** *ем ве еф);*

1. після скороченого слова на приголосний, яке вимовляють повністю з кінцевим голосним: *1990 р.* ***в*** *місті сталася незвичайна подія;*
2. після букви на позначення голосного перед більшістю букв, що передають приголосні (крім **в, ф, льв, зв, св, дв, тв, гв, хв** і под.): *Пішла* ***в*** *садок вишневий* (Т. Шевченко); *Люди* ***в****розкид розляглися в траві* (К. Гордієнко); *Вона повернула* ***в****бік.*

**Примітка.** Трапляються відхилення від цих правил уживання **у, в**, що спричинено вимогами ритмомелодики або мовними вподобаннями автора.

1. Деякі слова української мови *—* загальні та власні назви в будь-якій позиції вживаємо або тільки з **у** (*ува́ га, увертю́ ра, уда́ рник, узбере́жжя, ука́ з, ультима́ тум, умо́ ва, уста́ лення, устано́ ва, уто́ пія, уя́ва; Уго́ рщина, Удовиче́нко, Ура́ л*), або тільки з **в** (*взає́мини, вла́ да, вла́ сний, власти́ вість, вплив, впливо́ вий; Владивосто́ к, Вру́бель* та ін.). У кількох словах уживання **в,**

**у** залежить від їхнього значення, пор.: *вда́ ча* і *уда́ ча*, *вклад* і *укла́ д*, *впра́ ва* і

*упра́ ва*, *вступ* і *усту́п*.

**Примітка.** У поезії, крім узвичаєної назви *Украї́на,* уживали і вживають *Вкраї́на: Як сонях той до сонця, до* ***Вкраїни*** *свій погляд я з любов’ю повертав* (Ф. Малицький).

## слів

**§ 24. Позиції вживання сполучників і часток І, Й та І, Й на початку**

#### Щоб уникнути збігу букв, що позначають важкі для вимови

приголосні звуки, та для досягнення милозвучності, на письмі вживаємо **і** в таких позиціях:

* 1. між буквами на позначення приголосних: *Вірю в пам’ять* ***і*** *серце людське* (Б. Олійник); *Він* ***і****де; Тут* ***і****деться про народні звичаї;*
  2. після паузи, що на письмі позначена крапкою, комою, крапкою з комою, двокрапкою, крапками, перед словом або складом, які починає буква, що передає приголосний звук: *Нема вже тієї хатини.* ***І*** *я в сивині, як у сні* (Д. Павличко); *Він,* ***і****мовірно, нічого не зробить;*
  3. на початку речення: ***І*** *долом геть собі село Понад водою простяглось* (Т. Шевченко); ***І*** *приковують* [гори] *до себе очі, і ваблять у свою далечінь імлисту* (М. Коцюбинський); ***І****мовірне водопілля цього року.*

#### Щоб уникнути збігу букв, що передають голосні, уживаємо **й** у таких позиціях:

1. між буквами на позначення голосних: *У садку співали Ольга* ***й*** *Андрій; Оце* ***й*** *уся врода* (Панас Мирний); *Квітли вишні* ***й*** *одцвітали* (Ф. Малицький);
2. між буквами, що передають голосний і приголосний: *Навчає баєчка великого* ***й*** *малого* (Л. Глібов); *На траві* ***й*** *квітках росинки, шелестіння* ***й*** *гомін гілки, щебетання* ***й*** *пісня пташки* (Я. Щоголів); *Висока* ***й****мовірність захворіти; Вона* ***й****де; Високе* ***й****мення — патріот.*

**Примітка.** Трапляються відхилення від цих правил уживання **і, й**, що спричинено вимогами ритму або мовними вподобаннями автора.

#### Тільки **і** вживаємо:

1. якщо зіставляємо поняття: *Дні* ***і*** *ночі; Батьки* ***і*** *діти; Правда* ***і*** *кривда; Просте* ***і*** *складне речення;*
2. перед словом, на початку якого стоять букви **й, є, ї, ю, я**: *Ольга* ***і*** *Йосип — друзі; Світлана* ***і*** *Єва навчаються в коледжі; Василь* ***і*** *Юрій повернулися додому; Куди, для чого, хто* ***і*** *як?* (М. Рильський).
3. Після букв **й, я, ю, є, ї** вживаємо єднальні сполучники **і** або **та**, пор.: *Неподалік вони побачили зелений гай* ***і*** *широку долину* і *Неподалік вони побачили зелений гай* ***та*** *широку долину; Теорія* ***і*** *практика перекладів* і *Теорія* ***та*** *практика перекладів; Студенти вивчили морфологію* ***і*** *синтаксис* і *Студенти вивчили морфологію* ***та*** *синтаксис; Висловити свої найпотаємніші мрії* ***і*** *обережні прогнози* і *Висловити свої найпотаємніші мрії* ***та*** *обережні прогнози.*

## § 25. Позиції вживання прийменника З та його варіантів ІЗ, ЗІ (ЗО)

#### **З** уживаємо:

1. на початку речення перед буквою, що позначає голосний: ***З*** *одним рибалкою він дуже подружив* (Л. Глібов); усередині речення перед такою самою буквою незалежно від закінчення попереднього слова чи паузи: *Диктант* ***з*** *української мови; Контрольна робота* ***з*** *української мови; На додаткових заняттях учитель працює по-різному:* ***з*** *усіма учнями або* ***з*** *одним-двома;*
2. на початку речення перед буквою, що позначає приголосний (крім свистячих **з, с, ц** та шиплячих **ч, ш, шч**): ***З*** *лісу потягло прохолодою;* ***З*** *її приїздом якось повеселіла хата* (Леся Українка); рідше — перед початковим буквосполученням чи буквосполученням наступного слова, якщо попереднє слово закінчує буква, що передає голосний: ***З*** *другого боку простяглися поля; Вона відвідала* ***з*** *друзями Київ; Плугатарі* ***з*** *плугами йдуть* (Т. Шевченко);
3. між двома буквами, перша з яких позначає голосний, а друга — приголосний: *Як сонях той до сонця, до Вкраїни свій погляд я* ***з*** *любов’ю повертав* (Ф. Малицький).

#### Варіанти **із, зі (зо)** вживаємо перед буквами, що передають важкі для вимови збіги приголосних, та для досягнення милозвучності.

1. **Із** уживаємо переважно перед буквами, що позначають свистячі та шиплячі звуки (**з, с, ц, ч, ш, шч**) незалежно від закінчення попереднього слова та між буквосполученнями (після них або перед ними): *Перстень виготовлено* ***із*** *золота; Родина* ***із*** *семи душ; Гнат... запріг коні й так їх гнав* ***із*** *села, що вони* ***із*** *шкури вилазили* (М. Стельмах); ***Із*** *шовку виготовили вітрила; А вже весна, а вже красна!* ***Із*** *стріх вода капле* (Нар. пісня); *I місив новий заміс* ***із*** *тіста старого* (І. Драч); *Тихович разом* ***із*** *сходом сонця зірвався на рівні ноги* (М. Коцюбинський); *Лист* ***із*** *Бразилії* (І. Франко).
2. **Зі** вживаємо, якщо буквосполучення наступного слова має початкові **з, с, ш, шч** та ін., незалежно від закінчення попереднього слова чи паузи: *Ви зустріли ворога…* ***зі*** *зброєю в руках* (Ю. Яновський); *Балада* ***зі*** *знаком запитання* (І. Драч); *Бере книжку* ***зі*** *стола* (Леся Українка); ***Зі*** *школи на майдан вивалила дітвора* (А. Головко); *Прибув* ***зі*** *Львова.*

У позиції перед деякими буквосполученнями варіанти **із** та **зі** можуть бути взаємозамінними, пор.: *Устав разом* ***із*** *сходом сонця* і *Устав разом* ***зі*** *сходом сонця.*

**Примітка.** Трапляються відхилення від поданих правил уживання прийменника **з** та його варіантів **із, зі,** що спричинено вимогами ритмомелодики або мовними вподобаннями автора.

**Зо** як фонетичний варіант прийменника **зі** завжди вживаємо із числівниками *два, три: Позичив* ***зо*** *дві сотні; Проспав* ***зо*** *три години* та із займенником *мною: Він був* ***зі (зо)*** *мною.*

## УЖИВАННЯ М’ЯКОГО ЗНАКА (Ь)

**§ 26. Коли пишемо Ь.** Буквою **ь** позначаємо на письмі м’якість приголосних звуків.

1. **Ь** пишемо:
2. після букв **д, т, з, с, дз, ц, л, н** у кінці слова та складу: *мідь, суть, на́ морозь, вісь, ґедзь, па́ лець, крохма́ ль, кінь; дя́дько, молотьба́ , бли́ зько, во́ сьмий, Грицько́ , кільце́, ганьба́ ;*

#### після перелічених у п. а) букв та **р** усередині слова перед **о**: *дьо́ готь,*

*дзьоб, тьо́ хкати, сьо́ мий, льон, ларьо́ к, трьох, царьо́ к;*

1. після **л** перед наступною буквою на позначення приголосного: *Га́ льченко, Гуцу́льщина, їда́ льня, кільце́, кова́ льський, па́ льці, риба́ льство, сільськи́ й, спі́льник.*

**Примітка.** Не пишемо **ь** після **л** у буквосполученнях **лц, лч,** коли вони походять із

**лк:** *ба́ лка — ба́ лці, га́ лка — га́ лці, галченя́, монго́ лка — монго́ лці, Ната́ лка — Ната́ лці,*

*Ната́ лчин, риба́ лка — риба́ лці, риба́ лчин, спі ґу́льці, ку́лька — ку́льці, шпи́ лька — шпи́ льці.*

#### Також пишемо **Ь**:

1. у словах на:

*ка — спі*

*ці, спілча́ нський,* але: *ґу́лька —*

а) **-зьк-**(ий), **-ськ-**(ий), **-цьк-**(ий); **-зькість, -ськість, -цькість; -зько,**

**-ськ-**(о), -**цько; -зькому, -ському, -цькому; -зьки, -ськи, -цьки**: *близьки́ й,*

*вузьки́ й, воли́ нський, доне́цький; бли́ зькість, лю́ дськість; бли́ зько, ві сько,*

*бага́ цько; по-францу́зькому (по-францу́зьки), по-украї́нському (по-* украї́нськи), по-німе́цькому (по-німе́цьки).

**Примітка.** У словах *баски́ й, боязки́ й, в’язки́ й, дерзки́ й, жаски́ й, ковзки́ й, пласки́ й (пло́ ский), порски́ й, різки́ й* і похідних утвореннях *бо́ язкість, в’я́зкість, ба́ ско, різ́ ко* тощо **ь** не пишемо.

б) **-еньк-**(а), **-еньк-**(о), **-оньк-**(а), **-оньк-**(о); **-еньк-**(ий), **-есеньк-**(ий),

**-ісіньк-**(ий), **-юсіньк-**(ий): *ру́ченька, ба́ тенько, голі́вонька, соколо́ нько; гарне́нький, мале́сенький, свіжіс́ інький, тоню́ сінький* (див. ще § 32);

#### у родовому відмінку множини іменників жіночого роду м’якої групи

першої відміни на -**я:** *гри́ вень, друка́ рень, їда́ лень, пісе́нь, ста́ єнь; крамни́ ць, ма́ триць, робітни́ ць* та середнього роду другої відміни на **-нн-**(я), **-ц-**(е): *бажа́ нь, знань, кі́лець, місць, серде́ць* і *серць*, але *бур, зір, Мотр* (після **р**);

1. у дієслівних формах дійсного та наказового способу: *бу́дить, бу́дять,*

*ко́ сить, ко́ сять, ро́ бить, ро́ блять, хо́ дить, хо́ дять; будь, бу́дьте, бу́дьмо,*

*лізь, лізьте, лізьмо, кинь, ки́ ньте, ки́ ньмо, трать, тра́ тьте, тра́ тьмо* (див.

#### ще: § 118, прим. 1).

**Примітка.** Про вживання ь в словах іншомовного походження див.§ 139. у прізвищах — § 144, у географічних назвах — § 151.

**§ 27. Коли не пишемо Ь Ь** не пишемо:

1. Після **р** у кінці складу або слова: *вір, ві́рте, ги́ рка, гірки́ й, кобза́ р, ларка́ , лікар, монасти́ р, переві́р, секрета́ р, тепе́р, тюрма́ , школя́р, Ха́ рків, царка́* (від *царьо́ к*)*.*
2. Після **н** перед **ж, ч, ш, щ** та перед суфіксом **-ськ-(**ий): *кі́нчик, промінчик, ме́нший, то́ нший, У́ манщина; воли́ нський, громадя́нський,*

*освітя́нський, селя́нський;* але: *бриньча́ ти, до́ ньчин, ня́ньчин, ня́ньчити* та ін., бо у твірних основах між буквами на позначення приголосних є **ь**: *бри́ нькати, до́ нька, ня́нька*.

#### Після всіх букв на позначення приголосних звуків, крім **л**, якщо за

ними стоять інші букви, що передають м’які або напівпом’якшені

приголосні: *Бе́ршадь — бе́ршадський, ві́нця, дзвя́кнути, кінцівка, ко́ ристю,*

*ланцюжо́ к, При́ п’ять — при́ п’ятський, ра́ дість, різдвя́ний, світ, свя́то, слід,* сміх, сніг, сніп, сього́ дні, танцюва́ ти, цвях, ща́ стя, але: *різьбя́р* (і *різьба́ р*), *тьмя́ний* і похідні від них.

**Примітка.** Коли **ь** наявний у формі називного відмінка іменника, то його зберігаємо в усіх інших відмінках; коли ж у називному відмінку його немає, то й в інших відмінках його не пишемо; пор.: *ку́лька — ку́льці, дівчи́ но́ нька — дівчи́ но́ньці, письмо́ —* (на) *письмі́,*

*ре́дька — ре́дьці,* але: *га́ лка — га́ лці, гі́лка — гі́лці, сторі́нка — сторі ці, па́ смо —* (у)

*па́ смі.*

1. Після **л** в іменникових суфіксах **-алн-**(о), **-илн-**(о): *де́ржално, пу́жално, ціпи́ лно* та ін., але в іменниках зі значенням зменшеності **ь** пишемо: *де́ржальце, пу́жальце* й под.

#### Між двома однаковими буквами, що позначають м’які приголосні:

*буття́, воло́ сся, галу́ззя, гілля́стий, життя́, камі́ння, ллє* сі́ллю.

*ься, прила́ ддя,*

1. Після букв **д, н, т** перед суфіксами **-ченк-**(о), **-чук, -чишин**: *Фе́дченко; Па́ нченко, безба́ тченко; Радчу́к, Степанчу́к; Федчи́ шин, Гринчи́ шин,* але після **л** пишемо **ь**: *Га́ льченко, Гальчу́к; Миха́ льченко,*

*Михальчу́к*, *Михальчи́ шин*.

#### Після букви **ц** у деяких вигуках (звуконаслідуальних словах): *бац, буц,*

*гоц, клац* та в кінці іменників чоловічого роду іншомовного походження:

*кварц, пала́ ц, пая́ц, Суе́ц, шприц* (див. ще § 139).

## Спрощення в буквосполученнях

## § 28. -ЖДН-, -ЗДН-, -СТН-, -СТЛ-

У буквосполученнях **-ждн-,** -**здн-, -стн-, -стл-** випадають **д** і **т** на письмі: *ти́ ждень — ти́ жня — тижне́вий; виїзди́ ти — виїзни́ й; прої́зд — проїзни́ й; вість — вісник; ко́ ристь — кори́ сний; пе́рстень — пе́рсня; честь — че́сний; я́кість — я́кісний; ле́стощі — уле́сливий; стели́ ти — сла́ ти; ща́ стя — щасли́ вий.* Але в словах *зап’я́стний, кістля́вий, пестли́ вий, хвастли́ вий, хвастну́ти, шістна́ дцять, дев’яно́ стники* букву **т** зберігаємо.

**Примітка.** У прикметниках, утворених від іменників іншомовного походження на **- ст**, букву **т** у буквосполученні **-стн-** зберігаємо, хоч відповідний звук не вимовляємо: *аванпо́ ст — аванпо́ стний, бала́ ст — бала́ стний, компо́ ст — компо́ стний, контра́ ст — контра́ стний, форпо́ ст — форпо́ стний.*

## -ЗКН-, -СКН-

У буквосполученнях **-зкн-, -скн-** перед дієслівним суфіксом **-ну-** випадає **к**: *бри́ зки — бри́ знути, брязк — бря́знути, блиск — бли́ снути, писк — пи́ снути, плюск — плю́ снути, тріск — трі́снути,* але: *ви́ пуск — випускни́ й, виск — ви́ скнути.*

## -СЛН-

У буквосполученні **-слн-** випадає **л***: ма́ сло — масни́ й; мисль — уми́ сний, навми́ сне; ремесло́ — ремісни́ к.*

## Подвоєння букв

## § 29. Подвоєння букв як наслідок їх збігу

#### Подвоєння букв на позначення приголосних звуків маємо, якщо збігаються однакові приголосні:

1. префікса й кореня: *ввіч, вві́чливий, відда́ ти, ві́дділ, завви́ шки, зза́ ду, беззву́чний, обби́ ти, роззбро́ їти, роззя́ва.*

**Примітка.** Немає подвоєння букв у таких словах, як *ото́ й, оту́т, ота́ к, ота́ м, отепе́р, ото́ ді,* а також *оце́й* тощо.

1. кінця першої та початку другої частини складноскорочених слів: *військкома́ т* (військовий комісаріат), *міськко́ м* (міський комітет), *юнна́ т* (юний натураліст);
2. кореня або основи і суфіксів прикметників чи іменників: *день — де́нний, зако́ н — зако́ нний, кінь — кі́нний, осінь — осі́нній, тума́ н — тума́ нний; башта́ нник, годи́ нник, письме́нник, свяще́нник; віко́ нниця, Ві́нниця*; дві букви **н** зберігаємо й перед суфіксом **-ість** в іменниках та прислівниках, утворених від прикметників із двома **н**: *зако́ нний — зако́ нність*

* *зако́ нно, тума́ нний — тума́ нність — тума́ нно;*

#### Якщо збігається буква **с** основи дієслова минулого часу і постфікса

**-ся**: *ви́ нісся, па́ сся, розрісся, тря́сся.*

#### Подвоєння букв на позначення приголосних маємо також:

1. у наголошених суфіксах **-анн**-(ий) **(-янн-(**ий), **-енн-**(ий) прикметників, що вказують на більшу, ніж звичайна, міру якості або на можливість чи неможливість дії: *невблага́ нний, недоторка́ нний, нездола́ нний, незрівня́нний,*

*несказа́ нний; височе́нний, здорове́нний, нездійсне́нний, незліче́нний,* непримире́нний, нескінче́нний, силе́нний, страше́нний, числе́нний;

#### у суфіксах **-енн-(**ий), **-янн-(**ий) прикметників старослов’нського

походження зі значенням можливості або неможливості дії: *благослове́нний, блаже́нний, мерзе́нний, огне́нний, окая́нний, свяще́нний, спасе́нний*, а також у прикметникові *боже́ственний*; дві букви **н** зберігаємо також в іменниках та прислівниках, утворених від таких прикметників: *нездола́ нність, нездола́ нно, числе́нність, числе́нно* тощо.

**Примітка.** Немає подвоєння **н** у дієприкметниках: *ви́ вершений, ви́ хований, зро́ блений, поо́ раний, ска́ заний, спе́чений*, у прикметниках на -**ен-**(ий), співвідносних із відповідними дієприкметниками (що мають інший наголос): *варе́ний* (пор. дієприкметник *ва́ рений*), *пече́ний* (пор. дієприкметник *пе́чений*), а також у прикметниках віддієприкметникового походження: *довгожда́ ний, жада́ ний, навіже́ний, скаже́ний, шале́ний.*

Треба розрізняти такі слова, як *здійсне́нний* (який може здійснюватися —

прикметник) і *зді́йснений* (який здійснився — дієприкметник), *нездола́ нний* (непереможний) і *нездо́ ланий* (якого не подолали), *незліче́нний* (представлений у дуже великій кількості) і *незлі́чений* (не порахований) та ін.

1. Маємо подвоєння приголосних у словах *бовва́ н, Га́ нна, лляни́ й, овва́ , сса́ ти*, а також у похідних від них словах *боввані́ти, Га́ ннин, ви́ ссати, ссавці* та ін.

## § 30. Подвоєння букв як наслідок подовження приголосних

1. Приголосні **д, т, з, с, л, н, ж, ш, ц, ч** подовжуються (на письмі їх позначаємо двома буквами), коли вони вжиті після голосного:

1. перед **я, ю, і, є** в усіх відмінкових формах іменників середнього роду другої відміни (крім форми родового множини): *знаря́ддя, знаря́ддю,* (на) *знаря́дді* та ін.; *життя́, життю́ ,* (у) *житті́; моту́ззя,* (у) *моту́ззі; коло́ сся,*

*коло́ ссю,* (у) *коло́ ссі; гілля́, гіллю́ ,* (на) *гіллі́; знання́, знанню́ ,* (у) *знанні́;*

*збіжжя, збі́жжю,* (у) *збі́жжі; сторі́ччя, сторі́ччю,* (у) *сторі́ччі; підда́ шшя, підда́ шшю,* (на) *підда́ шші*; а також у похідних словах: *гілля́ — гілля́стий, гілля́чка; життя́ — життє́вий* (і *життьови́ й*), *життє́пис* та ін., але: *знань, знаря́дь, підда́ ш, сторі́ч, угідь*; якщо в родовому відмінку множини іменники середнього роду закінчуються на **-ів**, подовження зберігаємо: *відкриття́ — відкритті́в, почуття́ — почуттів;*

#### перед **я, ю, і, е** в усіх відмінкових формах деяких іменників

чоловічого та жіночого роду першої відміни (за винятком родового множини

на **-ей**): *суддя́, судді, суддю́ , су́ддів* і т. д.; *стаття́, статті статте́ю* (але в

родовому множини — *стате́й*); *рілля́, ріллі́, ріллю́ , рілле́ю; Ілля́, Іллі Іллю́ , Ілле́ю, І́лле* та ін.;

#### перед **ю** в орудному відмінку іменників жіночого роду однини третьої

відміни, якщо в називному відмінку їхня основа має один м’який або

шиплячий приголосний: *мо́ лодь — мо́ лоддю, мить — ми́ ттю, мазь — ма́ ззю,*

*вісь — ві́ссю, міць — мі́ццю, сіль — сі́ллю, тінь — ті ню, по́ дорож —* по́ дорожжю, ніч — ні́ччю, ро́ зкіш — ро́ зкішшю.

**Примітка.** Якщо основа закінчується на два приголосні, губний або **р**, їх подовження немає: *мо́ лодість — мо́ лодістю, при́ язнь — при́ язню, по́ вість — по́ вістю, кров — кро́ в’ю, ма́ тір — ма́ тір’ю, не́хворощ — не́хворощю*.

1. перед **я, ю** в прислівниках *зра́ ння, навмання́, спросо́ ння; попідвіко́ нню, попідти́ нню;*
2. перед **ю, є** у формах теперішнього часу дієслів *ли́ ти, ли́ тися: ллю, ллєш, ллємо́ , ллєте́, ллють; ллє́ться, ллю́ ться*, а також у похідних від них:

*ви́ ллю*, *віділлю́* , *наллю́ , розіллю́ ; розіллє́ться, розіллю́ ться* та ін.

**Примітка.** Немає подвоєння букв на позначення приголосних в іменниках *кутя́, попадя́, свиня́* та в порядкових числівниках *тре́тя, тре́тє* та ін.

## ПРАВОПИС ПРЕФІКСІВ

## § 31. З- (ІЗ-, ЗІ-)

1. Префікс **з-** перед буквами на позначення глухих приголосних **к, п, т, ф, х** переходить у **с-:** *сказа́ ти, спалахну́ти, стовкти́ , сфотографува́ ти, схили́ ти.* Перед усіма іншими буквами пишемо **з** (зрідка **із**): *зба́ вити, звести́ ,*

*зжи́ тися, ззирну́тися, зсади́ ти, зціп* ізно́ в, *ізсере́дини.*

*ити, зчепи́ ти, зши́ ток; ізжо́ вкнути,*

#### Префікс **з- (с-)** уживаємо переважно перед коренем, що починається

голосним звуком або сполученням приголосного й голосного: *зеконо́ мити, зігнорува́ ти, зорієнтува́ тися, зумовити; здрібни́ ти, зскріба́ ти, скла́ сти, скріпити* і под.

Коли ж корінь слова починають дві букви на позначення приголосних, пишемо здебільшого префікс **зі-**: *зібга́ ти, зігну́ти, зігра́ ти, зідра́ ти,*

*зізна́ тися, зіпсува́ ти, зіста́ вити, зі кнення, зіщу́литися* та ін. Префікс **зі-**

вживаємо також у словах із коренем, перший склад якого становить звукосполучення губний + **й**: *зів’я́лий, зім’я́ти, зіп’я́стися* (і *сп’ясти́ ся*) тощо. У деяких словах можна паралельно вживати префікси **зі-** та **зо-:** *зігріва́ ти* і *зогріва́ ти, зімліва́ ти* і *зомліва́ ти, зіпріва́ ти* і *зопріва́ ти, зітлі́ти* і *зотлі́ти*.

## БЕЗ-, ВІД-, МІЖ-, НАД-, ОБ-, ПЕРЕД-, ПІД-, ПОНАД-, РОЗ-, ЧЕРЕЗ-

1. У префіксах **без-, від- між-, над-, об-, перед-, під-, понад-, роз-, через-** кінцевий дзвінкий приголосний перед наступним глухим не змінюємо:

*безкори́ сливий, безкра́ їй, відкриття́, ві́дстань, міжконтинента́ льний,* міжплане́тний, надпоту́жний, обпали́ ти, обтруси́ ти, передплати́ ти, передча́ сний, підтри́ мка, понадпла́ новий, розтягну́ти, ро́ зчин, розхита́ ти, черезплічник.

## ПРЕ-, ПРИ-, ПРІ-

1. Префікс **пре-** вживаємо переважно в якісних прикметниках і прислівниках для вираження найвищого ступеня вияву ознаки: *прега́ рний, презавзя́тий, прекра́ сний, прему́дрий, препога́ но, пречудо́ во,* а також у словах

*прези́ рливий, прези́ рство* та словах старослов’янського походження:

*преосвяще́нний, преподо́ бний, престо́ л.*

#### Префікс **при-** пишемо переважно в дієсловах, що означають

наближення, приєднання, частковість дії, результат дії тощо, та в похідних від них словах: *прибі́гти, прибо́ ркати, прибудува́ ти, прива́ бити, прикрути́ ти, пришви́ дшити; прибо́ рканий, прибудо́ ваний, прива́ бливий, прикру́чений, пришви́ дшення*; в іменниках та прикметниках, утворених

#### унаслідок поєднання іменників із прийменником **при** та суфіксом: *при́ гірок,*

*при́ ярок; прибере́жний, прикордо́ нний*; у прикметниках на означення неповноти ознаки: *приста́ ркуватий.*

Префікс **прі-** вживаємо тільки в словах *прі́звисько, прізвище, прі́рва*.

## АРХІ-

1. В іменниках і прикметниках уживаємо префікс **архі-:** *архіважли́ вий, архімільйоне́р, архіскладни́ й.*

**Примітка.** У назвах церковних звань, титулів та чинів уживаємо префікси **архи-** та

**архі-:** *архимандри́т* і *архімандри́т*, *архиєре́й* і *архієре́й, архистрати́ г* і *архістрати́ г* та ін.

## АНТИ-, КВАЗІ-

1. Уживання голосного **и** в префіксі **анти-** та голосного **і** в префіксі **квазі-** не підпадає під правила вживання голосних **и, і** в загальних назвах іншомовного походження, пор.: *антиалкого́ льний, антиаромати́ чний, антиаргуме́нт антиестети́ чний, антиєвропе́йський, антиінфляці́йний, антинауко́ вий, антиурядо́ вий, антия́дерний; квазіглоба́ льний, квазіоберта́ ння, квазіо́ птика, квазіпло́ ский, квазіпру́жність, квазіри́ нок,*

*квазістійкість, квазічасти́ нка.*

## ПРАВОПИС СУФІКСІВ

## Іменникові суфікси

## § 32. -ИК, -НИК / -ІВНИК, -ЛЬНИК

1. В українських суфіксах **-ик, -ник / -івник, -льник** пишемо **и**: *бра́ тик,*

*вузлик; коля́дник, лі́рник, мрійник, наста́ вник; газівни́ к, працівни́ к;*

*верста́ льник, регулюва́ льник, уболіва́ льник.*

**Примітка.** Від українського суфікса **-ик** потрібно відрізняти іншомовні суфікси **-ик,**

**-ік (-їк)**, у яких пишемо **и** або **і (ї)** відповідно до правил уживання **и** та **і (ї)** в словах — загальних назвах іншомовного походження: *істо́ рик, ме́дик, рома́ нтик, фі́зик,* але: *акаде́мік, меха́ нік, проза́ їк, хім́ ік*.

У суфіксі -**льник** після **л** перед **н** завжди пишемо **ь**: *волочи́ льник, масти́ льник, полільник, постача́ льник, уболіва́ льник.*

**-ИВ-**(О)

1. У суфіксі **-ив-**(о), що виражає збірні поняття, які означають матеріал або продукт праці, пишемо тільки **и**: *ва́ риво, до́ бриво, ку́риво, ме́ливо,*

*мере́живо, міс*

#### значенням.

*иво, моро́ зиво, па́ ливо, пе́чиво, пря́диво,* але *ма́ риво* — з іншим

## -АЛЬ, -ЕНЬ, -ЕЦЬ (-ЄЦЬ), -ІСТЬ, -ТЕЛЬ

1. В усіх словах із суфіксами **-аль,** -**ень, -ець (-єць), -ість, -тель** пишемо

**ь**: *кова́ ль, скрипа́ ль; ве́летень, у́чень; боре́ць, італієць, мовозна́ вець,*

*перемо́ жець; зда́ тність, свіжість; вихова́ тель, люби́ тель.*

**-К-, -ИЦ-**(Я), **-ИН-**(Я), **-ЕС-**

#### За допомогою суфіксів **-к-, -иц-**(я), **-ин-**(я), **-ес-** та ін. від іменників чоловічого роду утворюємо іменники на означення осіб жіночої статі. Найуживанішим є суфікс -**к-,** бо він поєднуваний з різними типами основ:

*а́ вторка, диза́ йнерка, дире́кторка, реда́ кторка, співа́ чка, студе́нтка,* фігури́ стка та ін.

Суфікс -**иц**-(я) приєднуємо насамперед до основ на **-ник**: *верста́ льниця, набі́рниця, пора́ дниця* та **-ень**: *учени́ ця*.

Суфікс -**ин-(**я) сполучаємо з основами на **-ець**: *кравчи́ ня, плавчи́ ня, продавчи́ ня*, на приголосний: *майстри́ ня, філологи́ ня; бойки́ ня, лемки́ ня.*

Суфікс **-ес-** рідковживаний: *дияконе́са, патроне́са, поете́са.*

**-НН-**(Я) **/ -ІНН-**(Я), **-АНН-**(Я) (**-ЯНН-(**Я), **-ЕНН-(**Я)

1. Суфікси **-нн-**(я) / **-інн-**(я), **-анн**-(я) (**-янн-**(я) пишемо з двома буквами **н**. Варіант суфікса **-інн-(**я) мають іменники середнього роду, утворені від дієслів із голосними основи **и** та **і**: *горі́ти — горі́ння, носи́ ти — носі́ння,*

*ходи́ ти — ході́ння, шаруді́ти — шарудіння;* варіант суфікса -**анн-**(я) (**-янн- (**я) *—* віддієслівні іменники середнього роду, утворені від дієслів із голосним основи **а (я):** *гука́ ти — гука́ ння, гуля́ти — гуля́ння, зроста́ ти — зроста́ ння, сприя́ти — сприя́ння*; варіант **-енн-**(я) — віддієслівні іменники середнього роду, у яких наголос падає на корінь: *зве́рнення, напру́ження, підне́сення,*

*удоскона́ лення.*

**-ИНН-**(Я)

1. Суфікс **-инн-**(я) вживаємо в іменниках середнього роду, що означають збірні поняття: *бобови́ ння, гарбузи́ ння, картопли́ ння, павути́ ння*.

#### -ЕН-(Я) (-ЄН-(Я)

1. Суфікс **-ен-**(я) (**-єн-**(я) вживаємо в іменниках середнього роду, що означають малі істоти: *вовченя́, гусеня́, совеня́, чаєня́.*

#### -ЕЧОК (-ЄЧОК), -ЕЧК-(А) (-ЄЧК-(А), -ЕЧК-(О) (-ЄЧК-(О), -ИЧОК-

ИЧК-(А)

1. У суфіксах зі зменшено-пестливим значенням -**ечок (-єчок),**

**-ечк**-(а) **(-єчк-(**а), -**ечк-**(о) (**-єчк-(**о) пишемо **е (є):** *верше́чок, міше́чок, крає́чок; ді́жечка, копі́єчка, Марі́єчка, рі́чечка; віко́ нечко, слове́чко, яє́чко*. Ці суфікси потрібно відрізняти від суфіксів **-ичок, -ичк-**(а) у словах на зразок: *но́ жичок, трави́ чка.*

## -ЕНК-(О) (-ЄНК-(О) і -ЕНЬК-(О, А)

1. Правопис цих суфіксів залежить від значень іменників, які вони утворюють: суфікс **-енк-**(о) (-**єнк-**(о) вживаємо здебільшого в іменниках, що означають прізвища: *Ада́ менко, Кра́ вченко, Мусіє́нко, Олексієнко*, зрідка — у загальних назвах: *безба́ тченко, безха́ тченко, ковале́нко*; суфікс **-еньк-**(о, а) (**- єньк-**(о) — для утворення пестливих назв: *ба́ тенько, кониче́нько, се́рде́нько; ні́женька, топо́ ленька; за́ єнько.*

## -ИСЬК-(О) (-ЇСЬК-(О), -ИЩ-(Е) (-ЇЩ-(Е)

#### За допомогою суфіксів -**иськ-(**о) **(-їськ-(**о), **-ищ-(**е) (**-їщ-**(е) утворені слова переважно з емоційно-негативним забарвленням від іменників усіх родів, причому після букви на позначення приголосного пишемо **и**, а на

позначення голосного — **ї:** *гноїс побо́ їще*.

*ько, дівчи́ сько, хлопчи́ сько; во́ гнище,*

## -ОВИЧ (-ЬОВИЧ), -ІВН-(А) (-ЇВН-(А)

1. Суфікс **-ович (-ьович)** уживаємо тільки для утворення чоловічих імен по батькові: *Ві́кторович, Васи́ льович, Іва́ нович, І́горьович, Мики́ тович,*

*Олексійович, Ю́ рійович.*

Суфікс **-івн**-(а) (**-ївн-(**а) вживаємо для утворення жіночих імен по батькові від особових імен відповідно на приголосний і на -**й**: *Бори́ сівна, Васи́ лівна, І́горівна; Вале́ріївна, Горді́ївна, Сергії́ вна, Ю́ ріївна.*

Від таких імен, як *Григо́ рій, Ілля́, Кузьма́ , Лука́ , Мико́ ла, Са́ ва, Хома́ ,*

*Я́ ків*, відповідні імена по батькові будуть: *Григо́ рович, Григо́ рівна; Іллі́ч, Іллі́вна; Ку́зьмович* (і *Кузьми́ ч*), *Ку́зьмівна; Луки́ ч, Лу́ківна; Микола́ йович* (і *Мико́ лович*), *Микола́ ївна* (і *Мико́ лівна*); *Са́ вович* (і *Са́ вич*), *Са́ вівна; Хо́ мович* (і *Хоми́ ч*), *Хо́ мівна; Я́ кович, Я́ ківна*.

**Примітка.** В основі особового імені чергуємо **і** з **о** в імені по батькові: *Анті́н — Анто́ нович, Анто́ нівна; Фе́дір — Фе́дорович, Фе́дорівна.*

#### -ІВК-(А), -ОВК-(А)

1. В іменниках жіночого роду, утворених від іменників та інших частин мови, уживаємо суфікс **-івк-(**а) (**-ївк-(**а): *голі́вка, долі́вка, ножі́вка, полівка, спирті́вка, часті́вка, шалі́вка, шихті́вка.* У деяких іменниках маємо суфікс **- овк-(**а): *голо́ вка* (капусти), *духовка.*

## -ОК

#### В іменниках чоловічого роду після приголосних уживаємо суфікс **-ок**

, голосний **о** якого в непрямих відмінках випадає: *вершо́ к, гайо́ к, кийо́ к, кіло́ к, лужо́ к, стручо́ к*; після букв на позначення м’яких приголосних перед суфіксом **-ок** пишемо **ь**: *деньо́ к, пеньо́ к.*

## -ИР, -ИСТ, -ИЗМ, -ІР, -ІСТ, -ІЗМ

1. **И** пишемо в іншомовних суфіксах **-ир, -ист, -изм**, ужитих після **д, т, з, с, ц, ж, ч, ш, р**: *бригади́ р, каси́ р, команди́ р; бандури́ ст, пейзажи́ ст, хори́ ст; класици́ зм, романти́ зм, педанти́ зм, терори́ зм*; після решти

приголосних пишемо **-ір, -іст, -ізм**: *банкір, пломбі́р; ідеаліст, піані́ст,*

*романіст; модернізм, реалізм*, зокрема й в утвореннях від українських

коренів: *боротьбі́ст, побутові́зм, речові́зм* та ін.

Після букв на позначення голосних у цих суфіксах пишемо **ї**: *конвоїр, ліцеїст, героїзм.*

## Прикметникові та дієприкметникові суфікси

## § 33. -Н-(ИЙ), -Н-(ІЙ)

1. За допомогою суфікса **-н-(**ий) від іменникових і дієслівних основ утворено основний склад якісних і відносних прикметників: *влу́чний, дру́жний* (спів), *за́ хідний, згу́бний, мільйо́ нний, напускни́ й, прина́ дний, приро́ дний, холо́ дний, наро́ дний.*

#### Суфікс **-н-** *—* один з основних прикметникових суфіксів, приєднуваний

до основ іншомовних іменників на **-ія:** *гармоні́йний, емоційний,*

*категорій*

*ний, коаліцій*

*ний, традицій*

*ний, пропорці́йний* та ін**.**

#### Суфікс **-н-(**ій) ужитий порівняно в небагатьох прикметниках, переважно

відносних: *бра́ тній, всесві ній, горо́ дній, да́ вній, жи́ тній, за́ дній, кра́ йній,*

*лі́тній, майбу́тній, ма́ терній; незабу́тній, осві́тній, пізній, ра́ нній,*

*самобу́тній, субо́ тній, ха́ тній* та ін. Цей суфікс типовий для всіх прикметників відприслівникового та відіменникового походження, що мають перед ним **ж, ш**: *бли́ жній, вчора́ шній, да́ внішній, дома́ шній, доро́ жній, дру́жній* (потиск руки), *зо́ внішній, коли́ шній, му́жній, поздо́ вжній, поро́ жній,*

*прийде́шній, ра́ нішній, сіне́шній, спра́ вжній, сього́ днішній, туте́шній,*

*худо́ жній*, але — *поту́жний*.

## -ИЧН-(ИЙ), -ІЧН-(ИЙ) (-ЇЧН-(ИЙ)

1. Після букв **д, т, з, с, ц, ж, ч, ш, р** у прикметниках, утворених від основ іншомовного походження, пишемо похідний суфікс **-ичн-(**ий): *істори́ чний, класи́ чний, математи́ чний, ортопеди́ чний*; після решти приголосних — **-ічн-** (ий): *академі́чний, анархічний, археологі́чний, епі́чний, ідилічний, органі́чний*; після голосних —

-**їчн-**(ий): *архаїчний, мозаїчний, прозаї́чний*.

## -ИН, -ЇН

1. У присвійних прикметниках, утворених від іменників першої відміни, після букв на позначення приголосних (крім **й**) пишемо суфікс **-ин**: *ба́ ба — ба́ бин, мама — ма́ мин, Га́ нна — Га́ ннин, Ка́ тря — Ка́ трин, Мару́ся —*

*Мару́син, свекру́ха — свекру́шин, ті ка — ті́тчин;* після голосних *—* **-їн***: Зо́ я*

* *Зо́ їн, Марі́я — Марії́ н, Соломія — Соломії́ н, Софі́я — Софі́їн.*

## -ИН-(ИЙ), -ЇН-(ИЙ)

1. У прикметниках зі значенням присвійності, утворених від назв тварин, після букв на позначення приголосних (крім **й**) пишемо суфікс **-ин-(**ий): *бджоли́ ний, голуби́ ний, гороби́ ний, качи́ ний, орли́ ний*; після букв, що передають голосний, та апострофа — **-їн-**(ий): *змії́ний, солов’ї́ний*.

## -ИСТ-(ИЙ), -ЇСТ-(ИЙ)

1. Ці прикметникові суфікси вказують на інтенсивний вияв ознаки. Суфікс **-ист-**(ий) пишемо після букв, що позначать приголосні: *барви́ стий, голоси́ стий, іскри́ стий, пери́ стий* (подібний до *пера*; але *перістий* — рябий), *промени́ стий*, **-їст-**(ий) — після букв на позначення голосних: *вибо́ їстий, гної́стий, олії́ стий, трої́стий.*

## -ЕВ-(ИЙ), -ЄВ-(ИЙ), -ОВ-(ИЙ)

#### Суфікс **-ев-**(ий) уживаємо в прикметниках, що мають перед цим суфіксом букву на позначення м’якого або шиплячого приголосного і в яких наголос падає переважно на основу слова: *березне́вий, груше́вий, овоче́вий,*

*си́ тцевий.* Якщо перед суфіксом стоять букви на позначення м’яких **н, т** та **й**, то пишемо **-єв-**(ий): *алюмі́нієвий, значеннє́вий, мисленнє́вий, життє́вий, поняттє́вий, суттє́вий, діє́вий, ка́ лієвий.*

#### Суфікс **-ов-(**ий) незалежно від наголосу вживаємо у прикметниках, що

мають перед цим суфіксом букву, яка передає твердий приголосний: *вітрови́ й, казко́ вий, ква́ рцовий, палацо́ вий, святко́ вий, службо́ вий.* Крім того, суфікс **-ов-**(ий) пишемо у прикметниках, що мають перед ним букви на позначення шиплячих (**ж, ч, ш, шч**), м’яких приголосних або **й**, причому

наголос у них падає на закінчення: *біржови́ й, речови́ й, грошови́ й, дощови́ й; нульови́ й, стильови́ й; бойови́ й, гайови́ й, крайови́ й.*За цими правилами пишемо суфікси **-ов-, -ев- (-єв-)** у присвійних прикметниках жіночого та середнього роду: суфікс **-ов-** уживаємо в присвійних прикметниках, утворених від іменників другої відміни чоловічого роду твердої групи: *ба́ тько — ба́ тькова, ба́ тькове; ма́ йстер — ма́ йстрова, ма́ йстрове; Петро́ — Петро́ ва, Петро́ ве;*

*сусід — сусі́дова, сусідове; Шевче́нко — Шевче́нкова, Шевче́нкове*; суфікс **-**

#### **ев-** (після голосного **-єв-**) уживаємо в присвійних прикметниках, утворених від іменників другої відміни чоловічого роду м’якої та мішаної груп: *Андрій́*

* *Андрі́єва, Андрі́єве; І́гор — І́горева, І́гореве; кобза́ р — кобзаре́ва, кобзаре́ве; пісня́р — пісняре́ва, пісняре́ве; скрипа́ ль — скрипале́ва, скрипале́ве; сто́ рож — сто́ рожева, сто́ рожеве; това́ риш — това́ ришева, това́ ришеве*.

Голосні **о, е** суфіксів **-ов-, -ев- (-єв-)** чергуємо в закритому складі з **і**:

*Василе́ва — Василі́в, ма́ йстрова — ма́ йстрів, Олексі*

*ва — Олексі́їв.*

**-УВАТ-**(ИЙ) (**-ЮВАТ**-(ИЙ), -**ОВАТ-**(ИЙ), **-ОВИТ-**(ИЙ)

1. Суфікс -**уват-(**ий), а після букв на позначення м’яких приголосних звуків *—* **-юват-**(ий), уживаємо в прикметниках на позначення неповного ступеня вияву ознаки: *білува́ тий, горбува́ тий, круглува́ тий, синюва́ тий, темнува́ тий*, а також властивості, подібності, схильності до чогось: *дуплува́ тий, злодійкува́ тий, остюкува́ тий, піскува́ тий*.

#### Суфікс **-оват-(**ий) з наголошеним **о** маємо в небагатьох прикметниках:

*плиско́ ватий, стовбо́ ватий.*

#### Суфікс **-овит-(**ий) уживаємо у прикметниках на позначення високого

ступеня вияву ознаки: *гордови́ тий, грошови́ тий, таланови́ тий*.

## Дієслівні суфікси

**§ 34.** -УВА- (-ЮВА-), -ОВА-

1. У багатьох дієсловах української мови пишемо суфікс -**ува- (-юва-):** *будува́ ти, гостюва́ ти, керува́ ти, міркува́ ти; лікарюва́ ти, учителюва́ ти.* У віддієслівних іменниках та дієприкметниках **-ува- (-юва-)** пишемо тоді, коли на перший голосний цього суфікса не падає наголос: *викру́чувати — викру́чування, викру́чуваний; очікувати — очікування, очікуваний; підси́ нювати — підси́ нювання, підси́ нюваний*; якщо на перший голосний суфікса падає наголос, то в дієприкметникові і зрідка в іменникові пишемо **-**

**ова-**: *друкува́ ти* — *друкува́ ння*, але *друко́ ваний; малюва́ ти — малюва́ ння,* але *мальо́ ваний*; *підпорядкува́ ти — підпорядкува́ ння*, але *підпорядко́ ваний; риштува́ ти* — *риштува́ ння*, але *ришто́ вання* (предметне значення), *ришто́ ваний; упакува́ ти — упакува́ ння,* але *упако́ вання* (предметне значення), *упако́ ваний.*

## -ОВУВА- (-ЬОВУВА-)

1. Суфікс **-овува-(-ьовува-)** уживаємо в дієсловах і похідних від них іменниках та дієприкметниках, його перший голосний завжди наголошений: *завойо́ вувати — завойо́ вування, завойо́ вуваний; перемальо́ вувати — перемальо́ вування, перемальо́ вуваний; скупо́ вувати — скупо́ вування, скупо́ вуваний*.

## -ІР-, -ИР-

1. Дієслова іншомовного походження, що мають у мові-джерелі суфікс **- ір-**, в українській мові звичайно втрачають цей суфікс у всіх формах: *дотува́ ти — дотований, загітува́ ти — загіто́ ваний, закомпостува́ ти — закомпосто́ ваний, зареєструва́ ти — зареєстро́ ваний, лобіюва́ ти — лобійо́ ваний, поінформува́ ти — поінформо́ ваний, сконструюва́ ти — сконструйо́ ваний.* Лише в деяких дієсловах для усунення небажаної омонімії зберігаємо суфікс **-ір-** (після **д, т, з, с, ц, ж, ч, ш, р** —

**-ир-**): *букси́ рувати* (бо є *буксува́ ти*), *пари́ рувати* (бо є *парува́ ти*), *полірува́ ти*

(бо є *полюва́ ти*), *репети́ рувати* (бо є *репетува́ ти*). Суфікси **-ір-, -ир-**

пишемо також у поодиноких дієсловах: *драгірувати, коти́ рувати,*

*лаві́рувати, марширува́ ти, пікі́рувати, трети́ рувати, солірувати.*

## ПРАВОПИС СЛІВ РАЗОМ, ІЗ ДЕФІСОМ, ОКРЕМО

## Загальні правила правопису складних слів

#### Складні слова можна утворювати з двох і більше основ (слів) за допомогою сполучних голосних звуків і без них.

**§ 35. Складні слова зі сполучними голосними звуками О, Е**

**(графічно Е та Є)**

* 1. Коли перша частина складного слова — основа прикметника твердої групи, то сполучним звуком є **о**: *важкоатле́т, гірничопромисло́ вий, чорнóзем, яснозо́ рий*; якщо ж перша частина такого слова — основа прикметника м’якої групи, то перед **о** пишемо **ь**: *верхньолýжицький, давньору́ський, задньоязикóвий, нижньогі́рський,*

*передньобокови́ й, ранньостúглий, середньовіччя, середньодобовúй,* синьоо́ кий.

#### Коли перша частина складного слова — основа іменника, числівника

або займенника, то сполучним звуком буває:

1. **о** після твердого приголосного, зокрема й шиплячого: *водозабі́р,*

*Водохрéстя, грушоподі́бний, дощомір, душогýб, кашова́ р, країнознáвство,*

*однодéнний, рибокомбінáт, самовиховáння, самовчи́ тель, сировáр, торфорі́з,* цементовóз;

1. **о** в числівниковій основі *дво-* перед наступним приголосним, голосним та **й** у прикметниках та іменниках: *двоáктний, двоелектрóдний, двоєдúний, двоóкис, двоóкисень, двоокси́ д, двоопу́клий, двоосьови́ й,*

*двотижнéвий, двоя́русний;*

#### **е** після м’якого приголосного (неподовженого), яким закінчується

основа іменника м’якої групи: *бурело́ м, землемíр, землетру́с, киснетерапíя, краплеподíбний, працездатний, скéлелаз,* а в деяких словах — і після шиплячого: *дружелю́ бний, ножетримáч, овочесхо́ вище, Січесла́ в*, але

традиційно: *коно́ в’язь, коногін, костогрúз, костопрáв, повітродýв,*

*повітрозабíрник, свиномáтка, свинопа́ с;*

#### **е** після **й**, яким закінчується основа іменника м’якої групи, та після

м’якого подовженого приголосного першої частини графічно передаємо буквою **є**: *боєзда́ тність, краєзнáвство, націєтвóрення, життєзда́ тний,*

*життє́пис, сміттєзбира́ льний, хімієтерапія.*

#### Роль сполучного звука у складних словах виконує також останній голосний першого невідмінюваного іменника чи першої незмінної основи іншомовного походження, переважно **о, а** (*автовокзáл, відеозáпис, дискоклýб,*

*Євросою́ з, Європарлáмент, кінофíльм, наночасти́ нки, радіокоміте́т, стереоапарату́ра; медіалінгві́стика, медіастилістика*), а також голосний, яким закінчується перше слово, зокрема **и** (*всюдихíд, двадцятирічний, триáтомний, трикілометрóвий, тринíжок, триóкисень, чотирибáльний, чотирикýтник, чотириосьовúй, семидéнний,*), **е** (*морепродýкти,*

*сонцестоя́ння*), **а** *(кількаразóвий, кількаповерхо́ вий, півтораметрóвий,* сім’ядóля, сім’япрóвід, сорокарічний), **о** *(дев’яносторі́чний, стометро́ вий,* сторі́ччя), **у** *(двою́ рідний, трою́ рідний).*

## Складні слова без сполучного голосного звука

#### Складні слова утворюємо без сполучного голосного звука, якщо:

1. перша основа закінчується на приголосний звук (*Болгра́ д, Вúшгород, Мúргород, Нóвгород*, *крайнéбо, пі́вдень, хлорбензо́ л, хлорвінíл)* та **-ох***,* що є закінченням родового відмінка числівників **два — чотири** в порядкових числівниках і співвідносних із ними іменниках (*двохсóтий, трьохтúсячний, чотирьохмільйóнний, чотирьохмілья́рдний; двохсотрíччя, трьохсотрі́ччя, чотирьохсотріччя);*
2. першу основу скорочено до приголосного: *артпóлк, будмайдáнчик, драмтеáтр, завкáфедри, літстýдія, медза́ клад, міськрáда, педуніверситéт.*

## Складні слова пишемо разом і з дефісом

* 1. **Разом** пишемо:

1. складноскорочені слова (мішані та складові абревіатури) й похідні від них: *адмінресýрс, адмінрефóрма, академвідпýстка, багатвéчір, бухóблік, виконро́ б, власкóр, держмúто, держустанóва, елітжитло́ ,*

*інвалю́ та, інофірма, інвестпроéкт, інтербригáда, інформповідóмлення,*

*інформцéнтр, Кабмíн, Київзеленбýд, комба́ т, лісгóсп, медперсонáл,* мультфíльм, Нацба́ нк, нардéп, ощадкни́ жка, епідемситуáція, профспі́лка, Святвéчір, соцзабезпéчення, соцстра́ х, спецзавдáння, спецвúпуск, спортмайдáнчик, фармпрепара́ т; комба́ тівський, профспілко́ вий, соцстра́ хівський;

#### слова з першими регулярно вживаними іншомовними компонентами

на голосний та приголосний: **абро**-, **авіа-, авто-** (‘само’, ‘автоматичний’), **агро**-, **аеро**-**, аква-, алко-, арт-, астро**-, **аудіо-, біо-, боди-, боді-** (перед голосним), **веб-, геліо**-, **гео**-, **гідро**-, **дендро-, екзо**-, **еко-, економ-, етно-, євро-, зоо**-**, ізо-, кібер-, мета**-, **метео**-**, моно**-**, мото**-**, нарко-, нео**-, **онко-,**

## палео-, пан-, пара-, поп-, прес-, псевдо-, соціо-, теле-*,* фіто-, фолк- (фольк-

**), фоно**- та ін.: *аброморфéма, авіарéйс, автовідповідáч, агробíзнес,* аеромéтод, акватéхніка, алкотéст, артрúнок, астрокорéкція, аудіоальбóм, біоцúкл, бодибíлдинг, бодіáрт, вебсторíнка, геліоцéнтр, геополíтика,

*гідропáрк, дендропáрк, екопродýкти, економклáс, етногýрт, єврозо́ на,* євроремóнт, зоосáд, кібермашúна, метамóва, метеостáнція, моновистáва, мотокрóс, наркобíзнес, неомодерні́ст, онколікáрня, панамерикáнський,

*параолімпíєць, попмýзика, попгýрт, пресконферéнція, псевдонаýка, псевдогромадя́нський, соціосфéра, телехрóніка, фітотерапíя, фолкгýрт, фолькмýзика, фонозáпис;* так само слова з питомими компонентами **іно-**

**(іншо-, інако-), лже-**: *іновір лжепрорóк, лжесвíдок.*

*ець, іншовір*

*ець, інакодýмець, іншодýмець;*

**Примітка.** Якщо такі іншомовні компоненти приєднані до власного імені, то їх пишемо з дефісом: *пан-Єврóпа, псéвдо-Фáуст.*

1. слова з першим іншомовним компонентом, що визначає кількісний (вищий від звичайного, дуже високий або слабкий, швидкий і т.ін.) вияв чого-небудь: **архі-, архи-, бліц-, гіпер-, екстра-, макро-**, **максі-, міді-, мікро-, міні-, мульти-, нано-, полі-, преміум-, супер-, топ-, ультра-,**

**флеш-:** *архіскладнúй, архішахрáй, архидия́кон, бліцновúни, бліцопи́ тування,* гіперзвýк, гіпермáркет, екстраклáс, макромолéкула, макроеконóміка, максіóдяг, мідіóдяг, мікроорганíзми, мікрохвúлі, мікрочастúнка, мініблóк, мінідúск, мінікомп’ю́ тер, мультимільйонéр, нанокомп’ю́ тер, наночастúнки,

*полісахарúди, полімотивáція, преміумкла́ с, супермáркет, супермодéль,* супермóдний, топмéнеджер, топмодéль, ультразвýк, ультрамодний, флешінтерв’ю.

**Примітка 1.** У компонентах **максі-, міді-** кінцевий **і** в позиції перед приголосним наступного слова не переходить в **и:** *максімо́ да, максісу́кня, мідімо́ да, мідіспідни́ця.*

**Примітка 2.** Компонент **топ-** із числівниками не поєднуваний.

1. слова з першим іншомовним компонентом **анти-, віце-, екс-, контр-, лейб-, обер-, штабс-, унтер-**: *антивíрус, віцепрем’є́р, віцекóнсул, ексчемпіо́ нка, ексмінíстр, експрезидéнт, контрадмірáл, контрудáр, лейбгвардíєць, лейбме́дик, оберма́ йстер, оберофіцéр, оберлейтенáнт, оберпрокурóр, штабскапіта́ н, унтерофіце́р.*

**Примітка 1.** Із власною назвою (прізвищем) такі компоненти пишемо з дефісом:

*«Анти-Дюринг», екс-Югослáвія.*

**Примітка 2.** У компонента **анти-** кінцевий **и** в позиції перед голосним наступного слова не переходить в **і:** *антиелектро́ н, антиімперіалісти́ чний, антиінфекці́йний, антиінфляці́йний, антиістори́ чний, антиоки́ слювач, антиурядо́ вий* (див.: **§** 31).

1. складні слова, першою частиною яких є кількісний числівник, записаний словом: *двадцятип’ятиповерхóвий, двобічний, двоóкий, півтораметрóвий, п’ятсотдвадцятип’ятирíччя, сімдесятирі́ччя,*

*сімсотсорокарíччя, сорокарíчний, сторі́ччя, тривідсо́ тковий, трикýтник,* трия́русний, чотириáктний, чотиримісячний.

* 1. **З дефісом** пишемо:

1. слова, утворені повторенням того самого дієслова, що виражають інтенсивну дію: *писа́ в-писа́ в, роби́ в-роби́ в, ходи́ в-ходи́ в*; прикметника чи прислівника, що передають високий ступінь вияву ознаки: *бі́лий-бі́лий, бага́ то-бага́ то, далéко-далéко, леге́нький-леге́нький, ле́две-ле́две, си́ ньо- си́ ньо, ти́ хо-ти́ хо*;

#### складні слова, утворені внаслідок поєднання слів синонімів: *ги́ дко-*

*бри́ дко, зро́ ду-ві у, ти́ шком-ни́ шком, ча́ сто-гу́сто*; слів*-*антонімів: *більш-*

*менш, ви́ димо-неви́ димо, купíвля-прóдаж*; близьких за значенням слів, що передають єдине поняття: *ба́ тько-ма́ ти* (батьки), *хліб-сіль* (їжа); слів із тим самим коренем, але з різними закінченнями, префіксами чи суфіксами: *вели́ кий-превели́ кий, з да́ вніх-даве́н, з ді́да-пра́ діда, ма́ ло-пома́ лу,*

*повік-ві́ки, ра́ дий-раді́сінький, си́ ла-силе́нна, ти́ хий-тихе́сенький.*

**Примітка.** Два однакових іменники або числівники, один з яких має форму називного відмінка, а другий — орудного, пишемо окремо: *кінéць кінцéм, честь чéстю, чин чúном, однúм однá.*

1. складні слова, що означають приблизність: *день-дру́гий, годи́ на-дві, не сього́ дні-за́ втра, три-чоти́ ри.*

**Примітка.** Поєднання слів зі значенням приблизності або певних числових меж можуть складатися й з двох числівників, позначених цифрами. У такому разі між ними ставимо тире: *3 — 4 дні, у́чні 8 — 10 клáсів.*

1. складні вигуки та звуконаслідування, утворені переважно повторенням того самого звукосполучення: *гей-гéй, ґе-ґе-ґé, дзень-дзелéнь, їй- бóгу, їй-прáво, кру-крý, ку-кý, курлú-курлú, ого-го-гó, ой-ой-óй, ох-хо-хó, тук- тýк, тьох-тьóх;*
2. скорочення з належними до них цифрами: *Ан-124, Ан-225, Б-17, БУ-1, ДС-3, ЖЕК-9, Зеленбу́д-4, Су-53, Ту-154, Як-42;*

#### числівниково-літерні найменування класів, будинків, корпусів,

поштових відділень тощо: *7-А клас, 10-В клас, будúнок № 28-Г, кóрпус 3-А; Кúїв-1;*

1. ініціальну абревіатуру, написану великими або малими літерами, з будь-яким словом: *ВІЛ-інфéкція, ДНК-анáліз, ДНК-експерти́ за, ВІП-зáла, е-декларувáння, е-декларáція;*

#### дві ініціальні абревіатури, написані великими літерами*: ВІЛ-СНІД;*

1. слова-терміни, до складу яких уходить літера алфавіту: *П-поді́бний, Т-поді́бний;*
2. за традицією *карт-блáнш, стáтус-кво* та ін.

## § 36. Складні іменники

1. **Разом** пишемо:
2. складні іменники, у яких поєднані за допомогою сполучного голосного звука дві основи, друга з яких — віддієслівного походження: *водопíй, водолáз, газогíн, глибиномíр, глинокóп, дроворýб, лісоспла́ в, ляльковóд, металорíз, м’ясої́д, самохі́д, сінокíс, солевáр, стрічкорíз, теплово́ з, трубоклáд, хлібодáр, хліборíз;*
3. складні іменники, утворені поєднанням прикметникової та іменникової основ за допомогою сполучного голосного звука: *білокрі́вці, високогíр’я, густолíсся, дрібнóліс, жовтóцвіт, синьоцві́т, червононíжка, червонопíрка, чорнóзем, чорно́ ліс, чорнóслив;*

#### складні іменники, утворені за допомогою сполучного голосного

звука з двох іменникових основ: *верболіз, газобало́ н, глинопісóк, лісосте́п,*

*людинодéнь, льонолавсáн, металоплáст, носоріг, сталебетóн,*

*тóннокіломе́тр, торфогній, шлакоблóк*), а також іменники, першою

частиною яких є незмінна основа іншомовного походження на **о**, **а**: *автомагістрáль, агрокультýра, велопробі́г, відеофі́льм, дискомýзика, кінозáл, радіокомітéт, стереоекрáн, фотоспрáва, єврорúнок, нанодіагно́ стика; медіалінгвістика;*

1. складні іменники, утворені з дієслова у формі другої особи однини наказового способу та іменника: *горúцвіт, зірви́ голова, перекоти́ по́ ле, пройдúсвіт; Колúвушко, Непúйпиво, Непúйвода, Перебúйніс, Тягнúбік, Убúйвовк* (прізвища);
2. складні іменники, утворені з кількісного числівника у формі родового відмінка (для числівників *дев’яносто, сто* — називного), іменникової основи та суфікса: *дванадцятито́ нка, двохсотрі́ччя, дев’яностоп’ятирíччя, дев’яносторíччя, стоп’ятдесятиріччя, сторíччя,*

*трьохсотп’ятдесятирíччя, шестидéнка.*

**Примітка.** Якщо такий числівник у складних іменниках означає дво-, тризначне число і записаний цифрами, то його приєднуємо до другої частини за допомогою дефіса: *750-рі́ччя, 900-рíччя.*

1. складні іменники з першою частиною **напів-, полу**-: *напівавтомáт, напівімлá, напівкýщ, напівлюдúна, напівмáвпа, напівпітьмá, напівпрáвда, напівфабрикат; полýдрабок. полýкіпок, полýмисок.*

**Примітка.** Невідмінюваний числівник **пів** зі значенням ‘половина’ з наступним іменником — загальною та власною назвою у формі родового відмінка однини пишемо окремо: *пів áркуша, пів відрá, пів годúни, пів лі́тра, пів мíста, пів огіркá, пів óстрова, пів я́блука, пів я́щика, пів я́ми; пів Єврóпи, пів Кúєва, пів Украї́ни.* Якщо ж **пів** з наступним

іменником у формі називного відмінка становить єдине поняття і не виражає значення

половини, то їх пишемо разом: *півáркуш, пíвдень, півзáхист, півкóло, півкýля, півлі́тра* (розм. ‘пляшка з горілкою або іншою випивкою ємністю *0,5 літра’*), *півмі́сяць, півóберт, півовáл, півóстрів.*

1. складні іменники, утворені з трьох і більше основ: *автомотогурто́ к, радіоспектрогеліогрáфія, світловодолікува́ ння, термогідродина́ міка.*
2. **З д е ф і с о м** пишемо:

#### складні іменники, утворені з двох самостійних іменників без сполучного голосного звука.

У них відмінюємо або обидва іменники, або тільки другий. Обидва іменники відмінюємо, якщо вони означають:

а) спеціальність, професію, наукові звання: *гінекóлог-ендокринóлог, лі́кар-еко́ лог, магніто́ лог-астроно́ м, худóжниця-карикатурúстка, член- кореспонде́нт;*

б) протилежні за змістом поняття: *купі́вля-про́ даж, ро́ зтяг-стиск;*

в) казкових персонажів: *Зáйчик-Побігáйчик, Лисúчка-Сестрúчка, Цап-*

*Відбувáйло;*

г) рослини: *брат-і-сестрá.*

#### другий іменник складного слова відмінюємо, якщо перший:

а) визначає певну прикмету чи особливість предмета, особи, явища, названих другим: *бíзнес-план, бі́знес-проє́кт, блок-систéма, буй-ту́р, ди́ зель- мото́ р, до́ пінг-контрóль, дур-зíлля, жар-пти́ ця, інтерне́т-видáння, інтерне́т-пóслуга, ко́ зир-ді́вка, компа́ кт-диск, кре́кінг-проце́с, піа́ р-áкція, піа́ р-кампáнія, розрúв-трава́ , фан-клýб, фі́тнес-клуб, чар-зілля;*

б) є назвою літери грецького алфавіту, що лексикалізувалася: *áльфа- прóмені, áльфа-рóзпад, áльфа-частúнка, бéта-прóмені, бéта-рóзпад, бéта- частúнка, дéльта-промíння, дéльта-фýнкція, дéльта-частúнка;*

в) разом із другим становить єдине найменування військового звання, державної посади (*генера́ л-лейтена́ нт, генерáл-майóр, прем’є́р-мінíстр*), одиниці вимірювання чого-небудь (*кілова́ т-годи́ на, мегавáт-годúна*), узвичаєних музичних понять (*до-діє́з, мі-бемóль, сі-бемóль, соль-діє́з* та ін.), проміжних сторін світу (*норд-ве́ст, норд-о́ ст*), деяких рослин (*сон-травá, мáти-й-мáчуха*);

#### г) є невідмінюваним іменником іншомовного походження: *сýші-бар,*

*караóке-бар;*

1. складні іменники, утворені з двох самостійних слів за допомогою сполучного голосного **о**: *монгóло-татáри, ýгро-фíни, А́ встро-Угóрщина;*
2. першу частину складного слова (написану разом або з дефісом), за якою вжите слово з такою самою, як у першої, другою частиною: *áудіо- та відеопродýкція, кýлько- й роликопідши́ пники, нáціє- й державотвíрні процéси, рáдіо- й телеапарату́ра, тéпло- й гідроелектроста́ нції.*

## § 37. Прикладка

#### Між прикладкою та означуваним іменником ставимо дефіс або ж пишемо їх окремо, що залежить від їхнього значення та місця одне щодо одного.

**Примітка.** Про вживання розділових знаків із поширеними прикладками читай у **§**

121.

## Дефіс ставимо:

#### якщо означальний (прикладковий) іменник ужито після

означуваного іменника: *вовк-жадню́ га, ді́вчина-розу́мниця, земля́-мáти,* козáк-характéрник, краї́на-інвéстор, краї́на-кредитóр, мóва-джерелó, мóва- посерéдниця, óчі-намистúнки, хло́ пець-патріóт, хлóпчик-мізúнчик, Украї́на-

*нéнька.*

1. якщо означальним іменником є родова назва, ужита після іменника — видової назви: *Дніпрó-рікá, звіробíй-травá*, *Йордáн-рíчка, Сапýн- горá;*
2. якщо означуваний і означальний іменники можуть мінятися місцями, але означальну роль виконує другий іменник: *ді́вчина-грузи́ нка* і *грузи́ нка-*

*ді́вчина, учи́ тель-фізик* і *фі́зик-учи́ тель, худо́ жник-пейзажи́ ст* і *пейзажи́ ст-* худо́ жник;

#### якщо означальний іменник уходить до складу терміна, де він утратив

своє значення, унаслідок чого постав складний іменник без сполучного звука: *гриб-парази́ т, жук-корої́д, зáєць-біля́к, зáєць-русáк, льон-довгуне́ць, льон-кучеря́вець, льон-сирéць.*

## Дефіс не ставимо:

1. якщо означальний іменник ужито перед означуваним: *не́нька Україна:*

#### якщо означальний іменник є видовою назвою щодо першого

іменника — родової назви: *горá Сапýн, держа́ ва Україна, мі́сто Ки́ їв, ріка*

*Дніпрó, селó Мóринці, трава́ звіробій.*

## § 38. Складні числівники

* 1. **Р а з о м** пишемо:

1. складні кількісні числівники: *одинáдцять, півторá, п’ятдеся́т, три́ ста (трьохсо́ т, трьомстáм, трьомастáми,* (на) *трьохстáх);*

#### складні порядкові числівники, останнім компонентом яких є -**сотий**,

-**тисячний**, -**мільйонний, -мільярдний**: *дев’ятисо́ тий, трьохсо́ тий;* двохтúсячний, десятитúсячний, п’ятсоттридцятити́ сячний; чотирьохмільйо́ нний, п’ятдесятимільйóнний, шістдесятип’ятимільйо́ нний; семимілья́рдний, трьохмілья́рдний.

**Примітка 1.** Складені кількісні та порядкові числівники пишемо окремо: *ти́ сяча п’ятсо́ т, три́ дцять ві́сім; мільйóн трьохти́ сячний, мілья́рд чотирьохмільйóнний, ти́ сяча дев’ятсо́ т вісімдеся́т восьмий.*

**Примітка 2.** Кількісні та порядкові числівники, до складу яких уходить форма **з**

**половиною** й под., також пишемо окремо: *дві з половúною тúсячі, три з полови́ ною ти́ сячний загі́н.*

* 1. **З дефісом** пишемо порядкові числівники, перша частина яких передана цифрами: *3-ти́ сячний, 35-мільйо́ нний, 4-мілья́рдний.*

## § 39. Складні займенники

1. **Разом** пишемо складні неозначені займенники, утворені від займенників інших семантичних груп за допомогою словотворчих часток **аби-, ані-, де-,-сь:** *абúхто (абúкого, абúкому* і т. д.*), абúякий (абúякого, абúякому* і т. д*.), абúчий (абúчийого, абúчийому* і т. д*.), аніхтó (анікóго, анікóму* і т. д*.), аніщó (анічóго, анічóму* і т. д*.), анія́кий (анія́кого, анія́кому* і т. д*.), анічúй (анічийóго, анічийóму* і т. д*.), дéхто (дéкого, дéкому* і т. д*.),*

*дéщо (дéчого, дéчому* і т. д*.), дéякі (дéяких, дéяким* і. т. д*.), хтось (когóсь,* комýсь і т. д*.), щось (чогóсь, чомýсь* і т. д*.) якúйсь (якóгось, якóмусь* і т. д*.),* котрúйсь (котрóгось, котрóмусь і т. д*.).*

1. **З дефісом** пишемо складні неозначені займенники, що мають у своєму складі словотворчі частки **будь-,** -**будь,** -**небудь, казна-, хтозна**-**, бозна**-: *будь-хто́ , (будь-когó* і т. д.*), будь-що́ (будь-чого́* і т. д.*), будь-чи́ й,*

*будь-яки́ й; котри́ й-будь, хто-бу́дь, чий-бу́дь, що-бу́дь, яки́ й-будь; котрúй-*

*не́будь, хто-не́будь, чий-не́будь, що-не́будь, яки́ й-не́будь; кáзна-хто, кáзна-* чий, ка́ зна-що, кáзна-якúй; хто́ зна-яки́ й; бóзна-що. Але: *будь у ко́ го, будь* на чо́ му, ка́ зна з ким, хтóзна при ко́ му, бóзна в ко́ го, бо між часткою і займенником ужито прийменник.

## § 40. Складні прикметники

#### **Р а з о м** пишемо складні прикметники зі сполучними голосними **о, е** (**е** після м’якого приголосного та графічно **є** після **й**); з першою іменниковою основою на приголосний; з першою числівниковою основою на **и**, **о, а,** що виконують роль сполучного голосного, та на приголосний. Вони охоплюють:

1. складні прикметники, утворені від складних іменників, які пишуть разом: *агрокультýрний* (агрокультýра), *електросилови́ й* (електроси́ ла), *лісостеповúй* (лісостéп), *монокультýрний* (монокультýра), *м’ясозаготівéльний* (м’ясозаготíвля), *радіофізи́ чний* (радіофі́зика),

*самохі́дний* (самохід), *сірковóдневий* (сірковóдень), *теплообмі́нний*

(теплоо́бмін), *хлібозаготіве́льний* (хлібозаготі́вля), *цементобетóнний*

(цементобетóн), *чорнозéмний* (чорнóзем);

1. складні прикметники, утворені з іменника та узгодженого з ним прикметника: *високоврожáйний* (висóкий урожáй), *внутрішньоóчний* (внýтрішнє óко), *довгохвильовúй* (дóвгі хви́лі), *загальнодостýпний (загáльний дóступ), загальноосвíтній* (загáльна осві́та), *західноукраїнський* (Зáхідна Украї́на), *зовнішньополітúчний* (зóвнішня

полíтика), *короткостебловúй* (корóтке стеблó), *легкоатлетúчний* (легка́ атле́тика), *мовностильовúй* (мóвний стиль), *молочнопромислóвий* (молóчна промислóвість), *м’якопіднебíнний* (м’якé піднебíння), *народногосподáрський* (нарóдне господáрство), *народнопоетúчний* (нарóдна поéзія), *низькопродуктúвний* (низькá продукти́вність), *первіснообщúнний* (первíсна общи́на), *правоберéжний* (прáвий бéрег), *сільськогосподáрський* (сільське́

господáрство), *східнослов’я́нський* (східні слов’я́ни);

1. складні прикметники, утворені з дієслова і залежного від нього безсуфіксного іменника: *волелю́ бний, деревообрóбний, машинобудівнúй, світлопоглинáльний, сміттєочиснúй, соломоподрíбнювальний, сталерозливнúй, струмовимíрювальний.*

**Примітка.** Якщо друга частина походить від префіксального дієслова, то складний прикметник пишемо з дефісом: *вантáжно-розвантáжувальний, контрóльно- вимі́рювальний;*

1. складні прикметники, перший компонент яких утворений від прислівника, а другий — від прикметника: *багатопрогінний, важкорозчúнний, круглообертáльний, легкозайми́ стий, малочутлúвий, сильнодíйний, тонкомíрний, тугопла́ вкий* чи від дієприкметника: *багатоспрямóваний, важкопрогнозóваний, високооплáчуваний, густозасéлений, довгоочíкуваний, маловжúваний, низькооплáчуваний,*

*новоутвóрений, новозаснóваний, різноспрямóваний, свіжозрýбаний,* свіжоскóпаний, слабконатя́гнутий, тонкомéлений, тонкорозпорóшений.

**Примітка 1.** Прислівники, утворені з відносних (зрідка — якісних) прикметників, здебільшого зберігають на собі логічний наголос і не зливаються в одне слово з наступним прикметником або дієприкметником: *абсолю́ тно сухи́ й, валéнтно пов’я́заний,*

*вíльно конвертóваний, діаметра́ льно протиле́жний, компете́нтнісно орієнто́ ваний,*

*наукóво обґрунто́ ваний, послідо́ вно миролю́ бний, професíйно орієнто́ ваний, соціáльно актúвний, соціáльно свідо́ мий, соціáльно небезпéчний, суспі́льно кори́ сний, суспі́льно необхі́дний, хімі́чно стійкúй, чíтко окре́слений.*

**Примітка 2.** У складних термінах перший прислівниковий компонент, що уточнює

значення другого прикметникового компонента, пишемо разом із ним:

*видовженотупоконі́чний, короткогрушоподі́бний, округлояйцеподі́бний;*

1. складні прикметники (з двох або кількох компонентів), у яких основний, переважно термінологічний зміст передає останній прикметник, а попередні лише звужують, уточнюють його: *вузькодіалéктне* (мóвне я́вище), *глибокозадньоязикóвий* (звук), *давньоверхньоніме́цька* (мóва), *двовуглеки́ слий* (газ), *лінгвостилісти́ чні* (особли́вості), *середньоверхньоніме́цька* (мóва), *середньонижньоніме́цька* (мóва); також — *глухоніми́ й, сліпоглухоніми́ й;*

#### складні прикметники, першою частиною яких є іменник з основою на

м’який приголосний: *вуглецевмісний* та на **й**: *кальцієвмісний, натрієвмісний*;

1. складні прикметники з першою іменниковою основою на приголосний: *натрійоргані́чний, хлорфено́ льний;*

#### складні прикметники, першою частиною яких є числівник, написаний

словом, з основою на **и**: *двадцятиповерхо́ вий, десятиметрóвий,*

*п’ятдесятитóнний, семиразо́ вий, стодвадцятип’ятирі ний, трипудо́ вий,*

*чотириколісний,* **о***: двометро́ вий, двоосьови́ й, столітро́ вий,* **а***:* сорокагоди́ нний, сорокаде́нний та на приголосний: *піввіде́рний,* півкілограмо́ вий, півкілометро́ вий, півлітро́ вий.

1. **З дефісом** пишемо:
2. складні прикметники, утворені від складних іменників, що їх також пишуть із дефісом: *генера́ л-губерна́ торський* (генера́л-губерна́тор), *ди́ зель- мото́ рний* (ди́ зель-мото́р), *монгóло-татáрський* (монгóло-татáри), *націонáл- патріотúчний* (націонáл-патріóт), *норд-о́ стовий* (норд-о́ст), *сі-бемóльний* (сі- бемóль), *соціа́ л-демократи́ чний* (соціа́л-демокра́т), *соціа́ л-патріотúчний*

(соціа́л-патріóт), *соціа́ л-пацифíстський* (соціа́л-пацифíст), *ýгро-фíнський*

(ýгро-фíни); *Іва́ но-франкíвський* (Іва́но-Франкíвськ), *Пýща-водúцький* (Пýща- Води́ця);

#### складні прикметники, утворені за допомогою сполучного голосного **о**

з двох прикметникових основ; вони об’єднують:

а) складні прикметники, основи яких називають незалежні поняття

*агра́ рно-промислóвий, архітектýрно-будіве́льний, військо́ во-морськи́ й,*

*військо́ во-польови́ й, військо́ во-спорти́ вний, воє но-промисло́ вий, воє́нно-*

*стратегічний, електро́ нно-обчи́ слювальний, киснéво-воднéвий, крáпково-*

*штриховúй, культу́рно-технічний, лінíйно-стрічковúй, лісопи́ льно-* струга́ льний, мо́ вно-літерату́рний, молóчно-м’яснúй, музúчно-танцювáльний, м’я́льно-тіпáльний, навча́ льно-виховни́ й, навчáльно-наукóвий, наукóво- експериментáльний, науко́ во-прикладнúй, постача́ льно-збу́товий, свердли́ льно-довба́ льний, свердлúльно-шліфувáльний, свинцéво-мíдний, спúнно-черевнúй, столя́рно-тесля́рський, судúнно-капіля́рний, сушúльно- сортувáльний, суспільно-політи́ чний, худóжньо-реставрацíйний; між компонентами таких складних прикметників можна вставити сполучник **і**,

пор.: *агра́ рний* і *промисло́ вий, навча́ льний* і *виховнúй.*

**Примітка.** Складні субстантивовані прикметники *військовозобов’я́заний, військовополоне́ний* пишемо разом;

б) складні прикметники, перша основа яких закінчується на -**ико** (-**іко**): *діале́ктико-матеріалісти́ чний, істо́ рико-культу́рний, лíрико-епíчний, лóгіко-граматúчний, мéдико-генетúчний, меха́ ніко-математи́ чний,*

*полі́тико-економі́чний, хíміко-бактеріологíчний;*

в) складні прикметники, перша основа яких не має прикметникового суфікса, але за змістом вона однорідна з другою основою *зóлото-валю́ тний, крохма́ ле-па́ токовий, м’я́со-во́ вня́ний, м’я́со-моло́ чний, м’я́со-сáльний, м’я́со- яє́чний, óвоче-картопля́ний, óвоче-молóчний, цýкро-протеїновий.*

**Примітка.** Складні прикметники такого зразка, уживані як наукові терміни, пишемо разом: *головонóгі;*

г) складні прикметники, основи яких означають якість із додатковим відтінком, відтінки кольорів або поєднання кількох кольорів в одному предметі: *блаки́ тно-си́ ній, гіркува́ то-солóний, жóвто-блакúтний,*

*жовтувáто-рожéвий, ки́ сло-соло́ дкий, моло́ чно-бі́лий, сіро-голуби́ й, сліпýчо-*

*бíлий, те́мно-зеле́ний, черво́ но-зеле́но-си́ ній,* але: *жовтогаря́чий, червоногаря́чий* (окремі кольори);

#### ґ) складні прикметники, основи яких називають проміжні сторони

світу: *півдéнно-зáхідний, півде́нно-схі́дний, півні́чно-за́ хідний, півні́чно-* схі́дний;

#### складні прикметники, утворені за допомогою сполучного голосного

**о** з двох прикметникових основ, що називають поняття з уточнювальним змістом: *всесві́тньо-істори́ чний, літерату́рно-худо́ жній, наро́ дно- ви́ зво́ льний, підзо́ листо-боло́ тний*;

1. складні прикметники, перша основа яких є числівником, записаним цифрою, але в його вимові наприкінці з’являється голосний **и**: *20-поверхо́ вий, 7-разо́ вий, 125-рі́чний, 30-кілограмóвий;* **о**: *90-метро́ вий, 90-рі́чний, 100- годи́ нний;* **а**: *40-гра́ дусний, 40-де́нний.*

## § 41. Прислівники

1. **Разом** пишемо:
2. прислівники, утворені сполученням прийменника з прислівником: *відни́ ні, відтепе́р, дони́ ні, дотепе́р, забага́ то, задо́ вго, зана́ дто, набага́ то, наві́чно, нада́ лі, надо́ вго, наза́ вжди́ , назо́ всім, на́ скрізь, наспра́ вді, невтямки́ , негара́ зд, ота́ к, ота́ м, оту́т, повсю́ ди, поде́куди, позавчо́ ра, поза́ торік,*

*потро́ ху, утри́ чі.*

**Примітка.** Від таких прислівників потрібно відрізняти сполучення прийменників із незмінюваними словами, уживаними зі значенням іменника. Такі сполучення пишемо окремо: *від сього́ дні, до за́ втра, на за́ втра, на по́ тім* (пор. *не відклада́ йте цього́ до за́ втра, на за́ втра, на по́ тім); за багато* (пор.: *забага́ то гуля́єш* і *за бага́ то ро́ ків упе́рше приїхав*)*, на багато, на добра́ ніч, на ура́ ;*

#### прислівники, утворені сполученням прийменника

з іменником: *бе́звісти, вбік (убік), вве́чері (уве́чері), вво́ лю (уво́ лю), вго́ лос*

*(уго́ лос), вгорі́ (угорі́), вго́ ру (уго́ ру), вдень (уде́нь), взи́ мку (узи́ мку), взнаки́* (узнаки́ ), вниз (уни́ з), відра́ зу, вкрай (укра́ й), вку́пі (уку́пі), влад (ула́ д), влі́тку (улíтку), внизу́ (унизу́), вночі́ (уночі)́ , восени́ , впень (упе́нь), впере́д (уперéд), впо́ перек (упóперек), впо́ ру (упóру), враз (ура́ з), врáнці (урáнці), вре́шті (урéшті), врі́вень (урівень), врівні (урíвні), вряд (уряд), всере́дині (усерéдині), вслід (услі́д), всмак (усма́ к), вщерть (уще́рть), дове́рху, дові́ку, довко́ ла,

*дово́ лі, догори́ , додо́ лу, додо́ му, доку́пи, дони́ зу, дотла́ , доще́нту, за́ між,*

*за́ очі, запівніч, за́ раз, заразо́ м, збо́ ку, зве́рху, зві́ку, згори́ , зза́ ду, зіспо́ ду, зни́ зу,*

*зо́ зла, зо́ кола, зра́ зу, зра́ нку, зре́штою, зро́ ду, зсере́дини, на́ бік, наве́рх,*

*наверху́, навесні нави́ воріт, навік, наві́ки, на́ віч, наго́ ру* (але *на-гора́* )*,*

*надве́чір, надво́ рі, на́ дголодь, на́ дзелень, надмі́р, надміру, наза́ д, нани́ з,*

*нанизу́, наоста́ нок, наоста́ нку, напа́ м’ять, напере́д, наполови́ ну, напоча́ тку,*

*напри́ клад, напро́ весні, нара́ з, наре́шті, на́ рі ні, наси́ лу, наспі , наспо́ ді,*

*насторо́ жі, наяву́, о́ бік, о́ біч, одві́ку, о́ пліч, підря́д, по́ біч, пове́рх, пові ,*

*пово́ лі, поза́ ду, по́ ночі, по́ пліч, по́ руч, по́ ряд, посере́дині, поча́ сти, скра́ ю,* спе́реду, споча́ тку;

#### прислівники, утворені сполученням прийменника з віддієслівним

коренем: *впа́ м’ятку (упáм’ятку), вперéміш (уперéміш), вплав (упла́ в), вплач*

*(упла́ ч), вро́ зкид (урóзкид), вро́ зліт (урóзліт), вро́ зсип (урóзсип), врóзтіч*

*(урóзтіч), нави́ літ, наві́дліг, навідріз, наза́ хват, наздога́ д, назу́стріч,*

*наперебій, напере́ваги, навперева́ ги, наперекір, напереріз, напідпи́ тку,*

*напока́ з, напо́ хваті, напроло́ м, напропа́ ле, наро́ зхват, на́ скоком, на́ спіх;*

#### прислівники, утворені сполученням прийменника з коротким

(нечленним) прикметником: *відда́ вна, воста́ ннє, вручну́ (уручнý), до́ гола́ ,*

*допі на, зави́ дна, за́ молоду, за́ ново, затéмна, зви́ сока, зга́ рячу, зле́гка, злів́ а,*

*зно́ ву, зрі* сп’я́ну;

*ка, напе́вне, на́ різно, нашвидку́, поблизу́, пома́ лу, спо́ вна́ , спро́ ста,*

#### прислівники, утворені сполученням прийменника та числівника:

*вдвóє (удвóє), втрóє (утрóє), вчéтверо (учéтверо)* і т д.; *впéрше (упéрше),* вдрýге (удрýге), втрéтє (утрéтє) і т. д.; *на́ дво́ є, на́ тро́ є, начéтверо* і т. д.; *удво́ х, утрьо́ х, учотирьóх* і т. д.; *водно́ , заодно́ , пооди́ нці, спéршу;*

#### прислівники, утворені сполученням прийменника із займенником:

*внічию́ (унічию́ ), втім (утíм), наві о, на́ що, передусім, почі́м, почо́ му,* але:

*до чо́ го, за ві́що, за що́* та ін. в ролі додатків;

#### прислівники, утворені сполученням кількох прийменників з основою

слова будь-якої частини мови: *вдóсвіта (удóсвіта), вподóвж (уподóвж),*

*завбільшки, завгли́ бшки, завдо́ вжки, завто́ вшки, завча́ су, завши́ ршки,*

*знадво́ ру, навздогі , на́ взнак, навки́ дьки, навко́ ло, навкруги́ , навкула́ чки,*

*навми́ сне, навпаки́ , навпере́йми, навпри́ сядки, навпросте́ць, навря́д, на́ вска́ ч,*

*на́ вскіс, навскоси́ , навспра́ вжки, на́ встіж, навтікача́ , наздогі́н, нао́ сліп,*

*напогото́ ві, позавчо́ ра, попідти́ нню, спідло́ ба;*

#### складні прислівники, утворені з кількох основ (із прийменником

чи без нього): *босо́ ніж, водно́ сталь, ліво́ руч, мимово́ лі, мимоїздом, мимохі́дь,*

*мимохі́ть, наса́ мперед, натще́серце, нашвидку́ру́ч, оба́ біч, обіруч, очеви́ дно,*

*повсякча́ с, право́ руч, привселю́ дно, самохі́ть, стрімголо́ в, тимчасо́ во,* чимду́ж, чимра́ з;

#### прислівники, утворені поєднанням словотворчих часток **аби**-**, ані**-**,**

**де**-***,* чи**-**, що**-**, як**- зі словом будь-якої частини мови: *аби́ куди, аби́ як;* аніскі́льки, анітеле́нь, анітро́ хи, анічичи́ рк, анія́к; деда́ лі, деі́нде, де́коли, де́куди; чима́ ло; щове́чора, щогоди́ ни, щода́ лі, щоде́нно, щодня́, щоду́ху, щомі́сяця, щомо́ га, щонайбі́льше, щонайдо́ вше, щонайду́жче, щонайкра́ ще, щонайме́нше, щонайши́ рше, щоно́ чі, щопра́ вда, щора́ з, щора́ зу, щоро́ ку, щоси́ ли, щохвили́ ни і т. д*, якомо́ га, я́ кось* і *яко́ сь* (з різними значеннями), *якра́ з, якнайбі́льше, якнайду́жче, якнайдóвше* і т. д.

**Примітка.** Потрібно відрізняти прислівники, утворені з прийменників або часток і слів різних частин мови (їх пишемо разом), від прийменників або часток та іменників, прикметників, займенників, прислівників, що зберігають у реченні свої функції як окремі частини мови (їх пишемо окремо). Пор.:

*Він повернув* ***убік*** і *Хтось ударив спортсмена* ***у бік****.* ***Спочатку*** *було слово* і ***З початку*** *розмови вони зрозуміли вашу думку. Прочитай вірш* ***напам’ять*** і ***На пам’ять*** *він подарував мені книжку.* ***Усередині*** *щось дуже заболіло* і *Це правило шукай* ***у середині***

*розділу*. *Хлопці домовилися йти* ***вкупі*** *до міста* і ***У купі*** *піску гралися діти. Зауважую вам* ***востаннє*** і *Вони постукали* ***в останнє*** *вікно. Ми чуємо це* ***вперше*** і *Зайдемо* ***в перше*** *село.* ***Утім****, я не заперечую* і ***У тім*** *спектаклі виступав і я. Ми зробили* ***чимало*** і ***Чи мало*** *вам допомагали в житті?* ***Нащо*** *було починати справу?* і ***На що*** *ви натякаєте? Ми* ***теж*** *виступали на зборах* і *Він говорив* ***те ж****, що і я.* ***Якось*** *уже воно буде* і ***Як ось*** *і батько на поріг.*

1. **Окремо** пишемо:

#### прислівникові сполуки, що складаються з прийменника та іменника, у яких іменник звичайно зберігає своє конкретне лексичне значення й граматичну форму, особливо коли між прийменником і поєднаним із ним іменником можливе означення, виражене прикметником, займенником,

числівником: *без відома, без жа́ лю́ , без кінця́, без кінця́-кра́ ю, без кра́ ю, без*

*ла́ ду́, без лі́ку, без мети́ , без на́ міру, без пуття́, без сліду, без смаку́, без*

*су́мніву, без уга́ ву, без упи́ ну, без че́рги, в (у) за́ тишку, в (у) нагоро́ ду, в (у)*

*но́ гу, в о́ бмін, в обріз, в (у) по́ зику, в (у) ці́лості, до бі́са, до вподо́ би, до гу́рту,*

*до ді́ла, до заги́ ну, до запита́ ння, до кра́ ю, до кри́ хти, до ладу́, до ли́ ха,* до лиця́, до мі́ри, до ноги́ , до обі́ду, до оста́ нку, до па́ ри, до пня́, до поба́ чення, до пори́ , до пуття́, до ре́чі, до ре́шти, до смаку́, до сме́рті, до снаги́ , до сього́ дні, за годи́ ни, за дня́, за кордо́ н, за кордо́ ном, за раху́нок, за сві́тла,

*з бо́ лю, з-за кордо́ ну, з кра́ ю в край, з переля́ку, з ра́ дості, з розго́ ну, на бігу́,*

*на бі́с, на вагу́, на ве́сну* (але *навесні*), *на ви́ бір, на видноті́, на ві ча́ й,*

*на відмі́нно, на віку́, на га́ му́з, на го́ лову, на ди́ во, на дозві́ллі, на жа́ ль, на зло́ ,* на зразо́ к, на льоту́, на ми́ ть, на ніщо́ , на о́ ко, на пору́ки, на проща́ ння, на ра́ дість, на ра́ дощах, на ру́ку, на самоті́, на світа́ нку, на скаку́, на сла́ ву, на сло́ во, на смі́х, на со́ вість, на со́ ром, на ходу́, на шко́ ду, на ща́ стя, над си́ лу, не з руки́ , ні на грі́ш, під бо́ ком, під го́ ру, під си́ лу, по зако́ ну, по змо́ зі, по зна́ ку́, по пра́ вді, по си́ лі, по со́ вісті, по сусі́дству, по су́ті, по че́рзі, по щи́ рості, уві сні́, у по́ міч, у стокра́ т, че́рез си́ лу, як тре́ба;

#### словосполуки, що мають значення прислівників і складаються з двох

іменників (зрідка — займенників, числівників) та одного або двох

прийменників: *від ра́ нку до ве́чора, день у де́нь, з бо́ ку на бі , з дня на де́нь,*

*оди́ н в оди́ н, раз у ра́ з, рік у рі , сам на сáм, час від чáсу;*

1. словосполуки, що виконують у реченні функцію прислівника і утворені з узгоджуваного прикметника (числівника, займенника) та іменника: *дру́гого дня, те́мної но́ чі, тим ра́ зом, тим чáсом;*

#### прислівники, утворені сполученням прийменника **по** зі збірним

числівником: *по дво́ є, по тро́ є, по че́тверо*.

1. **З д е ф і с о м** пишемо:
2. прислівники, утворені від прикметників і займенників за допомогою прийменника-префікса **по** та суфіксів -**ому** або -**(к)и,** зрідка **— -(ч)и, -(ж)и**: *по-ба́ тьківському, по-бойово́ му, по-бра́ тньому, по-господа́ рському, по- і́ншому, по-коза́ цькому, по-на́ шому, по-сво́ єму, по-сусі́дському, по-*

*украї́нському, по-христия́нському; по-ба́ тьківськи, по-брате́рськи, по-* господа́ рськи, по-лю́ дськи, по-сусі́дськи, по-украї́нськи; по-за́ ячи, по- ведме́жи; також *по-лати́ ні.*

**Примітка 1.** У прислівниках такого зразка, утворених від складних прикметників, що їх пишемо з дефісом, дефіс ставимо тільки після **по***-*: *по-соціалдемократи́ чному*, *по- генералгубернáторському.*

**Примітка 2.** Прийменник **по** пишемо окремо від форми місцевого відмінка іменника *батько*: *по бáтькові;*

1. прислівники, утворені за допомогою прийменника-префікса **по** від порядкових числівників: *по-пе́рше, по-дру́ге, по-тре́тє* і т. д.;

#### неозначені прислівники, що мають у своєму складі словотворчі

частки **будь**-**,** -**будь, -небудь, казна**-**,** -**то, хтозна***-*: *будь-де́, будь-коли́ , будь-* куди́ ; коли́ -будь, куди́ -будь; де-не́будь, коли́ -не́будь, куди́ -не́будь, як-не́будь; ка́ зна-де, ка́ зна-коли́ ; аби́ -то, де́сь-то, та́ к-то; хто́ зна-де, хто́ зна-як;

1. складні прислівники, утворені з двох прислівників: *вряди́ -годи́ , десь-*

*і́нде, десь-і́нколи, сяк-та́ к* та ін.;

#### складні прислівники, утворені повторенням слова або основи без

службових слів чи зі службовими словами між ними: *дале́ко-дале́ко, ле́две- ле́две, ось-о́ сь, тúхо-тúхо; будь-що-бу́дь*, *віч-на́ -віч, всього́ -на́ -всього, де-не- де́, коли́ -не-коли́ , пліч-о́ -пліч, хоч-не-хо́ ч, як-не-я́к;*

#### прислівники термінологічного характеру за традицією: *де-фáкто,*

*де-ю́ ре.*

## § 42. Прийменники

1. **Разом** пишемо:
2. складні прийменники, утворені сполученням одного або двох (іноді — трьох) прийменників зі словом будь-якої частини мови: *вна́ слідок (уна́ слідок), вподо́ вж (уподо́ вж), впродóвж (упродóвж), за́ мість, навздогíн,*

*навко́ ло, навперéйми, назýстріч, напередо́ дні, наприкінці повздóвж;*

#### складні прийменники, утворені з двох і більше простих

прийменників: *за́ для, зара́ ди, окрім посе́ре́д, про́ між.*

*, по́ за, помі́ж, по́ над, попере́д, по́ при,*

1. **З дефісом** пишемо складні прийменники, початковим компонентом яких є прості прийменники **з, із**: *з-за (і́з-за), з-над, з-пе́ред, з-під (із-пі́д), з- по́ за, з-по́ між, з-по́ над, з-по́ під, з-по́ серед, з-про́ між.*
2. **Окремо** пишемо складені прийменники *у (в) ра́ зі, під кіне́ць, під ча́ с.*

## § 43. Сполучники

1. **Разом** пишемо складні сполучники, утворені внаслідок поєднання повнозначних чи службових слів із частками або прийменниками: *ані́ж, зате́, мо́ вби, на́ чеб, на́ чебто, немо́ в, немо́ вби, немо́ вбито, нена́ че, нена́ чебто,*

*ні́би, нібито, ніж, о́ тже, ото́ ж, причо́ му, проте́, се́бто, то́ бто, це́бто, щоб,*

*якби́ , якщо́ ;* також слова: *або́ що, то́ що.*

**Примітка**. Складні сполучники *зате́, проте́, щоб, якби́ , якщо́* треба відрізняти від спільнозвучних займенників (*те, що*) та прислівника (*як*), що їх пишуть із простими прийменниками **за**, **про** та часткою **би (б)** окремо. Сполучники **зате**, **проте** можна замінити одним із протиставних сполучників (**а**, **але**, **однак)**, тоді як прийменники **за**, **про** та вказівний займенник **те** — не можна, пор.: *Хоч не застав Івана вдома,* ***зате*** *пройшовся* і

***За те*** *оповідання його похвалили.*

Сполучник **щоб** відрізняється від займенника **що** із часткою **б** тим, що на займенник **що** виразно падає логічний наголос. Пор.: *Він сказав,* ***щоб*** *усі прийшли* і ***Що б*** *ви сказали, коли б я не приїхав?*

Сполучники **якби**, **якщо** відрізняються від спільнозвучного з ними прислівника **як** із часткою **би** та займенником **що** тим, що вони поєднують частини в складному реченні, а на прислівник **як** завжди падає логічний наголос. Пор.:

***Якби*** *тут був мій товариш, я був би щасливий* і ***Як би*** *краще виконати це завдання!* ***Якщо*** *хочеш, допоможу тобі* і ***Як що*** *трапиться, нарікай на себе.*

1. **Окремо** пишемо:
2. сполучники із частками **би (б)**, **же (ж)**: *коли́ б, коли́ б то, хо́ ч би, хоча́ б, або́ ж, адже́ ж, але́ ж, бо ж, о́ тже ж;*
3. складені сполучники: *дарма́ що, для то́ го щоб, зати́ м що, з то́ го ча́ су як, зважáючи на те що, з óгляду на те що, незважа́ ючи (невважа́ ючи) на те що, пóпри те що, до тóго як, пі́сля то́ го як, та й, так що, тимча́ сом як, тодí як, тому́ що, че́рез те що* й под.
4. **З дефісом** пишемо сполучники **отóж-то, ти́ м-то, тíльки-но, томý-то**.

## § 44. Частки

#### Частки пишемо окремо, а ті, що стали частиною іншого слова, разом та з дефісом.

1. **Окремо** пишемо:
2. частку **не** з дієсловами: *не ї́сти, не пúти; не мо́ же не ба́ чити;*

#### частку **не** з дієприкметниками, що виконують функцію присудка, з

дієслівними формами на -**но**, -**то** в ролі головного члена односкладного речення та з дієприслівниками: *Праця не закінчена; Праці не закінчено; Підлога не вимита; Підлогу не вимито; Дивитися, не підходячи близько; Робити не поспішаючи;*

1. частку **не** з дієприкметниками, якщо вони мають свої пояснювальні слова: *Перед будинком чорніла площа, не засаджена квітами; Я відклав ще не дописаний лист;*
2. частку **не** зі словом, з яким вона не становить єдиного поняття, а є лише запереченням: *Не доля вирішує — людина творить свою долю; То не глибока річка клекоче, то шумить зелений ліс; Йому бракує не вміння виконати цю роботу, а бажання;*
3. частку **не** з прикметниками у функції присудка, якщо вона заперечує ознаку, виражену ними: *Ця річка не широка* (заперечення), але: *Ця неширока річка впадає в Дніпро* (єдине поняття).

**Примітка.** Якщо між **не** і відповідним прикметниковим присудком за змістом речення можливе **є (був, була́** тощо), частку **не** потрібно писати окремо; якщо зв’язка на цьому місці порушує зміст, частку **не** треба писати разом: *Цей будинок не старий* (не є старий); але: *Цей будинок* (є) *нестарий* (тобто відносно недавно збудований);

1. частку **не** з прикметником, що має пояснювальний займенник або прислівник із часткою **ні**, а також із прикметником, перед яким стоять слова *зо́ всім, аж нія́к: Ні до чого не здатна людина; Нітрохи не цікава лекція; Зовсім не великі обов’язки; Аж ніяк не приємні спогади;*
2. частку **не** з підсилювальними прислівниками та незмінюваними присудковими словами, а також зі словами, що їх пишемо з дефісом: *не ду́же, не зо́ всім, не цілко́ м, не від то́ го, не до́ сить, не мо́ жна, не тре́ба;*

*розмовля́ють не по-на́ шому;*

#### частку **ні**, переважно повторювану, уживану для заперечення

наявності предмета чи ознаки, зокрема в деяких стійких словосполученнях без дієслова (присудка): *ні живи́ й ні ме́ртвий, ні кро́ ку да́ лі, ні на ма́ кове зе́рно́ , ні па́ ва ні ґа́ ва, ні ри́ ба ні м’я́со, ні се́ ні те́, ні сюди́ ні туди́ , ні та́ к ні ся́к;*

#### частку **ні** з формами непрямих відмінків займенників, якщо між

ними є прийменник: *ні в ко́ го, ні в я́кому, ні до ко́ го, ні з ки́ м, ні до чо́ го, ні за́ що* і *ні за що́* (з різними значеннями), *ні на́ що* і *ні на що́* (з різними значеннями), *ні на я́кому;*

#### частку **що**, яка входить до складених сполучників, прислівників та

інших часток: *дарма́ що, затúм що, ті́льки що, пóки що, хіба́ що, що́ ж до*;

1. частку **то** в експресивних сполученнях *що то за, що то, чи то*, які

#### виконують функцію підсилювальних часток;

1. частку **би (б)**, за допомогою якої утворено форму умовного способу дієслова: *зайшо́ в би, пішла́ б, ходúло б, співáли б;*

#### частку **же** (**ж**), що виконує видільну роль у реченні: *Він же*

*видатний письменник; Ходи ж зі мною;*

1. частку **то**, що має у складі речення значення вказівності або визначальності: *Нащо то одній людині стільки грошей?*
2. **Разом** пишемо:
3. словотворчі частки **аби**-**, ані**-**, де**-**, чи**-**, що**-**, як**- у складі слів, належних до будь-якої частини мови: *аби́ що, аби́ як; аніскі́льки, анітро́ хи, анія́к; деда́ лі, де́коли, де́котрий, де́що; чимале́нький, чима́ ло; щове́чора, щогоди́ ни, щоде́нник, щодня́, щодоби́ , щоду́ху, щонайкра́ щий, щопра́ вда,*

*щора́ зу, щоси́ ли; якнайшви́ дше, якомо́ га* та ін.;

1. частки **би** (**б**)**, то, що** в складі сполучників **немóвби, нíби, щоб,**

**якби́ ; немо́вбито, ні́бито; або́що, якщо́** (див. ще § 43) і частку **же** (**ж**) у складі стверджувальних часток **авжéж, ая́ кже, атóж**;

#### -**ся** (-**сь**) (з походження — відзайменникова частка) у зворотних

дієсловах: *вмúвся (вмивсь), одягну́вся (одягну́всь), наївся (наї́всь);*

#### -**сь** (з походження — відзайменникова частка) у складі займенників

і прислівників: *котри́ йсь, котра́ сь, котре́сь, хтось, щось, яки́ йсь, яка́ сь,* якéсь; десь, звíдкись, колúсь, куди́ сь, я́кось;

#### частку **не**, коли вона вжита на початку слова будь-якої частини мови

як префікс, тобто якщо слово без цієї частки не вживане: *неві́льник, него́ да, неду́га, не́жить, немовля́, нена́ висть, не́ук; незліче́нний, невпи́ нний, невсипу́щий, нега́ йний, нена́ висний, ненаста́ нний, непохи́ тний, нестя́мний; нево́ лити, незчу́тися, нена́ видіти, нестя́митися*, *нéхтувати, нездужати* (хворіти), *непоко́ їтися* (хвилюватися), *несла́ вити* (ганьбити); *невдо́ взі, неви́ нно, невпи́ нно, незаба́ ром, непору́шно, непохúтно, несамови́ то.* Лише деякі з названих дієслів залежно від їхнього значення із часткою **не** пишемо

окремо: *не зду́жати* (не змогти), *не сла́ вити* (не прославляти);

#### частку **не** в складі префікса **недо**-, що вказує на неповний вияв дії,

стану або якості: *недобача́ ти, недоїда́ ти, недолю́ блювати, недочува́ ти;* недови́ конаний, недоде́ржаний, недозрі́лий, недока́ заний, недооці́нений,

*недопи́ саний, недоро́ слий, недочу́тий; недо́ биток, недо́ їдок, недокрів’я,*

*недо́ літок, недорід́ , недося́жність, недоторка́ нність, недо́ ук*. Якщо частку **не** вжито для заперечення дії, вираженої дієсловом із префіксом **до**, то її пишемо з таким дієсловом окремо, пор.: *Він недочува́ є* і *Він не дочýв моїх слів;*

#### частку **не** з іменниками, прикметниками, займенниками та прислівниками, якщо вони разом означають єдине поняття: *невмі́ння, нево́ ля,*

*неврожа́ й, недо́ ля, непра́ вда, несподіванка; небалаку́чий, невда́ лий, невесе́лий,*

*невче́ний, недо́ брий, незбагне́нний, немали́ й, неписьме́нний, несміли́ вий;* неаби́ хто, неаби́ який; невдога́ д, невже́, невпа́ м’ятку, невтямки́ , нега́ дано, недале́ко, недарма́ , неду́рно, не́хотя, а також із прийменниками (*незважа́ ючи* на.., невважа́ ючи на...) та сполучниками (*немо́ в, ненáче, ненáчебто*);

#### частку **не** з дієприкметником, якщо він є означенням до іменника і не

має своїх пояснювальних слів: *незакі́нчена пра́ ця, нез’ясо́ вані пита́ ння, непрочúтаний текст, неспросто́ вані факти, незабýті імена;*

1. частку **ні** із займенниками та прислівниками: *ніхто́ (ніко́ го), нічи́ й*

*(нічиїм), ніщо́ (нічо́ го), нія́кий (нія́кому); ніде* і *ніде́, ніза́ що, нізві ки,*

*нізвідкіля́, ні́коли* і *ніко́ ли, нíкуди* і *нікýди, ніна́ що, ніскі́льки, нітро́ хи, ніяк* і

*нія́к.*

1. **З дефісом** пишемо:
2. словотворчі частки -**бо**, -**но**, -**от**, -**то**, -**таки**, коли вони виділяють значення окремого слова: *іди́ -бо; дава́ й-но; ті́льки-но; так-о́ т, як-о́ т; отаки́ й-то, сті́льки-то, ти́ м-то, я́кось-то; важки́ й-таки́ , усе́-таки́ , діста́ в- таки́ , так-таки́ .*

**Примітка 1.** Якщо між цими частками та словом, до якого їх приєднують, стоїть інша частка, усі троє слів пишемо окремо: *іди́ ж бо*; *ті́льки ж но* (повідомили); *скі́льки ж то* (написано); *чи́ м би то* (втішити); *усе́ ж таки* (домовилися).

**Примітка 2.** Частку **таки** пишемо окремо від тих слів, яких вона стосується, якщо

вона стоїть перед ними: *Він таки забіг до друга.*

1. словотворчі частки **будь-,** -**будь,** -**небудь, казна-, хтозна**-**, бозна**- із займенниками і прислівниками: *будь-хтó, будь-яки́ й, будь-де, будь-коли́ ; коли́ -будь; що-будь; хто-нéбудь, чий-нéбудь, кудú-нéбудь; кáзна-комý, кáзна- де, хтóзна-якúй, хтóзна-колú, бóзна-чий, бóзна-як;*

#### частку **не** з власними назвами: *не-Єврóпа*, але із загальними назвами

* разом: *нелюдúна, неістóта, неосо́ ба.*

## УЖИВАННЯ ВЕЛИКОЇ БУКВИ (ЛІТЕРИ)

## § 45. [Велика буква на початку речення](http://pravopys.net/sections/34)

#### З великої букви пишемо:

1. Перше слово, яким починається текст.
2. Перше слово в реченні:
3. після крапки;
4. після крапок, знака оклику й знака питання, коли ними закінчується попереднє речення.
5. Переважно перше слово у віршованих строфах незалежно від наявності розділового знака в кінці попереднього рядка.

**Примітка 1.** Після крапок, які не закінчують речення, а стоять у середині його для позначення переривчастості мови, перше слово пишемо з малої букви:

* *Дивіться... он там... встає... він ще живий... Семен... Семен...* (М. Коцюбинський);

*Тихо в хаті стало;*

*Тільки наймичка шептала:*

*«Мати... мати... мати...»* (Т. Шевченко).

**Примітка 2.** Коли знак оклику чи знак питання, а також крапки стоять у кінці прямої мови, то наступне речення (слова автора) пишемо з малої букви:

* *Так тому й буть! — усі гукнули* (Л. Глібов);
* *Що з тобою? — допитувалась Маланка* (М. Коцюбинський);

*Я не Ганна, не наймичка,*

*Я... — та й оніміла* (Т. Шевченко).

**Примітка 3.** Зрідка після знака питання (знака оклику), що стоїть у середині речення для надання питальної (окличної) інтонації, пишемо малу букву:

*Раптом він чує над собою: Остапе! Остапе! це ти? живий*?

(М. Коцюбинський);

*Сонце! сонце! — на гори й долини, — Сонце! сонце! — на води й поля.*

*Хай живе в вільній праці людини України земля!* (П. Тичина).

## § 46. [Велика буква у звертаннях і в ремарках](http://pravopys.net/sections/35)

#### З великої букви пишемо:

1. Перше слово після знака оклику, яким відокремлюється звертання:

*Вітре буйний, вітре буйний! Ти з морем говориш* (Т. Шевченко).

#### Перше слово після знака оклику, що стоїть після вигуку або окличного слова, ужитих на початку речення: — *Агов! Де ти?* (В. Нестайко).

**Примітка.** Якщо вигук стоїть у середині речення, то наступне слово пишемо з малої букви: *Ждемо день і другий — гай-гай! — немає Тетяни* (С. Васильченко).

#### Ремарки-фрази (подані в дужках), що вказують на ставлення слухачів до слів (промови) якоїсь особи:

— *Ну, ось ви бачили в цій, по-моєму, талановитій, блискучій доповіді,* що він справді дійшов висновків — глибоких, оригінальних, талановитих і, безперечно, високоцінних для нас. (У залі гучні, захоплені оплески.)

#### (М. Івченко).

З великої букви пишемо й інші ремарки та посилання, узяті в дужки, що стоять після закінченого речення: [Павлина:] *Прощайте! (Вийшла)* (І. Карпенко-Карий).

## § 47. [Велика та мала букви в рубриках](http://pravopys.net/sections/36)

1. З великої букви пишемо перше слово рубрик тексту, якщо кожна рубрика закінчується крапкою:

*Стаття 1. Поняття громадського об'єднання*

1. *Громадське об'єднання — це добровільне об'єднання фізичних осіб і/або юридичних осіб приватного права для здійснення та захисту прав і свобод, задоволення суспільних, зокрема економічних, соціальних, культурних, екологічних інтересів.*
2. *Громадське об'єднання за організаційно-правовою формою утворюється як громадська організація або громадська спілка* (з документів).

#### З малої букви пишемо перше слово рубрик, якщо вони відокремлені одна від одної крапкою з комою або комою:

*Основні засоби — це ресурс підприємства, і завдання менеджерів досягти* найбільшої ефективності його використання. На шляху вирішення цієї проблеми вони мають здійснити такі заходи:

* + *оцінити ефективність використання основних засобів у звітному періоді;*
  + *провести порівняльний аналіз показників ефективності звітного періоду з попередніми показниками;*
  + *виявити проблемні питання, резерви підвищення використання основних засобів на підприємстві* (з навчальної літератури).

#### З малої букви пишемо перше слово після рубрик, ужитих після цифри або букви з круглою дужкою (див. § 168, п. 1):

*Тактичними завданнями державної політики розвитку фінансового* ринку України є:

1. *розробка єдиних функцій управління для багатьох державних органів, що регулюють фінансовий ринок;*
2. *створення жорсткої регулятивної інфраструктури ринку та її правової бази як способу обмеження ризиків інвесторів;*
3. *закріплення в правовій базі фінансового ринку заходів щодо відповідальності за невиконання встановлених правил* (наукова *література).*

## § 48. [Велика буква після двокрапки, на початку прямої мови,](http://pravopys.net/sections/37) [цитати тощо](http://pravopys.net/sections/37)

#### З великої букви пишемо перше слово після двокрапки: а) коли це початок прямої мови:

*Горлиця питає: «Чи, може, хто гніздечко зруйнував?»* (Л. Глібов);

*Пішла. А серце моє кричало: «Вернись, вернись, я все прощу!»* (Д. Павличко);

#### б) коли цитату подано після слів автора як пряму мову, що пов’язана зі словами автора без сполучника й наведена на початку речення:

*— Прочитаю вам слова видатного польського письменника* Жеромського: «Добути з голої землі щось, таке таємниче, таке чудесне своєю будовою, своїм життям і смертю, як колос пшениці, хіба це не означає бути співтворцем дива?» (М. Стельмах).

**Примітка.** Коли ж цитата входить до складу речення як його частина або наводиться з середини речення, то вона переважно починається з малої букви: *Як писала автор цих рядків ще двадцятилітнім дівчиськом, «за століттям засунуться ковані брами і брязнуть у воду ключі»* (О. Забужко).

#### З великої букви пишемо початкове слово постанови, протоколу, ухвали тощо після вступної (загальної) частини:

*Кабінет Міністрів України постановляє:*

*Внести до пункту 1 постанови Кабінету Міністрів України від 23* квітня 2014 р. № 117 «Про здійснення попередньої оплати товарів, робіт і послуг, що закуповуються за бюджетні кошти» зміни, що додаються (з документів).

## § 49. [Власні](http://pravopys.net/sections/38) імена людей, міфологічних осіб, клички тварин

1. З великої букви пишемо власні імена людей, по батькові, прізвища, псевдоніми, прізвиська: *Іва́ н Петро́ вич Котляре́вський, Володи́ мир Іва́ нович*

*Верна́ дський*, *Ле́ся Украї́нка (Лари́ са Петрівна Ко́ сач), Марко́ Вовчо́ к (Марі*

*Олекса́ ндрівна Вілі ська), Дніпро́ ва Ча́ йка (Людми́ ла Василе́вська-Бере́зіна),*

*Ю́ рій Клен (О́ свальд Бу́ргардт), Не́стор Літопи́ сець, Клірик Остро́ зький,*

також: *Кобза́ р* (про Тараса Шевченка), *Каменя́р* (про Івана Франка) та ін.

#### У складних прізвищах, псевдонімах та іменах, що пишуться з дефісом,

кожна частина яких починається великою буквою: *Квіт Нечу́й-Леви́ цький, Жан-Жа́ к, Зино́ вій-Богда́ н.*

*ка-Основ’я́ненко,*

#### Службові слова (артиклі, прийменники та ін.) у складі прізвищ та імен іншомовного походження пишемо з малої букви: *Абд ель Кері́м, Брето́ н*

*де лос Ерре́рос, Варнго́ ген фон Е́ нзе, Жа́ нна д’Арк, Леона́ рдо да Ві́нчі, Лю́ двіг*

*ван Бетхо́ вен, Нур ад Дін.*

#### Про написання службових слів, ужитих перед прізвищем, див. § 146, п.

1 4).

**Примітка.** У деяких власних назвах службові слова традиційно пишемо з великої

букви відповідно до написання в мові оригіналу: *Ван Гог, Д’Аламбе́р, Ель Гре́ко.*

1. Китайські та корейські прізвища та імена, які завжди стоять після них, пишемо з великої букви: *Сі Цзіньпі́н, Ван Мен, Лі Чжаода́ о,*

*Пак Вансо́ , Чхве Чхвіво́ н, Пан Гіму́н.*

1. У в’єтнамських, м’янмських, індонезійських, тайських і японських прізвищах та іменах усі складники пишемо з великої букви: *То Хоа́ й, Нгуе́н Зу, Він М’їн, Джо́ ко Відо́ до*, *Ака́ т Дамкѐнг, Сі́ндзо А́ бе.*

**Примітка.** Про правопис східних власних назв (турецьких, єгипетських, азербайджанських та інших тюркського чи арабського походження зі складовими частинами **бей**, **заде**, **огли**, **паша**) див. § 146, п. 3 4)**.**

1. Імена та прізвища людей, які стали загальними назвами, пишемо з малої букви: *донжуа́ н, ловела́ с, ме́нтор, мецена́ т, робінзо́ н, бра́ унінг* (пістолет), *галіфе́* (штани), *ди́ зель* (двигун)*, макінто́ ш* (плащ), *макси́ м* (кулемет), *рентге́н* (апарат). Так само пишемо загальні назви, утворені від власних імен (прізвищ): *франкозна́ вець, шевченкіа́ на*, *бонапарти́ зм.*

#### Прізвища людей, уживані в загальному значенні, які не втратили свого

індивідуального значення (не стали загальними назвами), пишемо з великої букви: *«Ці хлопці в команді — нові Блохіни і Шевченки»* (з газети).

#### Якщо ж прізвища (імена) вживаються зневажливо, їх пишемо з малої букви: *азе́фи, квіслінги*.

1. Назви народів, племен, а також людей за національною ознакою або за місцем проживання пишемо з малої букви: *ара́ би, африка́ нці,*

*латиноамерика́ нці; ацте́ки, іроке́зи, поля́ни; україн́ ка, білору́ска, лати́ ш,*

*француз, запоріжці, кия́ни, львів’я́ни.*

#### З великої букви пишемо власні назви, які стосуються:

1. релігії: *Ісус Христо́ с, Магоме́т, Бу́дда, Бра́ ́ хма.*

**Примітка**. Про інші назви, пов’язані з релігією, див.§ 53.

1. міфологічних істот і божеств: *Анте́й, Аполло́ н, Афін Вене́ра, Мо́ ло́ х.*

*а, Ахілле́с,*

**Примітка 1.** Родові назви, які стосуються релігії та міфології, пишемо з малої

букви: *а́ нгел, арха́ нгел, де́мон, лісови́ к, му́за, німфа, руса́ лка, тита́ н, фавн, фе́я.*

**Примітка 2.** Власні міфологічні назви, що перетворилися на загальні або вживаються в переносному значенні, пишемо з малої букви: *молох війни; На спортивну арену вийшли сучасні геркулеси;*

1. дійових осіб у байках, казках, драматичних творах тощо: *Во́ рон, За́ єць, Лиси́ ця, Осе́л, Щу́ка; Лісови́ к, Ма́ вка, Переле́сник; Дід Моро́ з, Котигоро́ шко, Черво́ на Ша́ почка; Будя́к, Троя́нда, Хліб.*

**Примітка.** Якщо назви персонажів із казок, творів для дітей і т. ін. вживаються як загальні, їх пишемоя з малої букви: *ба́ ба-яга́ , дід-моро́ з, іва́ н-покива́ н.*

#### З великої букви пишемо клички свійських тварин, а також приручених або дресированих звірів і птахів: *Сірко́* (собака); *Сніжи́ нка*

(кішка); *Гнідко́ , Стріла́* (коні); *Круторо́ гий, Си́ вий* (воли); *Зірка, Ли́ ска*

(корови); *Ра́ ві, Ша́ ші* (слони); *Кра́ сень, Фарао́ н* (папуги) та ін.

**Примітка**. Власні назви, які вживаються як назви видів тварин, пишемо з малої букви: *У дворі гралися мурчики.*

#### З великої букви пишемо:

1. прикметники, утворені від власних назв за допомогою суфіксів **-ів-(- ø), -ов-(-а), -ов-(-е), -ев-(-е), -їв-(-ø), -єв-(-а), -єв-(-е)**, **-ин-(-ø), -ин-(а), -ин- (е), -їн-(-ø), -їн-(а), -їн-(е)**, якщо вони означають належність чогось певній особі: *Андрі́єві книжки́ , Грінче́нків словни́ к, Марії́ н лист, Тичи́ нине сло́ во,*

*Шевче́нкові пое́зії, Мали́ шкова мета́ фора, Рафае́лева «Мадонна», Зе́всова*

*колісни́ ця.*

1. прикметники, які входять до складених власних назв людей як імена- характеристики: *Володи́ мир Вели́ кий, Дани́ ло Га́ лицький, Яросла́ в Му́дрий, Карл Сміли́ вий, Костянти́ н Багряноро́ дний, Рі́чард Лéвове Се́рце, Все́волод*

*Вели́ ке Гні до, Костя́нтин Остро́ зький.*

#### прикметники, утворені від іменників — власних назв, якщо вони утворюють словосполучення із значенням «імені когось», «пам’яті когось»:

*Но́ белівська пре́мія, Франків* Потебня́нські чита́ ння.

*ська кімна́ та, Шевче́нківська пре́мія,*

**Примітка.** З малої букви пишемо присвійні прикметники, утворені від власних особових назв:

1. за допомогою суфіксів —**івськ- (-ївськ-), -инськ- (-їнськ-):** *бальза́ ківські тради́ ції, франкі́вські соне́ти, шевче́нківський стиль, довже́нківські фільми, ґалаґа́нівська садиба;*
2. якщо вони входять до складу стійких фразеологічних сполучень або наукових термінів: *а́ вгієві ста́ йні, ахілле́сова п’ята́ , го́ рдіїв ву́зол, дамо́ клів меч, прокру́стове ло́ же,*

*ю́ дині срібняки́ ; архіме́дова спіра́ ль, базе́дова хворо́ ба, бертоле́това сіль, ві това*

*хворо́ ба, га́ йморова порожни́ на, піфаго́ рова теоре́ма.*

## § 50. Географічні та адміністративно-територіальні назви

1. З великої букви пишемо географічні власні назви (незалежно від кількості їхніх складників), крім службових слів і родових назв *(зато́ ка, мис, мо́ ре, о́ стрів, пік, хребе́т* тощо): *А́ зія, Антаркти́ да, Нова́ Зела́ ндія, Балка́ нський піво́ стрів, Володи́ мир-Воли́ нський, Кавка́ зький хребе́т, пік*

*Шевче́нка, гора́ Гове́рла, Азо́ вське мо́ ре, прото́ ка Лаперу́за, Пана́ мський*

*переши́ йок, Пе́рська зато́ ка, о́ зеро Сві́тязь, Півні ний по́ люс, Малоазіа́ тське*

*нагір’я, Євразі́йський степ.*

**Примітка.** Коли означуване слово, що входить до географічної назви, не є родовим

найменуванням, то його пишемо з великої букви: *Бі а Це́рква* (місто)*, Білове́зька Пу́ща*

(заповідник), *Було́ нський Ліс* (парк), *Золоти́ й Ріг* (затока), *Єлисе́йські Поля́* (вулиця в Парижі), *Вогняна́ Земля́* (архіпелаг).

1. Так само з великої букви пишемо складники географічних назв, що називають титули, посади, фах тощо: *мис Капіта́ на Дже́ральда, острови́ Короле́ви Шарло́ тти, ву́лиця Акаде́міка Заболо́ тного.* З великої букви

пишемо також назви зі словом *святий: острови́ Свято́ ї Трій́ ці, зато́ ка*

*Свято́ го Лавре́нтія.*

**Примітка.** Службові слова (артиклі, прийменники та ін.) у складі географічних назв пишемо з малої букви й відокремлюємо дефісом: *Було́ нь-сюр-Мер, Порт-о-Пре́нс, Рі́о-де- Жане́йро, Фонте́н-сюр-Рон, Фра́ нкфурт-на-Ма́ йні, Па-де-Кале́.*

1. Службові слова, що стоять на початку іншомовних географічних назв, пишемо з великої букви і відокремлюємо дефісом: *Де-Брейне́, Ла-Ма́ нш* (протоки), *Ле-Крезо́ , Лос-А́ нджелес* (міста), *Лос-Фра́ йлес* (острови).
2. З великої букви пишемо також початкові частини *Сан-, Сен-, Сент-, Санкт-, Санта-* (що означають «святий»): *Сан-Франци́ ско, Сен-Ло́ , Сент- Джо́ нс, Санкт-Петербу́́рг, Са́ нта-Ба́ рбара* (міста).

**Примітка.** В іншомовних складних географічних назвах, у яких використовується дефіс, з великої букви пишемо й родові позначення: *Ісси́ к-Куль* (куль — озеро), *Мую́ н-Кум* (кум — пісок), *Рі́о-Не́гро* (ріо — річка), *Ха́ ра-Нур* (нур — озеро), але: *Алата́ у, Амудар’я́, Дихта́ у, Сирдар’я́.*

1. Якщо ж складник такої назви увійшов в українську мову як загальна родова назва, то її пишемо з малої букви: *Вара́ нгер-фіо́ рд, Бе́рклі-сквер.* Так само з малої букви пишемо й родові позначення в іншомовних назвах вулиць, майданів, бульварів: *Я́ коб-Ка́ йзер-плац* (плац — площа), *У́ нтер-ден-Лі́нден- штра́́се* (штрасе — вулиця), *Мічига́ н-авеню́* (авеню — вулиця).

**Примітка.** Географічні назви, ужиті в переносному значенні, зберігають написання з великої букви: *Верса́ ль* (у значенні «Версальський мир»), *Ка́ нни* (у значенні «оточення та розгром»), *Мю́ нхен* (у значенні «Мюнхенська угода 1938 р.»), *Парна́ с* (у значенні «світ поезії»), *Седа́ н* (у значенні «воєнний розгром»).

1. Назви держав пишемо з великої букви. Якщо назва держави чи автономної республіки складається з кількох слів, то всі слова пишемо з великої букви: *Украї́на, Автоно́мна Респу́бліка Крим, Руму́нія, Уго́ рщина,*

*Ара́ бська Респу́бліка Єги́ пет, Королі*

*Респу́бліка, Респу́бліка Коре́я, Князів́*

*ство Бахре́йн, Кита́ йська Наро́ дна*

*ство Мона́ ко, Респу́бліка Болга́ рія,*

*Соціалісти́ чна Респу́бліка В’єтна́ м, Сполу́чені Шта́ ти Аме́рики, Францу́зька* Респу́бліка.

**Примітка.** У неофіційних і образних назвах держав, територій, областей, місцевостей, міст, рік тощо з великої букви пишемо перше (або єдине) слово, а також власні назви*: Піднебе́сна імпе́рія* або *Піднебе́сна* (імператорський Китай), *Тума́ нний*

*Альбіо́ н* (А́ нглія), *Золотове́рхий* (Київ), *Ві́чне мі́сто* (Рим), *Славу́тич* (Дніпро), *Закавка́ ззя, Букови́ на, Ві́нниччина, Наддніпря́нщина, Поку́ття, Полі́сся, Приазо́ в’я, Слобожа́ нщина.*

1. У назвах груп або союзів держав усі слова, крім родових назв, пишемо з великої букви: *Анта́ нта, Балка́ нські краї́ни, Скандина́ вські краї́ни, Трої́стий сою́ з.*

#### У назвах адміністративно-територіальних одиниць (автономних

областей та округів, а також країв, областей, районів, сільрад тощо) з великої

букви пишемо перше слово (або частини складного слова): *Гірсько-*

*Бадахша́ нська автоно́ мна о́ бласть, Баянго́ л-Монго́ льський автоно́ мний* о́ круг, Ко́ шицький край, Воли́ нська о́ бласть, Рожи́ щенський райо́ н, Новомли́ нівська сільра́ да.

#### Це правило поширюється й на старі назви країн та одиниці старого

адміністративно-територіального поділу: *Бі́рма, Пе́рсія, Бе́регівський о́ круг,*

*Ві́тебське воєво́ дство, Ло́ хвицький повіт, Черка́ ське старо́ ство.*

1. У назвах адміністративно-територіальних одиниць зарубіжних держав з великої букви пишемо всі слова, крім тих, що позначають родові поняття: *департа́ мент Аверо́ н* (Франція), *штат Теха́ с* (США), *о́ бласть П’ємо́ нт* (Італія), *префекту́ра Тоя́ма* (Японія), *земля́ Ни́ жня Саксо́ нія* (Німеччина).
2. Назви сторін світу: *за́ хід, південь, пі ніч, схід, норд-о́ ст, півде́нний*

#### *за́ хід* — звичайно пишемо з малої букви. Якщо ці назви вживаються на означення країн, народів, регіонів, тоді їх пишемо з великої букви: *краї́ни*

*За́ ходу, Дале́кий Схід*, *За́ хідна Украї*

*а, наро́ ди Пі́вночі*, *Півде́нне Полі*

*ся,*

*Північ*

*на Букови́ на.*

#### Назви вулиць (бульварів, провулків, проспектів), майданів (площ),

парків, шляхів (залізничних, морських і т. ін.), каналів, течій (морських) і т. ін. пишемо з великої букви, а їхні родові найменування — з малої:

*Андрії́ вський узвіз, бульва́ р Тара́ са Шевче́нка, ву́лиця 295-ї Херсо́ нської*

*Дивізії, Льві́вська пло́ ща, майда́ н Незале́жності, Музе́йний прову̀лок,*

*Жито́ мирська автостра́ да, Стри́ йський парк, Північний морськи́ й шлях,*

*Придніпро́ вська залізни́ ця, течія́ Куросіо.*

**Примітка**. Якщо найменування підрозділів залізниць складаються з двох слів, їх пишемо з великої букви: *Півде́нно-Кавка́ зька залізни́ ця.*

Якщо в назвах вулиць, проспектів тощо слова *брід, вал, воро́ та, міст, шлях, яр* і т. ін. уже не сприймаються як родові позначення і стали частиною власної назви, то їх пишемо з великої букви: *Бо́ ричів Тік, До́ брий Шлях, Кози́ ний Брід, Яросла́ вів Вал.*

#### Утворені від географічних найменувань назви тварин, птахів, страв,

напоїв, тканин тощо пишемо з малої букви: *босто́ н* (тканина), *йоркши́ р* (порода свиней), *маде́ра* (сорт вина), *сая́ни* (напій), *сенберна́ р* (порода собак), *симента́ лка* (порода корів), *тока́ й* (сорт вина) і т. ін.

1. У назвах вокзалів, залізничних станцій, портів, пристаней і т. ін. усі слова, крім родових назв, пишемо з великої букви: *Приміськѝй вокза̀ л, ста́ нція Усти́ нівка, порт О̀ львія, при́ стань Ржи́ щів* (на Дніпрі).

#### Назви аеропортів, станцій метро, зупинок наземного міського

транспорту беремо в лапки. З великої букви пишемо перше (або єдине) слово таких назв, а також ті слова, які пишуться з великої букви у складі цих топонімів: аеропорти ***«****Бори́ спіль****»****, «Ки́ їв»;* станції метро *«Академмісте́чко»,*

*«Університе́т», «Сире́ць», «Пошто́ ва пло́ ща», «Черво́ ний Ху́тір»;* зупинки

*«Карава́ єві Да́ чі», «Ву́лиця Обсервато́ рна», «Мотоцикле́тний завод»,*

*«Львівська пло́ ща», «Шко́ ла».*

## § 51. Астрономічні назви

У назвах небесних тіл, сузір’їв, галактик усі слова, крім родових найменувань *(зоря, сузір’я, планета, галактика* тощо) і порядкових позначень яскравості світил (*альфа, бета, гамма* тощо), пишемо з великої

букви: *Марс, Сату́рн, Юпіт́ ер, зоря́ Альтаїр, сузір’я Вели́ кого Пса,*

*гала́ ктика Вели́ ка Магелла́ нова Хма́ ра, а́ льфа Мало́ ї Ведме́диці, бе́та Терезів.* Так само пишуться народні назви зоряних скупчень, сузір’їв і галактик: *Кво́ чка, Вели́ кий Віз, Па́ сіка, Чума́ цький Шлях* тощо.

**Примітка.** Слова *земля́, мі́сяць, со́ нце* пишуться з великої букви тоді, коли вони вживаються як астрономічні назви: *Навколо Сонця обертається Земля зі своїм супутником Місяцем.* Але: *обробіток землі, схід сонця.*

## § 52. Назви історичних подій, епох, календарних періодів і свят, суспільних заходів

#### У назвах історичних подій, епох, календарних періодів і свят з великої букви пишемо перше (або єдине) слово і власні назви: *Вели́ ка францу́зька*

*револю́ ція, Коліївщина, Семирічна війна́ , Львівське збро́ йне повста́ ння*

*1848 р., Пари́ зька кому́на, Ренеса́ нс, епо́ ха Відро́ дження, епо́ ха Баро́ ко,* Нови́ й рік, День учи́ теля, День па́ м’яті та прими́ рення, Верса́ льський ми́ рний до́ говір, Деклара́ ція незале́жності США.

#### Так само пишемо назви політичних, культурних, спортивних та ін.

заходів міжнародного або загальнодержавного значення: *Олімпій*

*ські іг*

*ри,*

*Бі́ла олімпіа́ да, Марш ми́ ру, Всесві́тній конгре́с украї́нців, Всеукраї́нська педагогі́чна конфере́нція, Міжнаро́ дний рік дити́ ни, Ку́бок УЄФА* (футбол). Назви інших регулярних заходів, що не мають офіційного характеру, пишемо

з малої букви: *день інформа́ ції, саніта́ рний день, субо́ тник, неді*

*ьник.*

**Примітка 1**. У назвах свят *День Незале́жності Украї́ни, День Собо́ рності*

*Украї́ни, День Конститу́ції Украї и* з великої букви пишемо всі слова.

**Примітка 2**. У назвах історичних подій із другим прикметником, що походить від географічної назви, де використовується дефіс, або походить від двох географічних назв, з

великої букви пишемо обидві частини: *Бре́ттон-Ву́дська конфере́нція* (від *Бре́ттон- Вудс), Брест-Лито́ вський ми́ рний до́ говір* (від *Брест-Лито́ вськ), Я́ ссько-Кишині́вська опера́ ція* (від *Я́ сси* і *Кишині́в).*

**Примітка 3.** Назви історичних подій, епох, війн, геологічних періодів тощо, які

стали загальними, пишемо з малої букви: *гре́ко-пе́рські вій́ ни, громадя́нська війна́ , хресто́ ві похо́ ди, доба ́феодалі́зму, анти́ чний світ, сере́дні віки́ , середньові́ччя, неолі́т,*

*палеолі , палеозо́ йська ера, трипі́льська культу́ра.*

## § 53. Назви, пов’язані з релігією

* 1. З великої букви пишемо слова *Бог, Алла́ х,* а також імена Бога: *Єго́ ва, Савао́ ф, Адона́ й, Елохім́ ,* імена богів і богинь у різних народів: *Деме́тра, Ві́шну, Ге́ба, Бра́ хма, Марс, Перу́н, Даждьбо́ г.* Так само пишемо імена засновників релігій: *Бу́дда, Зарату́стра, Магоме́т;* апостолів, пророків, святих у християнстві: *Іва́ н Хрести́ тель, Іва́ н Богосло́ в, Мико́ ла*

*Чудотво́ рець, Андрій Первозва́ ний.*

**Примітка**. Слово *бог* як найменування богів і богинь політеїстичних релігій пишемо з малої букви: *боги́ Старода́ внього Єги́ пту, бог Посейдо́ н, боги́ ня Ге́ра, бог торгі́влі.*

#### З великої букви пишемо слова: *Трій*

*ця*, *Свята ́Трій*

*ця,* найменування

осіб Святої Трійці *(Бог Оте́ць, Бог Син, Бог Дух Святи́ й)* і слово *Богоро́ диця*; інші найменування Бога *(Госпо́ дь, Спаси́ тель, Всеви́ шній, Творе́ць)* і Богородиці *(Цари́ ця Небе́сна, Ма́ ти Божа, Пречи́ ста Дів́ а);* прикметники, утворені від слова *Бог, Господь (сла́ ва Бо́ жа, во́ ля Госпо́ дня, Бо́ жий про́ мисел).*

**Примітка 1.** Слова *апо́ стол, святи́ й, преподо́ бний, му́ченик* та ін. пишемо з малої

букви: *апо́ стол Матві , святи́ й Пантелеймо́ н, свята́ великому́чениця Варва́ ра,*

*преподо́ бний Серафи́ м Саро́ вський, блаже́нна Феодо́ ра.* Але *Пресвята́ Богоро́ диця, Свята́ Трі́йця, собо́ р Свято́ го Петра́ .*

**Примітка 2.** У церковних і релігійних текстах з великої букви пишемо займенники,

що вживаються замість слів *Бог, Божий: Блажен муж, що боїться Господа, що заповіді Його любить!* (Біблія); *нехай святиться ім’я Твоє* (Біблія).

**Примітка 3.** В усталених словосполученнях, що використовуються в розмовній мові, де слова *Бог, Господь* та ін. не вживаються як їх найменування, їх пишемо з малої букви: *бог зна що* (невідомо що), *бог зна коли́* (невідомо коли), *госпо́ дь з тобо́ ю (ва́ ми)* (вживається як здивування, заперечення, докір), *бог з ним (з тобо́ ю)* (вживається на знак згоди, примирення, прощення та ін.). З малої букви пишемо вигуки *бо́ же, го́ споди, їй- бо́ гу, го́ споди бо́ же мій, бо́ же збав,* крім випадків, коли слова *Боже, Господи* є звертанням до Бога.

* 1. З великої букви пишемо назви релігійних свят і постів, а також окремих днів, що стосуються цих періодів: *Благові́щення, Вели́ кдень, Петра́*

*й Павла́ , Покро́ ва, Різдво́ , Вели́ кий піст, Різдвя́ний піст, Петрі́вка, Пили́ півка,* Спа́ сівка, Страсни́ й ти́ ждень, Страсна́ п’я́тниця.

#### З великої букви без лапок пишемо назви культових книг: *Бі́блія,*

*Святе́ Письмо́ , Єва́ нгеліє, Стари́ й Заві , Нови́ й Заві́т, То́ ра, Псалти́ р,* Кора́ н.

#### З великої букви пишемо перше слово назв церков: *Украї́нська*

*правосла́ вна церква, Украї́нська гре́ко-католи́ цька це́рква, Українська* лютера́ нська це́рква, Ри́ мсько-католи́ цька це́рква, Вірме́нська апо́ стольська це́рква.

#### Великі букви вживаємо в повних офіційних найменуваннях

найвищих церковних посадових осіб: *Вселе́нський Патріа́ рх, Па́ па Ри́ мський,*

*Святі́йший Патріа́ рх Ки́ ївський і всієї Руси-Украї́ни, Католіко́ с-Патріа́ рх*

*усієї Гру́зії, Верхо́ вний Архиєпи́ скоп.*

**Примітка**. Найменування інших церковних звань і посад пишемо з малої букви:

*митрополи́ т Ві́нницький і Ба́ рський, архимандри́ т (архімандри́ т), архиєпи́ скоп (архієпи́ скоп), па́ стор, мулла́ , іма́ м, ксьондз.*

* 1. З великої букви пишемо всі слова, крім родових найменувань, у назвах монастирів, церков, ікон: *Володи́ мирський собо́ р, Кири́ лівська це́рква, Ки́ єво-Пече́рська ла́ вра, Миха́ йлівський Золотове́рхий монасти́ р, храм Христа́ Спаси́ теля, іко́ на Ма́ тері Бо́ жої Теребовля́нської.*

#### З малої букви пишемо назви церковних служб та їхніх частин:

*літургі́я, проскоми́ дія, вечі́рня, у́треня, хре́сний хід, поліє́лей, повечір*

*’я.*

## § 54. Назви органів влади, установ, організацій, товариств, партій, об’єднань, підприємств, фірм, агентств

#### В офіційних складених назвах органів влади, установ і організацій, товариств і об’єднань з великої букви пишемо перше слово (і всі власні

назви), що входить до складу назви: *Міністе́рство освіти і нау́ки Украї и,*

*Ра́ да націона́ льної безпе́ки та оборо́ ни Украї и, Управлі́ння осві́ти*

*Шевче́нківської в місті Киє́ві держа́ вної адміністра́ ції, Прокурату́ра мі́ста*

*Ки́ єва, Апеляційний суд Закарпа́ тської о́ бласті, Федера́ ція незале́жних*

*профспіло́ к України, Збро́ йні си́ ли Украї́ни, Міжнаро́ дна асоціа́ ція*

*україні́стів, Націона́ льний банк України, Меджлі́с кримськотата́ рського*

*наро́ ду, Товари́ ство винахі́дників та раціоналіза́ торів Украї́ни, Організа́ ція*

*економічного співробі́тництва і ро́ звитку, Міжнаро́ дний валю́ тний фонд,*

*Ра́ да Євро́ пи.*

Це стосується й назв державних установ минулого: *Директо́ рія Украї́нської Наро́ дної Респу́бліки, Держа́ вна ду́ма, Зе́мський собо́ р, Тимчасо́ вий у́ряд.*

#### У назвах найвищих органів влади і державних установ

України *Верхо́ вна Ра́ да України, Кабіне́т Міні́стрів Украї и,*

*Конституцій*

#### слова.

*ний Суд Украї́ни, Верхо́ вний Суд* з великої букви пишемо всі

* + 1. У назвах політичних партій і рухів з великої букви пишемо перше слово (і всі власні назви): *Республіка́ нська па́ ртія США, Христия́нсько- демократи́ чний сою́ з Німе́ччини, Соціа́ л-демократи́ чна па́ ртія Украї́ни.*

#### Назви, що не є офіційними найменуваннями, пишемо з малої букви:

*лібера́ льна па́ ртія, па́ ртія консерваторів, па́ ртія ми́ ру, па́ ртія війни́ .*

#### У назвах наукових і навчальних закладів, театрів, музеїв, колективів тощо перше слово (і всі власні назви) пишемо з великої букви: *Націона́ льна*

*акаде́мія нау́к Украї и, Націона́ льний університе́т «Остро́ зька акаде́мія»,*

*Га́ рвардський університе́т, Львівська сере́дня загальноосві́тня шко́ ла*

*№ 51 і́мені Іва́ на Франка́ , Націона́ льна бібліоте́ка Украї и і́мені В. І.*

*Верна́ дського, Ки́ ївський академі ний теа́ тр ляльо́ к, Музе́й мада́ м Тюссо́ ,*

*Меморіа́ льний буди́ нок-музе́й Дмитра́ Яворни́ цького, Держа́ вний анса́ мбль наро́ дного та́ нцю Гру́зії.*З великої букви пишемо перше (або єдине) слово неповної назви, яка вживається у функції повної: *Буди́ нок учи́ теля (Ки́ ївський міськи́ й буди́ нок учи́ теля), Украї́нський музе́й (Націона́ льний худо́ жній музе́й Украї́ни), Літерату́рний музе́й (Оде́ський держа́ вний літерату́рний музе́й).*

#### У назвах промислових і торгових підприємств, фінансових

організацій, товариств, фірм, організаційно-правових форм тощо початкове слово, яке є складником назви, пишемо з великої букви. З великої букви пишемо також перше слово взятої в лапки символічної (умовної) назви та

власні назви: *Ки́ ївська фа́ брика іграшок, Ха́ рківський тра́ кторний заво́ д,*

*Виробни́ че акціоне́рне товари́ ство «Поліграфкни́ га», Публічне акціоне́рне*

*товари́ ство «Ві́нницький універма́ г», банк «Півде́нний», Центра́́льний* автовокза́ л, компа́ нія «Microsóft», конце́рн «Volkswа́ gen», транснаціона́ льна корпора́ ція «Jysk», Комуна́ льне підприє́мство «Київблагоу́стрій», Садо́ ве товари́ ство «Лісова́ поля́ на», Об’є́днання співме́шканців багатокварти́ рних буди́ нків «Наш дім».

#### У назвах, що складаються із родового найменування і найменування

в лапках, родове найменування пишемо з малої букви, у найменуванні в лапках з великої букви пишемо перше (або єдине слово) і власні назви: *видавни́ цтво «Ра́ нок», готель «Дніпро́ », рестора́ н «Ли́ бідь», кінотеа́ тр*

*«Ки́ ївська Русь», заво́ д «Фарма́ к», конце́рн «Фольксва́ ген», фі́рма «І́мідж»,*

*орке́стр «Віртуо́ зи Ки́ єва», магази́ н «Яросла́ в», спорти́ вний клуб «Со́ кіл».*

**Примітка 1**. За традицією з великої букви пишемо всі слова в назвах *Європе́йський Сою́ з, Організа́ ція Об’є́днаних На́ цій, Ліѓ а На́ цій* тощо.

**Примітка 2.** У складених назвах інформаційних агентств усі слова, крім родового

найменування, пишемо з великої букви й без лапок: *аге́нтство Украї́нські Націона́ льні Нови́ ни, аге́нтство Франс Пресс, аге́нтство Інтерфа́ кс-Азербайджа́ н.*

**Примітка 3.** З малої букви пишемо традиційні, неофіційні назви законодавчих, державних, представницьких органів, органів міжнародних організацій, які періодично

скликаються: *бундесра́ т, джирга́ , меджлíс, конгре́с, ландта́ г, націона́ льні збо́ ри, парла́ мент, сейм, сена́ т, сто́ ртинг.*

**Примітка 4**. З малої букви пишемо назви закладів, організацій, органів влади і т.

ін., що вживаються у множині: *міністе́рства Укра́ їни, інститу́ти Націона́ льної акаде́мії*

*нау́к, коміте́ти Верхо́ вної Ра́ ди Украї и.*

* + 1. Назви частин, відділів, відділень, секторів та інших підрозділів установ, організацій, а також слова *акти́ в, збо́ ри, з’їзд, конфере́нція, прези́ дія, се́сія, симпо́ зіум, ра́ да* (інституту тощо) пишемо з малої букви: *ві́дділ зага́ льного мовозна́ вства Інститу́ту мовозна́ вства ім. О. О. Потебні ́НАН*

*Украї́ни, ка́ федра істо́ рії Украї́ни Терн́опільського націона́ льного*

*педагогі́чного університе́ту імені Володи́ мира Гнатюка́ , засі́дання прези́ дії*

*Украї́нського товари́ ства охоро́ ни па́ м’яток істо́ рії та культу́ри, вче́на ра́ да*

*філологічного факульте́ту, конгре́с Міжнаро́ дної асоціа́ ції україністів, се́сія* Хмельни́ цької міськра́ ди.

* + 1. Назви сайтів без родового слова пишемо з малої букви *(тві́тер, ґуґл*);

#### назви сайтів з родовим словом пишемо з великої букви та в лапках *(мережа*

*«Фейсбу́к», енциклопе́дія «Вікіпе́дія»);* назви сайтів, ужиті як назви юридичних осіб, пишемо з великої букви та без лапок *(РНБО ввела санкції проти Яндекса*).

## § 55. Назви документів, пам’яток історії та культури, творів літератури та мистецтва, друкованих органів тощо

* + - 1. У складених назвах найважливіших документів, нормативно- правових актів законів з великої букви пишемо перше слово, власні назви, перше слово після лапок: *Стату́т ООН, Потсда́ мська уго́ да, Верса́ льський*

*мир, Конститу́ція України, Акт проголо́ шення незале́жності Украї́ни,*

*Криміна́ льний ко́ декс Украї́ни, Зако́ н Украї́ни «Про пенсійне забезпе́чення».*

* + - 1. Назви пам’яток архітектури, замків, храмів, предметів і творів мистецтва тощо пишемо з великої букви: *Андрі́ївська це́рква, Колізе́й, Поча́ ївська ла́ вра, Хоти́ нський за́ мок, Ісаа́ кіївський собо́ р, Е́ йфелева ве́жа, Сиксти́ нська капе́ла, Вене́ра Міло́ ська, Аполло́ н Бельведе́рський, Дев’я́та симфо́ нія Бетхо́ вена, Ка́ мерна симфо́ нія № 1 Євге́на Станко́ вича.*

**Примітка**. Родові найменування в подібних назвах пишемо з малої букви: *собо́ р Свято́ го Петра́* , *собо́ р Сан-Ма́ рко, храм Васи́ лія Блаже́нного, палац Пото́ цьких, за́ мок Іф, па́ м’ятник Володи́ миру Вели́ кому, портре́т Му́соргського робо́ ти Рє́піна, ре́квієм Мо́ царта.*

* + - 1. Назви художніх, наукових праць, творів мистецтва, документів, газет, журналів тощо беремо в лапки, і в них перше (або єдине) слово пишемо з великої букви: *пое́ма «Енеї́да», рома́ н «Сто ро́ ків само́ тності», о́ пера*

*«Травіа́ та», бале́т «Лебе́дине о́ зеро», пі́сня «Стої́ть гора́ висо́ кая»,* підру́чник «Істо́ рія Украї́ни», кінофіл́́ ьм «Бен Гур», карти́ на «Запоро́ жці

*пи́ шуть листа́ туре́цькому султа́ нові», скульпту́ра «Мисли́ тель», газе́та*

*«Літерату́рна Украї* ми́ ру».

*а», журна́ л «Все́світ», програ́ ма «Партне́рство зара́ ди*

**Примітка 1.** У подвійних складених назвах творів, газет тощо з великої букви пишемо також перше слово другої назви: *«Андрі́й Солове́йко, або Вче́ніє світ, а невче́ніє* — *тьма», «Глита́ й, або ж Паву́к», «Де́йлі телегра́ ф енд Мо́ рнінг пост».*

**Примітка 2**. У назвах писемних історичних пам’яток з великої букви пишемо перше слово і власні назви: *Ре́ймське Єва́ нгеліє, Лавре́нтіївський літ́о́ пис, Літо́ пис*

*Самі*

*ла Вели́ чка, «Сло́во о полку́ І́горевім», «Ру́ська пра́ вда».*

## § 56. Назви посад, звань, титулів

#### З великої букви пишемо перше слово офіційних назв найвищих

державних посад та посад керівників міжнародних організацій: *Генера́ льний*

*секрета́ р ООН, Президе́нт Україн́ и, Голова́ Верхо́ вної Ра́ ди Украї и,*

*Президе́нт Сполу́чених Шта́ тів Аме́рики, Прем’є́р-міні тр Кана́ ди*.

**Примітка 1.** Назви посад, звань, наукових ступенів тощо пишемо з малої букви: *президе́нт, ка́ нцлер, прем’є́р-міні́стр, мер, голова́ , дека́ н, дире́ктор, міні́стр, ре́ктор, секрета́ р; акаде́мік, генера́ л-лейтена́ нт, заслу́жений дія́ч мисте́цтв, наро́ дний арти́ ст*

*Украї́ни, лауреа́ т Держа́ вної пре́мії Украї*

*до́ ктор нау́к*.

*и в га́ лузі архітекту́ри, член-кореспонде́нт,*

**Примітка 2.** З малої букви пишемо також назви титулів, рангів, чинів: *баро́ н, ге́рцог, короле́ва, імпера́ тор, князь, коле́зький асе́сор, коро́ ль, принцеса, цар, шах.*

**Примітка 3.** Назви посад міністрів, послів, президентів академій тощо в офіційних документах, а також для підкреслення урочистості можна писати з великої букви: *Міні́стр осві́ти і нау́ки Украї́ни, Посо́ л Респу́бліки По́ льща, Президе́нт Націона́ льної акаде́мії нау́к Украї́ни.*

**Примітка 4**. Про написання назв церковних посад див. § 53, п. 6.

## § 57. Назви орденів, медалей, відзнак, премій

1. У назвах орденів, медалей, відзнак з великої букви (крім родових найменувань на зразок *о́ рден, меда́ ль, відзна́ ка* тощо) пишемо перше слово і власні назви: *о́ рден Держа́ ви, о́ рден Свобо́ ди, о́ рден кня́зя Яросла́ ва Му́дрого, відзна́ ка Прези́ дента Украї́ни —* [*Хрест Іва́ на Мазе́пи*](https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A5%D1%80%D0%B5%D1%81%D1%82_%D0%86%D0%B2%D0%B0%D0%BD%D0%B0_%D0%9C%D0%B0%D0%B7%D0%B5%D0%BF%D0%B8)*, відзна́ ка Міністе́рства вну́трішніх справ Украї́ни — нагрудний знак «За безпе́ку наро́ ду».*

#### Якщо таку назву взято в лапки, то з великої букви пишемо:

* 1. перше слово та власну назву: *о́ рден «Ма́ ти-герої́ня», о́ рден «За до́ блесну ша́ хтарську пра́ цю», меда́ ль «За врято́ ване життя́», меда́ ль «За військо́ ву слу́́жбу Украї́ні»;*
  2. усі слова: *о́ рден «Золота́ Зі́рка».*

1. Назви спортивних нагород пишемо з малої букви: *золота́ (срі*

*на,*

*бронзо́ ва) меда́ ль, олімпій* (срібною) медаллю.

*ська меда́ ль*. Так само: *закінчити школу із золотою*

#### У назвах премій перше слово і власні назви в них пишемо з великої

букви: *Но́ белівська пре́мія,* [*Націона́ льна пре́мія України і́мені Тара́ са*](https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9D%D0%B0%D1%86%D1%96%D0%BE%D0%BD%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D0%B0_%D0%BF%D1%80%D0%B5%D0%BC%D1%96%D1%8F_%D0%A3%D0%BA%D1%80%D0%B0%D1%97%D0%BD%D0%B8_%D1%96%D0%BC%D0%B5%D0%BD%D1%96_%D0%A2%D0%B0%D1%80%D0%B0%D1%81%D0%B0_%D0%A8%D0%B5%D0%B2%D1%87%D0%B5%D0%BD%D0%BA%D0%B0)

[*Шевче́нка*](https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9D%D0%B0%D1%86%D1%96%D0%BE%D0%BD%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D0%B0_%D0%BF%D1%80%D0%B5%D0%BC%D1%96%D1%8F_%D0%A3%D0%BA%D1%80%D0%B0%D1%97%D0%BD%D0%B8_%D1%96%D0%BC%D0%B5%D0%BD%D1%96_%D0%A2%D0%B0%D1%80%D0%B0%D1%81%D0%B0_%D0%A8%D0%B5%D0%B2%D1%87%D0%B5%D0%BD%D0%BA%D0%B0)*,* [*Держа́ вна пре́мія України в га́ лузі нау́ки і те́хніки*](https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%94%D0%B5%D1%80%D0%B6%D0%B0%D0%B2%D0%BD%D0%B0_%D0%BF%D1%80%D0%B5%D0%BC%D1%96%D1%8F_%D0%A3%D0%BA%D1%80%D0%B0%D1%97%D0%BD%D0%B8_%D0%B2_%D0%B3%D0%B0%D0%BB%D1%83%D0%B7%D1%96_%D0%BD%D0%B0%D1%83%D0%BA%D0%B8_%D1%96_%D1%82%D0%B5%D1%85%D0%BD%D1%96%D0%BA%D0%B8)*,* [*Держа́ вна*](https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%94%D0%B5%D1%80%D0%B6%D0%B0%D0%B2%D0%BD%D0%B0_%D0%BF%D1%80%D0%B5%D0%BC%D1%96%D1%8F_%D0%A3%D0%BA%D1%80%D0%B0%D1%97%D0%BD%D0%B8_%D1%96%D0%BC%D0%B5%D0%BD%D1%96_%D0%9E%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%81%D0%B0%D0%BD%D0%B4%D1%80%D0%B0_%D0%94%D0%BE%D0%B2%D0%B6%D0%B5%D0%BD%D0%BA%D0%B0)

[*пре́мія Украї и імені Олексан ра Довже́нка*](https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%94%D0%B5%D1%80%D0%B6%D0%B0%D0%B2%D0%BD%D0%B0_%D0%BF%D1%80%D0%B5%D0%BC%D1%96%D1%8F_%D0%A3%D0%BA%D1%80%D0%B0%D1%97%D0%BD%D0%B8_%D1%96%D0%BC%D0%B5%D0%BD%D1%96_%D0%9E%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%81%D0%B0%D0%BD%D0%B4%D1%80%D0%B0_%D0%94%D0%BE%D0%B2%D0%B6%D0%B5%D0%BD%D0%BA%D0%B0)*.*

## § 58. Назви товарних знаків, марок виробів

#### Торгові назви продуктових, парфумерних і т. ін. товарів, тютюнових виробів, вин, мінеральних вод та інших напоїв беремо в лапки і пишемо з

великої букви: *цуке́рки «Асорті», сир «Королівський», ковбаса́ «Кра́ ківська»,*

*шокола́ д «Сві́точ», цигарки́ «Украї́нські», вино́ «Перли́ на сте́пу», конья́к*

*«Та́ врія», мінера́ льна вода́ «Мо́ ршинська», напі́й «Жи́ вчик», духи́ «Ліле́я»,*

*шампу́нь «Оли́ вковий», кросі́вки «Найк», взуття «Крокс».*

1. Назви виробничих марок технічних виробів (машин, приладів і т. ін.) беремо в лапки і пишемо з великої букви: *автомобілі «Ніса́ н», «Во́ льво»,*

*«Фольксва́ ген»), літак «Бо́ їнг 777»*, *тра́ ктор «Слобожа́ нець».*

#### Але назви самих виробів беремо в лапки і пишемо з малої букви:

*«ніса́ н», «во́ льво» «фольксва́ ген»* (автомобілі)*, «бо́ їнг»* (літак).

*«слобожа́́нець»* (трактор).

#### Власні назви кораблів, поїздів, літаків тощо беремо в лапки, і перше

слово в назві (і всі власні назви) пишемо з великої букви: *круї́зний ла́ йнер*

*«Гармо́ нія морі́в», по́ їзд «Чорномо́ рець».*

#### Абревіатурні назви виробничих марок і виробів пишемо без лапок:

*Ан-225, А-340, В-77, КрАЗ.*

## § 59. Назви порід тварин, видів і сортів рослин

1. Назви порід тварин пишемо з малої букви: *вівча́ рка, спаніє́ль, доберма́ н* (собаки), *го́ нтер, муста́ нг,* (коні), *кохінхі́н, плімутро́ к* (кури), *мерино́ с, лако́ н* (вівці).

#### У неспеціальних текстах назви сортів рослин беремо в лапки і пишемо

з малої букви (зокрема й власні назви): *пшени́ ця «золотоколо́ са», груша*

*«парижа́ нка», троя́нда «гло́ рія-дей», мали́ на «гера́ кл».*

#### У спеціальній літературі в назвах сортів рослин перше слово (і всі

власні назви) пишемо з великої букви: *сморо́ дина Софії́вська, огіро́ к Корольо́ к, тюльпа́ н Ре́мбрандта, карто́ пля Серпа́ нок, сли́ ва Зарі́чна ра́ ння.*

## § 60. Велика буква в особливому стилістичному вживанні

1. З великої букви пишемо такі найменування, як *Висо́ кі Догові ні*

*Сто́ рони, Надзвича́ йний і Повнова́ жний Посо́ л* (в актах міжнародного значення, у дипломатичних документах), *А́ втор, Видавни́ цтво* (в авторському договорі), *Замо́ вник, Викона́ вець* (в угодах) і т. ін.

#### З великої букви пишемо займенники *Ви, Ваш* як форму ввічливості у

звертанні до однієї конкретної особи в листах, офіційних документах тощо:

*Повідомляємо Вам…, Вітаємо Вас…, у відповідь на Ваш запит…*

1. З великої букви пишемо деякі загальні назви в контекстах, де наголошено на особливому змісті цих назв: *Ба́ тьківщи́ на, Вітчи́ зна, Честь, Люди́ на, Ма́ ти.*

## § 61. [Велика буква у складноскорочених назвах](http://pravopys.net/sections/39)

#### Скорочені назви (абревіатури) установ, закладів, організацій тощо, утворені з частин слів, мають подвійне написання:

1. з великої букви, якщо ці слова вживаються на позначення установ, які є власними назвами: *Укрпрофра́ да, Держтелера́ діо, Укрзалізни́ ця, Київене́рго;*
2. з малої букви, якщо такі слова є родовими назвами: *медуніверсите́т,*

*міськдержадміністра́ ція, сільра́ да.*

#### Складноскорочені назви, утворені із початкових (ініціальних) букв,

пишемо великими буквами: *ООН, ГЕС, ЮНЕСКО, АРК, МАГАТЕ, АТС, КНР.* При відмінюванні звукових абревіатур на зразок *ЦУМ* закінчення пишемо малими буквами і приєднуємо до останньої букви абревіатури без

будь-якого знака (апострофа, коми): *у ЦУМі, з ЦУМу, ТЮГу, ТЮГом.*

Суфіксальні утворення від звукових абревіатур пишемо малими буквами: *оо́ нівський, тю́ гівець.*

#### У префіксальних і складних словах, які пишемо разом або з дефісом,

літерні та звукові абревіатури зберігають великі букви: *УВЧ-терапі́я випромі́нювання.*

*, НВЧ-*

**Примітка 1.** Абревіатури, які складаються із двох самостійно вживаних ініціальних абревіатур, що є назвами різних організацій, пишемо окремо: *ІФ НАНУ (Інститут фізики Національної академії наук України), ДА МВСУ (Державний архів Міністерства внутрішніх справ України).*

**Примітка 2**. У складноскорочених словах мішаного типу, утворених з ініціальних абревіатур та усічених основ, ініціальну частину звичайно пишемо великими буквами, а усічену — малими: *КУпАП (Кодекс України про адміністративні правопорушення), НДІхіммаш (Науково-дослідний інститут хімічного машинобудування), БілАЗ (Білоруський автомобільний завод).* Складені назви, у яких поєднані ініціальна частина і нескорочене слово (слова) в непрямому відмінку, пишемо окремо: *НДІ тра́ нспорту га́ зу,*

*НДІ електромехані́чних при́ ладів.*

**Примітка 3**. Сполучник **і** в звукових абревіатурах у складноскорочених словах передаємо малою буквою: *«КіЖ» («Культура і життя»). «СіЧ» («Сло́ во і час»).*

**Примітка 4**. У назвах літаків, що складаються з двох перших букв прізвища

конструктора і приєднаного до нього дефісом цифрового позначення, пишемо першу велику букву, другу — малу: *Ту-154, Ан-22, Іл-62.*

## § 62. [Графічні скорочення](http://pravopys.net/sections/40)

#### Від абревіатур потрібно відрізняти умовні графічні скорочення, які вимовляємо повністю й скорочуємо лише на письмі.

1. Після скорочення звичайно ставимо крапку. Слова скорочуємо, переважно, після приголосного, але зрідка й після голосного. Слова не скорочуємо на голосний, якщо він не початковий у слові, **і** на **ь**.

Наприклад, слово *селя́нський* може бути скорочене: *сел., селян., селянськ.* При збігу двох однакових приголосних скорочення треба робити після першого приголосного: *настін. календар, ден. норма.* У разі збігу двох (і більше) різних приголосних скорочення можна робити як після першого, так і після останнього приголосного, залежно від структури слова: *власноруч.* або *власноручн. (власнору́чний),* але тільки *власт. (власти́ вий).*

#### Поширені графічні скорочення: *авт.* — автор; авторський *акад.* — академік

*арк.* — аркуш

#### *бібл.* — біблійний; бібліографічний; бібліотечний

*буд.* — будинок *бульв.* — бульвар *вид.* — видання *вип.* — випуск *вул.* — вулиця *газ.* — газета

*гр.* — громадянин *д.* — доктор (наук) *див.* — дивись *дияк.* — диякон *дол.* — долар

*доц.* — доцент

*енцикл.* — енциклопедія; енциклопедичний

*єп.* — єпископ *журн.* — журнал *зб.* — збірник *знач.* — значення

*ігум.* — ігумен

#### *іл.* — ілюстрація; ілюстративний

*ім.* — імені

*ін.* — інші

*і т. д.* — і так далі

*і т. ін.* — і таке інше *і под.* — і подібне *кв.* — квартира

#### *кн.* — книга; княгиня; князь

*коп.* — копійка

*м.* — місто

*мист.* — мистецтво; мистецький

*митр.* — митрополит *напр.* — наприклад *нар.* — народний *наук.* — науковий *нац.* — національний *н. е.* — нашої ери

*до н. е.* — до нашої ери

#### *о.* — острів, отець

*обл.* — область; обласний

*оз.* — озеро

#### *п*. — пан; параграф; пункт

*патр*. — патріарх *перев.* — переважно *пл.* — площа

*поч.* — початок

#### *пор.* — порівняй, порівняйте

*пп. —* пани, панове; параграфи; пункти

*пресвіт.* — пресвітер *пров.* — провулок *прор.* — пророк *проф.* — професор

#### *р.* — рік; річка

*ред.* — редактор; редакція

*рр.* — роки

#### *р. н.* — рік народження *Р. Х*. — Різдво Христове *с.* — село; сторінка

*св.* — святий

*спец.* — спеціальний

*співавт.* — співавтор

#### *ст.* — станція; стаття; століття

*т.* — том

*та ін.* — та інше (інші)

*т-во* — товариство

#### *тис.* — тисяча; тисячолі́ття

*т. д.* — так далі

*т. зв.* — так званий

*т. ін.* — таке інше

*у т. ч.* — у тому числі *укр.* — український *худ.* — художній *церк.* — церковний *чв.* — чверть

*чл.*-*кор.* — член-кореспондент

#### Скорочені назви одиниць вимірювання пишемо без крапок:

*Б* — байт *Вт* — ват *г* — грам

*га* — гектар

*кг* — кілограм *км* — кілометр *дм* — дециметр *кБ* — кілобайт *кВт* — кіловат *кг* — кілограм *л* — літр

*м* — метр

*мм* — міліметр *см* — сантиметр *т* — тонна

#### *ц* — центнер

Так само пишемо скорочення *грн* (гривня), *млн* (мільйон), *млрд*

#### (мільярд), *трлн* (трильйон), *смт* (селище міського типу).

1. У графічних скороченнях також використовуємо дефіс. Пропущену середню частину слова позначаємо дефісом: *гр-н* (громадянин), *вид-во* (видавництво), *ін-т* (інститут), *ун-т* (університет), *р-н* (район), *ф-ка* (фабрика). У таких скороченнях після першої частини слова крапки не ставимо.
2. Дефісом також приєднуємо перші букви частин складного слова: *с.- д. — соціал-демократ, соціал-демократичний, ст.-сл. — старослов’янський , с.-г.* (сільськогосподарський), *півн.-сх.* (півні́чно-східний), *півд.-зах.* (південно-західний). У таких випадках після скорочених частин слів ставимо крапку.

#### Скісна риска використовується при скороченні словосполучень, рідше *—* складних слів: *п/в* (поштове відділення), *а/с* (абонентська скринька), *р/р* (розрахунковий рахунок), *м/хв* (метрів за хвилину), *км/год* (кілометрів за годину). У таких випадках після скорочених частин слів крапки не ставимо.

## ПРАВИЛА ПЕРЕНОСУ

## § 63. [Орфографічні правила переносу](http://www.pravopys.net/sections/41)

Частини слів з одного рядка в другий переносимо за складами: *га́ й-ка, зо́ -шит, кни́ ж-ка, ко-ло́ -дязь, па́ ль-ці, са-дів-ни́ к, Ха́ р-ків.*

#### Під час перенесення:

* 1. Одну літеру не залишаємо в попередньому рядку, не переносимо в наступний: *ака-де́-мія* (а не *а-каде́мія), Ма-рі́я* (а не *Марі-́ я), олі-ве́ць* (а не *о- ліве́ць).* Так само не можна поділяти на частини для переносу такі двоскладові слова, як *або́ , моя́, о́ ко, ши́ я* тощо.
  2. Не можна розривати сполучення букв **дж**, **дз**, які позначають один звук. Отже, переносити можна лише так: *ґу́-дзик, хо-джу́.* Якщо **дж**, **дз** не становлять одного звука (це буває, коли **д** належить до префікса, а **ж** або **з** — до кореня), то їх слід розривати: *над-звича́ й-ний* (а не *на-дзвича́ йний), під-жив-ля́ти* (а не *пі-дживля́ти*).
  3. Не можна розривати сполучення букв **йо**, **ьо**. Наприклад: *па-йо́ к,* (а не

*пай-о́ к), сльо-за́* (а не *сль-оза́ ).*

#### Апостроф, м’який знак, **й** при переносі не відокремлюємо від

попередньої літери: *бур’-я́н* (а не *бур-’я́н), кіль-це́* (а не *кіл-ьце́), Лук’-я́н* (а не *Лук-’я́н), ни́ зь-ко* (а не *ни́ з-ько), ба́ й-ка* (а не *ба́ -йка),стій-ки́ й* (а не *сті- йки́ й).*

#### Коли корінь починається на голосний, то перенос здійснюємо

довільно: *ро-зора́ ти, роз-ора́ ти, ро-зо-ра́ ти; бе-зупи́ нно, без-упи́ нно, безу- пи́ нно*, але коли на приголосний, то від кореня його не відриваємо: *до- зрівати* (а не *доз-рівати), ви́ -правдання* (а не *ви́ п-равдання).*

#### При збігу однакових приголосних одну літеру залишаємо, а другу

переносимо в наступний рядок: *за-ко́ н-ний, розріс-ся*. В іменниках з

подовженим приголосним можливий подвійний перенос: *знан-ня́* і *зна-ння́* ;

*жи-ття́* і *жит-тя́* .

#### Не розриваємо при переносі односкладові префікси перед

приголосними: *над-мірний, най-бі́льший* (а не *на-дмі́рний, на-йбільший).*

Кількаскладові префікси при переносі можна розривати: *пе-ре-працюва́ ти, пе-ред-гро́ ззя*.

#### При переносі складних слів не можна залишати в кінці рядка

початкову частину другої основи, якщо вона не становить складу: *багато- ступінчастий* (а не *багатос-тупі́нчастий), восьми-гра́ нний* (а не *восьмиг- ра́ нний), далеко-схі́дний* (а не *далекос-хідний).*

#### Не можна розривати ініціальні абревіатури, а також комбіновані

абревіатури, які складаються з ініціальних скорочень цифр: *АЕС, ЛАЗ-105, МАГАТЕ, МАУ, НТШ, УАПЦ.*

* 1. У решті випадків, які не підходять під викладені вище правила, можна довільно переносити слова за складами: *Дні-про́* й *Дніп-ро́ , Оле- кса́ ндра* й *Олек-са́ ндра, се-стра́* й *сест-ра́ .* Це правило поширюється й на суфікси: *бли-зьки́ й* і *близь-ки́ й, видавни́ -цтво, видавни́ ц-тво*

й *видавни́ цт-во, га́ ли-цький* і *га́ лиць-кий, росій-ський* і *росі́йсь-кий, убо́ -зтво,*

*убо́ з-тво* й *убо́ зт-во, суспі́льс-тво* й *суспі́льст-во.*

## § 64. [Технічні правила переносу](http://www.pravopys.net/sections/42)

1. Не можна переносити прізвища, залишаючи в кінці попереднього рядка ініціали або інші умовні скорочення, що належать до них: *Т. Г. Шевче́нко* (а не *Т. Г. // Шевче́нко), гр. Іване́нко* (а не *гр. // Іване́нко), акад. (доц., проф.) Гончаре́нко* (а не *акад. (доц., проф.) // Гончаре́нко), п. Гнатю́ к* (а не *п. // Гнатю́ к).*

**Примітка.** Якщо імена, звання тощо подаємо повністю, то прізвища (а також

по батькові) можна переносити: *Тара́ с Григо́ рович Шевче́нко* й *Тара́ с // Григо́ рович Шевче́нко, акаде́мік // Агата́ нгел Кри́ мський* і т. ін.

#### Не можна відривати скорочені назви мір від цифр, до яких вони

належать: *2008 р.* (а не *2008 // р.), 150 га* (а не *150 // га), 20 см³* або

20 *куб. см* (а не *20 // см³* або *20 // куб. см), 5 г* (а не *5 // г).*

1. Граматичні закінчення, з’єднані з цифрами дефісом, не можна відривати й переносити: *2-й* (а не *2*- // й), *4-го* (а не *4- // го), 10-му* (а не *10- // му)* й т. ін.
2. Не можна розривати умовні (графічні) скорочення на зразок *вид-во, і т. д., і т. ін., та ін., т-во* тощо.

#### Не можна переносити в наступний рядок розділові знаки (крім тире), дужку або лапки, що закривають попередній рядок, а також залишати в попередньому рядку відкриту дужку або відкриті лапки.

## [Знак наголосу ( ́ )](http://www.pravopys.net/sections/43)

**§ 65.** Знак наголосу ставимо на маловідомих словах (локалізмах і т. ін.), а також тоді, коли слово може вживатися з двома наголосами, змінюючи при цьому своє значення, пор.: *Ми схо́ дили на гору* й *Ми сходи́ ли на гору*

*та повернулися додому ще завидна; Обра́ зи* (від дієслова *обража́ ти), о́ брази*

#### (художні, літературні), *образи́* (ікони).

## ІІ. ПРАВОПИС ЗАКІНЧЕНЬ ВІДМІНЮВАНИХ СЛІВ

## ІМЕННИК

## § 66. Поділ на відміни

За належністю до роду та за відмінковими закінченнями іменники поділено на чотири відміни.

**І відміна:** іменники переважно жін. й деякі іменники чол. роду, а також спільного роду із закінченнями **-а, -я** в називному відмінку однини: *ваг****а́*** *,*

*ги́ р****я****, гри́ вн****я****, до́ ньк****а****, дочк****а́*** *, маши́ н****а****, організа́ ці****я****, пра́ ц****я****; воєво́ д****а****; базік****а****,*

*зна́ йд****а****, листоно́ ш****а****, невда́ х****а****, пла́ кс****а****, сирот****а́*** та жіночі особові імена з відповідним закінченням: *Богда́ н****а****, Катери́ н****а****, Вале́рі****я****, Зо́* ***я*** і чоловічі особові імена на **-а, -я**: *Мико́ л****а****, Са́ в****а.***

**ІІ відміна:** а) іменники чол. роду з кінцевим приголосним основи та із закінченням -**о** в наз. відмінку (переважно назви осіб): *бік, ве́летень, заво́ д,*

*край, ма́ йстер, това́ риш; Андрій*

*Дніпр****о́*** *, Марк****о́*** */Ма́ рк****о****, Петр****о́*** ;

*, Віта́ лій, Заха́ р, Яросла́ в; ба́ тьк****о****, тату́нь****о****;*

#### б) іменники середн. роду із закінченнями -**о**, -**е**, -**я** (крім іменників із

суфіксами **-ат-**, **-ят-**, -**ен-** у непрямих відмінках): *крил****о́*** *, мі́ст****о****; мо́ р****е****, по́ л****е****, прі́з́ вищ****е****; весі́лл****я****, житт****я́*** *, умі́нн****я****;* також іменники з суфіксами збільшувально-згрубілого значення **-ищ-**, -**иськ-,** утворювані від іменників

усіх родів, які можуть зберігати й рід твірного, і набувати середнього роду: *вітри́ щ****е*** *(*від *ві́тер), діди́ щ****е*** (від *дід*), *коропи́ щ****е*** (від *ко́ роп*)*, морози́ щ****е*** (від *моро́ з*)*, паруби́ щ****е*** (від *па́ рубок*) *—* чол. р., *ножи́ щ****е*** (від *ног****а́*** ) *—* середн. р., *ведмеди́ щ****е*** (від *ведмі́дь*) *—* чол. і середн. р.; *дуби́́ськ****о*** (від *дуб*), *вовчи́ ськ****о*** (від *вовк*), *їжачи́ ськ****о*** (від *їжак*), *леви́ ськ****о*** (від *лев*), *соми́ ськ****о*** (від *сом*) — чол. р.*, зайчи́ ськ****о*** (від *за́ єць*) — чол. і середн. р.*, свекру́шиськ****о*** (від *свекру́х****а***) *—* жін. і

середн. р., *хлопчи́ ськ****о*** (від *хлопець*) — чол. і середн. р.

**IІІ відміна:** іменники жін. роду з кінцевим приголосним основи:

*ваго́ мість, вість, гі ність, кров, любо́ в, міць, незале́жність, ніч, піч, річ,*

*ро́ зкіш, сіль, самості ність, собо́ рність, тінь,* слово *ма́ т****и****,* у відмінкових

#### формах якого з’являється суфікс -**ер-**; а також деякі жіночі особові імена:

*Аде́ль, Любо́ в, Ніко́ ль*.

**ІV відміна**: іменники середн. роду:

а) із закінченнями -**а**, -**я,** що у формах родового, давального та місцевого відмінків набувають суфіксів -**ат-**, -**ят**- перед закінченням: *гус****я́*** (*гус****я́ ти****, гус****я́ ті****, (на) гус****я́ ті***)*, дівч****а́*** (*дівч****а́ ти****, дівч****а́ ті****, (на) дівч****а́ ті***)*, лош****а́***

(*лош****а́ ти****, лош****а́ ті****, (на) лош****а́ ті***)*, тел****я́*** (*тел****я́ ти****, тел****я́ ті****, (на) тел****я́ ті***);

#### б) із закінченням -**я**, які мають два зразки відмінювання: із суфіксом -

**ен**- у формах родового, давального та місцевого відмінків і без такого суфікса: *ви́ м’****я*** (*ви́ м’****я****/ви́ м****ені****, ви́ м’****ю****/ви́ м****ені****, ви́ м’****я****м/ви́ м****енем****, (на)*

*ви́ м’****ї****/ви́ м****ені***)*, ім’****я́*** (*ім’****я́*** */ім****ені*** *(ім****ени****), ім’****ю́*** */ім****ені****, ім’****я́ м****/ім****енем****, (на)*

*ім’****ї́****/ім****ені****), пле́м’****я*** *(пле́м’****я****/пле́м****ені*** *(пле́м****ені****), пле́м’****ю****/пле́м****ені****,*

*пле́м’****ям****/пле́м****енем****, (на) пле́м’****ї****/пле́м****ені****), ті́м’****я*** *(ті́м’****я****/ті́м****ені*** *(тім****ени****),*

*ті́м’****ю****/ті́м****ені****, ті́м’****ям****/ті́м****енем****, (на́ ) тім’****ї****/тім****ені***).

## § 67. Поділ на групи

#### Іменники І та ІІ відміни поділено на три групи: тверду, м’яку та мішану.

**І відміна**

* 1. Тверда група

До твердої групи належать іменники жін. роду із закінченням **-а** (крім тих, основа яких має закінчення на шиплячий приголосний): *жі́нк****а****, маши́ н****а****, перемо́ г****а****, сівб****а́*** *, фа́ брик****а****, фі́рм****а****,* а також іменники спільного роду (чол. і

жін.) із таким закінченням: *базік****а****, біда́ х****а****, витріща́ к****а****, заводія́к****а****, недорі́к****а****,*

*сирот****а́*** та чол. роду (назви осіб): *джу́р****а****, Мики́ т****а****, Са́ в****а*** та ін.

#### М’яка група

До м’якої групи належать іменники жін. роду із закінченням **-я:** *бу́р****я****,*

*відмі́нниц****я****, друка́ рн****я****, земл****я́*** *, наді****я****, пі́сн****я****, сім’****я́*** та чол. роду — назви осіб:

*те́сл****я****;* іменники спільного роду із цим самим закінченням: *кровопи́ вц****я****, уби́ вц****я****, судд****я́*** тощо та іменник чол. роду *Ілл****я́*** *.*

#### Мішана група

До мішаної групи належать іменники жін. роду із закінченням **-а** та з основою на шиплячий приголосний: *ве́ж****а****, гу́щ****а****, ї́ж****а****, ка́ ш****а****, кру́ч****а****, меж****а́*** *, пло́ щ****а****, те́щ****а*** та чол. роду — назви осіб: *вельмо́ ж****а****, паш****а́*** *,* а також іменники

#### спільного роду із закінченням **-а** та з основою на шиплячий приголосний:

*листоно́ ш****а****, міхоно́ ш****а****.*

## ІІ відміна

#### Тверда група

**Чоловічий рід**

До твердої групи належать іменники чол. роду з кінцевим твердим приголосним основи (крім шиплячих) і з закінченням **-о:** *дуб, о́ дуд, пала́ ц, темп, ужи́ нок, у́спіх; ба́ тьк****о****, Петр****о́*** *;* переважна більшість іменників на **-р:**

*вир, ви́ хор, відва́ р, двір, жир, сир, сто́ вбур, сто́ ляр, щур, я́вір;* сюди ж належать іменники *звір, кома́ р, снігу́р,* які, проте, у називному відмінку

множини мають закінчення м’якої групи: *звір****і****, комар****і́****, снігур****і́*** (іменник *щур*

може мати і варіантне закінчення *-і*: *щур****і́***)*,* а також усі іменники іншомовного походження на **-ер, -ор, -ур (-юр):** *інжене́р, колекціоне́р, ма́ йстер, парфуме́р, фе́рмер, ши́ фер, шофе́р; акто́ р, дире́ктор, інспе́ктор, профе́сор, світлофо́ р, семафо́ р; абажу́р, гіпю́ р, каламбу́р;* іменники з постійно наголошеними **-ар**

**(-яр), -ир (-ір, -їр)**: *база́ р, гекта́ р, куліна́ р, монтанья́р, му́ляр, футля́р,*

*ювіля́р; каси́ р, команди́ р, пасажи́ р, папі́р, сувені́р, конвоїр*; окремі іменники

іншомовного походження на ***-ар, -ир*** із постійним наголосом на корені в однині та множині: *дóлар — дóлар****и****, пáнцир — пáнцир****и*** та ін.

**Примітка.** Іменник *маляр* залежно від наголосу належить або до твердої групи *ма́ ляр* (наголос падає на корінь в усіх відмінках однини й множини: *ма́ ляр — ма́ ляр****а****, ма́ ляр****ові****, ма́ ляр****а****, ма́ ляр****ом****, (на) ма́ ляр****ові*** *— ма́ ляр****и****, ма́ ляр****ів****, ма́ ляр****ам****, ма́ ляр****ів****, ма́ ляр****ами****, (на) ма́ ляр****ах***), або до мішаної (наголос переходить на закінчення: *маля́р* ***—*** *маляр****а́*** *, маляр****е́ві****, маляр****а́*** *, маляр****е́м****,* ***(на)*** *маляр****і́ —*** *маляр****і́ —*** *маляр****і́в —*** *маляр****а́ ми —*** *(на) маляр****а́ х***).

## Середній рід

До твердої групи належать іменники середн. роду із закінченням **-о**: *боло́ т****о****, ві́ял****о****, во́ л****о****, залі́з****о****, зерн****о́*** *, зл****о****, крил****о́*** *, ко́ л****о****, люсте́рк****о****, мавпеня́тк****о****, ма́ йв****о****, мі́ст****о****, молоде́цтв****о****, сел****о́*** *, христия́нств****о*** та ін*.*

#### М’ я к а г р у п а

**Чоловічий рід**

До м’якої групи належать іменники чол. роду з кінцевим м’яким

приголосним основи: *боє́ць, ве́летень, зви́ чай, крадій, край, мите́ць,*

*тату́нь****о****, діду́ньо, уді́й, учи́ тель, Анто́ сьо, Бене́дьо, Іва́ ньо;* сюди належить частина іменників на -**ар**, -**ир**, які в однині мають наголос на корені:

*бо́ ндар — бо́ ндар****я****, ко́ зир — ко́ зир****я****, ку́хар — ку́хар****я****, лі́кар — лі́кар****я****, пи́ сар — пи́ сар****я****,* а також іменники, у яких при відмінюванні наголос переходить із - **ар**, -**ир** на закінчення: *букв****а́ р*** *— буквар****я́*** *, вівч****а́ р*** *— вівчар****я́*** *, ворот****áр*** *— воротар****я́*** *, друк****а́ р*** *— друкар****я́*** *, інвент****а́ р*** *— інвентар****ю́*** (збірне)*, календ****а́ р*** *— календар****я́*** *, кобз****а́ р*** *— кобзар****я́*** *, секрет****а́ р*** *— секретар****я́*** *, сух****áр*** *— сухар****я́*** *, хаба́ р*

*— хабар****я́*** *, шахт****а́ р*** *— шахтар****я́*** *; гуз****и́ р*** *— гузир****я́*** *, провод****и́ р*** *— проводир****я́*** *,*

*пух****и́ р*** *— пухир****я́*** та ін*.* До м’якої групи належать також і деякі чоловічі особові імена: *І́гор — І́гор****я****, Ла́ зар — Ла́ зар****я*** та ін.

**Примітка.** У складних словах із *хаба́ р* сполучним голосним є лише ***о***:

*хабар****о****да́ вець, хабар****о****мі́сткість, хабар****о****оде́ржувач*.

## Середній рід

До м’якої групи належать іменники середн. роду із закінченням **-е** та **-я** (без суфіксів **-ен-, -ят-** у формах непрямих відмінків і переважно з подовженням кінцевого приголосного основи): *го́ р****е****, мі́сц****е****, мо́ р****е****, по́ л****е****; житт****я́*** *, завда́ нн****я****, збіжж****я****, здоро́ в’****я****, змага́ нн****я****, знаря́дд****я****, ли́ ст****я****, обли́ чч****я****,*

*пір’****я****, по́ лум’****я*** та ін*.*

#### Мішана група

**Чоловічий рід**

До мішаної групи належать іменники чол. роду з кінцевим шиплячим приголосним основи: *ванта́ ж, дощ, сто́ рож, слуха́ ч, ткач, това́ риш; вітри́ щ****е****, діди́ щ****е****, дуби́ щ****е****;* також іменники на **-яр** (назви людей за видом їхньої діяльності), у відмінкових формах яких наголос переходить із суфікса на закінчення: *бджол****я́ р*** *— бджоляр****á****, весл****я́ р*** *— весляр****á****, вугл****я́ р*** *— вугляр****а́*** *, газет****я́ р*** *— газетяр****á****, збро****я́ р*** *— зброяр****á****, камен****я́ р*** *— каменяр****а́*** *, пісн****я́ р*** *— пісняр****а́*** *, скл****яр*** *— скляр****а́*** *, смол****я́ р*** *— смоляр****á****, школ****я́ р*** *— школяр****а́*** та ін*.*

## Середній рід

#### До мішаної групи належать іменники середн. роду із закінченням **-е** та

основою на шиплячий приголосний: *ло́ ж****е****, плеч****е́*** *, прізвищ****е****, я́вищ****е*** та ін*.*

## § 68. Зразки відмінювання іменників

**Перша відміна Іменники — загальні назви**

**Тверда група М’яка група**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | | О д н и н а |  |
| Н. | *маши́ н-****а*** | *відмі́нниц-****я*** | *наді́-****я*** |
| Р. | *маши́ н-****и*** | *відмі́нниц-****і*** | *наді́-****ї*** |
| Д. | *маши́ н-****і*** | *відмі́нниц-****і*** | *наді́-****ї*** |
| Зн. | *маши́ н-****у*** | *відмі́нниц-****ю*** | *наді́-****ю*** |
| Ор. | *маши́ н-****ою*** | *відмі́нниц-****ею*** | *наді́-****єю*** |
| М. | *…маши́ н-****і*** | *…відмі́нниц-****і*** | *…наді́-****ї*** |
| Кл. | *маши́ н-****о*** | *відмі́нниц-****е*** | *наді́-****є*** |
|  |  | М н о ж и н а |  |
| Н. | *маши́ н-****и*** | *відмі́нниц-****і*** | *наді́-****ї*** |
| Р. | *маши́ н* | *відмі́нниць* | *наді́й* |
| Д. | *маши́ н-****ам*** | *відмі́нниц-****ям*** | *наді́-****ям*** |
| Зн. | *маши́ н-****и*** | *відмі́нниць* | *наді́-****ї*** |
| Ор. | *маши́ н-****ами*** | *відмі́нниц-****ями*** | *наді́-****ями*** |
| М. | *…маши́ н-****ах*** | *…відмі́нниц-****ях*** | *…наді́-****ях*** |
| Кл. | *маши́ н-****и*** | *відмі́нниц-****і*** | *наді́-****ї*** |

**Мішана група**

#### О д н и н а М н о ж и н а О д н и н а М н о ж и н а

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Н. | *пло́ щ-****а*** | *пло́ щ-****і*** | *душ-****а́*** *ду́ш-****і*** | |
| Р. | *пло́ щ-****і*** | *площ* | *душ-****і́*** *душ* | |
| Д. | *пло́ щ-****і*** | *пло́ щ-****ам*** | *душ-****і́*** | *ду́ш-****ам*** |
| Зн. | *пло́ щ-****у*** | *пло́ щ-****і*** | *ду́ш-****у*** | *ду́ш-****і*** |
| Ор. | *пло́ щ-****ею*** | *пло́ щ-****ами*** | *душ-****е́ ю*** | *ду́ш-****ами*** |
| М. | *…пло́ щ-****і*** | *…пло́ щ-****ах*** | *…душ-****і́*** | *…ду́ш-****ах*** |
| Кл. | *пло́ щ-****е*** | *пло́ щ-****і*** | *ду́ш-****е****, душ-****е*** | ***́*** *ду́ш-****і*** |

**Іменники — власні назви**

**Тверда група М’яка група**

О д н и н а

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Н. | *Окса́ н-****а*** | *Марі-́* ***я*** | *Ле́с-****я*** |
| Р. | *Окса́ н-****и*** | *Марі-́* ***ї*** | *Ле́с-****і*** |
| Д. | *Окса́ н-****і*** | *Марі-́* ***ї*** | *Ле́с-****і*** |
| Зн. | *Окса́ н-****у*** | *Марі-́* ***ю*** | *Ле́с-****ю*** |
| Ор. | *Окса́ н-****ою*** | *Марі-́* ***єю*** | *Ле́с-****ею*** |
| М. | *…Окса́ н-****і*** | *…Марі-́* ***ї*** | *…Ле́с-****і*** |
| Кл. | *Окса́ н-****о*** | *Марі-́* ***є*** | *Ле́с****-ю*** |

М н о ж и н а

Н. *Окса́ н-****и*** *Марі-́* ***ї*** *Ле́с-****і***

Р. *Окса́ н Марій*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Д.  Зн.  Ор. | *Окса́ н-****ам*** *Окса́ н*  *Окса́ н-****ами*** | *Марі-́* ***ям*** *Марі́й Марі-́* ***ями*** | *Ле́с-****ям*** *Лесь*  *Ле́с-****ями*** |
| М. | *…Окса́ н-****ах*** | *…..Марі-́* ***ях*** | *…Ле́с-****ях*** |
| Кл. | *Окса́ н-****и*** | *Марі-́* ***ї*** | *Ле́с-****і*** |
|  | **Тверда група** |  | **М’яка група** |
|  |  | О д н и н а |  |
| Н. | *Полта́ в-****а*** | *Ві́нниц-****я*** | *Тере́бл-****я*** |
| Р. | *Полта́ в-****и*** | *Ві́нниц-****і*** | *Тере́бл-****і*** |
| Д. | *Полта́ в-****і*** | *Ві́нниц-****і*** | *Тере́бл-****і*** |
| Зн. | *Полта́ в-****у*** | *Ві́нниц-****ю*** | *Тере́бл-****ю*** |
| Ор. | *Полта́ в-****ою*** | *Ві́нниц-****ею*** | *Тере́бл-****ею*** |
| М. | *… Полта́ в-****і*** | *… Ві́нниц-****і*** | *… Тере́бл-****і*** |
| Кл. | *Полта́ в-****о*** | *Ві́нниц-****е*** | *Тере́бл-е* |

*Лесь*

## Друга відміна Іменники чоловічого роду *—*

**загальні назви**

#### О д н и н а

**Тверда група М’яка група Мішана група**

Н. *коза́ к тигр мудре́ць о́ брій меч*

Р. *козак****-а́*** *ти****́****гр****-а*** *мудрец-****я́*** *о́ брі-****ю*** *меч-****а***

Д. *козак****-о́ ві*** *(****-у́*** *) ти́ гр-о****ві (-у)*** *мудрец-****е́ ві*** *(****-***

***ю****)*

*о́ брі-****єві*** *(-*

***ю****)*

*меч****-е́ ві*** *(-****у́*** *)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Зн. | *козак****-а́*** | *ти́ гр-****а*** | *мудрец-****я́*** *о́ брій* | *меч і*  *меч-****а́*** |
| Ор. | *козак****-о́ м*** | *ти́ гр-****ом*** | *мудрец-****е́ м*** *о́ брі-****єм*** | *меч-****е́ м*** |
| М.  Кл. | *…козак****-о́ ві*** *(****-у́*** *)*  *коза́ ч****-е*** | *… ти́ гр-****ові***  *(-****у*** *, -****і****)*  *ти́ гр-****е*** | *мудрец-****е́ ві****, …о́ брі-****ї***  *(-****ю́ ,*** *-****і́****)* ***(-ю)***  *мудрец-****ю́*** *о́ брі-****ю*** | *… меч-****і***  *(-****е́ ві****)*  *ме́ч-****у*** |

#### М н о ж и н а

Н. *козак-****и́*** *ти́ гр-****и*** *мудрец-****і́*** *о́ брі-****ї*** *меч-****і́*** Р. *козак-****і́в*** *ти́ гр-****ів*** *мудрец-****і́в*** *о́ брі-****їв*** *меч-****і́в*** Д. *козак-****а́ м*** *ти́ гр-****ам*** *мудрец-****я́ м*** *о́ брі-****ям*** *меч-****а́ м*** Зн. *козак-****і́в*** *ти́ гр-****ів*** *мудрец-****і́в*** *о́ брі-****ї*** *меч-****і́***

Ор. *козак-****а́ ми*** *ти́ гр-****ами*** *мудрец-****я́ ми*** *о́ брі-****ями*** *меч-****а́ ми***

М. *…козак-****а́ х*** *…ти́ гр-****ах*** *…мудрец-****я́ х*** *..о́ брі-****ях*** *…меч-****а́ х***

Кл. *козак-****и́*** *ти́ гр-****и*** *мудрец-****і́*** *о́ брі-****ї*** *меч-****і́***

## Іменники середнього роду *—*

**загальні назви**

#### О д н и н а

**Тверда група М’яка група Мішана група**

Н. *крил-****о***

*по́ л-****е*** *умі́нн-****я*** *плеч-****е***

#### Р.

Д.

Зн.

Ор.

М.

Кл.

*крил****-а́*** *крил-****у́*** *крил-****о́*** *крил-****о́ м***

*…крил-****і́***

*крил-****о́***

*по́ л-****я*** *умі́нн****-я*** *плеч-****а́***

*по́ л-****ю*** *умі́нн-****ю*** *плеч-****у́***

*по́ л-****е*** *умі́нн-****я*** *плеч-****е́***

*по́ л-****ем*** *умі́нн-****ям*** *плеч-****е́ м***

*…по́ л-****і, -ю*** *…умі́нн-****і*** *…плеч-****і́, -у́*** *і плеч-е́в****і*** *по́ л-****е*** *умі́нн-****я*** *плеч-****е́***

#### М н о ж и н а

Н. *кри́ л-****а*** *пол-****я́*** *умі́нн-****я*** *пле́ч-****і***

#### Р.

Д.

Зн.

Ор.

М.

Кл.

*крил кри́ л-****ам*** *кри́ л-****а***

*кри́ л-****ами*** *і кри́ ль-****ми***

*…кри́ л-****ах*** *кри́ л-****а***

*пол-****і́в*** *умі́нь плеч-****е́ й****, пліч*

*пол-****я́ м*** *умі́нн-****ям*** *плеч-****а́ м*** *і пле́ч-****ам***

*пол-****я́*** *умі́нн-****я*** *пле́ч-****і***

*пол-****я́ ми*** *умі́нн-****ями*** *плеч-****и́ ма***

*…пол-****я́ х*** *…умі́нн-****ях*** *…плеч-****а́ х***

*пол-****я́*** *умі́нн-****я*** *пле́ч-****і***

## Іменники чоловічого роду *—*

**власні назви**

**Тверда група**

#### О д н и н а

**М’яка група Мішана група Тверда група**

Н. *Євге́н Оле́сь І́гор Тимі́ш Дністе́р*

Р. *Євге́н-****а*** *Оле́с-****я*** *І́гор-****я*** *Тимо́ ш-****а***

і *Тимош-****а́***

Д. *Євге́н-****ові*** (*-****у***) *Оле́с-****еві*** (*-****ю***) *І́гор-****еві,*** (*-****ю***) *Тимо́ ш-****еві* (***-****у*)**

і *Тимош****-е́ ві* (***-****у*́)**

Зн. *Євге́н-****а*** *Оле́с-****я*** *І́гор-****я*** *Тимо́ ш-****а***

і *Тимош-****а́***

Ор. *Євге́н-****ом*** *Оле́с-****ем*** *І́гор*-***ем*** *Тимо́ ш-****ем***

і *Тимош-****е́ м***

*Дністр-****а́*** *Дністр-****у́*** (***-о́ ві***)

*Дністе́р*

*Дністр-****о́ м***

М. *…Євге́н-****ові*** (*-*

***у****, -****і***)

(*-****ю****, -****і***)

*…Оле́с-****еві***

*…І́гор-****еві*** (*-****ю****, - Тимо́ ш-е****ві*** (*-****у****, -****і***) *…Дністр****-у́*** (*-****о́ ві,***

***і***) і *Тимош-е́****ві*** (*-****у́*** *, -*

***і́***)

***-і***́)

Кл. *Євге́н-****е*** *Оле́с-****ю*** *І́гор****-ю*** *Тимо́ ш-****е*** *Дні́стр-****е***

#### М н о ж и н а

Н. *Євге́н-****и*** *Оле́с-****і*** *І́гор-****і*** *Тимо́ ш-****і***

і *Тимош-****і́***

Р. *Євге́н-****ів*** *Оле́с-****ів*** *І́гор-****ів*** *Тимо́ ш-****ів***

і *Тимош-****і́в***

Д. *Євге́н-****ам*** *Оле́с-****ям*** *І́гор-****ям*** *Тимо́ ш-****ам***

і *Тимош-****а́ м***

Зн. *Євге́н-****ів*** *Оле́с-****ів*** *І́гор-****ів*** *Тимо́ ш-****ів***

і *Тимош-****і́в***

Ор. *Євге́н-****ами*** *Оле́с****-ями*** *І́гор****-ями*** *Тимо́ ш-****ами***

і *Тимош-****а́ ми***

М. *...Євге́н-****ах*** *…Оле́с-****ях*** *…І́гор-****ях*** *…Тимо́ ш-****ах*** і

*…Тимош-****а́ х***

Кл. *Євге́н-****и*** *Оле́с-****і*** *І́гор****-і*** *Тимо́ ш-****і*** і

*Тимош-****і́***

## Зразки відмінювання іменників чоловічого роду з основою на *-р*

#### О д н и н а

**Тверда група М’яка група Мішана група**

Н. *Пасажи́ р бульва́ р байка́ р ко́ зир ковзаня́р*

Р. *пасажи́ р-****а*** *бульва́ р-****у*** *байкар-****я́*** *ко́ зир-****я*** *ковзаняр-****а́***

Д. *пасажи́ р-****ові*** (*-*

***у***)

*бульва́ р-****у*** (***-***

***ові***)

*байкар-****е́ ві*** (-

***ю́*** )

*ко́ зир-****ю*** (*-****еві***) *ковзаняр-****е́ ві*** (*-****у́*** )

Зн. *пасажи́ р-****а*** *бульва́ р байкар-****я****́ ко́ зир* (***-я***) *ковзаняр-****а́***

Ор. *пасажи́ р-****ом*** *бульва́ р-****ом*** *байкар-****е́ м*** *ко́ зир-е****м*** *ковзаняр*-***е́ м***

М. …*пасажи́ р-****ові***

(***-у, -і***)

*…бульва́ р-****і***

(*-****ові,*** *-****у***)

*…байкар-****е́ ві***

(*-****ю****́,* ***-і́***)

*...ко́ зир-****і***

(***-еві,*** *-****ю***)

*…ковзаняр-****е́ ві*** (*-*

***у́ ,*** *-****і́***)

Кл. *пасажи́ р-****е*** *бульва́ р-****е*** *байка́ р-****ю*** *ко́ зир-****ю*** *ковзаня́р-****е***

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | | М н о ж и н а |  | |
| Н. | *пасажи́ р-****и*** | *бульва́ р-****и*** | *байкар-****і́*** | *ко́ зир****-і*** | *ковзаняр-****і́*** |
| Р. | *пасажи́ р-****ів*** | *бульва́ р-****ів*** | *байкар-****і́в*** | *ко́ зир-****ів*** | *ковзаняр-****і́в*** |
| Д. | *пасажи́ р-****ам*** | *бульва́ р-****ам*** | *байкар-****я́ м*** | *ко́ зир-****ям*** | *ковзаняр-****а́ м*** |
| Зн. | *пасажи́ р-****ів*** | *бульва́ р-****и*** | *байкар-****і́в*** | *ко́ зир-****і*** | *ковзаняр*-***і́в*** |
| Ор. | *пасажи́ р-****ами*** | *бульва́ р-****ами*** | *байкар-****я́ ми*** | *ко́ зир-****ями*** | *ковзаняр-****а́ ми*** |
| М. | *…пасажи́ р-****ах*** | *…бульва́ р-****ах*** | *…байкар-****я́ х*** | *…ко́ зир-****ях*** | *…ковзаняр-****а́ х*** |
| Кл. | *пасажи́ р-****и*** | *бульва́ р-****и*** | *байкар-****і́*** | *ко́ зир-****і*** | *ковзаняр-****і́*** |

**Зразок відмінювання іменника *Госпо́ дь***

Н. *Госпо́ дь*

Р. *Го́ спод-****а***

Д. *Го́ спод-****ові*** (*-****у***) і *Господ-****е́ ві***

Зн. *Го́ спод-****а***

Ор. *Го́ спод-****ом***

М. *…Го́ спод-****ові*** (***-у***, ***-і***)

Кл. *Го́ спод-****и***

## Відмінювання іменників на *-ище*

**(жін. і середн. р.)**

О д н и н а М н о ж и н а Н. *баби́ щ-****е*** *баби́ щ-****а***

Р. *баби́ щ-****і/-а*** *баби́ щ*

Д. *баби́ щ-****і/-у*** *баби́ щ-****ам***

З. *баби́ щ-****е/-у*** *баби́ щ*

О. *баби́ щ-****ею/-ем*** *баби́ щ-****ами***

М. …*баби́ щ-****і*** *баби́ щ-****ах***

Кл. *баби́ щ-****е*** *баби́ щ-****а***

**Примітка***.* Тип відмінювання іменників на ***-ище*** (*баби́ ще* — жін. і середн. рід*, свекру́шище* — жін. і середн. рід і под.) при хитанні в морфологічному роді залежить від значення роду: якщо іменник має дві форми роду (*баби́ ще* — жін. і середн. рід), то для форми жін. роду лише в називному, знахідному та кличному відмінках однини властиве закінчення ***-е***, типове для іменників другої відміни середнього роду, а в інших відмінках їхні закінчення збігаються із закінченнями іменників першої відміни (обидва варіанти наявні в знахідному відмінку), а для середн. роду — послідовність відмінювання за зразками відмінювання іменників другої відміни середн. роду.

## Третя відміна

#### О д н и н а

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Н. | *тінь* | *по́ дорож* | *гі́дність* |
| Р. | *ті́н-****і*** | *по́ дорож-****і*** | *гі́дност-****і****, гі́дност-****и*** |
| Д. | *ті́н-****і*** | *по́ дорож-****і*** | *гі́дност-****і*** |
| Зн. | *тінь* | *по́ дорож* | *гі́дність* |
| Ор. | *ті́нн-****ю*** | *по́ дорожж-****ю*** | *гі́дніст-****ю*** |
| М. | *... ті́н-****і*** | *... по́ дорож-****і*** | *... гі́дност-****і*** |
| Кл. | *ті́н-****е*** | *по́ дорож-****е*** | *гі́дност-****е*** |

М н о ж и н а

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Н. | *ті́н****-і*** | *по́ дорож-****і*** |
| Р. | *ті́н-****ей*** | *по́ дорож-****ей*** |
| Д. | *ті́н-****ям*** | *по́ дорож-****ам*** |
| Зн. | *ті́н-****і*** | *по́ дорож-****і*** |
| Ор. | *ті́н-****ями*** | *по́ дорож-****ами*** |
| М. | *... ті́н-****ях*** | *... по́ дорож-****ах*** |
| Кл. | *ті́н-****і*** | *по́ дорож-****і*** |

**Четверта відміна**

О д н и н а

Н. *курч-****а́*** *ім’-****я́*** *ті́м****’-я***

Р. *курч-****а́ т-и*** *і́м-****ен-і****, ім’-****я́*** *ті́м-****ен****-і, ті́м****’-я***

Д. *курч-****а́ т-і*** *і́м-****ен-і*** *ті́м-****ен****-і, ті́м****’-ю***

Зн. *курч-****а́*** *ім’-****я́*** *ті́м****’-я***

Ор. *курч-****а́ м*** *і́м-****ен-ем****, ім’-****я́ м*** *ті́м-****ен-ем****, ті́м****’-ям***

М. *... курч-****а́ т-і*** *... і́м-****ен-і*** *… ті́м-****ен-****і, ті́м****’-ї****, але і по ті́м****’-ю***

Кл. *курч-****а́*** *ім’-****я́ ,*** *і́м-****ен-****е ті́м****’-я***

#### М н о ж и н а

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Н.  Р.  Д. | *курч-****а́ т-а***  *курч-****а́ т***  *курч-****а́ т-ам*** | *ім****-ен-а́*** *ті́м****’-я***  *ім****-е́ н*** *ті́м****’-їв***  *ім****-ен-а́ м*** *ті́м****’-ям*** |
| Зн. | *курч-****а́ т(а)*** | *ім****-ен-а́*** *ті́м****’-я*** |
| Ор. | *курч-****а́ т-ами*** | *ім****-ен-а́ ми*** *ті́м****’-ями*** |
| М. | *... курч-****а́ т-ах*** | *... ім****-ен-а́ х*** *ті́м****’-ях*** |

## УВАГИ ДО ПРАВОПИСУ ВІДМІНКОВИХ ФОРМ

**І відміна А. Однина**

## § 69. Родовий відмінок

У родовому відмінку однини іменники першої відміни мають закінчення

**-и, -і, -ї:**

1. **-и** набувають іменники твердої групи: *до́ ньк****и****, дочк****и́*** *, кни́ жк****и****, ма́ м****и****, маши́ н****и****, перемо́ г****и****, роди́ н****и****, фа́ брик****и****;*

#### **-і** (після голосного, м’якого знака та апострофа *—* **-ї)** мають іменники

першої відміни м’якої та мішаної груп: *бу́р****і****, гри́ вн****і*** (від *гри́ вня —* грошова одиниця)*, дуе́нь****ї****, мрі****ї****́ , наді****ї****́ , пра́ ц****і****, відмі́нниц****і****, сім’****ї́****; кру́ч****і****, меж****і́****, пло́ щ****і****, ти́ ш****і****.*

**Примітка.** Однакові за написанням форми родового відмінка однини та називного множини окремих іменників нерідко мають різні наголоси, пор.: *дочк****и́*** *— до́чк****и****, земл****і́*** *— зе́мл****і****, кни́ жк****и*** *— книжк****и́*** *, меж****і́*** *— ме́ж****і****, сестри́ — се́стр****и****, сім’****ї́*** *— сі́м’****ї****.*

## § 70. Давальний відмінок

У давальному відмінку однини іменники першої відміни мають закінчення **-і,** після голосного, м’якого знака та апострофа — **-ї:** *до́ ньц****і****, дочц****і́****, кни́ жц****і****, маши́ н****і****, перемо́ з****і****, фа́ бриц****і****; бу́р****і****, гри́ вн****і****, дуе́нь****ї****, наді́****ї****, відмі́нниц****і****, сім’****ї́****, статт****і́****, кру́ч****і****, меж****і́****, пло́ щ****і****, ти́ ш****і****.*

## § 71. Знахідний відмінок

У знахідному відмінку однини іменники першої відміни твердої та мішаної груп мають закінчення **-у,** м’якої — **-ю*:*** *до́ ньк****у****, дочк****у́*** *, кни́ жк****у****, маши́ н****у****, перемо́ г****у****, фа́ брик****у****; кру́ч****у****, меж****у́*** *, пло́ щ****у****, ти́ ш****у****; бу́р****ю****, гри́ вн****ю****,*

*дуе́нь****ю****, наді****ю****, відмінниц****ю****, сім’****ю́*** *, статт****ю́*** *.*

## § 72. Орудний відмінок

В орудному відмінку однини іменники першої відміни твердої групи мають закінчення **-ою,** м’якої та мішаної груп — **-ею,** після голосного, м’якого знака та апострофа — **-єю:** *до́ ньк****ою****, дочк****о́ ю****, кни́ жк****ою****, маши́ н****ою****, перемóг****ою****, фа́ брик****ою****; бýр****ею****, гри́ вн****ею****, дуе́нь****єю****, надí****єю****, відмі́нниц****ею****, сім’****є́ю****, статт****éю****; крýч****ею****, меж****éю****, плóщ****ею****, ти́ ш****ею****.*

## § 73. Місцевий відмінок

У місцевому відмінку однини іменники першої відміни мають закінчення **-і,** після голосного, м’якого знака та апострофа — **-ї:** *на до́ ньц****і****, на дочц****і́****, на кни́ жц****і****, на маши́ н****і****, на фáбриц****і****, у бýр****і****, у перемóз****і****, по доро́ з****і****, по сте́жц****і****, по руц****і́****; при до́ ньц****і****, при дочц****і́****; на гри́ вн****і****, на дуе́нь****ї****, у надí****ї****, у сім’****ї́****, у*

*статт****í****, при відмі́нниц****і****, при сім’****ї́****; на крýч****і****, на меж****і́****, на плóщ****і****, у ти́ ш****і****, у*

*меж****і́****, по кру́ч****і****, по пло́ щ****і****.*

**Примітка.** Перед закінченням **-і** в давальному та місцевому відмінках приголосні **г, к, х** переходять відповідно в **з, ц, с:** *но****г****á — но****з****í, ру****к****á — ру****ц****í, мý****х****а — мý****с****і.*

## § 74. Кличний відмінок

#### У кличному відмінку однини іменники першої відміни мають закінчення **-о, -е, -є, -ю.**

* 1. **-о** властиве іменникам твердої групи: *до́ ньк****о****, до́ чк****о****, дружи́ н****о****, Гáнн****о*** *Михáйлівн****о****, кни́ жк****о****, перемóг****о****, сéстр****о***;

#### **-е** набувають іменники м’якої та мішаної груп, **є** — іменники м’якої

групи після голосного, м’якого знака та апострофа: *вóл****е****, відмі́нниц****е****, гри́ вн****е****, дýш****е****, зéмл****е****, Кáтр****е****, крýч****е****, магара́ дж****е****, ра́ дж****е***; а також *І́лл****е****; дуе́нь****є****, Марí****є****, мрí****є****, Соломí****є***;

* 1. **-ю** мають деякі пестливі іменники м’якої групи: *бабýс****ю****, Гáл****ю****, дóн****ю****, Катру́с****ю****, Мару́с****ю****, матýс****ю****, тітýс****ю****.*

**Примітка 1.** У звертаннях, що складаються з двох особових імен — імені та по батькові, обидва слова мають закінчення тільки кличного відмінка: *Оксáн****о*** *Івáнівн****о****, Марí****є*** *Васи́ лівн****о****.*

**Примітка 2.** У звертаннях до жінок, що складаються із загальної назви та прізвища,

форму кличного відмінка мають обидва іменники: *добро́ дійк****о*** *Варивод****о****, па́ ні Гарку́ш****е****, поетк****о*** *Забашт****о***.

## Б. Множина

## § 75. Називний відмінок

1. У називному відмінку множини іменники першої відміни твердої групи мають закінчення **-и,** м’якої та мішаної груп — **-і,** після голосного, м’якого знака та апострофа — **-ї*:*** *книжк****и́*** *, маши́ н****и****, перемóг****и****, фа́ брик****и****; бýр****і****, дуе́нь****ї****, надí****ї****, відмі́нниц****і****, статт****í****, сíм’****ї****; крýч****і****, мéж****і****, ми́ ш****і****, плóщ****і***; також іменники чол. роду: *джу́р****и****, ра́ дж****і****, сýдд****і****.*

## § 76. Родовий відмінок

#### У родовому відмінку множини іменники першої відміни мають нульове закінчення або закінчення **-ей, -ів**:

1. нульове закінчення мають іменники твердої, м’якої та мішаної груп: *верст* (від *верст****а́*** *—*давня одиниця вимірювання відстані)*, верств* (від *верств****а́*** — шар) і *верст****о́ в*** (від *верств****а́*** *—* давня одиниця вимірювання

відстані)*, ви́ гід* (від *ви́ год****а***) і *вигі́д* (від *виго́ д****а***), *губ* (і *губ****і́в***), *дорі , маши́ н,*

*назв, свобо́ д, фа́ брик, шкіл; бур, доло́ нь, леге́нь* (і *леге́н****ів****), надій, робітни́ ць;*

*круч, меж, площ*; в іменників іншомовного походження здебільшого наявне нульове закінчення: *арф, догм, пальм, шайб.*

1. невелика група іменників жін. роду мають закінчення **-ей:** *миш****е́ й****, свин****е́ й****,* або нульову основу на ***-ей***: *баде́й* (від *бадд****і***́)*, сіме́й* (від *сі́м’****ї***)*, стате́й* (від *статт****і́***) та ін.;
2. закінчення **-ів** має невелика група іменників чол. роду: *гайдама́ к****ів****, су́дд****ів****, старост****і́в*** (від *старост****и́*** (у весільному обряді)) і *ста́ рост* (від *ста́ рост****и*** (керівна особа)), *те́сл****ів***, окремі іменники жін. роду (див. вище п. а), а також прізвища*: Журб****і́в****, Чупри́ нк****ів*** і т. ін.; для окремих іменників можливі варіанти із закінченням ***-ів*** і нульовим закінченням: *мам****и́*** — *мам****і́в*** і *ма́ м****и*** *— мам, баби́ — баб****і́в*** і рідко *баб*; у прізвищах: *Ма́ йбород****ів*** і *Ма́ йбород, Ста́ рост****ів*** і *Ста́ рост*.

**Примітка 1.** В іменників, що мають у називному відмінку однини сполучення двох різних приголосних, у родовому відмінку множини між такими приголосними з’являються **о** або **е.**

**О** виникає в тих іменників, які мають після приголосного основи суфікс **-к:** *до́ ч****о****к* (*до́ ч****к****и*)*, книж****о́*** *к,* (*книж****к****и́* ), *ку́ль****о́*** *к* (*ку́ль****к****и́* )*, мис****о́*** *к* (*мис****к****и́* ) і т. ін., а також в іменників між двома приголосними: *гр****а*** (мн. *і́гр****и****), ку́хн****я****, пове́рхн****я****, со́ сн****а́*** *, су́кн****я****, це́ркв****а*** *— і́г****о****р*, *ку́х****о****нь, пове́рх****о****нь, со́ с****о****н* (і *со́ с****е****н*)*, су́к****о****нь, церк****о́*** *в*. У низці іменників з’являється відповідно **е (є):** *бо́* ***є****нь, во́* ***є****н (*і *війн), гри́ в****е****нь, до́ м****е****н, дуе́н****ей****, ескадри́́л****ей****, копа́ л****е****нь, ла́з****е****нь, мі́т****е****л, шаб****е́*** *ль*, але *букв* (одн. *бу́кв****а***)*, мавп* (одн. *ма́ вп****а***)*, шахт* (одн. *ша́ хт****а***)*.*

**Примітка 2.** В іменників іншомовного походження з подвоєними приголосними в

родовому відмінку множини це подвоєння збережено*: бонн* (від *бо́ нна*), *булл* (від *бу́лла*), *ванн* (від *ва́ нна*), *вілл* (від *ві́лла*), *мадо́ нн* (від *мадо́ нна*), *панн* (від *па́ нна*).

## § 77. Давальний відмінок

#### У давальному відмінку множини іменники першої відміни мають закінчення **-ам, -ям**:

1. закінчення **-ам** мають іменники твердої та мішаної груп: *книжк****а́ м****, маши́ н****ам****, фа́ брик****ам****; кру́ч****ам****, ме́ж****ам***, *пло́ щ****ам***.
2. закінчення **-ям** мають іменники м’якої групи: *бу́р****ям****, дуе́нь****ям****,*

*гри́ вн****ям****, ескадри́ ль****ям****, наді́****ям****, відмі́нниц****ям****, сі́м’****ям****, статт****я́ м***.

## § 78. Знахідний відмінок

#### У знахідному відмінку множини іменники першої відміни мають форму, однакову з формою називного або родового відмінка множини, причому:

* 1. іменники — назви істот мають форму, однакову з формою родового відмінка множини: *ведме́ди́ ць, вовчи́ ць, листоно́ ш, міхоно́ ш, молоди́ ць, відмі́нниць, украї́нок; дуе́ней, свине́й.*

**Примітка.** Іменники — назви окремих свійських тварин, комах мають також менш поширену форму, однакову з формою називного відмінка*: гна́ ти ове́ць* (і *ві́вц****і***), *па́ сти корі́в* (і *коро́ в****и***), *годува́ ти свин****е́й*** (і *сви́ н****і***), *ловити мух* (і *му́х****и****)*;

* 1. іменники — назви неістот уживаються у формі, однаковій із формою називного відмінка: *книжк****и́*** *, маши́ н****и****, фа́ брик****и****; ву́лиц****і****, гри́ вн****і****, друка́ рн****і****, ескадри́ ль****ї****, мрі****ї****́ , сі́м’****ї****, кру́ч****і****, ме́ж****і****, пло́ щ****і****.*

## § 79. Орудний відмінок

#### 5. В орудному відмінку множини іменники першої відміни мають закінчення **-ами, -ями, -ми**:

1. закінчення **-ами** мають іменники твердої та мішаної груп:

*книжк****а́ ми****, маши́ н****ами****, фа́ брик****ами****, кру́ч****ами****, ме́ж****ами****, пло́ щ****ами*;**

1. закінчення **-ями** властиве іменникам м’якої групи: *ву́лиц****ями****, гри́ вн****ями****, друка́ рн****ями****, дуе́нь****ями****, ескадри́ ль****ями****, мрі****ями****, відмінниц****ями****, сі́м’****ями****, статт****я́ ми***;
2. варіантні закінчення **-ми** (поряд із формами на **-ами, -ями**) мають

лише поодинокі іменники: *слізь****ми́*** (і *сльоз****а́ ми***), *свинь****ми́*** (і *сви́ н****ями***).

## § 80. Місцевий відмінок

У місцевому відмінку множини іменники першої відміни мають закінчення **-ах** для твердої та мішаної груп і **-ях** — для м’якої групи: *у книжк****а́ х****, на маши́ н****ах****, на кру́ч****ах****, на ме́ж****ах****, на гри́ вн****ях****, на дуе́нь****ях****, на ескадри́ ль****ях****, у статт****я́ х****, у сі́м’****ях****; по доро́ гах, по рук****а́ х****, по стежк****а́ х****.*

## § 81. Кличний відмінок

У кличному відмінку множини іменники першої відміни мають форму, однакову з називним: *баб****и́*** *, до́ чк****и****, жінк****и́*** *, гри́ вн****і****, дуе́нь****ї****, відмі́нниц****і***.

## ІІ відміна А. Однина

## § 82. Родовий відмінок

#### У родовому відмінку однини іменники другої відміни залежно від їхнього значення мають закінчення **-а, -я** або **-у, -ю.**

1. Іменники середн. роду в родовому відмінку однини закінчуються лише на **-а** (у твердій та мішаній групах), **-я** (у м’якій, зрідка — у мішаній групі): *мі́ст****а****, сел****а́*** *, плеч****а́*** *, прі́звищ****а****; умі́нн****я****, знаря́дд****я****, мо́ р****я****, обли́ чч****я****, узбі́чч****я****, по́ л****я****.*

#### Іменники чол. роду із закінченням **-о** в родовому відмінку однини

набувають закінчення лише **-а** (у твердій та мішаній групах), **-я** (у м’якій групі): *ба́ тьк****а****, Дмитр****а́*** *, Дороше́нк****а****, Тесле́нк****а****, Франк****а́*** *, Шевче́нк****а****; Анто́ ся,*

*Бене́д****я****, Олексі****я***.

#### Іменники чол. роду в родовому відмінку однини з основою на приголосний набувають закінчення **-а, -я** або **-у, -ю** залежно від значення істоти або значення неістоти, конкретного чи абстрактного значення та інших чинників.

* + 1. Закінчення **-а** (у твердій та мішаній групах), **-я** (у м’якій групі) мають іменники чол. роду:
       1. Назви істот у звичайній та зменшено-пестливій формі: *акаде́мік****а****, во́ їн****а****, делега́ т****а****, свяще́нник****а****, співак****а́*** *, тесляр****а́*** *, митц****я́*** *, незнайо́ мц****я****, промо́ вц****я****, татус****я́*** *, фено́ мен****а*** (людина)*, учи́ тел****я****, у́чн****я****, фахівц****я́*** *;*

*Богда́ н****а****, Бори́ с****а****, Олекса́ ндр****а****, Тара́ с****а****; Андрі****я****, Васил****я́*** *, Віта́ лі****я****, Сергі****я****, Ю́ рі****я****;*

*козаче́ньк****а****, хло́ пчик****а***; *во́ вчик****а****, за́ йчик****а****, соко́ лик****а***; та персоніфіковані предмети і явища: *Ві́тр****а****, Моро́ з****а*** та ін.

#### Назви неістот у звичайній та зменшено-пестливій формі, що

позначають конкретні предмети, зокрема:

а) назви дерев: *бе́рест****а****, ду́б****а****, кле́н****а****, я́вор****а****, я́сен****я***; *дубк****а́*** *, яворо́ ньк****а****, ясено́ чк****а****;*

б) назви технічних реалій, машин і їх деталей: *ваго́ н****а****, електрока́ р****а****, ескала́ тор****а****, комп’ю́ тер****а****, літак****а****́, моніто́ р****а****, мото́ р****а****, по́ тяг****а****, тра́ ктор****а****; автомобі́л****я****, ди́ зел****я****, по́ ршн****я****; ваго́ нчик****а****, літачк****а́*** ;

#### в) терміни іншомовного походження, які позначають предмети,

структурні елементи, геометричні тіла та їхні частини, математичні, лінгвістичні поняття: *а́ том****а****, ве́ктор****а****, елеме́нт****а****, еліпсо́ їд****а****, інтегра́ л****а****, като́ д****а****, ква́ рк****а****, квадра́ т****а****, коефіціє́нт****а****, ко́ нус****а****, ко́ синус****а****, цилі́ндр****а****; а́ фікс****а****, інтерфі́кс****а****, локати́ в****а****, пре́фікс****а****, су́фікс****а*** та ін., але *си́ нтаксис****у****,*

*фразеологі́зм****у*** (про інші категорії термінів див. п. 2);

г) українські за походженням безафіксні та суфіксальні іменники- терміни: *відмі́нк****а****, восьмику́тник****а****, дода́ тк****а****, займе́нник****а****, знаме́нник****а****,*

*іме́нник****а****, прикме́тник****а****, прислі́вник****а****, трику́тник****а****, чисе́льник****а***, *числі́вник****а***, *шкі́в****а****; про́ мен****я****,* але *ви́ д****у****, ро́ д****у***, *скла́ д****у****, спо́ соб****у*** (див. п. 2.1.2.1(г));

ґ) назви одиниць вимірюваня довжини (*дю́ йм****а****, ме́тр****а****, кіломе́тр****а***) або маси (*гра́ м****а****, кілогра́ м****а****, фу́нт****а,*** *фу́нтик****а***)*;*

д) назви відрізків часу, днів тижня і місяців: *дн****я****, вівто́ рк****а****, понеді́лк****а****;*

*листопа́ д****а****, мі́сяц****я****, сі́чн****я****, ти́ жн****я***; але *ві́к****у****, листопа́ д****у*** (явище природи)*, ро́ к****у*** (сукупність місяців, тижнів і днів)*, по́ яс****у*** (смуга фізичних об’єктів, частина поверхні земної кулі) (див. 2.1.2(2), а також числові назви: *деся́тк****а****, мільйо́ н****а****, мілья́рд****а***;

е) назви грошових знаків: *грош****а́*** *, до́ лар****а****, карбо́ ванц****я****, санти́ м****а****,*

*фра́ нк****а****, це́нт****а****, черві́нц****я***, *черві́нчик****а***;

є) назви органів і частин тіла: *живот****а́*** *, кишковик****а́*** *, м’я́з****а****, но́ с****а****, ро́ т****а****, скеле́т****а****, сугло́ б****а****, хребт****а́*** *, шлу́нк****а****, па́ льц****я***; *живо́ тик****а****, па́ льчик****а****,* але *стравохо́ д****у*** та ін. (див. 2. 3);

#### ж) назви житлових приміщень, сільськогосподарських і технічних

будівель і їхніх частин, архітектурних деталей: *бара́ к****а****, ко́ мин****а****, одвірк****а****,*

*підда́ шк****а****, причі́лк****а****, сво́ лок****а****, флі́гел****я****, димар****я́*** *; вітряк****а́*** *, ву́лик****а****, голубник****а́*** *; акведу́к****а****, баге́т****а****, е́ркер****а****, карни́ з****а****, балко́ н****а****, па́ ндус****а****, та́ мбур****а****; балко́ нчик****а***; але *підму́рк****у****, поко́* ***ю*** (див. 2.1.2(3));

з) назви предметів побуту: *нож****а́*** *, ча́ йник****а****, черпак****а́*** *; дива́ н****а****, ми́ сник****а****,*

*серва́ нт****а***; *стільц****я́*** ; *сті́льчик****а***;

и) назви одягу і взуття: *дже́мпер****а****, жупа́ н****а́*** *, кобеняк****а́*** *, костю́ м****а****, ку́нту́ш****а****, піджак****а́*** *, плащ****а****́, по́ яс****а*** (елемент одягу), *све́тр****а****, ке́д****а****, череви́ к****а****, чо́ бот****а****; костю́ мчик****а****, пла́ щик****а****; череви́ чк****а***;

і) назви виробів із борошна: *бато́ н****а***, *бу́блик****а****, калач****а****́, рога́ лик****а****;*

*бу́бличк****а****, кала́ чик****а***;

ї) назви церковних реалій: *амво́ н****а****, іконоста́ с****а****, ві́втар****я́*** ; *іконоста́ сик****а***;

к) назви населених пунктів із суфіксами **-ськ-, -цьк-**, **-ець-**, елементами

**-бург-, -град- (-город-), -піль- (-поль-), -мир-, -слав-**: *Бердя́нськ****а****, Лу́цьк****а****, Бо́ бринц****я****, Кре́менц****я****, Трускавц****я́*** *, Пі́ттсбург****а****, Ви́ шгород****а****, Ми́ ргород****а****, Ша́ ргород****а****, Бори́ спол****я****, Терно́ пол****я****, Я́ мпол****я****, Жито́ мир****а****, Яросла́ в****а***, а також назви річок, населених пунктів і різних географічних назв із наголосом у

#### родовому відмінку на кінцевому складі та із суфіксами присвійності **-ів- (-їв-**

**), -ев- (-єв-), -ов-, -ин- (-ін-), -ач-, -ич-:** *Бик****а́*** *, Дніпр****а́*** *, Дністр****а́*** *, Збруч****а****́, Псл****а****, Те́терев****а****; Вільхівц****я́*** *, Дінц****я́*** *, Інгульц****я́*** *, Торц****я́*** *, Хустц****я́*** *; Оле́ськов****а****, Льво́ в****а****, Ха́ рков****а****, Ки́ єв****а****, Колгу́єв****а****, Ха́ рков****а****, Хо́ доров****а****, Бату́рин****а****, Пиря́тин****а****, Свято́ шин****а****, Сня́тин****а***; *Ба́ хмач****а****, Га́ дяч****а****, Га́ лич****а****,* лише в окремих випадках з наголосом на корені іменника: *Бре́ч****а****, Во́ вк****а****, До́ вжик****а****, Мало́ го Куя́льник****а****,*

*Салги́ р****а****, Свіж****а****, Смо́ трич****а***.

**Примітка.** Закінчення **-у, -ю** наявне у складених назвах населених пунктів, другою частиною яких є іменник, що має звичайно в родовому відмінку закінчення **-у:** *Дави́ дового Бро́ д****у****, Зеле́ного Га́* ***ю****, Криво́ го Ро́ г****у****, Часово́ го Я́ р****у****, Широ́ кого Ла́ н****у*** та ін.;

л) назви сайтів і служб електронної пошти: *фейсбу́к****а****, юту́б****а****, іме́йл****а***.

#### Закінчення **-у** (у твердій і мішаній групах), **-ю** (у м’якій групі) мають:

1. абстрактні іменники чоловічого роду:

а) назви якостей і властивостей: *герої́зм****у****, ліри́ зм****у****, націоналі́зм****у****, патріоти́ зм****у***;

б) назви почуттів, хвороб: *бо́л****ю****, гні́в****у****, жа́ л****ю****, жа́ х****у****, сн****у****, со́ ром****у****, сти́ д****у*** (і *стид****а́*** *), стра́ х****у****, ро́ зпач****у****; авітаміно́ з****у****, артро́ з****у****, бронхі́т****у****, гаймори́ т****у****, гри́ п****у****, діабе́т****у****, колі́т****у****, ко́ р****у****, на́ бряк****у****, о́ пік****у****, о́ пух****у****, оти́ т****у****, ка́ шл****ю****, правц****ю́*** *, ти́ ф****у****, я́щур****у***;

#### в) назви процесів, станів, властивостей, явищ суспільного життя,

загальних понять: *ана́ ліз****у****, бі́г****у****, ви́ бо****ю****, ви́ куп****у****, ви́ слов****у****, відбо́* ***ю****, ві́дгук****у****, заробі́тк****у****, зато́ р****у****, за́ пис****у****, зву́к****у*** (але як термін *зву́к****а***), *ідеа́ л****у****, і́мпульс****у****, кло́ пот****у****, коло́ квіум****у****, конфлікт****у****, кро́ к****у****, ле́т****у*** *(льо́ т****у****), по́ штовх****у****, прибу́тк****у****, приї́зд****у****, прогре́с****у****, ремо́ нт****у****, ру́х****у****, си́ нтез****у****, сто́ гон****у****, су́мнів****у****, у́спіх****у****, хо́ д****у****, шу́м****у***, але *ривк****а́*** *, стрибк****а́*** *, стусан****а́*** *;*

#### г) назви філософських, літературознавчих та інших наукових понять:

*абсолю́ т****у****, абсу́рд****у****, агностици́ зм****у****, антропоцентри́ зм****у****, дисона́ нс****у****, догмати́ зм****у****, до́ гмат****у****; авра́ л****у****, а́ кт****у****, доста́ тк****у****, е́кспорт****у****, е́кскурс****у****, ідеа́ л****у****, со́ рт****у****, спо́ соб****у****, хи́ ст****у****, фено́мен****у*** (явище)*, фрейди́ зм****у*** та ін., але як конкретні іменники-терміни: *ду́х****а*** і *Ду́х****а*** (у значенні *Свято́ го Ду́х****а*** (третя іпостась єдиного Бога);

ґ) назви явищ природи: *ви́ хор****у****, гра́ д****у****, гро́ м****у****, ві́тр****у****, вогн****ю́*** *, дощ****у́*** *, землетру́с****у****, моро́ з****у****, сме́рч****у****, тума́ н****у****, урага́ н****у****, хо́ лод****у****, цикло́ н****у***; але *Ві́тр****а****, Моро́ з****а*** як персоніфікованих явищ (див. п. 2.1.1.1);

1. іменники на позначення сукупності істот (*електора́ т****у****, батальйо́ н****у****,*

*взво́ д****у****, дивізіо́ н****у****, ко́ рпус****у*** (військове з’єднання)*, о́ рден****у*** (чернеча громада), *орке́стр****у****, по́лк****у****, ро́* ***ю****, хо́ р****у****,* але з наголосом на останньому складі *табун****а́*** ) або неістот: а) дерев, кущів: *га́* ***ю****, лі́с****у****, са́ д****у*** (але *садк****а́*** ), *чагарник****у́*** *;* б) трав’янистих рослин: *барві́нк****у****, бузк****у́*** *, буркун****у́*** , *горо́ х****у****, звіробо́* ***ю****, кро́ п****у****, молоча́* ***ю****, очере́т****у****, щавл****ю́*** *, ячме́н****ю*** (але *вівс****а́*** ); в) предметів побуту: *о́ дяг****у****, ремане́нт****у****, суво́* ***ю****, това́ р****у***; г) сортів плодових дерев: *ране́т****у****, ренкло́ д****у****; кальві́л****ю*** та ін.; г) установ, закладів, організацій, об’єднань держав: *інститу́т****у****, ко́ ледж****у****,*

*ліце́****ю****, ма́ ркет****у****, музе́****ю****, університе́т****у****; клу́б****у****, коміте́т****у****, у́ряд****у***; *сою́ з****у***, але

*бло́ к****а*** (механізм або камінь); ґ) спортивних ігор і танців: *альпінізм****у****,*

*бадмінто́ н****у****, баскетбо́ л****у****, бейсбо́ л****у****, біатло́ н****у****, бо́ кс****у****, бо́ улінг****у****, волейбо́ л****у****, гандбо́ л****у****, го́ льф****у****, да́ йвінг****у****, се́рфінг****у****, футбо́ л****у****; бобсле́****ю****, хоке́****ю****; ва́ льс****у****, краков’я́к****у****, та́ нк****у*** (але переважно з наголосом на закінченні *танк****а́*** ); *та́ нц****ю****,* але: *гопак****а́*** *, козак****а́*** (танець)*, се́рфінг****а*** (спортивне знаряддя);

#### іменники — назви просторових понять та їхніх різновидів: *ва́ л****у****,*

*байра́ к****у****, лима́ н****у****, лу́г****у****, майда́ н****у****, то́ к****у****; все́світ****у****, ри́ нг****у****, ро́ ву, сві́т****у****, сте́п****у****,*

*ури́ вк****у****, я́р****у****; кра́* ***ю****, небокра́* ***ю****, руча́* ***ю****,* але: *горб****а́*** *, ху́тор****а***. До цієї групи належать також назви різних споруд і будинків, зокрема й військових, приміщень та їхніх частин, різних просторових комунікацій: *бастіо́ н****у****, буди́ нк****у****, вігва́ му, вокза́ л****у***, *гурто́ житк****у****, ґа́ нк****у****, да́ х****у****, заво́ д****у****, за́ л****у****, за́ мк****у****, інтерна́ т****у****,*

*кана́ л****у****, коридо́ р****у***, *мо́ л****у****, му́р****у****, пала́ ц****у****, парапе́т****у****, підва́ л****у****, пло́ т****у****, по́ верх****у****, порта́ л****у****, приту́лк****у****, ти́ н****у****, універма́ г****у****, фаса́ д****у****, фільва́ рк****у****, чу́м****у****, ши́ нк****у****, шта́ б****у***; *сара́* ***ю***; *метрополіте́н****у***; але (переважно з наголосом на закінченні):

*бліндаж****а́*** *, гараж****а́*** *, курен****я́*** *, млин****а́*** *, саж****а́*** *, хлів****а́*** *;* обидва закінчення — **-а (-я)**

та **-у (-ю)** — мають іменники: *мост****а́*** (конкретний предмет) й *мо́ ст****у***

(цілісність), подібно: *паркан****а́*** й *парка́ н****у***, *плот****а****́* й *пло́ т****у***, *стола́* й *сто́ лу.*

#### До просторових реалій належать і назви річок (крім зазначених у п.

* + - 1. л), озер, гір, островів, півостровів, країн, областей і т. ін*.*: *Бу́г****у****, Га́ нг****у****, До́ н****у****, Дуна́* ***ю****, Ні́л****у****, Ре́йн****у****, Се́йм****у,*** *Сти́ р****у****, Стри́* ***ю****, Байка́ л****у****; Сві́тяз****ю****;*

*Ельбру́с****у****, Памі́р****у****, Ура́ л****у****, Алта́* ***ю****; Кіпр****у****, Кри́ т****у****, Ро́ дос****у****; Алжи́ р****у****,*

*Афганіста́ н****у****, Ватика́ н****у****, Єги́ пт****у****, Іра́ н****у****, Іра́ к****у****; Кита́* ***ю****, Тайва́ н****ю****; Гонко́ нг****у****,* Ельза́ с***у****, Кавка́ з****у****, Караба́ х****у****, Кривба́ с****у****, Мікело́ н****у****, Сен-П’є́р****у****, Сибі́р****у****.*

**Примітка.** Закінчення ***-а (-я)*** та ***-у (-ю)*** має розрізнювальну функцію в деяких іменників: *Алжи́ р****а****, Ри́ м****а****, Туні́с****а*** (місто) і *Алжи́ р****у****, Ри́ м****у****, Туні́с****у*** (країна), *Нью-Йо́ рк****а*** (місто) — *Нью-Йо́ рк****у*** (штат).

1. речовинні іменники: *азо́ т****у****, асфа́ льт****у****, бальза́ м****у****, бо́ р****у****, бро́ м****у****, борщ****у́*** *, во́ ск****у****, га́ с****у****, гі́пс****у****, грані́т****у****, йо́ д****у****, ква́ с****у****, ки́ сн****ю****, льо́ д****у****, ме́д****у****, піск****у́*** *, плазміноге́н****у****, по́ рох****у****, спи́ рт****у****, фібриноге́н****у****; алюмі́ні****ю****, во́ дн****ю****, вуглец****ю****́, ма́ гні****ю****, ра́ ді****ю****, та́ лі****ю****, ту́лі****ю****,* але *білк****а́*** *, хлі́б****а*** (конкретний іменник);

#### більшість складних безсуфіксних слів (крім назв істот): *водого́ н****у****,*

*вододі́л****у****, газого́ н****у****, живо́ пис****у****, живопло́ т****у****, манускри́ пт****у****, родово́ д****у****, руко́ пис****у****,* суходо́л***у***, але *електрово́ з****а****, паропла́ в****а***;

#### назви населених пунктів (крім зазначених у п. 2.1.1.2 к):

*Амстерда́ м****у****, Го́ мел****ю****, Ліверпу́л****ю****, Ло́ ндон****у****, Мадри́ д****у****, Пари́ ж****у****, Чорно́ бил****ю.***

**Примітка.** Ці іменники можуть мати варіантне закінчення —а(-я): *Амстерда́ ма, Го́ меля, Ліверпу́ля, Ло́ ндона, Мадри́ да, Пари́ жа, Чорно́ биля*;

1. більшість префіксальних іменників із різними значеннями (крім назв істот): *ви́ бо****ю****, ви́ падк****у****, ви́ слов****у****, відбо****́ю****, ві́дгук****у****, заробі́тк****у****, за́ пис****у****, зато́ р****у****, о́ пік****у****, о́ пух****у****, по́ бут****у****, по́ штовх****у****, прибу́тк****у****, прикла́ д****у****, про́ вод****у*** *(дріт), суво****́ю****, у́сміх****у****, у́спіх****у***.

**Примітка.** У низці іменників зміна закінчення, що ґрунтована на протиставленні конкретних іменників та абстрактних іменників, а також на реалізації іменниками значення сукупності, відбиває значення слова: *алма́ з****а*** (коштовний камінь) — *алма́ з****у***

(мінерал), *а́ кт****а*** (документ) — *а́ кт****у*** (дія), *апара́ т****а*** (прилад) — *апара́ т****у*** (установа), *ба́ л****а***

(одиниця виміру) − *ба́ л****у*** (святковий вечір), *бло́ к****а*** (частина споруди, машини) — *бло́ к****у***

(об’єднання держав), *бо́ р****а*** (свердло) — *бо́ р****у*** (хімічний елемент), *бо́ рт****а*** (край одягу, посуду) — *бо́ рт****у*** (судно), *була́ т****а*** (зброя) — *була́ т****у*** (сталь), *ва́ л****а*** (деталь машини) — *ва́ л****у*** (насип), *дзво́ н****а*** (інструмент) — *дзво́ н****у*** (звук), *Ду́х****а****/ду́х****а*** (безплотна надприродна істота, безсмертна, нематеріальна основа істоти) — *ду́х****у*** (здібність, властивість, стан, зміст і напрям, процес), *елеме́нт****а*** (конкретне) — *елеме́нт****у*** (абстрактне), *зву́к****а*** (термін) — *зву́к****у*** (процес), *інструме́нт****а*** (одиничне) — *інструме́нт****у*** (збірне), *ка́ мен****я*** (одиничне) — *ка́ мен****ю*** (збірне), *кли́ н****а*** (предмет) — *кли́ н****у*** (просторове поняття), *ко́ рпус****а*** (тулуб) — *ко́ рпус****у*** (сукупне), *лист****а́*** (одиничне) — *ли́ ст****у*** (збірне), *листопа́ д****а*** (місяць) — *листопа́ д****у*** (процес), *оригіна́ л****а*** (особа) — *оригіна́ л****у*** (документ), *о́ рган****а*** (частина тіла) — *о́ рган****у*** (установа), *папе́р****а*** (документ) — *папе́р****у*** (матеріал), *по́ тяг****а*** (поїзд) — *по́ тяг****у*** (почуття), *прида́ тк****а*** (відросток) — *прида́* ***тку*** (додаток), *по́ яс****а*** (предмет) — *по́ яс****у*** (просторове поняття), *раху́нк****а*** (документ) — *раху́нк****у*** (дія), *сирк****а****́* (сиркова маса) − *сирк****у́*** (зменш. до *сир*), *со́ няшник****а*** (рослина) − *со́ няшник****у*** (насіння), *ста́ н****а*** (технічний термін) — *ста́ н****у*** (музичний та ін. термін), *телефо́* ***на*** (апарат) — *телефо́ н****у*** (вид зв’язку); *те́рмін****а*** (слово) — *те́рмін****у*** (строк), *фа́ ктор****а*** (маклер) — *фа́ ктор****у*** (чинник), *фено́ мен****а*** (особа) *— фено́ мен****у*** (явище), *шабло́ н****а*** (пристрій; кресленик) — *шабло́ н****у*** (зразок), *шлу́нк****а*** (орган травлення) — *шлу́нк****у*** (страва, фізіологічна потреба в їжі) і т. ін.

## § 83. Давальний відмінок

У давальному відмінку однини іменники другої відміни мають закінчення **-ові, -еві** (**-єві**)**, -у** (**-ю**)**.**

1. Закінчення -**ові** (у твердій групі), **-еві** (у мішаній групі та в м’якій після приголосного), **-єві** (у м’якій групі після голосного та апострофа) мають іменники чол. роду (за винятком зазначених у п. 2 б): *ба́ тьк****ові****, ве́летн****еві****, дире́ктор****ові***, *ді́д****ові****, добро́ ді****єві****, журавл****е́ ві****, ма́ йстр****ові****, Петр****о́ ві****,*

*побрати́ м****ові****, працівник****о́ ві****, секретар****е́ ві***, *Сергі****єві*,** *си́ н****ові****, солов’****є́ві***, *та́ т****ові****,*

*това́ риш****е****ві, шахтар****е́ ві***; *буди́ нк****ові****, бу́к****ові****, дро́ т****ові****, запа́ с****ові****, ки́ лим****ові****, набо́ р****ові****, пала́ ц****ові****; га́* ***єві****, ка́ мен****еві****, кра́* ***єві***, *пн****е́ ві***; *дощ****е́ ві****, пла́ ч****е́ ві****, плащ****е́ ві*** та ін. Ці ж іменники набувають і закінчення **-у** (у твердій і мішаній групах), **-ю** (у м’якій групі): *дире́ктор****у****, ма́ йстр****у****, Петр****у́ ,*** *ве́летн****ю****, Віта́ лі****ю****, журавл****ю́*** *,*

*солов’****ю***́; *буди́ нк****у****, бу́к****у****, дро́ т****у****, запа́ с****у****, ки́ лим****у****, пала́ ц****у****; га́* ***ю****, ка́ мен****ю****, кра́* ***ю***.

**Примітка.** Коли в тексті уживано поряд декілька іменників чол. роду у формі давального відмінка однини, то для уникнення одноманітних відмінкових закінчень потрібно спочатку використовувати закінчення **-ові, -еві (-єві),** а тоді — **-у (-ю):**

*Симоне́нк****ові*** *Оле́с****ю*** *Андрі́йович****у****, Леоні́д****ові*** *Микола́ йович****у*** *Куце́нк****у****, добро́ ді****єві*** *бригади́ р****у****, па́ н****ові*** *капіта́ н****у****.*

Варіантні закінчення **-ові** та **-у** мають іменники середн. роду із суфіксом **-к-,** що означають недорослих істот: *дитя́тк****ові*** *— дитя́тк****у****, лоша́ тк****ові*** *— лоша́ тк****у****, немовля́тк****ові*** *— немовля́тк****у****, порося́тк****ові*** *— порося́тк****у****, теля́тк****ові*** *— теля́тк****у****, ягня́тк****ові*** *— ягня́тк****у*** і под*.*

#### Закінчення **-у** (у твердій і мішаній групах), **-ю** (у м’якій групі) мають:

1. іменники середн. роду: *мі́ст****у****, сел****у́*** *, свя́т****у****; пріз*

*вищ****у****, умі́нню,*

*знаря́дд****ю****, обли́ чч****ю****, підда́ шш****ю****, роздоріжж****ю****; се́рц****ю****, со́ нц****ю***.

#### У деяких іменниках середн. роду можливі варіантні закінчення **-у, -ю** та **-**

**ові, -еві:** *ли́ х****у*** *— ли́ х****ові****, мі́ст****у*** *— мі́ст****ові****, о́ зер****у*** *— о́ зер****ові****, се́рц****ю*** *— се́рц****еві***;

1. іменники чол. роду на **-ів (-їв), -ов, -ев (-єв), -ин:** *Ки́ їв — Ки́ єв****у****, Колгу́єв — Колгу́єв****у****, Ма́ монтов — Ма́ монтов****у****, Львів — Льво́ в****у****, о́ стрів — о́ стров****у****, рів — ро́ в****у****, Ха́ рків — Ха́ рков****у****, Бату́рин — Бату́рин****у****, Лебеди́ н — Лебедин****у́*** *.*

**Примітка**. У прізвищах на зразок *Васили́ шин, Воло́ шин, Семени́ шин, Якови́ шин, Ільїн* можливі варіантні закінчення *-у* та *-ові*: *Васили́ шин****у*** *— Васили́ шин****ові****, Воло́ шин****у*** *— Воло́ шин****ові****, Михайли́ шин****у*** *— Михайли́ шин****ові****, Семени́ шин****у*** *— Семени́ шин****ові****, Степани́ шин****у*** *— Степани́ шин****ові****, Якови́ шин****у*** *— Якови́ шин****ові****, Ільїн****у́*** *— Ільїн****о́ ві*** та ін.

## § 84. Знахідний відмінок

#### У знахідному відмінку однини іменники другої відміни мають форму, однакову з формою родового або називного відмінка.

1. Омонімічну з формою родового відмінка мають усі іменники чол. роду — назви істот, а також найменування персоніфікованих явищ: *будівник****а́*** *, допові́дач****а́*** *, кон****я́*** *, хло́ пц****я****, Ві́тр****а****, Моро́ з****а****.*

#### Усі іменники — назви неістот чол. роду, а також іменники середн.

роду в знахідному відмінку мають ту саму форму, що й у називному: *буди́ нок, декре́т, інститу́т, колекти́ в, міст, наро́ д, полк, сон, стиль, стіл, ячмі́нь; корі́нн****я****, мі́ст****о****, мі́сц****е****, мо́ р****е****, сел****о́*** *.*

**Примітка.** Деякі конкретні іменники чол. роду, переважно назви побутових предметів, дерев, документів та ін., можуть мати варіантні форми, спільні з формами або родового, або називного відмінків: (зрізав) *дуб* і *ду́б****а****,* (вивчив) *вірш* і *ві́рш****а***, (написав) *лист* і *лист****а́*** *,* (узяв) *ніж* і *нож****а́*** *,* (поклав) *оліве́ць* і *олівц****я́*** *,* (поставив) *плуг* і *плу́г****а***, (розгорнув) *дові́дник* і *дові́дник****а***; (подарував) *пе́рстень* і *пе́рсн****я****,* (уклав) *акт* і *а́ кт****а****.*

## § 85. Орудний відмінок

В орудному відмінку однини іменники другої відміни мають закінчення **-ом, -ем (-єм)** і **-ям, -им.**

* 1. Закінчення **-ом** мають усі іменники чол. та середн. роду твердої групи, **-ем** (після голосного та апострофа **-єм**) — іменники чол. та середн. роду мішаної та м’якої груп (крім іменників середн. роду з кінцевим **-я**): *ма́ йстр****ом****, мі́ст****ом****, працівник****о́ м****, сел****о́ м****; бійц****е́ м****, кобзар****е́ м****, кон****е́ м****, кущ****е́ м****,*

*мі́сц****ем****, мо́ р****ем****, нож****е́ м****, плеч****е́ м****, прізвищ****ем****, секретар****е́ м****, слухач****е́ м****, пирі****є́м****,*

*ро́* ***єм****, солов’****є́м****, урожа́* ***єм****; Багрі****є́м****, Кублі****є́м****, Червоні****є́м****.*

* 1. Закінчення **-ям** мають усі іменники середн. роду на **-я:** *ворожі́нн****ям****,*

*житт****я́ м****, змага́ нн****ям****, умі́нн****ям****, знаря́дд****ям****, кі́лл****ям****, ли́ ст****ям****, лу́б’****ям****,*

*обли́ чч****ям****, підда́ шш****ям****, пір’****ям****, роздоріжж****ям****, ща́ ст****ям****.*

#### Закінчення **-им** мають в орудному відмінку:

1. іменники — прізвища чол. роду твердої групи на **-ов, -ев (-єв), -ів (- їв), -ин, -ін (-їн):** *Виногра́ дов****им****, Зве́гінцев****им****, Ільїн****и́ м****, Ковале́в****им*** (від

*Ковалі́в), Ле́син****им****.* Неслов’янські прізвища, які закінчуються на **-ов, -ин, -ін,** мають в орудному відмінку однини закінчення **-ом:** *Бю́ лов****ом****, Да́ рвін****ом****, Ке́львін****ом****, Ча́ плін****ом***.

**Примітка.** Прізвища на **-ин** (**-анин, -янин**), які походять від назв осіб за етнічною належністю або місцем проживання, в орудному відмінку однини набувають закінчення **- ом**: *Воло́ шин****ом****, Лучка́ нин****ом****, Ру́син****ом****, Ту́рчин****ом****, Туря́нин****ом*** і т. ін.;

1. Іменники — географічні назви середнього роду із суфіксами присвійності **-ов-, -ев- (-єв-), -ин- (-їн-),** що відмінюються як прикметники: *Горо́ шине — Горо́ шин****им****, Грані́тне — Грані́тн****им****, Кам’яне́ — Кам’ян****и́ м****, Котеле́ве — Котеле́в****им****, Сва́ тове — Сва́ тов****им****.*

#### Іменники — географічні назви чоловічого та середнього роду із

суфіксами **-ов-, -ев- (-єв-), -ів- (-їв-), -ин-, -ін- (-їн-),** що не відмінювані як прикметники, мають в орудному відмінку однини закінчення **-ом:** *Ки́ єв****ом****, Козя́тин****ом****, Лебедин****о́ м****, Пиря́тин****ом****, Свято́ шин****ом****, Ха́ рков****ом****, Яготин****о́ м****.*

## § 86. Місцевий відмінок

#### У місцевому відмінку однини іменники другої відміни мають закінчення

**-і (-ї), -ові, -еві (-єві), -у (-ю).**

1. Закінчення **-і** (після голосного та апострофа — **-ї**) мають:
2. іменники чол. роду (переважно безсуфіксні) — назви неістот: *в а́ кт****і****, в ду́с****і****, у комп’ю́ тер****і****, у байра́ ц****і****, у бе́рез****і****, у ґру́нт****і****, у декре́т****і****, у телефо́ н****і****, на*

***́́***

*ду́б****і****, на мі́сяц****і****, на по́ верс****і****, на поро́ з****і****, на стол****і́****, на язиц****і****,́*

*фунда́ мент****і****, при дн****і****, при стол****і́****, при хара́ ктер****і***;

*по асфа́ льт****і****, по*

**Примітка 1.** Деякі іменники цього зразка можуть мати варіантні закінчення **-і (-ї)** та

**-у (-ю),** що залежить від місця наголосу в слові: *у га́* ***ї*** *— у га****ю́*** *, у кра****́ї*** *— у кра****ю́*** *, у лі́с****і*** *— у ліс****у́*** , *на льо́ д****і*** *— на льод****у́*** *, на ро́ д****і*** *— на род****у́*** *, у са́ д****і*** *— у сад****у́*** *, на ста́ в****і*** *— на став****у́*** *, на то́ рз****і*** *— на торг****у́*** ;

1. іменники середн. роду твердої групи (без суфікса **-к-**), а також мішаної та м’якої груп: *у го́ р****і****, у навча́ нн****і****, в о́ зері, у сло́ в****і****, у мі́ст****і****, у сел****і́****, у*

*прі́звищ****і****; на письм****і́****, на обли́ чч****і****, на підда́ шш****і****, на плеч****і́****,*

*заве́ршенн****і****, при зга́ рищ****і****, при мо́ р****і****, при узбічч****і***.

#### Закінчення **-у** (після голосного — **-ю**) мають:

*на роздорі́жж****і****, по*

#### іменники чол. та середн. роду твердої групи із суфіксами **-к-, -ак-, -**

**ик-, -ок-, -к(о)** — назви неістот: *у ставк****у́*** *; у горще́чк****у****, у місте́чк****у***; *у буди́ нк****у****,*

*у гуртк****у́*** *; у військ****у****; на держак****у́*** *, на літак****у́*** *, на мішк****у́*** *; на до́ щик****у****, на лі́жк****у****, на*

*яє́чк****у****; по гори́ щ****у****, по узбіч́ ч****ю****; при ба́ теньк****у****, при підраху́нк****у****.* Наявні також і

варіантні форми з **-ові:** *на/по/при/у буди́ нк****ові****, на/по/при/у держак****о́ ві****,*

*на/по/при/у літак****о́ ві****, на/по/при/у лі́жк****ові*** та ін.;

#### іменники чол. роду односкладових основ із закінченням **-у (-ю)** в

родовому відмінку, якщо наголос у місцевому відмінку переходить з основи

на закінчення: *у га****ю́*** *, у сок****у́*** *, у степ****у́*** *, у яр****у́*** *, у бо****ю́*** *, на льод****у́*** *, на сніг****у́*** *, на шлях****у́*** *, по дах****у́* .**

**Примітка 1.** Із прийменниками **по** деякі іменники набувають варіантних закінчень **-**

**у (-ю)** та **-і (-ї):** *по ду́б****у*** *— по ду́б****і***, *по Дніпр****у́*** *— по Дніпр****і́****, по мі́ст****у*** *— по мі́ст****і****, по обли́ чч****ю***

*— по обли́ чч****і****, по о́ зер****у*** *— по о́ зер****і****, по по́ л****ю*** *— по по́ л****і****, по сел****у́*** *— по сел****і́****, по навча́ нн****ю*** *— по навча́ нн****і****;* на позначення часу вживається переважно закінчення **-і (-ї):** *по закі́нченн****і****, по обі́д****і***; зрідка *—* **-у(-ю):** *по ве́чор****і*** і *по ве́чор****у****, по дося́гненн****і*** і *по дося́гненн****ю****, по заве́ршенн****і*** і *по заве́ршенн****ю****, по закі́нченн****і*** і *по закі́нченн****ю****, по зді́йсненн****і*** і *по зді́йсненн****ю***.

**Примітка 2.** Із прийменниками **в (у)** деякі іменники також набувають варіантних

закінчень **-у (-ю)** та **-і (-ї):** *у по́ тяг****у*** *— у по́ тяз****і***.

#### Закінчення **-ові** у твердій групі, **-еві** (після голосного та апострофа — **-**

**єві**) у м’якій та мішаній групах мають:

1. іменники чол. роду — переважно назви істот: *на/при ба́ тьк****ові****, на/при лісник****о́ ві****, на/при воді****є́ві****, на/при вчи́ тел****еві****, на/при кон****е́ ві****, на/при това́ риш****еві***;

#### іменники середн. роду твердої групи із суфіксом **-к-** (назви істот): *на*

*дитя́тк****ові****, на левеня́тк****ові****, на немовля́тк****ові****, на теля́тк****ові****, на хлоп’я́тк****ові****,* на яструб’я́тк***ові****.*

**Примітка 1**. Іменники чол. роду твердої групи з основою на ***-г, -к, -х***, безсуфіксні та із закінченням ***-о*** — назви осіб, а також іменники середн. роду із суфіксами зі значенням пестливості − назви істот, ужиті з прийменниками *на, у (в), по, при,* поряд із закінченнями **-ові, -**

**еві (-єві)** мають і варіантні закінчення **-у (-ю):** *на ба́ тьк****ові*** *— на ба́ тьк****у****, при співробі́тник****ові*** *—*

*на співробі́тник****у****, на чумак****о́ ві*** *— на чумак****у́*** *, на дитя́тк****ові*** *— на дитя́тк****у****, на теля́тк****ові*** *— по теля́тк****у****.*

Іменники чол. роду — назви істот (не осіб) мають поряд із закінченнями **-ові, -еві (-єві)** й

закінчення **-і (-ї):** *на зві́р****ові*** *— на зві́р****і***; *на кит****о́ ві*** *— на кит****і́,*** *на осл****о́ ві*** *— на осл****і́****, на ти́ гр****ові***

*— на ти́ гр****і****; на буга****є́ві*** *— на буга****ї́,*** *на кон****е́ві*** *— на кон****і́***, *на ло́ с****еві*** *— на ло́ с****і****; на вуж****е́ві*** — *на вуж****і́***; **-ові** та **-у** − переважно в іменників з основою на **-к**: *на борсук****о́ ві*** і *на борсук****у́*** *; на віслюк****о́ ві*** і *на віслюк****у́*** *; на во́ вк****ові*** і *на во́ вк****у***; *на вояк****о́ ві*** і *на вояк****у́*** .

**Примітка 2**. Із прийменником *по* іменники набувають варіантних закінчень **-ові, -**

**еві (-єві)** та ***-*у (-ю)**: *по ле́в****ові*** і *по ле́в****у,*** *по во́ вк****ові*** і *по во́ вк****у****; по буга****є́ві*** і *по буга****ю́*** *, по за́ йц****еві*** і *по за́ йц****ю****; по вуж****е́ві*** і *по вуж****у́*** .

**Примітка 3.** Окремі іменники — назви осіб чол. роду, вжиті з прийменниками *на, у*

*(в), по, при*, мають три варіанти закінчень: **-ові / -у (-ю) / -і (-ї)** — у твердій групі, а в м’якій і мішаній групах − -**еві (-єві), -ю, -і (-ї)**: *на, у (в), по, при капіта́ н****ові****, капіта́ н****у****, капіта́ н****і****; на, у (в), по, при прем’є́р-міні́стр****ові****, прем’є́р-міні́стр****у****, прем’є́р-міні́стр****і****; на, у (в), по, при профе́сор****ові****, профе́сор****у****, профе́сор****і****; на, у (в), по, при студе́нт****ові****, студе́нт****у****, студе́нт****і***; *на, у (в), по, при учи́ тел****еві****, учи́ тел****ю****, учи́ тел****і****; на, у (в), по, при носі****є́ві****, носі****ю́*** *, носі****ї́***; *на, у (в), по, при не́бож****еві****, не́бож****у****, не́бож****і****; на, у (в), по, при това́ риш****еві****, това́ риш****у****, това́ риш****і****; на, у (в), по, при читач****е́ві****, читач****у́*** *, читач****і́***.

## § 87. Кличний відмінок

#### Іменники другої відміни в кличному відмінку закінчуються на **-у (-ю),**

**-е.**

* 1. Закінчення **-у** мають іменники твердої групи (зокрема із суфіксами

**-ик, -ок, -к(о)**), іншомовні імена з основою на **г, к, х** і деякі іменники мішаної групи з основою на шиплячий приголосний (крім **ж**): *Пе́трик****у****, Іва́ нк****у****, Оле́ж****е*** *(*й *Оле́г****у****), ба́ тьк****у****, си́ нк****у****, пого́ нич****у****, слуха́ ч****у****, това́ риш****у****, робітник****у́*** *(*і

*робітни́ ч****е****), Дже́к****у****, Жа́ к****у****, Лю́ двіг****у****, Фрі́дріх****у***; а також іменники *ді́д****у****, си́ н****у****,*

*та́ т****у****.*

* 1. Закінчення **-ю** мають іменники м’якої групи*: Віта́ лі****ю****, вчи́ тел****ю****, Гри́ ц****ю****, кра́* ***ю****, лі́кар****ю****, мі́сяц****ю****, розма́* ***ю****, я́сен****ю****.*

#### Закінчення **-е** мають безсуфіксні іменники твердої групи, іменники

м’якої групи із суфіксом **-ець** і деякі іменники мішаної групи, зокрема власні назви з основою на **ж, ч, ш, дж** і загальні назви з основою на **р, ж:** *Богда́ н****е****, Бо́ ж****е****, го́ луб****е****, дру́ж****е****, коза́ ч****е****, мо́ ст****е****, о́ рл****е****, па́ н****е****, Пе́тр****е****, по́ сл****е****, со́ кол****е****, Степа́ н****е****, чума́ ч****е****; же́нч****е*** (від *жнець), кра́ вч****е****, моло́ дч****е****, хло́ пч****е****, ше́вч****е***

(переважно: *бійц****ю́*** *, украї́нц****ю****, умільц****ю́*** та ін.)*; гусля́р****е****, До́ вбуш****е****, ма́ ля́р****е****,*

*сто́ рож****е****, тесля́р****е****, школя́р****е****.* В окремих випадках можливі варіанти:

*повста́ нц-****ю*** і *повста́ нч-****е***, *умільц-****ю*** і *умільч-****е***.

#### Закінчення **-е** мають прізвища прикметникового походження на **-ів**

**(-їв), -ов, -ев (-єв), -ин, -ін (-їн),** такі, як *Рома́ нов****е****, Чугу́єв****е****, Короле́в****е****, Що́ голев****е****, Глі́бов****е****, Гуля́єв****е****, Р*о*мани́ шин****е****, Степани́ шин****е*** та ін. і варіантні

форми, спільні з називним відмінком: *Рома́ нів, Чугу́їв, Королів, Що́ голів,*

*Гліб*

*ов, Гуля́єв, Романи́ шин, Степани́ шин*.

#### Географічні назви, до складу яких входять зазначені суфікси, мають у

кличному відмінку закінчення **-е:** *Ки́ єв****е****, Лебеди́ н****е****, Льво́ в****е****.*

**Примітка 1.** У звертаннях, що складаються з двох загальних назв, форму кличного відмінка мають обидва слова: *добро́ ді****ю*** *бригади́ р****е****, па́ н****е*** *лейтена́ нт****е****.*

**Примітка 2.** У звертаннях, що складаються із загальної назви та імені, форму кличного

відмінка набувають і загальна назва, і власне ім’я: *бра́ т****е*** *Пе́тр****е****, дру́ж****е*** *Гри́ ц****ю****, коле́г****о*** *Степа́ н****е****, лі́кар****ю*** *І́гор****ю****, па́ н****е*** *Віта́ лі****ю****, побрати́ м****е*** *Іва́ н****е****.*

**Примітка 3.** У звертаннях, що складаються із загальної назви та прізвища, форму

кличного відмінка набувають і загальна назва, і власне ім’я: *дру́ж****е*** *Макси́ менк****у****; коле́г****о*** *Євгенищук****у́*** *, па́ н****е*** *Кова́ л****ю***; можливі також поєднання форми кличного відмінка іменника загальної назви та форми кличного відмінка прізвища, однакової з формою називного

відмінка: *дру́ж****е*** *Макси́ менк****о****; коле́г****о*** *Євгенищу́к, па́ н****е*** *Кова́ ль*.

**Примітка 4.** У звертаннях, що складаються з двох власних назв — імені та по

батькові, обидва слова мають закінчення кличного відмінка*: Володи́ мир****е*** *Хомич****у́*** *, Пе́тр****е*** *Кузьмич****у́*** *, Яросла́ в****е*** *Андрі́йович****у***.

**Примітка 5.** Іменники *сер, сір, гер* мають форму, омонімічну з називним відмінком:

*сер, сір, гер*.

**Примітка 6.** Іменник *Госпо́ дь* у кличному відмінку має форму *Го́ спод****и****;* іменник *Христо́ с* може мати варіантні форми кличного відмінка: *Хри́ ст****е****, Христ****е́,*** рідко *Христо́ с****е***.

## Б. Множина

## § 88. Називний відмінок

У називному відмінку множини іменники другої відміни мають закінчення **-и, -і (-ї), -а (-я).**

* + - * 1. Закінчення **-и** мають усі іменники чол. роду твердої групи: *батьк****и́*** *, берег****и́*** *, горо́ д****и****, директор****и́*** *, заво́ д****и****, кла́ с****и****, ліс****и́*** *, працівник****и́*** *, футля́р****и****,* але *дру́з****і****.*

**Примітка.** Іменники чол. роду із суфіксами **-анин (-янин), -ин, -їн** у множині втрачають **-ин (-н):** *болга́ р****и****, громадя́н****и****, кия́н****и****, львів’я́н****и****, селя́н****и****, тата́ р****и****, хазя****ї́*** *(хазяїн****и́*** *),* але: *грузи́ н****и****, осети́ н****и****, руси́ н****и****.*

* + - * 1. Закінчення **-і** (після голосного та апострофа **-ї**) мають іменники чол. роду м’якої та мішаної груп, а також деякі іменники середн. роду: *ве́летн****і****, геро́* ***ї****, ковал****і́****, о́ брі****ї****, купц****і́****, лікар****і́****, пазур****і́*** (і *па́ зур****и***), *секретар****і́****, солов’****ї́****, тесляр****і́****,*

*школяр****і́****; нож****і́****, слухач****і́****, товариш****і́****; о́ ч****і*** (зрідка *віч****і***)*, пле́ч****і.****.*

**Примітка 1.** Іменники чол. роду з числівниками **два, три, чотири** мають закінчення

**—и, -і (-ї)**: *два хло́ пц****і****, три робітник****и́*** *, чотири слухач****і́***.

**Примітка 2.** В урочистому мовленні замість форми множини слова *брат — брати́*

вживають форму збірності *бра́ тт****я*** (зрідка — *брат****о́ ве***).

* + - * 1. Закінчення **-а** (у твердій і мішаній групах), **-я** (у м’якій, зрідка мішаній, групі) мають усі іменники середн. роду: *де́н****а*** (від *дн****о***), *міст****а́*** *, пе́р****а****, стреме́н****а****; прі́звищ****а****, у́рвищ****а****; умі́нн****я****, мор****я́*** *, обли́ чч****я****, підда́ шш****я****, пол****я́*** *, прислі́в’****я****, роздорі́жж****я****.*

Декілька іменників чол. роду другої відміни мають у називному відмінку множини варіантні закінчення **-и** та **-а:** *ву́с****и*** *— ву́с****а****, ґрунт****и́*** *—* заст. *ґрунт****а́*** (збірне), *рукав****и́*** — *рука́ в****а****, хліб****и́*** *— хліб****а́*** (збірне), але тільки *ві́вс****а***.

**Примітка*.*** Іменник *Госпо́ дь* форм множини не має.

## § 89. Родовий відмінок

#### У родовому відмінку множини іменники другої відміни мають закінчення **-ів (-їв),** нульове закінчення та **-ей.**

1. Закінчення **-ів** (після голосного та апострофа *—* **-їв**) мають іменники чол. роду та іменники середн. роду на **-е, -я:** *батьк****і́в****, берег****і́в****, ва́ т****ів****, во́льт****ів****, геро́* ***їв****, гра́ м****ів****, дру́з****ів****, дощ****і́в****, захисник****і́в****, о́́брі****їв****, ме́тр****ів****, о́м****ів****, пі́дпис****ів****, робітник****і́в****, солда́ т****ів****, солов’****ї́в****, степ****і́в****, тат****і́в*** (множина *тат****и́*** ) і *та́ т****ів*** (множина *та́ т****и***),

*школяр****і́в****; верхі́в’****їв****, відкритт****і́в****, житт****і́в****, міжгі́р’****їв****, мор****і́в****, подві́р’****їв****, пол****і́в****,*

*покритт****і́в****, почутт****ів****, прислі́в’****їв****.*

**Примітка.** Невелика група іменників чол. роду мають і нульове закінчення (основу):

*ва́ т****ів*** *(ват), кілова́ т****ів*** *(кілова́ т), чо́ бот****ів*** *(чобі́т),* а також у сполученні з числівниками:

*сто раз* (і *раз****і́в****),* але *дн****ів*** *сім, раз****і́в*** *сто; чолові́к сім* і *сім чолові́к,* тобто “сім осіб”, але *сім чоловік****і́в*** *— “сім осіб чоловічої статі”, чолові́к із дві́сті,* а також ті іменники, що

втрачають у множині суфікси **-ин, -їн:** *болга́ р, громадя́н, селя́н, тата́ р,* але: *вірме́н****ів****, грузи́ н****ів****, осети́ н****ів****.*

#### Нульове закінчення мають усі іменники середн. роду на **-о, -е** та більшість на **-я** (переважно з попереднім м’яким подовженим приголосним

**н**): *бажа́ нь, болі́т, вага́ нь, верховіт́ ь, весі́ль, ві́дер, вікон, долі́т, завда́ нь,*

*засі́дань, умінь, кіл, кіле́ць, колі́с, місць, озе́р, обли́ ч, пальт, пита́ нь, підда́ ш,*

*поклика́ нь, поло́ тен, прізвищ, роздоріж, серде́ць* (і *серць*)*, сіл, слів,*

*сприйня́ть, ху́тер, яєц́ ь,* але*: мор****і́в****, пол****ів*** (рідко *піль*) та ін*.*

**Примітка.** У разі збігу двох приголосних у кінці основи з нульовим закінченням між ними часто з’являються голосні **о** або **е:** *ві́к****о****н, па́ с****о****м, су́к****о****н; болі́т****е****ць, ві́д****е****р, віко́ н****е****ць, га́ с****е****л, д****е****н* (від *дно), кі́л****е****ць, озе́р****е****ць* (*озер****е́*** *ць*)*, ре́б****е****р.*

1. Закінчення **-ей** мають деякі іменники чол. роду: *го́ ст****е́ й,*** *ко́ н****ей*** і середн. роду: *оч****е́ й*** (і *віч*)*, плеч****е́ й*** (і *пліч*)*,* заст. *уш****е́ й*** (*у́ш****і***), перев. *вух.*

## § 90. Давальний відмінок

#### У давальному відмінку множини другої відміни іменники чол. та середн. роду мають закінчення **-ам** (у твердій і мішаній групах) і **-ям** (у м’якій групі):

*батьк****а́ м****, працівник****а́ м****, слухач****а́ м****, трактор****а́ м****, колі́н****ам****, міст****а́ м****, прізвищ****ам****,*

*се́л****ам****; о́ брі****ям****, лікар****я́ м****, шахтар****я́ м,*** *мор****я́ м,*** *пол****я́ м****;* а також *дру́з****ям****, місц****я́ м****,*

*мор****я́ м****, обли́ чч****ям****, бажа́ нн****ям****, пита́ нн****ям****, підда́ шш****ям****, роздорі́жж****ям****,* узви́ шш***ям****.*

## § 91. Знахідний відмінок

#### У знахідному відмінку множини іменники другої відміни мають омонімічну форму або з називним, або з родовим відмінком множини, причому:

1. Іменники — назви істот мають закінчення, омонімічне з родовим відмінком множини: *вчител****і́в****, геро́* ***їв****, кравц****і́в****, лікар****і́в****, о́лен****ів****, працівник****і́в****, хрущ****і́в*** (але: *піти́ в гварді́йц****і****, перейти́ в робітник****и́*** *).*

**Примітка.** Назви деяких свійських тварин мають переважно форму, однакову з родовим відмінком: *вол****і́в*** (і *вол****и́*** )*, ко́ н****ей*** (і *ко́ н****і***), *порося́ток* (і *порося́тк****а***)*.*

1. Усі іменники — назви неістот мають форму, омонімічну з називним відмінком множини: *берег****и́*** *, трактор****и́*** *; вантаж****і́****, олівц****і́****; міст****а́*** *, се́лищ****а****; мор****я́*** *, обли́ чч****я****, пол****я́*** *, узви́ шш****я****.*

## § 92. Орудний відмінок

#### В орудному відмінку множини іменники другої відміни мають закінчення

**-ами, -ями, -ми.**

1. Закінчення **-ами** (у твердій та мішаній групах), **-ями** (у м’якій, зрідка в мішаній, групі) мають іменники чол. і середн. роду: *берег****а́ ми****, працівник****а́ ми***,

*товариш****а́ ми****, трактор****а́ ми****; ву́х****ами****, міст****а́ ми****, прізвищ****ами****, се́л****ами****,*

*я́вищ****ами****; ковал****я́ ми****, лікар****я́ ми****, шахтар****я́ ми****; знаря́дд****ями****, місц****я́ ми****, обли́ чч****ями****, пол****я́ ми****, роздорі́жж****ями****, узви́ шш****ями***.

1. Закінчення **-ми** (паралельно з формами на **-ами, -ями**) мають іменники

чол. і середн. роду: *го́ ст****я́ ми*** *(*й *гі́сть****ми)***, *кі́нь****ми*** (й *ко́ н****ями***), *чобіть****ми́*** (й *чобо́ т****ями****, чо́ бот****ами***); *колі́нь****ми*** (й *колі́н****ами***), *коле́с****ами*** (й *колі́сь****ми)***, *кри́ л****ами*** *(*й *криль****ми́*** ).

**Примітка.** Іменники середи. роду *о́ ко, плече́* мають в орудному відмінку множини закінчення **-има:** *оч****и́ ма****, плеч****и́ ма****.*

## § 93. Місцевий відмінок

У місцевому відмінку множини іменники чол. та середн. роду мають закінчення **-ах** (у твердій та мішаній групах), **-ях** (у м’якій групі): *на дуб****а́ х****, на працівник****а́ х****, у горизо́ нт****ах****, в озе́р****ах****, у календар****я́ х****, по ліс****а́ х****, при берег****а́ х****, при стол****а́ х****, у се́лищ****ах****; на учител****я́ х****, на шахтар****я́ х****, на чо́ бот****ах*** *(чобо́ т****ях****), на місц****я́ х****, на обли́ чч****ях****, на роздорі́жж****ях****, на узви́ шш****ях****, по буди́ нк****ах****, по га****я́ х****, по о́ брі****ях****, по міст****а́ х****, по се́л****ах****.*

## § 94. Кличний відмінок

У кличному відмінку множини іменники другої відміни мають форму, омонімічну з називним: *брат****и́*** *, працівник****и́*** *; діяч****і́****, товариш****і́****; о́ брі****ї****, учител****і́****, лікар****і́****; мор****я́*** *, пол****я́*** *, се́л****а****;* у поетичному та урочистому мовленні використовують форми на зразок *брат****о́ ве****, сват****о́ ве****.*

# III відміна

## § 95. Однина

#### У родовому та давальному відмінках однини іменники третьої

відміни мають закінчення -***і***: *Бе́ршаді*, *вані́лі, га́ лузі, гера́ ні, гі ності, кро́ ві,*

*любо́ ві, мо́ ці, незале́жності, не́хворощі, но́ чі, Оболо́ ні, о́ сені, о́ сі, по́ дорожі,*

*при́ язні, ре́чі, Ру́сі,* хоро́ брості.

*со́ лі, ста́ лі, су́міші, ті́ні, У́ мані, фа́ льші, флане́лі,*

Іменники на -ть після приголосного, а також слова *кров, любо́ в, о́ сінь, сіль, Русь, Білору́сь* у родовому відмінку однини можуть набувати як варіант

закінчення -и: *гідности, незале́жности, ра́ дости, сме́рти, че́сти,*

*хоро́ брости; кро́ ви, любо́ ви, о́ сени, со́ ли, Ру́си́ , Білору́си.*

**Примітка.** Форми непрямих відмінків від іменників, що означають абстрактні поняття простору: *височі́нь, глибочі́нь, далечі́нь, широчі́нь*, крім знахідного та орудного, зрідка вживані; їх замінюють відповідні словоформи із суфіксом - **ин(а)**: *височина́ , глибочина́ , широчина́* .

#### У знахідному відмінку однини іменники цієї відміни мають форму, однакову з називним відмінком.

* 1. В орудному відмінку однини іменники цієї відміни набувають закінчення -**ю**, причому:

1. Якщо основа іменника закінчується одним приголосним (крім губного та **р**), то після голосного перед закінченням -**ю** цей приголосний подовжується (на письмі подвоюється): *Бе́ршаддю*, *вані́ллю*, *височі́нню, ві́ссю,*

*га́ луззю, гера́ нню, мі́ддю, міццю, ні́ччю, Оболо́ нню, по́ дорожжю, Ру́ссю,*

*сі́ллю, су́мішшю, тінню, У́ манню.*

#### Якщо основа іменника закінчується сполученням приголосних або

на губний (**б**, **п**, **в**, **м**, **ф**), а також на **р**, **щ**, то подовження не відбувається: *ве́рф’ю, гі́дністю, жо́ вчю, кі́новар’ю, кро́ в’ю, любо́ в’ю, ма́ тір’ю, незале́жністю, не́хворощю, О́ б’ю, при́ язню, ра́ дістю, я́кістю*.

* 1. У місцевому відмінку однини вживається закінчення **-і**: *у Бе́ршаді*, *при свідо́ мості, у га́ лузі, у до́ повіді, на о́ сі, у по́ дорожі, на Оболо́ ні, у ра́ дості, у со́ лі, на Ру́сі́, у ті́ні, в У́ мані*.
  2. У кличному відмінку, що вживається переважно в поезії, іменники цієї відміни мають закінчення **-е**: *любо́ ве, но́ че, ра́ досте, смерте, У́ мане*.

## § 96. Множина

1. У називному, знахідному та кличному відмінках множини іменники третьої відміни мають закінчення **-і**: *ві́дповіді, ві́сті, о́ сі, тін́ і; но́ чі, по́ дорожі, су́міші*.
2. У родовому відмінку множини вживаємо закінчення **-ей**: *відо́ мостей, ві́дповідей, вісте́й, га́ лузей, гера́ ней, до́ повідей, областе́й, осе́й, ті́ней; ноче́й, по́ дорожей, су́мішей.*

#### У давальному відмінку множини вживаємо закінчення **-ям** (після

шиплячого — -**ам**): *ві́дповідям, віс по́ дорожам, су́мішам*.

*тя́м, гера́ ням, о́ сям, ті́ням; ноча́ м,*

1. В орудному відмінку множини вживаємо закінчення **-ями** (після шиплячого — **-ами**): *ві́дповідями, ві́стя́ми, гера́ нями, костя́ми (*рідко *кістьми́ ), о́ сями; ноча́ ми, по́ дорожами, су́мішами*.

#### У місцевому відмінку множини вживаємо закінчення **-ях** (після

шиплячого — -**ах**): *у ві́дповідях, у віс по ноча́ х, у по́ дорожах, у су́мішах*.

## § 97. [Відмінювання слова МА́ ТИ](http://pravopys.net/sections/63)

*тя́х, на гера́ нях, на о́ сях, у ті́нях;*

О Д Н И Н А М НОЖИНА

Н. *ма́ т-****и*** *(рідко — ма́ т- мат-****ер-і́ ір****)*

Р. *ма́ т-****ер-і*** *мат-****ер-і́в***

Д. *ма́ т-****ер-і*** *мат-****ер-я́ м***

Зн. *ма́ т-****ір*** *мат-****ер-і́в***

Ор. *ма́ т-****ір’-ю*** *мат-****ер-я́ ми***

М. *... ма́ т-****ер-і*** *... мат-****ер-я́ х***

Кл. *ма́ т-****и*** *мат-****ер-і́***

## [ІV відміна](http://pravopys.net/sections/64)

## § 98. Однина

1. У називному, знахідному та кличному відмінках однини іменники четвертої відміни мають закінчення **-я** (після шиплячого — **-а**): *галченя́, голуб’я́, гуся́, дитя́, козеня́; коліща́ , курча́ , лоша́ ; ім’я́, пле́м’я; ви́ м’я, сі́м’я, ті́м’я.*
2. У родовому відмінку однини вживаємо форми на -**ят-и** (після шиплячого — -**ат-и**) та **-ен-і**: *галченя́ти, голуб’я́ти, гуся́ти, дитя́ти, козеня́ти; курча́ ти, лоша́ ти, коліща́ ти; і́мені (ім’я́), пле́мені* (*пле́м’я*); *ви́ мені* (*ви́ м’я), сі́мені* (*сі́м’я), ті́мені* (*ті́м’я).*

#### У давальному відмінку однини вживаємо форми на -**ят-і** (після

шиплячого -**ат-і**) та -**ен-і**: *галченя́ті, гуся́ті, дитя́ті, козеня́ті; курча́ ті,*

*лоша́ ті; імені, пле́мені; ви́ мені (ви́ м’ю), сі́мені (сі́м’ю), ті́мені (ті́м’ю).*

1. В орудному відмінку однини вживається форма (без суфікса -**ят**, -**ат**) на -**ям** (після шиплячого — -**ам**), а іменники із суфіксом -**ен**- мають варіантні форми на -**ен**, **-ем** і -**ям**: *галченя́м, гуся́м; дитя́м, козеня́м; курча́ м, лоша́ м*; *і́менем* (*ім’я́м)*, *пле́менем* (*пле́м’ям), ви́ менем (ви́ м’ям),* с*і́менем (сі́м’ям), ті́менем (ті́м’ям).*
2. У місцевому відмінку однини вживаються форми на -**ят-і** (після шиплячого — -**ат-і**) та -**ен-і**: *на галченя́ті; на курча́ ті; в і́мені, у пле́мені;*

іменники *ви́ м’я сім’я, ті́м’я* мають варіантні форми: *на ви́ мені (ви́ м’ї), на*

*ті́мені (ті́м’ї), на сі́мені (сім* (ті́м’ю).

*’ї)*; *по ви́ мені (ви́ м’ю), по сім*

*ені (сі́м’ю), ті́мені*

1. У кличному відмінку деякі іменники мають закінчення -е: *і́мене, пле́мене.*

## § 99. Множина

#### У називному та кличному відмінках множини іменники четвертої відміни мають форму на -**ят-а** (після шиплячого — -**ат-а**) та -**ен-а**: *гуся́та,*

*теля́та; курча́ та, лоша́ та; імена́ , племена́ ,* але *ви́ м’я, сі́м’я, тім*

#### іменники в множині відмінюємо як іменники другої відміни).

*’я* (ці

#### У родовому відмінку множини іменники четвертої відміни мають нульове закінчення на -**ят** (після шиплячого — -**ат**) і -**ен**: *гуся́т, теля́т;*

*курча́ т, лоша́ т; іме́н, племе́н,* але*: ви́ м’їв, сі́м’їв, тім’їв.*

1. У давальному відмінку множини вживаємо форми на -**ят-ам** (після шиплячого — -**ат-ам**) і -**ен-ам**: *гуся́там, теля́там; курча́ там, лоша́ там; імена́ м, племенам,* але: *ви́ м’ям, сі́м’ям, ті́м’ям.*

#### У знахідному відмінку множини іменники четвертої відміни мають

форму, однакову з називним відмінком: *коліща́ та; імена́ , племена́ ; ви́ м’я,*

*ті́м’я, сім’я;* з родовим відмінком (для назв людей): *дівча́ т, хлоп’я́т*; або

обидві форми (для назв тварин): *гуся́т* і *гуся́та; курча́ т* і *курча́ та*, *ягня́т* і *ягня́та.*

#### В орудному відмінку множини вживаємо форми на -**ят-ами** (після

шиплячого — -**ат-ами**) та -**ен-ами**: *гуся́тами, ягня́тами; курча́ тами, лоша́ тами; імена́ ми, племена́ ми, але: ви́ м’ями, ті́м’ями, сі́м’ями.*

#### У місцевому відмінку множини вживаємо форму на -**ят-ах** (після

шиплячого — -**ат-ах**) і -**ен-ах**: *на гуся́тах, на ягня́тах; на курча́ тах,* на лоша́ тах; в імена́ х, у племена́ х, але: у ви́ м’ях, у сі́м’ях, на ті́м’ях.

## § 100. [Відмінювання іменників, що мають тільки форму множини](http://pravopys.net/sections/66)

#### У називному відмінку вживаємо:

1. закінчення **-и**: *в’я́зи, гу́си, ді́ти, джи́ нси, збо́ їни, кані́кули, кросівки, ку́ри, лю́ ди, но́ чви, окуля́ри, са́ ни, сі́ни, Су́ми, схо́ ди, фіна́ нси, Чернівці́, штани́ .*

**Примітка.** Деякі іменники, зокрема *гу́си, ді*

але від інших основ: *гу́ска, дити́ на, ку́рка, люди́ на;*

*и, ку́ри, лю́ ди*, мають форму однини,

1. закінчення **-і** (після голосного — **-ї**): *го́ рдощі, граблі́, две́рі, дрі джі, коно́ плі, но́ жиці, поми́ ї, ра́ дощі, хи́ трощі*;
2. закінчення **-а** (зрідка — **-я**): *ви́ ла, воро́ та, дро́ ва, я́сла, я́сна, він́ ця*.

#### У родовому відмінку вживаємо:

1. закінчення -**ей**: *гро́ ше́й, гусе́й, двере́й, куре́й, люде́й, сане́й, сіне́й*;
2. закінчення -**ів**: *в’я́зів, граблі* (і *грабе́ль*), *джи́ нсів, дріжджів, кліщі́в,*

*окуля́рів, схо́ дів, фіна́ нсів, хи́ трощів, Чернівці́в*;

1. нульове закінчення: *вил, ворі́т, дров, збо́ їн, кані́кул, конопе́ль, леща́ т, но́ жиць, ночо́ в (ночв)*, *Сум*, *я́се́л, я́сен*.

#### У давальному відмінку вживаємо:

1. закінчення **-ам** після твердого приголосного, коли в називному відмінку іменники мають закінчення **-и**, **-а** або -**і** (після шиплячого): *весе́лощам, ви́ лам, воро́ там* (і *воро́ тям*)*, в’я́зам, но́ чвам, ра́ дощам, Су́мам, схо́ дам, фіна́ нсам, штана́ м* (і *шта́ ням), я́слам.*

Винятки: *гу́сям, ді́тям, лю́ дям, ку́рям, са́ ням, сі́ням;*

1. закінчення -**ям** після голосного та після м’якого приголосного, коли в називному відмінку іменники закінчуються на **-і**, **-ї**, **-я**: *ві́нцям, грабля́м, две́рям, но́ жицям, поми́ ям, Чернівця́м.*

#### У знахідному відмінку вживаємо форми:

1. однакові з називним відмінком: *ви́ ла, ві ця, граблі́, коно́ плі, окуля́ри, са́ ни, фіна́ нси, я́сла;*
2. однакові з родовим відмінком (для назв людей): *діте́й, люде́й;*

#### обидві форми (для назв деяких свійських

тварин): *гусе́й* і *гу́си*, *куре́й* і *ку́ри*.

#### В орудному відмінку вживаємо:

1. закінчення -**ами** в іменниках, які в називному відмінку мають закінчення -**и**, **-а** або -**і** (після шиплячого): *ви́ лами, но́ чвами, Су́мами, схо́ дами, фіна́ нсами; весе́лощами, ра́ дощами;*

#### закінчення -**ями** в іменниках, які в називному відмінку закінчуються

на **-і**, **-ї**, **-я**: *ві*

*цями, грабля́ми, коно́ плями, но́ жицями, поми́ ями, Чернівця́ми;*

1. закінчення -**ми**: *ворітьми́* (і *воро́ тами*), *грі́шми* (і *гроши́ ма*), *гусьми́* , *дверми́* (і *двери́ ма*), *ді́тьми, курми́ , людьми́ , саньми́* (і *саня́ми*), *сі́ньми, штаньми́* (і *штана́ ми,* рідше — *шта́ нями*).

#### У місцевому відмінку залежно від попереднього приголосного

вживаємо закінчення -**ах**, -**ях**: *на ви́ лах, у джи́ нсах, на воро́ тах* (рідше — *воро́ тях*)*, на кані́кулах, на но́ жицях, у но́ чвах, у Су́мах, на фіна́ нсах,* на штана́ х (рідше — *на шта́ нях*)*, у я́слах; на грабля́х, у две́рях, у поми́ ях, у* Чернівця́х.

## ПРИКМЕТНИК

#### За характером кінцевого приголосного основи та відмінкових закінчень прикметники поділено на дві групи — тверду й м’яку.

## § 101. Тверда група прикметників

До твердої групи належать:

1. якісні та відносні прикметники, що мають основу на твердий приголосний і в називному відмінку однини чол. роду закінчуються на **- ий**: *бо́ сий, бурхли́ вий, вели́ чний, весе́лий, весня́ни́ й, відва́ жний, відпові́дний, гірки́ й, глухи́ й, дові́чний, жито́ мирський, замо́ жний, за́ хідний, кни́ жний, майсте́рний, мо́ дний, молоди́ й, навча́ льний, незале́жний, нагі́рний, наро́ дний, нови́ й, пито́ мий, попере́чний, пото́ чний, постмоде́рний, працьови́ тий,*

*прода́ жний, рі́дний, свіжий, семирі ний, си́ зий, сірий, сліпи́ й, ста́ рший,*

*схі́дний, тво́ рчий, теля́чий, тогобічний, тото́ жний, туги́ й, тяму́щий,*

*хоро́ брий, чи́ стий*, *чотирику́тний, чудо́ вий, шляхе́тний, щасли́ вий;*

#### присвійні прикметники із суфіксами -**ів** (після голосного

та апострофа — -**їв**), -**ин** (після голосного та апострофа -**їн**), які в називному відмінку однини чол. роду після цих суфіксів мають нульове

закінчення: *Андрії́ в, ба́ тьків, Га́ лин, ді ів, доччи́ н, І́горів, Марії́ н, не́нин,*

*ня́ньчин, шевців;*

1. усі короткі форми прикметників: *варт, ви́ нен, го́ ден, зго́ ден, гото́ в, жив, здоро́ в, зе́лен, ла́ ден, пе́вен, по́ вен, пови́ нен, прав, рад, я́сен*.

## § 102. М’яка група прикметників

#### До м’якої групи належать:

1. відносні прикметники, що мають основу на м’який приголосний -**н**-

і в називному відмінку однини чол. роду закінчуються на -**ій** (після

голосного — **-їй**): *бу́дній, ве́рхній, вечірній, всесві́тній (кругосві́тній),*

*горо́ дній, да́ вній (неда́ вній), доро́ жній (подоро́ жній), досвітній, доста́ тній,*

*дру́жній* (але *дру́жний* — з іншим значенням), *жи́ тній, за́ дній, заміжня,*

*кра́ йній, ку́тній, лі́тній (повноліт́ ній), майбу́тній, могу́тній, му́жній,*

*незабу́тній, новіт́ ній, обі́дній (пообі ній), осві́тній, осі ній, оста́ нній,*

*пере́дній, пі́зній, поро́ жній, прису́тній (відсу́тній, посу́тній), пу́тній, ра́ нній,* самобу́тній, само́ тній (але *самі́тний*), *сере́дній (посере́дній), спі́дній,* сторо́ нній, сусі́дній, ха́ тній, худо́ жній тощо;

#### усі прикметники на -**жній**, -**шній**, що походять від

прислівників: *бли́ жній, вну́трішній, вчора́ шній, да́ вні́шній, дома́ шній,* за́ втрашній, зо́ внішній, коли́ шній, ни́ нішній, поздо́ вжній, ра́ нішній, спра́ вжній, сього́ днішній, тепе́рішній, торі́шній (але *цьогорі́чний*)*,* туте́шній та ін.; також *прийде́шній, сіне́шній* тощо;

1. відносні прикметники з основою на **-й**: *безкра́ їй, довгові́їй,*

*короткоши́ їй;* відносні прикметники з відтінком присвійності: *бра́ тній, о́ рлій,* а також якісний прикметник *си́ ній.*

## § 103. [Зразки відмінювання прикметників](http://pravopys.net/sections/68)

#### Однина

Т В Е Р Д А Г Р У П А

**Чоловічий рід Середній рід Жіночий рід**

Н. *га́ рн-****ий*** *га́ рн-****е*** *га́ рн-****а***

Р. *га́ рн-****ого*** *га́ рн-****ого*** *га́ рн-****ої*** Д. *га́ рн-****ому*** *га́ рн-****ому*** *га́ рн-****ій*** Зн. *= Н. або Р. га́ рн-****е*** *га́ рн-****у***

Ор. *га́ рн-****им*** *га́ рн-****им*** *га́ рн-****ою***

М. *... га́ рн-****ому(-ім)*** *... га́ рн-****ому(-ім)*** *... га́ рн-****ій***

Н. *бра́ тів бра́ тов****-е*** *бра́ тов****-а*** Р. *бра́ тов****-ого*** *бра́ тов****-ого*** *бра́ тов****-ої*** Д. *бра́ тов****-ому*** *бра́ тов****-ому*** *бра́ тов****-ій*** Зн. *= Н. або Р. бра́ тов****-е*** *бра́ тов****-у*** Ор. *бра́ тов****-им*** *бра́ тов****-им*** *бра́ тов****-ою***

М. *бра́ тов****-ому***

***(-ім)***

*... бра́ тов****-ому***

### *(-ім)*

*... бра́ тов****-ій***

М’ Я К А Г Р У П А

**Чоловічий рід Середній рід Жіночий рід**

Н. *си́ н-****ій*** *си́ н-****є*** *си́ н-****я*** Р. *си́ нь-****ого*** *си́ нь-****ого*** *си́ нь-****ої*** Д. *си́ нь-****ому*** *си́ нь-****ому*** *си́ н-****ій*** Зн. *= Н. або Р. си́ н-****є*** *си́ н-****ю***

Ор. *си́ н-****ім*** *си́ н-****ім*** *си́ нь-****ою***

М. *си́ нь-****ому***

*(си́ н-****ім****)*

*... си́ нь-****ому***

*(си́ н-****ім****)*

*... си́ н-****ій***

Н. *безкра́* ***-їй*** *безкра́* ***-є*** *безкра́* ***-я*** Р. *безкра́ й****-ого*** *безкра́ й****-ого*** *безкра́ й****-ої*** Д. *безкра́ й****-ому*** *безкра́ й****-ому*** *безкра́* ***-їй*** Зн. *= Н. або Р. безкра́* ***-є*** *безкра́* ***-ю***

Ор. *безкра́* ***-їм*** *безкра́* ***-їм*** *безкра́ й****-ою***

М. *безкра́ й****-ому***

*(безкра́* ***-їм****)*

*... безкра́ й****-ому*** *(безкра́* ***-їм****)*

*... безкра́* ***-їй***

#### Множина

Т В Е Р Д А Г Р У П А М’ Я К А Г Р У П А

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Н.  Р.  Д. | *га́ рн-****і*** *га́ рн-****их***  *га́ рн-****им*** | *бра́ тов-****і*** *бра́ тов-****их***  *бра́ тов-****им*** | *си́ н-****і*** *си́ н-****іх***  *си́ н-****ім*** | *безкра́ -****ї***  *безкра́ -****їх***  *безкра́ -****їм*** |
| Зн. | *= Н. або Р.* | *= Н. або Р.* | *= Н. або Р.* | *= Н. або Р.* |
| Ор. | *га́ рн-****ими*** | *бра́ тов-****ими*** | *си́ н-****іми*** | *безкра́ -****їми*** |
| М. | *... га́ рн-****их*** | *бра́ тов-****их*** | *... си́ н-****іх*** | *... безкра́ -****їх*** |

**Примітка 1**. Іменники прикметникового походження *будівни́ чий, лю́ тий* (місяць), *подоро́ жній* і подібні відмінюємо як прикметники: *до будівни́ чого, будівни́ чі, з будівни́ чими; лю́ того, у лю́ тому.* Пор.: Сьогодні *п’яте лю́ того* й *П’ятого лю́ того 2018 ро́ ку.*

**Примітка 2**. Прикметники, складені з **-лиций**: *білоли́ ций, блідоли́ ций, круглоли́ ций, повноли́ ций* тощо відмінюємо так:

О Д Н И Н А

**Чоловічий рід Середній рід Жіночий рід**

Н. *білоли́ ц-****ий*** *білоли́ ц-****е*** *білоли́ ц-****я*** Р. *білоли́ ць-****ого*** *білоли́ ць-****ого*** *білоли́ ць-****ої*** Д. *білоли́ ць-****ому*** *білоли́ ць-****ому*** *білоли́ ц-****ій*** Зн. *= Н. або Р. білоли́ ц-****е*** *білоли́ ц-****ю***

Ор. *білоли́ ц-****им*** *білоли́ ц-****им*** *білоли́ ць-****ою***

М. *білоли́ ць-****ому***

*(білоли́ ц-****ім****)*

*... білоли́ ць-****ому*** *(білоли́ ц-****ім****)*

М Н О Ж И Н А

*... білоли́ ц-****ій***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Н. | *білоли́ ц****-і*** | *Зн.* | *= Н. або Р.* |
| Р. | *білоли́ ц****-их*** | *Ор.* | *білоли́ ц****-ими*** |
| Д. | *білоли́ ц****-им*** | *М.* | *... білоли́ ц****-их*** |

## § 104. [Ступенювання прикметників](http://pravopys.net/sections/69) Вищий ступінь прикметників

#### Вищий ступінь порівняння прикметників утворюємо додаванням:

1. суфікса -**іш**- або -**ш**- до основи чи до кореня звичайної форми якісного прикметника: *нов-****і́ш****-ий, повн-****і́ш****-ий, син-****і́ш****-ий, деше́в-****ш****-ий, соло́ д-* ***ш****-ий*;
2. слів **більш**, **менш** до звичайної форми якісного прикметника (рідше): *більш вда́ лий, більш глибо́ кий, менш вередли́ вий.*

## Найвищий ступінь прикметників

#### Найвищий ступінь порівняння прикметників утворюємо додаванням:

1. префікса **най**- до форми вищого ступеня: *найбі́льший, найкра́ ща, найме́нше*;
2. слів **найбільш**, **найменш** до звичайної форми якісного прикметника

(рідше): *найбі́льш зручни́ й, найбі́льш стійка́ , найме́нш приє не.*

#### Для посилення ознаки вживаємо при формах найвищого ступеня прикметників частки **що** і **як**; пишемо їх із прикметниками

разом: *щонайсильніш*

*ий, якнайбіл*

*ьший, якнайшви́ дший*.

# ЧИСЛІВНИК

## КІЛЬКІСНІ ЧИСЛІВНИКИ

## § 105. [Відмінювання кількісних числівників](http://pravopys.net/sections/70)

1. Числівник *оди́ н, одне́ (одно́ ), одна́* відмінюємо так:

О Д Н И Н А М Н О Ж И Н А

**Чол. і середн. рід Жіночий рід**

Н. *оди́ н, одне́*

*(рідше —одно́ )*

*одна́ одні́*

Р. *одного́ одніє́ї*

*(рідше —одно́ ї)*

*одни́ х*

Д. *одному́ одні́й одни́ м*

Зн. *= Н. або Р.*

*одне́ (одно́ )*

*одну́ = Н. або Р.*

Ор. *одни́ м одніє́ю*

*(рідше — одно́ ю)*

*одни́ ми*

М. *... одно́ му (одні́м) ... одні́й ... одни́ х*

**Примітка.** У займенниках *оди́ н до о́ дного, оди́ н о́ дному, оди́ н з о́ дним* і под. наголос у слові *о́ дного, о́ дному, о́ дній* і т. ін. *—* на першому складі.

1. Інші кількісні числівники відмінюємо так: Н. *два дві три чоти́ ри*

Р. *двох трьох чотирьо́ х*

Д. *двом трьом чотирьо́ м* Зн. *= Н. або Р. = Н. або Р. = Н. або Р.* Ор. *двома́ трьома́ чотирма́*

М. *... двох ... трьох ... чотирьо́ х*

Н. *п’ять шість сім ві́сім*

Р. *п’яти́ , п’ятьо́ х шести́ , шістьо́ х семи́ , сімо́ х восьми́ , вісьмо́ х*

Д. *п’яти́ , п’ятьо́ м шести́ , шістьо́ м семи́ , сімо́ м восьми́ , вісьмо́ м,*

Зн. *п’ять або п’ятьо́ х шість або шістьо́ х сім або сімо́ х ві ім або вісьмо́ х*

Ор. *п’ятьма́ , п’ятьома́ шістьма́ , шістьома́ сьома́ , сімома́ вісьма́ , вісьмома*

М. *... п’яти́ , п’ятьо́ х ... шести́ , шістьо́ х ... семи́ , сімо́ х ... восьми́ ,*

*вісьмох*

1. Як *п’ять* або *шість* відмінюємо числівники *де́в’ять, де́сять, одина́ дцять, двана́ дцять, трина́ дцять, чотирна́ дцять, п’ятна́ дцять, шістна́ дцять, сімна́ дцять, вісімна́ дцять, дев’ятна́ дцять, два́ дцять, три́ дцять.*
2. Складні числівники *п’ятдеся́т, шістдеся́т, сімдеся́т, вісімдеся́т*

#### відмінюємо за таким зразком:

Н. *п’ятдеся́т*

Р. *п’ятдесяти́ , п’ятдесятьо́ х* Д. *п’ятдесяти́ , п’ятдесятьо́ м* Зн. *п’ятдеся́т* або *п’ятдесятьо́ х*

Ор. *п’ятдесятьма́ , п’ятдесятьома́*

М. *... п’ятдесяти́ , ... п’ятдесятьо́ х*

1. Складні числівники *дві ті, три́ ста, чоти́ риста, п’ятсо́ т, шістсо́ т,*

*сімсо́ т, вісімсо́ т, дев’ятсо́ т* відмінюємо за такими зразками: Н. *дві́сті п’ятсо́ т*

Р. *двохсо́ т п’ятисо́ т*

Д. *двомста́ м п’ятиста́ м*

Зн. *дві́сті п’ятсо́ т*

Ор. *двомаста́ ми п’ятьмаста́ ми, п’ятьомаста́ ми*

М. *... двохста́ х ... п’ятиста́ х*

1. У складених кількісних числівниках відмінюємо всі частини: *з чотирьохсо́ т сімдесяти́ восьми́ ти́ сяч шестисо́ т п’ятдесяти́ дев’яти́* (гривень).
2. Числівники *со́ рок, дев’яно́ сто, сто* в родовому, давальному,

орудному й місцевому відмінках мають закінчення **-а**: *сорока́ , дев’яно́ ста, ста*.

1. Збірні числівники *дво́ є, обо́ є, тро́ є* в непрямих відмінках мають форми від *два, оба́* (давня форма), *три: двох, двом..., обо́ х, обо́ м..., трьох, трьом...*
2. Збірний числівник *оби́ два (оби́ дві)* має в непрямих відмінках такі форми: *обо́ х, обо́ м, обома́ , на обо́ х*.
3. Збірні числівники *че́тверо, п’я́теро, ше́стеро, се́меро, во́ сьмеро, де́в’ятеро, де́сятеро, одина́ дцятеро* в непрямих відмінках мають форми відповідних кількісних числівників: *чотирьо́ х, чотирьо́ м..., п’ятьо́ х, п’ятьо́ м..., шістьо́ х, шістьо́ м...* і т. д.
4. Числові назви *ти́ сяча, мільйо́ н, мілья́рд* відмінюємо як іменники

#### відповідних відмін.

1. Неозначено-кількісні числівники *кількана́ дцять, кількадеся́т* відмінюємо як числівник *п’ять: кільканадцяти́* й *кільканадцятьо́ х, кількадесятьма́* й *кількадесятьома́ .*

## ПОРЯДКОВІ ЧИСЛІВНИКИ

## § 106. [Відмінювання порядкових числівників](http://pravopys.net/sections/71)

1. Числівники, що мають закінчення **-ий**, відмінюємо як прикметники твердої групи: *пе́рший (пе́рша, пе́рше), дру́гий, четве́ртий, п’я́тий, шо́ стий, сьо́ мий, во́ сьмий, дев’я́тий, деся́тий, одина́ дцятий, двана́ дцятий...,*

*двадця́тий, тридця́тий, сороко́ вий, п’ятдеся́тий, шістдеся́тий, сімдеся́тий,*

*вісімдеся́тий, дев’яно́ стий, со́ тий, двохсо́ тий, трьохсо́ тий, чотирьохсо́ тий,* п’ятисо́ тий..., ти́ сячний, двохти́ сячний, трьохти́ сячний, чотирьохти́ сячний, п’ятити́ сячний..., мільйо́ нний, двохмільйо́ нний, трьохмільйо́ нний, чотирьохмільйо́ нний, п’ятимільйонний…; числівник *тре́тій (тре́тя,* тре́тє) відмінюємо як прикметник м’якої групи.

1. У складених порядкових числівниках відмінювана остання частина: *вісімдеся́т во́ сьмий, вісімдеся́т во́ сьмого*, *ти́ сяча дев’ятсо́ т дев’яно́ сто пе́ршого (року)*, *у ти́ сяча сімсо́ т вісімдесят дев’я́тому (році), у дві ти́ сячі вісімна́ дцятому (році)*.

Порядкові числівники на письмі передаємо переважно словами: *шо́ стий по́ верх, пе́рше бе́резня*. Якщо порядковий числівник передано цифрою, то після неї кінцеву частину порядкового слова пишемо з дефісом, напр.: *5-й по́ верх*, *на 36-му кіломе́трі*, *після 7-ї годи́ ни* (але при позначенні дат, сторінок видання, а також після римських цифр закінчення не пишемо: *1 січня 2000 року, 120 сторінка, I тисячоліття, XXI століття*).

## ДРОБОВІ ЧИСЛІВНИКИ

## § 107. [Відмінювання дробових числівників](http://pravopys.net/sections/72)

1. Дробові числівники читаємо так: 1⁄2 — *одна́ дру́га*, 1⁄3 — *одна́ тре́тя*, 1⁄4 — *одна́ четве́рта*, 5⁄2 — *п’ять других*, 2⁄3 — *дві тре́тіх*, 3⁄4 — *три четве́ртих*, 4⁄3 — *чоти́ ри тре́тіх*, 3⁄5 — *три п’я́тих*, 2⁄7 — *дві сьо́ мих*, 9⁄10 — *де́в’ять деся́тих.*

Відмінюємо їх як звичайні числівники: *двом тре́тім, трьома́ п’я́тими; діли́ ти на одну́ двадця́ту.*

*Полови́ на* (1⁄2), *трети́ на* (1⁄3), *чверть* (1⁄4) відмінюються як іменники.

1. Числівники *півтора́ (відра́ , кілогра́ ма, кіломе́тра), півтори́ (ти́ сячі, гри́ вні), півтора́ ста* невідмінювані.

## ЗАЙМЕННИК

## § 108. Особові займенники

[**Відмінювання особових займенників**](http://pravopys.net/sections/73)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Однина** |  | **Множина** |  |
| Н. | *я* | *ти* | *ми* | *ви* |
| Р. | *мене́ (до ме́не)* | *тебе́ (до те́бе)* | *нас* | *вас* |
| Д. | *мені́* | *тобі́* | *нам* | *вам* |
| Зн. | *мене́ (на ме́не)* | *тебе́ (на те́бе)* | *нас* | *вас* |
| Ор. | *мно́ ю* | *тобо́ ю* | *на́ ми* | *ва́ ми* |

М. *... мені́ ... тобі́ ... нас ... вас*

**Однина Множина**

Н. *він воно́ вона́ вони́*

Р. *його́ (до ньо́ го) її́ (до не́ї) їх (до них)*

Д. *йому́ їй їм*

Зн. *його́ (на ньо́ го) її́ (на не́ї) їх (на них)*

Ор. *ним нею ни́ ми*

М. *... ньо́ му (нім) ... ній ... них*

Форми займенника третьої особи *(він, вона́ , воно́ , вони́ )* після прийменників уживаємо з приставним **н**: *до ньо́ го, на не́ї, з них.* Орудний відмінок має форму з **н** і без прийменника: *ним, не́ю, ни́ ми.*

## § 109. Зворотний займенник

[**Відмінювання зворотного займенника**](http://pravopys.net/sections/74)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Н. | *—* | З. | *себе́ (на се́бе)* |
| Р. | *себе́ (до се́бе)* | О. | *собо́ ю* |

Д. *собі́* М *собі*

## § 110. Присвійні займенники

[**Відмінювання присвійних займенників**](http://pravopys.net/sections/75)

О Д Н И Н А М Н О Ж И Н А

**Чол. і середн.рід Жіночий рід**

Н. *мій моє́ моя́ мої́*

Р. *мого́ моє́ї мої́х*

Д. *моє́му мої́й мої́м*

Зн. *= Н. або Р. моє́ мою́ мої́х*

Ор. *мої́м моє́ю мої́ми*

М. *моє́му (моїй*

*) ... моїй*

*... мої́х*

Так само відмінюємо займенники *твій, свій.*

#### Займенники *наш, ваш* відмінюємо як прикметники твердої групи. Займенник *ї́хній* відмінюємо як прикметник м’якої групи.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **§ 111. Вказівні займенники** |  |
| [**Відмінювання вказівних займенників**](http://pravopys.net/sections/76) |
| О Д Н И Н А | М Н О Ж И Н А |
| **Чол. і середн.рід Жіночий рід** |  |
| Н. | *той те та* | *ті* |
| Р. | *того́ тіє́ї (рідко —* | *тих* |

*то́ ї)*

Д. *тому́ тій тим*

Зн. *= Н. або Р. те ту = Н. або Р.*

Ор. *тим тіє́ю (рідко —*

*то́ ю)*

*ти́ ми*

М. *... то́ му (тім) ... тій ... тих*

#### Так само відмінюємо займенник *ото́ й.*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Н.  Р.  Д. | *цей це ця*  *цього́ ціє́ї*  *цьому́ цій* | *ці цих цим* |
| Зн. | *= Н. або Р. це цю* | *= Н. або Р.* |
| Ор. | *цим ціє́ю* | *ци́ ми* |
| М. | *... цьо́ му (цім) ... цій* | *... цих* |

Так само відмінюємо *оце́й* та рідковживаний варіант *сей*.

## § 112. Питальні займенники

[**Відмінювання питальних займенників**](http://pravopys.net/sections/77)

Н. *хто що*

Р. *кого́ чого́*

Д. *кому́ чому́*

Зн. *кого́ що*

Ор. *ким чим*

М. *... ко́ му (кім) ... чо́ му (чім)*

О Д Н И Н А М Н О Ж И Н А

**Чол. і середн. рід Жіночий рід**

Н. *чий чиє́ чия́ чиї́*

Р. *чийо́ го чиє́ї чиї́х*

Д. *чийо́ му (чиєм*

*у) чиї́й чиї́м*

Зн. *= Н. або Р. чиє́ чию́ = Н. або Р.*

Ор. *чиї́м чиє́ю чиї́ми*

М. *... чийо́ му (чиє́му, ... чиїй* чиї́м)

*... чиїх*

Займенники *яки́ й*, *котри́ й* відмінюємо як прикметники твердої групи.

## § 113. Означальні займенники

[**Відмінювання означальних займенників**](http://pravopys.net/sections/78)

О Д Н И Н А М Н О Ж И Н А

**Чол. і середн. рід Жіночий рід**

Н. *весь (уве́сь, ввесь) все (усе́) вся (уся́) всі (усі́)*

Р. *всього́ (усього́ ) всіє́ї (усіє́ї) всіх (усі́х)*

Д. *всьому́ (усьому́) всій (усій) всім (усім)* Зн. *= Н. або Р. все (усе́) всю (усю́ ) = Н. або Р.* Ор. *всім (усі́м) всіє́ю (усіє́ю) всіма́ (усіма́ )*

М. *всьо́ му (всім)*

*… усьо́ му (усі́м)*

*... всій (усій) ... всіх (усі́х)*

**Примітка 1.** У всіх відмінках **у** й **в** чергуються за загальним правилом (див[. § 23](http://pravopys.net/sections/11/)).

Займенники *ко́ жен (ко́ жний), вся́кий, всіля́кий, сами́ й* і *са́ мий* (напр.: *сами́ й хліб,* але *той са́ мий*)*, сам (сама́ , самі́)* відмінюємо як прикметники твердої групи.

**Примітка 2.** Після прийменників наголос переходить з останнього складу на передостанній у таких займенникових формах, як: *до ме́не, до те́бе, на се́бе, з ньо́ го, у не́ї, бі́ля ко́ го (ко́ гось), від то́ го, від чо́ го (чо́ гось), у цьо́ го, з усьо́ го, на то́ му, при цьо́ му, в чо́ му (чо́ мусь), в усьо́ му.*

Але коли прийменник поєднується не з займенником, а з іншою частиною мови,

від якої цей займенник залежить, то наголос не змінюється: *до його́ ха́ ти, до її́ до́ му*.

## § 114. Складні займенники (неозначені й заперечні) [Відмінювання складних займенників](http://pravopys.net/sections/79)

Займенники, до складу яких входять частки **аби-, де-, ні-, -ся, -небудь,**

#### відмінюємо так:

*Аби́ хто, аби́ кого, аби́ в ко́ го, аби́ кому, аби́ ким, аби́ з ким, аби́ на ко́ му (і* аби́ на кім).

*Аби́ який, аби́ якого, аби́ якому, аби́ яким, аби́ з яки́ м, аби́ на яко́ му (і аби́* на які́м).

*Де́хто, де́кого, де́кому, де́ з ким, де́ на ко́ му* (і *де́ на кім*), *на де́кому*. *Де́який, де́якого, де́яким, на де́яких* (і *де́ на яки́ х*).

*Котри́ йсь, котро́ гось, котро́ мусь, котри́ мсь, на котро́ мусь*. *Ніхто́ , ніко́ го, ніко́ му, ніки́ м, ні з ки́ м, ні на ко́ му (і ні на кі́м)*. *Нія́кий, нія́кого, нія́кому, нія́ким, ні на я́кому* (і *ні на я́кім*).

*Хто-не́будь, кого́ -не́будь, кому́-не́будь, ким-не́будь, на ко́ му-не́будь*. *Хтось, кого́ сь, кому́сь, кимсь* (і *ки́ мось*), *у ко́ мусь.*

*Чийсь, чийо́ гось, чийо́ мусь (і чи*є́*мусь), чиї́мсь* (і *чиїм* на чиє́*мусь, чиїмсь, чиїмось).*

*ось*), *на чийо́ мусь (і*

*Що-бу́дь, чого́ -бу́дь, чому́-бу́дь, чим-бу́дь, на чо́ му-бу́дь (і на чім-бу́дь).*

*Що-не́будь, чого́ -не́будь, чом*у́*-не́будь, чим-не́будь, на чо́ му-не́будь (і на* чім-не́будь).

*Щось, чого́ сь, чому́сь, чимсь* (і *чи́ мось*), *на чо́ мусь (і на чімсь, чі́мось).*

**Примітка.** Числові займенники *де́кілька, кілька, скі́льки, сті́льки* відмінюємо

як числівник *два: де́кілько́ х, де́кілько́ м, де́кількома́ ; бага́ то* відмінюємо так: *бага́ то, багатьо́ х, багатьо́ м, багатьма́* й *багатьома́ .*

# ДІЄСЛОВО

## § 115. [Дійсний спосіб](http://pravopys.net/sections/80)

**Теперішній час**

#### Зразки дієвідмінювання в теперішньому часі:

І Д І Є В І Д М І Н А

**Однина Множина**

1. ос. *ід-****у́*** *кол-****ю́*** *чу́-****ю*** *ід-****емо́*** *ко́ л-****емо*** *чу́****-ємо***
2. ос. *ід-****е́ ш*** *ко́ л****-еш*** *чу́-****єш*** *ід-****ете́*** *ко́ л-****ете*** *чу́-****єте***
3. ос. *ід-****е́*** *ко́ л****-е*** *чу́****-є*** *ід-****у́ть*** *ко́ л-****ють*** *чу́-****ють***

ІІ Д І Є В І Д М І Н А

**Однина Множина**

1 ос. *робл-****ю́*** *ба́ ч-****у*** *го́ -****ю*** *ро́ б-****имо*** *ба́ ч-****имо*** *го́ -****їмо*** 2 ос. *ро́ б****-иш*** *ба́ ч-****иш*** *го́ -****їш*** *ро́ б-****ите*** *ба́ ч-****ите*** *го́ -****їте*** 3 ос. *ро́ б-****ить*** *ба́ ч-****ить*** *го́ -****їть*** *ро́ бл-****ять*** *ба́ ч-а****ть*** *го́ -****ять***

#### За такими зразками відмінюємо й дієслова доконаного виду в майбутньому часі.

**Поділ дієслів на дієвідміни**

#### За характером особових закінчень теперішнього часу (або майбутнього часу дієслів доконаного виду) дієслова поділено на дві дієвідміни: **першу** й **другу**. Лише чотири дієслова (див. нижче п. 7) становлять окрему групу.

До **першої** дієвідміни належать дієслова з особовими закінченнями: -

**у** (-**ю**), -**еш** (-**єш**), -**е** (-**є**), -**емо** (-**ємо**), -**ете** (-**єте**), -**уть** (-**ють**).

#### До **другої** дієвідміни належать дієслова з особовими закінченнями: -**у** (-

**ю**), -**иш** (-**їш**), -**ить** (-**їть**), -**имо** (-**їмо**), -**ите** (-**їте**), -**ать** (-**ять**).

#### Визначаючи особові закінчення дієслів, потрібно враховувати те, що:

1. дієслова, які мають в інфінітиві основу на -**и**, -**і** (-**ї**) або на -**а** (після **ж**, **ч**, **ш**) і в першій особі однини та в третій особі множини теперішнього часу (або майбутнього дієслів доконаного виду) ці голосні втрачають, належать до **другої** дієвідміни:

*ба́ ч****и****-ти ба́ ч-****у*** *ба́ ч-****ать*** *вар****и́*** *-ти вар-****ю́*** *ва́ р-****ять***

*до****ї́****-ти до-****ю́*** *до́ -****ять*** *лет****і́****-ти леч-****у́*** *лет-****я́ ть*** *сид****і́****-ти сидж-****у́*** *сид-****я́ ть*** *крич****а́*** *-ти крич-****у́*** *крич-****а́ ть***

До цієї дієвідміни належать усі дієслова на -**отіти**: *булькоті́ти,*

*бурмоті́ти, муркоті́ти, цокоті́ти,* а також такі дієслова, як *боя́-тися, стоя́-ти* (з основою на -**я**), *спа́ -ти* (з основою на -**а** не після шиплячого), *бі́г-ти* (з основою на приголосний);

#### усі інші дієслова належать до **першої** дієвідміни, а саме:

а) дієслова з односкладовою інфінітивною основою на голосні -**и**-, -**у**-,

які зберігаються в дієвідмінюваних формах, а також похідні від них:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *в****и́*** *-ти* | *ви́ -****ю*** | *ви́ -****ють*** |
| *(*док. *зави́ ти)* |  |  |
| *ж****и́*** *-ти* | *жив-****у́*** | *жив-****у́ть*** |
| *кр****и́*** *-ти* | *кри́ -****ю*** | *кри́ -****ють*** |
| *м****и́*** *-ти* | *ми́ -****ю*** | *ми́ -****ють*** |
| *н****и́*** *-ти* | *ни́ -****ю*** | *ни́ -****ють*** |
| *ш****и́*** *-ти* | *ши́ -****ю*** | *ши́ -****ють*** |
| *ч****у́*** *-ти* | *чу́-****ю*** | *чу́-****ють*** |

В особових формах дієслів *би́ ти, ви́ ти* (док. *зви́ ти*), *ли́ ти, пи́ ти* кореневий голосний **и** не зберігається: *б’ю — б’ють, в’ю — в’ють, ллю — ллють, п’ю — п’ють;*

#### б)дієслова з основою інфінітива на -**і**-, що зберігається при дієвідмінюванні:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *біл****і́****-ти* | *біл****і́****-****ю*** | *біл****і́-ють*** |
| *жовт****і́****-ти* | *жовт****і́-ю*** | *жовт****і́****-****ють*** |
| *син****і́****-ти* | *син****і́-ю*** | *син****і́****-****ють*** |

в) дієслова з основою інфінітива на -**а**- не після шиплячого приголосного або після шиплячого, коли це -**а**- в дієвідмінюваних формах зберігається; також дієслова з основою інфінітива на -**я**-:

*гн****а́*** *-ти жен-****у́*** *жен-****у́ть*** *закис****а́*** *-ти закиса́ -****ю*** *закиса́ -****ють*** *міш****а́*** *-ти міша́ -****ю*** *міша́ -****ють***

*пи****са́*** *-ти пиш-****у́*** *пи́ ш-****уть***

*сі****я****-ти сі-́* ***ю*** *сі-́* ***ють***

#### г) дієслова з основою інфінітива на -**ува**- (-**юва**-), які у формах теперішнього та майбутнього часу дієслів доконаного виду втрачають компонент -**ва**-:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *буд-****ува́*** *-ти* | *буд-****у́*** *-****ю*** | *буд-****у́ -ють*** |
| *гор-****юва́*** *-ти* | *гор****-ю́ -ю*** | *гор-****ю́*** *-****ють*** |
| *намал-****юва́*** *-ти* | *намал****-ю́ -ю*** | *намал****-ю́ -ють*** |

**Примітка.** Від суфікса -**ува**- (-**юва**-) слід відрізняти суфікс -**ва**-, що зберігається в особових формах: *бу-ва́ -ти — бу-ва́ -ю, бу-ва́ -ють; відчу-ва́ -ти — відчу-ва́ -ю, відчу-ва́ - ють.* Але: *ку-ва́ -ти — ку-ю́ , пізна-ва́ -ти — пізна-ю́ , ста-ва́ -ти — ста-ю́ .*

#### ґ) дієслова з основою інфінітива на -**оло**-, -**оро**-:

*п****оло́*** *-ти пол-****ю́*** *по́ л****-ють***

*поб****оро́*** *-ти побор****-ю́*** *побо́ р-****ють***

#### д) дієслова з основою інфінітива на -**ну**-:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *гля́* ***ну****-ти* | *гля́н-****у*** | *гля́н****-уть*** |
| *ки́* ***ну****-ти* | *ки́ н****-у*** | *ки́ н-****уть*** |

е) дієслова з основою інфінітива на приголосний:

*не****с****-ти́ нес-****у́*** *нес-****у́ть***

*па́* ***с****-ти пас-****у́*** *пас-****у́ть***

*те́****р****-ти тр-****у*** *тр-****уть***

#### є) дієслова з основою на -**ота**-:

*бульк-****ота́*** *-ти булькоч-****у́*** *булько́ ч-****уть*** *мурк-****ота́ -****ти муркоч-****у́*** *мурко́ ч-****уть***

#### ж) окремі дієслова:

*жа́ -ти жн-****у*** *жн-****уть***

*іржа́ -ти ірж-****у́*** *ірж-****у́ть***

*реві-́ ти (і ревти́ ) рев-****у́*** *рев-****у́ть***

*сла́ -ти (= посила́ ти) шл-****ю*** *шл-****ють***

*сла́ -ти (= стели́ ти) стел-****ю́*** *сте́л-****ють***

*хоті-́ ти хо́ ч-****у*** *хо́ ч-****уть***

**Примітка.** Дієслова, у яких в інфінітиві перед кінцевим **р** основи наявний **е**,

втрачають його і в особових формах, і у формах наказового способу: *завмер-ти — замр-*

*у, замр-уть, замр-и; те́р-ти — тр-у, тр-уть, тр-и; упе́р-ти — упр-у́, упр-у́ть, упр-и́ .*

Але: *де́р-ти — дер-у́, дер-у́ть, дер-и́ ; же́р-ти — жер-у́, жер-у́ть, жер-и́ .*

**Зміни приголосних у дієсловах, дієприкметниках і віддієслівних іменниках**

1. У дієсловах першої дієвідміни відбувається зміна приголосних: **г** на **ж**, **к** на **ч**, **х** на **ш**, **з** на **ж**, **с** на **ш**, **т** на **ч**, **ст** на **щ**, **ск** на **щ** у всіх формах теперішнього часу (або майбутнього часу дієслів доконаного виду), якщо така зміна є в першій особі однини: *могти́ — мо́ жу, мо́ жеш; пекти́ — печу́, пече́ш; колиха́ ти — колишу́, коли́ шеш; в’яза́ ти — в’яжу́,*

*в’я́жеш; чеса́ ти — чешу́, че́шеш; хотіт́ и — хо́ чу, хо́ чеш; свиста́ ти —* свищу́, сви́ щеш; полоска́ ти — полощу́, поло́ щеш.

1. У дієсловах другої дієвідміни в першій особі однини приголосні **д**, **т**, **з**, **с** змінюються на **дж**, **ч, ж**, **ш**, а **зд**, **ст** *—* на **ждж**, **щ**: *води́ ти — воджу́, верті́ти — верчу́, вози́ ти — вожу́, носи́ ти — ношу́; ї́здити — ї́жджу, ви́ мостити — ви́ мощу.*

**Примітка.** У дієслові *бі́гти* й похідних від нього *забі́гти, прибі́гти* та ін., що належать до другої дієвідміни, **г** змінюється на **ж** у всіх формах теперішнього часу (або майбутнього часу дієслів доконаного виду): *бі́гти — біжу́, біжи́ ш*.

1. Приголосні **г**, **з** змінюються на **ж**; **к**, **т** *—* на **ч**; **с** *—* на **ш**; **д**, **дз** *—*

на **дж**; **ст**, **ск** *—* на **щ**:

* 1. у дієприкметниках перед суфіксом -**ен(ий)**: *перемо́ жений, во́ жений, пе́чений, кру́чений, но́ шений, збу́джений, ви́ їжджений, ви́ мощений, пу́щений;*
  2. у похідних дієсловах із суфіксами -**ува**- та **-а**: *заморо́ жувати,*

*вико́ чувати, вино́ шувати, розку́шувати, прина́ джувати, виї́жджувати,* вимо́ щувати; походжа́ ти, саджа́ ти, але *заважа́ ти,* хоч *зава́ дити, зава́ джу;*

* 1. у віддієслівних іменниках перед суфіксом -**енн(я)**: *відно́ шення,*

*розхо́ дження, розгні дження, спро́ щення,* але перед -**інн(я)** ці приголосні

зберігаються: *воді́ння, возі́ння, гнізді́ння, крутіння, носі́ння*.

**Примітка 1**. У дієсловах другої дієвідміни після губних перед **я**, **ю** з’являється **л**: *ку́плять, ло́ влять, ло́ млять, лю́ блять; куплю́ , ловлю́ , ломлю́ , люблю́* . **Л** з’являється також після губних:

1. у дієприкметниках на -**ен(ий)**: *зро́ блений, ку́плений, розгра́ флений;*
2. у дієприслівниках на -**ячи**: *гу́блячи, лю́ блячи, ро́ блячи;*
3. у віддієслівних іменниках перед -**енн(я)**: *здеше́влення, погли́ блення*.

**Примітка 2**. Постфікс -**ся** (-**сь**) у дієсловах пишемо разом, причому в третій особі однини перед -**ся** з’являється -**ть**: *б’є́ться, ллється, смію́ ся, сміє́шся, сміє́ться.*

**Відмінювання дієслів Д А́ ТИ, Ї ́СТИ,**

**ВІДПОВІ́СТ И́ (та ін. з компонентом –ВІСТИ), Б У́ ТИ**

1. Дієслова *да́ ти, ї́сти*, *відпові ти́ , розповісти́* та інші з частиною -

#### *вісти*, а також *бу́ти* з усіма похідними від них становлять відповідно до закінчень теперішнього часу (або майбутнього часу дієслів доконаного вину) окрему групу.

О Д Н И Н А

1. ос*. дам їм відповім́*
2. ос*. даси́ їси́ відповіси́*
3. ос*. дасть їсть відпові́сть*

М Н О Ж И Н А

1. ос*. дамо́ їмо́ відповімо́*
2. ос*. дасте́ їсте́ відповісте́*
3. ос*. даду́ть їдя́ть* але: *дадуть відповідь*

#### Від дієслова *бу́ти* вживаємо тільки форму *є* (інколи в поетичній мові для першої та третьої особи однини *— єсть*), що заступає всі інші форми; зрідка вживані ще архаїчні форми: для другої особи однини *— єси́* , а для третьої особи множини *— суть*.

**Майбутній час**

#### 8.

* 1. Майбутній час дієслів недоконаного виду вживаємо в таких формах:

а) особові форми допоміжного дієслова *бу́ти — бу́ду, бу́деш, бу́де, бу́демо* (зрідка *бу́дем*), *бу́дете, бу́дуть* + інфінітив: *бу́ду писа́ ти, бу́дете ходи́ ти*;

#### б) інфінітив + скорочені особові форми колишнього дієслова *я́ти* (*иму́*...)

*—* -**му**, -**меш**, -**ме**, -**мемо** (зрідка -**мем**), -**мете**, -**муть**, що стали дієслівними

закінченнями, злившись з інфінітивом: *пекти́ му, пекти́ меш, пекти́ ме, пекти́ мемо* (зрідка *пекти́ мем*), *пекти́ мете, пекти́ муть*.

#### Майбутній час дієслів доконаного виду вживаємо в таких формах:

а) префікс + теперішній час: *зроблю́ , напишу́*;

б) деякі безпрефіксні дієслова доконаного виду із закінченням теперішнього часу (найчастіше зі значенням одноразової дії): *гри́ мну, ля́жу, пущу́, сту́кну.*

**Минулий і давноминулий час**

9. Дієслова минулого часу особових закінчень не мають. Історично форми минулого часу утворилися від дієприкметників, і тому в них зберігаються афікси на позначення роду: **-в** або нульове закінчення в чол. роді, -**ла** *—* в жін. роді, -**ло** в середн. роді однини, -**ли** *—* у множині всіх родів: *брав, ніс, пік; бра́ ла, несла́ , пекла́ ; бра́ ло, несло́ , пекло́ ; бра́ ли, несли́ ,*

*пекли́ .*

#### Давноминулий час дієслова складається з форм минулого часу цього

дієслова та відповідних форм минулого часу допоміжного дієслова **бу́ти**:

*ходи́ в був, ходи́ ла була́ , ходи́ ли були́ .*

**Примітка 1.** Про чергування **о**, **е** з **і** в дієсловах *віз, ніс* та ін. див[. § 9, п. 1, 7)](http://pravopys.net/sections/8/#1). За аналогією до форм *віз, ніс, стері́г* та ін., у яких **о**, **е** чергуються з **і**, утворилися такі форми, як *запрі́г* (від *запрягти́* ), *ліг* (від *лягти́* ), де маємо **і** замість **я**.

**Примітка 2.** У ряді дієслів, що мають у формах теперішнього (майбутнього) часу

суфіксальне **н** з особовими закінченнями, відповідний суфікс -**ну**- у формах інфінітива й минулого часу може випадати. Це буває переважно тоді, коли суфікс -**ну**- ненаголошений і дієслово не має значення одноразовості. Проте повної послідовності в уживанні інфінітива й минулого часу із суфіксом -**ну**- або без нього немає: *зблі́днути — зблід, зблі́дла; посо́ хнути — посо́ хти — посо́ хнув, посо́ х, посо́ хнула, посо́ хла; сла́ бнути —*

*засла́ бти — засла́ б, засла́ бла*; *тягну́ти — тягти́ — тягну́в, тягну́ла — потя́г, тягла́* .

**Примітка 3.** Постфікс *-***ся** після суфікса інфінітива, закінчень усіх форм минулого

часу та закінчень 1 ос. однини, множини й 2 ос. множини майбутнього часу доконаного й недоконаного (синтетична форма) виду може змінюватися на *-***сь** *в* усному мовленні та художньому стилі: *узя́тись, узя́всь, узяла́ сь, узяло́ сь, узяли́ сь; візьму́сь, ві́зьмемось, ві́зьметесь; бра́ тимусь, бра́ тимемось, бра́ тиметесь.* У формі однини чол. роду минулого часу це буває тільки після приголосного **в**: *знайшо́ всь, одягну́всь, усміхну́всь* (але: *стері́гся, обпі́кся* тощо).

## § 116. [Наказовий спосіб](http://pravopys.net/sections/81)

#### Наказовий спосіб має лише форми другої особи однини й першої та другої особи множини з такими закінченнями:

2 ос. *однини* ***-и*** *= Ø (нульове закінчення)*

1. ос*. множини* ***--імо(-ім), -мо***
2. ос. *множини* ***-іть, -те***
   1. Закінчення -**и**, **-імо(-ім),** -**іть** звичайно бувають:
3. під наголосом: *бери́ , бері́м(о), бері ь; живи́ , живі́м(о), живі́ть; іди́ ,*

*ідім*

*(о), іді́ть; печи́ , печі́м(о), печі́ть; припусти́ , припустім(о), припусті́ть*;

1. у дієсловах із наголошеним префіксом **ви-**: *ви́ бери, ви́ берім(о), ви́ беріть; ви́ жени, ви́ женім(о), ви́ женіть* тощо, які без префікса мають

кінцевий наголос: *бери́ , берім(о), бері́ть; жени́ , женім(о), жені́ть*;

#### у дієсловах із суфіксом **-ну-** в інфінітиві після приголосного: *кивни́ ,*

*кивнім́ (о), кивні́ть; кри́ кни, кри́ кнім(о), кри́ кніть; моргни́ , моргні (о),* моргні ь; сту́кни, сту́кнім(о), сту́кніть;

1. у дієсловах з основою на **л** або **р** після приголосного: *підкре́сли*,

*підкре́слім(о), підкре́сліть; прові́три, прові рім(о), прові ріть.*

#### В інших дієсловах ненаголошений голосний у закінченнях наказового способу відсутній:

1. після голосних: *грай, гра́ ймо, гра́ йте; купу́й, купу́ймо, купу́йте; стій, сті́ймо, сті́йте; ший, ши́ ймо, ши́ йте*;
2. після приголосних **б**, **п**, **в**, **м**, **ж**, **ч**, **ш**, **щ**, **р**: *не го́ рб(ся), не го́ рбте(сь);*

*сип, си́ пмо, си́ пте; став, ста́ вмо, ста́ вте; ознайо́ м, ознайо́ мте; ріж, рі мо,*

*ріжте; покли́ ч, покли́ чмо, покли́ чте; руш, ру́шмо, ру́ште; морщ, мо́ рщмо,*

*мо́ рщте; повір, повірмо, пові́рте*;

1. після приголосних **д**, **т**, **з**, **с**, **л**, **н** ненаголошений голосний у закінченнях теж зникає, причому ці приголосні пом’якшуються: *сядь, ся́дьмо, ся́дьте; трать, тра́ тьмо, тра́ тьте; чисть, чи́ стьмо, чи́ стьте;*

*злазь, зла́ зьмо, зла́ зьте; пові́сь, пові́сьмо, повісьте; ви́ зволь, ви́ звольмо,*

*ви́ звольте; стань, ста́ ньмо, ста́ ньте.*

**Примітка 1.** Від дієслова *ї́сти* утворюються такі форми наказового способу: *їж, ї́жмо, ї́жте;* від дієслів *допові́сти́ , розпові́сти́* звичайно вживаються форми: *доповіда́ й* (від *доповіда́ ти*), *розповіда́ й* (від *розповіда́ ти)*.

**Примітка 2.** Приголосні **г**, **к** у наказовому способі переходять у **ж**, **ч**: *бі́гти —*

*біжи́ , біжі́м(о), біжі́ть; лягти́ — ляж, ля́жмо, ля́жте; пекти́ — печи́ , печі (о), печі́ть* (пор. теперішній або майбутній час: *біжу́, ля́жу, печу́*)*.*

Приголосні **з**, **с**, **х** у словах на зразок *каза́ ти, писа́ ти, бреха́ ти* в наказовому способі

відповідно переходять у **ж**, **ш**: *каза́ ти — кажи́ , кажі́м(о), кажі́ть; писа́ ти — пиши́ , пиші́м(о), пиші́ть; бреха́ ти — (не) бреши́ , (не) бреші́ть;* пор. теперішній час: *кажу́, пишу́, (не) брешу́.*

**Примітка 3.** Усі дієслова із суфіксом -**ува**- (-**юва**-) мають перед закінченням

наказового способу голосний **у** (орфографічно **ю**): *вимі*

## § 117. [Умовний спосіб](http://pravopys.net/sections/82)

*юй, просмо́ люй, розка́ зуй.*

Частки **б**, **би** в умовному способі пишемо окремо: **б** пишемо після слів, що закінчуються на голосний: *я хотіла* **б***; вона* **б** *сказа́ ла; ра́ да* **б** *узя́ти*; *я* **б** *про це розпові́в;* **би** — після слів, що закінчуються на приголосний: *я хотів* **би***; він* **би** *сказа́ в; я міг* **би** *взя́ти; він* **би** *це давно́ був зроби́ в*.

## § 118. [Неозначена форма дієслова (інфінітив)](http://pravopys.net/sections/83)

Неозначена форма дієслова закінчується на -**ти**: *гли́ бшати, годува́ ти, годува́ тися (годува́ тись), жи́ ти, ки́ нути, лі́зти, мандрува́ ти, нести́ , пекти́ ,*

*пекти́ ся (пекти́ сь), ревти́ , розумі и, стоя́ти, ходи́ ти, хотіти*.

**Примітка 1.** В усному мовленні, а часом і в художньому стилі вживають також і форму інфінітива на -***ть***, коли основа дієслова закінчується на голосний: *брать, каза́ ть, ки́ нуть, терпі́ть, ходи́ ть.*

**Примітка 2.** Про форми із суфіксом -**ну**- й без нього див[. § 115, п. 9, прим. 2](http://pravopys.net/sections/80/#9);

там же в [прим. 3](http://pravopys.net/sections/80/#9) див. про постфікс -**ся** (-**сь**).

## § 119. [Дієприкметник](http://pravopys.net/sections/84)

#### В українській мові розмежовують:

1. Дієприкметники активного стану:
2. теперішнього часу на -**чий** (**-а**, **-е)** (вживані переважно в значенні прикметників та іменників): *квіту́чий, живу́чий, лежа́ чий, стоя́ чий;*
3. минулого часу на -**лий** (**-а**, **-е**): *зжо́ вклий, нави́ слий, осі́лий, почорні́лий.*

#### Дієприкметники пасивного стану минулого часу:

1. на -**ний**, -**а**, -**е** (-**аний**, -**яний**, -**ений**, -**єний)**, -**ований**, -**йований**, -

**ьований**, -**уваний**, -**юваний**: *(зі́)гнаний, (по)сі ний, (с)тво́ рений, окри́ лений,*

*(за)го́ єний, (з)будо́ ваний, скопійо́ ваний, сформульо́ ваний, зне́хтуваний,* очо́ люваний;

1. на -**тий** (**-а**, **-е**): *би́ тий, взу́тий, узя́тий, жа́ тий, закри́ тий, ми́ тий, поча́ тий, те́ртий, ужи́ тий.*

**Примітка.**

* 1. Варіантні форми на -**тий**, -**ний** утворюємо від дієслів із суфіксом **-н-** (**-ну-**

): *верну́ти — ве́рнутий* і *ве́рнений*, *замкну́ти — за́ мкнутий* і *за́ мкнений*, *ки́ нути — ки́ нутий* і *ки́ нений*, *усу́нути — усу́нутий* і *усу́нений, розви́ нути — розви́ нутий* і *розвинений*.

* 1. Варіантні форми на -**тий**, -**ний** утворюємо й від дієслів з основою інфінітива на -

**оло**-, -**оро**-: *коло́ ти — ко́ лотий* і *ко́ лений* ; *поро́ ти — по́ ротий* і *по́ рений.*

Від дієслова *моло́ ти* варіантні форми *— мо́ лотий* і рідше *ме́лений*.

## § 120. [Дієприслівник](http://pravopys.net/sections/85)

* + 1. Дієприслівники теперішнього часу утворюємо від основи дієслова теперішнього часу за допомогою суфіксів -**учи** (-**ючи**), -**ачи** (-**ячи**).

Суфікс -**учи** (-**ючи**) вживаємо в дієприслівниках, утворених від дієслів першої дієвідміни, а суфікс -**ачи** (-**ячи**) *—* у дієприслівниках, утворених від дієслів другої дієвідміни: *беру́ть — беручи́ , виробля́ють — виробля́ ючи, іду́ть —*

*ідучи́ , ка́ жуть — ка́ жучи; ба́ чать — ба́ чачи, летя́ть — летячи́ , сидя́ть —*

*си́ дячи, спля́ть — сплячи́ .*

* + 1. Дієприслівники минулого часу утворюємо від основи дієслова

минулого часу чоловічого роду за допомогою суфікса -**ши** (після основи

на приголосний) і -**вши** (після основи на голосний): *брав — бра́ вши, купува́ в —*

*купува́ вши, купи́ в — купи́ вши, налеті — налеті́вши; прині́с — прині́сши, спік —*

*спі́кши, став — ста́ вши.*

**Примітка.** Дієприслівники, утворені від зворотних дієслів, мають постфікс -**сь**:

*сміючи́ сь, узя́вшись*; рідше — **ся**: *сміючи́ ся, узя́вшися*.

# ІІІ. ПРАВОПИС СЛІВ ІНШОМОВНОГО ПОХОДЖЕННЯ1

## Приголосні звуки і букви на позначення приголосних

## § 121. Звук [l]

#### Звук [**l**] у словах іншомовного походження передаємо твердим або м’яким **л** — залежно від того, як узвичаєне те чи те слово в українській мові:

1. твердим **л (л, ла, ло, лу)** у словах: *арсена́ л, бал, вулка́ н, інтегра́ л, капіта́ л, футбо́ л, халва́ ; аеропла́ н, бала́ нс, гала́ нтний, глазу́р, клас, моле́кула, нове́ла, план, при́ мула, фо́ рмула; блок, велосипе́д, коло́ нія, со́ ло, соціоло́ гія, флот; блу́за, лу́па, металу́ргія; Алба́ нія, Атланти́ чний океа́ н, Гренла́ ндія, Ла- Ма́ нш, Ло́ ндон, О́ сло, Тулу́за; Вела́ скес, Лама́ рк, Флобе́р* та ін. У новітніх запозиченнях з англійської мови звук [**l**] передається твердим **л** (*ланч*, *сейл,*

*табло́ їд*, *файл* та ін.);

1. м’яким **л (ль, ля, льо, лю)** у словах: *автомобі ь, асфа́ льт, бульдо́ г,*

*гі́льза, гольф, магістра́ ль, педа́ ль, та́ бель; вакуо́ ля, пілю́ ля, пляж, поля́рний,* регуля́тор; туберкульоз; алюмі́ній, блю́ мінг, револю́ ція; Аля́ска, Ба́ зель, Лю́ бек, О́ льстер, Фінля́ндія, Ві́льсон, Лі́нкольн, Золя́, Кро́ мвель, Лю́ тер, *Міше́ль, Рафае́ль* та ін.

1. Звукосполучення [**lе**] передаємо через ле*: еле́ктрика, желе́, леге́нда,*

*ле́кція, пле́єр, пле́нум, телеграф, кі́лер*; *Вале́нсія, Каледо́ нія, Пале́рмо, Толе́до;* Ле́ссінг, Ле́ннон, *Пеле́* та ін.

## § 122. Звуки [g], [h]

* 1. Звук [**g**] та близькі до нього звуки, що позначаються на письмі буквою **g**, звичайно передаємо буквою **г**: *аванга́ рд, агіта́ ція, агре́сор, бло́ гер, гва́ рдія, генера́ л, гламу́р, гра́ фік, грог, емба́ рго, марке́тинг, мігра́ ція;*

*лінгві́стика, негативний, се́рфінг, синаго́ га, Вахта́ нг, Гарсі́я*, *Гайнетді́н,*

*Ердога́ н, Гвіне́я, Гольфстри́ м, Гренла́ ндія, Гру́зія, Ге́те, Гео́ рг, Гурамішві і,* Люксембу́рг, Магоме́т, Фольксва́ ген, Чика́ го.

#### Буквою **ґ** передаємо звук [**g**] у давнозапозичених загальних назвах,

таких як *ґа́ нок, ґатунок, ґвалт, ґра́ ти, ґрунт* і под. (див. § 6) (див.§ 5-8) та в похідних від них: *ґа́ нковий, ґратча́ стий, ґрунто́ вний* і т. ін.

#### У прізвищах та іменах людей допускається передавання звука [**g**]

двома способами: шляхом адаптації до звукового ладу української мови — буквою **г** (*Вергі́лій, Гарсі́я, Ге́гель, Гео́ рг, Ге́те, Грегуа́ р, Гулліве́р*) і шляхом

1 Правопис іншомовних власних назв, що походять зі слов’янських мов, подано в IV

розділі «Правопис власнх назв» (§ 151–164).

імітації іншомовного [**g**] — буквою **ґ** (*Верґі́лій, Ґарсі́я, Ге́ґель, Ґео́ рґ, Ґе́те, Ґреґуа́ р, Ґулліве́р* і т. ін.).

* 1. Звук [**h**] переважно передаємо буквою **г**: *гандбо́ л, герба́ рій, гі́нді, гіпо́ теза, горизо́ нт, го́ спіс, го́ спіталь, гу́мус; Га́ рвард, Ге́льсінкі, Гіндуста́ н, Ганніба́ л, Ге́йне, Гора́ цій, Люфтга́ нза*. За традицією в окремих словах, запозичених з європейських та деяких східних мов [**h**], і фонетично близькі

до нього звуки передаємо буквою **х**: *хо́ бі, хоке́й, хол, хо́ лдинг, брахма́ н, джиха́ д, моджахе́д, хану́м, харакі́рі, хіджа́ б, шахі́д, Алла́ х, Ахме́д, Муха́ ммед,*

*Сухро́ б*, *Хакім*, *Хаммура́ пі* і т. ін.

## § 123. Буквосполучення th у словах грецького походження

Буквосполучення **th** у словах грецького походження передаємо звичайно буквою **т**: *антоло́ гія, антрополо́ гія, апте́ка, а́ стма, бібліоте́ка, католи́ цький, теа́ тр, тео́ рія, ортодо́ кс, ортопе́дія, Амальте́я, Промете́й, Те́кля, Таї́сія, Теодо́ р*. У словах, узвичаєних в українській мові з **ф**, допускається орфографічна варіантність на зразок: *ана́ фема* і *ана́ тема*,

*дифіра́ мб* і *дитира́ мб*, *ефір* і *ете́р*, *ка́ федра* і *кате́дра*, *логари́ фм* і *логари́ тм*,

*міф, міфоло́ гія* і *міт, мітоло́ гія*, *Агата́ нгел* і *Агафа́ нгел*, *Афі́ни* і *Ате́ни*, *Борисфе́н* і *Бористе́н*, *Демосфе́н* і *Демосте́н*, *Ма́ рфа* і *Ма́ рта*, *Фесса́ лія* і *Тесса́ лія* та ін.

## § 124. Букви w, th у словах англійського походження

Англійське **w** на позначення звука [w] передаємо звичайно через **в**: *віке́нд, Вашингто́ н, Ве́бстер, Веллінгто́ н, Ві́льсон, Вінніпе́г* та ін.; у деяких словах за традицією через **у**: *Уе́льс, уайт-спірит* та ін.

#### Англійське **th** на позначення звука [θ] передаємо звичайно

через **т**: *три́ лер*, *Ага́ та, Арту́р, Бле́ксміт, Во́ рдсворт, Ме́редіт,* на позначення звука [ð] — звичайно через **з**: *Ре́зерфорд, Ве́зербі, Са́ зерленд*, рідше через **т**: *Со́ тбі, Са́ уті* або **с**: *Голсуо́ рсі*.

## § 125. Буквосполучення ll та ill у словах французького походження

#### Французькі буквосполучення **ll** та i**ll** після голосних, у кінці слів та перед голосними відповідно до французької вимови передаємо через **й**:

*макія́ж, Війо́ н, Шантії*. У деяких загальних і власних назвах

буквосполучення -**aille,** -**ille, -eille** за традицією передаємо як **-аль**, -**іль**:

*вані́ль, Верса́ ль, Марсе́ль*.

## § 126. Звук [j]

Звук [**j**] звичайно передаємо відповідно до вимови іншомовного слова буквою **й**, а в складі звукосполучень **[je], [ji], [ju], [ja]** буквами **є, ї, ю**, **я**: *бу́єр, конве́єр, пле́єр, фла́ єр,круї́з, моза́ їка, лоя́льний, парано́ я, плея́да, роя́ль, саквоя́ж, секво́ я, фая́нс, феєрве́рк, ін’є́кція, проє́кт, проє́кція, суб’є́кт,*

*траєкторія, фоє́, є́ті, Гаїті, Го́ я, Єйтс, Саво́ я, Феєрба́ х, Ма́ єр, Кає на, Іса́ я,*

*Йога́ нн, Рамбує́, Со́ єр, Хая́м, Хеєрда́ л, Юно́ на.*

**§ 127. Кінцеві буквосполучення** - **dr, - tr**

Кінцеве -**tr** передаємо через -**тр**, кінцеве -**dr** — через -**др**: *баро́ метр, діа́ метр, семе́стр, теа́ тр, термо́ метр, центр, циліндр.*

## § 128. Неподвоєні й подвоєні букви на позначення приголосних

1. У загальних назвах іншомовного походження букви на позначення приголосних звичайно не подвоюємо: *аба́ т, акумулятор, баро́ ко, беладо́ на,*

*белетри́ стика, браві имо, ват, гру́па, гун (гу́ни), ідилічний, інтелектуа́ льний,*

*інтерме́цо, колекти́ в, комі́сія, лібре́то, піані́симо, піцика́ то, стака́ то, су́ма,* фін (фі́ни), шасі́ та ін.

За традицією з подвоєнням пишемо загальні назви: *анна́ ли, бо́ нна, білль, бру́тто, бу́лла, ва́ нна, ві́лла, до́ нна, мадо́ нна, ма́ нна, мулла́ , панно́ ,*

*пе́нні, то́ нна, ду́рра, мірра* та слово *Алла́ х.*

1. У разі збігу в загальних назвах однакових приголосних префікса й кореня подвоєння звичайно зберігаємо, зокрема в тих випадках, коли в українській мові вживається непрефіксальне слово з тим самим коренем: *іммігра́ ція* (пор. *мігра́ ція*)*, іннова́ ція* (пор. *нова́ ція*)*, ірраціона́ льний* (пор.

*раціона́ льний*), *ірреа́ льний* (пор. *реа́ льний*)*, контрреволю́ ція* (пор. *револю́ ція*)*,*

*контрреформа́ ція (*пор. *реформа́ ція), сюрреалі́зм* (пор. *реалі́зм*).

**Примітка.** Букви на позначення приголосних звичайно не подвоюємо в тих випадках, коли семантичний зв’язок між префіксальним словом і словом без префікса втрачений або суттєво ослаблений: *анота́ ція, конота́ ція* (пор. *нота́ ція*), *кореляція* (пор.

*реляція*), *кореспонде́нт* (пор. *респонде́нт*) і т. ін.

1. Подвоєння букв на позначення приголосних переважно зберігаємо у власних назвах: *Андо́ рра, Бессеме́р, Білл, Боттіче́ллі, Гаро́ нна, Голла́ ндія, Ллойд, Маро́ кко, Міссу́рі, Ні́цца, Я́ ффа; Бе́тті, Джо́ нні, Мю́ ллер, Руссо́ , Те́ннессі, Смо́ ллетт, Кі́ркконнелл* та в загальних назвах, які від них утворені за допомогою афіксів: *андоррець, бессеме́рівський, голла́ ндський, марокка́ нець* і т. ін. У загальних назвах, які утворені від власних назв без

#### додавання афіксів, букви на позначення приголосних не подвоюємо: *ват*

(пор. *Ватт*), *бекере́ль* (пор. *Беккере́ль*), *гаус* (пор. *Гаусс*).

**Примітка.** За усталеною традицією в деяких власних назвах подвоєння не зберігаємо (*Пенсільва́ нія*) або зберігаємо частково (*Міссісі́пі*).

1. Буквосполучення **ck**, що в англійській, німецькій, шведській та деяких інших мовах передає звук [**k**], відтворюємо українською буквою **к**: *Ді́кенс, Ді́кінсон*, *Дже́ксон*, *Те́керей, Бе́кі, Бу́кінгем, Бі́смарк*, *Брю́ кнер, Бро́ кес,*

*Лама́ рк, Што́ кманн, Стокго́ льм, Ру́дбек, Ше́рлок.*

**Примітка.** Подвоєння **кк** зберігаємо у власних назвах кельтського походження, де формант **Mac, Mc** поєднується з основою, що починається на **[k**], в тих випадках, коли за

традицією їх пишемо як одне слово: *Макка́ ртні*, *Макке́нзі, Макке́нна, Маккінлі*, а також у загальних назвах, що утворені від власних назв такого типу: *маккартизм* і т. ін.

## Голосні звуки і букви на позначення голосних

## § 129. Голосний [і]

#### Залежно від позиції в слові, особливостей вимови і мовної традиції букви на позначення звука [**i**], зокрема **і, у** (ігрек), **e**, буквосполучення **ea, ee, ie** і т. ін. передаємо українськими буквами **і, ї** та **и**.

1. **І** пишемо:
2. На початку слова: *іде́я, інстру́кція, інтернаціона́ льний; І́бсен, І́ден,*

*Ізабе́лла*, *Іліа́ да, І́ндія, Ітон.*

1. Після приголосного перед голосним та буквами **є, ї, й**: *артеріа́ льний,*

*геніа́ льний, діа́ лектика, індустріаліза́ ція, матеріа́ л, діа́ гноз, чіаба́ та, ціані ,*

*соціалізм, фіа́ лка; аудіє́нція, гіє́на, рієл́ тор, кліє́нт, пієте́т, тамплієр;*

*копії́ст, аксіо́ ма, раціо́ н, революціоне́р, соціоло́ гія, фіоле́товий; ра́ діус,*

*тріу́мф; партійний, ра́ дій; Біарри́ ц, Фіу́ме; Віардо́ , Ігле́сіас, Марціа́ л, Ліє́па,*

*Оссіа́ н, Сіа́ м, Шантії́.*

У кінці слова іншомовне -**іa** передаємо звичайно через -**ія**: *арте́рія, мате́рія, інду́стрія, Іта́ лія, Гарсі́я, Га́ ллія.*

1. В іменах і прізвищах після приголосного перед наступним приголосним

і в кінці слова: *Беатріче, Ові́дій, Річард, Дідро́ , Ді́зель, Грі Анрі́;*

*м, Ме́дічі, Россі́ні,*

Власні назви, що перейшли в категорію загальних назв, пишемо за правилами правопису загальних назв іншомовного походження: *ди́ зель* (від прізвища *Рудольфа Ді́зеля), силуе́т* (від прізвища *Етьєна де Сілуе́тта*).

1. У географічних назвах після приголосних, крім **дж, ж, ч, ш, щ**, **ц** і **р** перед наступним приголосним, крім [j], і в кінці слова, а також у похідних прикметниках: *Канзас-Сі́ті, Лісабо́ н, Міссісі́пі, Монтевіде́о, Ніл, Севі́лья, Сі́дней, Замбе́зі, Ка́ прі, Сомалі́, лісабонський, сомалійський.*
2. Після приголосних у кінці слова: *візаві́, віскі, журі́, колі́брі, мерсі́, парі́,*

*попурі, су́ші, таксі́, харакірі, шасі*.

1. У всіх інших випадках після **б, п, в, м, ф, г, к, х, л, н** перед наступним приголосним: *бі́знес, піло́ т, вібра́ ція, акаде́мік, фіна́ нси, гра́ фік, гіпопота́ м,*

*логі́чний, гі́мн, кібу́ц, кілогра́ м, кіно́ , архі*

*ні́ша, піані́симо.*

*, хі́мія, хіру́рг, літерату́ра, респу́бліка,*

За усталеною традицією в ряді слів іншомовного походження, що давно засвоєні українською мовою, після **б, п, в, м, ф, г, к, х, л, н** пишемо **и**: *башки́ р, ви́ мпел, єхи́ дна, імби́ р, калми́ к, кипари́ с, кисе́т, лима́ н, ми́ ля, мирт, ни́ рка, спирт, химе́ра* та ін*.*

#### За традицією з **и** пишемо також слова грецького походження, що

усталилися в церковному вжитку: *дия́кон, єпи́ скоп, єпити́ мія́, єпитрахи́ ль, ми́ ро, ми́ тра, митрополи́ т, христия́нство* тощо.

1. **Ї** пишемо після голосного: *альтруї́ст, егої́ст, кофеї́н, маї́с, моза́ їка,*

*наї́вний, руї́на, сто́ їк, теї́н; Аделаї́да, Аї́да, Каї́р, Саї́д, Таїр, Хаї́м, Хусаї́нов.*

**Примітка.** У складних словах, де перша частина закінчується голосним, на початку другої частини пишемо **і**: *неоімперіалізм, псевдоісторичний,* так само в позиції після префікса, що закінчується на голосний; *воі́стину, доістори́ чний, поінформува́ ти; неіндукти́ вний* і т. ін.

1. **И** пишемо:
2. У загальних назвах після приголосних **д, т, з (дз), с, ц, ж (дж), ч, ш, р** перед наступним приголосним (крім **й)**: *ди́ зель, дина́ мо, дипло́ м, дире́ктор, мето́ дика; інститу́т, матема́ тика, сти́ мул, тип; пози́ ція, фізи́ чний; такси́ ст,*

*родзи́ нка, силуе́т, систе́ма; цисте́рна, ци́ фра; режи́ м, джигіт, джинси, джип;*

*чичеро́ не; ши́ рма, шифр; брига́ да, риф, фа́ брика.*

1. У географічних назвах з кінцевими -**ида, -ика**: *Антаркти́ да,*

*Атланти́ да, Флори́ да; Адріа́ тика, Аме́рика, Анта́ рктика, А́ рктика, Атла́ нтика, А́ фрика, Ба́ лтика, Ко́ рсика, Ме́ксика.*

1. У географічних назвах після приголосних **дж, ж, ч, ш, щ** і **ц** перед

приголосним: *Алжи́ р, Вашингто́ н, Вірджи́ нія, Ге́мпшир, Жиро́ нда, Йо́ ркшир, Ле́йпциг, Цинда́ о, Чика́ го, Чи́ лі* та в похідних від них: *алжирець, йоркши́ рський, чилі́йський* та ін. Перед голосним і в кінці слова пишемо **і**: *Віші́, Ші́офок.*

1. У географічних назвах після **р** перед приголосним (крім [**j**]): *Брита́ нія, Крит, Маврита́ нія, Магри́ б, Мадри́ д, Рив’єра, Ри́ га* та ін. та в похідних від них: *брита́ нський, маврита́ нський, ри́ зький* та ін.

**Примітка 1.** У компоненті власних назв **-стріт** пишемо **і**: *Бейкер-стрі́т*, *Волл- стрі́т, Риджент-стрі́т, Фліт-стрі́т.*

**Примітка 2.** У географічних назвах після **р** перед [**j**] та в похідних від них пишемо

**і**, наприклад, *Тріє́ст*, *Бріє́нн, Ер-Ріяд, трієстський, ер-ріядський.*

1. За традицією в ряді географічних назва після приголосних **д**, **т** перед наступним приголосним, крім [j]: *Ватика́ н, Единбу́рг, Кордильє́ри, Меди́ на, Палести́ на, Сарди́ нія, Скандина́ вія, Тибе́т* та в похідних від них: *ватиканський,*

*единбу́рзький, скандина́ вський* та ін.

**Примітка**. Після приголосних **д, т** перед голосним і [**j**] пишемо **і**: *Гала́ тія*, *Індія*.

1. У ряді інших географічних назв за традицією: *Брази́ лія, Вифлеє́м, Єрусали́ м, Кита́ й, Пакиста́ н, Сираку́зи, Си́ рія, Сици́ лія,* та в похідних від них: *єги́ петський, сирі́єць* та ін.

## § 130. Голосні [e], [u]

* 1. Голосний [**e**] звичайно передаємо буквою **е**: *ене́ргія, е́ра, Есхі́л, Етна, філе́*, шардон*е́*, шеврол*е́*, а в сполученні з попереднім [**j**] — буквою **є**: *Єллоусто́ ун, Є́мен, Є́ль.*

#### За традицією **є** пишемо в низці слів релігійної тематики (грецького

походження): *єпи́ скоп, єпи́ тимія, єпитрахи́ ль, Єва́ нгеліє, євхари́ стія, є́ресь* та ін.

Після букв на позначення голосних**, ь** і апострофа в загальних і власних назвах звичайно вживається буква **є**: *конве́єр, реє́стр, феєрве́рк, ка́ рієс, кліє́нт*, *діє́з, дієреза, діє́та, ріє́лтор*, *абітуріє́нт, паціє́нт, сіє́ста*, *го́ мо са́ пієнс, траєкторія, Вандріє́с, Діє́го, Даніє́ль, Аріє́ль, Маріє́тта, Маріє́нбург, Тріє́ст, Рамбує́, досьє́, портьє́, фоє́, Сьє́рра-Лео́ не, Лавуазьє́, круп’є́, П’є́тро*. Якщо префікс у слові або перша частина складного слова закінчується на голосний, то після неї пишемо **е**: *діеле́ктрик, діети́ л, поліе́др, квазіетні́чний, мініескала́ тор, псевдое́фект, поета́ пний, геоеконо́ міка, агроеколо́ гія, ультраеро́ зія, мегаефе́кт, євроелі́та, металоема́ ль.*

#### У словах, запозичених із французької мови, після

шиплячих **ж, ш** пишемо українське **у**: *брошу́ра, журі*

## § 131. Буквосполучення au, ou

*парашу́т.*

Буквосполучення **au, ou** на позначення звукосполучень **[au] [ou]** передаємо через **ау, оу**: *аутса́ йдер, гауптва́ хта, ма́ узер*; *Ка́ унас; Кла́ ус, Кра́ узе, Па́ уль, Фа́ уст.*

#### У словах, що походять із давньогрецької й латинської мов,

буквосполучення **au** звичайно передається через **ав**: *автенти́ чний, автобіогра́ фія, автомобі́ль, а́ втор, авторите́т, автохто́ н*, *ла́ вра, Авро́ ра,*

*Маврита́ нія, Павло́* . У запозиченнях із давньогрецької мови, що мають стійку традицію передавання буквосполучення au шляхом транслітерації як **ау**, допускаються орфографічні варіанти: *аудіє́нція* і *авдіє́нція, аудито́ рія* і *авдито́ рія, лауреа́ т* і *лавреа́ т, па́ уза* і *па́ вза*, *фа́ уна* і *фа́ вна*.

## § 132. Букви та буквосполучення [ö, ø, eu, ое](http://www.pravopys.net/sections/91)

Голосні, яким на письмі відповідають букви й буквосполучення **ö, ø, ое, eu,** у німецькій, данській, іспанській, норвезькій, турецькій, французькій, шведській та деяких інших мовах, і фонетично подібні до них голосні передаємо українською буквою **е**: *Ге́те, Б’єрнсон, Ке́льн, Пасте́р, Рентге́н,*

*Ма́ льме, Вільне́в*, *Е́ нчепінг*, а після звука [**j**] буквою **є**: *Рішельє́, Б’є́рнсон*.

## § 133. Дифтонги [au], [ei], [ou] у словах англійського походження

Англійські дифтонги **[au], [ei], [ou]** звичайно передаємо, імітуючи їхнє звучання в мові оригіналу, через **ау, ей, оу**: *бра́ унінг, бра́ узер, Джорджта́ ун, гейм, диспле́й, Дже́ймс, сно́ уборд, шо́ у, Сно́ у, Бе́ллоу, Сі́ллітоу, Па́ уелл*. Окремі слова з дифтонгами **[ei]** і **[ou]** ввійшли в українську мову в адаптованому вигляді з голосними **е, о**: *бебібум, брек, ле́ді, гол, готе́ль, до́ пінг, смо́ кінг, Бе́кон, Че́мберлен, Шекспі́р, Айве́нго, Гладсто́ н*, *Дефо́ , Джеро́ м, Марло́ , О́ лдос, По, Лонгфе́лло*.

## § 134. Звук [æ] у словах англійського походження

Англійський звук **[æ**], якому на письмі відповідає англійська буква **а**, звичайно передаємо українською буквою **а**: *макінто́ ш, спа́ м, ча́ т, ха́ кер, А́ лекс*, *А́ дамс, А́ длер, Га́ ррісон, Ланка́ стер, Манче́стер, Кана́ верал, Ча́ плін*; у багатьох словах за традицією цей звук передаємо через **е**: *бізнесме́н*, *менеджер, Бле́квуд, Ке́мерон, Ле́мберт, Пе́лл-Ме́лл, Се́лінджер, Сем*, *Те́тчер*

#### і т. ін.

## § 135. Звук [ə:] у словах англійського походження

Англійський звук [**ə**:], якому найчастіше відповідають англійські буквосполучення **er, ir, or, ur, yr, ear**, не має в українській мові фонетичного аналога і відтворюється здебільшого українським буквосполученням **ер**: *се́рфінг*, *Бе́рд, Бе́ртон, Бе́ркшир*, *Ве́ртінг, Ерне́ст, Ерл, Ме́рфі, Че́рчилль, Ше́рлі* тощо. Деякі слова, засвоєні українською мовою в транслітерованому вигляді, передають графічну форму відповідних англійських буквосполучень: *га́ мбургер, курсо́ р, Во́ рдсворт, І́рвінг, Урба́ на* та ін.

## § 136. Буквосполучення ei, eu у словах німецького

**походження. Буквосполучення ij та буква y в словах нідерландського походження**

1. Німецьке буквосполучення **еі** відповідно до вимови передаємо українською мовою через **ай (яй**): *Айзена́ х, Ва́ йнрайх, Віттгеншта́ йн, Ва́ йзенборн, Ка́ йзер, Ма́ йнгоф, Нортга́ йм, Бляйбтрой, Кляйн, Кляйнерт, Фляйшер*; буквосполучення **eu** — через **ой**: *фро́ йляйн, Нойбра́ нденбург, Нойба́ уер.* За традицією в давніших запозиченнях німецьке буквосполучення **еі** передаємо в транслітерованому вигляді через **ей**: *кре́йда,*

*кре́йцер, маркше́йдер, капельме́йстер, гросме́йстер, штрейкбре́хер, Ге́йне,*

*Ле́йпциг, Рейн, Швейца́ рія.*

#### У запозиченнях з нідерландської мови буквосполучення **ij** та букву **y**

передаємо через **ей**: *ге́йзер, дрейф.*

## § 137. Подвоєння букв на позначення голосних

Подвоєння букв на позначення голосних в іншомовних власних назвах, передаємо подвоєнням відповідних українських букв: *А́ арне, Аа́ хен, Авраа́ м, Заа́ ле, Каа́ ба, Ку́усінен, Саарбрю́ кен, То́ омінг, Ванзе́е.*

## § 138. Апостроф

#### Апостроф у словах іншомовного походження та похідних пишемо перед **я, ю, є, ї**, які позначають сполучення звука [**j**] з наступним голосним:

* 1. після приголосних **б, п, в, м, ф, г, к, х, ж, ч, ш, р**: *б’єф, комп’ю́ тер, п’єдеста́ л, інтерв’ю́ , прем’є́р, кар’є́ра; П’ємо́ нт, П’яче́нца, Рив’є́ра, Ак’я́б, Іх’я́мас, Ях’я́; Барб’є́, Б’ю́ кенен, Донаг’ю, Женев’є́ва, Ф’є́золе, Монтеск’є́, Руж’є́, Фур’є;*
  2. після кінцевого приголосного в префіксах: *ад’ю́ нкт, ад’юта́ нт, ін’є́кція, кон’ю́ нктура, диз’ю́ нкція.*

#### Апостроф не пишемо:

1. перед **йо**: *курйо́ з, серйозний;*

#### коли **я, ю** позначають пом’якшення попереднього приголосного

перед **а, у**: *бязь; бюдже́т, бюро́ , кюве́т, мюри́ д, пюпі́тр, пюре́, фюзеля́ж,* кюве́т, рюкза́ к, рюш; Барбю́ с, Бюффо́ н, Вю́ ртемберг, Мю́ ллер, Гюго́ .

## § 139. М’який знак (ь)

#### 1. М’який знак (**ь**) у словах іншомовного походження пишемо після приголосних **д, т, з, с, л, н**:

1. перед **я, ю, є, ї, йо**: *кондотьє́р, конферансьє́, ательє́, марсельє́за,*

*мілья́рд, бульйо́ н, сеньйо́ р, дуе́нья, віньєтка, каньйо́ н; В’єнтья́н, Кордильє́ри,*

*Севі́лья; Готьє́, Лавуазьє́, Мольє́р, Нью́ то́ н, Реньє́, Віньї́;*

#### у низці слів після **л** перед приголосним та в кінці деяких слів за

традицією або відповідно до вимови: *альбатро́ с, джо́ уль, ко́ льт, магістра́ ль, фільм; Альбе́рта, Ба́ зель, Було́ нь, Де́льфи, Кро́ мвель, Не́льсон, Рафае́ль, Ча́ рльз, Шампа́ нь* і т. ін.

## ВІДМІНЮВАННЯ СЛІВ ІНШОМОВНОГО ПОХОДЖЕННЯ

#### **§ 140.** Іменники іншомовного походження звичайно відмінюємо як відповідні українські іменники:

І відміна: *ка́ псула — ка́ псули, ка́ псулі; фі ика — фі́зики, фізиці; вакуо́ ля*

*— вакуо́ лі, вакуо́ лею; ескадри́ лья — ескадри́ льї, ескадри́ льєю, род. мн.* ескадри́ лей; Бу́дда — Бу́дди, Бу́ддою; Вене́ція — Вене́ції, Вене́цією; Го́ я — Го́ ї, Го́ єю.

ІІ відміна: *арсена́ л — арсена́ лу, арсена́ лом, в арсена́ лі; блок —* бло́ ка (і бло́ ку), бло́ ком, на бло́ ці; автомобі́ль — автомобі́ля, автомобі́лем; Рафае́ль — Рафае́ля, Рафае́лем; Бю́ лов — Бю́ лова, Бю́ ловом; Да́ рвін — Да́ рвіна, Да́ рвіном.

ІІІ відміна: *магістра́ ль* — *магістра́ лі, магістра́ ллю; верф — ве́рфі,* ве́рф’ю.

## Невідмінювані іменники іншомовного походження

#### Деякі іменники іншомовного походження не відмінюємо, а саме:

* іменники на -**а** з попереднім голосним: *амплуа́ , боа́ , буржуа́ ; Бенуа́ , Валуа́ , Джо́ шуа*, *Жоффруа́ , Нікара́ гуа, Па́ пуа;*
* односкладові слова на -**а, -я** : *бра*, *па, спа, фа, ля*;
* іменники на -**е, -є**: *ательє́, валіде́, ду́че, желе́, кабаре́, каберне́, кафе́, кашне́, негліже́, пенсне́, піке́, суфле́, турне́, шале́, шосе́, сомельє;́ Беранже́, Ге́йне, Ге́те, Да́ нте, Туапсе́; Барб’є́, Готьє́, Ле Корбюзьє́, Лавуазьє́, Рамбує́;*
* іменники на -**і, -и, -ї**: *ві́скі, ефе́нді*, *коліб*

*рі, мерсі́, парі*

*по́ ні, таксі*

*Анрі*

*Гальва́ ні, Россі* Шантії́;

*і, Тбілі́сі, Фірдоусі́, Ше́ллі; Алмати́ , Амангельди́ ; Віньї́,*

* іменники на -**о**: *бюро́ , депо́ , жабо́ , є́вро, казино́ , кака́ о*, *кре́до, кіно́ , лото́ , мае́стро, метро́ , ра́ діо, ре́тро, кімоно́ , кауди́ льйо, Анто́ ніо*, *Баз*і*ліо, Во́ льво, Ву́дро*, *Пежо́ , Рено́ , Арно́ , Буало́ , Вано́ , Віардо́ , Дідро́ , Джо*,

*Мака́ о, Ма́ ріо, Ла́ о, Лонгфе́лло, Піка́ ссо́ , По, Торква́ то Та́ ссо*; за традицією відмінюємо *вино́ , пальто́ , ситро́* ;

* іменники на -**у, -ю**: *какаду́, рагу́, рандеву́*, *фра́ у, шо́ у, Баку́, Сно́ у*, *Катманду́, Пала́ у; інтерв’ю́ , інженю́ , меню́ , парвеню́ , Кюсю́ , Сю;*
* топоніми з компонентами **-лейн, ривер, роуд, -сквер,** -**стріт**: *на* [*Дру́рі-*](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%94%D1%80%D1%83%D1%80%D0%B8-%D0%BB%D0%B5%D0%B9%D0%BD)

[*лейн*](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%94%D1%80%D1%83%D1%80%D0%B8-%D0%BB%D0%B5%D0%B9%D0%BD)*, біля* [*Па́ рк-лейн*](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%94%D1%80%D1%83%D1%80%D0%B8-%D0%BB%D0%B5%D0%B9%D0%BD), *біля Фолл-ри́ вер, на Е́ ббі-роуд*, *на Монтріо́ л-ро́ уд,* на Та́ ймс-сквер, на А́ дам-стрі́т, біля Ри́ джент-стрі́т, на Сент- Дже́ймс-стрі́т;

#### етикетні означення жінки, що закінчуються на приголосний*: міс, місис,*

*мада́ м, мадемуазе́ль, фре́кен, фро́ йляйн, хану́м*;

#### жіночі особові імена, що закінчуються на **-й** і на твердий приголосний

(крім губних): *Беатрі́с, Доло́ рес, Гюльчата́ й, Елма́ с, Енн, Жанне́т, Іре́н,* Ка́ рме́н, Кім, Клоді́н, Лено́ р, Ма́ ргарет, Мерсе́дес, Моні́к, Тріш, Фара́ х і т. ін.

**Примітка.** Жіночі імена, що закінчуються на губний або м’який приголосний, відмінюємо: *Ізабе́ль — Ізабе́лі, Ете́ль — Ете́лі, Жізе́ль — Жізе́лі, Міше́ль — Міше́лі, Ніко́ ль*

*— Ніко́ лі, Сесі́ль — Сесі́лі, Зейна́ б — Зейна́ бі, Руф — Ру́фі*.

## Особливості відмінювання власних назв іншомовного походження

1. У дво- і полікомпонентних іменах і прізвищах відмінюємо всі складники, за винятком тих, які є невідмінюваними: *Жа́ на-Жа́ ка, Марі́ї- Антуане́тти, Марі́-Сесілі́*, *А́ ртура Ко́ нана До́ йла, Ка́ рла Гу́става Емі́ля*

*Маннерге́йма*; *Хуа́ на Ка́ рлоса Альфо́ нсо Вікто́ ра Марі де Бурбо́ на*; *Кло́ да*

*Жозе́фа Руже́ де Ліля.*

1. У чоловічих формах арабських, перських, тюркських імен з компонентами, що вказують на родинні стосунки, соціальне становище і т. ін., відмінюємо всі складники, за винятком тих, які є невідмінюваними: *з Ахмéдом Гаса́ ном-огли́* , *у Мамеда-задé, до Мехмеда-бéя, з Кемалем-пашею, у*

*Мірзи-ха́ на*.

**Примітка.** Не відмінюємо особові імена в складі жіночої форми азербайджанських імен по батькові з компонентом ***кизи́*** : *до Зульфії Мура́ д-кизи́ , з Фатімо́ ю Гаса́ н-кизи́* і т. ін.

# ПРАВОПИС ВЛАСНИХ НАЗВ

## § 141. Українські прізвища та імена

Українські прізвища передаємо на письмі відповідно до вимови за загальними нормами українського правопису: *Березíвський, Біловéрхий, Ведмéдів, Зáєць, Кривонíс, Миколáєнко, Олексíєнко, Олександрóвич, Швець.*

## § 142. Відмінювання прізвищ

#### Українські та інші слов’янські прізвища, що мають закінчення іменників I відміни, відмінюємо як відповідні загальні назви I відміни, а прізвища із закінченнями іменників II відміни відмінюємо за зразками відмінювання відповідних загальних назв II відміни:

*Мáйборода* — *Мáйбороди, Мáйбороді, Мáйбороду* й т. д.;

*Гмúря — Гмúрі, Гмúрі, Гмúрю, Гмúрею* й т. д.; *Гнатю́ к — Гнатюкá, Гнатюкóві (Гнатюкý)* й т. д.; *Зáєць* — *Зáйця, Зáйцеві (Зáйцю)* й т. д.;

*Іваньó* — *Іваня́, Іванéві (Іваньóві, Іваню́ )* й т. д.; *Кривонíс* — *Кривонóса, Кривонóсові (Кривонóсу)* й т. д.; *Лéбідь* — *Лéбедя, Лéбедеві (Лéбедю)* й т. д.;

*Мамалúга — Мамалúги, Мамалúзі* й т. д.; *Журавéль — Журавля́, Журавлéві (Журавлю́ )* й т. д.; *Соловéй — Солов’я́, Солов’є́ві (Солов’ю́ )* й т. д.;

*Бýсел — Бýсла, Бýслові (Бýслу)* й т. д.;

*Свéкор — Свéкра, Свéкрові (Свéкру)* й т. д.;

*Мотóк — Моткá, Моткóві (Моткý)* й т. д. *Панібудьлáска — Панібудьлáски, Панібудьлáсці* й т. д.; *Снігúр — Снігиря́, Снігирéві (Снігирю́ )* й т. д.;

*Снігýр — Снігурá, Снігурóві (Снігурý)* й т. д.;

*Симонéнко — Симонéнка, Симонéнкові (Симонéнку)* й т. д.

Але без чергування нуля звука з голосним і навпаки: *Швець — Швеця́,*

*Швецéві (Швецю́ )* й т. д.; *Жнець — Жнеця́, Жнецéві (Жнецю́ )* й т. д.; *Врýбель*

* *Врýбеля, Врýбелеві (Врýбелю)* й т. д.; *Чернéць — Чернеця́* , *Чернецéві (Чернецю́* ) й т. д.

**Примітка 1.** Прізвища на зразок *Дідуньó, Іваньó* в давальному й місцевому відмінках мають варіанти закінчень **-ев-і (-ьов-і, -ю)**: *Дідунéві (-ьóв-і, -ю́ ), Іванéві (-ьóв-і, - ю́ ).*

**Примітка 2.** Усі чоловічі прізвища ІІ відміни в родовому відмінку мають

закінчення **-а (-я)** на відміну від деяких співвідносних загальних назв: пор. прізвища *Морóз — Морóз-****а****, Кулíш — Куліш-****á****, Коровáй — Коровá-****я****, Чорнотíнь — Чорнотíн-****я****, Рись — Рúс-****я*** і загальні назви *морóз — морóз-****у,*** *кулíш — кулеш-****ý****, коровáй — коровá-****ю,*** *тінь — тíн-****і****, рись — рúс-****і***.

**Примітка 3.** За відповідними відмінами відмінюємо неслов’янські змінювані прізвища: *Окуджáва — Окуджáви, Окуджáві* й т. д., *Шекспíр — Шекспíра, Шекспíрові (Шекспíру)* й т. д., *Стендáль — Стендáля, Стендáлеві (Стендáлю)* й т. д., *Дíтель — Дíтеля, Дíтелеві (Дíтелю)* й т. д. (див. § 140).

#### Прізвища прикметникового типу на **-ий** (**-ій)** відмінюємо як відповідні прикметники чоловічого та жіночого роду (твердої чи м’якої групи):

*Авдіє́вський — Авдіє́вського, Авдіє́вському* й т. д.;

*Кобиля́нська — Кобиля́нської, Кобиля́нській* і т. д.

1. Чоловічі прізвища прикметникового типу на **-ов**, **-ев (-єв)**, **-ів (-їв)**, **-**

**ин**, **-ін (-їн)** відмінюємо за такими зразками:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | | **Однина** |  |
| Н. | *Пáвлов* | *Ковалíв* | *Прóкопів* |
| Р. | *Пáвлов****-а*** | *Ковалéв****-а (-****лíв****-а****)* | *Прóкопов****-а*** *(-пів****-а****)* |
| Д. | *Пáвлов****-у*** | *Ковалéв****-у*** *(-лíв****-у****)* | *Прóкопов****-у*** *(-пів****-у****)* |
| Зн. | *Пáвлов****-а*** | *Ковалéв****-а*** *(-лíв****-а****)* | *Прóкопов****-а*** *(-пів****-а****)* |
| Ор. | *Пáвлов****-им*** | *Ковалéв****-им (-****лíв****-им****)* | *Прóкопов****-им*** *(-пів****-им****)* |
| М. | *...Пáвлов****-і (-у)*** | *...Ковалéв****-і*** *(****-у****) (-лíв****-і****,* ***-****у)* | *...Прóкопов****-і*** *(****-у****) (-пів****-і, -у****)* |
| Кл. | *Пáвлов****-е*** | *Ковалéв****-е*** *(-лíв****-е****)* | *Прóкопов****-е*** *(-пів****-е****)* |

Н. *Кирчíв*

Р. *Кирчéв-****а*** *(-чíв****-а****)*

Д. *Кирчéв-****у*** *(-чíв-****у****)*

Зн. *Кирчéв-****а*** *(-чíв-****а****)*

Ор. *Кирчéв-****им*** *(-чíв-****им****)* М. …*Кирчéв-****і*** *(****-у****) (-чíв****-і, -у****)* Кл. *Кирчéв-****е*** *(-чíв-****е****)*

## Множина

#### Н.

Р.

Д-

Зн.

Ор.

М.

Кл.

*Пáвлов****-и*** *Пáвлов****-их*** *Пáвлов****-им*** *Пáвлов****-их*** *Пáвлов****-ими***

*...Пáвлов****-их*** *Пáвлов****-и***

*Ковалéв****-и*** *(-лíв****-и****) Ковалéв****-их*** *(-лíв****-их****) Ковалéв****-им*** *(-лíв****-им****) Ковалéв****-их*** *(-лíв****-их****) Ковалéв****-ими*** *(-лíв****-ими****)*

*...Ковалéв****-их*** *(-лíв****-их****)*

*Ковалéв****-и*** *(-лíв****-и****)*

*Прóкопов****-и*** *(-пів****-и****) Прóкопов-их (-пів****-их****) Прóкопов****-им*** *(-пів-им) Прóкопов****-их*** *(-пів****-их****) Прóкопов****-ими*** *(-пів****-ими****)*

*...Прóкопов****-их*** *(-пів****-их****)*

*Прóкопов****-и*** *(-пів****-и****)*

Н. *Кирчéв-****и*** *(-чíв-****и****)*

Р. *Кирчéв-****их*** *(-чíв-****их****)* Д. *Кирчéв-****им*** *(-чíв-****им****)* Зн. *Кирчéв-****их*** *(-чíв-****их****)*

Ор. *Кирчéв-****ими*** *(-чíв-****ими****)*

М. …*Кирчéв-****их*** *(-чíв-****их****)*

Кл. *Кирчéв-****и*** *(-чíв-****и****)*

## Однина

#### Н.

Р.

Д.

Зн.

Ор.

М.

Кл.

*Гáршин Гáршин****-а*** *Гáршин****-ові (-у)*** *Гáршин****-а*** *Гáршин****-им***

*...Гáршин****-і*** *(****-у)***

*Гáршин****-е***

*Романи́ шин Романи́ шин****-а*** *Романи́ шин****-ові (-у)*** *Романи́ шин****-а*** *Романи́ шин****-им***

*...Романи́ шин****-і*** *(****-у)***

*Романи́ шин****-е***

## Множина

#### Н.

Р.

Д.

Зн.

Ор.

М.

Кл.

*Гáршин****-и*** *Гáршин****-их*** *Гáршин****-им*** *Гáршин****-их*** *Гáршин****-ими***

*...Гáршин****-их*** *Гáршин****-и***

*Романи́ шин****-и*** *Романи́ шин****-их*** *Романи́ шин****-им*** *Романи́ шин****-их*** *Романи́ шин****-ими***

*...Романи́ шин****-их*** *Романи́ шин****-и***

**Примітка 1.** У відмінкових формах чеських, словацьких і польських прізвищ на **- ек** суфіксальний -**е-** зберігаємо: *Гáшек* — *Гáшека, Гáшекові..., Лóкетек* — *Лóкетека, Лóкетекові...* Так само зберігаємо **-е-** при відмінюванні прізвищ з кінцевими **-ер, -ел:** *Пéтер — Пéтера…, Пáвел — Пáвела…*, але в іменах він випадає: *Пéтер — Пéтра…, Пáвел (Пáвол) — Пáвла*. При відмінюванні прізвищ слов’янського походження на -**ець** суфіксальний -**е-** випадає: *Кáролець — Кáрольця, Кáрольцеві…, Мáлець — Мáльця, Мáльцеві…, Морáвець — Морáвця, Морáвцеві…, Óравець — Óравця, Óравцеві…*

**Примітка 2.** Жіночі прізвища на приголосний та -**о** не відмінюємо: *Марíї Сéник, Надíї Балíй, з Лíною Костéнко, без Нíни Бáйко.* Аналогічні чоловічі прізвища відмінюємо

як відповідні іменники: *Василя́ Сéника, Михáйлові Баліє́ві, з Івáном Костéнком, без Андрíя Бáйка.*

**Примітка 3.** Від прізвищ прикметникового типу на зразок *Романи́шин* формою орудного відмінка відрізняється відмінювання прізвищ іменникового типу на зразок *Ру́си́ н*: пор. *Романи́ шиним,* але *Ру́си́ ном.*

**Примітка 4**. Про відмінювання неслов’янських прізвищ див. § 140.

## § 143. Відмінювання імен

Українські імена передаємо на письмі відповідно до вимови за загальними нормами українського правопису: *Богдáн, Васúль, Інокéнтій, Микóла, Петрó, Семéн, Ярослáв, Гáнна, Íнна, Надíя, Оксáна, Світлáна* та ін.

#### Українські чоловічі та жіночі імена, що в називному відмінку однини закінчуються на **-а**, **-я**, відмінюємо як відповідні іменники I відміни:

**Однина**

*Тверда група*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | *чол. р.* | *жін. р.* |
| Н. | *Микóл****-а*** | *Гáнн****-а*** |
| Р. | *Микóл****-и*** | *Гáнн****-и*** |
| Д. | *Микóл****-і*** | *Гáнн****-і*** |
| Зн. | *Микóл****-у*** | *Гáнн****-у*** |
| Ор. | *Микóл****-ою*** | *Гáнн****-ою*** |
| М. | *Микóл****-і*** | *Гáнн****-і*** |
| Кл. | *Микóл****-о*** | *Гáнн****-о*** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | *М’яка група* |  |  |
| *чол. р.* | *жін. р.* |
| Н. | *Ілл****-я́*** *Соломí****-я*** | *Мóтр****-я*** | *Натáл****-я*** |
| Р. | *Ілл****-í*** *Соломí****-ї*** | *Мóтр****-і*** | *Натáл****-і*** |
| Д. | *Ілл****-í*** *Соломí****-ї*** | *Мóтр****-і*** | *Натáл****-і*** |
| Зн. | *Ілл****-ю́*** *Соломí****-ю*** | *Мóтр****-ю*** | *Натáл****-ю*** |
| Ор. | *Ілл****-éю*** *Соломí****-єю*** | *Мóтр****-ею*** | *Натáл****-ею*** |
| М. | *Ілл****-í*** *Соломí****-ї*** | *Мóтр****-і*** | *Натáл****-і*** |
| Кл. | *Íлл****-е*** *Соломí****-є*** | *Мóтр****-е*** | *Натáл****-ю*** |

## Множина

*Тверда група*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | *чол. р.* | *жін. р.* |  |
| Н. |  | *Микóл****-и*** | *Гáнн****-и*** |
| Р. |  | *Микóл* | *Гáнн* |
| Д. |  | *Микóл****-ам*** | *Гáнн****-ам*** |
| Зн. |  | *Микóл* | *Гáнн* |
| Ор. |  | *Микóл****-ами*** | *Гáнн****-ами*** |
| М. |  | *Микóл****-ах*** | *Гáнн****-ах*** |
| Кл. |  | *Микóл****-и*** | *Гáнн****-и*** |
|  |  | *М’яка група* |  |
|  | *чол. р.* |  | *жін. р.* |
| Н. | *Ілл****-í*** | *Соломí****-ї*** | *Мóтр****-і*** | *Натáл****-і*** |
| Р. | *Ілл****-íв*** | *Соломíй* | *Мотр* | *Натáль* |
| Д. | *Ілл****-я́ м*** | *Соломí****-ям*** | *Мóтр****-ям*** | *Натáл****-ям*** |
| Зн. | *Ілл****-íв*** | *Соломíй* | *Мотр* | *Натáль* |
| Ор. | *Ілл****-я́ ми*** | *Соломí****-ями*** | *Мóтр****-ями*** | *Натáл****-ями*** |
| М. | *Ілл****-я́ х*** | *Соломí****-ях*** | *Мóтр****-ях*** | *Натáл****-ях*** |
| Кл. | *Ілл****-í*** | *Соломí****-ї*** | *Мóтр****-і*** | *Натáл****-і*** |

**Примітка 1.** Кінцеві приголосні основи **г**, **к**, **х** у жіночих іменах у давальному та місцевому відмінках однини перед закінченням змінюємо на **з**, **ц**, **с**: *О́ льга — О́ льзі, Палáжка — Палáжці, Солóха — Солóсі.*

**Примітка 2.** У жіночих іменах на зразок *Одáрка, Парáска* в родовому відмінку множини в кінці основи між приголосними з’являється звук **о**: *Одáрок, Парáсок.*

#### Українські чоловічі імена, що в називному відмінку однини закінчуються на приголосний та -**о**, відмінюємо як відповідні іменники II відміни:

**Однина**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Н.  Р. | *Тверда*  *Олéг Олéг****-а*** | *група*  *Антíн Антóн****-а*** | *Дмитр****-ó*** *Дмитр****-á*** |
| Д. | *Олéг****-ові (-у)*** | *Антóн****-ові (-у)*** | *Дмитр****-óві (-у)*** |
| Зн. | *Олéг****-а*** | *Антóн****-а*** | *Дмитр****-á*** |
| Ор. | *Олéг****-ом*** | *Антóн****-ом*** | *Дмитр****-óм*** |
| М. | *Олéг****-ові (-у)*** | *Антóн****-ові (-у)*** | *Дмитр****-óві (-у)*** |
| Кл. | *Олéж****-е*** *(Олег****-у)*** | *Антóн****-е*** | *Дми́ тр****-е*** |

*Мішана група* Тимíш

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Н. | *Сергí****-й*** | *М’яка група*  *Íгор* | *Терéнь* |
| Р. | *Сергí****-я*** | *Íгор-я* | *Терéн****-я*** |
| Д. | *Сергí****-єві (-ю)*** | *Íгор****-еві (-ю)*** | *Терéн****-еві (-ю)*** |
| Зн. | *Сергí****-я*** | *Íгор****-я*** | *Терéн****-я*** |
| Ор. | *Сергí****-єм*** | *Íгор****-ем*** | *Терéн****-ем*** |
| М. | *Сергí****-єві (-ю)*** | *Íгор****-еві (-ю)*** | *Терéн****-еві (-ю)*** |
| Кл. | *Сергí****-ю*** | *Íгор-****ю*** | *Терéн****-ю*** |

*Тимо́ ш-****а*** *і Тимош-****а́*** *) Тимо́ ш-****еві*** *(-****у****)*

*і Тимош-****е́ ві*** *(-****у****)*

*Тимо́ ш-****а*** *і*

*Тимош-****а***

***́*** *Тимо́ ш-****ем*** *і Тимош-****е́ м***

*Тимо́ ш-****еві*** *(-****у,***

***і****) і Тимош-****е́ ві***

*(-****у́ , -і́****)*

*Тимóш-****е***

## Множина

*Тверда група*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Н. | *Олéг****-и*** | *Антóн****-и*** | *Дмитр****-и́*** |
| Р. | *Олéг****-ів*** | *Антóн****-ів*** | *Дмитр****-íв*** |
| Д. | *Олéг****-ам*** | *Антóн****-ам*** | *Дмитр****-áм*** |
| Зн. | *Олéг****-ів*** | *Антóн****-ів*** | *Дмитр****-íв*** |
| Ор. | *Олéг****-ами*** | *Антóн****-ами*** | *Дмитр****-áми*** |
| М. | *Олéг****-ах*** | *Антóн****-ах*** | *Дмитр****-áх*** |
| Кл. | *Олéг****-и*** | *Антóн****-и*** | *Дмитр****-и́*** |
| Н. | *Сергí****-ї*** | *М’яка група*  *Íгор****-і*** *Терéн****-і*** | *Мішана група*  *Тимош-****í*** |
| Р. | *Сергí****-їв*** | *Íгор****-ів*** *Терéн****-ів*** | *Тимош-****íв*** |
| Д. | *Сергí****-ям*** | *Íгор****-ям*** *Терéн****-ям*** | *Тимош-****áм*** |
| Зн. | *Сергí****-їв*** | *Íгор****-ів*** *Терéн****-ів*** | *Тимош-****íв*** |
| Ор. | *Сергí****-ями*** | *Íгор****-ями*** *Терéн****-ями*** | *Тимош-****áми*** |
| М. | *Сергí****-ях*** | *Íгор****-ях*** *Терéн****-ях*** | *Тимош-****áх*** |
| Кл. | *Сергí****-ї*** | *Íгор****-і*** *Терéн****-і*** | *Тимош-****í*** |
|  | **Примітка 1.** В іменах на | зразок *Антíн, Нéстір, Ничúпір,* | *Прóкіп, Сúдір, Тимíш,* |

*Фéдір* **і** вживаємо в називному відмінку (в закритому складі), у непрямих відмінках — **о**: *Антóна, Антóнові* й т. д., *Нéстора, Нéсторові* й т. д., але *Авенíр — Авенíра, Лаврíн — Лаврíна, Олефíр — Олефíра.*

**Примітка 2.** Імена, що закінчуються в називному відмінку на **-р**, у родовому мають закінчення **-а**: *Вíктор — Вíктора, Макáр* — *Макáра, Світозáр — Світозáра,* але імена з історично м’яким **р** мають закінчення **-я**: *Íгор* — *Íгоря, Лáзар — Лáзаря.*

**Примітка 3.** Ім’я *Лев* має паралельні відмінкові форми: *Лéва* й *Львá, Лéвові* й

*Львóві* та ін., але в кличному відмінку тільки *Лéве.*

#### Українські жіночі імена, що в називному відмінку однини закінчуються на приголосний, відмінюємо як відповідні іменники III відміни:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Однина** |  |
| Н. | *Любóв* | *Адéль* |
| Р. | *Любóв****-і*** | *Адéл****-і*** |
| Д. | *Любóв****-і*** | *Адéл****-і*** |
| Зн. | *Любóв* | *Адéль* |
| Ор. | *Любóв’****-ю*** | *Адéлл****-ю*** |
| М. | *…Любóв****-і*** | *…Адéл****-і*** |
| Кл. | *Любóв****-е*** | *Адéл****-е*** |

**Примітка.** Форми множини від таких імен рідковживані.

## Зразок відмінювання чоловічого імені та по батькові

#### Н. Ярослáв Васи́ льович (Олексíйович, І́горьович)

Р. Ярослáв-**а** Васи́ льович-**а** (Олексíйович-**а**, І́горьович-**а**)

Д. Ярослáв-**ові** (-**у)** Васи́ льович-**у** (Олексíйович-**у**, І́горьович-**у**) Зн. Ярослáв-**а** Васи́ льович-**а** (Олексíйович-**а**, І́горьович-**а**)

Ор. Ярослáв-**ом** Васи́ льович-**ем** (Олексíйович-**ем**, І́горьович-**ем**)

М. …Ярослáв-**ові (-у, -і)** Васи́ льович-**у** (Олексíйович-**у**, І́горьович-**у**) Кл. Ярослáв-**е** Васи́ льович-**у** (Олексíйович-**у**, І́горьович-**у**)

**Зразок відмінювання жіночого імені та по батькові**

Н. Марí**-я** Васи́лівн**-а** (Андрíївн**-а**, Іллíвн**-а**) Р. Марí**-ї** Васи́лівн**-и** (Андрíївн**-и**, Іллíвн**-и**)

Д. Марí**-ї** Васи́лівн**-і** (Андрíївн**-і**, Іллíвн**-і**) Зн. Марí**-ю** Васи́ лівн**-у** (Андрíївн**-у**, Іллíвн**-у**)

Ор. Марí**-єю** Васи́лівн**-ою** (Андрíївн**-ою**, Іллíвн**-ою**) М. …Марí**-ї** Васи́лівн**-і** (Андрíївн**-і**, Іллíвн**-і**)

Кл. Марí**-є** Васи́лівн**-о** (Андрíївн**-о**, Іллíвн**-о**)

## § 144. Слов’янські прізвища та імена

#### Основні правила правопису прізвищ та імен інших слов’янських народів такі:

1. Білоруські та російські імена за традицією не транслітеруємо, а передаємо українськими відповідниками: *Артéм, Микóла, Олексáндр, Семéн, Вíра, Катерúна, Світлáна*; винятки тут становлять тільки узвичаєні імена деяких білоруських письменників та діячів культури — такі, як *Алéсь Адамóвич, Пятрýсь Брóвка, Рúгор Бородýлін* та ін.

## Е, ІЕ, Ě

1. Російську літеру **е**, польські **ie**, болгарську і сербську **е**, чеські **e**, **ě** після приголосних передаємо літерою **е**: *Александрóв, Бестýжев, Вельгóрський, Вéнгеров, Веселóвський, Держáвін, Кузнецóв, Лéрмонтов, Óзеров, Петрóв, Степáнов, Тургéнєв, Фéдін, Шмельóв; Бéлич, Бронéвський, Вéслав, Залéський, Мечислáв, Міцкéвич, Мі́чатек, Нéдич, Се́длачек, Сенкéвич, Серакóвський, Цéнкий, Чáпек.*

#### Російську літеру **е** передаємо літерою **є** в таких позиціях:

1. на початку слів: *Євдокúмов, Євтушéвський, Єгóр, Єлáнський,*

*Єлизáров, Єршóв, Єфімов;*

1. у середині слів після голосного й при роздільній вимові після приголосного (після **ь** та апострофа): *Бердя́єв, Буєрáков, Вересáєв, Гуля́єв, Достоє́вський, Ісáєнков; Аля́б’єв, Афанáсьєв, Григóр’єв, Євгéньєва, Зинóв’єв;*

#### після приголосних (за винятком шиплячих, **р** і **ц,** задньоязикових і

гортанного **г**) у суфіксі **-єв** та в сполученні морфем **-єєв** російських прізвищ: *Лóмтєв, Медвéдєв, М’я́тлєв; Алексє́єв, Веденє́єв, Гордє́єв, Матвє́єв, Менделє́єв;* але: *Мýромцев, Нехорóшев, Пúсарев, Подья́чев, Усвя́тцев; Андрéєв, Аракчéєв, Мацéєв, Плещéєв,* а також у болгарських: *Бóтев, Дрýмев* та ін.;

1. коли російському **е** кореня відповідає в аналогічних українських коренях **і** (тобто на місці колишнього **ѣ**): *Бєлíнський, Звє́рев, Лєскóв, Мєстéчкін, Насє́дкін, Пєшкóвський, Рє́пін, Столє́тов, Твердохлє́бов*; до цього

#### переліку належить і прізвище *Нарє́жний*, запозичене російською мовою з української, де нормативним є *Нарíжний.*

**Ё**

1. Російську літеру **ё** передаємо:
2. сполученням літер **йо** на початку слова, у середині після голосних, а також після губних **б**, **п**, **в**, **м**, **ф**, коли **ё** позначає звукосполучення **й + о**: *Йóлкін; Бугайóв, Воробйóва, Окайóмов, Соловйóв;*
3. через **ьо** в середині слова після приголосних, коли **ё** позначає сполучення м’якого приголосного з **о**: *Алфьóров, Верьóвкін, Дьóрнов, Корольóв, Новосьóлов, Семьóркін, Тьóркін.* Але в прізвищах, утворених від спільних для української та російської мов імен, пишемо **е**: *Артéмов, Семéнов, Фéдоров* і т. ін.;
4. через **о** під наголосом після **ч**, **щ**: *Грачóв, Лихачóв, Пугачóв, Щипачóв, Хрущóв.*

#### Польське сполучення літер **io** передаємо:

1. сполученням літер **йо** після **б**, **п**, **в**, **м**, **ф**: *Голембйóвський, Мйодóвич, Пйотрóвський;*
2. через **ьо** після м’яких приголосних: *Аньóлек, Генсьóрський, Козьолéцький.*

## И (І)

1. **И (І)** передаємо через **и** в прізвищах та іменах, належних до південнослов’янських мов, у яких немає розрізнення **и — і** (болгарська, сербська та ін.): *Велúчков, Жúвков, Хрúстов; Бéлич, Карáджич, Милéтич, Рáдич, Я́ гич, Симеóн, Мúлач, Филúп;* але через **ї** після голосного: *Рáїч, Стóїч* та через **і** — на початку слова: *Іконóмов, Ілíєв; Íвич, Ігнатóвич, Íво.*

#### У польських, чеських і словацьких прізвищах та іменах **і** передаємо:

1. через **і** на початку слова та після приголосного: *Івашкéвич, Зволíнський, Лíнда, Міцкéвич, Ілóна; Є́длічка, Мíчатек;*
2. через **и** після шиплячих і **ц** та в суфіксах **-ик**, **-ицьк-**, **-ич (-евич**, **- ович)**: *Бжозóвич, Козúцький, Копéрник, Сенкéвич, Шúмчак; Гáвлик, Жúжка, Мíклóшич, Фýчик*, а також у прикметникових суфіксах (див. п. 9), але в кінці слова — через **і**: *Є́жі, Є́нсі, Ї́ржі.*

#### Російську літеру **и** передаємо:

1. літерою **і** на початку слова та після приголосних (крім шиплячих і **ц**):

*Ігнáтов, Ісáєв; Багíров, Гагáрін, Мічýрін, Пýшкін, Дубúнін, Малúнін;*

1. літерою **ї** після голосного й за роздільної вимови після приголосних (після **ь** та апострофа): *Вóїнов, Гýр’їн, Ізмаї́лов, Ільїн;*

#### **л**ітерою **и**:

а) після **дж**, **ж**, **ч**, **ш**, **щ** і **ц** перед приголосним: *Гáршин, Гýщин, Дорóжин, Лýчин, Цецúлін, Чúчиков, Шúшкін, Щиглóв;* це стосується й прізвищ інших народів: *Абашúдзе, Вашингтóн, Джигарханя́н, Жильєрóн, Тажибáєв, Цицерóн, Чиковáні* тощо; також *Чингісхáн;* але перед голосним

пишемо **і**: *Жіонó, Тиціáн, Ціолкóвський;*

б) у прізвищах, утворених від імен і загальних назв, спільних для української, російської та інших слов’янських мов: *Борúсов, Ботвúнник, Вавилóвський, Виногрáдов, Глúнка, Данúлов, Малúнін, Казимúрський, Кантемúр, Кирúлов, Кисельóв, Мирóнов, Митрофáнов, Мúшкін, Никúфоров, Одинцóв, Пивовáров, Пиля́єв, Пúсарев, Смирнóв, Тимофє́єв, Титóв,*

*Тихомúров;* але: *Нікíтін, Ніколáєв* тощо, твірними для яких є імена, відмінні

#### від українських;

в) у префіксі **при-**: *Прибúлкін, Привáлов, Прúшвін;*

г) у суфіксах **-ик-**, **-ич-**, **-иц-**, **-ищ-**: *Бє́ликов, Гóлик, Котéльников, Крýтиков, Нóвиков; Гнíдич, Кулúнич, Станюкóвич; Голúцин, Палúцин, Солженúцин; Радúщев, Татúщев.*

## Ы

1. Російську й білоруську літеру **ы** (польську, чеську, словацьку **y**) передаємо літерою **и**: *Крутúх, Малúцин, Рибакóв, Скорúна, Циганкóв, Чернишóв; Виспя́нський, Пташúнський; Масáрик.*

## Ą, Ę

#### Польські носові **ą**, **ę** передаємо:

1. сполученнями літер **ом**, **ем** перед губними приголосними:

*Домбрóвський, Зарéмба, Кéмпа;*

1. сполученнями літер **он**, **ен** перед іншими приголосними: *Зайóнчек, Пáйонк, Пйóнтек, Свьóнтек; Венгжинóвич, Єнджихóвський, Свенцúцький.*

## Прізвища з прикметниковими суфіксами й закінченнями

1. Суфікси слов’янських прізвищ **-ск(ий)**, **-цк(ий)**, **-ск(і)**, **-цк(і)**, **-sk(i)**,

**-ck(i)**, **-dzk(i)**, **-sk(ý)**, **-ck(ý)** передаємо відповідно через **-ськ(ий), -цьк(ий), - дзьк(ий):** *Бронéвський, Даргомúжський, Маякóвський, Мýсоргський, Острóвський; Гомулúцький, Городéцький; Грýдзький, Завáдзький;* так само з **ь** пишемо російські прізвища на **-ск(ой)**, **-цк(ой)**: *Луговськúй (Луговськá), Трубецькúй (Трубецькá).*

1. Прикметникові закінчення російських прізвищ передаємо так: **-ый** через **-ий; -ий** після твердого приголосного — через **-ий**, після м’якого приголосного — через **-ій; -ая, -яя** — через **-а, -я:** *Бє́лий, Острóвський,*

*Крáйній; Бє́ла, Острóвська, Крáйня*. Закінчення **-ой** передаємо через **-ий:** *Донськúй, Крутúй, Луговськúй, Полевúй, Соловйо́ в-Сєдúй, Боси́ й, Трубецькúй,* але *Толстóй (Толстá)*.

Прикметникові закінчення білоруських прізвищ **-ы,** чеських та словацьких -**ý,** польських **-y,** болгарських, македонських і сербських **-и,** хорватських **-і** передаємо через **—ий:** *Бя́лий, Гáртний, Нéврлий, Нóвотний, Пáлацький, Смирнéнський, Конéський, Кукýлевич-Сакцúнський,* але *Гуля́шки* (невідмінюване).

М’якість польських приголосних **ń**, **ś**, **ć (dź)** у прізвищах перед суфіксами **-ськ(ий)**, **-цьк(ий)** і м’якими приголосними не позначаємо м’яким знаком, хоч в українській вимові в цих позиціях **н**, **с**, **ц (дз)** пом’якшуються: *Виспя́нський, Яблóнський; Свя́дек, Цвік.* В усіх інших випадках м’якість

#### попередніх приголосних передаємо літерами **і**, **ю**, **я** та **ь** (у кінці слова): *Дзісь,*

*Дзюрáвець, Сяткóвський.*

## Апостроф

1. Апостроф пишемо після губних, задньоязикових і **р** перед **я**, **ю**, **є**, **ї**: *Аля́б’єв, Арéф’єв, Водоп’я́нов, Григóр’єв, Захáр’їн, Луб’я́нцев, Лук’я́нов, Пом’ялóвський, Прокóф’єв, Рум’я́нцев, Ю́ р’єв, В’ю́ жин;* перед **йо** апостроф не пишемо: *Воробйóв, Соловйóв.*

**Примітка.** Коли **я**, **ю** означають сполучення пом’якшеного приголосного з **а**, **у**, то апостроф перед ними не пишемо: *Бядýля, Пясéцький, Рю́ мін.*

## М’який знак (ь)

#### М’який знак **(ь)** пишемо в прізвищах після літер на позначення м’яких приголосних:

1. у прізвищах після м’яких приголосних **д**, **т**, **з**, **с**, **ц**, **л**, **н**:

а) при роздільній вимові перед **я**, **ю**, **є**, **ї**: *Дья́конов, Панкрáтьєв, Третьякóв, Полóзьєв, Салáсьєв, Фатья́нов, Ілью́ шин, Анáньїн;*

б) перед приголосними: *Вóльнов, Конькóв;*

в) у кінці слова: *Лось, Сóболь.*

**Примітка.** Коли **я, ю** означають сполучення м’якого приголосного з **а**, **у**, то перед ними **ь** не пишемо: *Дя́гилєв, Зя́брев, Ляпунóв, Цявлóвський, Тюмéнєв;*

1. **у** прізвищах із суфіксом **-ець:** *Глýховець, Скитáлець.*

**Примітка 1.** М’якість польських приголосних **n, s, c, dz** позначаємо в українській мові літерою **ь** лише в кінці слова: *Кýронь, Дзісь, Цúрліць, Нéдзведзь,* але *Урбáнчик, Куснéвич, Свя́дек, Свідзи́ нський*.

**Примітка 2.** На м’якість приголосного **ц** у кінці основи слов’янських прізвищ І відміни вказує закінчення **-я** (*Кустýриця*, а не *Кустýрица*). У неслов’янських прізвищах кінцеве **ц** тверде: *Клáузевіц, Лíфшиц, Мóріц.*

## § 145. Неслов’янські прізвища та імена

#### Про правопис неслов’янських прізвищ та імен див. III розділ

«Правопис слів іншомовного походження» (§ 121—140).

**СКЛАДНІ І СКЛАДЕНІ ОСОБОВІ ІМЕНА ТА ПРІЗВИЩА Й ПОХІДНІ ВІД НИХ ПРИКМЕТНИКИ**

## § 146. Імена та прізвища (прізвиська)

Імена та прізвища (також прізвиська) людей, що складаються з двох чи трьох компонентів або до складу яких входять прийменники, частки, артиклі тощо, пишемо окремо, разом і з дефісом.

1. Окремо пишемо:
2. прізвиська й псевдоніми (українські та перекладені іншомовні), що складаються з імені та прикметника, узгодженого з ним чи з наступним іменником: *Івáн Волóве Óко, Єлéна Прекрáсна, Рíчард Лéвове Сéрце, Степáн Тúгряча Смерть, Слугá з Добрóмиля;* до цього переліку належать і власні назви американських індіанців: *Малéнький Вовк, Тупúй Ніж* і т. ін.;

#### псевдоніми, що побудовані як поєднання імені та прізвища: *Джек*

*Лóндон, Жорж Санд, Лéся Україн́ ка, Мáркó Вовчóк, Панáс Мúрний;*

1. повні давньоримські особові назви, у яких перше слово означає особове ім’я, друге — родове ім’я, третє — прізвище: *Гай Ю́ лій Цéзар, Марк Пóрцій Катóн;*
2. артиклі, прийменники та інші службові слова (**ван**, **да**, **де**, **ді**, **дю**, **дер**, **ед**, **ель**, **ла**, **ле**, **фон** і т. ін.) в питомих (неофіційних) та іншомовних особових назвах: *Лю́ двіг ван Бетхóвен, да Вíнчі, де ла Куéва, ді Віттóріо, дю Гар, Нур ед Дін, ле Шапельє́, фон дер Гольц.*

**Примітка 1.** Скорочену частку **д** та ірландську частку **о** пишемо з власними іменами через апостроф: *Д’Аламбéр, д’Артанья́н, д’Обіньє́; О’Кéйсі, О’Кóннор* (але *О. Ге́нрі —* псевдонім письменника); частки **Мак-**, **Сан-**, **Сен-**, які передують прізвищам і водночас становлять їхню невід’ємну частину, пишемо з дефісом: *Мак-Магóн, Мак-Клю́ р, Сан-Мартíн, Сен-Сімóн.*

**Примітка 2.** У ряді випадків частки пишемо разом із прізвищами, бо в такій формі засвоїла їх українська мова: *Декандóль, Делíль, Дерібáс, Лагáрп, Ламетрí, Лафонтéн, Лесáж, Фонвíзін;*

1. слово **дон** («пан») перед особовим ім’ям як форма ввічливого звертання: *дон Базíліо, дон Пéдро, дон Хосé.* У власних назвах відомих літературних героїв це слово пишемо з великої літери: *Дон Жуáн, Дон Кіхóт.*

**Примітка.** У загальному значенні слово *донжуáн* пишемо разом і з малої літери;

1. складники китайських, корейських, в’єтнамських, м’янмських, індонезійських особових назв: *Ван Мен, Пак Чіво́ н, Хо Ші Мін, Нгуєн Конг Хоáн, У Ну Мунг.*

**Примітка.** У складених китайських, корейських, в’єтнамських, м’янмських, індонезійських особових назвах відмінюємо лише останню частину, яка закінчується на приголосні: *Кім Ир Сен — Кім Ир Сéна…, Хо Ші Мін — Хо Ші Мíна…, Ден Сяопíн — Ден Сяопíна…*, але *Го Можó, Чан Кайшí* й т. ін. (незмінювані).

#### Разом пишемо:

1. українські прізвища, що складаються з дієслова в наказовій формі та іменника: *Гори́ цвíт, Непúйвода, Уби́ йвóвк;*

#### українські прізвища, що виникли на основі словосполучень, до

складу яких входять як повнозначні, так і службові слова: *Добрийвéчір, Нетудихáта, Панібудьлáска;*

1. українські прізвища, утворені з прикметника та іменника за допомогою сполучного звука: *Довгопóл, Кривонíс, Скорохóд;*
2. слов’янські особові імена, утворені від двох основ: *Владислáв, Володúмир, Мечислáв, Яропóлк;*
3. складні китайські імена, які завжди стоять після прізвища: *Го Можó, Ден Сяопíн, Тáо Юаньмíнь, Сунь Ятсéн.*

**Примітка.** Якщо китайське ім’я становить одне слово, то обидві частини особової назви (прізвище та ім’я) пишемо окремо: *Дін Лінь, Лу Сінь, Цюй Юáнь, Чан Кайшí.*

#### З дефісом пишемо:

1. складні особові імена: *Васúль-Костянтúн, Жан-Жáк, Зинóвій- Богдáн, Марíя-Антуанéтта, Фрíдріх-Вільгéльм;*
2. складні прізвища: *Альтамíра-і-Кревéа, Гулáк-Артемóвський, Жоліó- Кюрí, Квíтка-Основ’я́ненко, Нечýй-Левúцький, Нóвиков-Прибóй, Рúмський- Кóрсаков, Сент-Бéв;*
3. імена з кваліфікаційними прикладками: *Івáн-царéнко, Кúрик- мужичóк.* Але якщо прикладка розгорнута, то між нею та іменем ставимо тире: *Івáн — мужúчий син,* рідше — кома: *Івáн, селя́нський син;*

#### арабські, перські, тюркські імена з компонентами, що вказують на

родинні стосунки, соціальне становище і т. ін.: *Гасан-оглú, Мамед-задé, Фікрет-кизú, Мехмед-бéй, Кемаль-паша́ , Мірза-ха́ н,* (але за традицією *Чингісха́ н*). Арабське **Ібн** пишемо окремо: *Ібн Рýсте, Ібн Сíна, Ібн Фадлáн*.

**Примітка**: прізвища, до складу яких входять ці компоненти, звичайно пишемо разом: *Багірзадé, Турсунзадé, Кероглú;*

#### вірменські прізвища з початковим компонентом **Тер-**, наприклад:

*Тер-Казаря́н, Тер-Ованеся́н, Тер-Петрося́н*.

#### Складні прізвища у формі одного слова відмінюємо за відповідними

типами відмін іменників чи прикметників: *Сивокíнь — Сивокóня, Сивокóневі (Сивокóню)…*; *Підкуймýха — Підкуймýхи, Підкуймýсі…*; *Перекотипóле — Перекотипóля, Перекотипóлю…*; *Білоцеркíвський — Білоцеркíвського, Білоцеркíвському…* У складних прізвищах, компоненти яких пишемо з дефісом, відмінюємо за відповідними типами відмін іменників чи прикметників обидва змінювані компоненти: *Квíтка-Основ’я́ненко —*

*Квíтки-Основ’я́ ненка, Квíтці-Основ’я́ненкові (Квíтці-Основ’я́ненку)…*;

*Нечýй-Левúцький — Нечуя́-Левúцького, Нечує́ві-Левúцькому (Нечую́ -* Левúцькому)…, але *Кос-Анато́ льський — Кос-Анато́ льського, Кос-* Анато́ льському…, Драй-Хма́ ра — Драй-Хма́ ри, Драй-Хма́ рі…

#### Складені прізвища, псевдоніми або прізвиська з компонентами в

називному відмінку відмінюємо в усіх частинах за зразками відмінювання відповідних іменників або прикметників: *Рíчард Лéвове Сéрце — Рíчарда Лéвового Сéрця, Рíчардові (Рíчарду) Лéвовому Сéрцю…*; *Степáн Тúгряча Смерть — Степáна Тúгрячої Смéрті, Степáнові (Степáну) Тúгрячій Смéрті...,* але *Слугá з Добрóмиля — Слугú з Добрóмиля, Слузí з Добрóмиля…*

## § 147. Похідні прикметники

1. Прикметники від складних особових імен, які пишемо з дефісом, зберігають це написання: *Жан-Жáк — жан-жáківський.*
2. Прикметники від китайських, корейських, в’єтнамських та індонезійських особових назв пишемо разом: *Мáо Цзедýн* — *маоцзедýнівський, Кім Ір Сéн* — *кімірсéнівський.*
3. Прикметники від прізвищ на зразок *ван Бетхóвен, фон Бíсмарк* утворюються тільки від іменника: *бетхóвенський, бíсмарківський.* Якщо прикметник утворено від прізвища з прийменником, часткою, артиклем тощо, то його пишемо разом: *де Ґолль — деґóллівський, Нур ед Ді́н — нуредді́нівський.* Прикметники від прізвищ на зразок *Д’Аламбéр* зберігають апостроф після частки: *д’аламбéрівський.*

#### Не утворюємо прикметники:

1. від складних прізвищ, прізвиськ і псевдонімів на зразок *Гулáк- Артемóвський, Мáркó Вовчóк, Рíчард Лéвове Сéрце.*

**Примітка.** Прикметник, утворений від імені та прізвища, пишемо з дефісом: *Вáльтер Скотт — вáльтер-скóттівський, Жуль Верн — жуль-вéрнівський, Марк Твен* — *марк-твéнівський;*

#### від тюркських, вірменських, арабських та ін. особових назв на зразок

*Кероглú, Осмáн-пашá* тощо;

1. від невідмінюваних іншомовних прізвищ на зразок *ді Віттóріо, Ламетрí, Д’Обіньє́.*

## ГЕОГРАФІЧНІ НАЗВИ

## § 148. Українські географічні назви

Українські географічні назви на письмі передаємо відповідно до вимови за нормами українського правопису: *Верхньодніпрóвськ, Вíнниця, Гребíнка, Донéцьк, Дýбно, Житóмир, Запорíжжя, Кам’янéць-Подíльський, Кúїв, Козя́ тин, Кременчýк, Кривúй Ріг, Львів, Миколáїв, Нóвгород-Сíверський, Одéса, Охтúрка, Рíвне, Трипíлля, Хáрків, Чернівцí, Чернíгів, Шепетíвка, Я́ мпіль; Деснá, Дніпрó, Дністéр, Зáхідний Буг, Ірпíнь, Прúп’ять, Рось,*

*Стохíд, Сян, Тéтерів, Тúса, Трубíж.*

**Примітка.** У назвах українських населених пунктів треба розрізняти **-поль** у словах грецького походження (грецьке **πόλιϛ** «місто»): *Маріýполь, Мелітóполь, Нíкополь, Севастóполь, Сімферóполь* — і **-піль** (з українського «поле»): *Борúспіль, Крижóпіль, Ольгóпіль, Тернóпіль* та ін.

## § 149. Географічні назви інших країн

#### Географічні назви інших країн передаємо в українській мові відповідно до вимог практичної транскрипції.

**Е, Ě , ІЕ, Ё, Э, И**

1. Літери слов’янських алфавітів **е, ě** та сполуку **іе** передаємо через **е**: *Бéздна, Ворóнеж, Зáгреб, Зеленодóльськ, Новé Мéсто, Опóле, Ветлýга, Лéна, Пéнза, Щéцин.*

#### Але в деяких позиціях літеру **е** слов’янських мов із кириличним алфавітом передаємо через **є**:

1. на початку слова, після голосного й при роздільній вимові після приголосного: *Єйськ, Єлéць, Єнісéй, Єгóр’євськ, Колгýєв, Скóп’є;*

#### після приголосних (крім шиплячих, **р** і **ц**) у суфіксі **-єв** та в сполученні цього суфікса з антропонімним **-єй** (**-єєв)** російських назв,

похідних переважно від прізвищ: *мóре Лáптєвих, Лéжнєво, Матвє́єва затóка*, але *Плещéєво, Ржев, мис Рум’я́нцева;*

#### коли російському **е** відповідає в аналогічних українських основах **і**:

*Бє́жецьк, Бє́лгород, Бєлóво, Бє́лорє́цьк, Благовє́щенськ, Желєзновóдськ,* Орє́хово-Зýєво.

Але в географічних назвах, що мають у російській мові форму, спільну з відповідною українською, таке **е** передаємо через **і**: *Бíла,* оз. *Бíле, Вíтка, Ліснá, Негорíле, Піщáне, мис Сíрий* та ін. Це стосується й польського **ia**: *Бíла Підля́ська, Білостóк* тощо.

#### Білоруське **е** передаємо через **і** (у назвах, засвоєних українською

мовою) або через **е**: *Білове́зька Пу́ща, Білору́сь*, але *Ре́чиця*.

**Примітка.** Польське, чеське й словацьке закінчення **-e**, що наявне в географічних назвах із суфіксами **-ц-, -іц-, -иц-** (лат. **-c-, -ic-**) і виражає значення множини, в українській мові передаємо закінченням **-і** з відповідним граматичним значенням: *Кéльці, Кóшиці, Лíдиці, Пáрдубиці.* Ці географічні назви відмінюємо: *Кóшиці — Кóшиць, Кóшицям…* Назви на зразок *Закопáне* мають форму прикметника середнього роду (однина) й, отже, їх відмінюємо за зразком: *Закопáне, Закопáного, Закопáному* і т. ін.

#### Російську літеру **ё** передаємо:

1. через **йо** на початку та в середині слова, коли воно означає звукосполучення **й + о**: *Йóлкіно, Соловйóво;*
2. через **ьо** в середині слова, коли воно означає сполучення м’якого приголосного з **о**: *мис Дежньóва,* р. *Оленьóк,* але в назвах, утворених від спільних для української та російської мов слів, пишемо **е:** р. *Берéзова, Орéл*, *Семéново*.
3. через **о** під наголосом після **ч**, **щ**: *Рогачóво, Щóкіно.*
4. Російську літеру **э** передаємо через **е**: *Ельбрýс, Ельтóн, Еліста́ .*

#### Літеру **и** передаємо:

1. через **і**:

а) на початку географічних назв: *Ігáрка, Іркýтськ,* оз. *Ільмéнь, Індигíрка, Іртúш;*

б) у кінці незмінюваних назв або слів у формі множини: *Брóнниці, Жигулí, Митúщі;*

в) усередині слова після приголосного — перед голосним, приголосним **й** або іншими приголосними (крім випадків, передбачених нижче): *Челя́бінськ, Двінá, Кíнешма,* оз. *Селігéр, Бородінó, Рíєка.*

#### через **ї** після голосного й при роздільній вимові після приголосного:

*Трóїцьк, Анáньїно, Мáр’їно.*

**Примітка.** У географічних назвах, утворених від загальних назв та імен, спільних за походженням для української та російської мов, звичайно пишемо **и** в суфіксах **-ин-**, **- инськ-**: *Березинá, Гусúне Óзеро, Дудúнка, Жáбинка, Карпúнськ, Крутúнське, Прáвдинськ* (докладніше про правопис **и** див. нижче);

#### через **и**:

а) після **ж**, **ч**, **ш, щ** і **ц** перед приголосним: *Жигáлово, Жúздра, А́ чинськ, Нáльчик, Єгóршино, Ішúм, Камúшин, Тýшино, Щигрú, Цимля́нськ* та ін.;

#### б) у географічних назвах, утворених від імен, спільних для української

та інших слов’янських мов, які в українській мові пишемо з **и**: *Гаврúлово, Данúлов, Дмúтров, Михáйловське*, але *Ніколáєвськ-на-Амýрі* та ін. (тобто від імен, що в українській мові мають форму, виразно відмінну від форми цього ж імені, вживаної в інших мовах);

в) у коренях спільних для української та російської мов географічних назв, якщо ці корені пишемо з **и**: *Виногрáдово, Кисловóдськ, Клин, Крúчев, Курúльські островú, Лúпецьк, Лихослáвль, Тихорє́цьк;*

г) у складних географічних назвах, де **и** виконує функцію сполучного звука: *Владивостóк, П’ятигóрськ, Семипалáтинськ;*

ґ) у префіксі **при-**: *Привóлжя, Примóр’я, Прикýмськ;*

д) у суфіксах **-ик-**, **-ич-**, **-иц-**, **-ищ-**: *Зимóвники, Тупúк; Боровичí, Котéльнич, Осипóвичі, У́ глич; Брóнниці, Гливúці,* оз. *Колвúцьке, Луховúці; Митúщі, Ртúщево;*

е) у закінченнях географічних назв, уживаних у формі множини, якщо в російській мові тверда основа: *Березникú, Валýйки, Гóрки.*

## Ы, Y

1. Літеру **ы** (в латиноалфавітних мовах **y**) передаємо через **и**: *Вúкса, Вúтегра, Іртúш, Сúзрань, Сиктивкáр, Чебоксáри, Шáхти.*

**Ą**, **Ę**

1. Польські носові **ą**, **ę** передаємо, як і в прізвищах, (див. § 144, п. 9) сполученнями літер **ом**, **ем** перед губними приголосними: *Домбрóва, Дембúця;* перед іншими приголосними — сполученнями літер **он**, **ен**: *Конт, Ченстохóва.*

## § 150. Географічні назви з прикметниковими закінченнями

#### 1.

1. прикметникові закінчення слов’янських географічних назв передаємо так само, як у прізвищах, але у формі всіх трьох граматичних родів та однини й множини: у чоловічому роді — через **-ий** після твердого приголосного, через **-ій** — після м’якого приголосного; у жіночому роді — через **-а**, **-я**; у середньому роді — через **-е**, **-о, -є;** у множині — через **-і**:

*Становúй* (хребет); *Велúкий У́ стюг, Новúй Сад, Олéній* (острів); *Лихá* (річка)*,* Нúжня Тунгýска, Бáнська Бúстриця, Зелéна Гýра; Благодáрне, Бологé (рос. *Бологóе*)*, Велúко-Тúрново, Покрóвське; Кáрлові Вáри.*

**Примітка.** Російські географічні назви, похідні від прізвищ на **-ой** без суфіксів **-**

**ск-**, **-цк-**, зберігають закінчення **-оє**: *Толстоє;*

1. слов’янські назви з кінцевими **-ово**, **-ево** та **-ино** передаємо через **- ово**, **-єво** та **-іно (-їно)**, після шиплячих — **-ино** зі збереженням закінчення **-о** (на відміну від аналогічних українських назв на **-е**): *Внýково, Гáброво, Кóсово, Орє́хово-Зýєво, Сарáєво; Бородінó, Мáр’їно, Пýшкіно; Єгóршино, Рóщино.* Закінчення **-о** зберігається і в назвах на зразок *Радóмсько*, що за походженням є відносними прикметниками, які в сучасній українській мові, на відміну від попередніх географічних назв, не відмінюємо;
2. польське **ó**, наявне в суфіксі -**ów** у польських географічних назвах, передаємо через -**у** або за традицією через **-і:** *Жирáрдув, Жéшув, Томáшув- Мазовéцький* і т. ін., але традиційно: *Грýбешів, Крáків* та ін. Літеру **-о** в суфіксі **-óv** у чеських і словацьких назвах передаємо через **-о**, але в назвах змішаних поселень з етнічними словаками та українцями за традицією — через **—і:** *Крнов, Óрлов, Прóстейов, Пршéров,* але *Бардíїв, Вóронів, Пря́шів.*

## § 151. Апостроф, м’який знак

#### 1. Апостроф, м’який знак у слов’янських географічних назвах ставимо в тих самих випадках, що й у прізвищах (див. § 144), а в назвах неслов’янського походження на території слов’янських країн, крім того, — після деяких інших приголосних: *Скóп’є, Ак’я́р, Амудар’я́;* перед **йо** апостроф не пишемо: *Муравйóво.*

**Примітка.** Коли **я**, **ю** означають сполучення м’якого приголосного з **а**, **у**, то апостроф перед ними не пишемо: *Вя́зьма, Вя́тка, Кя́хта, Крю́ ково, Рязáнь, Хя́рма.*

#### 2.

1. твердий кінцевий приголосний основи **ц** пом’якшуємо в усіх слов’янських географічних назвах, зокрема в суфіксах **-ець**, **-аць**, **-иц(я)**: *Олóнець, Повенéць, Череповéць, Крáгуєваць, Стóлаць; Дембúця, Лóмниця, Рéчиця*, *Óломоуць.*
2. суфікси географічних назв **-ск**, **-цк** передаємо відповідно українськими суфіксами **-ськ**, **-цьк**: *Брянськ, Гданськ, Курськ; Кузнéцьк, Трóїцьк.*

Географічні назви, не вживані без номенклатурних слів, перекладаємо: *Аравíйське мóре, мис Дóброї Надíї, Пéрська затóка, Півнíчний Льодовúтий океáн.*

Звичайно перекладаємо і прикметники на означення розмірів, взаємного розміщення та сторін світу в складі географічних назв: *Велúкий каньйóн, Нúжній Нóвгород, Півдéнна Амéрика, Півнíчний пóлюс.*

## § 152. Відмінювання географічних назв

#### Українські, а також іншомовні географічні назви з іменниковими закінченнями відмінюємо переважно як звичайні іменники I, II, III відмін:

1. відміна: *А́ фрика — А́ фрики, в А́ фриці; Вóлга — Вóлги, на Вóлзі; Лóхвиця — Лóхвиці, Лóхвицею, у Лóхвиці; Махачкалá — Махачкалú, у Махачкалí; Москвá*

* *Москвú, Москвóю, у Москвí; Одéса — Одéси, в Одéсі; Óльвія — Óльвії, Óльвією, в Óльвії; Полтáва* — *Полтáви, у Полтáві; Прáга — Прáги, у Прáзі; Рéчиця — Рéчиці, у Рéчиці; Шепетíвка — Шепетíвки, у Шепетíвці.*

1. відміна: *Буг* — *Бýгу, Бу́гом, на Бýзі* (й *по Бýгу*); *Владивостóк — Владивостóка, Владивосто́ ком, у Владивостóці (у Владивостóку); Гáйсин — Гáйсина, Гáйсином, у Гáйсині; Дýбно — Дýбна, Дýбном, у Дýбні; Кúїв* —

*Кúєва, Кúєвом, у Кúєві; Лугáнськ — Лугáнська, Лугáнськом, у Лугáнську;* Львів — *Львóва, Львóвом, у Львóві; Орéл — Орлá, Орлóм, в Орлí; Псков —* Пскóва, Пскóвом, у Пскóві; Свíтязь — Свíтязю, Свíтязем, на Свíтязі; Тернóпіль — *Тернóполя, Тернóполем, у Тернóполі; Теруéль — Теруéля,* Теруéлем, у Теруéлі; Токмáк — Токмакá, Токмако́ м, у Токмацí (у Токмакý);

*У́ жгород — У́ жгорода, У́ жгородом, в У́ жгороді.*

1. відміна: *Бретáнь* — *Бретáні, Бретáнню, у Бретáні; Керч — Кéрчі, Кéрчю, у Кéрчі; Об — Óбі, Óб’ю, на Óбі; Свір — Свíрі, Свíр’ю, на Свíрі; Сúзрань — Сúзрані, Сúзранню, у Сúзрані.*
2. Географічні назви, що мають форму множини, відмінюємо як відповідні загальні іменники: *Березникú — Березникíв, Березникáм, у Березника́ х; Гóрки* — *Гóрок, Гóркам, у Го́ рках; Єсентукú — Єсентукíв, Єсентукáм, у Єсентука́ х; Жигулí — Жигулíв, Жигуля́м, у Жигуля́х; Ков’я́ги* — *Ков’я́г, Ков’я́гам, у Ков’я́гах; Лубнú* — *Лубéн, Лубнáм, у Лубна́ х; Плúски — Плúсок, Плúскам, у Пли́ сках; Прилýки — Прилýк, Прилýкам, у Прилу́ках; Ромнú* — *Ромéн, Ромнáм, у Ромна́ х; Салóніки* — *Салóнік, Салóнікам, у*

*Сало́ ніках; Філіппíни — Філіппíн, Філіппíнам, у (на) Філіппінах; Чебоксáри —*

*Чебоксáр, Чебоксáрам, у Чебоксáрах; Чернівцí* — *Чернівцíв, Чернівця́м, у* Чернівця́х.

#### Географічні назви з прикметниковими закінченнями відмінюємо як

звичайні прикметники: *Боровé — Боровóго, Боровóму, у Борово́ му;*

*Жукóвський* — *Жукóвського, Жукóвському, у Жуко́ вському; Лозовá —* Лозовóї, Лозовíй, у Лозові́й; Рíвне — Рíвного, Рíвному, у Рівному; Чусовá — *Чусовóї, Чусовíй, у Чусові́й.*

**Примітка.** Від відприкметникових українських назв населених пунктів з кінцевим

**-е** на зразок *Свáтове, Синéльникове, Гаркýшине, Рíвне*, що відмінюються за зразком прикметників у формі середнього роду, слід відрізняти подібні за оформленням назви з кінцевим **-о** (рідковживані в українській мові, але поширені в інших слов’янських мовах) на зразок *Бородінó, Кóсово, Сарáєво, Шеремéтьєво, Гнéзно, Молодéчно*, що відмінюються як іменники середнього роду ІІ відміни (див. у п. 1 *Дýбно*).

#### Географічні назви, що складаються з прикметника та іменника чи, навпаки, іменника та прикметника, відмінюємо в обох частинах:

* 1. *Гóла Прúстань — Гóлої Прúстані …; Кривúй Ріг — Кривóго Рóгу…; Велúкі Лýки* — *Велúких Лук…; Єлисéйські Поля́* — *Єлисéйських Полíв…; Мінерáльні Вóди — Мінерáльних Вод…;*
  2. *Кам’янéць-Подíльський — Кам’янця́ -Подíльського, Кам’янцéві- Подíльському…; Нóвгород-Сíверський* — *Нóвгорода-Сíверського, Нóвгороду- Сíверському…; Новогрáд-Волúнський — Новогрáда-Волúнського, Новогрáдові-Волúнському…; Рáва-Рýська* — *Рáви-Рýської, Рáві-Рýській…; Аскáнія-Нóва — Аскáнії-Нóвої, Аскáнії-Нóвій…*

1. Географічні назви, що складаються з двох іменників або іменника та присвійного прикметника, відмінюємо лише в другій частині: *Бáден-Бáден — Бáден-Бáдена, у Бáден-Бáдені; Орє́хово-Зýєво — Орє́хово-Зýєва, в Орє́хово- Зýєві; Івáно-Франкíвськ — Івáно-Франкíвська, в Івáно-Франкíвську*, *Михáйло- Коцюбúнське — Михáйло-Коцюбúнського*, *у Михáйло-Коцюбúнському*, але *Кóнча-Зáспа — Кóнчі-Зáспи, у Кóнчі-Зáспі; Пýща-Водúця* — *Пýщі-Водúці, у Пýщі-Водúці.*
2. Географічні назви, що складаються з двох іменників та прийменника між ними, відмінюємо в першій частині: *Ростóв-на-Донý — Ростóва-на- Донý, у Ростóві-на-Донý…; Фрáнкфурт-на-Мáйні — Фрáнкфурта-на-Мáйні, у Фрáнкфурті-на-Мáйні...*

## § 153. Правопис прикметникових форм від географічних назв і від назв народів

## Суфікси -ИНСЬК(ИЙ), -ІНСЬК(ИЙ)

#### У суфіксах **-инськ(ий)**, **-інськ(ий)** прикметників, утворених від географічних назв і від назв народів, що мають у своїй основі суфікси **-ин**, **- ін**, **-инськ**, **-інськ**, зберігаємо той самий голосний (**и** або **і**), що й в основній

назві: *Камúшин — камúшинський, Нíжин* — *нíжинський, Тульчúн —* тульчúнський, Тýшино — тýшинський, Цюрýпинськ — цюрýпинський, Чигирúн — чигирúнський; Бóлдіно — бóлдінський, Філіппíни — філіппíнський; Грýзія — грузúн — грузúнський; осетин — осетинський.

У прикметниках, утворених від географічних назв, що не мають суфіксів **-ин-**, **-ін-**, пишемо завжди **и**: *Аля́ ска* — *аля́ скинський, Бакý — бакúнський, Кабардá — кабардúнський, Карагандá — карагандúнський, Пóті*

* *пóтинський, Сóчі — сóчинський, Читá — читúнський, Шáхти — шáхтинський*, але *Амудар’я́ — амудар’ї́нський.*

## Суфікси -ОВСЬК(ИЙ) [-ЬОВСЬК(ИЙ)], -ЕВСЬК(ИЙ) [-ЄВСЬК(ИЙ)], -

**ІВСЬК(ИЙ) [-ЇВСЬК(ИЙ)]**

1. У суфіксах **-овськ(ий) [-ьовськ(ий)]**, **-евськ(ий) [-євськ(ий)]**, **- івськ(ий) [-ївськ(ий)]** прикметників, утворених від географічних назв, що мають у своїй основі **-ов (-ьов)**, **-ев (-єв)**, **-ів (-їв)**, зберігаємо ту саму букву (**о**, **е**, **є**, **і**, **ї**), що й в основній назві: *Скадóвськ — скадóвський, Тамбóв — тамбóвський; Карáчев — карáчевський, Колгýєв* — *колгýєвський; Кишинíв* — *кишинíвський, Львів — львíвський, Тéтерів* — *тéтерівський, Чернíгів — чернíгівський.* Якщо при творенні таких прикметникових форм від українських географічних назв відкритий склад з **о**, **е** стає закритим, діє правило про чергування **о**, **е** з **і**: *Лозовá* — *лозівськи́ й, Свáтове —*

*свáтівський, Хмéлеве — хмелівськи́ й.*

#### У прикметниках, утворених від географічних назв, що закінчуються на

групу приголосних або із суфіксальним **к**, перед яким є інший приголосний, пишемо **-івський (-ївський)**: *Бíла Цéрква — білоцеркíвський, Вáлки* — *вáлківський, Гребíнка* — *гребíнківський, Казáнка* — *казáнківський, Златоýст*

* *златоýстівський*, але *Орéл — орлóвський* та ін.

#### У прикметниках, утворених за допомогою суфікса **-ськ(ий)** від географічних назв і від назв народів, основа яких закінчується на приголосний, відбуваються такі фонетичні зміни:

1. **г**, **ж**, **з (дз) + -ськ(ий) *→* -зьк(ий) [-дзьк(ий)]**: *Буг — бýзький, Ветлýга — ветлýзький, Вúборг — вúборзький, Вóлга — вóлзький, Гаáга — гаáзький, Гáмбург — гáмбурзький, Калýга — калýзький, Лáдога — лáдозький, Люксембýрг — люксембýрзький, Лéйпциг — лéйпцизький, Острóг — острóзький, Прáга* — *прáзький, Рúга — рúзький, Стрáсбург — стрáсбурзький; Ворóнеж — ворóнезький* (пор. назву українського селища — *Ворóніж — ворóнізький*), *Запорíжжя — запорíзький, Парúж — парúзький; Абхáзія — абхáзький, Кавкáз — кавкáзький, Лодзь — лóдзький, Сиракýзи — сиракýзький, францýз — францýзький;*
2. **к**, **ц**, **ч + -ськ(ий) → -цьк(ий)**: *Баскунчáк* — *баскунчáцький, Велúкі Лýки* — *великолýцький, Вúшній Волочóк — вишньоволóцький, Владивостóк — владивостóцький, грек* — *грéцький, Кагарлúк* — *кагарлúцький, Казбéк* —

*казбéцький, калмúк — калмúцький, Кобеля́ки — кобеля́цький, коря́ к* — *коря́цький, Кременчýк* — *кременчýцький, Прилýки — прилýцький, словáк* — *словáцький, таджúк* — *таджúцький, тýрок* — *турéцький, узбéк* — *узбéцький; Нíцца* — *нíццький, Суéц — суéцький, Череповéць —* череповéцький; Бáхмач — бáхмацький, Гáлич — *гáлицький, Грúнвіч —* грúнвіцький, Óвруч — Óвруцький, але *Дамáск* — *дамáський, Мéкка —* мéккський, тю́ рки — *тю́ ркський;*

1. **с**, **х**, **ш + -ськ(ий) → -ськ(ий)**: *Арзамáс — арзамáський, Одéса —*

*одéський, Тбілíсі — тбілíський, тунгýс* — *тунгýський, Черкáси* — *черкáський, черкéс* — *черкéський, вóлох — волóський, Карабáх —* карабáський, Лепетúха — *лепетúський, чех* — *чéський; Золотонóша* — *золотонíський, Кандалáкша* — *кандалáкський, латúш — латúський, Сивáш*

* *сивáський, чувáш — чувáський, Русь — рýський.*

**Примітка 1.** Для збереження звукового складу твірних основ (переважно іншомовних) у деяких прикметниках зазначені приголосні перед суфіксом **-ськ-** не чергуються і передаються відповідно на письмі: *Небíт-Дáг — небíт-дáгський, Клуж — клýжський, Бангкóк — бангкóкський, бáски — бáскський, казáх — казáхський, Печ — Пéчський, Перéмишль — перéмишльський, Рáдомишль — рáдомишльський* та ін.

## § 154. Правопис складних і складених географічних назв

#### Окремо пишемо:

1. географічні назви, що складаються з прикметника та іменника: *Бíла Цéрква, Велúкий У́ стюг, Вéрхня Сілéзія, Вúшній Волочóк, Гóла Прúстань, Голубúй Ніл, Давúдів Брід, Холо́ дний Яр, Зáхідна Єврóпа, Зелéна Гýра, Новé Мíсто, Новúй Сад, Повáжська Бúстриця, Сомкóва Долúна, Старá Планúна,*

*Ширóкий Яр;*

1. географічні назви й номенклатурні терміни при них: *Кавкáзький хребéт, Кандалáкська затóка, Скандинáвський півóстрів, Фíнська затóка, Чóрне мóре;*
2. географічні назви, що становлять сполучення іменника з порядковим числівником, який може стояти як перед іменником, так і після нього: *Гíльча Дрýга, Залíсся Пéрше, Крáсне Дрýге, Пéрше Садовé;*
3. географічні назви, що становлять сполучення імені та прізвища або імені й по батькові: *селó Івáна Франкá*; але *місто Івáно-Франкíвськ, селó Михáйло-Коцюбúнське* (бо тут маємо сполучний голосний **о** й словотвірну чи морфологічну модифікацію прізвища), а також назва села *Дмитрó- Варвáрівка,* що складається з основ двох імен.

#### Разом пишемо:

1. географічні назви-іменники, утворені від прикметника та іменника, з’єднаних сполучним звуком, а також прикметники, що походять від них:

*Білопíлля, Верхньодніпрóвськ, Гостролýччя, Дорогобýж, Красновóдськ,* Малоярослáвець, Нижньокилúмськ, Нововолúнськ, Новосибíрськ, Старокостянтúнів, Чистовóдне, Ясногорóдка; білопíльський, верхньодніпрóвський, гостролучáнський, дорогобýзький, чистовóднівський та ін.;

**Примітка.** Це правило поширюється й на складні прикметники, утворені з двох прикметникових основ, які означають назви морів, лісів, низин, областей, залізниць тощо й мають при собі номенклатурні терміни на зразок *мóре, горá, хребéт, ліс, óзеро, низовинá, óстрів* та ін.: *Нижньодунáйська низовинá, Новосибíрські островú, Малоазі́йське нагі́р’я* тощо.

1. географічні назви, що складаються з основ числівника та іменника, з’єднаних сполучним звуком, а також похідні від них прикметники: *Дворíччя, П’ятигóрськ, П’ятихáтки, Семигóри, Семипíлки, Сорокодýби, Трипíлля; дворічáнський, п’ятихáтський, семигíрський, семипíлківський, сорокодýбський* та ін.;
2. географічні назви з першою дієслівною частиною у формі наказового способу та похідні від них прикметники: *Верни́ городок, Гуляйпóле, Копáйгород, Печи́ води; вернигородóцький, гуляйпíльський, копáйгородський, печивóдський;*
3. географічні назви, утворені від двох іменників, з’єднаних сполучним звуком, та похідні від них прикметники: *Верболóзи, Індокитáй, Страхолíсся; верболóзівський, індокитáйський, страхолíський*, але *А́ встро-Угóрщина, Азóво-Чорномóр’я* та деякі інші;
4. географічні назви з другою частиною **-град**, **-город**, **-піль**, **-поль**; **- абад**, **-акан**, **-бург**, **-ленд**, **-пілс**, **-таун**, **-шир**, **-штадт** і похідні від них прикметники: *Белгрáд, Волгогрáд; Китáйгород, Нóвгород, Кня́ жпіль, Ольгóпіль, Адріанóполь, Севастóполь; Ашгабáт, Брáнденбург, Камберлéнд,*

*Дáугавпілс, Кéйптаун, Йóркшир, Рýдольштадт; волгогрáдський,* нóвгорóдський, ольгóпільський, севастóпольський, бранденбýрзький, дáугавпілський, рудольштáдтський;

1. прикметникові форми й назви жителів від географічних назв, що складаються з якісного прикметника та іменника або відносного прикметника [без суфіксів **-зьк(ий)**, **-ськ(ий)**, **-цьк(ий)** і суфіксів присвійності] та іменника: *біломóрський, біломóрці* (від *Бíле мóре*), *білоцеркíвський, білоцеркíвці* (від *Бíла Цéрква*), *гостромогúльський, гостромогúльці* (від *Гóстра Могúла*), *новоміськúй, новоміщáни* (від *Новé*

*Мíсто*), *яснополя́нський, яснополя́ нці* (від *Я́ сна Поля́на); житньогíрський,* житньогíрці (від *Жúтні Гóри*), *західноєвропéйський, західноєвропéйці* (від *Зáхідна Єврóпа*), *кам’янобáлківський, кам’янобáлківці* (від *Кам’янá Бáлка*), *липоводолúнський, липоводолúнці* (від *Лúпова Долúна*).

#### З дефісом пишемо:

1. географічні назви, що складаються з двох іменників (без сполучного звука) або з іменника й наступного прикметника, а також прикметники, що походять від них: *Бáня-Лýка* — *бáня-лýцький, Гвінéя-Бісáу — гвінéя- бісáуський, Ельзáс-Лотарúнгія* — *ельзáс-лотарúнзький, Кóло-Михáйлівка* — *кóло-михáйлівський, Орє́хово-Зýєво — орє́хово-зýєвський, Пýща-Водúця — пýща-водúцький; Берíзки-Бе́ршадські — берíзки-бе́ршадський, Вíта-Поштóва*

* *вíта-поштóвий, Кам’янéць-Подíльський — кам’янéць-подíльський, Рáва-*

*Рýська — рáва-рýський, Хáрків-Товáрний — хáрків-товáрний, А́ встро-* Угóрщина — áвстро-угóрський;

1. географічні назви, що становлять поєднання двох імен або імені та прізвища (чи прізвиська) за допомогою сполучного звука (зрідка — без нього) й зі зміною форми другого компонента, а також похідні від них прикметники: *Андрíєво-Івáнівка* — *андрíєво-івáнівський, Дмитрó-Варвáрівка*

* *дмитрó-варвáрівський, Івáно-Франкíвськ — івáно-франкíвський, Михáйло- Коцюбúнське* — *михáйло-коцюбúнський, Олексáндро-Пáщенкове — олексáндро-пáщенківський*, але *Петропáвлівка;*

1. географічні назви, що складаються з іншомовних елементів — повнозначних слів, а також похідні від них прикметники: *Буéнос-А́ йрес, Ду́мбартон-Окс, Іссúк-Куль, Кизúл-Ордá, Нар’ян-Мáр, Рíо-Нéгро, Улáн-Удé; буéнос-áйреський* та ін., але назви з другим компонентом -**даг, -дар’я, -дау**

тощо пишемо разом: *Аюда́ г, Алатáу, Амудар’я́, Сирдар’я́; амудар’їˊнський, приамудар’їˊнський* тощо;

1. географічні назви (переважно населених пунктів) з першими складовими частинами **соль-**, **спас-**, **усть-** та іншомовними **вест-**, **іст-**, **нью-**, **сан-**, **санкт-**, **сант-**, **санта-**, **сен-**, **сент-** та ін., а також із кінцевими назвотворчими частинами **-ривер**, **-сіті**, **-сквер**, **-стріт**, **-фіорд** і похідні від них прикметники: *Соль-Ілéцьк, Спас-Клéпики, Усть-Каменогóрськ; Вест- Íндія, Іст-Лóндон, Нью-Йóрк, Сан-Сальвадóр, Санкт-Гáллен, Сáнта-Клáра, Сен-Готáрд, Сент-Лу́їс; Фолл-Рúвер, Атлáнтік-Сíті, Со́ хо-сквер, Бóкна-*

*фіóрд; соль-ілéцький, усть-каменогóрський; нью-йóркський; фолл-*

*рúверський, атлáнтік-сíтинський* та ін.;

1. географічні назви, що складаються з іменників, які поєднуються українськими або іншомовними прийменниками, сполучниками чи мають при собі частку, артикль, а також утворені від них прикметники: *Новосíлки- на-Дніпрí, Ростóв-на-Донý, Фрáнкфурт-на-Мáйні, Яр-під-Зáйчиком; Булóнь- сюр-Мéр, Бург-ель-Арáб, Ла-Мáнш, Ла-Плáта, Лас-Вéгас, Лос-А́ нджелес, Па-де-Калé, Ріо-де-Жанéйро*; *новосíлківський-на-Дніпрí, ростóвський-на-*

*Донý, фрáнкфуртський-на-Мáйні, я́рський-під-зáйчиком; булóнь-сюр-* мéрський, бург-ель-арáбський, ла-мáншський, ла-плáтський і т. ін.;

1. прикметники, утворені від географічних назв, до складу яких входять прикметники із суфіксами **-ів (-їв)**, **-ов**, **-ев (-єв)**, **-ин (-їн)**, **-ськ(ий)**, **- цьк(ий)**, **-зьк(ий)**: *давúдово-брíдський* (від *Давúдів Брід*), *олíйниково- слобідськúй* (від *Олíйникова Слободá*), *мишýрино-рíзький* (від *Мишýрин Ріг*),

*вільшáнсько-новосéлицький* (від *Вільшáнська Новосéлиця*), *вíнницько-* ста́ вськúй (від *Вíнницькі Ставú).*

**Примітка 1.** Назви жителів у формі іменників, що утворені від назв населених пунктів, частини яких поєднані дефісом, пишемо разом: *Івáно-Франкíвськ — івáно- франкíвський*, але *іванофранкíвці, Нью-Йóрк — нью-йóркський*, але *ньюйóрківці.*

**Примітка 2.** Префіксальні прикметники та іменники, утворені від географічних назв із написанням з дефісом, пишемо разом: *Іссúк-Куль — приіссикку́льський, приіссикку́льці.*

## УЖИВАННЯ РОЗДІЛОВИХ ЗНАКІВ

#### В українській пунктуації використовуємо такі основні розділові знаки: крапка, знак питання, знак оклику, кома (може вживатися і як один парний знак), крапка з комою, двокрапка, тире (може вживатися і як парний знак), три крапки (крапки), дужки (парний знак — з кількома різновидами), лапки (парний знак — з різновидами), дефіс (як розділовий, а не власне орфографічний знак дефіс уживається в тих випадках, де він слугує знаком поділу між компонентами не слів, а синтаксичних сполучень, — у сполученнях прикладки з означуваним іменником: *учитель-біолог, учитель- історик, учитель-фізик* та ін., у сполученнях слів на позначення приблизної кількості: *два-три дні*, у сполученнях повнозначних слів з частками на зразок *дай-но, іди-но* та ін.: див. § 37), а також різні комбінації цих знаків (див. §

166) та подвійне й потрійне вживання окремих із них (знака питання і знака оклику). Крім них, уживається також скісна риска ( / ).

## § 155. КРАПКА (.)

Крапку ставимо в таких позиціях.

1. У кінці речення — розповідного або спонукального, якщо останнє вимовлене без окличної інтонації: *Весь народ піднімається до мене. Йдуть з усієї України, та й ще йтимуть. Посилав універсали з Січі, тепер хочу скласти універсал із Чигирина* (П. Загребельний);

*Як парость виноградної лози* Плекайте мову. Пильно й ненастанно Політь бур’ян (М. Рильський).

У називних реченнях: *Зима. Холоднеча. Засніжений ліс* (М. Стельмах); між прізвищем автора, назвою його твору, назвою міста: *Олесь Гончар. Собор. Київ*, 1968; у реченнях з називним відмінком теми (уявлення): *Дванадцятирічна шкільна освіта. Це добре чи погано*? (заголовок газетної публікації);

*Сибір. І соловецькі келії,* і глупа облягає ніч

*пекельний край і крик пекельний* (В. Стус).

Після речення, що вводить у дальший розгорнений виклад, опис тощо: *А діло було таке. Студенти з царського садка пішли в гості до знайомого* купця, котрий жив далеко, аж на Ординському. Той купець мав багацько дочок, і не дуже гарних. Він закликав до себе усяких студентів, годував, поїв їх і чимало дочок повидавав уже заміж за світських і духовних. Студенти часто гуляли там до півночі й цілою юрбою перелазили потім через стіну Братського монастиря (І. Нечуй-Левицький).

Для надання фрагментам висловлення за допомогою інтонаційного виділення більшої самостійності та змістової ваги крапку ставимо також у тих випадках, де звичайно вживаємо коми, — наприклад, у висловленнях, які могли б бути простими реченнями, ускладненими наявністю однорідних, повторюваних, відокремлених членів: *Випав сніг. І в селі, і в полі, і в лісі* (В. Бабляк); *А я ходжу. Рівним, розміреним кроком, через усю хату, з кутка в куток. З кутка в куток* (М. Коцюбинський), у висловленнях, що могли б бути частинами складних речень (див. § 158, ІІ, п. 2, прим. 1 і п. 3, прим. 1).

**Примітка 1.** Крапку не ставимо в кінці заголовків, у назвах на вивісках, печатках і штампах, на титульних аркушах книжок, журналів тощо — після імені та прізвища автора, назви твору, назв видавництва і місця видання і т. ін.

**Примітка 2.** Після цитати або іншої текстової ілюстрації перед прізвищем автора чи вказівкою на інше їхнє джерело, наведене в дужках, якщо відповідне речення подається в рядок, крапку ставимо після дужок. Крапку після таких дужок ставимо в самому кінці речення й тоді, коли після цитати перед дужками вже стоять такі розділові знаки, як знак питання, знак оклику, три крапки. Якщо ж указівку на автора (джерело) наводимо нижче (у дужках чи частіше без них), зокрема в епіграфах, після цитати ставимо крапку, а після такої вказівки її не ставимо. Наприклад, епіграф до роману О. Гончара «Твоя зоря»:

*Твоя зоря — твоя судьба.*

З народних уст

**Примітка 3.** Про вживання крапки в кінці вставлених речень у дужках див. § 163, І, п. 2, прим.

**Примітка 4.** Про вживання крапки після зауважень у дужках у межах певної цитати на зразок «… (примітка наша. — *Ред*.) …» див. § 167, ІІ, п. 3.

#### В умовних графічних скороченнях (див. § 62) *п*. (пан; пані), *гр*. (громадянин; громадянка), *проф*. (професор), *а*. *а*. (авторський аркуш), *ст*. (століття), *рр*. (роки) та ін.

**Примітка.** Крапку не ставимо:

1. в ініціальних (звукових, літерних і літерно-звукових) абревіатурах (див. **§** 61) між літерами на позначення їхніх складових частин: *НАН* (Національна академія наук) України, *НЕП* і *неп* (нова економічна політика), *НТКУ* (Національна телевізійна компанія України) і под.;
2. у графічних скороченнях (див. § 62)**;**

а) у скороченнях назв метричних мір та інших одиниць виміру: *м* (метр), *мм* (міліметр), *г* (грам), *кг* (кілограм), *т* (тонна), *ц* (центнер), *л* (літр) і под.; *В* (вольт), *кВ* (кіловольт), *кгс* (кілограм-секунда), *лм* (люмен), *Мкс* (максвел), *Р* (рентген), *год* (година), *с* (секунда), *хв* (хвилина);

б) в інших графічних скороченнях, утворених стягненням звукового складу слова: *грн* (гривня), *крб* (карбованець), *млн* (мільйон), *млрд* (мільярд) і под., на відміну від скорочень, утворених усіченням складу слова, де крапку ставимо: *дол*. (долар), *коп*. (копійка), *тис*. (тисяча) і под. (згідно з нормами чинного державного стандарту України

«Бібліографічний опис. Скорочення слів і словосполучень українською мовою. Загальні вимоги та правила» (ДСТУ 3582:2013). К.: Мінекономрозвитку України, 2014).

## § 156. ЗНАК ПИТАННЯ (?)

#### Знак питання ставимо в таких позиціях.

1. У кінці питального речення: *За кожною з цих пам’яток — люди: майстри, митці. Хто знає про них? Хто назве їх імена?* (Р. Федорів);

*Чи совам зборкати орла?*

*Чи правду кривді подолати?* (М. Рильський).

**Примітка 1.** Знак питання не ставимо в кінці складнопідрядного речення з непрямим питанням (хоч інтонація в таких випадках часто мало відрізняється від інтонації власне питальних речень): — Що ж він тобі говорив? — Питав мене, чого зайшла, чом невесела… (Марко Вовчок).

Якщо ж головна частина речення є питальною, тоді в кінці складнопідрядного речення з непрямим питанням знак питання ставимо:

*Чи знаєте, хлопці, як високо сокіл*

*Під небом літає у теплії дні?* (Л. Глібов);

*Пам’ятаєте, який у мене веселий дід був?* (Ю. Яновський).

**Примітка 2.** Підвищену проти звичайної питальну інтонацію можна передавати двома або трьома знаками питання:

*Кляті! кляті*!

*Де ж слава ваша?? На словах!* (Т. Шевченко).

**Примітка 3.** Складну інтонацію питання / оклику передаємо на письмі двома відповідними знаками ?!:

*Се ти, мій чарівниченьку?!* (Леся Українка);

*— Для чого ж тоді на Ельбі поклали ви круглі голови?! —*

*Кричить нам у вічі земля* (Б. Олійник).

**Примітка 4.** У питальних реченнях (переважно з однорідними членами) у художній літературі знак питання ставимо після кожного слова (сполучення слів) для їх повнішого увиразнення:

*Хіба ж живуть вони? І знають, Як ви сказали, благодать, Любов?..* (Т. Шевченко);

*Далі старий до парубка: як? що? чи все гаразд? який заробіток*? (Марко Вовчок).

**Примітка 5.** Щодо написання після знака питання слів з малої літери, напр.: *Що його турбувало? погода? далека дорога?*; *Раптом він чує над собою: Остапе! Остапе! се ти? живий*? (М. Коцюбинський) — див. зауваження в § 157, п. 1, прим. 4 (про практику такого ж написання після знака оклику).

1. У кінці вставленого речення або після вставленого слова (словосполучення), вимовленого з питальною інтонацією: — *А я замурував був у хижі дочку від Германії* [Німеччини]*, то в управі так шмагали, що — вірите? — шкура на мені полопалася* (О. Гончар).

#### У дужках усередині цитати або після тих чи інших цитованих уривків для вираження сумніву щодо наведеного матеріалу, критичного ставлення до його автора (тільки знак питання або знак питання в поєднанні з якими-небудь словами): *Упорядники статистичних даних відзначають у*

*передмові, що «переважна більшість* (скільки це? — *Рец*.) *населення з* недовірою (!) *ставиться до заявлених реформ», що «певна* (?) *частина* опитаних узагалі не вірить в успіх реформ» (!!!) *і*, *нарешті, що «час уже* перевірити (?!) *стан виконання попередніх обіцянок нашого керівництва»* (З рецензії).

#### У відтворенні реплік діалогу цей знак може передавати не вимовлене одним із співрозмовників «німе запитання» (вираження нерозуміння, здивування, сумніву тощо): — *Навіщо вам треба було це робити?! — ???*.

## § 157. ЗНАК ОКЛИКУ (!)

Знак оклику ставимо в таких позиціях.

1. У кінці речення, що вимовляється з окличною інтонацією (часто це спонукальні речення):

*Гетьте, думи, ви хмари осінні!*

*Тож тепера весна золота!* (Леся Українка);

*Вдар словом так, щоб аж дзвеніло міддю!* (П. Тичина).

У кінці окличного називного речення, зокрема в конструкціях з називним відмінком теми (уявлення): *Рідний край! На світі немає нічого дорожчого за нього, за землю, яка породила тебе й виростила* (І. Цюпа).

**Примітка 1.** Знак оклику звичайно ставимо в кінці речень, що починаються словами:

а) **як**, **який, що (то) за, до чого ж, скільки** і под. (у реченнях, що не є підрядними): *Як гарно марилось на шкільній лаві, скільки робилося сміливих, але часом і недосяжних проєктів!* (М. Коцюбинський); *Він звів до Сагайди сіре змучене обличчя з великими сумними очима. Що то були за очі!* (О. Гончар); *До чого ж гарно й весело було в нашому горо́ ді*! (О. Довженко). Іноді (у поетичній мові) такі слова можуть бути всередині речення: *На небокраї яка краса огнів сія!* (В. Сосюра);

б) **слава**, **хвала**, **ганьба**, **геть** і под., зворотом **Хай живе**…

**Примітка 2.** Підвищену проти звичайної окличну інтонацію можна передавати двома або трьома знаками оклику:

*О мій велетню Самсоне, Пута розривай!!* (О. Олесь);

— *Пустіть нас!!! — закричав Синичка* (О. Довженко).

**Примітка 3.** Складну інтонацію оклику / питання передаємо на письмі двома відповідними знаками !?:

*І де та правда!? Горе! Горе!* (Т. Шевченко).

**Примітка 4.** В українській художній і публіцистичній літературі після слів зі знаком оклику досить звичайним було написання наступного слова з малої літери (якщо, на думку автора, це все було в межах одного висловлення), часто в конструкціях з інтонаційно розчленованими однорідними або повторюваними членами: *Кляті! кляті!* (Т. Шевченко); [Голос:] *Гов, Лукашу, гов! го-го-го-го! А де ти*? (Леся Українка). У сучасній правописній практиці в подібних випадках слід віддавати перевагу написанню з великої літери (лишаючи, звичайно, більшу свободу вибору для художньої літератури).

#### Після звертань (непоширених або поширених), що вимовляються з виразною окличною інтонацією:

*Україно! Ти в славній борні не одна* (М. Рильський); *Ти, прекрасна вечірняя зоре!* (Леся Українка); *Народе мій! Твоє буття затяте*

*В моїй крові затято клекотить!..* (І. Драч).

#### Після вигуків, а також після слів **так** і **ні**, коли вони стоять на початку речення й вимовляються з виразною окличною інтонацією: *Ай! як тут гарно!* (М. Коцюбинський);

*Ой! Що се за сопілка? Чари! Чари!* (Леся Українка);

*— Гей! Піднімайтесь, хто сильний та дужий!* (О. Довженко); [Мавка (спалахнула):] *Так! Хто не зріс між вами, не зрозуміє вас!* (Леся Українка);

— *Ні! Недобре зробив батько, — глухо якось, з протягом, почав Чіпка*

#### (Панас Мирний).

1. У кінці вставленого речення або після вставленого слова (сполучення слів), вимовлених з окличною інтонацією (відповідні слова й речення в таких випадках звичайно виділяються з обох боків тире):

*Крізь ночі і віки сіяють нам*

*Сліпучим — ні! — животворящим сяйвом Озера милі!* (М. Рильський);

*Потім один крикнув щось і скачки — ой горенько ж!* — *у гречку влетів* (А. Головко); *Директор знав — та й як добре знав! — неспокійну натуру свого* головного інженера (П. Загребельний).

#### У дужках усередині цитати або після тих чи інших цитованих уривків, до яких автор хоче привернути особливу увагу, для вираження емоційного ставлення (обурення, здивування, іронії тощо або ж, навпаки, повного схвалення) до наведеного матеріалу (див. ілюстрацію в § 157, п. 3**).**

## § 158. КОМА (,)

## І. Кома в простому реченні

У простому реченні кому ставимо в таких позиціях.

1. Між однорідними членами речення, не поєднаними сполучниками: *Під вікнами насадила Ганна бузку, любистку, півників та півонії* (І. Нечуй- Левицький); *Тут, на цих вуличках, дозрівала його класова свідомість, тут він переймався недолею голодних, безправних, безробітних* (Р. Федорів); *Це ж могло наступити нині, завтра, позавтра...* (О. Кобилянська); *Світло сяйною хвилею хлюпнуло по верхівках дерев, замиготіло, застрибало по кущах* (Є. Гуцало).

**Примітка 1.** Не слід розглядати як однорідні й відокремлювати комами:

а) дві однакові граматичні форми дієслова, що означають дію та її мету: *піду подивлюся*, *сядьмо поміркуймо* тощо;

б) два однакові або близькі значенням спільнокореневі слова, друге з яких ужите із запереченням **не**, якщо таке сполучення становить одне граматичне ціле (*жду не діждуся*, *дивишся не надивишся*, *вовк не вовк* і под.): *Дивиться вона не надивиться на свого сина: втішається не навтішається своїм Івасем!* (І. Нечуй-Левицький).

**Примітка 2.** Прикметники-означення є однорідними:

а) коли вони характеризують предмет з одного боку (у переліку його властивостей, якостей, особливостей) або вказують на різні близькі, суміжні його ознаки: *Немає матусі! У глухій, темній могилі вона* (А. Тесленко); *Дивом див було, що те пискляве, рожеве, безпомічне — то і є людина* (О. Гончар); *Його очі замиготіли зимним, неприязним блиском* (О. Кобилянська);

б) коли друге й наступні означення підсилюють, уточнюють, пояснюють перше: *Якось раз над містечком стояла тиха, місячна, літня ніч* (І. Нечуй-Левицький); *Твердо упираючись ногами в нову, не панщизняну землю, він затис кулак і погрозив на той бік річки* (М. Коцюбинський).

Якщо ж прикметники-означення характеризують предмет з різних боків, вони є неоднорідними й коми між ними не ставимо: *Вода шуміла й билась між камінням білими кипучими хвилями* (І. Нечуй-Левицький); *Ми їхали порожньою рудуватою дорогою* (Валерій Шевчук); *В ранковому березневому затуманеному повітрі пахли вишневі садки* (Б. Харчук).

Неоднорідні означення частіше стоять перед іменником, зрідка (найчастіше в складених термінологічних назвах) — після нього: *Усе застеляла мла вечірня пахучая* (Марко Вовчок); *На чорній зритій землі по краях поплуталась огудина суха гарбузова* (А. Головко); *батарея анодна суха*; *пшениця м’яка яра*.

**Примітка 3.** Прикладки є однорідними, коли вони, як і звичайні означення, характеризують предмет з якогось одного боку або вказують на різні близькі, суміжні його ознаки, напр.: *Поет, прозаїк-оповідач, драматург, перекладач, історик і теоретик літератури, критик, фольклорист, громадський діяч — він* [І. Франко] *в усьому був однаково сміливий, самобутній і сильний* (М. Рильський) — це сфери діяльності І. Франка; *доктор філологічних наук, професор І. Петренко* (науковий ступінь і вчене звання); *Герой України, лауреат Державної премії України в галузі науки і техніки, заслужений діяч науки і техніки України Г. Ткачук* (почесні звання й відзнаки). Якщо ж вони характеризують предмет цілком очевидно з різних боків, вони не є однорідними й між ними не ставимо коми: *завідувач кафедри української мови доктор філологічних наук І. Петренко* (посада й науковий ступінь); *чемпіонка України з художньої гімнастики студентка М. Заруба*. У разі поєднання в одному ряду однорідних і неоднорідних прикладок відповідно розставляються й розділові знаки: *завідувач кафедри української мови доктор філологічних наук, професор І. Петренко*; *професор, член-кореспондент Національної академії медичних наук України полковник медичної служби М. Іваницький.*

Але прикладки, що стоять після означуваного іменника, відокремлюються комами незалежно від їхнього змістового навантаження: *І. Петренко, завідувач кафедри української мови, доктор філологічних наук, професор.*

1. Між однорідними членами речення, поєднаними двома або більше єднальними і розділовими повторюваними сполучниками: **і... і (й... й)**, **ні... ні (ані... ані)**, **то... то (не то... не то)**, **або... або**, **чи.... чи (чи то... чи то)**:

*А тим часом місяць пливе оглядать*

*І небо, і зорі, і землю, і море* (Т. Шевченко);

*Він не знав ні батька, ні матері, ні брата, ні сестри* (Панас Мирний); *Не хотів ані дружитись, ані дома жити — чумакував* (Марко Вовчок); *Хлопці, щоб не заважати в хаті, вчились або в клуні, або в садку чи деінде* (М. Коцюбинський); *Доля — наче примхлива дівчина: то пригріє, то знов остудить* (Василь Шевчук); *Чи то садок видніє, чи город, чи поле?* (Панас Мирний).

**Примітка 1.** Коли сполучники **і (й)**, **та (=і), або, чи** між однорідними членами не повторюються, коми перед ними не ставимо: *Було як заговорить або засміється — і старому веселіше стане* (Марко Вовчок); *Картина була надзвичайна, неначе сон чи казка* (О. Довженко).

**Примітка 2.** Якщо одні однорідні члени поєднані безсполучниковим зв’язком, а інші — повторюваними сполучниками **і (й)**, **та (=і)**, кому ставимо між усіма однорідними членами, у тому числі й між першими двома (перед першим сполучником): *Червоне полум’я багаття світило на ту групу, облило червоним кольором білу дідову сорочку, сиву бороду, й його темне, похмуре лице, і сиві, низько навислі над очима брови* (І. Нечуй- Левицький);

*Я пам’ятаю вчительку мою,*

*просту, і скромну, і завжди спокійну* (В. Сосюра).

**Примітка 3.** Якщо однорідні члени речення поєднані сполучниками **і (й**), **та** (=**і**) в пари, то перед сполучниками коми не ставляться, а пари відокремлюються комами: *Життя — це ріка, в якій попутно й навально тече минувшина й теперішність, добро й зло, правда і кривда* (Р. Федорів).

**Примітка 4.** Коли два слова, перед кожним з яких стоять сполучники **і** або **ні**, становлять єдиний усталений вислів, то коми між ними не ставимо: *і так і сяк, і туди і сюди, і вдень і вночі*, *і хочеться і колеться; ні туди ні сюди, ні сяк ні так, ні се ні те, ні вдень ні вночі, ні риба ні м’ясо* тощо.

Коми не ставимо також між двома однорідними членами речення, що поєднуються повторюваним сполучником і утворюють тісну змістову єдність (такі однорідні члени звичайно не мають при собі залежних слів):

*Попідтинню сіромаха*

*І днює й ночує* (Т. Шевченко).

**Примітка 5.** Якщо ряд однорідних членів речення з повторюваним сполучником **і** (**й**) завершується зворотами **і таке інше** (або скорочено **і т. ін**.), **і так далі** (**і т. д.**), **і подібне** (**і под.**), такі звороти не відокремлюються комою, оскільки їх не можна розглядати як звичайні однорідні члени речення: *Її думки все коло Гриця. Як він до них прибуде, як пришле дедалі старостів, як мати справить весілля, як вони заживуть*, *яке їх жде щастя і добро і таке інше* (О. Кобилянська).

1. Між однорідними членами речення, поєднаними протиставними сполучниками **а**, **але**, **та (=але)**, **однак**, **проте** (**а проте**), **зате**, **так**, **хоч (хоча)** та ін.:

*Не слів мені, а стріл крилатих, вогняних*! (О. Олесь);

*Задер голову Баглай, стежить, як поволі, але вперто підіймаються голуби* над собором (О. Гончар);

*Тече вода в синє море,*

*Та не витікає* (Т. Шевченко);

*З виду дід був древній, столітній, хоч ще кремезний* (Панас Мирний).

#### Між однорідними членами речення, пов’язаними приєднувальними сполучниками **і, та, та й, ще й, та ще (й), а також, а то й** та ін., коли до вже сказаного додається ще один елемент (або більше), який ніби пізніше виникає у свідомості мовця:

*Запахла осінь в’ялим тютюном*,

*Та яблуками, та тонким туманом* (М. Рильський);

*Ходімо ж чаю пити, та і в школу підемо* (Панас Мирний);

*Зазеленіли луги, ще й дібровонька* (народна пісня).

**Примітка** 1. Слід відрізняти приєднувальні сполучники від тих самих сполучників з єднальними значеннями (див. п. 2), перед якими коми не ставимо, пор.: *Жили, жили та й розлетілись…* (Л. Глібов).

**Примітка 2.** Комою відокремлюємо також друге, повторюване слово в приєднувальних конструкціях: *Говорити правду, і тільки правду;*

*За що, не знаю, а караюсь,*

*І тяжко караюсь*! (Т. Шевченко).

1. Між однорідними членами речення перед другим компонентом парних сполучників **не тільки... а й (не тільки... але й, не тільки... а ще й, не тільки... але також і), як... так і, не так... як, хоч... але (та), не стільки... скільки**, **якщо не… то** та ін.: *Як би це добре було, коли б я не тільки спочив, а й вивіз собі матеріал для роботи* (М. Коцюбинський); *Як російська, так і європейська критика все частіше звертає своє око на наше письменство, ставить йому свої вимоги* (М. Коцюбинський);

*Не так тії вороги,* Як добрії люди —

*І окрадуть, жалкуючи,*

*Плачучи, осудять* (Т. Шевченко); *Якщо не по-козацьки, то, гадаю, Хоч по-рибальськи* (М. Рильський).

1. У реченнях з однорідними членами перед пояснювальними сполучниками **як**, **як-от**, **а саме** і под., ужитими після узагальнювальних слів: *Нічого специфічного, врочистого, як-от гранітних та мармурових пам’ятників, на нашому кладовищі не було* (О. Довженко); *Весільний обряд складається з трьох частин, а саме: заручин, сватання й весілля* (з наукової літератури)*.*

#### У разі повторення слова для позначення великої кількості предметів, тривалості або інтенсивності дії, для увиразнення ознаки предмета або дії,

для підкреслення згоди або заперечення тощо: *Все, все згадала вона в ту хвилину!* (О. Довженко);

*Рости, рости, моя пташко,*

*Мій маковий цвіте* (Т. Шевченко);

*Здається, часу і не гаю,*

*а не встигаю, не встигаю!* (Л. Костенко).

**Примітка.** У разі повторного вживання того самого прийменника у сполученнях означення (прикладки) і означуваного слова (у фольклорі та в стилізаціях під фольклор, а також у синтаксисі розмовної мови) коми між ними звичайно не ставимо:

*На бистрому на озері*

*Геть плавала качка* (народна пісня);

*За річкою за голубою*

*Дві чайки у хмару зліта* (А. Малишко);

*Із города із Глухова*

*Полки виступали* (Т. Шевченко).

Проте за умови постпозиції означення таке відокремлення можливе:

Як за лісом, за пралісом Ясне сонце сходить.

*Як за морем, за далеким*

*Десь воно заходить* (Л. Глібов).

#### Для виділення звертань і залежних від них слів (про вживання знака оклику при звертаннях див. § 157, п. 2):

*Де ж ти дівся, в яр глибокий* Протоптаний шляху? (Т. Шевченко); *Мово рідна, слово рідне,*

*Хто вас забуває,*

*Той у грудях не серденько,*

*Тільки камінь має!* (С. Воробкевич);

*Я не люблю тебе, ненавиджу, беркуте!* (І. Франко);

*Народе мій, ясна любове,* Ти волю лиш яви свою —

*Поклич* <…>! (Д. Павличко).

**Примітка.** В усталених вигукових зворотах на зразок **боронь боже**, **дай боже**, **боже поможи**, **ой боже**, **господи помилуй**, де звертання вже мало відчувається, воно не виділяється комою.

#### Після вигуків, якщо вони вимовляються з окличною інтонацією меншої сили, ніж наступні слова в реченні, і інтонаційно досить тісно пов’язані з реченням у цілому (пор. у § 157, п. 3 про вживання після вигуків знака оклику):

*Гей, на коні, всі у путь!* (П. Тичина);

*О, як люблю я рідну землю...* (П. Воронько);

*— Ой, пустіть мене, пустіть*! (Марко Вовчок).

**Примітка 1.** Слова **о, ой, ох**, **ах**, коли вони інтонаційно тісно пов’язані з дальшим звертанням (тобто якщо після них у вимові немає паузи) і вживаються у значенні підсилювальних часток, комою не відокремлюються:

*О болю мій, я бачу в залі*

*Одне обличчя, друге, третє*! (Л. Костенко);

*Ой волохи, волохи,*

*Вас осталося трохи* (Т. Шевченко);

*— Ох і чудний ти, Давиде…* (М. Стельмах); *Ах так*?!*; Ах ось де він*!

Так само не ставимо коми після слова **ну**, ужитого для підсилення:

*Ну що б, здавалося, слова...*

*Слова та голос — більш нічого* (Т. Шевченко).

**Примітка 2.** Не відокремлюються вигуки на початку речення, якщо вони стоять перед особовим займенником, після якого йде звертання:

*Ой ти, дівчино, З горіха зерня,*

*Чом твоє серденько — Колюче терня?* (І. Франко); *Гей ти, поле колоскове, молодість моя!* (В. Сосюра).

1. Після стверджувальних часток **так**, **еге** (**еге ж**), **авжеж, аякже, гаразд** та ін., заперечення **ні,** запитання **що** (**а що**), а також підсилювального **що ж,** коли безпосередньо за цими словами йде речення, яке розкриває їхній конкретний зміст:

*Так, це була вона, його земля,*

*Про неї він співав і нею марив* (Д. Павличко);

*Еге, я правду вам казав* (Є. Гребінка);

*— Земляка свого бачили? — Аякже, бачив* (А. Головко);

*Ні, я хочу крізь сльози сміятись,*

*Серед лиха співати пісні* (Леся Українка);

*— Що, титаря вбили?* (Т. Шевченко); *А що, коли не буде того дня?* (В. Стус); *Що ж, отак і проходить вечір,*

*По-лисячому тихо, без стуку* (Б. Олійник).

**Примітка.** Слід відрізняти стверджувальні частки **так, гаразд** від прислівників

**так, гаразд,** після яких коми не ставимо:

*Так ніхто ще не вірив у мене!* (Г. Чубач);

* *І що б він не зробив, то все гаразд, усе до ладу* <…> (Панас Мирний)*.*

Так само слід відрізняти заперечну частку **ні** від повторюваного сполучника **ні**

(див. п. 2).

#### Для виділення вставних слів, сполучень слів і речень (про вживання тире або дужок у подібних конструкціях див. § 161, п. 10 і § 163, І, п. 2):

*Треба хліба людині й металу,* Треба музики і п’єдесталу, Та, мабуть, над усе до загину

*Треба віри людині в людину* (В. Забаштанський);

*І, можливо, моє серце-проміння* Зловить в свої долоні дитина

*І всміхнеться* (Р. Братунь);

*А в хлібороба, звісна річ, роботи — як води, від снігу до снігу* (Р. Федорів);

*З Копачів я, бачте, родом* (Д. Білоус); *Погане, я чував, життя собаче, Недобре ж і Вовкам* (Л. Глібов).

**Примітка 1.** Вставні слова і конструкції найчастіше:

а) виражають оцінку ступеня реальності, вірогідності повідомлюваного: *безперечно, без сумніву (безсумнівно), безумовно, відома річ, звичайно, звісно, зрозуміло, немає сумніву, певна річ, природно, справді, ясна річ* і т. ін.; *видно, думаю, здається* (*здавалося б*), *либонь, мабуть, може, можливо, очевидно, певно, скоріше за все, слід гадати* і т. ін.; указують на ступінь звичайності повідомлюваного: *було* (*бувало)*, *бува* (*буває*), *як відомо, як завжди, як звичайно* і т. ін.;

б) виражають емоційну оцінку повідомлюваного: *на біду*, *на жаль, на щастя, грішним ділом, чого доброго, як на гріх* і т. ін.;

в) указують на зв’язок думок, послідовність викладу: *по-перше*, *по-друге* і т. д.; *з одного боку, з другого боку*; *наприклад, так, відповідно, отже, таким чином, словом, виходить, значить, зрештою, нарешті; до речі, зокрема* (*Він, зокрема, сказав, що*…), *крім того*, *навпаки* та ін., а також *проте* й *однак* (усередині, а не на початку речення, де ці слова є сполучниками); *повторюю, підкреслюю* і т. ін.;

г) характеризують ставлення до способу висловлення думки: *власне* (*власне кажучи*), *інакше кажучи* (*іншими словами*), *коротко кажучи, можна сказати, попросту кажучи, сказати б, так би мовити, що називається, якщо можна так висловитися, як* [*то*] *кажуть* та ін.; *головне*, *між іншим, правда (щоправда), точніше* та ін.;

ґ) підкреслюють експресивний характер висловлення: *далебі, з дозволу сказати*, *між нами кажучи, по правді кажучи, чесно кажучи, сказати по правді* та ін.;

д) указують на джерело повідомлення: *кажуть*, *за повідомленням NN*, *за словами NN*, *як сказав NN*, *на думку NN*, *на мій погляд, на нашу думку, по-моєму, по-твоєму і т. д., як на мене* і т. д.; *мов, мовляв; чую, бачу, пам’ятаю* та ін.;

е) звернені до співрозмовника або до читача з метою привернути його увагу: *бач (бачте), бачиш (бачите), віриш (вірите), даруй (даруйте), дозволь (дозвольте),знаєш (знаєте), пам’ятаєш (пам’ятаєте), погодься (погодьтеся), пробач (пробачте)* [*на слові*]*, розумієш (розумієте), слухай (послухай), уяви (уявіть)* та ін.

Слід відрізняти вставні слова та їх сполучення від омонімічних слів та їх сполучень, які є членами речення (найчастіше обставинами) або, рідше, сполучниками і тому комами не виділяються, пор.: *У нижчеподаній статті я,* ***звичайно,*** *не охоплюю всіх проблем розвитку української мови* (М. Рильський), але: *Концерт звичайно закінчується о 10 годині; Ці слова,* ***до речі****, викликають сумнів,* але: *Ці слова сказані до речі.*

**Примітка 2.** Якщо сполучники **а**, рідше **і** стосуються саме вставного слова (наприклад: **а власне, а втім, а значить, а може, а отже** та деякі ін.), вони комою не відокремлюються: *Чи не вкажете мені яких творів про методи етнографічні, а власне,*

*про способи записування народних пісень?* (Леся Українка); *Як і кожному авторові, а значить, і мені* <…>*, хотілось, щоб переклади вийшли найкращими* (М. Коцюбинський); *І справді, незабаром наші прогнози здійснилися*.

Але, наприклад: *Чисте небо не налягало на гори, а, навпаки, своєю високою легкою синявою довершувало, гармонійно доповнювало їх* (О. Гончар).

**Примітка 3.** Вставні слова не виділяємо комами, якщо вони входять до складу відокремлених членів речення: *Дмитро, очевидно поспішаючи, не поснідав*; *Надвечір, мабуть годині о шостій, почався дощ.*

1. Для виділення порівняльних зворотів, що вводяться сполучниками **як (як і), мов, мовби, наче, немов, неначе, ніби, буцімто** і т. ін., **ніж**: *Із степу, як із вогкої печери, тягло свіжою прохолодою* (О. Гончар);

*Це місто* [Київ] *прекрасне, як усмішка долі* (Л. Костенко);

*Припадаю вустами до слова,*

*Мов до стиглого грона калини* (Н. Кащук);

*Зникло лихоліття,*

*Наче уві сні* (Р. Братунь);

*В цей час у порту завжди, ніби граючись у хрещика, сновигали матроси всіх* націй (П. Панч); *Мій старший хлопець ще дужче, ніж Олекса, зніяковів,* уздрівши мене (І. Муратов).

**Примітка 1.** Виділяємо комами звороти зі сполучником **як** уточнювального або узагальнювального характеру на зразок **як завжди**, **як звичайно, як колись**, **як навмисно**, **як правило**, **як виняток** та ін.: *Дума — це віршований твір, виконуваний* (*як правило, соло*) *речитативом* (М. Рильський), за винятком тих, що входять до складу групи присудка або головного члена односкладного речення: *Заморозки ще восени тут бувають як правило*; *Це було допущено як виняток*; *Він це зробив як навмисно*.

**Примітка 2**. У реченнях з уточнювальними зворотами зі сполучником **як** і вказівними словами **такий** (**такий самий**), **так** (**так само**) можливі два варіанти їх побудови з відповідним розставленням розділових знаків: а) з комою між ними, коли ці вказівні слова є членами речення: *Він такий, як усі*; *Зробити так само, як усі*; *Про це писали такі письменники, як Шевченко, Панас Мирний*; б) без коми, коли ці вказівні слова стоять у постпозиції до пояснюваного слова безпосередньо перед **як** і не є членами речення (тут **такі як**, **так само як** є складеними сполучниками): *Про це писали видатні українські письменники*, *такі як Шевченко, Панас Мирний; Не можна одночасно поєднувати різні дієти, так само як зіставляти непорівнянні речі.*

**Примітка 3.** Коми перед порівняльними сполучниками не ставимо:

а) в усталених широковживаних порівняльних зворотах, напр.: *Голодний як вовк*; *Здоровий як бик*; *Мокрий як хлющ*; *Битися як риба об лід*; *Звалитися як сніг на голову*; *Змерзнути як собака*; *Крутитися як муха в окропі* (*як білка в колесі*); *Летіти як стріла*; *Ллє як з відра*; *Мовчати як риба*; *Почервоніти як рак; Почуватися як риба в воді; Працювати як віл; Стати як укопаний* і под.;

б) у разі наявності перед порівняльним зворотом слів зі значенням ступеня вияву інтенсивності ознаки **майже**, **зовсім** (**цілком**), **просто**, **точно** (**точнісінько**), **достоту**, **буквально** і под. або заперечення **не**: *Сонце вже припікає майже як улітку*; *У спогадах*

*син з’являвся матері зовсім як живий*; *Усе в них не як у людей* (пор.: *Усе в них не так, як у людей*); *Обставини складалися по-іншому, не як завжди*;

в) якщо такий зворот є іменною частиною складеного присудка: *Спомин був як блискавка* (М. Рильський); *Голова була неначе здорова квочка, що сиділа в обичайці* (І. Нечуй-Левицький); *Вона була для нього наче сонце* (Леся Українка); *Руки зробилися мов лід*.

Перед **як** у конструкціях з присудком, що є повторенням підмета: *День як день*; *Люди як люди*;

г) перед **як** у конструкціях з повторенням присудка: *Зробив як зробив*;

ґ) якщо порівняльний зворот конкретизує семантично недостатній простий (дієслівний) присудок: *Почувати себе як удома*;

д) перед зворотами, що вводяться в речення за допомогою сполучника **як** і мають значення «у ролі кого, у функції чого»: *Про масштаби Довженка як письменника можна судити з його найбільшої літературної праці —* «*Зачарованої Десни*» (Л. Новиченко); *Розглядаємо вашу відповідь як згоду*;

е) перед **як, ніж** у зворотах **(не) більше (більш) ніж (як), (не) менше (менш) ніж (як), (не) раніше (раніш) ніж (як), (не) довше ніж** (**як**) і т. ін.: *Сидів не більше як пів години*; *Роботи вистачило не довше ніж на два дні.*

Про особливості пунктуації в реченнях з нерозкладними синтаксичними зворотами, подібними за будовою до складнопідрядних речень, на зразок *Робити як слід*, *Відбувалося невідомо що* і под. див. § 158, ІІ, п. 3, прим. 4.

**Примітка 4**. Порівняльні сполучники слід відрізняти від часток зі значенням непевності, сумніву тощо **буцімто**, **мов**, **мовбито**, **наче**, **немов**, **неначе**, **ніби**, **нібито** та ін., перед якими коми не ставимо: *Під байдаркою ламається крига й наче тоне в глибині моря* (М. Трублаїні);

*Баштан жовтіє понад яром,*

*Курінь безверхий ніби спить* (М. Рильський).

#### Для виділення відокремлених означень:

1. узгоджених означень, виражених:

а) дієприкметниками та прикметниками, що мають при собі залежні слова й стоять після означуваного іменника: *У квітнику, заглушеному бур’яном, розцвілася якась жовтогаряча квітка* (І. Волошин); *Розгойдане море, вже брудне й темне, наскакувало на берег і покривало скелі* (М. Коцюбинський);

б) дієприкметниками та прикметниками, що не мають залежних слів, але стоять після означуваного іменника, особливо в тих випадках, коли вони утворюють ряд з двох або більше однорідних членів речення або перед іменником уже є означення: *Високо, трохи не серед неба, стояв місяць, ясний, блискучий, повний* (І. Нечуй-Левицький);

*Живе життя і силу ще таїть*

*Оця гора, зелена і дрімлива* (М. Зеров);

в) дієприкметниками та прикметниками (як із залежними словами, так і без них), що стоять перед іменником і, виступаючи у функції означення до іменника, мають ще й обставинний відтінок: *Дезорганізований раптовістю нічної атаки* («який» / «чому»)*, ворог не встиг учинити скільки-будь*

*сильного опору* (О. Гончар); *У червонім намисті, зав’язана великою хусткою* («яка» / «як» або «чому»)*, Марта була б дуже гарною молодицею* (І. Нечуй- Левицький); *Розгублений, хлопець не зміг нічого сказати*;

г) дієприкметниками та прикметниками (як із залежними словами, так і без них), що стосуються особових займенників: *Як я, бідна, тут горюю, прийди подивися* (І. Котляревський); *Вона стоїть навпроти Сагайди, маленька, мов куріпка на межі* (О. Гончар); *Тремтячий, блідий, він привітався до доктора, попрохав його сісти* (М. Коцюбинський); *Дивився* [Юрко] *на батька, і йому стало жаль його, завчасно постарілого, спрацьованого* (Б. Харчук).

**Примітка.** Одиничні прикметники при особових займенниках у певних випадках можемо не відокремлювати, зокрема в окличних реченнях або за наявності протиставлення: *О я нещасний!; Я колишній і я теперішній — це вже ніби зовсім різні особи*;

#### ґ) прикметниками та дієприкметниками, що стосуються іменників або особових займенників, відсутніх у реченні:

Не рано встане:

*Навіки, праведний, заснув* (Т. Шевченко);

д) прикметниками та дієприкметниками (як одиничними, так і з залежними словами), що виступають як уточнення до попереднього означення: *Між своїми, ковалівськими, тут стояли підводи і з сусідніх сіл* (В. Кучер); *Степанко чув, нібито буває в лелек такий день, коли вони судять своїх родичів за якісь, одним їм відомі, злочини* (Ю. Збанацький); *У тексті було багато маловідомих, зокрема іншомовних, слів*;

1. неузгоджених означень, виражених іменниками в непрямих відмінках (з прийменниками або без них) для надання їм більшої змістової ваги порівняно з невідокремленими членами речення: *Висока на зріст, рівна станом, але не дуже тонка, з кремезними ногами, з рукавами, позакачуваними по лікті, з чорними косами, вона* [Мотря] *була ніби намальована на білій стіні* (І. Нечуй-Левицький); *До неї наближалась мати*

<…> *Іллевського, невисока, досить повна жінка, з кошиком у руці* (О. Гончар).

**Примітка 1.** Не виділяємо інтонаційно й не відокремлюємо комами означення (із залежними словами або без них), коли вони за змістом тісно пов'язані з означуваними іменниками:

*Минаючи убогі села Понаддніпрянські невеселі,*

*Я думав* <…> (Т. Шевченко).

**Примітка 2.** Не відокремлюємо означення, якщо за змістом вони стосуються не стільки підмета, скільки присудка: *Тільки один Варчук стояв біля вікна спокійний, зосереджений* (М. Стельмах).

#### Для виділення відокремлених прикладок (як поширених, так і непоширених):

1. прикладок у постпозиції до означуваного іменника:

*Я син простого лісоруба,*

*Гуцула із Карпатських гір* (Д. Павличко);

зокрема, прикладок — загальних назв у позиції після власних назв: *Дмитрик, восьмилітній хлопчик, вискочив з душної низенької хати* (М. Коцюбинський);

1. прикладок, що стосуються особових займенників (незалежно від позиції щодо означуваного іменника): *Досвідчений педагог, він знав шлях до серця дітей*; *Нехай мене, Кармелюка, в світі споминають!* (народна пісня);
2. поширених прикладок перед означуваним іменником, якщо вони мають додатковий відтінок значення обставини (причини, умови, допустовості): *Хоробрі воїни, козаки ставали героями народних пісень і дум* (з підручника)*;*
3. прикладок — власних назв, які мають уточнювальне значення щодо означуваних загальних назв: *Обабіч Свирида сиділи Мурий і ще один муляр, Тимко* (О. Копиленко);
4. прикладок, що вводяться сполучниками **як, тобто, себто (цебто), або (= тобто)** та деякими ін.: *Як учений, етнограф і фольклорист, Франко все життя з палким інтересом ставився до народної творчості* (М. Рильський); *Тайга, тобто смуга диких важкопрохідних хвойних лісів, займає величезні простори на Півночі* (з наукової літератури); *Вальдшнеп*, *або лісовий кулик,*

* *благородна птиця* (Остап Вишня), зворотами **на ім’я** (**прізвище**), **родом**, **за національністю** і под., а також **так званий**: *У журбі отакій і подружився Давид з одним австріяком, на імення Стах* (А. Головко); *Мати її, родом туркменка, зовсім не була схожа на казашок Приуралля* (З. Тулуб); *Частина її* [старої галицької інтелігенції], *так звані москвофіли, орієнтувалась на монархічну Росію* (М. Рильський).

**Примітка.** Прикладки зі сполучником **як** виділяємо комами тільки тоді, коли вони виразно відокремлюються інтонаційно й мають додатковий змістовий відтінок причиновості. В інших випадках коми не ставимо: *Шевченко як поет відомий усьому світові* (див. також вище п. 12, прим. 3д);

#### прикладок, що стосуються іменників або особових займенників, відсутніх у реченні:

<…> *Та й заплакав, сіромаха, Степом ідучи* (Т. Шевченко).

**Примітка.** Про вживання дефіса при прикладках див. § 37, а про вживання тире – § 161, п. 6б.

#### Для виділення відокремлених обставин, виражених:

1. дієприслівниковими зворотами: *Маруся, вийшовши з кімнати, засоромилась* (Г. Квітка-Основ’яненко); *Почали люди серпи гострити,*

*лаштуючись до жнив* (М. Коцюбинський); *Забившись у дровітню, я плакав, коли Мальва залишала наше подвір’я* (В. Земляк).

**Примітка.** Дієприслівниковий зворот, який стоїть після сполучників або сполучних слів, звичайно виділяємо комами з обох боків: *Прислухались і, не вірячи самі собі, одхиляли сінешні двері* (М. Коцюбинський). Але сполучник **а** залежно від логіко- інтонаційного членування висловлення може входити до складу дієприслівникового звороту (*Хо знає, що тільки одиниці зважуються на це, а зважившись, знаходять силу розбити кайдани*. —М. Коцюбинський) або ж не входити, відділяючись від нього комою (звичайно за наявності в реченні протиставлення з заперечною часткою **не**), пор.: *З виконанням плану слід не зволікати, а накресливши його, виконувати негайно* і *З виконанням плану слід не зволікати, а, накресливши його, виконувати негайно*;

1. одиничними дієприслівниками, коли вони означають час, причину, умову дії (а не її спосіб): *Повечерявши, полягали спати* (Панас Мирний); *Прощаючись, Багіров відкликає Ясногорську вбік* (О. Гончар); *Не повіривши, Чабанчук кинувся в канцелярію* (О. Донченко); *Попрацювавши, можна й відпочити.*

**Примітка.** Одиничні дієприслівники та дієприслівникові звороти не відокремлюємо комами:

а) якщо одиничні дієприслівники, тісно прилягаючи до дієслова-присудка (звичайно в постпозиції до нього), уживаються не у власне дієслівному значенні («що роблячи»), а в значенні прислівника (у функції обставини способу дії: «як»): *Не розмірковуючи він кинувся на допомогу*; *Вона сиділа замислившись* (Ю. Яновський); *Читати лежачи*;

*Ідуть дівчата в поле жати*

*Та, знай, співають ідучи* (Т. Шевченко);

*Із вирію летять курличучи ключі* (М. Зеров);

б) якщо дієприслівник або дієприслівниковий зворот перебувають у складі стійкого звороту (фразеологізмів, складених прийменників і сполучників тощо): *Працювати не покладаючи рук*; *Слухати затамувавши подих*; *Зважаючи на обставини вирішили діяти відразу*;

в) якщо дієприслівник або дієприслівниковий зворот уживаємо серед однорідних членів речення поряд з іншими частинами мови у функції обставин способу дії: *Діяти впевнено й ні на кого не зважаючи*;

г) якщо дієприслівниковий зворот, утворений дієприслівником і сполучним словом **який**, уживаємо в складі підрядної означальної частини складнопідрядного речення: *Перед мандрівниками стояли гори, перейшовши які вони зможуть вийти до моря*;

ґ) якщо перед дієприслівниковим зворотом стоїть підсилювальна частка **і** (**й**): *Вони бралися до роботи й не знаючи повністю її обсягу*;

#### сполученням іменників з прийменниками, прислівниками — для виділення уточнювальних обставин (перед ними можна поставити сполучник

**а саме**): *Там, за горами, давно вже день і сяє сонце, а тут, на дні міжгір’я, ще ніч* (М. Коцюбинський); *По той бік шляху, десь далеко в степу, за садками, тремтить червона заграва...* (Григорій Тютюнник); *А вечорами, по роботі, він не раз до пізньої ночі ходив у важкій задумі по болотистих улицях Борислава* (І. Франко); *Сьогодні вранці, під час перерви, побачивши, що Кажан пішов у сад, Олег кинувся нагору, до його кімнатки* (О. Донченко)*.* Якщо такі обставини не є уточненням до попередніх обставин у реченні, можливість їх змістового й, відповідно, інтонаційного виділення обмежується й, отже, відокремлення стає менш обов’язковим, пор., наприклад: *Погода, всупереч сподіванням, різко погіршилася* і *Погода всупереч сподіванням різко погіршилася.* Це стосується обставин, виражених сполученням іменників з прийменниками **відповідно до**, **завдяки**, **залежно від**, **згідно з**, **на відміну від**, **поза** (*поза його бажанням*), **понад** (*понад усі*

*зусилля*), **попри** (= **всупереч**), **у зв’язку з**, **унаслідок** і т. ін.

Звороти з прийменниками **незважаючи** (**невважаючи**) **на** переважно відокремлюємо, крім випадків їхнього тісного змістового зв’язку з дієсловом, причому в постпозиції до нього, пор.: *Пані чогось тихо, але нерозважно плакала, невважаючи на всі ласки Марії Дмитрівни* (Дніпрова Чайка) і *Діяти незважаючи на обставини*.

1. Для виділення відокремлених додатків — зворотів зі значенням обмеження, включення, заступлення, що вводяться в речення прийменниками **крім (окрім), опріч, за винятком, поряд з, замість** (також з інфінітивом) та ін.: *Було про що думати цієї ночі, та він примусив себе не думати зараз ні про що, крім бою* (О. Сизоненко); *За винятком баби Оришки, малий Чіпка нікого не любив* (Панас Мирний); *У роботі фабрики, поряд з успіхами, були й невдачі* (з газетної замітки)*; А тепер, замість крила парусника, Тоня й Віталій бачать вдалині темну, непорушну гору якусь* (О. Гончар). Це факультативно можливе змістове й, відповідно, інтонаційне виділення додатків, яке залежить також від ступеня їхньої поширеності, місця в реченні (так, додатки з прийменником **замість** уживаються переважно як невідокремлені).

#### Узагалі для виділення зворотів зі значенням:

а) уточнення, пояснення, другої назви, що вводяться словами **тобто**, **а саме**, (**а**) **точніше**, **або**, **інакше**, **по-місцевому** і под.: *Чернишеві під час артпідготовки випало бути старшим,* ***тобто*** *командувати з’єднаним вогнем усіх трьох мінрот* (О. Гончар);

*Вони, кажу вам, прозябають.* Або, по-вашому, ростуть,

*Як та капуста на городі* (Т. Шевченко);

б) додаткового повідомлення, приєднання, що вводимо словами **навіть**, **особливо**, **переважно**, **у тому числі**, **зокрема**, **наприклад**, **причому**, (**і**) **притому**, **і** (**й**) (= **навіть** або **притому**), (**і**) **взагалі** (**та й узагалі**) та ін.: *Б’є вся артилерія, навіть зенітна* (І. Нехода); *Без гарячої любові до природи*

*людина не може бути митцем. Та й не тільки митцем, особливо зараз, коли* треба перебудувати майже все (О. Довженко); — *Мені прикро, — передала* їй зошит учителька. — За змістом усе гаразд, але зверни увагу на синтаксис, зокрема на складносурядні речення. Губиш коми (Г. Усач); — *Бувають такі* дні, коли ви працюєте менше, наприклад зимою, отоді беріть у руки книжки і читайте (Григорій Тютюнник); *Мотрона гостинно припрошувала Остапа* їсти, пити, причім пити до дна (К. Гордієнко); — *Що се в тебе за думки* такі, сестро! — почав мене вговоряти та вмовляти, й жінку привів (Марко Вовчок); *Треба діяти, і не зволікаючи* (О. Довженко); [Орест:] *Недарма люди* завжди старались заселити порожні ліси і води німфами, русалками, взагалі чимсь живим, хоч би й фантастичним (Леся Українка).

**Примітка.** Див. також про відокремлення уточнювальних означень: п. 13, 1д, 2, прикладок: п. 14, 5, обставин: п. 15, 3, додатків: п. 16.

1. Для виділення іменника (іменникового словосполучення) у конструкціях з називним відмінком теми (уявлення) та в інших подібних конструкціях: *Ріка Супій, і що там тої річечки*? (Л. Костенко); — *Діти, вони завжди були окрасою життя* (М. Чабанівський).

**Примітка.** Підсилювальний зворот **і той** (**і та, і те, і ті**), що ставимо після іменника, комою не виділяємо: *Навіть батько і той якось трохи злякався* (О. Довженко);

*Боже небо голубеє*

*І те помарніло* (Т. Шевченко).

Див. про частотніші випадки виділення конструкцій з називним теми за допомогою крапки, знака оклику, тире і трьох крапок: § 155, п. 1; § 157, п. 1; § 161, І, п. 8; § 162, п. 1.

## ІІ. Кома у складному реченні

#### У складному реченні кому ставимо в таких позиціях.

1. Для відокремлення частин безсполучникового складного речення зі значенням переліку: *В житі синіли волошки та сокирки, білів зіркатий ромен, червоніла квітка польового маку* (М. Коцюбинський);

*Сонце заходить, гори чорніють,*

*Пташечка тихне, поле німіє* (Т. Шевченко).

#### Для відокремлення частин складносурядного речення:

*Жде спрагла земля плодотворної зливи,*

*І вітер над нею гуляє бурхливий* (І. Франко);

*Вузький, глибокий Прут блиснув врешті з-за прибережних верб, а попід* горами зазеленів розкішний килим виноградників (М. Коцюбинський);

*Усе іде, але не все минає*

*Над берегами вічної ріки* (Л. Костенко);

*Непокривлену душу хотіли зламати,*

*Та ламалися тільки болючі киї* (Д. Павличко).

З повторюваними єднальними та розділовими сполучниками **і... і, ні... ні, або... або, то... то, чи... чи, не то… не то, чи то… чи то** та ін.:

*І розсвіте, і вийдуть смілі люди,* І порохом пропахне сніг і дим,

*І розсвіте, і всесвіт видно буде,*

*Весь світ, всю долю видно стане їм* (М. Бажан);

*Або не сокіл я, або спалила мені неволя крила* (Леся Українка);

*Чи то праця задавила молодую силу,*

*Чи то нудьга невсипуща його з ніг звалила* (Т. Шевченко).

З приєднувальними і пояснювальними сполучниками: *Ще в гімназії Борис займав видне місце серед товаришів, ба й учителі гляділи на нього як на головну оздобу закладу* (І. Франко);

*Довго слухав і Бертольдо,* Далі мовив на відході:

*«Що за дивна сила слова!*

*Ворожбит якийсь, та й годі*!» (Леся Українка);

*—Махнути б на неї* [тару] *рукою, та тільки й діла!* (О. Гончар); *Вмент* маленький візок виповняється тілами вздовж і впоперек, причім мужчини викидають ноги за полудрабки (М. Коцюбинський); <…> *Треба вам сказати,* що я іноді хворію на ностальгію, цебто у мене з’вляється нудьга за батьківщиною (Ю. Яновський).

**Примітка 1.** Для надання більшої самостійності фрагментам висловлення, які могли б бути складовими частинами складносурядного речення, перед сполучниками сурядності **і (й), а, але, та, однак** та ін. замість коми можемо ставити крапку:

*Ми якось дуже звикли, що він* [Ойстрах] *є.*

*А от нема. І струни його стихли* (Л. Костенко);

*Острів, як спрут, занурив у море шершаві лаби* [лапи]*, приссався до нього, наче хоче спинитись. Але не може* (М. Коцюбинський).

**Примітка 2.** Коми між двома частинами складносурядного речення не ставимо перед одиничними (не повторюваними) єднальними **і (й)**, **та (= і)**, а в першому з поданих нижче випадків також розділовими сполучниками **або**, **чи**, якщо а) в реченні є спільний для обох його частин другорядний член або члени, у тому числі спільний відокремлений член, а також спільне вставне слово, б) ці частини являють собою питальні, спонукальні, а також окличні речення, об’єднані між собою відповідною інтонацією, в) ці частини являють собою односкладні номінативні або безособові речення (в останньому випадку головні члени цих речень мають бути цілком однорідні за значенням):

а) *На хвилину раптом стихли голоси і спинилися тіні* (Л. Смілянський); *Часом на цій вересневій сині вилитими дзвіночками колихалися грона жолудів або виділявся обрис пташини* (М. Стельмах); *За винятком двох-трьох школярів, учні класу регулярно відвідували заняття і ніхто не пропускав їх без поважних причин; На щастя, буря скінчилася швидко й люди не постраждали*;

б) *А де ж вони роблять цей електромобіль і чим ти допомагаєш, Кіро?* (О. Копиленко); *Хай завжди буде мир і хай завжди лунає дитячий сміх!; Як навколо все розквітло і як стало по-весняному гарно!*;

в) *Теля десь за двором ревнуло. Тиша і бур'яни* (А. Головко); *Сутінки огорнули світлицю. Порожньо і сумно* (А. Хижняк).

#### Для відокремлення частин складнопідрядного речення (підрядну частину відокремлюємо комою з одного боку або, якщо вона розташована всередині головної частини, з обох боків):

*І той любов’ю повниться до світу,*

*Хто рідну землю має під собою...* (М. Вінграновський);

*Ось чутно, як несе вітер якусь новину з далекого лісу, що синіє за горбочком*

#### (М. Коцюбинський);

*Весь край слов’янський чує крок дружин,* Які спішать на збір у Дрогичин (М. Бажан);

*Він жив на самому кінці села, там, де глибокий яр входив у ліс вузьким клином* (І. Нечуй-Левицький);

*Так тихо сходить місяця підкова,*

*Що аж завмерли гори та ліси...* (С. Пушик);

*Душа летить в дитинство, як у вирій,*

*бо їй на світі тепло тільки там* (Л. Костенко);

*Дай мені, Вітчизно, та для пісні сили,* щоб тебе в цій пісні славить і любить,

*щоб для тебе серцем вічно зеленіти* (В. Сосюра);

*Рідний дім залишається в серці,*

*Як далеко від нього не йди* (Г. Чубач).

**Примітка 1.** Для надання підрядним частинам складнопідрядних речень більшої змістової ваги та самостійності перед підрядними сполучниками і сполучними словами замість коми можемо ставити крапку:

*Спочатку так: терзати, розпинати.*

*Щоб знав. Щоб знов. Щоб слухався. Щоб звик* (Л. Костенко).

**Примітка 2.** Коми не ставимо між двома однорідними підрядними частинами, з’єднаними одиничними єднальними **і (й)**, **та (= і)** та розділовими сполучниками **або**, **чи**, оскільки в реченні є спільна для них обох головна частина: *Він... розказував, яку в їх селі рибу ловлять і яка в їх* [них] *ріка рибна, що усяка риба ведеться* (Марко Вовчок);

*І знов моя до тебе думка лине, Далекий краю ранньої зорі,*

*Де тигрів слід веде до Уссурі*

*І спіє виноград між віт ялини* (Борис Тен).

**Примітка 3.** Між однорідними підрядними частинами, з’єднаними повторюваними єднальними та розділовими сполучниками, кому ставимо, але тільки перед другим із цих сполучників: *Буря вщухала або коли затихав вітер, або коли він починав дути з іншого боку*.

**Примітка 4.** Коми перед підрядним сполучником або сполучним словом не ставимо в синтаксично нерозкладних конструкціях, подібних за будовою до складнопідрядних речень і похідних від них (колишні підрядні частини виконують тут

функцію членів речення): *робити як слід* (*як треба*, *як годиться*, *як належить*, *як має бути*), *дивлячись хто* (*що*, *який*, *куди, скільки*), *невідомо* (*не знати*, *невідь*, *хтозна*) *хто* (*що, куди, звідки, скільки*), *хто як не він це знає* (*кому як не йому це відомо*), *кричати що є сили* (*духу*), *говорити все що попало* (*завгодно*, *доведеться*, *здумається*), *роби що хочеш*, *будь що буде*, *іди куди хочеш*; *Нам є ще над чим працювати*; *І Остапові стало жалко Соломію, страх як жалко* (М. Коцюбинський); [Сава:] <…> *Я піду відсіль, піду куди очі дивляться* (М. Костомаров).

Кому ставимо перед **як** у зворотах **не хто інший, як...; не що інше, як...**: *Те, що її зацікавило, було не що інше, як троє осідланих коней під ґанком вілли* (М. Коцюбинський). Коми не ставимо в конструкціях на зразок **не інакше як**, **не те що**, **не те щоб**, **тільки й розмов що**, **тільки й того що** і под.: *Його витвори всі називали не інакше як шедеврами* (С. Андрухович); [Костомаров:] *Тільки й було розмови в нього що про вас* (П. Тичина); *Увесь час у Львові було дуже погано надворі: холодно, вогко, дощ, навіть щось так ніби сніг* (Леся Українка); *Нюра таке як замислився, бо перестав ворушити пальцями*

*й дивився повз них у підлогу* (Григір Тютюнник).

**Примітка 5.** Підрядну частину не відділяємо від головної комою, якщо перед нею є частка **не,** сполучник **і**: *Мене цікавить не як це сталося, а які можливі наслідки цього факту* (пор.: *Мене цікавить не те, як це сталося*, *а які можливі наслідки цього факту)*; *Треба бути уважним і коли обставини цьому не сприяють* (пор.: *Треба бути уважним і тоді, коли обставини цьому не сприяють*).

**Примітка 6.** Не відокремлюємо комою одиничні відносні займенники та прислівники в кінці речення: *Черниш теж кричав, не пам’ятаючи що* (О. Гончар); *Бачив хлопця й не сказав якого*; *Заснула, незчувшись коли* (О. Гончар)*.*

Але якщо до відносного слова в таких конструкціях прилягає інше слово, кому ставимо: *Я б хотів знати, хто саме*.

**Примітка 7.** Якщо перед підрядним сполучником або сполучним словом є слова (прислівники, сполучники, частки) з уточнювальним, підсилювальним, обмежувальним, приєднувальним значеннями **а саме**, **особливо**, **зокрема**, **якраз**, **лише**, **тільки**, **а також** та ін., кому ставимо перед ними: *Восени в лісі рясно ростуть гриби, особливо коли пройде дощ; Скоро всі однокласники роз’їдуться, але тільки як закінчать школу; Друзі зустрілися, щоб обговорити новини, а також щоб накреслити плани на майбутнє*.

**Примітка 8.** Cкладені підрядні сполучники **тому що, через те що, завдяки тому що, для того щоб, незважаючи на те що, попри те що, дарма що, після того як, унаслідок того що, замість того щоб, тоді як, тимчасом як, у міру того як** і т. ін., усередині яких коми не ставимо, слід відрізняти від можливих омонімічних сполучень указівних слів у головній частині, якими виступають займенник **те** в різних відмінках (з прийменниками, рідше також з іменниками) та деякі прислівники (**тому**, **тоді** та ін.) і сполучника або сполучного слова підрядної частини (змістова відмінність між першими і другими конструкціями виражається різним логічним виділенням їхніх компонентів і, відповідно, інтонацією), пор.: *Надворі стало темно, через те що небо заволокло чорною хмарою* і *Надворі стало темно через те, що небо заволокло чорною хмарою.*

**Примітка 9.** У разі збігу двох сполучників (сполучних слів) перед другим із них коми не ставимо, якщо в наступній (головній) частині складнопідрядного речення є співвідносні слова **то, так:**

*І якщо пісня вийде в люди,*

*То пломінь серця не згашу* (А. Малишко).

Пор. без таких співвідносних слів: *Але коли Ви такі добрі, що не одмовились би перекласти щось із рукопису, то я позволю собі скористуватися з сього і, якщо зможу, пришлю Вам рукопис* (М. Коцюбинський).

Якщо перший сполучник при цьому є протиставним (**а, але, однак** і т. ін.), коми після нього взагалі не ставимо: *Він прокинувся увечері,* <…> *довго пив чай, а коли зовсім стемніло, став збиратися у свою п’яту вилазку* (Л. Первомайський).

#### Для відокремлення частин, що входять до складних синтаксичних конструкцій (із сурядністю і підрядністю, із сполучниковим і безсполучниковим зв’язком):

*Марили айстри в розкішнім півсні* Про трави шовкові, про сонячні дні, і в мріях ввижалась їм казка ясна,

*де квіти не в’януть, де вічна весна* (О. Олесь);

*Синіють води, зеленіє яр,*

*І стеляться сліпучі краєвиди* (М. Зеров).

**Примітка.** У складних синтаксичних конструкціях з безсполучниковим і сполучниковим зв’язком коми між двома частинами, поєднаними сурядним зв’язком, не ставимо перед одиничними єднальними сполучниками **і (й)**, **та (=і)**, якщо в конструкції наявна спільна пояснювальна частина: *Туристам треба було поспішати: навігація закінчувалася й останній теплохід от-от мав уже відпливати.*

У конструкціях із сурядністю й підрядністю дві частини, поєднані сурядним зв'язком за допомогою цих сполучників, не відокремлюємо комою, якщо для них є спільна підрядна частина: *У хаті вже було повно людей і тютюновий дим ходив над головою хвилями, коли Юхим переступив через поріг* (А. Головко).

## § 159. КРАПКА З КОМОЮ (;)

**І. Крапка з комою у простому реченні**

Крапку з комою у простому реченні (або в одній з предикативних частин складного речення) можемо ставити між досить поширеними однорідними членами речення — особливо тоді, коли всередині хоч би одного з них уже є коми: *Чого тільки немає у Даниловому лантусі: тут і ніж, і ложка, і шматок дроту, і казанок; пшоно і сало, цибуля й борошно, картопля й сіль, хліб і сухарі; а ще великі садівницькі ножиці, пилка, сокира, терпуг; а ще гачки, важки та поплавці до вудок; ще коробочок десять сірників* <…> (Григір Тютюнник); *На чому б не спинилось моє око, скрізь і завжди я бачу щось подібне до людей, коней, вовків, гадюк, святих; щось схоже на війну, пожар, бійку чи потоп* (О. Довженко).

## ІІ. Крапка з комою у складному реченні

#### Крапку з комою у складному реченні ставимо в таких позиціях.

1. Між частинами безсполучникового складного речення — особливо тоді, коли вони досить поширені або всередині них уже є розділові знаки: *Дитинство дивується; молодість обурюється; тільки літа дають нам рівновагу* (О. Довженко);

*Усміх пославши в останнім промінні,* Згинуло радісне літо;

*Дощик уїдливий, дощик осінній Сіється, наче крізь сито* (Г. Чупринка).

#### Між частинами складносурядного речення, пов’язаними переважно протиставними (**а, але, проте, однак** та ін.), зіставним (**а**), рідше єднальними (**і, та**) сполучниками, якщо ці речення досить поширені або всередині них уже є коми:

*Осінній вітер в лузі свище,* Вербу хитаючи тонку;

*А я схиляюся ще нижче*

*Себе побачити в струмку* (Т. Осьмачка);

*Ся розмова лишила в мені якийсь гіркий несмак; але миритись, брати назад* свої слова у мене не було бажання (Леся Українка).

1. Між досить поширеними однорідними підрядними частинами складнопідрядного речення, підпорядкованими тій самій головній частині, якщо між ними немає єднальних сполучників, — особливо тоді, коли всередині таких підрядних уже є розділові знаки: *Доводилося вам їздити пізньої весни чи раннього літа по Україні? Міряли ви її безмірні шляхи зелених та рівних степів, де ніщо не забороняє вашим очам виміряти їх і вздовж, і вшир, і впоперек; де одні тільки високі могили нагадують вам про давнє життя людське* <…>*; де синє небо, побратавшись з веселою землею, розгортає над нею своє блакитне, безмірно високе, бездонно-глибоке шатро*

#### <…>*?* (Панас Мирний);

*І тепла радість душу обняла,*

*І сам не знаєш у задумі світлій,* Що краще — вечір цей чи ночі мла;

*Що краще — біля тебе сад розквітлий* І серць квітучих трепет молодий

*Чи над тобою зоряні сади* (Борис Тен).

1. Між частинами складних синтаксичних конструкцій (із сурядністю й підрядністю, із сполучниковим і безсполучниковим зв’язком) — для увиразнення їх розмежування (на противагу розмежуванню інших частин усередині них за допомогою інших розділових знаків): *Щойно полуниця відходить, а вже буріють вишні* <…>*, шовковиця сиплеться, а там зажовтіють абрикоси; буває, так наспіє полуниці, то жінкам невправка з нею, тоді оголошується загальна мобілізація, вже й металурги лазять поруч з дітьми по садках...* (О. Гончар); *Було, мабуть, гарно: вночі випав сніг, і*

*сліпучо-біла вулиця леліла сріблом; крізь просвічені скісним заполудневим* сонцем шибки вікон зеленіло <…> *ялинкове гілля; з крутосхилу Ботанічної* злітали верхи на ґринджолятах хлопчаки (В. Дрозд).

**Примітка 1.** Уживання крапки з комою в усіх цих випадках як у простому, так і в складному реченні, крім безсполучникових складних речень і речень з безсполучниковим зв’язком у межах складних синтаксичних конструкцій, є факультативним, і замість цього знака можемо вживати кому.

**Примітка 2.** Про вживання крапки з комою в кінці рубрик переліку див. § 168.

## § 160. ДВОКРАПКА (:)

## І. У простому реченні

У простому реченні двокрапку ставимо перед однорідними членами після узагальнювальних слів — займенників та займенникових прислівників (**всі**, **все**, **ніхто**, **ніщо**, **скрізь**, **усюди**, **ніде** та ін.), слів (словосполучень), що є назвами родового поняття або чогось цілого щодо однорідних членів як назв видових понять або частин цілого (з можливою наявністю перед переліком також пояснювальних сполучників **наприклад**, **як-от**, **а саме** і под.): *У густій мряці, білій як молоко,* ***все*** *пропадало: небо, гори, ліси, пастухи* (М. Коцюбинський);

*Несуть пани есаули*

### *Козацькую збрую:*

*Литий панцир порубаний,* Шаблю золотую,

*Три рушниці-гаківниці*

*І три самопали...* (Т. Шевченко);

*Заснув* <…>*, і снилися* ***красиві коні****: сірі, гніді, вороні* (В. Симоненко).

#### Двокрапку перед однорідними членами речення можна ставити й за відсутності узагальнювального слова, якщо тільки перед переліком робиться попереджувальна пауза, а однорідні члени вимовляються з перелічувальною інтонацією:

*Та в цю хвилю двері розчинились* і ввійшли: якийсь рудобородий

*в довгому старім плащі подертім;* з лірою ж за ним дідок кошлатий, що все кашляв та все очі мружив; ще й третій, що безруко щуливсь,

*лиш рукав сорочки теліпався* (П. Тичина).

Таке вживання двокрапки характерне переважно для стилів книжної мови (офіційно-ділового, наукового, публіцистичного), наприклад: *На засіданні присутні: начальник цеху, майстри, інженери і робітники*.

## ІІ. У складному реченні

#### У складному реченні двокрапку ставимо в таких позиціях.

1. Між частинами безсполучникового складного речення або складної синтаксичної конструкції, якщо друга (наступна) його частина:

а) розкриває зміст першої (попередньої) частини (в цілому або одного з її членів): *Ліс іще дрімає, а з синім небом уже щось діється: воно то зблідне, наче від жаху, то спалахне сяйвом, немов од радощів* (М. Коцюбинський);

*Вірю: до скону віків не порушиться слово богинь*! (Леся Українка).

У заголовках, назвах рубрик і т. ін.: *Український правопис: так і ні* (К.,

1997) — назва книжки; *Друга світова війна: причини поразок і перемог*;

б) указує на причину або рідше, навпаки, на наслідок того, про що йдеться в першій (попередній) частині: *Лаврін не поганяв волів: він забув і про воли, і про мішки й тільки дивився на Мелашку* (І. Нечуй-Левицький);

*Як мала у тебе сила,*

*То з гуртом єднайся ти:*

*Вкупі більше зробиш діла,*

*Швидше дійдеш до мети* (Б. Грінченко);

*Як і вони, я був щасливим:*

*Із теплих уст ловив слова,* Що казкою ставали, дивом,

*В якому всесвіт ожива* (О. Ющенко);

*Віхола розпочалася з самісінького ранку: вийти з хати просто неможливо*

#### (О. Кобилянська).

1. У реченнях з прямою мовою після слів автора (див. § 167, І, пп. 3, 4**).**
2. У складних реченнях, проміжних між складним безсполучниковим і складнопідрядним, коли зміст їхньої другої частини пояснює, уточнює зміст першої частини, а в складі другої частини є підрядні сполучники і сполучні слова: *Вирішили зробити таким чином: щоб щепленням проти грипу одночасно охопити школи всього району*;

*Ідуть дівчата в поле жати* Та, знай, співають ідучи:

*Як проводжала сина мати,*

*Як бивсь татарин уночі* (Т. Шевченко).

## § 161. ТИРЕ (—)

## І. У простому реченні

#### У простому реченні тире ставимо в таких позиціях.

1. Між підметом і іменною частиною складеного присудка (як непоширеною, так і поширеною), вираженою іменником або кількісним числівником у називному відмінку, за наявності між ними нульової дієслівної зв’язки: *Кит — ссавець; І один у полі — воїн* (Ю. Дольд-Михайлик); *П’ять і п’ять — десять*; *Київ — столиця України;*

*Пісня і праця — великі дві сили,*

*Їм я бажаю до скону служить* (І. Франко).

Потреба в такому тире посилюється за наявності в реченні зіставлення: *Мій брат — лікар, а сестра — учителька*.

**Примітка 1.** Якщо в таких реченнях логічно й, відповідно, інтонаційно виділяється переважно присудок, тире перед ним можемо не ставити: *Мій батько інженер*; *Його ім'я Іван*.

За відсутності спеціального акцентування тире звичайно не ставимо, якщо підмет виражений субстантивованим займенником **це**: *Це наша хата*; якщо іменній частині присудка передує якийсь другорядний член речення: *Таке життя другому б рай*… (Л. Глібов), *Діти завжди діти*; якщо присудок стоїть перед підметом: *Хороша-таки штука життя* (А. Головко).

**Примітка 2.** Перед присудком, вираженим іменником із заперечною часткою **не,** тире звичайно не ставимо: *Серце не камінь* (прислів'я)*.* Але в разі сильнішого логіко- інтонаційного наголошування на запереченні, а особливо за наявності в реченні протиставлення **не**… **а** потреба в такому тире увиразнюється: *Мій батько — не інженер, а майстер на фабриці*;

*Мої літа — не монотонні дублі:*

*Я змінююсь, як світанковий пруг* (Д. Павличко).

**Примітка 3.** Перед присудком, вираженим порівняльним зворотом зі сполучниками **як**, **мов**, **наче**, **що** та ін., тире звичайно не ставимо: *Життя як казка; Микола для мене як брат*. Але в разі спеціального наголошування на ньому тире можливе: *Вода — як скло* (Л. Глібов); *Душа — мов ніч*… (О. Пахльовська).

**Примітка 4.** Перед присудком, вираженим кількісним числівником (одиничним або в поєднанні з іменником), у спеціальній літературі коми звичайно не ставимо: *Гарантійний термін використання приладу 2 роки*.

**Примітка 5.** Якщо підмет у таких реченнях виражений особовим займенником, тире звичайно не ставимо: *Я син простого лісоруба* (Д. Павличко). Але в разі спеціального наголошування на ознаці, вираженій присудком, та інтонаційного виділення його зв'язку з підметом, особливо в разі протиставлення, тире можемо ставити: *Він — публіцист, він — прозаїк, він — драматург, от тільки віршів він не писав, хоча безмірно любив поезію* (Ю. Смолич: про О. Довженка); *Вона для мене — все*!;

*О пісне! Ти — плескіт рік,*

*ти — переливи мідні*… (М. Рильський);

*Я — письменник, а не журналіст.*

**Примітка 6.** Якщо між підметом і присудком є вставне слово, тире не ставимо: —

*Пан, напевно, син шановного* <…> *Казимира Зборовського*? (М. Старицький).

**Примітка 7.** При інших способах вираження іменної частини складеного присудка тире між присудком і підметом звичайно не ставимо, але в разі спеціального наголошування на ознаці, вираженій присудком, воно можливе, наприклад: *Його поведінка — дитяча*; *В однім Дунаї скупані слов'яни, і воля в них — одна*! (М. Рильський); *Вода в річці — надзвичайної свіжості; Усі зошити — в клітинку*.

1. Між підметом і присудком, коли один або обидва з цих членів речення виражені інфінітивом: *Життя прожити — не поле перейти* (прислів’я);

*Говорити — річ нудна.*

*Працювати слід до дна* (М. Рильський).

1. Перед словами **це (це є), оце, то, ото, ось, (це) значить**, які передують присудкові, вираженому іменником у називному відмінку або неозначеною формою дієслова:

*Поезія — це завжди неповторність,*

*Якийсь безсмертний дотик до душі* (Л. Костенко); *Гетьман, може, як ніхто інший знав, що любити Україну — це найперше* захистити її надійно від усіх ворогів (О. Лупій);

*Сміле слово — то наші гармати,*

*Світлі вчинки — то наші мечі* (П. Грабовський); *Гармонійне злиття ідеї з художньою формою, в яку вона вбрана, — ось* формула ідеального твору мистецтва (В. Дрозд);

*Жити мені без праці — значить не жити* (Д. Павличко).

1. На місці випущеного члена речення (це переважно присудок): *Крізь шибку виднілись білі колони тераси, а за ними — квітник* (М. Коцюбинський); *На одній ниві пшениця, на другій — жито* (О. Гончар); *Останні дні — знову в Парижі* (М. Рильський). У реченнях, що функціонують переважно як заголовки публікацій, назви рубрик, гасла і т. ін.: *Книга — поштою; Ми — за мир; Мир — народам!; Нашим дітям — світле майбутнє!; Ні — війні!;*

*Молоді ж — дорогу! Молоді — усе*! (В. Чумак).

Проте якщо немає потреби в увиразненні паузи, тире можемо не ставити, напр.: *Мотря вибігла з хати. Мелашка за нею* (І. Нечуй-Левицький). У реченнях з відсутнім дієсловом-присудком зі значенням перебування, наявності і т. ін. та обставинами місця і часу (переважно на початку) тире між ними і підметом також ставимо в разі наявності в інтонації відповідної паузи, пор.: *Праворуч комора дерев’яна, рублена. Між коморою та будиночком ворота і хвіртка. Біля воріт дві тополі* (О. Довженко) і *Удовина хата — край села* (А. Головко).

#### У реченнях з однорідними членами:

а) перед узагальнювальним словом, що стоїть після однорідних членів речення: *День, вечір, ніч, ранок — все біле, все тьмяне* (Леся Українка);

*Ні спека дня, ні бурі, ні морози —*

*Ніщо не вб’є любов мою живу* (В. Сосюра);

#### б) після узагальнювального слова і однорідних членів речення, якщо такий перелік не закінчує речення: *Деякі речі його* [Тараса Шевченка], *як-от:*

*«Утоптала стежечку», «Якби мені, мамо, намисто», «Ой крикнули сірі* гуси», «Ой пішла я в яр за водою» і чимало інших — од першого до останнього рядка витримані в характері народної лірики (М. Рильський);

в) між узагальнювальним словом і однорідними членами речення (замість частіше вживаної в подібних випадках двокрапки (див**.** §160, І): *Всі службовці збіглися на бучу — і поштові, і з ощадкаси* (О. Гончар);

г) між двома однорідними членами речення, не поєднаними сполучниками, що виражають різке протиставлення: *Не хотів ані дружитись, ані дома жити — чумакував* (Марко Вовчок);

*Не для слави — для вас, мої браття,*

*Я свій скарб найдорожчий ховав* (Леся Українка);

ґ) між однорідними дієслівними присудками, другий (останній) з яких виражає причину або наслідок, мету дії, вираженої попереднім із них, або швидку зміну подій: *Сидять — пережидають дощ* (Панас Мирний); *У вікні показалася чоловіча постать* <…>*, виткнулась, глянула — і сховалася* (Панас Мирний).

Тире можна ставити перед єднальними сполучниками **і** (**й**), **та** або зрідка після них між двома однорідними дієслівними присудками, якщо другий з них виражає щось несподіване або різко протилежне щодо попереднього: *Земля на прощання усміхнулася — і потемніла* (Панас Мирний); *Мигне тільки рябенька спинка або гострий шпичастий хвостик — і зникне* (М. Коцюбинський); *Я тоді швидко підводжусь і — зирк через комин* (О. Довженко).

#### Для відокремлення другорядних членів речення (порівняно з відокремленням членів речення за допомогою коми, (див. § 158, І, пп. 13–16) це відбувається в разі виразнішого логіко-інтонаційного наголошування на таких компонентах висловлення й робиться частіше тоді, коли вони, по- перше, є поширеними або в їхньому складі є кілька однорідних членів, по- друге, в кінцевій позиції речення):

а) означень — як поширених або однорідних, так і, рідше, одиничних: *І ще раз схиляється Хо перед силою — вищою і сильнішою від сили страху* (М. Коцюбинський); *Тепер інша доля — холодна і хмура — заступила матір* (Панас Мирний); *У цій роботі він убачав усе своє життя — не тільки теперішнє, а й майбутнє*; для відокремлення неузгоджених означень: *У нього була одна звичка — записувати все побачене*;

б) прикладок зі значенням уточнення або пояснення (перед ними можна поставити сполучник **а саме**): *Дочки — Ольга й Олена — визбирували*

*на городі картоплю* (В. Козаченко); *У своїм невеличкім гурточку він завів новину — гуртову працю* (М. Коцюбинський).

**Примітка.** Якщо після відокремленої прикладки за умовами контексту має бути кома, ставимо лише одне тире — перед нею: *Автомобіль — наш дім на колесах, довго набираючи швидкість, нарешті розігнався*;

в) обставин: *Річка Біла неширока. Он через неї перекинулися кладочки, позв’язувані де вірьовкою, де перевеслом, а де й так — просто жмутом трави* (Г. Хоткевич); *Їсти хочу — жах як*!; *Людей зібралося небагато — усього душ десять*; зокрема обставин мети, виражених інфінітивом: *Увечері кличуть: «Іди до панночки —розбирати»* (Марко Вовчок); *Багато люду в цей час подалося з села — подивитися, зустрітися* (В. Стефаник).

1. Для виділення повторюваних з певним поширенням слів: *Ми побачили актора вже в новій ролі — у ролі гетьмана*; *Хотілося жити — жити повнокровним життям, а не просто існувати*.
2. Для виділення конструкцій з називним відмінком теми (уявлення): *А Дике поле, Дике поле! — по груди коням деревій* (Л. Костенко).

#### Для підкреслення в розповіді несподіваності перебігу подій (замість частіше вживаних у таких випадках трьох крапок (див. § 162, п. 1):

Послухали Лисичку

*І Щуку кинули — у річку* (Л. Глібов).

#### Для виразнішого, порівняно з уживанням ком, змістово- інтонаційного виділення всередині речення вставних і вставлених словосполучень та речень, рідше — вставлених слів (вставлені слова та конструкції подають додаткові відомості, зауваження, пояснення і т. ін. до основного висловлення):

*Душа моя — послухай! —*

*як яблуня в цвіту*… (П. Тичина);

*І хоч не раз — призна́ юся — ставати* Я на котурни моднії любив,

*Але тепер*… (М. Рильський);

<…> *Топольський — молодий чоловік, але — на думку пана посла —* незвичайно талановитий і солідний (О. Маковей);

*Опукою згори — аж вітром зашуміло —* Орел ушкварив на Ягня (Є. Гребінка);

*А тоді зопалу — не встигло радіо попередити! — вернулися морози* (В. Яворівський); *Скільки всього — жах! — довелося натерпітися*!

**Примітка 1.** Про вживання ком і дужок при подібних конструкціях див. § 158, п.

11; § 163, І, п. 2

**Примітка 2.** Коли після тире перед відокремленим зворотом або вставленою конструкцією стоять слова, що мають бути виділені комами (наприклад, вставні слова), то їх виділяємо тільки з другого боку: *Не знать звідки взялись* [орендарі], *наїхали й*

*позабирали панські землі під оренду — звісно, за ту ціну, яку самі призначили* (Панас Мирний).

1. Узагалі для спеціального виділення за допомогою паузи різного змістового та стилістичного призначення тих чи інших фрагментів тексту: *Правда, я сам думав, що я вже зледащів, захолонув в неволі. Аж бачу — ні* (Т. Шевченко);

*Сьогодні —*

*майбутнього далину я оком прозираю* (П. Тичина);

*На прю ми стали проти царства тьми, Що оскверняє море й суходоли,*

*І віримо, що переможем — ми,*

*І знаємо, що не вмремо ніколи!* (М. Рильський).

1. Між двома або рідше кількома власними іменами, сукупністю яких називається вчення, теорія, науковий закон (замість словосполучень зі сполучником **і**): *закон Бойля — Маріотта*; *гіпотеза Сепіра — Ворфа.*
2. Між двома або рідше кількома іменниками, сполучення яких позначає певний зв'язок когось або чогось з кимось або чимось іншим (замість словосполучень з прийменником **між**): *відношення товар — гроші — товар*; *система людина — машина; зв'язок «автор — читач»; шаховий турнір Карпов — Фішер*; *матч команд «Динамо» — «Шахтар»*; *судно класу*

*«ріка — море».*

1. Між двома або рідше кількома словами на позначення просторових, часових, кількісних меж (замість словосполучень з прийменниками **від ... до**): *автотраса Київ — Львів; велоперегони Суми — Київ — Ужгород; Навчання на курсах триватиме протягом січня — квітня; вантаж вагою вісім — десять тонн*; на позначення динаміки розвитку чого-небудь з двох або більше етапів: *Задум — реалізація — втілення в життя*; *Іншими словами, родословна* [родовід] *приблизно така: Лютер — Кромвель — Робесп’єр* <…> (М. Хвильовий: про розвиток революційних ідей у Європі).

**Примітка.** Між цифрами в таких випадках тире ставимо без відступів між знаками: *у 2010—2018 роках*; *пам’ятки української мови ХVІ—ХVІІІ ст.; на сторінках 1—10; у 1—4 томах,* але, напр.: *наприкінці ХХ — на початку ХХІ ст*.

1. Між словом і сполученням слів або між двома сполученнями слів на позначення приблизної кількості: *Це коштує триста — триста п’ятдесят гривень; приїхати в гості на день — на два; у квітні — на початку травня* (пор. у § 35, п. 3 випадки позначення приблизної кількості на зразок *триста- чотириста, день-два, у квітні-травні* з дефісним написанням).

## ІІ. У складному реченні

#### У складному реченні тире ставимо в таких позиціях.

1. Між частинами безсполучникового складного й рідше складносурядного і складнопідрядного речень для вираження часових, причиново- та умовно-наслідкових, допустових і т. ін. відношень позначуваних ними подій або станів, швидкої або несподіваної зміни подій (порівняно з більш узвичаєним розмежуванням частин складносурядного і складнопідрядного речень комою розмежування їх за допомогою тире передає різкіше зіставлення змісту їхніх частин): *Як тільки займеться десь небо — з другого боку встає зараз червоний туман і розгортає крила* (М. Коцюбинський);

*А бавовна як дозріє —*

*Небом степ заголубіє…* (М. Нагнибіда);

*Защебетав соловейко —*

*пішла луна гаєм* (Т. Шевченко);

*Не жди ніколи слушної пори —*

*Твоя мовчанка може стать ганьбою!* (Д. Павличко);

*Орач торкнеться до керма руками —*

*І нива дзвонить темним сріблом скиб* (М. Стельмах);

*Було, як заговорить або засміється — і старому веселіше стане* (Марко Вовчок); <…> *Попадавсь їм багач у руки — вони його оббирали, попадався вбогий — вони його наділяли* (Марко Вовчок); *Билися об мене гнівливі хвилі нетерплячки — я вистояв* (П. Загребельний);

*Ти гукай, не гукай*, *а літа не почують.*

*Все біжать та спішать —*

*хоч співай чи ридай...* (Б. Олійник);

*Заграли знов — ще гірш нема ладу* (Л. Глібов);

*Скільки глянеш — вилискують розгойдані хліба* (О. Гончар); *Минали літа — росли сини* (А. Головко); *Сонце зійшло — і враз над Києвом знялося ревище гудків* (Ю. Смолич).

1. Між частинами безсполучникового складного та складносурядного речень, зміст яких різко протиставляється або зіставляється: *Не козак вклонявся королеві — король схиляв голову перед козаком*! (П. Загребельний);

*Ще сонячні промені сплять —*

*Досвітні огні вже горять!* (Леся Українка);

*Закрався вечір, одшуміла праця,* Як сльози, затремтіли ліхтарі, —

*Та діти наші ночі не бояться* (М. Рильський).

#### Між частинами безсполучникового складного речення, коли друга частина розкриває зміст першої (замість частіше вживаної в таких випадках двокрапки (див. § 160, п. 1):

<…> Та одинокому мені

*Здається — кращого немає*

*Нічого в Бога, як Дніпро*

*Та наша славная країна*… (Т. Шевченко);

*У загоні саме воли заборюкались — це старий підручний отих, що з ярмарку* пригнали, б’є (А. Головко); *Бачу — за вікном сніг летить* (М. Стельмах);

*Бувають дивні на землі діла —*

*Серед зими черешня зацвіла* (Д. Павличко);

*Нап’юся з живої кринички —*

*Візьму доброти від землі* (М. Сингаївський).

#### Між частинами безсполучникового складного речення, зміст яких порівнюється:

*Подивилась ясно — заспівали скрипки* (П. Тичина).

1. Між частинами безсполучникового складного речення, коли зміст другої частини завершує, підсумовує, узагальнює зміст першої (друга частина починається звичайно вказівними словами **це**, **то**, **так**, **цей**, **такий**, **ось хто**, **ось що** і под.): *Все для людини і завжди з людиною — цей заповіт Максим Рильський проніс крізь бурю і сніг, крізь усе своє життя* (М. Стельмах);

*Синиця славу розпустила,* Що хоче море запалить,

*Що море буцімто згорить, —* Така, бач, є у неї сила (Л. Глібов);

*Господарство занедбане, скрізь брудно — ось до чого призводять лінощі та* нехлюйство.

#### Між частинами складнопідрядного речення, коли підрядна частина ставиться перед головною з метою виразнішого змістового й, відповідно, інтонаційного її виділення, особливо в реченнях з кількома підрядними, коли в головній частині узагальнюється зміст попередніх підрядних:

*Ой, хто в лузі, — озовися,*

*Ой, хто в полі, — одкликнися!* (Я. Щоголів);

*Хто спить, хто не спить, — покорись темній силі*! (Леся Українка).

1. У складнопідрядному реченні між його частинами або частіше наприкінці головної частини — перед словом (сполученням слів), повторюваним для того, щоб пов’язати з попереднім реченням наступне, яке підсилює, доповнює, розвиває його зміст: *Шевченківський Палій стоїть на порозі того прозріння, до якого доходить Іван Вишенський у поемі Франка,*

* *на порозі усвідомлення, що тільки в діяльнім служінні своєму народові може бути остаточне виправдання людини, що тільки в ньому вища рація людського існування* (М. Рильський); *Необхідно, щоб виховання дітей, любов і повага до дітей, вимоги до них і дружба з ними, — щоб усе це було самою суттю вашого духовного життя, мій друже* (В. Сухомлинський).

**Примітка.** Про вживання тире в реченнях з прямою мовою див. § 167, І.

## ІІІ У простому і складному реченнях (у деяких стилістичних фігурах)

1. Між частинами заперечного порівняння: *І нишком проковтнуло море Моє не злато-серебро —*

*Мої літа, моє добро,*

*Мою нудьгу, мої печалі* (Т. Шевченко);

*То ж не вовки-сіроманці* Квилять та проквиляють,

*Не орли-чорнокрильці клекочуть,* Попід небесами літають,—

*То ж сидить на могилі* Козак старесенький,

*Як голубонько сивесенький,* Та на бандуру грає-виграває,

*Голосно-жалібно співає* (народна дума).

#### У періоді (разом з комою або без неї) — для виділення переходу від підвищення до зниження інтонації:

*Азовськеє море і Чорнеє море,* Зелені діброви і спів солов’я,

*Високі Карпати, донецькі простори — Це ти, Україно моя*! (І. Нехода);

*Як тільки ясний день погасне,* І ніч покриє Божий мир,

*І наше лихо трохи засне,*

*І стихне людський поговір,—* Я йду до берега крутого,

*І довго там дивлюся я,* Як із-за лісу, *з-за густого*

*Зіходить зіронька моя* (Л. Глібов).

**Примітка 1.** Уживання тире в складному реченні може поєднуватися з уживанням перед ним коми (див. приклади в межах цього параграфа): а) для увиразнення протиставлення між складовими частинами речення (у складних безсполучникових і в складносурядних реченнях); б) перед указівними словами **це**, **так**, **такий** і под. на початку другої частини безсполучникових складних речень; в) у різних інших випадках (див. § 166).

**Примітка 2.** Про вживання тире в разі зазначення прізвища автора або іншого джерела цитування див. §167, ІІ, п. 3, прим. 2.

**Примітка 3.** Про тире як засіб абзацного членування тексту див. § 168, п. 4.

## § 162. ТРИ КРАПКИ, або КРАПКИ (...)

#### Три крапки ставимо в таких позиціях.

1. На позначення перерваності або незакінченості висловлення:

*І — Вовк Ягнятко задавив…* Нащо йому про теє знати, Що, може, плаче бідна мати

*Та побивається, як рибонька об лід:*

*Він Вовк, він пан… йому не слід...* (Л. Глібов);

*Юнак розплющив очі: синь!*

*Літак... Димки... І височінь* (П. Тичина).

У реченнях з називним відмінком теми (уявлення): *Щастя… Хіба не думав про нього Степан*? (В. Підмогильний).

Три крапки ставимо всередині речення також для позначення певної паузи, коли далі висловлюється щось несподіване: *Макар Іванович не збрехав: він справді заслаб... від страху* (М. Коцюбинський).

**Примітка.** У випадках, коли три крапки поєднуються в реченні з іншими розділовими знаками, у препозиції до них вони подаються повністю, а в постпозиції — після знака питання і знака оклику — ставимо дві крапки: *Стражники на людей стріляли, це відомо, а щоб селяни?..* (К. Гордієнко);

*Встає народ, гудуть мости,*

*Рокочуть ріки ясноводі!..* (М. Рильський).

#### На позначення уривчастості мовлення від хвилювання, збудження й узагалі сильних переживань:

«<…> *Я не Ганна, не наймичка,*

#### Я…»

*Та й оніміла* (Т. Шевченко).

#### На позначення несподіваного продовження чи завершення думки — з незвичним або й несумісним поєднуванням слів (часто в заголовках газетних заміток, нарисів, фейлетонів тощо): *Вибори… без вибору*; зокрема, з використанням відомих цитат, крилатих висловів: …*І Щуку кинули у річку*.

1. На позначення розриву в оповіді, різкого переходу до нової думки (у художніх і публіцистичних текстах на початку речення — звичайно на початку абзацу): *Летимо над колією над залізничною… Отакінька колія… Рейки, як дротики. <…>*

*…Маленькі озеречка, маленькі лісочки, маленькі річечки, маленькі* сільця. І все це там — під нами! (Остап Вишня).

1. На позначення свідомої недомовленості, умовчання з певних причин: — *Ходять тут усякі... — бурмоче дід* (О. Донченко); *— Ну, це вже ви того… — прокинувся рибалка. — Це брехня* (Ю. Яновський). З цією метою слова, що їх вважають грубими, образливими, непристойними, можуть

#### подаватися в тексті не повністю, а з випущенням певної частини їхнього графічного складу (після початкових літер або всередині слова).

1. На позначення пропуску в цитованому тексті — після останнього слова перед пропуском або перед першим словом після пропуску, без дужок або в дужках, без інтервалу після слова і перед ним або з інтервалом (див. § 167, ІІ, п. 2; § 163, ІІ, п. 3, ІІІ**).**

## § 163. ДУЖКИ ( ), [ ], < >

В українській пунктуації застосовують круглі, або заокруглені, — ( ),

квадратні — [ ] і кутові, або ламані (**< >**), дужки. І. Круглі дужки ставимо в таких позиціях.

1. Для виділення в тексті підзаголовків, пояснення маловідомих, зокрема іншомовних, слів, уточнення попереднього слова (слів), для наведення другої назви кого- або чого-небудь, прикладів до чого-небудь, варіантів (слова та ін.), для подання прізвища автора або іншого джерела після цитування (якщо цитування подано не у формі епіграфа і под.: див. § 155, п. 1, прим. 2) тощо: *Мова і час (Розвиток функціональних стилів cучасної української літературної мови). Київ, 1977* (назва книжки); *Іван Огієнко* (*Митрополит Іларіон*). *Українська культура* (*Київ, 2002*): назва книжки; *Вокатив (кличний відмінок) — форма іменника, що називає того, до кого звертаються*; *Товариш Жан* (*Іван Іванович*) *свій високий лоб і свої рогові окуляри протирає завжди білосніжною хусткою* <…> (М. Хвильовий); *В українській мові багато запозичених слів — з грецької (церква, піп, диявол, театр, політика та ін.), латинської (медицина, університет, цирк, юрист та ін.), тюркських (гарбуз, козак, товар, карий та ін.), німецької (крейда, майстер, ландшафт та ін.), французької (аванс, багаж, інженер та ін.), англійської (бокс, футбол, смокінг, менеджер та ін.), польської (хлопець, певний, червоний та ін.), російської (болванка, затвор, льтчик та ін.) та низки інших мов* (з підручника); *сполучники* ***і*** (***й***), ***та*** (*у значенні «але»*).
2. Для виділення вставлених слів, сполучень слів і речень, що подаються як додаткові зауваження та пояснення до основного змісту речення: *Тут вам асфальт і на тротуарах, тут вам асфальт і там, де пролітають бадьорі автомобілі* (*таксі*!) *і де вже не плентаються зовсім сумні допотопні візники* (М. Хвильовий); *Артема на умовному місці (біля криниці) не було* (А. Головко);

*Там батько, плачучи з дітьми* (А ми малі були і голі),

*Не витерпів лихої долі,*

*Умер на панщині!..* (Т. Шевченко); *Одного дня сестра його, Оксана,* (А матері вже не було в живих),

*Листа дістала і малу посилку* (М. Рильський).

**Примітка.** Якщо вставлена конструкція в дужках являє собою самостійне речення (кілька таких речень), у кінці її перед закритою дужкою має стояти відповідний розділовий знак: крапка, три крапки, знак питання, знак оклику; після закритої дужки розділові знаки не ставимо: *Днина чудова. (Тепер у нас така погода, якої, здається, ціле літо не було.) Ми підіймаємось все вище та вище* (М. Коцюбинський); *Син. (Пустун. Екзамени. Фокстроти.)* (М. Рильський).

Це правило стосується також уживання крапки в реченнях, що є ремарками в драматичних творах і вставками, що вказують на реакцію слухачів (див. приклади нижче в пп. 3, 4).

Але після прізвищ цитованих авторів (див. приклади вище і нижче) та інших джерел цитування (див. п. 5) крапки в дужках не ставимо.

1. Для виділення ремарок у драматичних творах при прямій мові дійових осіб: [Куниця *(хапає її руки і притягає до себе, весь тремтячи від хвилювання)*:] *Ольго! Ольго, рідна! Ти жива... ти тут... в таку хвилину! (Плаче, цілує її руки.)* [Ольга *(голубить його голову)*:] *Ну, годі-бо, заспокойся, бідний...* (І. Кочерга).
2. Для виділення фраз, що вказують на ставлення слухачів до слів якогось промовця, до певної промови і т. ін.: — *Ну, ось ви бачили в цій, по- моєму, талановитій, блискучій доповіді, що він справді дійшов висновків — глибоких, оригінальних, талановитих і, безперечно, високоцінних для нас. (В залі гучні, захоплені оплески.)* (М. Івченко).
3. Для зазначення після цитати прізвища автора (див. приклади до пп. 2, 3) або іншого джерела цитування: … (*з журналу*, *з наукової літератури* та ін.; *журнал «Дніпро», 2016, № 1, с. 15*).

#### Для вставлення в текст цитати знака (знаків) питання або знака (знаків) оклику для вияву ставлення автора до наведеного ним матеріалу (див. § 156, п. 3; § 157, п. 5).

**Примітка 1.** Такі розділові знаки, як кома, крапка з комою, двокрапка й тире, не ставимо перед відкритою чи закритою дужкою, а тільки після закритої.

Знак питання, знак оклику і три крапки можуть стояти перед закритою дужкою, якщо вони безпосередньо стосуються слів, узятих у дужки; якщо ж ці знаки стосуються всього речення, їх ставлять після закритої дужки.

**Примітка 3.** Після цитати, за якою в рядок подано в дужках посилання на автора або інше джерело, крапки не ставимо, а переноситься за дужки. Знак оклику, знак питання, три крапки в подібних випадках перед посиланням ставимо, проте крапку після нього в кінці речення також ставимо. Крапку, як і інші розділові знаки, в кінці речення перед посиланням ставимо тільки тоді, коли це посилання переноситься на інший рядок (в епіграфах, при віршових цитатах тощо), але після посилання на джерело в таких випадках жодних розділових знаків не ставимо (див. § 155, п. 1, прим. 2).

**Примітка 4.** Після закритої дужки, що нею закінчується речення, ставимо розділовий знак, якого потребує ціле речення, незалежно від того, який знак стоїть перед закритою дужкою.

**Примітка 5.** Про вживання одиничної закритої круглої дужки — при цифрових або літерних рубрикаціях — див. § 168.

#### ІІ. У спеціальних випадках (звичайно в текстах наукового та офіційно- ділового стилів) — там, де потрібна особлива точність і однозначність розуміння, — уживаємо квадратні дужки.

1. Для розмежування в реченні внутрішніх і зовнішніх дужок, коли можуть застосовувати дужки різної форми — круглі (як внутрішні) і квадратні (як зовнішні).
2. Для вставлення в текст цитати того чи іншого пояснення (у тих випадках, де в текстах загального призначення досить круглих дужок (див. п. 1), для відновлення скороченого в оригіналі слова: *Хочемо ми чи не хочемо, логіка подій і певних соціальних процесів* [пропуск. — *Упор.*] *ми мусимо це визнати; до Р*[*іздва*] *Х*[*ристового*] (з коментарів і вставок упорядника до видання творів М. Хвильового 1990 р.).

#### Для вказування на зроблений пропуск у тексті цитати — за допомогою трьох крапок, поміщених у дужки такої форми, з відступами між знаками з обох боків дужок (у текстах загального призначення для цього достатньо тільки вживання трьох крапок).

ІІІ. Для вказування на зроблений пропуск у тексті цитати у спеціальних текстах застосовують також, крім квадратних, кутові дужки — з трьома крапками всередині них і з відступами між знаками з обох боків.

**§ 164. ЛАПКИ (« »**, **“ ”**, **„ “**, рідше **„ ”)**

#### Лапки ставимо в таких позиціяах.

1. Для виділення в тексті прямої мови, цитат (див. § 167) — як у тих випадках, коли цитата становить окрему частину складного речення, так і тоді, коли вона вживається в межах простого речення або однієї з частин складного речення як їхній компонент: *М. Рильський так характеризував значення словників у житті культурної людини: «І, звісно, не обійтись без користування словником. Один мій знайомий поет і літературознавець якось жартуючи сказав: “Я волію читати словники, ніж поеми. У словнику ті самі слова, що і в поемі, але подані в систематизованому порядку”. Це сказано жартома, але “читати словники” — не така вже дивовижна і дивацька річ, як може здатися»* (про доцільність використання різних видів лапок — як зовнішніх і внутрішніх — див. нижче в п. 3)*.*

**Примітка 1.** Такі розділові знаки, як крапка, кома, крапка з комою, двокрапка й тире, ніколи не ставимо перед закритими лапками, а тільки після них.

Знак питання, знак оклику й три крапки ставимо або перед закритими лапками, якщо вони стосуються лише слів, поставлених у лапки, або після лапок, якщо ці розділові знаки стосуються всього речення.

**Примітка 2.** Якщо знак питання, знак оклику й три крапки стоять перед закритими лапками, то після лапок у кінці речення ті самі знаки не повторюються; неоднакові ж знаки можемо, залежно від змісту, ставити водночас і перед закритими лапками, і після них, наприклад: *Чи знайомі ви з романом Панаса Мирного «Хіба ревуть воли, як ясла повні?»*; *Невже ти не чув, як гукали: «До зброї!»*?

Якщо за характером речення в його кінці має стояти крапка, вона зберігається і в тому разі, коли речення закінчується фрагментом у лапках з наявністю перед закритими лапками цих розділових знаків: *Бідний багатому: «Здоров будь!». Багатий бідному: «Будь здоров*!» (народна творчість).

1. Для виділення в тексті слів (висловів), що їх наводять як «чужі» або з відтінком іронічного, презирливого і подібного ставлення до чужого висловлювання, а також слів незвичайних, слів, ужитих уперше або, навпаки, застарілих, і т. ін.: *Моє ім’я враз із кількома іменами подібних до мене «во время оно» оббігало весь край, було пострахом усіх «мирних і вірноконституційних горожан», — з моїм іменем усі вони в’язали поняття перевороту, революції, різні́* (І. Франко); *Аж якраз одхилилися двері, і сліпий Жан, брат жінчин, адмірал у одставці, ввійшов під руку з своїм*

*«міноносцем», як він кликав лакея* (М. Коцюбинський); *Аби тільки те*

*«завтра» швидше прийшло* (О. Копиленко); *Чужих слів уникав, а як траплялися які «консерватори», «бюджет», кожне з’ясовував* (А. Головко).

#### Якщо в цитованому тексті або в прямій мові, узятих у лапки, є інші цитування, а також власні назви, іронічні вислови та інші слова або вислови, що мають уживатися в лапках, доцільно використовувати лапки різної форми

— зовнішні і внутрішні. У функції перших рекомендовано вживати кутові лапки, або «лапки-ялинки» («…»), у функції внутрішніх — «лапки-ла́пки» (“…” та ін.): «*Це мій “Кобзар”», — сказав він.*

Якщо з певних причин не вдається використовувати зовнішні і внутрішні лапки різної форми, то в кінці прямої мови або цитати лапки одного виду в безпосередній близькості не повторюються. Не можна писати, наприклад: «*Це мій «Кобзар»», — сказав він*. Лапки, що виділяють якесь слово (кілька слів) у кінці прямої мови або цитати, зберігаються перед зовнішніми закритими лапками тієї ж форми тоді, коли між ними стоїть знак оклику, знак питання або три крапки: *«Ти дивився телефільм «Роксолана»?»*

*— спитав він товариша.*

#### На письмі (у рукописних текстах) «лапки-ла́пки» традиційно використовують у формі „…”.

1. Для виділення певних розрядів власних назв (див. § 50, п. 14; § 54, пп. 4, 5, 7; § 55, пп. 1, 3; § 57, п. 1; § 58, пп. 1 – 3).
2. Для виділення в тексті слів або висловів, що їх подають як значення інших слів (висловів): *Слово* ***голова****, крім свого прямого значення, має ще й кілька переносних: «розум», «керівник», «початок колони» та ін*.; ***голова***

*«керівник» — це метафора*.

## § 165. СКІСНА РИСКА ( / )

#### Скісну риску ставимо в таких позиціях.

1. В офіційно-діловому та науковому стилях — як розділовий знак між однорідними членами речення та в інших подібних випадках у значенні, близькому як до єднального (=**і**), так і до розділового (=**або**) сполучників (з можливістю переважання в різних контекстах то одного, то іншого з цих значень): *складна інтонація оклику / питання; тенденції до синтетизму / аналітизму; системність / несистемність мовних явищ* (з мовознавчої літератури); на позначення року, що не збігається з календарним, напр.: *у 2018/2019 навчальному році* (без відступів до і після скісної риски).

Уживаються також комбіновані єднально-розділові сполучники **і/або**, рідше **та/або** (без відступів до і після скісної риски): *порушення авторського і/або суміжних прав; «Типова освітня програма підвищення кваліфікації голів і/або членів правлінь об'єднань співвласників багатоквартирних будинків»; Війна і/або поезія?* (назва газетної публікації).

**Примітка.** У тих випадках, де такі сполучення є вже досить усталеними, різною мірою наближаючись до складених слів, і між їхніми компонентами можна поставити також дефіс (див. § 36, п. 2) наприклад: *купівля* / *продаж* і *купівля-продаж, категорія істот / неістот* і *категорія істот-неістот* (у мовознавстві), скісна риска переходить з розряду пунктуаційних знаків до розряду нелітерних орфографічних знаків (як дефіс у більшості випадків його вживання, апостроф).

#### На позначення співвідношення яких-небудь величин, параметрів:

*співвідношення курсу гривня / долар*.

#### У графічних скороченнях (див. § 62) — без відступів до і після скісної риски:

а) замість словосполучень та інших сполучень слів і складних слів (іменників і прикметників): *п/в* (поштове відділення), *р/р* (розрахунковий рахунок), *х/к* (холодного копчення), *п/п* (по порядку: *№ п/п*), *к/т* (кінотеатр), *т/к* (телеканал), *с/г* (сільськогосподарський) та ін.;

б) у позначеннях складених одиниць виміру: *км/год* (кілометр на годину), *Ф/м* (фарад на метр) та ін.

## § 166. КОМБІНОВАНЕ ВЖИВАННЯ РОЗДІЛОВИХ ЗНАКІВ

У різних випадках можливе поєднане вживання двох розділових знаків.

Це найчастіше:

— ?! (див. § 156, п. 1, прим. 3), !? (див. § 157, п. 1, прим. 3);

— …?; …!; ?..; !.. (див. § 162, п. 1);

* , — (кома й тире), які ставимо а) у реченнях з прямою мовою та мовою автора; б) у всіх тих випадках у межах речень з випущеними членами

(*З одного боку, це ніби й не так, а з другого, — факти частково підтвердилися*) та з відокремленими і вставленими конструкціями, у складних реченнях, коли — за наявності в них тире — кома має закривати ту чи іншу попередню конструкцію; в) для увиразнення протиставлення між складовими частинами речення: перед указівними словами **це**, **так**, **такий** і под. на початку другої частини речення (див. § 161, ІІІ, прим. 1);

#### збіг різних знаків у реченнях з наявністю конструкцій у дужках (див.

§ 163);

* збіг різних знаків у реченнях з прямою мовою та мовою автора (див.

§ 167).

## § 167. Розділові знаки для оформлення прямої мови та цитат

І. Для виділення прямої мови вживаємо лапки, якщо пряма мова йде в рядок, або частіше, якщо кожну з реплік подаємо з нового рядка (з абзацу), тире.

1. Коли пряма мова починається з абзацу, то перед її початком ставимо тире, а в кінці, як звичайно, крапка, знак питання, знак оклику або три крапки (залежно від характеру речення):

* *Добридень, Замфіре!*
* *Спасибі вам.*
* *Що поробляєш?*
* *З винограднику їду* (М. Коцюбинський).

1. Коли пряма мова йде в рядок, без абзацу, то перед її початком мають стояти відкриті лапки (без тире), у кінці — закриті лапки, а перед ними — відповідний до характеру речення розділовий знак (знак питання, знак оклику, три крапки, але не крапка, яку ставимо вже після лапок): *У цей час я побачила далеко машину і стала показувати в інший бік: «Дивіться, дивіться! Хтось іде!»* (Ю. Яновський).

#### Речення, що вказує, кому належить пряма мова (тобто «слова автора»), може:

1. стояти перед прямою мовою, і в такому разі після нього ставимо двокрапку, а перше слово прямої мови починається з великої літери: *Чується немолодий голос хазяйки: «Та двері, двері зачиняйте»* (А. Шиян);
2. стояти після прямої мови, і в такому разі після прямої мови ставимо (залежно від характеру речення) кому (там, де мала б бути крапка), знак оклику, знак питання або три крапки, а слова автора починаються з малої літери; після відповідного розділового знака перед словами автора ставимо тире: «*Невиправдані людські втрати — найбільша ганьба для командира», — говорив старший лейтенант* (О. Гончар);
   * *Тату! татку! — упізнали діти.*
   * *Голуб’ята! — батько простер руки* (П. Тичина);

—*Хто там? —запитав на її легенький стукіт біля дверей Ковтун* <…> *— Я,* я! — *нетерпляче повторила Яринка* (В. Козаченко).

Коли пряма мова подається в лапках, після неї також ставимо тире: *«Як живете?» — в листі своїм княжна його* [Тараса Шевченка] *запитує* (Д. Білоус).

**Примітка.** Якщо слова автора при цьому починаються словами **так**, **ось що**, **ось як** і под., то в тих випадках, де після прямої мови мали б стояти кома й тире, ставимо тільки тире: «*Треба завжди бути чесними» — так казала дітям мати*;

#### розривати пряму мову, і тоді, якщо пряма мова починається з абзацу, перед її початком ставимо тире, а якщо без абзацу (в рядок), перед початком і в кінці її ставляться лапки, і застосовуються такі правила:

а) коли на місці розриву не має бути ніякого розділового знака або мали б бути кома, крапка з комою, двокрапка або тире, то перед словами автора й після них ставимо комбінований знак кома й тире, а пряма мова продовжується з малої літери: — *У мене, — вів своє дід, — сини, двоє, на фронтах* (Л. Смілянський); — *Батьку, — мовила тихо, — ви так гарно співали, так гарно...* (П. Загребельний); *«Мамо, — каже старший син, — ходім додому!»* (Марко Вовчок);

б) коли на місці розриву мала б бути крапка, то перед словами автора ставимо кому й тире, а після них — крапка й тире, причому пряма мова продовжується з великої літери: *— Зроду не чув, щоб лисиці так кидались на людей. — А я чув, — ска*з*ав Жадан. — І не тільки чув. Бачив* (Ю. Щербак);

#### в) коли на місці розриву мав би бути знак питання або знак оклику, то перед словами автора зберігаємо цей знак і додаємо тире, а після слів автора ставимо крапку й тире, причому пряма мова продовжується з великої літери:

*— А, це ти, Максиме? — зрадів Карпо. — Заходь, заходь!* (М. Коцюбинський); — *Оце довчивсь! — почав батько мені. — Що ж тепер?..* (А. Тесленко);

г) коли на місці розриву мали б бути три крапки, то вони залишаються перед тире. Пряму мову продовжуємо або з великої, або з малої літери залежно від того, яка літера була б після трьох крапок за відсутності розриву. Після слів автора в першому випадку ставимо крапку й тире, а в другому — кому й тире: *—* Ходять тут усякі... *—* бурмоче дід. *— Недавно двоє пройшло* (О. Донченко); — *Гратиму!.. й я гратиму?.. Ну й… — глянув навкруги, — ну й життя гарне!*.. (А. Тесленко);

ґ) коли одна частина слів автора стосується першої частини прямої мови (тієї, що стоїть до розриву), а друга — другої, то після слів автора ставимо двокрапку й тире, а пряму мову продовжуємо з великої літери: — *Зараз, — сказав Матюха. Потім згадав щось і повернув голову до жінки: — Де там та Зінька з кислицями?* (А. Головко).

**Примітка.** Діалоги й полілоги можна подавати без абзаців, що буває здебільшого тоді, коли їх хтось переказує. У такому разі лише першу репліку подаємо з абзацу й перед нею ставимо тире, а далі репліки наводимо в лапках; після них перед авторськими словами ставимо тире, а перед ними після авторських слів — двокрапка: — *Страх, розказує, яке діялось: народу, каже, як на війні, сила-силенна... а кінні наступають, душать. «Розходьтесь!» — гукають. А ті: «Не підемо, давай нам наше... ми за правду»* (М. Коцюбинський).

#### Коли пряма мова стоїть усередині слів автора, перед нею стоїть двокрапка, а після неї ставимо:

1. кома, якщо це потрібно в умовах контексту: *Казав пан: «Кожух дам», та й слово його тепле* (прислів’я);

#### тире:

а) у разі відсутності розділового знака на місці розриву слів автора: *На зауваження вчителя з приводу запізнення учень пояснив: «Дуже довго не було автобуса» — і сів на своє місце*;

#### б) якщо пряма мова закінчується такими розділовими знаками, як три крапки, знак питання або знак оклику:

*Діти нудяться в хатині,* Нудять, нарікають:

*«І нащо зима та люта?» —*

*Все вони питають* (Леся Українка).

1. Коли кілька реплік прямої мови йдуть у рядок, без указівки, кому вони належать, то кожну з них беремо в лапки, а між репліками ставимо тире: «*А в тебе земля ще де є?» — «Ні, нема». — «А хата є?» — «Є»* (Панас Мирний).

Перед кожною реплікою (у тому числі й перед першою) можна також ставити тире, тоді кожну парну репліку слід брати в лапки, наприклад: — *А в тебе земля ще де є? — «Ні, нема». — А хата є? — «Є».*

1. Якщо в діалозі, що подається в рядок, після репліки одного з учасників ідуть слова автора, то перед наступною реплікою іншого учасника тире не ставимо: «*Простіть мені; чого нам сваритись?» — каже вона, аж плаче. «Про мене, — кажу. — Якби мене ніхто не зачіпав, я б довіку нікого й пальцем не зачепила*» (І. Нечуй-Левицький).

**Примітка.** Звичайно не виділяють (лапками або тире) чужу мову і тоді, коли немає вказівки на те, кому вона належить (це невідомо або не має значення): *Кажуть: скупий двічі платить; — Друкарська? — Так. Маю намір купити згодом. Кажуть, у німців чудові машинки* (О. Шугай).

У друкованих засобах масової інформації вставлені речення, подібні до слів автора, виділяють звичайно комами: *Учора, повідомляє наш кореспондент, відбулася зустріч лідерів країн Євросоюзу* (з газети).

#### ІІ. Для оформлення цитат застосовуюємо такі розділові знаки.

1. Цитати, включені в авторський текст, беремо в лапки. Інші розділові знаки при них розставляємо так, як у реченнях з прямою мовою та словами автора. Наприклад: *У Конституції України записано: «Державною мовою в Україні є українська мова»*.

#### Цитати, що виступають як самостійні висловлення (наприклад, в епіграфах), лапками не виділяються.

1. Якщо цитату наводимо не повністю, а з пропуском, його позначаємо трьома крапками — на початку, в середині або в кінці цитати (у текстах спеціального призначення знак три крапки на місці пропуску можна ставити у квадратні або кутові дужки (див. § 163, ІІ, п. 3, ІІІ).

Пропуски на початку цитати позначаємо по-різному. Якщо цитата подаємо як пряму мову після двокрапки, перше її слово після трьох крапок пишеться з малої літери: *Про цей переклад «Іліади» І. Франко сказав: «*<…> *се не популяризований, але справді націоналізований наш український Гомер, і то націоналізований так щасливо, що я не знаю нації, яка могла б похвалитися подібною працею»* (О. Кундзич). Якщо ж цитата подана як пряма мова, але на початку речення в цілому перед авторськими словами, перше слово в ній після трьох крапок пишеться з великої літери: «<…> *Іноді словник Грінченка збивається своїм характером на словник тлумачний, не даючи російських відповідників до українських слів, а обмежуючись поясненням останніх російською мовою* <…>*», — зауважував М. Рильський*.

Якщо цитата органічніше включена в текст, виступаючи як підрядна частина складнопідрядного речення, як частина речення зі вставленими словосполученнями або реченнями, що вказують на її автора, вона починається завжди з малої літери (навіть тоді, коли її взято повністю), за винятком власних назв, і без зазначення можливого пропуску на її початку: *Максим Рильський писав, що «глибока народність лексики Малишка, граматичного, синтаксичного ладу його творів не підлягає сумніву»; Як відзначав Олесь Гончар, «ХХ сторіччя принесло нашій мові й культурі високі злети і найскладніші випробування».*

#### Якщо під час цитування з’являється потреба у вставленні пояснень, їх подають або в круглих (див. § 163, п. 1), або (у текстах спеціального призначення) у квадратних дужках (див. § 163, ІІ, п. 2). У круглих дужках (з виділенням курсивом) подають також зауваження, примітки в межах певної цитати на зразок: *Куренями в Січі звалися великі, довгі хати, в яких жили запорожці* (примітка наша. — *Ред.)*, «… (курсив мій. — *Упорядник*)…» і под.

**Примітка 1.** Про вживання в цитованому тексті зовнішніх і внутрішніх лапок див.

§ 164, п. 4.

**Примітка 2.** Прізвище автора або інше джерело цитування подаємо після цитати звичайно в круглих дужках (див. § 163, І, п. 5); якщо ж указівка на автора (джерело) наводиться нижче, зокрема в епіграфах, джерело зазначається переважно без дужок (див.

§ 155, п. 1, прим. 2). У тих випадках, коли цитату наводимо в дужках усередині речення, її

джерело зазначається звичайно після крапки й тире (див, наприклад, § 158, І, п. 15, 1, у примітці ілюстрацію з творів М. Коцюбинського).

Про вживання крапки в кінці речення у цитатах (епіграфах і т. ін.) при зазначенні (у дужках і без них) їхніх авторів та інших джерел цитування див. § 155, п. 1, прим. 2.

## § 168. Правила рубрикації тексту і розділові знаки для оформлення пунктів переліку

#### Для оформлення рубрик переліку (переважно в офіційно-ділових та наукових текстах) використовують такі способи членування тексту — з поданням кожної рубрики з абзацу або рідше в рядок.

1. У разі потреби в кількаступеневому членуванні тексту від ширших до вужчих за змістом його положень застосовуємо комбіновану систему літерно-цифрової нумерації:

— римські цифри (з крапкою після них) або великі літери (з крапкою)

* на найвищому рівні членування тексту (речення після них починається з великої літери, а в кінці його ставимо крапку);
  + арабські цифри (з крапкою) — на середньому рівні членування (речення після них починається з великої літери, а в кінці його ставимо крапку);
  + арабські цифри (з дужкою після них) — на нижчому рівні членування (речення після них починається з малої літери, а в кінці його ставимо крапку з комою);
  + малі літери (з дужкою) — на найнижчому рівні членування (речення після них починається з малої літери, а в кінці його ставимо крапку з комою).

1. У разі такої ж потреби застосовують також, причому дедалі ширше, інший принцип — використання тільки арабських цифр (з крапками після них) з послідовним їх додаванням від однієї до більшої кількості:
   1. *Загальні положення*
   2. *Національна академія наук України (далі — НАН України) є вищою науковою самоврядною організацією України, що заснована на державній власності.*
   3. *НАН України у своїй діяльності керується Конституцією України, законами України, актами Верховної Ради України, Президента України, Кабінету Міністрів України, іншими актами законодавства та Статутом НАН України, який ухвалюється та реєструється в порядку, встановленому законом.*
   4. *НАН України є правонаступником Академії наук України, що була заснована в 1918 році і в подальшому йменувалася Українською академією наук, Всеукраїнською академією наук та Академією наук Української РСР* […] і т. д. (Статут Національної академії наук України).

#### Якщо ж немає потреби в такому ступеневому членуванні тексту, звичайно використовують арабські цифри з крапкою і ще частіше — арабські цифри з дужкою та малі літери, наприклад:

*Суддя звільняється з посади органом, що його обрав або призначив, у*

*разі:*

1. *закінчення строку, на який його обрано чи призначено;*
2. *досягнення суддею шістдесяти п’яти років;*
3. *неможливості виконувати свої повноваження за станом здоров’я*

#### <…> і т. д. (Конституція України).

Особливо це застосовують тоді, коли перелік подають в рядок: *Комп’ютер складається з: а) системного блока; б) монітора; в) клавіатури* (у таких випадках замість крапки з комою можна використовувати й кому, а двокрапка перед переліком не обов’язкова).

#### Використовують також спосіб абзацного членування тексту при переліку за допомогою тире:

*12.6. Президія НАН України за рекомендацією загальних зборів* відповідного відділення НАН України:

* + *призначає на посаду керівника наукової установи НАН України;*
  + *за наявності вмотивованих заперечень, оголошує новий конкурс, призначивши виконувача обов’язків керівника наукової установи НАН України на строк не більш як шість місяців* (Статут Національної академії наук України).

## ПОКАЖЧИК

**А**

*А-340* § 58, п. 4

*А́ арне* § 137

*Аа́ хен* § 137

*аба́ т* § 128, п. 1

*Абашúдзе* § 144, п. 7, 3, а

*Абд ель Кері́м* § 49, п. 2

*аби́ куди* § 41, п. 1, 9

*аби́ -то* § 41, п. 3, 3

*аби́ що* § 44, п. 2, 1

*аби́ як* § 41, п. 1, 9

*аби́ як* § 44, п. 2, 1

*абітуріє́нт* § 130, п. 1

*або́ ж* § 43, п. 2, 1

*абориге́н* § 5

*або́ що* § 43, п. 1

*аброморфéма* § 35, п. 4, 2

*абсолю́ тно сухи́ й* § 40, п. 1, 4, прим. 1

*Абхáзія* § 153, п. 2, 1

*абхáзький* § 153, п. 2, 1

*абúхто* § 39, п. 1

*абúчий* § 39, п. 1

*абúякий* § 39, п. 1

*аванга́ рд* § 122, п. 1 *аванпо́ ст* § 28, прим. *аванпо́ стний* § 28, прим.

*а́ вгієві ста́ йні* § 49, п. 9, 3, прим. 2

*авдито́ рія* § 131

*Авдіє́вський* § 142, п. 2

*Авенíр* § 143, п. 2, прим. 1

*авіарéйс* § 35, п. 4, 2

*Авраа́ м* § 137

*Авро́ ра* § 131

*А́ встро-Угóрщина* § 154, п. 2, 4

*А́ встро-Угóрщина* § 154, п. 3, 1

*А́ встро-Угóрщина* § 36, п. 2, 3

*авт. — автор; авторський* § 62, п. 1

*автенти́ чний* § 131

*автобіогра́ фія* § 131

*автовідповідáч* § 35, п. 4, 2

*автовокзáл* § 35, п. 2, 4

*автомагістрáль* § 36, п. 1, 3

*автомобілі «Ніса́ н»* § 58, п. 2

*автомобі́ль* § 121, п. 1, 2

*автомобі́ль* § 131

*автомобі́ль* § 140

*автомотогурто́ к* § 36, п. 1, 7

*а́ втор* § 131

*А́ втор* § 60, п. 1

*авторите́т* § 131

*а́ вторка* § 32, п. 4

*автохто́ н* § 131

*Ага́ та* § 124

*Агата́ нгел* § 123

*Агафа́ нгел* § 123

*агент* § 19, п. 2

*аге́нтство* § 19, п. 2

*аге́нтство Інтерфа́ кс-Азербайджа́ н* § 54,

п. 5, прим. 2

*аге́нтство Украї́нські Націона́ льні Нови́ ни* § 54, п. 5, прим. 2 *аге́нтство Франс Пресс* § 54, п. 5,

прим. 2

*агіта́ ція* § 122, п. 1

*агіта́ ція* § 5

*агра́ рний* § 40, п. 2, 2, а

*агра́ рно-промислóвий* § 40, п. 2, 2, а

*агре́сія* § 5

*агре́сор* § 122, п. 1

*агробíзнес* § 35, п. 4, 2

*агроеколо́ гія* § 130, п. 1

*агрокультýра* § 36, п. 1, 3

*агрокультýрний* § 40, п. 1, 1

*агроно́ м* § 9, п. 2, 6

*агрудний знак «За безпе́ку наро́ ду»* § 57,

п. 1

*а́ ґрус* § 6, п. 1

*а́ ґрусовий* § 6, п. 1

*Ада́ менко* § 32, п. 9 *А́ дамс* § 134 *Аделаї́да* § 129, ІІ

*адже́ ж* § 43, п. 2, 1

*А́ длер* § 134

*адмінресýрс* § 35, п. 4, 1

*адмінрефóрма* § 35, п. 4, 1

*Адона́ й* § 53, п. 1

*Адріанóполь* § 154, п. 2, 5

*Адріа́ тика* § 129, ІІІ, п. 2

*ад’ю́ нкт* § 138, п. 1, 2

*ад’юта́ нт* § 138, п. 1, 2

*аеромéтод* § 35, п. 4, 2

*аеропла́ н* § 121, п. 1, 1

*аеропорт «Бори́ спіль»* § 50, п. 14

*АЕС* § 63, п. 9

*Азóво-Чорномóр’я* § 154, п. 2, 4

*азе́фи* § 49, п. 5

*А́ зія* § 50, п. 1

*Азо́ вське мо́ ре* § 50, п. 1

*Аї́да* § 129, ІІ

*Айве́нго* § 133

*Айзена́ х* § 136, п. 1

*акад. — академік* § 62, п. 1

*академвідпýстка* § 35, п. 4, 1

*акаде́мік* § 129, І, п. 6

*акаде́мік* § 32, п. 1, прим.

*акаде́мік* § 56, прим. 1

*академі́чний* § 33, п. 2

*Ака́ т Дамкѐнг* § 49, п. 4

*акватéхніка* § 35, п. 4, 2

*7-А клас* § 35, п. 5, 6

*аксіо́ ма* § 129, І, п. 2

*акти́ в* § 54, п. 6

*Акт проголо́ шення незале́жності Украї́ни* § 55, п. 1

*акумулятор* § 128, п. 1

*Ак’я́б* § 138, п. 1, 1

*Ак’я́р* § 151, п. 1

*Алата́ у* § 50, п. 4, прим.

*Алатáу* § 154, п. 3, 3

*Алба́ нія* § 121, п. 1, 1

*але́ ж* § 43, п. 2, 1

*амудар’ї́нський* § 153, п. 1

*амудар’їˊнський* § 154, п. 3, 3

*Амудар’я́* § 151, п. 1

*Амудар’я́* § 153, п. 1

*Амудар’я́* § 154, п. 3, 3

*Амудар’я́* § 50, п. 4, прим.

*Ан-124* § 35, п. 5, 5

*Ан-225* § 35, п. 5, 5

*Ан-225* § 58, п. 4

*Ана́ ньїн* § 3

*анархі́чний* § 33, п. 2

*ана́ тема* § 123

*ана́ фема* § 123

*а́ нгел* § 49, п. 7, 2, прим. 1

*А́ нглія* § 5

*Андо́ рра* § 128, п. 3

*андоррець* § 128, п. 3

*Андрéєв* § 144, п. 3, 3

*Андрíєво-Івáнівка* § 154, п. 3, 2

*андрíєво-івáнівський* § 154, п. 3, 2

*Андрі́єва* § 33, п. 6

*Андрі́єве* § 33, п. 6

*Андрі ві книжки́* § 49, п. 9, 1

*А́ лекс* § 134

*Александрóв* § 144, п. 2

*Алексє́єв* § 144, п. 3, 3

*Алжи́ р* § 129, ІІІ, п. 3

*алжирець* § 129, ІІІ, п. 3

*алкотéст* § 35, п. 4, 2

*Алла́ х* § 122, п. 4

*Алла́ х* § 128, п. 1

*Алла́ х* § 53, п. 1

*Алмати́* § 140

*Алéсь Адамóвич* § 144, п. 1

*Алфьóров* § 144, п. 4, 2

*альбатро́ с* § 139, п. 1, 2

*Альбе́рта* § 139, п. 1, 2

*Альтамíра-і-Кревéа* § 146, п. 3, 2

*альтруї́ст* § 129, ІІ

*альфа* § 51

*а́ льфа Мало́ ї Ведме́диці* § 51

*Андрі́їв* § 9, п. 3, 5, г

*Андрії́ вська це́рква* § 55, п. 2

*Андрі́ївський* § 9, п. 3, 5, г

*Андрі́ївський узві́з* § 50, п. 11

*Андрі́й* § 33, п. 6

*Андрі Первозва́ ний* § 53, п. 1

*ані́ж* § 43, п. 1

*аніскі́льки* § 41, п. 1, 9

*аніскі́льки* § 44, п. 2, 1

*анітеле́нь* § 41, п. 1, 9

*анітро́ хи* § 41, п. 1, 9

*анітро́ хи* § 44, п. 2, 1

*аніхтó* § 39, п. 1

*анічичи́ рк* § 41, п. 1, 9

*анічúй* § 39, п. 1

*аніщó* § 39, п. 1

*анія́к* § 41, п. 1, 9

*анія́к* § 44, п. 2, 1

*алюмінієвий* § 33, п. 6

*алюміній* § 121, п. 1, 2

*анія́кий* § 39, п. 1

*анна́ ли* § 128, п. 1

*Аля́б’єв* § 144, п. 3, 2

*Аля́б’єв* § 144, п. 12

*Аля́ска* § 121, п. 1, 2

*Аля́ска* § 153, п. 1

*аля́скинський* § 153, п. 1

*Амальте́я* § 123

*Амангельди́* § 140

*Аме́рика* § 129, ІІІ, п. 2

*амплуа́* § 140

*Анáньїн* § 144, п. 13, 1, а

*Анáньїно* § 149, п. 4, 2

*анота́ ція* § 128, п. 2, прим.

*Анрі́* § 129, І, п. 3

*Анрі́* § 140

*Анта́ нта* § 50, п. 7

*Антаркти́ да* § 129, ІІІ, п. 2

*Антаркти́ да* § 50, п. 1

*Анта́ рктика* § 129, ІІІ, п. 2

*Анте́й* § 49, п. 7, 2

*антиалкого́ льний* § 31, п. 5

*антиаргуме́нт* § 31, п. 5

*антиаромати́ чний* § 31, п. 5

*антивíрус* § 35, п. 4, 4

*«Анти-Дюринг»* § 35, п. 4, 4, прим. 1

*антиелектро́ н* § 35, п. 4, 4, прим. 2

*антиестети́ чний* § 31, п. 5

*антиєвропе́йський* § 31, п. 5

*антиімперіалісти́ чний* § 35, п. 4, 4,

прим. 2

*антиінфекці́йний* § 35, п. 4, 4, прим. 2

*антиінфляці́йний* § 31, п. 5

*антиінфляці́йний* § 35, п. 4, 4, прим. 2

*антиістори́ чний* § 35, п. 4, 4, прим. 2

*антинауко́ вий* § 31, п. 5

*антиоки́ слювач* § 35, п. 4, 4, прим. 2

*антиурядо́ вий* § 31, п. 5

*антиурядо́ вий* § 35, п. 4, 4, прим. 2

*анти́ чний світ* § 52, п. 2, прим. 3

*антия́дерний* § 31, п. 5

*Анті́н* § 9, п. 2, 6, прим.

*Анті́н* § 32, п. 11, прим.

*Антíн* § 143, п. 2, прим. 1

*антоло́ гія* § 123

*Анто́ нівна* § 32, п. 11, прим.

*Анто́ ніо* § 140

*Анто́ нович* § 32, п. 11, прим.

*антрополо́ гія* § 123

*Аньóлек* § 144, п. 5, 2

*Апеляці ний суд Закарпа́ тської о́ бласті*

§ 54, п. 1

*Аполло́ н* § 49, п. 7, 2

*Аполло́ н Бельведе́рський* § 55, п. 2

*апте́ка* § 123

*ара́ би* § 49, п. 6

*Ара́ бська Респу́бліка Єги́ пет* § 50, п. 6

*Аравíйське мóре* § 151, п. 2, 2

*Аракчéєв* § 144, п. 3, 3

*Арзамáс* § 153, п. 2, 3

*арзамáський* § 153, п. 2, 3

*Аріє́ль* § 130, п. 1

*а́ рка* § 9, п. 2, 1, прим. 2 *арк. — аркуш* § 62, п. 1 *А́ рктика* § 129, ІІІ, п. 2 *Арно́* § 140

*арсена́ л* § 121, п. 1, 1

*арсена́ л* § 140

*Артемо́ вський* § 9, п. 3, 5, е

*артеріа́ льний* § 129, І, п. 2

*арте́рія* § 129, І, п. 2

*Артéм* § 144, п. 1

*Артéмов* § 144, п. 4, 2

*артпóлк* § 35, п. 3, 2

*артрúнок* § 35, п. 4, 2

*Арту́р* § 124

*Арéф’єв* § 144, п. 12

*арф’я́р* § 7, п. 1, прим.

*архаї́чний* § 3

*архаї́чний* § 33, п. 2

*арха́ нгел* § 49, п. 7, 2, прим. 1

*археологі́чний* § 33, п. 2

*архидия́кон* § 35, п. 4, 3

*архиєре́й* § 31, п. 4, прим.

*архимандри́ т* § 31, п. 4, прим.

*архистрати́ г* § 31, п. 4, прим.

*архі́в* § 129, І, п. 6

*архіважли́ вий* § 31, п. 4

*архієре́й* § 31, п. 4, прим.

*архімандри́ т* § 31, п. 4, прим.

*архіме́дова спіра́ ль* § 49, п. 9, 3, прим. 2

*архімільйоне́р* § 31, п. 4

*архіскладни́ й* § 31, п. 4

*архіскладнúй* § 35, п. 4, 3

*архістрати́ г* § 31, п. 4, прим.

*архітектýрно-будіве́льний* § 40, п. 2, 2, а

*архішахрáй* § 35, п. 4, 3

*а/с (абонентська скринька)* § 62, п. 4

*Аскáнія-Нóва* § 152, п. 4, 2

*а́ стма* § 123

*астрокорéкція* § 35, п. 4, 2

*асфа́ льт* § 121, п. 1, 2

*ательє́* § 139, п. 1, 1

*ательє́* § 140

*Ате́ни* § 123

*Атланти́ да* § 129, ІІІ, п. 2

*Атла́ нтика* § 129, ІІІ, п. 2

*Атланти́ чний океа́ н* § 121, п. 1, 1

*атлáнтік-сíтинський* § 154, п. 3, 4

*Атлáнтік-Сíті* § 154, п. 3, 4

*АТС* § 61, п. 2

*аудито́ рія* § 131

*аудіє́нція* § 129, І, п. 2

*аудіє́нція* § 131

*аудіоальбóм* § 35, п. 4, 2

*аутса́ йдер* § 131

*Афанáсьєв* § 144, п. 3, 2

*Афі́на* § 49, п. 7, 2

*Афі́ни* § 123

*А́ фрика* § 129, ІІІ, п. 2

*А́ фрика* § 152, п. 1

*африка́ нці* § 49, п. 6

*Ахілле́с* § 49, п. 7, 2

*ахілле́сова п’ята́* § 49, п. 9, 3, прим. 2

*Ахме́д* § 122, п. 4

*ацте́ки* § 49, п. 6

*А́ чинськ* § 149, п. 4, 3, а

*Ашгабáт* § 154, п. 2, 5

*Аюда́ г* § 154, п. 3, 3

## Б

*Б-17* § 35, п. 5, 5

*б* § 44, п. 1, 12

*ба́ ба* § 33, п. 3

*ба́ ба-яга́* § 49, п. 7, 3, прим.

*ба́ бин* § 33, п. 3

*бага́ ж* § 5

*багатвéчір* § 35, п. 4, 1

*бага́ тий* § 19, п. 2

*бага́ то-бага́ то* § 35, п. 5, 1

*багатопрогі́нний* § 40, п. 1, 4

*багатоспрямóваний* § 40, п. 1, 4

*бага́ тство* § 19, п. 2

*бага́ цько* § 26, п. 2, 1, а

*Багірзадé* § 146, п. 3, 4, прим.

*Багíров* § 144, п. 7, 1

*бажа́ нь,* § 26, п. 2, 2

*базе́дова хворо́ ба* § 49, п. 9, 3, прим. 2

*Ба́ зель* § 121, п. 1, 2

*Ба́ зель* § 139, п. 1, 2

*Базіліо* § 140

*байра́ к* § 12, п. 2

*Бакý* § 153, п. 1

*бакúнський* § 153, п. 1

*Баку́* § 140

*бал* § 121, п. 1, 1

*бала́ нс* § 121, п. 1, 1 *бала́ ст* § 28, прим. *бала́ стний* § 28, прим.

*бале́т «Лебе́дине о́ зеро»* § 55, п. 3

*ба́ лка* § 26, п. 1, 3, прим.

*Балка́ нський піво́ стрів* § 50, п. 1

*Балка́ нські краї́ни* § 50, п. 7

*Ба́ лтика* § 129, ІІІ, п. 2

*бальза́ ківські тради́ ції* § 49, п. 9, 3,

прим. 1

*Бангкóк* § 153, п. 2, 3, прим. 1

*бангкóкський* § 153, п. 2, 3, прим. 1

*бандури́ ст* § 32, п. 14

*банкі́р* § 32, п. 14

*банк «Півде́нний»* § 54, п. 4

*Барб’є́* § 138, п. 1, 1

*Барб’є́* § 140

*Барбю́ с* § 138, п. 2, 2

*барви́ стий* § 33, п. 5

*Бардíїв* § 150, п. 1, 3

*баро́ ко* § 128, п. 1

*баро́ метр* § 127

*баро́ н* § 56, прим. 2

*баски́ й* § 26, п. 2, 1, а, прим.

*ба́ ско* § 26, п. 2, 1, а, прим.

*Баскунчáк* § 153, п. 2, 2

*баскунчáцький* § 153, п. 2, 2

*батальйо́ н* § 8, п. 1, 2

*ба́ тенько* § 26, п. 2, 1, б

*ба́ тенько* § 32, п. 9

*баті́г* § 22, 5

*батожи́ ти* § 22, 5

*ба́ тьків* § 9, п. 1, 1, в

*Ба́ тьківщи́ на* § 60, п. 3

*ба́ тько* § 33, п. 6

*батько* § 41, п. 3, 1, прим. 2

*ба́ тькова* § 33, п. 6

*ба́ тькове* § 33, п. 6

*бац* § 27, п. 7

*башки́ р* § 129, І, п. 6

*башта́ нник* § 29, п. 1, 3

*Баянго́ л-Монго́ льський автоно́ мний о́ круг*

§ 50, п. 8

*Б — байт* § 62, п. 1

*Бáден-Бáден* § 152, п. 5

*бджола́* § 10, п. 1

*бджола́* § 10, п. 2, 2

*бджоли́ ний* § 33, п. 4

*Беатрі́с* § 140

*Беатріче* § 129, І, п. 3

*бебібум* § 133

*без Андрíя Бáйка* § 142, п. 3, прим. 2

*безба́ тченко* § 27, п. 6

*безба́ тченко* § 32, п. 9

*без ві́дома* § 41, п. 2, 1

*бе́звісти* § 41, п. 1, 2

*безголі́в’я,* § 9, п. 3, 2, а

*безголо́ сся* § 9, п. 3, 2, а

*бездорі́жжя* § 9, п. 3, 2, а

*без жа́ лю́* § 41, п. 2, 1

*беззву́чний* § 29, п. 1, 1

*безіме́нний* § 7, п. 4, прим. 1

*без кінця́* § 41, п. 2, 1

*без кінця́-кра́ ю* § 41, п. 2, 1

*безкори́ сливий* § 31, п. 2

*безкра́ їй* § 31, п. 2

*без кра́ ю* § 41, п. 2, 1

*без ла́ ду́* § 41, п. 2, 1

*без лі́ку* § 41, п. 2, 1

*без мети́* § 41, п. 2, 1

*без на́ міру* § 41, п. 2, 1

*без Нíни Бáйко* § 142, п. 3, прим. 2

*безпе́ка* § 21

*безпе́чний* § 21

*без пуття́* § 41, п. 2, 1

*без слі́ду* § 41, п. 2, 1

*без смаку́* § 41, п. 2, 1

*без су́мніву* § 41, п. 2, 1

*без уга́ ву* § 41, п. 2, 1

*без упи́ ну* § 41, п. 2, 1

*безха́ тченко* § 32, п. 9

*без че́рги* § 41, п. 2, 1

*без’я́дерний* § 7, п. 4

*без’язи́ кий* § 7, п. 4

*Бейкер-стрі́т* § 129, ІІІ, п. 4, прим. 1

*бекере́ль* § 128, п. 3

*Бе́кі* § 128, п. 4

*Беккере́ль* § 128, п. 3

*Бе́кон* § 133

*беладо́ на* § 128, п. 1

*Белгрáд* § 154, п. 2, 5

*белетри́ стика* § 128, п. 1

*Бе́ллоу* § 133

*Бенуа́* § 140

*Беранже́* § 140

*Бе́рд* § 135

*Бердя́єв* § 144, п. 3, 2

*бе́рег* § 9, п. 2, 3

*Бе́регівський о́ круг* § 50, п. 8

*Бєлóво* § 149, п. 1, 3

*Бє́лгород* § 149, п. 1, 3

*Бє́лий* § 144, п. 11

*Бє́ликов* § 144, п. 7, 3, г

*Бєлíнський* § 144, п. 3, 4

*Бє́лорє́цьк* § 149, п. 1, 3

*Б’єрнсон* § 132

*Б’є́рнсон* § 132

*б’єф* § 138, п. 1, 1

*Бжозóвич* § 144, п. 6, 2

*Бéздна* § 149, п. 1 *бóзна в ко́ го* § 39, п. 2 *бóзна-чий* § 44, п. 3, 2

*бóзна-що* § 39, п. 2

*бóзна-як* § 44, п. 3, 2

*бíзнес-план* § 36, п. 2, 2, а

*бýзький* § 153, п. 2, 1

*би* § 44, п. 1, 12

*Біарри́ ц* § 129, І, п. 2

*бібл. — біблійний; бібліографічний;*

*бібліотечний* § 62, п. 1

*бібліоте́ка* § 123

*Бі́блія* § 53, п. 4

*бі́знес* § 129, І, п. 6

*бізнесме́н* § 134

*бі́знес-проє́кт* § 36, п. 2, 2, а

*БілАЗ* § 61, п. 3, прим. 2

*берегти́* § 5 *Бі а олімпіа́ да* § 52, п. 2

*берегти́* § 14, п. 3

*Березíвський* § 141

*Березинá* § 149, п. 4, 2, прим.

*березне́вий* § 33, п. 6

*Березникú* § 149, п. 4, 3, е

*Березникú* § 152, п. 2

*берíзки-бе́ршадський* § 154, п. 3, 1

*Берíзки-Бе́ршадські* § 154, п. 3, 1

*бері́зка* § 9, п. 3, 5, б

*Бе́рклі-сквер* § 50, п. 5

*Бе́ркшир* § 135

*бертоле́това сіль* § 49, п. 9, 3, прим. 2

*Бе́ртон* § 135

*бе́ршадський* § 27, п. 3

*Бе́ршадь* § 27, п. 3

*Бессеме́р* § 128, п. 3

*бессеме́рівський* § 128, п. 3

*Бестýжев* § 144, п. 2

*бета* § 51

*бе́та Терезі́в* § 51

*Бе́тті* § 128, п. 3

*бетхóвенський* § 147, п. 3

*Бє́жецьк* § 149, п. 1, 3

*Бє́ла* § 144, п. 11

*Бі́ла Це́рква* § 50, п. 1, прим.

*бі́лий-бі́лий* § 35, п. 5, 1

*Білл* § 128, п. 3

*білль* § 128, п. 1

*Білове́зька Пу́ща* § 149, п. 1, 3

*Білове́зька Пу́ща* § 50, п. 1, прим.

*Біловéрхий* § 141

*білокрі́вці* § 36, п. 1, 2

*біломóрський* § 154, п. 2, 6

*біломóрці* § 154, п. 2, 6

*Білопíлля* § 154, п. 2, 1

*білопíльський* § 154, п. 2, 1

*білору́ска* § 49, п. 6

*Білору́сь* § 149, п. 1, 3

*Білоруський автомобільний завод* § 61,

п. 3, прим. 2

*Білостóк* § 149, п. 1, 3

*Білоцеркíвський* § 146, п. 4

*білоцеркíвський* § 153, п. 2

*білоцеркíвський* § 154, п. 2, 6

*білоцеркíвці* § 154, п. 2, 6

*білува́ тий* § 33, п. 7

*більш-менш* § 35, п. 5, 2

*біля Па́ рк-лейн* § 140

*біля Ри́ джент-стрі́т* § 140 *біля Фолл-ри́ вер* § 140 *біоцúкл* § 35, п. 4, 2

*біржови́ й* § 33, п. 6

*Бі́рма* § 50, п. 8

*Бі́смарк* § 128, п. 4

*Бóкна-фіóрд* § 154, п. 3, 4

*Бíла* § 149, п. 1, 3

*Благовє́щенськ* § 149, п. 1, 3

*Благові́щення* § 53, п. 3

*Благодáрне* § 150, п. 1, 1

*благослове́нний* § 29, п. 3, 2

*блаже́нна Феодо́ ра* § 53, п. 2, прим. 1

*блаже́нний* § 29, п. 3, 2

*блаки́ тно-си́ ній* § 40, п. 2, 2, г

*Бíла Підля́ська* § 149, п. 1, 3

*Бíла Цéрква* § 153, п. 2

*Бíла Цéрква* § 154, п. 1, 1

*Бíла Цéрква* § 154, п. 2, 6

*Бóлдіно* § 153, п. 1

*бóлдінський* § 153, п. 1

*Бле́квуд* § 134

*Бле́ксміт* § 124

*Бíле мóре* § 154, п. 2, 6

*бли́ жній* § 33, п. 1

*близьки́ й* § 26, п. 2, 1, а

*бли́ зькість* § 26, п. 2, 1, а

*бли́ зько* § 26, п. 1, 1

*бли́ зько* § 26, п. 2, 1, а *блиск* § 28, прим. *бли́ снути* § 28, прим. *Бéлич* § 144, п. 2

*Бéлич* § 144, п. 6

*бліцновúни* § 35, п. 4, 3

*бліцопи́ тування* § 35, п. 4, 3

*бло́ гер* § 122, п. 1

*блок* § 121, п. 1, 1

*блок* § 140

*блок-систéма* § 36, п. 2, 2, а

*блу́за* § 121, п. 1, 1

*блю́ мінг* § 121, п. 1, 2

*Бляйбтрой* § 136, п. 1

*Бáнська Бúстриця* § 150, п. 1, 1

*Бáня-Лýка* § 154, п. 3, 1

*бáня-лýцький* § 154, п. 3, 1

*боа́* § 140

*бобови́ ння* § 32, п. 6

*бовва́ н* § 29, п. 4

*боввані́ти* § 29, п. 4

*Бог* § 9, п. 3, 5, е

*Бог* § 53, п. 1

*Бог* § 53, п. 2

*Бог* § 53, п. 2, прим. 2

*Бог* § 53, п. 2, прим. 3

*Богдáн* § 143

*Бог Дух Святи́ й* § 53, п. 2

*бог зна коли́* § 53, п. 2, прим. 3

*бог зна що* § 53, п. 2, прим. 3

*бог з ним (з тобо́ ю)* § 53, п. 2, прим. 3

*боги́ ня Ге́ра* § 53, п. 1, прим.

*боги́ Старода́ внього Єги́ пту* § 53, п. 1,

прим.

*Богоро́ диця* § 53, п. 2

*Бог Оте́ць* § 53, п. 2

*бог Посейдо́ н* § 53, п. 1, прим.

*Бог Син* § 53, п. 2

*бог торгі́влі* § 53, п. 1, прим.

*бодибíлдинг* § 35, п. 4, 2

*бодіáрт* § 35, п. 4, 2

*боєзда́ тність* § 35, п. 2, 4

*бо ж* § 43, п. 2, 1

*бо́ же* § 53, п. 2, прим. 3

*Боже* § 53, п. 2, прим. 3

*бо́ же збав* § 53, п. 2, прим. 3

*боже́ственний* § 29, п. 3, 2

*Божий* § 53, п. 2, прим. 2

*Бо́ жий про́ мисел* § 53, п. 2

*«бо́ їнг»* § 58, п. 2

*бойки́ ня* § 32, п. 4

*бойови́ й* § 33, п. 6

*болга́ рин* § 5

*Болгра́ д* § 35, п. 3, 1

*Бологé* § 150, п. 1, 1

*боло́ то* § 9, п. 3, 2, а

*бонапарти́ зм.* § 49, п. 5

*бо́ нна* § 128, п. 1

*боре́ць* § 9, п. 3, 5, а

*боре́ць* § 32, п. 3

*Бори́ сівна* § 32, п. 11

*Бористе́н* § 123

*Борисфе́н* § 123

*Бо́ ричів Тік* § 50, п. 11

*Боровé* § 152, п. 3

*Боровико́ вський* § 9, п. 3, 5, е

*Боровичí* § 149, п. 4, 3, д

*борода́ а* § 9, п. 3, 2, а

*Бородінó* § 149, п. 4, 1, в

*Бородінó* § 150, п. 1, 2

*Бородінó* § 152, п. 3, прим.

*борона́* § 9, п. 3, 2, а

*боротьбі́ст* § 32, п. 14

*Борúсов* § 144, п. 7, 3, б *Борúспіль* § 148, прим. *Боси́ й* § 144, п. 11

*босо́ ніж* § 41, п. 1, 8

*босто́ н* § 50, п. 12

*Ботвúнник* § 144, п. 7, 3, б

*Боттіче́ллі* § 128, п. 3

*бою́ ся* § 9, п. 1, 1, д

*боягу́ззтво* § 19, п. 1, 2

*боязки́ й* § 26, п. 2, 1, а, прим.

*бо́ язкість* § 26, п. 2, 1, а, прим.

*бра* § 140

*браві́симо* § 128, п. 1

*Брази́ лія* § 129, ІІІ, п. 6

*бранденбýрзький* § 154, п. 2, 5

*брат* § 19, п. 2

*бра́ ти* § 11, п. 2

*бра́ тик* § 32, п. 1

*бра́ тів* § 9, п. 1, 1, в

*брат-і-сестрá.* § 36, п. 2, 1, г

*бра́ тній* § 33, п. 1

*бра́ тство* § 19, п. 2

*бра́ тський* § 19, п. 2

*бра́ узер* § 133

*бра́ унінг* § 133

*бра́ унінг* § 49, п. 5

*Бра́ ́ хма* § 49, п. 7, 1

*Бра́ хма* § 53, п. 1

*брахма́ н* § 122, п. 4

*брек* § 133

*Брест-Лито́ вськ* § 52, п. 2, прим. 2

*Брест-Лито́ вський ми́ рний до́ говір* § 52,

п. 2, прим. 2

*Бретáнь* § 152, п. 1

*Брето́ н де лос Ерре́рос* § 49, п. 2

*Бре́ттон-Вудс* § 52, п. 2, прим. 2

*Бре́ттон-Ву́дська конфере́нція* § 52, п. 2,

прим. 2

*бреха́ ти* § 11, п. 2

*брига́ да* § 129, ІІІ, п. 1

*брига́ да* § 5

*бригади́ р* § 32, п. 14 *бри́ зки* § 28, прим. *бри́ знути* § 28, прим. *бри́ нькати* § 27, п. 2

*бриньча́ ти* § 27, п. 2

*Брита́ нія* § 129, ІІІ, п. 4

*брита́ нський* § 129, ІІІ, п. 4

*брід* § 50, п. 11

*Бріє́нн* § 129, ІІІ, п. 4, прим. 2

*Брáнденбург* § 154, п. 2, 5

*Брóнниці* § 149, п. 4, 1, б

*Брóнниці* § 149, п. 4, 3, д

*Бро́ кес* § 128, п. 4

*Бронéвський* § 144, п. 2

*Бронéвський* § 144, п. 10

*бронзо́ ва меда́ ль* § 57, п. 2

*брошу́ра* § 130, п. 2

*бру́тто* § 128, п. 1

*Брю́ кнер* § 128, п. 4

*брязк* § 28, прим.

*бря́знути* § 28, прим.

*Брянськ* § 151, п. 2, 2

*Бýсел* § 142, п. 1

*бáски* § 153, п. 2, 3, прим. 1

*бáскський* § 153, п. 2, 3, прим. 1

*бíсмарківський* § 147, п. 3

*бéта-прóмені* § 36, п. 2, 2, б

*бéта-рóзпад* § 36, п. 2, 2, б

*бéта-частúнка* § 36, п. 2, 2, б

*Бóтев* § 144, п. 3, 3

*БУ-1* § 35, п. 5, 5

*Буало́* § 140

*Буг* § 152, п. 1

*Буг* § 153, п. 2, 1

*Бугайóв* § 144, п. 4, 1 *буд. — будинок* § 62, п. 1 *Бу́дда* § 140

*Бу́дда* § 49, п. 7, 1

*Бу́дда* § 53, п. 1

*Буди́ нок учи́ теля* § 54, п. 3

*буди́ ночок* § 10, п. 1

*бу́дить* § 26, п. 2, 3

*будівни́ к* § 9, п. 1, 2

*будмайдáнчик* § 35, п. 3, 2

*будúнок № 28-Г* § 35, п. 5, 6

*будо́ ва* § 9, п. 1, 2

*будува́ ти* § 34, п. 1

*будь* § 26, п. 2, 3

*будь-де́* § 41, п. 3, 3

*будь-де* § 44, п. 3, 2

*будь-коли́* § 41, п. 3, 3

*будь-коли́* § 44, п. 3, 2

*будь-куди́* § 41, п. 3, 3

*бу́дьмо* § 26, п. 2, 3 *будь на чо́ му* § 39, п. 2 *бу́дьте* § 26, п. 2, 3 *будь у ко́ го* § 39, п. 2 *будь-хтó* § 44, п. 3, 2

*будь-хто́* § 39, п. 2

*будь-чи́ й* § 39, п. 2

*будь-що́* § 39, п. 2

*будь-що-бу́дь* § 41, п. 3, 5

*будь-яки́ й* § 39, п. 2

*будь-яки́ й* § 44, п. 3, 2

*Будя́к* § 49, п. 7, 3

*бу́дять* § 26, п. 2, 3

*бу́єр* § 126

*Буєрáков* § 144, п. 3, 2

*буй-ту́р* § 36, п. 2, 2, а

*Бу́кінгем* § 128, п. 4

*Букови́ на* § 50, п. 6, прим.

*букси́ рувати* § 34, п. 3

*буксува́ ти* § 34, п. 3

*бу́лла* § 128, п. 1

*Булóнь-сюр-Мéр* § 154, п. 3, 5

*булóнь-сюр-мéрський* § 154, п. 3, 5

*Було́ нський Ліс* § 50, п. 1, прим.

*Було́ нь* § 139, п. 1, 2

*Було́ нь-сюр-Мер* § 50, п. 2, прим. *бульва́ р Тара́ са Шевче́нка* § 50, п. 11 *бульв. — бульвар* § 62, п. 1

*бульдо́ г* § 121, п. 1, 2

*бульйо́ н* § 139, п. 1, 1

*бульйо́ н* § 8, п. 1, 2

*бундесра́ т* § 54, п. 5, прим. 3

*Буéнос-А́ йрес* § 154, п. 3, 3

*буéнос-áйреський* § 154, п. 3, 3

*бур* § 26, п. 2, 2

*Бург-ель-Арáб* § 154, п. 3, 5

*бург-ель-арáбський* § 154, п. 3, 5

*бурело́ м* § 35, п. 2, 3

*буржуа́* § 140

*буря́к* § 7, п. 2, прим.

*бур’я́н* § 7, п. 2

*бу́ряний* § 7, п. 2, прим.

*буття́* § 27, п. 5

*бухóблік* § 35, п. 4, 1

*буц* § 27, п. 7

*бáхмацький* § 153, п. 2, 2

*Бáхмач* § 153, п. 2, 2

*б’ю* § 7, п. 1

*бюдже́т* § 138, п. 2, 2

*Б’ю́ кенен* § 138, п. 1, 1

*Бю́ лов* § 140

*бюро́* § 138, п. 2, 2

*бюро́* § 140

*б’ють* § 4, п. 1

*Бюффо́ н* § 138, п. 2, 2

*Бядýля* § 144, п. 12, прим.

*бязь* § 138, п. 2, 2

*Бя́лий* § 144, п. 11

## В

*В-77* § 58, п. 4

*Вавилóвський* § 144, п. 7, 3, б

*важки́ й-таки́* § 44, п. 3, 1

*важкоатле́т* § 35, п. 1

*важкопрогнозóваний* § 40, п. 1, 4

*важкорозчúнний* § 40, п. 1, 4

*Ва́ йзенборн* § 136, п. 1

*Ва́ йнрайх* § 136, п. 1

*вакуо́ ля* § 121, п. 1, 2

*вакуо́ ля* § 140

*вал* § 50, п. 11

*Вале́нсія* § 121, п. 2

*Вале́ріївна* § 32, п. 11

*Валер’я́н* § 7, п. 2

*валіде́* § 140

*Валýйки* § 149, п. 4, 3, е

*валéнтно пов’я́заний* § 40, п. 1, 4, прим. 1

*Валуа́* § 140

*ван Бетхóвен* § 147, п. 3

*Ван Гог* § 49, п. 2, прим.

*Вандріє́с* § 130, п. 1

*Ванзе́е* § 137

*вані́ль* § 125

*Ван Мен* § 146, п. 1, 6

*Ван Мен* § 49, п. 3

*ва́ нна* § 128, п. 1

*Вано́* § 140

*В Антарктиді* § 23, п. 2, 2

*вантáжно-розвантáжувальний* § 40, п. 1,

3, прим.

*Вара́ нгер-фіо́ рд* § 50, п. 5

*варе́ний* § 29, п. 3, 2, прим.

*ва́ рений* § 29, п. 3, 2, прим.

*варе́ння* § 9, п. 3, 4

*ва́ риво* § 32, п. 2

*Варнго́ ген фон Е́ нзе* § 49, п. 2

*Василе́ва* § 33, п. 6

*Василі́в* § 9, п. 1, 1, в

*Василі́в* § 33, п. 6

*Васи́ лівна* § 32, п. 11

*Васи́ льович* § 32, п. 11

*Васúль* § 143

*Васúль-Костянтúн* § 146, п. 3, 1

*Васько́* § 22, 4

*ват* § 128, п. 1

*ват* § 128, п. 3

*Ватика́ н* § 129, ІІІ, п. 5

*ватиканський* § 129, ІІІ, п. 5

*Ватт* § 128, п. 3

*Вахта́ нг* § 122, п. 1

*Ваш* § 60, п. 2

*Вашингтóн* § 144, п. 7, 3, а

*Вашингто́ н* § 124

*Вашингто́ н* § 129, ІІІ, п. 3

*Ва́ щенко* § 22, 4

*Ващу́к* § 22, 4

*вбік* § 23, п. 2, 6

*вбік* § 41, п. 1, 2

*Вúборг* § 153, п. 2, 1

*вúборзький* § 153, п. 2, 1

*вве́чері* § 41, п. 1, 2

*ввісьмох* § 23, п. 1, 4, прим.

*ввіч* § 29, п. 1, 1

*вві́чливий* § 29, п. 1, 1

*вво́ лю* § 41, п. 1, 2

*вго́ лос* § 41, п. 1, 2

*вгорі́* § 41, п. 1, 2

*вго́ ру* § 41, п. 1, 2

*вда́ ча* § 23, п. 3

*вдвóє* § 41, п. 1, 5

*вдень* § 41, п. 1, 2

*вдіє́нція* § 131

*вдрýге* § 41, п. 1, 5

*вдóсвіта* § 41, п. 1, 7

*Ве́бстер* § 124

*вебсторíнка* § 35, п. 4, 2

*Веденє́єв* § 144, п. 3, 3

*Вергі́лій* § 122, п. 3

*Верґі́лій* § 122, п. 3

*Вересáєв* § 144, п. 3, 2

*Верикі́вський* § 9, п. 3, 5, е

*Верни́ городок* § 154, п. 2, 3

*вернигородóцький* § 154, п. 2, 3

*Верса́ ль* § 125

*Верса́ ль* § 50, п. 5, прим.

*Верса́ льський мир* § 55, п. 1 *Верса́ льський ми́ рний до́ говір* § 52, п. 1 *верста́ льник* § 32, п. 1

*верста́ льниця* § 32, п. 4

*Ве́ртінг* § 135

*верф* § 140

*Верхньодніпрóвськ* § 148

*Верхньодніпрóвськ* § 154, п. 2, 1

*верхньодніпрóвський* § 154, п. 2, 1

*верхньолýжицький* § 35, п. 1 *Верхо́ вна Ра́ да Украї и* § 54, п. 1 *верхо́ вний* § 9, п. 3, 5, е

*Ведмéдів* § 141

*Ве́зерб* § 124

*Вела́ скес* § 121, п. 1, 1

*Верхо́ вний Суд Украї*

*верше́чок* § 32, п. 8

*вершо́ к* § 32, п. 13

*и* § 54, п. 1

*ве́летень* § 32, п. 3

*Вели́ ка францу́зька револю́ ція* § 52, п. 1

*Вели́ кдень* § 53, п. 3

*вели́ кий* § 1

*Вели́ кий Віз* § 51

*Вели́ кий піст* § 53, п. 3

*вели́ кий-превели́ кий* § 35, п. 5, 2

*великолýцький* § 153, п. 2, 2

*ве́лич* § 1

*величе́зний* § 1

*Велúкий каньйóн* § 151, п. 2, 2

*Велúкий У́ стюг* § 150, п. 1, 1

*Велúкий У́ стюг* § 154, п. 1, 1

*Велúкі Лýки* § 152, п. 4, 1

*Велúкі Лýки* § 153, п. 2, 2

*Велúко-Тúрново* § 150, п. 1, 1

*Веллінгто́ н* § 124

*велопробі́г* § 36, п. 1, 3

*велосипе́д* § 121, п. 1, 1

*Велúчков* § 144, п. 6

*Вельгóрський* § 144, п. 2

*Венгжинóвич* § 144, п. 9, 2

*Вене́ра* § 49, п. 7, 2

*Вене́ра Міло́ ська* § 55, п. 2

*Вене́ція* § 140

*Верболóзи* § 154, п. 2, 4

*верболóзівський* § 154, п. 2, 4

*верболі́з* § 36, п. 1, 3

*ве́рб’я* § 7, п. 1, прим.

*Верьóвкін* § 144, п. 4, 2

*Веселóвський* § 144, п. 2

*вести́* § 9, п. 1, 1, е

*Вест-Íндія* § 154, п. 3, 4

*Ветлýга* § 149, п. 1

*Ветлýга* § 153, п. 2, 1

*ветлýзький* § 153, п. 2, 1

*вече́ря* § 10, п. 1

*вече́ря* § 10, п. 1

*вечі́рня* § 53, п. 8

*вечори́* § 10, п. 1

*вечори́* § 10, п. 2, 2

*вечорі́ти* § 10, п. 2, 4

*В’єнтья́н* § 139, п. 1, 1

*взає́мини* § 23, п. 3

*взи́ мку* § 41, п. 1, 2

*взнаки́* § 41, п. 1, 2

*взуття ́«Крокс»* § 58, п. 1

*Ви* § 60, п. 2

*вибира́ ти* § 11, п. 2

*вибо́ їстий* § 33, п. 5

*ви́ борець* § 9, п. 3, 5, а

*ви́ вершений* § 29, п. 3, 2, прим.

*виве́ршувати* § 11, п. 2

*виволіка́ ти* § 11, п. 2

*ви́ волокти* § 11, п. 2

*ви́ гребти* § 11, п. 2

*вигріба́ ти* § 11, п. 2

*Видавни́ цтво* § 60, п. 1

*видавни́ цтво «Ра́ нок»* § 54, п. 5

*вид. — видання* § 62, п. 1

*вид-во (видавництво)* § 62, п. 2

*ви́ димо-неви́ димо* § 35, п. 5, 2

*видовженотупоконі́чний* § 40, п. 1, 4,

прим. 2

*виїзди́ ти* § 28

*виїзни́ й* § 28

*Викона́ вець* § 60, п. 1

*виконро́ б* § 35, п. 4, 1

*ви́ коренення* § 11, п. 2

*ви́ коренити* § 11, п. 2

*ви́ коренити* § 11, п. 2

*викорі́нювання* § 11, п. 2

*викорі́нювати* § 11, п. 2

*викорі́нювати* § 11, п. 2

*викру́чуваний* § 34, п. 1

*викру́чування* § 34, п. 1

*викру́чувати* § 34, п. 1

*ви́ мовити* § 11, п. 1

*вимовля́ти* § 11, п. 1

*ви́ мпел* § 129, І, п. 6

*вино́* § 140

*Виногрáдов* § 144, п. 7, 3, б

*Виногрáдово* § 149, п. 4, 3, в *вино́ «Перли́ на сте́пу»* § 58, п. 1 *вино́ шувати* § 11, п. 1

*вип. — випуск* § 62, п. 1

*ви́ пекти* § 11, п. 2

*випіка́ ти* § 11, п. 2

*виполі́скувати* § 11, п. 2

*ви́ полоскати* § 11, п. 2

*ви́ провадити* § 11, п. 1

*випроводжа́ ти.* § 11, п. 1 *ви́ пуск* § 28, прим. *випускни́ й* § 28, прим. *виробни́ цтво* § 9, п. 3, 5, е

*Виробни́ че акціоне́рне товари́ ство*

*«Поліграфкни́ га»* § 54, п. 4

*ви́ рок* § 9, п. 3, 5, е

*ви́ ростити* § 11, п. 1

*виро́ щувати* § 11, п. 1

*ви́ селок* § 9, п. 1, 1, а *виск* § 28, прим. *ви́ скнути.* § 28, прим. *ви́ слати* § 11, п. 2

*висо́ кий* § 20

*височе́нний* § 29, п. 3, 1

*Виспя́нський* § 144, п. 8

*Виспя́нський* § 144, п. 11

*ви́ ссати* § 29, п. 4

*вистила́ ти* § 11, п. 2

*Вифлеє́м* § 129, ІІІ, п. 6

*ви́ хований* § 29, п. 3, 2, прим.

*вихова́ тель* § 32, п. 3

*виховнúй* § 40, п. 2, 2, а

*Íвич* § 144, п. 6

*вишньоволóцький* § 153, п. 2, 2

*ви́ ще* § 20

*ви́ щий* § 20

*Віардо́* § 129, І, п. 2

*Віардо́* § 140

*вібра́ ція* § 129, І, п. 6

*вівця́* § 9, п. 1, 1, ґ

*вівча́ рка* § 59, п. 1

*відгоро́ джувати* § 11, п. 1

*відда́ вна* § 41, п. 1, 4

*відда́ ти* § 29, п. 1, 1

*ві́дділ* § 29, п. 1, 1

*ві́дділ зага́льного мовозна́ ства Інститу́ту мовозна́ вства*

*ім. О. О. Потебні ́НАН Украї́ни* § 54,

п. 6

*відеозáпис* § 35, п. 2, 4

*відеопродýкція* § 36, п. 2, 4

*відеофі́льм* § 36, п. 1, 3

*від’ї́зд* § 7, п. 4

*відкриття́* § 30, п. 1, 1

*відкриття́* § 31, п. 2

*відни́ ні* § 41, п. 1, 1

*відра́ зу* § 41, п. 1, 2

*від ра́ нку до ве́чора* § 41, п. 2, 2

*ві́дстань* § 31, п. 2

*від сього́ дні* § 41, п. 1, 1, прим.

*відтепе́р* § 41, п. 1, 1

*візаві́* § 129, І, п. 5

*Війо́ н* § 125

*військкома́ т* § 29, п. 1, 2

*ві́йсько* § 26, п. 2, 1, а

*військовозобов’я́заний* § 40, п. 2, 2, а, прим.

*військо́ во-морськи́ й* § 40, п. 2, 2, а

*військовополоне́ний* § 40, п. 2, 2, а, прим.

*військо́ во-польови́ й* § 40, п. 2, 2, а

*Висо́ кі Догові ні́ Сто́ рони* § 60, п. 1

*ви́ соко* § 1

*високоврожáйний* § 40, п. 1, 2

*високогíр’я* § 36, п. 1, 2

*високооплáчуваний* § 40, п. 1, 4

*військо́ во-спорти́ вний* § 40, п. 2, 2, а

*вік* § 21

*віке́нд* § 124

*вікно́* § 9, п. 2, 1

*вікно́* § 9, п. 3, 1, б

*віко́ нечко* § 32, п. 8

*віко́ нниця* § 29, п. 1, 3

*Ві́кторович* § 32, п. 11

*ВІЛ-інфéкція* § 35, п. 5, 7

*ві́лла* § 128, п. 1

*ВІЛ-СНІД* § 35, п. 5, 8

*Вільне́в* § 132

*ві́льний* § 9, п. 1, 2

*Ві́льсон* § 121, п. 1, 2

*Ві́льсон* § 124

*Вільшáнська Новосéлиця* § 154, п. 3, 6

*вільшáнсько-новосéлицький* § 154, п. 3, 6

*Він М’їн* § 49, п. 4

*Ві́нниця* § 29, п. 1, 3

*Ві́нниччина* § 50, п. 6, прим.

*Вінніпе́г* § 124

*ві́нця* § 27, п. 3

*віньє́тка* § 139, п. 1, 1

*Віньї́* § 139, п. 1, 1

*Віньї́* § 140

*Віньї́.* § 3

*ВІП-зáла* § 35, п. 5, 7

*вір* § 27, п. 1

*Вірджи́ нія* § 129, ІІІ, п. 3

*Вірме́нська апо́ стольська це́рква* § 53,

п. 5

*ві́рте* § 27, п. 1

*віск* § 22, 2

*віск* § 22, 3

*віскі* § 129, І, п. 5

*ві́скі* § 140

*ві́сник* § 28

*вість* § 28

*вісь* § 9, п. 1, 1, ґ

*вісь* § 26, п. 1, 1

*вісь* § 30, п. 1, 3

*Вітаємо Вас…* § 60, п. 2

*Ві́тебське воєво́ дство* § 50, п. 8

*ві́тер* § 9, п. 2, 1

*вітрови́ й* § 33, п. 6

*Віттгеншта́ йн* § 136, п. 1

*ві́ттова хворо́ ба* § 49, п. 9, 3, прим. 2

*Вітчи́ зна* § 60, п. 3

*віцекóнсул* § 35, п. 4, 4

*віцепрем’є́р* § 35, п. 4, 4

*ві́чко* § 9, п. 3, 1, б

*віч-на́ -віч* § 41, п. 3, 5

*Ві́чне мі́сто* § 50, п. 6, прим.

*ві́чний* § 21

*Віші́* § 129, ІІІ, п. 3

*Ві́шну* § 53, п. 1

*в’їзд* § 3

*Вóїнов* § 144, п. 7, 2

*вйо́ кати* § 8, п. 1, 2

*вклад* § 23, п. 3

*10-В клас* § 35, п. 5, 6

*Вкраї́на* § 23, п. 3, прим.

*вкрай* § 41, п. 1, 2

*Вúкса* § 149, п. 5

*Вíктор* § 143, п. 2, прим. 2

*вку́пі* § 41, п. 1, 2

*вкупі* § 41, п. 1, 9, прим.

*влад* § 41, п. 1, 2

*вла́ да* § 23, п. 3

*Владивостóк* § 149, п. 4, 3, г

*Владивостóк* § 152, п. 1

*Владивостóк* § 153, п. 2, 2

*Владивосто́ к* § 23, п. 3

*владивостóцький* § 153, п. 2, 2

*Владислáв* § 146, п. 2, 4

*власкóр* § 35, п. 4, 1

*вла́ сний* § 23, п. 3

*власноруч. — власнору́чний* § 62, п. 1 *власноручн. — власнору́чний* § 62, п. 1 *власт. — власти́ вий* § 62, п. 1 *власти́ вість* § 23, п. 3

*Вóлга* § 152, п. 1

*Вóлга* § 153, п. 2, 1

*вóлзький* § 153, п. 2, 1

*влі́тку* § 41, п. 1, 2

*Вáлки* § 153, п. 2

*вáлківський* § 153, п. 2

*вóлох* § 153, п. 2, 3

*влу́чний* § 33, п. 1

*Вóльнов* § 144, п. 13, 1, б

*вíльно конвертóваний* § 40, п. 1, 4,

прим. 1

*Вáльтер Скотт* § 147, п. 4, 1, прим.

*вáльтер-скóттівський* § 147, п. 4, 1,

прим.

*В МВФ (В ем ве еф)* § 23, п. 2, 4

*в місті* § 23, п. 2, 5

*вна́ слідок* § 42, п. 1, 1

*В НБУ (В ен бе у)* § 23, п. 2, 4

*Вéнгеров* § 144, п. 2

*вниз* § 41, п. 1, 2

*внизу́* § 41, п. 1, 2

*Внýково* § 150, п. 1, 2

*Вíнницькі Ставú* § 154, п. 3, 6

*вíнницько-ста́ вськúй* § 154, п. 3, 6

*Вíнниця* § 148

*вночі́* § 41, п. 1, 2

*внутрішньоóчний* § 40, п. 1, 2

*Íво* § 144, п. 6

*в о́ бмін* § 41, п. 2, 1

*в обрі́з* § 41, п. 2, 1

*вовк* § 9, п. 2, 2

*вовк-жадню́ га* § 37, п. 1, 1

*вовченя́* § 32, п. 7

*во́ гнище* § 32, п. 10

*Вогняна́ Земля́* § 50, п. 1, прим.

*вого́ нь* § 5

*вого́ нь* § 9, п. 2, 1

*во́ день* § 9, п. 3, 5, а

*в Одесі* § 23, п. 2, 1

*водно́* § 41, п. 1, 5

*водно́ сталь* § 41, п. 1, 8

*водово́ з* § 9, п. 3, 5, д

*водозабі́р* § 35, п. 2, 1

*Водола́ жченко* § 22, 4

*Водола́ зький* § 22, 4

*водолáз* § 36, п. 1, 1

*водопі́й* § 9, п. 1, 1, а

*водопíй* § 36, п. 1, 1

*водопрові́д* § 9, п. 3, 5, д

*Водоп’я́нов* § 144, п. 12

*Водохрéстя* § 35, п. 2, 1

*воє́нно-промисло́ вий* § 40, п. 2, 2, а

*воє́нно-стратегі́чний* § 40, п. 2, 2, а

*воі́стину* § 129, ІІ, прим.

*Волгогрáд* § 154, п. 2, 5

*волгогрáдський* § 154, п. 2, 5

*волелю́ бний* § 40, п. 1, 3

*Воли́ нська о́ бласть* § 50, п. 8

*воли́ нський* § 26, п. 2, 1, а

*воли́ нський* § 27, п. 2

*Волл-стрі́т* § 129, ІІІ, п. 4, прим. 1

*Володи́ мир Вели́ кий* § 49, п. 9, 2

*Володи́ мир-Воли́ нський* § 50, п. 1

*Володи́ мир Іва́ нович Верна́ дський* § 49,

п. 1

*Володи́ мирський собо́ р* § 53, п. 7

*Володúмир* § 146, п. 2, 4

*волокти́* § 9, п. 3, 3

*во́ лос* § 9, п. 2, 3

*воло́ сся* § 27, п. 5

*воло́ ський* § 19, п. 1, 3

*воло́ х* § 19, п. 1, 3

*волочи́ льник* § 32, п. 1

*волóський* § 153, п. 2, 3

*Во́ льво* § 140

*«Во́ льво»* § 58, п. 2

*«во́ льво»* § 58, п. 2

*во́ ля* § 9, п. 1, 2

*во́ ля Госпо́ дня* § 53, п. 2

*Во́ рдсворт* § 124

*Во́ рдсворт* § 135

*Ворóнеж* § 149, п. 1

*Ворóнеж* § 153, п. 2, 1

*ворóнезький* § 153, п. 2, 1

*Ворóніж* § 153, п. 2, 1

*ворóнізький* § 153, п. 2, 1

*Воробйóв* § 144, п. 12

*Воробйóва* § 144, п. 4, 1

*Воробйо́ в* § 8, п. 1, 2

*воро́ же* § 10, п. 2, 4, прим.

*Во́ рон* § 49, п. 7, 3

*воро́ та* § 9, п. 3, 2, а

*воро́ та* § 50, п. 11

*восени́* § 41, п. 1, 2

*воста́ ннє* § 41, п. 1, 4

*востаннє* § 41, п. 1, 9, прим.

*в останнє* § 41, п. 1, 9, прим.

*во́ сьмий* § 26, п. 1, 1

*в отвір* § 23, п. 2, 3

*в очах* § 23, п. 2, 1

*В очах* § 23, п. 2, 2

*óвоче-картопля́ний* § 40, п. 2, 2, в

*óвоче-молóчний* § 40, п. 2, 2, в

*воща́ ни́ й* § 22, 3

*вощи́ на* § 22, 2

*воя́цький* § 22, 1

*воя́ччина* § 22, 1

*впа́ м’ятку* § 41, п. 1, 3

*впень* § 41, п. 1, 2

*впере́д* § 41, п. 1, 2

*вперéміш* § 41, п. 1, 3

*вперше* § 41, п. 1, 9, прим.

*в перше* § 41, п. 1, 9, прим.

*вплав* § 41, п. 1, 3

*вплач* § 41, п. 1, 3

*вплив* § 23, п. 3

*впливо́ вий* § 23, п. 3

*вподóвж* § 41, п. 1, 7

*вподо́ вж* § 42, п. 1, 1

*впо́ перек* § 41, п. 1, 2

*впо́ ру* § 41, п. 1, 2

*впра́ ва* § 23, п. 3

*впродóвж* § 42, п. 1, 1

*впéрше* § 41, п. 1, 5

*Вíра* § 144, п. 1

*вра́ ження* § 9, п. 3, 4

*враз* § 41, п. 1, 2

*Врýбель* § 142, п. 1

*вре́шті* § 41, п. 1, 2

*врóзтіч* § 41, п. 1, 3

*врі́вень* § 41, п. 1, 2

*врі́вні* § 41, п. 1, 2

*врáнці* § 41, п. 1, 2

*врозкид* § 23, п. 2, 6

*вро́ зкид* § 41, п. 1, 3

*вро́ зліт* § 41, п. 1, 3

*вро́ зсип* § 41, п. 1, 3

*Вóронів* § 150, п. 1, 3

*Вру́бель* § 23, п. 3

*Óвруцький* § 153, п. 2, 2

*ву́лиця 295-ї Херсо́ нської Диві́зії* § 50,

п. 11

*вулка́ н* § 121, п. 1, 1

*в (у) нагоро́ ду* § 41, п. 2, 1

*в (у) но́ гу* § 41, п. 2, 1

*в (у) по́ зику* § 41, п. 2, 1

*вухо* § 12, п. 2

*в (у) ці́лості* § 41, п. 2, 1

*Óвруч* § 153, п. 2, 2

*вручну́* § 41, п. 1, 4

*Вéрхня Сілéзія* § 154, п. 1, 1

*вряд* § 41, п. 1, 2

*вче́на ра́ да філологіч́*

§ 54, п. 6

*вче́ння* § 9, п. 3, 4

*вчора́ шній* § 33, п. 1

*ного факульте́ту*

*вряди́ -годи́* § 41, п. 3, 4

*в садок* § 23, п. 2, 6

*Всеви́ шній* § 53, п. 2

*Все́волод Вели́ ке Гні́здо* § 49, п. 9, 2

*Вселе́нський Патріа́ рх* § 53, п. 6

*всере́дині* § 41, п. 1, 2

*всесві́тній* § 33, п. 1

*вчéтверо* § 41, п. 1, 5

*Вúшгород* § 35, п. 3, 1

*Вúшній Волочóк* § 153, п. 2, 2

*Вúшній Волочóк* § 154, п. 1, 1

*вщерть* § 41, п. 1, 2

*В’ю́ жин* § 144, п. 12

*в’юн* § 4, п. 1

*Всесві ній конгре́с украї́нців* § 52, п. 2

*Вю́ ртемберг* § 138, п. 2, 2

*всесві́тньо-істори́ чний* § 40, п. 2, 3

*Всеукраї́нська педагогі́чна конфере́нція*

§ 52, п. 2

*Вéслав* § 144, п. 2

*вслід* § 41, п. 1, 2

*всмак* § 41, п. 1, 2

*áвстро-угóрський* § 154, п. 3, 1

*вступ* § 23, п. 3

*всього́* § 8, п. 2

*всього́ -на́-всього* § 41, п. 3, 5

*всюдихíд* § 35, п. 2, 4

*всюдихі́д* § 9, п. 3, 5, д

*Вíта-Поштóва* § 154, п. 3, 1

*вíта-поштóвий* § 154, п. 3, 1 *Вт — ват* § 62, п. 1 *Вúтегра* § 149, п. 5

*втім* § 41, п. 1, 6

*Вíтка* § 149, п. 1, 3

*втрóє* § 41, п. 1, 5

*втрéтє* § 41, п. 1, 5

*вуглецевмі́сний* § 40, п. 1, 6

*Ву́дро* § 140

*ву́жче* § 20

*ву́жчий* § 20

*в (у) за́ тишку* § 41, п. 2, 1

*вузлик* § 32, п. 1

*вузьки́ й* § 20

*вузьки́ й* § 26, п. 2, 1, а

*вузькодіалéктне* § 40, п. 1, 5

*вул. — вулиця* § 62, п. 1

*ву́лиця Акаде́міка Заболо́ тного* § 50, п. 2

*в’я́зи* § 7, п. 1

*в’язки́ й* § 26, п. 2, 1, а, прим.

*в’я́зкість* § 26, п. 2, 1, а, прим.

*Вя́зьма* § 151, п.1, прим. *Вя́тка* § 151, п.1, прим. *В’ячесла́ в* § 7, п. 1

## Г

*Гаа́ га* § 5

*Гаври́ лів* § 9, п. 3, 5, г

*гаври́ лівський* § 9, п. 3, 5, г

*Гаврúлово* § 149, п. 4, 3, б

*Гаáга* § 153, п. 2, 1

*га — гектар* § 62, п. 1

*Гагáрін* § 144, п. 7, 1

*га́ дка* § 5

*газ. — газета* § 62, п. 1

*газе́та* § 5

*газе́та «Літерату́рна Украї́на»* § 55, п. 3

*газівни́ к* § 32, п. 1

*газобало́ н* § 36, п. 1, 3

*газогíн* § 36, п. 1, 1

*газопрові́д* § 9, п. 3, 5, д

*газопрові́дний* § 9, п. 3, 5, д

*гаáзький* § 153, п. 2, 1

*Гаї́ті* § 126

*га́ йморова порожни́ на* § 49, п. 9, 3,

прим. 2

*Гайнетді́н* § 122, п. 1

*гайови́ й* § 33, п. 6

*гайо́ к* § 32, п. 13

*Гай Ю́ лій Цéзар* § 146, п. 1, 3

*галактика* § 51

*гала́ ктика Вели́ ка Магелла́ нова Хма́ ра*

§ 51

*гала́ нтний* § 121, п. 1, 1 *Гала́ тія* § 129, ІІІ, п. 5, прим. *га́ лицький* § 22, 1

*Галичина́* § 22, 1

*галіфе́* § 49, п. 5

*га́ лка* § 27, п. 3, прим.

*га́ лка — га́ лці, галченя́* § 26, п. 1, 3, прим.

*Га́ ллія* § 129, І, п. 2

*галу́ззя* § 27, п. 5

*Гальва́ ні* § 140

*Га́ льченко* § 26, п. 1, 3

*Га́ льченко* § 27, п. 6

*Ге́ґель* § 122, п. 3

*гей-гéй* § 35, п. 5, 4

*ге́йзер* § 136, п. 2

*гейм* § 133

*Ге́йне* § 122, п. 4

*Ге́йне* § 136, п. 1

*Ге́йне* § 140

*геліоцéнтр* § 35, п. 4, 2

*Ге́льсінкі* § 122, п. 4

*Ге́мпшир* § 129, ІІІ, п. 3

*генера́ л* § 122, п. 1

*генера́ л* § 5

*генера́ л-губерна́ торський* § 40, п. 2, 1

*генера́ л-лейтена́ нт* § 36, п. 2, 2, в

*генера́ л-лейтена́ нт* § 56, прим. 1

*Гальчу́к* § 27, п. 6

*Генера́ льний прокуро́ р Украї и* § 56

*га́ мбургер* § 135

*гамма* § 51

*гандбо́ л* § 122, п. 4

*Га́ нна* § 29, п. 4

*Га́ нна* § 33, п. 3

*Га́ ннин* § 29, п. 4

*Га́ ннин* § 33, п. 3

*Ганніба́ л* § 122, п. 4

*ганьба́* § 26, п. 1, 1

*ганя́ти* § 11, п. 1

*гарбузи́ ння* § 32, п. 6

*Га́ рвард* § 122, п. 4

*Га́ рвардський університе́т* § 54, п. 3

*Гаркýшине* § 152, п. 3, прим.

*гармоні́йний* § 33, п. 1

*гарне́нький* § 26, п. 2, 1, б

*Гаро́ нна* § 128, п. 3

*Га́ ррісон* § 134

*Гарсі́я* § 122, п. 1

*Гарсі́я* § 122, п. 3

*Гарсі́я* § 129, І, п. 2

*га́ ряче́* § 10, п. 2, 4, прим.

*Гасан-оглú* § 146, п. 3, 4

*гауптва́ хта* § 131

*гаус* § 128, п. 3

*Гаусс* § 128, п. 3

*Гáброво* § 150, п. 1, 2

*гва́ рдія* § 122, п. 1

*Гвіне́я* § 122, п. 1

*Гвінéя-Бісáу* § 154, п. 3, 1

*гвінéя-бісáуський* § 154, п. 3, 1

*Гáвлик* § 144, п. 6, 2 *г — грам* § 62, п. 1 *Гданськ* § 151, п. 2, 2

*Ге́ба* § 53, п. 1

*Ге́гель* § 122, п. 3

*Генера́ льний секрета́ р ООН* § 56

*генерáл-капітáн* § 36, п. 2, 2, в

*генерáл-майóр* § 36, п. 2, 2, в

*геніа́ льний* § 129, І, п. 2

*Генсьóрський* § 144, п. 5, 2

*геоеконо́ міка* § 130, п. 1

*геоло́ гія* § 5

*геополíтика* § 35, п. 4, 2

*Гео́ рг* § 122, п. 1

*Гео́ рг* § 122, п. 3

*герба́ рій* § 122, п. 4

*геркулеси* § 49, п. 7, 2, прим. 2

*герої́зм* § 3

*героїзм* § 32, п. 14

*ге́рцог* § 19, п. 1, 2

*ге́рцог* § 56, прим. 2

*ге́рцогський* § 19, п. 1, 2

*ГЕС* § 61, п. 2

*Ге́те* § 122, п. 1

*Ге́те* § 122, п. 3

*Ге́те* § 132

*Ге́те* § 140

*ги́ дко-бри́ дко* § 35, п. 5, 2

*ги́ рка* § 27, п. 1

*гідроелектроста́ нція.* § 36, п. 2, 4

*гідропáрк* § 35, п. 4, 2

*гіє́на* § 129, І, п. 2

*гі́лка* § 9, п. 3, 1, б

*гі́лка* § 27, п. 3, прим.

*гілля́* § 30, п. 1, 1

*гілля́* § 30, п. 1, 1

*гілля́стий* § 27, п. 5

*гі́льза* § 121, п. 1, 2

*гі́мн* § 129, І, п. 6

*гі́нді* § 122, п. 4

*Гіндуста́ н* § 122, п. 4

*гінекóлог-ендокринóлог* § 36, п. 2, 1, а

*гіперзвýк* § 35, п. 4, 3

*гіпермáркет* § 35, п. 4, 3

*гіпопота́ м* § 129, І, п. 6

*гіпо́ теза* § 122, п. 4

*гі́рка* § 9, п. 3, 1, в

*гірки́ й* § 27, п. 1

*гіркува́ то-солóний* § 40, п. 2, 2, г

*гірни́ к* § 19, п. 1, 1

*гірничопромисло́ вий* § 35, п. 1

*гіронька* § 9, п. 3, 1, в

*Гі́рсько-Бадахша́ нська автоно́ мна о́ бласть* § 50, п. 8

*Гáйсин* § 152, п. 1

*Гладсто́ н* § 133

*глазу́р* § 121, п. 1, 1

*гламу́р* § 122, п. 1

*Гóла Прúстань* § 152, п. 4, 1

*Гóла Прúстань* § 154, п. 1, 1

*глибиномíр* § 36, п. 1, 1

*глибокозадньоязикóвий* § 40, п. 1, 5

*Гливúці* § 149, п. 4, 3, д

*Гóлик* § 144, п. 7, 3, г

*глинокóп* § 36, п. 1, 1

*глинопісóк* § 36, п. 1, 3

*гáлицький* § 153, п. 2, 2

*Гáлич* § 153, п. 2, 2

*Глúнка* § 144, п. 7, 3, б

*глухоніми́ й* § 40, п. 1, 5

*Глýховець* § 144, п. 13, 2

*Гíльча Дрýга* § 154, п. 1, 3

*Гáмбург* § 153, п. 2, 1

*гáмбурзький* § 153, п. 2, 1

*Гмúря* § 142, п. 1

*Гнатю́ к* § 142, п. 1

*Гнíдич* § 144, п. 7, 3, г

*Гнéзно* § 152, п. 3, прим.

*Гнідко́* § 49, п. 8

*Гáнна* § 143

*гної́стий* § 33, п. 5

*гної́сько* § 32, п. 10

*годи́ на-дві* § 35, п. 5, 3

*100-годи́ нний* § 40, п. 2, 4

*годи́ нник* § 29, п. 1, 3

*гол* § 133

*Голембйóвський* § 144, п. 5, 1

*голі́вка* § 32, п. 12

*голі́вонька* § 26, п. 2, 1, б

*Голла́ндія* § 128, п. 3

*голла́ ндський* § 128, п. 3

*голова́* § 9, п. 3, 2, а

*голова́* § 56, прим. 1

*Голова́ Верхо́ вної Ра́ ди Украї́ни* § 56

*голо́ вка* § 32, п. 12

*головонóгі* § 40, п. 2, 2, в, прим.

*голоси́ стий* § 33, п. 5

*Голсуо́ рсі* § 124

*голуби́ ний* § 33, п. 4

*Голубúй Ніл* § 154, п. 1, 1

*Голúцин* § 144, п. 7, 3, г

*гольф* § 121, п. 1, 2

*Гольфстри́ м* § 122, п. 1

*Гоме́р* § 5

*Го Можó* § 146, п. 1, 6, прим.

*Го Можó* § 146, п. 2, 5

*го́ мо са́ пієнс* § 130, п. 1

*Гомулúцький* § 144, п. 10

*гони́ ти* § 11, п. 1

*го́ нтер* § 59, п. 1

*Íгор* § 143, п. 2, прим. 2

*горá* § 154, п. 2, 1, прим.

*гора́* § 9, п. 1, 1, б

*гора́ Гове́рла* § 50, п. 1

*Гора́ цій* § 122, п. 4

*горбува́ тий* § 33, п. 7

*Гордє́єв* § 144, п. 3, 3

*го́ рдіїв ву́зол* § 49, п. 9, 3, прим. 2

*Горді́ївна* § 32, п. 11

*гордови́ тий* § 33, п. 7

*горизо́ нт* § 122, п. 4

*горизо́ нт* § 5

*Гори́ цвíт* § 146, п. 2, 1

*горі́ння* § 32, п. 5

*горі́ти* § 32, п. 5

*гороби́ ний* § 33, п. 4

*горо́ д* § 9, п. 2, 3

*горо́ дній* § 33, п. 1

*Городéцький* § 144, п. 10

*горо́ х* § 14, п. 1

*гороши́ на* § 14, п. 1

*горúцвіт* § 36, п. 1, 4

*го́ спіс* § 122, п. 4

*го́ спіталь* § 122, п. 4

*го́ споди* § 53, п. 2, прим. 3

*Господи* § 53, п. 2, прим. 3

*го́ споди бо́ же мій* § 53, п. 2, прим. 3

*Госпо́ дь* § 53, п. 2

*Господь* § 53, п. 2

*госпо́ дь з тобо́ ю (ва́ ми)* § 53, п. 2, прим. 3

*гостролучáнський* § 154, п. 2, 1

*Гостролýччя* § 154, п. 2, 1

*гостромогúльський* § 154, п. 2, 6

*гостромогúльці* § 154, п. 2, 6

*гостюва́ ти* § 34, п. 1

*готе́ль* § 133

*готель «Дніпро́»* § 54, п. 5

*Готьє́* § 139, п. 1, 1

*Готьє́* § 140

*гоц* § 27, п. 7

*Го́ я* § 126

*Го́ я* § 140

*Грабо́ вський* § 9, п. 3, 5, е

*40-гра́ дусний* § 40, п. 2, 4

*гра́ мота* § 5

*гра́ фік* § 122, п. 1

*гра́ фік* § 129, І, п. 6

*Грачóв* § 144, п. 4, 3

*Грýбешів* § 150, п. 1, 3

*гр. — громадянин* § 62, п. 1

*Грýдзький* § 144, п. 10

*гребіне́ць* § 9, п. 3, 1, а

*Гребíнка* § 148

*Гребíнка* § 153, п. 2

*гребíнківський* § 153, п. 2

*Грегуа́ р* § 122, п. 3

*грек* § 153, п. 2, 2

*гре́ко-пе́рські ві́йни* § 52, п. 2, прим. 3

*Гренла́ ндія* § 121, п. 1, 1

*Гренла́ ндія* § 122, п. 1

*Грýзія* § 153, п. 1

*гриб-парази́ т* § 37, п. 1, 4

*гри́ вень* § 26, п. 2, 2

*Григо́ рівна* § 32, п. 11

*Григо́ рович* § 32, п. 11

*Григóр’єв* § 144, п. 3, 2

*Григóр’єв* § 144, п. 12

*Гринчи́ шин* § 27, п. 6

*Грицько́* § 26, п. 1, 1

*Грі́мм* § 129, І, п. 3

*Грінче́нків словни́ к* § 49, п. 9, 1

*Гýр’їн* § 144, п. 7, 2

*Гóрки* § 149, п. 4, 3, е

*Гóрки* § 152, п. 2

*грúнвіцький* § 153, п. 2, 2

*Грúнвіч* § 153, п. 2, 2

*грн (гривня)* § 62, п. 1

*гр-н (громадянин)* § 62, п. 2

*грог* § 122, п. 1

*громадя́нська війна́* § 52, п. 2, прим. 3

*громадя́нський* § 27, п. 2

*гросме́йстер* § 136, п. 1

*ýгро-фíни* § 36, п. 2, 3

*ýгро-фíнський* § 40, п. 2, 1

*грошови́ й* § 33, п. 6

*грошови́ тий* § 33, п. 7

*Гáртний* § 144, п. 11

*грузи́ нка-ді́вчина* § 37, п. 1, 3

*Гру́зія* § 122, п. 1

*грузúн* § 153, п. 1

*грузúнський* § 153, п. 1

*гру́па* § 128, п. 1

*груша «парижа́ нка»* § 59, п. 2

*груше́вий* § 33, п. 6

*грушоподі́бний* § 35, п. 2, 1

*грéцький* § 153, п. 2, 2

*Гáршин* § 144, п. 7, 3, а

*Гóстра Могúла* § 154, п. 2, 6

*гука́ ння* § 32, п. 5

*гука́ ти* § 5

*гука́ ти* § 32, п. 5

*Гулáк-Артемóвський* § 146, п. 3, 2

*Гулáк-Артемóвський* § 147, п. 4, 1

*Гулліве́р* § 122, п. 3

*Гуля́єв* § 144, п. 3, 2

*Гуляйпóле* § 154, п. 2, 3

*гуляйпíльський* § 154, п. 2, 3

*гуля́ння* § 32, п. 5

*гуля́ти* § 32, п. 5

*Гуля́шки* § 144, п. 11

*гу́мус* § 122, п. 4

*гун* § 128, п. 1

*гу́ни* § 128, п. 1

*Гурамішві́лі* § 122, п. 1

*гусеня́* § 32, п. 7

*Гусúне Óзеро* § 149, п. 4, 2, прим.

*густозасéлений* § 40, п. 1, 4

*густолíсся* § 36, п. 1, 2

*Гуцу́льщина* § 26, п. 1, 3

*Гáшек* § 142, п. 3, прим. 1

*Гýщин* § 144, п. 7, 3, а

*Гюго́* § 138, п. 2, 2

*Гюльчата́ й* § 140

## Ґ

*ґа́ ва* § 6, п. 1

*ґа́ зда́* § 6, п. 1

*ґаздува́ ти* § 6, п. 1

*Ґалаґа́ н* § 6, п. 2

*ґалаґа́нівська садиба* § 49, п. 9, 3, прим. 1

*Ґалято́ вський* § 6, п. 2

*ґандж* § 6, п. 1

*ґа́ нковий* § 122, п. 2

*ґа́ нок* § 122, п. 2

*ґа́ нок* § 6, п. 1

*Ґарсі́я* § 122, п. 3

*ґатунок* § 122, п. 2

*ґату́нок* § 6, п. 1

*ґвалт* § 122, п. 2

*ґвалт* § 6, п. 1

*ґвалтува́ ти* § 6, п. 1

*ґе́ґати* § 6, п. 1

*ґе-ґе-ґé* § 35, п. 5, 4

*ґедзь* § 6, п. 1

*ґедзь* § 26, п. 1, 1

*ґелґота́ ти* § 6, п. 1

*ґелґотіти* § 6, п. 1

*Ґе́ник* § 6, п. 2

*Ґео́ рґ* § 122, п. 3

*ґерґелі* § 6, п. 1

*ґе́рґіт* § 6, п. 1

*ґерґота́ ти* § 6, п. 1

*ґерґоті́ти* § 6, п. 1

*Ґерда́ н* § 6, п. 2

*Ґерза́ нич* § 6, п. 2

*Ґе́те* § 122, п. 3

*Ґжи́ цький* § 6, п. 2

*Ґи́ ґа* § 6, п. 2

*ґи́ ґнути,* § 6, п. 1

*ґирли́ ґа* § 6, п. 1

*ґирли́ ґа* § 13

*ґлей* § 6, п. 1

*ґніт* § 6, п. 1

*ґніт* § 9, п. 2, 6, прим.

*Ґо́ ґа* § 6, п. 2

*ґо́ ґель-мо́ ґель* § 6, п. 1

*Ґо́ йдич* § 6, п. 2

*ґу́лька* § 6, п. 1

*ґу́лька – ґу́льці* § 26, п. 1, 3, прим.

*ґу́ля* § 6, п. 1

*ґура́ льня* § 6, п. 1

## Д

*дава́ й-но* § 44, п. 3, 1

*Давúдів Брід* § 154, п. 1, 1

*Давúдів Брід* § 154, п. 3, 6

*давúдово-брíдський* § 154, п. 3, 6

*да́ вній* § 33, п. 1

*да́ внішній* § 33, п. 1

*да Вíнчі* § 146, п. 1, 4

*давньоверхньоніме́цька* § 40, п. 1, 5

*давньору́ський* § 35, п. 1

*Даждьбо́ г* § 53, п. 1

*Д’Аламбе́р* § 49, п. 2, прим.

*Д’Аламбéр* § 146, п. 1, 4, прим. 1

*Д’Аламбéр* § 147, п. 3

*д’аламбéрівський* § 147, п. 3

*дале́ко* § 1

*дале́ко-дале́ко* § 41, п. 3, 5

*далéко-далéко* § 35, п. 5, 1

*ДА МВСУ* § 61, п. 3, прим. 1

*дамо́ клів меч* § 49, п. 9, 3, прим. 2

*Дамáск* § 153, п. 2, 2

*дамáський* § 153, п. 2, 2

*Дани́ ло Га́лицький* § 49, п. 9, 2

*ґонт(а)* § 6, п. 1

*Данієль* § 130, п. 1

*Ґо́ нта* § 6, п. 2

*Ґорґа́ ни* § 6, п. 2

*Ґоро́ нда* § 6, п. 2

*ґрасува́ ти* § 6, п. 1

*ґра́ ти* § 122, п. 2

*ґра́ ти* § 6, п. 1

*ґратча́ стий* § 122, п. 2

*ґратча́ стий* § 6, п. 1

*Ґреґуа́ р* § 122, п. 3

*ґре́чний* § 6, п. 1

*Ґри́ ґа* § 6, п. 2

*ґринджо́ли* § 6, п. 1

*ґрунт* § 122, п. 2

*ґрунт* § 6, п. 1

*ґрунтови́ й* § 6, п. 1

*ґрунто́ вний* § 122, п. 2

*ґрунтува́ ти(ся)* § 6, п. 1

*ґуґл* § 54, п. 7

*ґу́дзик* § 6, п. 1

*ґу́дзиковий* § 6, п. 1

*Ґудзь* § 6, п. 2

*Ґу́ла* § 6, п. 2

*Ґулліве́р* § 122, п. 3

*Данúлов* § 144, п. 7, 3, б

*Данúлов* § 149, п. 4, 3, б

*Да́ нте* § 140

*Да́ рвін* § 140

*Даргомúжський* § 144, п. 10

*дарма́ що* § 43, п. 2, 2

*дарма́ що* § 44, п. 1, 10

*д’Артанья́н* § 146, п. 1, 4, прим. 1

*Дýбно* § 148

*Дýбно* § 152, п. 1

*Дýбно* § 152, п. 3, прим.

*двадцятиповерхо́ вий* § 40, п. 1, 8

*двадцятип’ятиповерхóвий* § 35, п. 4, 5

*двадцятирі́чний* § 35, п. 2, 4

*дванадцятито́ нка* § 36, п. 1, 5

*Двінá* § 149, п. 4, 1, в

*двобі́чний* § 35, п. 4, 5

*двовуглеки́ слий* § 40, п. 1, 5

*двоелектрóдний* § 35, п. 2, 2

*двоєдúний* § 35, п. 2, 2

*двоóкий* § 35, п. 4, 5

*двоóкис* § 35, п. 2, 2

*двоóкисень* § 35, п. 2, 2

*двоáктний* § 35, п. 2, 2

*двометро́ вий* § 40, п. 1, 8

*двоокси́ д* § 35, п. 2, 2

*двоопу́клий* § 35, п. 2, 2

*двоосьови́ й* § 35, п. 2, 2

*двоосьови́ й* § 40, п. 1, 8

*дворічáнський* § 154, п. 2, 2

*двору́шник* § 21

*Дворíччя* § 154, п. 2, 2

*двотижнéвий* § 35, п. 2, 2

*двохсотрі́ччя* § 36, п. 1, 5

*двохсотрíччя* § 35, п. 3, 1

*двохсóтий* § 35, п. 3, 1

*двохтúсячний* § 38, п. 1, 2

*двою́ рідний* § 35, п. 2, 4

*де́нний* § 29, п. 1, 3

*40-де́нний* § 40, п. 2, 4

*ден. норма* § 62, п. 1

*Ден Сяопíн* § 146, п. 1, 6, прим.

*Ден Сяопíн* § 146, п. 2, 5

*день* § 9, п. 2, 1

*день* § 29, п. 1, 3

*день-дру́гий* § 35, п. 5, 3

*день інформа́ ції* § 52, п. 2

*День Конститу́ції Україн́ и* § 52, п. 2,

прим. 1

*День Незале́жності Украї́ни* § 52, п. 2,

прим. 1

*деньо́ к* § 32, п. 13

*День па́ м’яті та прими́ рення* § 52, п. 1

*двоя́русний* § 35, п. 2, 2

*д. — доктор (наук)* § 62, п. 1

*Де-Брейне́* § 50, п. 3

*дев’яно́ стники* § 28

*День Собо́ рності Україн*

прим. 1

*день у де́нь* § 41, п. 2, 2

*День учи́ теля* § 52, п. 1

*и* § 52, п. 2,

*дев’яностоп’ятирíччя* § 36, п. 1, 5

*дев’яносторі́чний* § 35, п. 2, 4

*дев’яносторíччя* § 36, п. 1, 5

*Дев’я́та симфо́ нія Бетхо́ вена* § 55, п. 2

*дев’ятисо́ тий* § 38, п. 1, 2

*департа́ мент Аверо́ н* § 50, п. 9

*депо́* § 140

*де́рево* § 9, п. 3, 2, а

*деревообрóбний* § 40, п. 1, 3

*Держа́ вна ду́ма, Зе́мський собо́ р* § 54, п. 1

*деґóллівський* § 147, п. 3

*де Ґолль* § 147, п. 3

*Держа́ вна пре́мія Украї те́хніки* § 57, п. 3

*и в га́ лузі нау́ки і*

*деда́ лі* § 41, п. 1, 9 *Держа́ вна пре́мія Украї́ни і́мені*

*деда́ лі* § 44, п. 2, 1

*Олексан ра Довже́нка.* § 57, п. 3

*деі́нде* § 41, п. 1, 9

*дека́ н* § 56, прим. 1

*Декандóль* § 146, п. 1, 4, прим. 2

*Деклара́ ція незале́жності США* § 52, п. 1

*де́коли* § 41, п. 1, 9

*де́коли* § 44, п. 2, 1

*де́котрий* § 44, п. 2, 1

*де́куди* § 41, п. 1, 9

*де ла Куéва* § 146, п. 1, 4

*делега́ т* § 5

*Делíль* § 146, п. 1, 4, прим. 2

*Де́льфи* § 139, п. 1, 2

*Дембúця* § 149, п. 6

*Дембúця* § 151, п. 2, 1

*Деме́тра* § 53, п. 1

*Деми́ дів* § 9, п. 3, 5, г

*деми́ дівський* § 9, п. 3, 5, г

*де́мон* § 49, п. 7, 2, прим. 1

*Демосте́н* § 123

*Демосфе́н* § 123

*Дем’ян* § 7, п. 1

*дендропáрк* § 35, п. 4, 2

*де-не́будь* § 41, п. 3, 3

*де-не-де́* § 41, п. 3, 5

*Держа́ вний анса́ мбль наро́ дного та́ нцю Гру́зії.* § 54, п. 3

*Державний архів Міністерства*

*внутрішніх справ України* § 61, п. 3,

прим. 1

*де́ржално* § 27, п. 4

*де́ржальце* § 27, п. 4

*Держáвін* § 144, п. 2

*держмúто* § 35, п. 4, 1

*Держтелера́ діо* § 61, п. 1, 1

*держу́* § 1

*держустанóва* § 35, п. 4, 1

*дерзки́ й* § 26, п. 2, 1, а, прим.

*Дерібáс* § 146, п. 1, 4, прим. 2

*Деснá* § 148

*десь* § 44, п. 2, 4

*десь-і́нде* § 41, п. 3, 4

*десь-і́нколи* § 41, п. 3, 4

*де́сь-то* § 41, п. 3, 3

*десятиметрóвий* § 40, п. 1, 8

*десятитúсячний* § 38, п. 1, 2

*де-фáкто* § 41, п. 3, 6

*Дефо́* § 133

*де́що* § 44, п. 2, 1

*де-ю́ ре* § 41, п. 3, 6

*Дже́ймс* § 133

*Джек Лóндон* § 146, п. 1, 2

*Дже́ксон* § 128, п. 4

*джерело́* § 9, п. 3, 2, а

*джерело́* § 10, п. 1

*Джеро́ м* § 133

*Джигарханя́н* § 144, п. 7, 3, а

*джигі́т* § 129, ІІІ, п. 1

*джиґу́н* § 6, п. 1

*джинси* § 129, ІІІ, п. 1

*джип* § 129, ІІІ, п. 1

*джирга́* § 54, п. 5, прим. 3

*джиха́ д* § 122, п. 4

*Джо* § 140

*Джо́ ко Відо́ до* § 49, п. 4

*Джо́ нні* § 128, п. 3

*Джорджта́ ун* § 133

*джо́ уль* § 139, п. 1, 2

*Джо́ шуа* § 140

*дзвіно́ к* § 9, п. 3, 1, а

*дзвя́кнути* § 7, п. 1, прим.

*дзвя́кнути* § 27, п. 3

*дзень-дзелéнь* § 35, п. 5, 4

*дзи́ ґа* § 6, п. 1

*дзи́ ґа* § 13

*дзи́ ґлик* § 6, п. 1

*Дзісь* § 144, п. 11

*Дзісь* § 144, п. 13, 2, прим. 1

*дзьоб* § 26, п. 1, 2

*Дзюрáвець* § 144, п. 11 *див. — дивись* § 62, п. 1 *диза́ йнерка* § 32, п. 4

*ди́ зель* § 129, І, п. 3

*ди́ зель* § 129, ІІІ, п. 1

*ди́ зель* § 49, п. 5

*ди́ зель-мото́ р* § 36, п. 2, 2, а

*ди́ зель-мото́ рний* § 40, п. 2, 1

*диз’ю́ нкція* § 138, п. 1, 2

*дина́ мо* § 129, ІІІ, п. 1

*дипло́ м* § 129, ІІІ, п. 1

*дире́ктор* § 129, ІІІ, п. 1

*дире́ктор* § 56, прим. 1 *Директо́ рія Украї ської Наро́ дної Респу́бліки* § 54, п. 1

*дире́кторка* § 32, п. 4

*дискоклýб* § 35, п. 2, 4

*дискомýзика* § 36, п. 1, 3

*диспле́й* § 133

*дитира́ мб* § 123

*дит’я́сла* § 7, п. 4

*дифіра́ мб* § 123

*Дихта́ у* § 50, п. 4, прим. *дияк. — диякон* § 62, п. 1 *дия́кон* § 129, І, п. 6

*дияконе́са* § 32, п. 4

*діа́ гноз* § 129, І, п. 2

*діа́ лектика* § 129, І, п. 2

*діале́ктико-матеріалісти́ чний* § 40, п. 2,

2, б

*діа́ метр* § 127

*діаметра́ льно протиле́жний* § 40, п. 1, 4,

прим. 1

*ді Віттóріо* § 146, п. 1, 4

*ді Віттóріо* § 147, п. 4, 3

*дівкú-чарівнúці* § 37, п. 1, 1

*ді́вчина-грузи́ нка* § 37, п. 1, 3

*ді́вчина-красу́ня* § 37, п. 1, 1

*дівчи́ но́ нька* § 27, п. 3, прим.

*дівчи́ сько* § 32, п. 10

*Дід Моро́ з* § 49, п. 7, 3

*дід-моро́ з* § 49, п. 7, 3, прим.

*Дідро́* § 129, І, п. 3

*Дідро́* § 140

*Дідуньó* § 142, п. 1, прим. 1

*діеле́ктрик* § 130, п. 1

*діети́ л* § 130, п. 1

*діє́вий* § 33, п. 6

*Діє́го* § 130, п. 1

*діє́з* § 130, п. 1

*дієреза* § 130, п. 1

*діє́та* § 130, п. 1

*ді́жечка* § 32, п. 8

*Ді́зель* § 129, І, п. 3

*Ді́кенс* § 128, п. 4

*Ді́кінсон* § 128, п. 4

*Дін Лінь* § 146, п. 2, 5, прим.

*діста́ в-таки́* § 44, п. 3, 1

*дéльта-промíння* § 36, п. 2, 2, б

*дéльта-фýнкція* § 36, п. 2, 2, б

*дéльта-частúнка* § 36, п. 2, 2, б

*для то́ го щоб* § 43, п. 2, 2

*дм — дециметр* § 62, п. 1

*Дмитрó-Варвáрівка* § 154, п. 1, 3

*Дмитрó-Варвáрівка* § 154, п. 3, 2

*дмитрó-варвáрівський* § 154, п. 3, 2

*Дмúтров* § 149, п. 4, 3, б

*Дніпрó* § 148

*Дніпро́ ва Ча́ йка* § 49, п. 1

*Дніпрó-рікá* § 37, п. 1, 2

*Дністéр* § 148

*ДНК-анáліз* § 35, п. 5, 7

*ДНК-експерти́ за* § 35, п. 5, 7

*доба ́феодалі́зму* § 52, п. 2, прим. 3

*доберма́ н* § 59, п. 1

*д’Обіньє́* § 146, п. 1, 4, прим. 1

*Д’Обіньє́* § 147, п. 4, 3

*до бі́са* § 41, п. 2, 1

*до́ бриво* § 32, п. 2

*Добрийвéчір* § 146, п. 2, 2

*До́ брий Шлях* § 50, п. 11

*довгожда́ ний* § 29, п. 3, 2, прим.

*довгоочíкуваний* § 40, п. 1, 4

*Довгопóл* § 146, п. 2, 3

*довгохвильовúй* § 40, п. 1, 2

*дове́рху* § 41, п. 1, 2

*довже́нківські фільми* § 49, п. 9, 3,

прим. 1

*дові́ку* § 41, п. 1, 2

*довко́ ла* § 41, п. 1, 2

*дово́ лі* § 41, п. 1, 2

*до вподо́ би* § 41, п. 2, 1

*догово́ рювати* § 11, п. 1

*до́ гола́* § 41, п. 1, 4

*догори́* § 41, п. 1, 2

*до гу́рту* § 41, п. 2, 1

*до-діє́з* § 36, п. 2, 2, в

*до ді́ла* § 41, п. 2, 1

*додо́ лу* § 41, п. 1, 2

*додо́ му* § 41, п. 1, 2

*до за́ втра* § 41, п. 1, 1, прим.

*до заги́ ну* § 41, п. 2, 1

*до запита́ ння* § 41, п. 2, 1 *доістори́ чний* § 129, ІІ, прим. *доістори́ чний* § 3, прим.

*до кра́ ю* § 41, п. 2, 1

*до кри́ хти* § 41, п. 2, 1

*до́ ктор нау́к* § 56, прим. 1

*доку́пи* § 41, п. 1, 2

*до ладу́* § 41, п. 2, 1 *дол. — долар* § 62, п. 1 *до ли́ ха* § 41, п. 2, 1

*до лиця́* § 41, п. 2, 1

*долі́вка* § 32, п. 12

*доло́ нь* § 9, п. 3, 5, б

*Доло́ рес* § 140

*долото́* § 9, п. 3, 2, а

*Дома́ ха* § 22, 5

*Дома́ шин* § 22, 5

*дома́ шній* § 33, п. 1

*Домбрóва* § 149, п. 6

*Домбрóвський* § 144, п. 9, 1

*до мі́ри* § 41, п. 2, 1

*Донаг’ю* § 138, п. 1, 1

*дон Базíліо* § 146, п. 1, 5

*до н. е. — до нашої ери* § 62, п. 1

*доне́цький* § 26, п. 2, 1, а

*донжуа́ н* § 49, п. 5

*Дон Жуáн* § 146, п. 1, 5

*дони́ зу* § 41, п. 1, 2

*дони́ ні* § 41, п. 1, 1

*Дон Кіхóт* § 146, п. 1, 5

*до́ нна* § 128, п. 1

*до ноги́* § 41, п. 2, 1

*дон Пéдро* § 146, п. 1, 5

*Донськúй* § 144, п. 11

*дон Хосé* § 146, п. 1, 5

*Донéцьк* § 148

*до́ нька* § 27, п. 2

*до́ ньчин* § 27, п. 2

*до обі́ду* § 41, п. 2, 1

*до оста́ нку* § 41, п. 2, 1

*до па́ ри* § 41, п. 2, 1

*допі́зна* § 41, п. 1, 4

*до́ пінг* § 133

*до́ пінг-контрóль* § 36, п. 2, 2, а

*до пня́* § 41, п. 2, 1

*до поба́ чення* § 41, п. 2, 1

*допомага́ ти* § 11, п. 1

*до пори́* § 41, п. 2, 1

*до пуття́* § 41, п. 2, 1

*до ре́чі* § 41, п. 2, 1

*до ре́шти* § 41, п. 2, 1

*Дорóжин* § 144, п. 7, 3, а

*дорі́жка* § 9, п. 3, 5, б

*доро́ га* § 21

*дороги́ й* § 5

*дороги́ й* § 20

*Дорогобýж* § 154, п. 2, 1

*дорогобýзький* § 154, п. 2, 1

*доро́ жній* § 21

*доро́ жній* § 33, п. 1

*доро́ жче* § 20

*доро́ жчий* § 20

*до смаку́* § 41, п. 2, 1

*до сме́рті* § 41, п. 2, 1

*до снаги́* § 41, п. 2, 1

*Достоє́вський* § 144, п. 3, 2

*досьє́* § 130, п. 1

*до сього́ дні* § 41, п. 2, 1

*до тóго як* § 43, п. 2, 2

*дотепе́р* § 41, п. 1, 1

*дотла́* § 41, п. 1, 2

*дотований* § 34, п. 3

*дотува́ ти* § 34, п. 3

*дохі́д* § 9, п. 1, 1, а

*доц. — доцент* § 62, п. 1

*дочка́* § 22, 5

*до чо́ го* § 41, п. 1, 6

*доччи́ н* § 22, 5

*до́ шка* § 22, 3

*дощани́ й* § 22, 3

*доще́нту* § 41, п. 1, 2

*дощови́ й* § 33, п. 6

*дощомі́р* § 35, п. 2, 1

*драгі́рувати* § 34, п. 3

*Драй-Хма́ ра* § 146, п. 4

*драмтеáтр* § 35, п. 3, 2

*дрейф* § 136, п. 2

*дриґа́ ти і дри́ґати* § 6, п. 1

*дрібнóліс* § 36, п. 1, 2

*Дрýмев* § 144, п. 3, 3

*дровоно́ с* § 9, п. 3, 5, д

*дроворýб* § 36, п. 1, 1

*друг* § 14, п. 2

*друг* § 22, 5

*дру́гого дня* § 41, п. 2, 3

*дружелю́ бний* § 35, п. 2, 3

*дружи́ ти* § 22, 5

*дру́жний* § 33, п. 1

*дру́жній* § 33, п. 1

*друк* § 12, п. 2

*друка́ рень* § 26, п. 2, 2

*друко́ ваний* § 34, п. 1

*друкува́ ння* § 34, п. 1

*друкува́ ти* § 34, п. 1

*ДС-3* § 35, п. 5, 5

*Дíтель* § 142, п. 1, прим. 3

*Дубúнін* § 144, п. 7, 1

*дуга́* § 12, п. 1

*Дáугавпілс* § 154, п. 2, 5

*дáугавпілський* § 154, п. 2, 5

*Дудúнка* § 149, п. 4, 2, прим.

*дуе́нья* § 139, п. 1, 1

*ду́жий* § 20

*ду́жче* § 20

*ду́жчий* § 20

*Ду́мбартон-Окс* § 154, п. 3, 3

*дуплува́ тий* § 33, п. 7

*дур-зíлля* § 36, п. 2, 2, а

*ду́рра* § 128, п. 1

*духи́ «Ліле́я»* § 58, п. 1

*духмя́ний* § 7, п. 1, прим.

*духовка* § 32, п. 12

*ду́че* § 140

*душогýб* § 35, п. 2, 1

*дéхто* § 39, п. 1

*дéщо* § 39, п. 1

*дьо́ готь* § 26, п. 1, 2

*Дьóрнов* § 144, п. 4, 2

*Дья́конов* § 144, п. 13, 1, а

*дю Гар* § 146, п. 1, 4

*Дя́гилєв* § 144, п. 13, 1, в, прим.

*дя́дько* § 4, п. 2

*дя́дько* § 26, п. 1, 1

*дéякі* § 39, п. 1

## Е

*егої́зм* § 3

*егої́ст* § 129, ІІ

*е-декларувáння* § 35, п. 5, 7

*е-декларáція* § 35, п. 5, 7

*Единбу́рг* § 129, ІІІ, п. 5

*единбу́рзький* § 129, ІІІ, п. 5 *Е́ йфелева ве́жа* § 55, п. 2 *економклáс* § 35, п. 4, 2

*екопродýкти* § 35, п. 4, 2

*екскурсово́ д* § 9, п. 3, 5, д

*ексмінíстр* § 35, п. 4, 4

*експрезидéнт* § 35, п. 4, 4

*екстраклáс* § 35, п. 4, 3

*ексчемпіо́ н* § 35, п. 4, 4

*екс-Югослáвія* § 35, п. 4, 4, прим. 1

*еле́ктрика* § 121, п. 2

*електрово́ з* § 9, п. 3, 5, д

*електро́ нно-обчи́ слювальний* § 40, п. 2, 2,

а

*електропро́ від* § 9, п. 3, 5, д

*електросилови́ й* § 40, п. 1, 1

*еліпсо́ їд* § 3

*Еліста́* § 149, п. 3

*елітжитло́* § 35, п. 4, 1

*Елма́ с* § 140

*Елохі́м* § 53, п. 1

*Ельбрýс* § 149, п. 3

*Ель Гре́ко.* § 49, п. 2, прим.

*Ельзáс-Лотарúнгія* § 154, п. 3, 1

*ельзáс-лотарúнзький* § 154, п. 3, 1

*Ельтóн* § 149, п. 3

*емба́ рго* § 122, п. 1

*емоці́йний* § 33, п. 1

*ене́ргія* § 130, п. 1

*Енн* § 140

*енцикл. — енциклопедія; енциклопедичний*

§ 62, п. 1

*енциклопе́дія «Вікіпе́дія»* § 54, п. 7

*Е́ нчепінг* § 132

*епідемситуáція* § 35, п. 4, 1

*епі́чний* § 33, п. 2

*епо́ ха Баро́ ко* § 52, п. 1

*епо́ ха Відро́ дження* § 52, п. 1

*е́ра* § 130, п. 1

*Ердога́ н* § 122, п. 1

*Ерл* § 135

*Ерне́ст* § 135

*Ер-Ріяд* § 129, ІІІ, п. 4, прим. 2

*ер-ріядський* § 129, ІІІ, п. 4, прим. 2

*ескадри́ лья* § 140

*Есхі́л* § 130, п. 1

*Ете́ль* § 140, прим.

*ете́р* § 123

*Етна* § 130, п. 1

*етногýрт* § 35, п. 4, 2

*ефе́нді* § 140

*ефі́р* § 123

## Є

*Єва́ нгеліє* § 130, п. 1

*Єва́ нгеліє* § 5

*Єва́ нгеліє* § 53, п. 4

*Євгéньєва* § 144, п. 3, 2

*Євдокúмов* § 144, п. 3, 1

*Євразі́йський степ* § 50, п. 1

*є́вро* § 140

*євроелі́та* § 130, п. 1

*єврозо́ на* § 35, п. 4, 2

*Європарлáмент* § 35, п. 2, 4

*Європе́йський Сою́ з* § 54, п. 5, прим. 1

*євроремóнт* § 35, п. 4, 2

*єврорúнок* § 36, п. 1, 3

*Євросою́ з* § 35, п. 2, 4

*Євтушéвський* § 144, п. 3, 1

*євхари́ стія* § 130, п. 1

*єги́ петський* § 129, ІІІ, п. 6

*Єго́ ва* § 53, п. 1

*Єгóр* § 144, п. 3, 1

*Єгóр’євськ* § 149, п. 1, 1

*Єгóршино* § 149, п. 4, 3, а

*Єгóршино* § 150, п. 1, 2

*Є́длічка* § 144, п. 6, 1

*Є́жі* § 144, п. 6, 2

*Єйськ* § 149, п. 1, 1

*Єйтс* § 126

*Єлизáров* § 144, п. 3, 1 *Єлисе́йські Поля́* § 50, п. 1, прим. *Єлисéйські Поля́* § 152, п. 4, 1

*Єллоусто́ ун* § 130, п. 1

*Єлéна Прекрáсна* § 146, п. 1, 1

*Єлáнський* § 144, п. 3, 1

*Єлéць* § 149, п. 1, 1

*Є́ль* § 130, п. 1

*Є́мен* § 130, п. 1

*Єнджихóвський* § 144, п. 9, 2

*Єнісéй* § 149, п. 1, 1

*Є́нсі* § 144, п. 6, 2

*єп. — єпископ* § 62, п. 1

*єпи́ скоп* § 129, І, п. 6

*єпи́ скоп* § 130, п. 1

*єпити́ мія́* § 129, І, п. 6

*єпи́ тимія* § 130, п. 1

*єпитрахи́ ль* § 129, І, п. 6

*єпитрахи́ ль* § 130, п. 1

*є́ресь* § 130, п. 1

*Єрусали́ м* § 129, ІІІ, п. 6

*Єршóв* § 144, п. 3, 1

*Єсентукú* § 152, п. 2

*єство́* § 4, п. 1

*є́ті* § 126

*Єфі́мов* § 144, п. 3, 1

*єхи́ дна* § 129, І, п. 6

## Ж

*жабо́* § 140

*жага́* § 5

*жада́ ний* § 29, п. 3, 2, прим.

*Жан-Жа́ к* § 49, п. 1

*Жан-Жáк* § 146, п. 3, 1

*Жан-Жáк* § 147, п. 1

*жан-жáківський* § 147, п. 1

*Жа́ нна д’Арк* § 49, п. 2

*Жанне́т* § 140

*жар-пти́ ця* § 36, п. 2, 2, а

*жаски́ й* § 26, п. 2, 1, а, прим.

*Жáбинка* § 149, п. 4, 2, прим.

*Жúвков* § 144, п. 6

*жóвто-блакúтний* § 40, п. 2, 2, г

*ЖЕК-9* § 35, п. 5, 5

*желе́* § 121, п. 2

*желе́* § 140

*Желехі́вський* § 9, п. 3, 5, е

*Желєзновóдськ* § 149, п. 1, 3

*Женев’є́ва* § 138, п. 1, 1

*жени́ ти* § 10, п. 1

*жени́ ти* § 10, п. 1

*Жúжка* § 144, п. 6, 2

*Жúздра* § 149, п. 4, 3, а

*Жигáлово* § 149, п. 4, 3, а

*Жигулí* § 149, п. 4, 1, б

*Жигулí* § 152, п. 2

*Жильєрóн* § 144, п. 7, 3, а

*жира́ ф’ячий* § 7, п. 1

*Жиро́ нда* § 129, ІІІ, п. 3

*Жирáрдув* § 150, п. 1, 3

*Житóмир* § 148

*жи́ тній* § 33, п. 1

*житньогíрський* § 154, п. 2, 6

*житньогíрці* § 154, п. 2, 6

*Жито́ мирська автостра́ да* § 50, п. 11

*життє́вий* § 33, п. 6

*життєзда́ тний* § 35, п. 2, 4

*життє́пис* § 35, п. 2, 4

*життя́* § 27, п. 5

*життя́* § 30, п. 1, 1

*життя́* § 30, п. 1, 1 *Жізе́ль* § 140, прим. *Жіонó* § 144, п. 7, 3, а

*Жнець* § 142, п. 1

*жовтогаря́чий* § 40, п. 2, 2, г

*жовтувáто-рожéвий* § 40, п. 2, 2, г

*жовтóцвіт* § 36, п. 1, 2

*Жоліó-Кюрí* § 146, п. 3, 2

*жона́ тий* § 10, п. 1

*Жорж Санд* § 146, п. 1, 2

*Жоффруа́* § 140

*Жúтні Гóри* § 154, п. 2, 6

*Жукóвський* § 152, п. 3

*жук-корої́д* § 37, п. 1, 4

*Жуль Верн* § 147, п. 4, 1, прим.

*жуль-вéрнівський* § 147, п. 4, 1, прим.

*Журавéль* § 142, п. 1

*журі́* § 129, І, п. 5

*журі́* § 130, п. 2

*журна́ л «Все́світ»* § 55, п. 3 *журн. — журнал* § 62, п. 1 *Жéшув* § 150, п. 1, 3

## З

*з* § 25, п. 1, 1

*з* § 25, п. 1, 2

*з* § 25, п. 1, 3

*Заа́ ле* § 137

*заво́ д «Фарма́ к»* § 54, п. 5

*завойо́ ваний* § 8, п. 1, 1

*завойо́ вуваний* § 34, п. 2

*завойо́ вування* § 34, п. 2

*завойо́ вувати* § 34, п. 2

*завто́ вшки* § 41, п. 1, 7

*завча́ су* § 41, п. 1, 7

*завши́ ршки* § 41, п. 1, 7

*загальнодостýпний* § 40, п. 1, 2

*загальноосвíтній* § 40, п. 1, 2

*загіто́ ваний* § 34, п. 3

*загітува́ ти* § 7, п. 4, прим. 1

*загітува́ ти* § 34, п. 3

*за годи́ ни* § 41, п. 2, 1

*за́ для* § 42, п. 1, 2

*за́ дній* § 33, п. 1

*задньоязикóвий* § 35, п. 1

*за дня́* § 41, п. 2, 1

*задо́ вго* § 41, п. 1, 1

*за́ єнько* § 32, п. 9

*За́ єць* § 49, п. 7, 3 *заінтригува́ ти* § 3, прим. *Зайóнчек* § 144, п. 9, 2

*Закавка́ ззя* § 50, п. 6, прим.

*закомпосто́ ваний* § 34, п. 3

*закомпостува́ ти* § 34, п. 3

*зако́ н* § 9, п. 3, 5, е

*зако́ н* § 29, п. 1, 3

*зако́ нний* § 9, п. 3, 5, е

*зако́ нний* § 29, п. 1, 3

*зако́ нний* § 29, п. 1, 3

*зако́ нність* § 29, п. 1, 3

*зако́ нно* § 29, п. 1, 3

*законода́ вчо* § 10, п. 2, 4, прим.

*Зако́ н України «Про пенсі́йне*

*забага́ то* § 41, п. 1, 1

*за багато* § 41, п. 1, 1, прим.

*завбі́льшки* § 41, п. 1, 7

*завви́ шки* § 29, п. 1, 1

*завгли́ бшки* § 41, п. 1, 7

*Завáдзький* § 144, п. 10

*завдо́ вжки* § 41, п. 1, 7

*заверті́ти* § 11, п. 2

*заве́ршення* § 9, п. 3, 4

*заве́ршувати* § 11, п. 2

*зави́ дна* § 41, п. 1, 4

*заві́рчувати* § 11, п. 2

*за ві́що* § 41, п. 1, 6

*завкáфедри* § 35, п. 3, 2

*завмира́ ти* § 11, п. 2

*заво́ д* § 19, п. 2

*заводськи́ й* § 19, п. 2

*забезпе́чення»* § 55, п. 1

*Закопáне* § 149, п. 1, 3, прим.

*за кордо́ н* § 41, п. 2, 1

*за кордо́ ном* § 41, п. 2, 1

*залі́сся* § 19, п. 1, 3

*залі́ський* § 19, п. 1, 3

*Залíсся Пéрше* § 154, п. 1, 3

*Залéський* § 144, п. 2

*Замбе́зі* § 129, І, п. 4

*замести́* § 9, п. 1, 1, е

*замести́* § 11, п. 2

*за́ між* § 41, п. 1, 2

*за́ мість* § 42, п. 1, 1

*заміта́ ти* § 11, п. 2

*Замо́ вник* § 60, п. 1 *за́ мок Іф* § 55, п. 2, прим. *за́ молоду* § 41, п. 1, 4

*зана́ дто* § 41, п. 1, 1

*за́ ново* § 41, п. 1, 4

*заодно́* § 41, п. 1, 5

*за́ очі* § 41, п. 1, 2

*запира́ ти* § 11, п. 2

*запі́вніч* § 41, п. 1, 2

*Запорíжжя* § 148

*Запорíжжя* § 153, п. 2, 1

*запорíзький* § 153, п. 2, 1

*Запорі́жжя* § 9, п. 3, 2, а

*Запорі́жжя* § 19, п. 1, 2

*запорі́жці* § 49, п. 6

*запорі́зький* § 19, п. 1, 2

*запусти́ ти* § 17

*запу́щений* § 17

*зап’я́стний* § 28

*зара́ ди* § 42, п. 1, 2

*за́ раз* § 41, п. 1, 2

*заразо́ м* § 41, п. 1, 2

*Зарату́стра* § 53, п. 1

*за раху́нок* § 41, п. 2, 1

*зареєстро́ ваний* § 34, п. 3

*зареєструва́ ти* § 34, п. 3

*Зарéмба* § 144, п. 9, 1

*за сві́тла* § 41, п. 2, 1

*засі ання прези́ дії Украї ського товари́ ства охоро́ ни па́ м’яток істо́ рії та культу́ри* § 54, п. 6

*заслу́жений дія́ч мисте́цтв* § 56, прим. 1

*заспоко́ юват* § 11, п. 1

*зате́* § 43, п. 1

*зате́* § 43, п. 1, прим. *за те* § 43, п. 1, прим. *зати́ м що* § 43, п. 2, 2

*заті́сувати* § 11, п. 2

*затéмна* § 41, п. 1, 4

*затúм що* § 44, п. 1, 10

*зато́ ка* § 50, п. 1

*зато́ ка Свято́ го Лавре́нтія* § 50, п. 2

*зато́ н* § 9, п. 3, 5, ґ

*Заха́ р’їн* § 3

*за́ хідний* § 33, п. 1

*західноєвропéйський* § 154, п. 2, 6

*західноєвропéйці* § 154, п. 2, 6

*західноукраї́нський* § 40, п. 1, 2

*за́ хід, пів́ день, пі́вніч, схід, норд-о́ ст, півде́нний за́ хід краї́ни За́ ходу, Дале́кий*

*зба́ вити* § 31, п. 1

*Зба́ раж* § 19, п. 1, 2

*зба́ разький* § 19, п. 1, 2

*зберегти́* § 9, п. 3, 3

*зберегти́* § 11, п. 2

*зберегти́* § 14, п. 3

*збере́жений* § 14, п. 3

*зберіга́ ти* § 11, п. 2

*зб. — збірник* § 62, п. 1

*збі́жжя* § 30, п. 1, 1

*збі́льшення* § 9, п. 3, 4

*збо́ ку* § 41, п. 1, 2

*з бо́ ку на бі* § 41, п. 2, 2

*з бо́ лю* § 41, п. 2, 1

*збо́ ри* § 54, п. 6

*Збро́ йні си́ ли Украї́ни* § 54, п. 1

*зважáючи на те що* § 43, п. 2, 2

*звíдкись* § 44, п. 2, 4

*зве́рнення* § 32, п. 5

*зве́рху* § 41, п. 1, 2

*звести́* § 31, п. 1

*Звє́рев* § 144, п. 3, 4

*зви́ сока* § 41, п. 1, 4

*зві́ку* § 41, п. 1, 2

*звіробíй-травá* § 37, п. 1, 2

*Зволíнський* § 144, п. 6, 1

*зв’язо́ к* § 7, п. 1, прим.

*зв’яли́ ти* § 7, п. 1, прим.

*зга́ рячу* § 41, п. 1, 4

*згин* § 5

*з óгляду на те що* § 43, п. 2, 2

*згори́* § 41, п. 1, 2

*Зáгреб* § 149, п. 1

*згу́бний* § 33, п. 1

*з да́ вніх-даве́н* § 35, п. 5, 2

*зда́ тність* § 32, п. 3

*з ді́да-пра́ діда* § 35, п. 5, 2

*зді́йснений* § 29, п. 3, 2, прим.

*здійсне́нний* § 29, п. 3, 2, прим.

*з дня на де́нь* § 41, п. 2, 2

*здорове́нний* § 29, п. 3, 1

*здрібни́ ти* § 31, п. 1

*Зе́всова колісни́ ця.* § 49, п. 9, 1 *Зейна́ б* § 140, прим. *зеконо́ мити* § 7, п. 4, прим. 1

*зеконо́ мити* § 31, п. 1

*Зеленбу́д-4* § 35, п. 5, 5

*Схід, За́ хідна Украї́на, наро́ ди Пі ночі,*

*зеле́ний* § 9, п. 1, 2

*Півде́нне Полі*

§ 50, п. 10

*ся, Півні́чна Букови́ на.*

*Зеленодóльськ* § 149, п. 1

*зе́лень* § 9, п. 2, 3

*Захáр’їн* § 144, п. 12

*за що́* § 41, п. 1, 6

*Зелéна Гýра* § 150, п. 1, 1

*Зелéна Гýра* § 154, п. 1, 1

*землемíр* § 35, п. 2, 3

*землетру́с* § 35, п. 2, 3

*земля́* § 9, п. 2, 1 *земля́* § 51, прим. *Земля* § 51, прим.

*земля́-мáти* § 37, п. 1, 1

*земля́ Ни́ жня Саксо́ нія* § 50, п. 9

*óзеро* § 154, п. 2, 1, прим.

*Óзеров* § 144, п. 2

*з’є́днаний* § 7, п. 4

*Зáєць* § 141

*Зáєць* § 142, п. 1

*зáєць-біля́к* § 37, п. 1, 4

*зáєць-русáк* § 37, п. 1, 4

*зжи́ тися* § 31, п. 1

*з-за* § 42, п. 2

*зза́ ду* § 29, п. 1, 1

*зза́ ду* § 41, п. 1, 2

*з-за кордо́ ну* § 41, п. 2, 1

*ззирну́тися* § 31, п. 1

*Зимóвники* § 149, п. 4, 3, д

*Зинóв’єв* § 144, п. 3, 2

*Зинóвій-Богдáн* § 146, п. 3, 1

*Зино́ вій-Богда́ н* § 49, п. 1

*зі* § 25, п. 3

*зібга́ ти* § 31, п. 1

*з Івáном Костéнком* § 142, п. 3, прим. 2

*зів’я́лий* § 31, п. 1

*зігнорува́ ти* § 31, п. 1

*зігну́ти* § 31, п. 1

*зігра́ ти* § 31, п. 1

*зігріва́ ти* § 31, п. 1

*зідра́ ти* § 31, п. 1

*зізна́ тися* § 31, п. 1

*зі́лля* § 9, п. 1, 2

*зімліва́ ти* § 31, п. 1

*зім’я́ти* § 31, п. 1

*зініціюва́ ти* § 7, п. 4, прим. 1

*зіпріва́ ти* § 31, п. 1

*зіпсува́ ти* § 31, п. 1

*зіп’я́стися* § 31, п. 1

*зір* § 26, п. 2, 2

*зірви́ голова* § 36, п. 1, 4

*зі́рка* § 9, п. 3, 1, б

*Зі́рка* § 49, п. 8

*зіспо́ ду* § 41, п. 1, 2

*зіста́ вити* § 31, п. 1

*зі́ткнення* § 31, п. 1

*зітлі́ти* § 31, п. 1

*зіщу́литися* § 31, п. 1

*з’їзд* § 3

*з’їзд* § 54, п. 6

*з’ї́хати* § 7, п. 4

*Зáйчик-Побігáйчик* § 36, п. 2, 1, в

*з кра́ ю в край* § 41, п. 2, 1

*Златоýст* § 153, п. 2

*златоýстівський* § 153, п. 2

*зле́гка* § 41, п. 1, 4

*злі́ва* § 41, п. 1, 4

*з Лíною Костéнко* § 142, п. 3, прим. 2

*злови́ ти* § 18

*зло́ влений* § 18

*злодійкува́ тий* § 33, п. 7

*зóлото-валю́ тний* § 40, п. 2, 2, в

*змії́ний* § 33, п. 4

*з-над* § 42, п. 2

*знадво́ ру* § 41, п. 1, 7

*знання́* § 30, п. 1, 1

*знань* § 26, п. 2, 2

*знаря́ддя* § 30, п. 1, 1

*значеннє́вий* § 33, п. 6

*зна́ чення* § 9, п. 2, 4

*зна́ чення* § 9, п. 3, 4

*знач. — значення* § 62, п. 1

*зна́ ю* § 4, п. 1

*зни́ зу* § 41, п. 1, 2

*зно́ ву* § 41, п. 1, 4

*зо* § 25, п. 3

*зо́ внішній* § 33, п. 1

*зовнішньополітúчний* § 40, п. 1, 2

*зогріва́ ти* § 31, п. 1

*зо́ зла* § 41, п. 1, 2

*зо́ кола* § 41, п. 1, 2

*золота́ меда́ ль* § 57, п. 2 *Золоти́ й Ріг* § 50, п. 1, прим. *Золотове́рхий* § 50, п. 6, прим.

*золотонíський* § 153, п. 2, 3

*Золотонóша* § 153, п. 2, 3

*Золя́* § 121, п. 1, 2

*зомліва́ ти* § 31, п. 1

*зоосáд* § 35, п. 4, 2

*зопріва́ ти* § 31, п. 1

*зорієнтува́ ти* § 7, п. 4, прим. 1

*зорієнтува́ тися* § 31, п. 1

*зоря* § 51

*зоря́ Альтаї́р* § 51 *зотлі́ти* § 31, п. 1 *Зо́ я – Зо́ їн* § 33, п. 3 *з-пе́ред* § 42, п. 2

*з переля́ку* § 41, п. 2, 1

*з-під* § 42, п. 2

*з-по́ за* § 42, п. 2

*з-по́ між* § 42, п. 2

*з-по́ над* § 42, п. 2

*з-по́ під* § 42, п. 2

*з-по́ серед* § 42, п. 2

*з початку* § 41, п. 1, 9, прим.

*з-про́ між.* § 42, п. 2

*з ра́ дості* § 41, п. 2, 1

*зра́ зу* § 41, п. 1, 2

*зра́ нку* § 41, п. 1, 2

*зра́ ння* § 30, п. 1, 4

*зре́штою* § 41, п. 1, 2

*зрі́дка* § 41, п. 1, 4

*зро́ блений* § 29, п. 3, 2, прим.

*зро́ ду* § 41, п. 1, 2

*зро́ ду-ві́ку* § 35, п. 5, 2

*з розго́ ну* § 41, п. 2, 1

*зроста́ ння* § 32, п. 5

*зроста́ ти* § 32, п. 5

*зсади́ ти* § 31, п. 1

*зсере́дини* § 41, п. 1, 2

*зскріба́ ти* § 31, п. 1

*з то́ го ча́ су як* § 43, п. 2, 2

*зумі́ти* § 7, п. 4, прим. 1

*зумовити* § 31, п. 1

*зупинка «Карава́ єві Да́ чі»* § 50, п. 14

*Зáхідна Єврóпа* § 154, п. 1, 1

*Зáхідна Єврóпа* § 154, п. 2, 6

*Зáхідний Буг* § 148

*зці́пити* § 31, п. 1

*з ЦУМу* § 61, п. 2

*зчепи́ ти* § 31, п. 1

*зши́ ток* § 31, п. 1

*Зя́брев* § 144, п. 13, 1, в, прим.

*з’яви́ тися* § 7, п. 4

## И

*ийбе́н* § 2

*и́ кання* § 2

*и́ кати* § 2

*ир* § 2

*и́ рій* § 2

*и́ род* § 2

*ич!* § 2

*Ич-оба́* § 2

## І

*і* § 24, п. 1, 2

*і* § 24, п. 1, 3

*і* § 24, п. 3, 1

*і* § 24, п. 3, 2

*Ібн Рýсте* § 146, п. 3, 4

*Ібн Сíна* § 146, п. 3, 4

*Ібн Фадлáн* § 146, п. 3, 4

*І́бсен* § 129, І, п. 1

*Іва́ н* § 2

*Іва́ н Богосло́ в* § 53, п. 1

*Іва́ нович* § 32, п. 11

*Іва́ но-франкíвський* § 40, п. 2, 1

*іванофранкíвці* § 154, п. 3, 6, прим. 1

*Іва́ н Петро́ вич Котляре́вський* § 49, п. 1

*іва́ н-покива́ н* § 49, п. 7, 3, прим.

*Іва́ н Хрести́ тель* § 53, п. 1

*Іваньó* § 142, п. 1

*Івашкéвич* § 144, п. 6, 1

*Івáн Волóве Óко* § 146, п. 1, 1

*Івáн — мужúчий син* § 146, п. 3, 3

*Івáно-Франкíвськ* § 152, п. 5

*Івáно-Франкíвськ* § 154, п. 3, 2

*Івáно-Франкíвськ* § 154, п. 3, 6, прим. 1

*івáно-франкíвський* § 154, п. 3, 2

*івáно-франкíвський* § 154, п. 3, 6, прим. 1

*Івáн, селя́нський син* § 146, п. 3, 3

*Івáн-царéнко* § 146, п. 3, 3

*Ігле́сіас* § 129, І, п. 2

*Ігнатóвич* § 144, п. 6

*Ігнáтов* § 144, п. 7, 1

*І́гор* § 33, п. 6

*І́горева* § 33, п. 6

*І́гореве* § 33, п. 6

*І́горівна* § 32, п. 11

*І́горьович* § 32, п. 11

*і́грашка* § 2

*Ігáрка* § 149, п. 4, 1, а *ігум. — ігумен* § 62, п. 1 *ідеалі́ст* § 32, п. 14

*І́ден* § 129, І, п. 1

*іде́я* § 129, І, п. 1

*іди́-бо* § 44, п. 3, 1

*іди́ ж бо* § 44, п. 3, 1, прим. 1

*ідилі́чний* § 128, п. 1

*ідилі́чний* § 33, п. 2

*і́дол* § 2

*із* § 25, п. 2

*Ізабе́лла* § 129, І, п. 1 *Ізабе́ль* § 140, прим. *ізжо́ вкнути* § 31, п. 1

*і́з-за* § 42, п. 2

*Ізмаї́лов* § 144, п. 7, 2

*ізно́ в* § 31, п. 1

*із-пі́д* § 42, п. 2

*ізсере́дини* § 31, п. 1

*і́кати* § 2

*іко́ на* § 2

*іко́ на Ма́ тері Бо́ жої Теребовля́нської*

§ 53, п. 7

*Іконóмов* § 144, п. 6

*Ілíєв* § 144, п. 6

*Іліа́ да* § 129, І, п. 1

*іл. — ілюстрація; ілюстративний* § 62,

п. 1

*Іллі́вна* § 32, п. 11

*Іллі́ч* § 32, п. 11

*Ілля́* § 30, п. 1, 2

*Ілóна* § 144, п. 6, 1

*Ільї́н* § 144, п. 7, 2

*Ілью́ шин* § 144, п. 13, 1, а

*імби́ р* § 129, І, п. 6

*іме́ння* § 9, п. 3, 4

*іменува́ ти* § 2

*ім. — імені* § 62, п. 1

*іммігра́ ція* § 128, п. 2

*імпера́ тор* § 56, прим. 2

*ім’я́* § 2

*інакодýмець* § 35, п. 4, 2

*інвалю́ та* § 35, п. 4, 1

*інвестпроéкт* § 35, п. 4, 1

*Індигíрка* § 149, п. 4, 1, а

*інди́ к* § 2

*І́ндія* § 129, І, п. 1

*Індія* § 129, ІІІ, п. 5, прим.

*Індокитáй* § 154, п. 2, 4

*індокитáйський* § 154, п. 2, 4

*індустріаліза́ ція* § 129, І, п. 2

*інду́стрія* § 129, І, п. 2

*ін’є́кція* § 126

*ін’є́кція* § 138, п. 1, 2

*інжене́р* § 9, п. 2, 6

*інженю́* § 140

*ін. — інші* § 62, п. 1

*іннова́ ція* § 128, п. 2

*інові́рець* § 35, п. 4, 2

*і́ноді* § 2

*Інокéнтій* § 143

*інофі́рма* § 35, п. 4, 1

*інститу́т* § 129, ІІІ, п. 1

*інститу́ти Націона́ льної акаде́мії нау́к*

§ 54, п. 5, прим. 4

*Інститут фізики Національної академії наук України* § 61, п. 3, прим. 1

*інстру́кція* § 129, І, п. 1

*інтегра́ л* § 121, п. 1, 1

*інтелектуа́ льний* § 128, п. 1

*інтеліге́нт* § 19, п. 2

*інтеліге́нтський* § 19, п. 2

*інтербригáда* § 35, п. 4, 1

*інтерв’ю́* § 138, п. 1, 1

*інтерв’ю́* § 140

*інтерме́цо* § 128, п. 1

*інтернаціона́ льний* § 129, І, п. 1

*інтерне́т-видáння* § 36, п. 2, 2, а

*інтерне́т-пóслуга* § 36, п. 2, 2, а

*ін-т (інститут)* § 62, п. 2

*інформповідóмлення* § 35, п. 4, 1

*інформцéнтр* § 35, п. 4, 1

*іншові́рець* § 35, п. 4, 2

*іншодýмець* § 35, п. 4, 2

*і под. — і подібне* § 62, п. 1

*І́рвінг* § 135

*Іре́н* § 140

*іржа́* § 2

*і́рій* § 2

*Іркýтськ* § 149, п. 4, 1, а

*і́род* § 2

*іроке́зи* § 49, п. 6

*Ірпíнь* § 148

*ірраціона́ льний* § 128, п. 2

*ірреа́ льний* § 128, п. 2

*Іртúш* § 149, п. 4, 1, а

*Іртúш* § 149, п. 5

*Ісаа́ кіївський собо́ р* § 55, п. 2

*Іса́ я* § 126

*Ісáєв* § 144, п. 7, 1

*Ісáєнков* § 144, п. 3, 2

*іскри́ стий* § 33, п. 5

*існува́ ти* § 2

*Ісси́ к-Куль* § 50, п. 4, прим.

*Іссúк-Куль* § 154, п. 3, 3

*Іссúк-Куль* § 154, п. 3, 6, прим. 2

*і́стина* § 2

*Іст-Лóндон* § 154, п. 3, 4

*істо́ рик* § 32, п. 1, прим.

*істо́ рико-культу́рний* § 40, п. 2, 2, б

*істори́ чний* § 33, п. 2

*Ісус Христо́ с* § 49, п. 7, 1

*Ісько́* § 22, 4

*італі́єць* § 32, п. 3

*Іта́ лія* § 129, І, п. 2

*і т. д. — і так далі* § 62, п. 1

*іти́* § 2

*і т. ін. — і таке інше* § 62, п. 1

*І́тон* § 129, І, п. 1

*ІФ НАНУ* § 61, п. 3, прим. 1

*Іх’я́мас* § 138, п. 1, 1

*Ішúм* § 149, п. 4, 3, а

*І́щенко* § 22, 4

*Іщу́к* § 22, 4

## Ї

*їда́ лень* § 26, п. 2, 2

*їда́ льня* § 26, п. 1, 3

*ї́жа* § 3

*їжа́ к* § 3

*ї́жджений* § 16

*їзде́ць* § 3

*ї́здити* § 3

*ї́здити* § 16

*їй-бóгу* § 35, п. 5, 4

*їй-бо́ гу* § 53, п. 2, прим. 3

*їй-прáво* § 35, п. 5, 4

*Ї́ржі* § 144, п. 6, 2

*ї́сти* § 3

*їх* § 3

*ї́хати* § 3

## Й

*й* § 24, п. 2, 1

*й* § 24, п. 2, 2

*Йóлкін* § 144, п. 4, 1

*Йóлкіно* § 149, п. 2, 1

*ймення* § 24, п. 2, 2

*ймовірність* § 24, п. 2, 2

*Йога́ нн* § 126

*його́* § 8, п. 1, 1

*йому́* § 8, п. 1, 1

*Йордáн-рíчка* § 37, п. 1, 2

*Йо́ ркшир* § 129, ІІІ, п. 3

*йоркши́ р* § 50, п. 12

*йоркши́ рський* § 129, ІІІ, п. 3

*Йóркшир* § 154, п. 2, 5

## К

*Каа́ ба* § 137

*Кабардá* § 153, п. 1

*кабардúнський* § 153, п. 1

*кабаре́* § 140

*каберне́* § 140

*Кабіне́т Міні трів Украї и* § 54, п. 1

*Кабмíн* § 35, п. 4, 1

*Кавка́ зький хребе́т* § 50, п. 1

*Кавкáз* § 153, п. 2, 1

*кавкáзький* § 153, п. 2, 1

*Кавкáзький хребéт* § 154, п. 1, 2

*Кагарлúк* § 153, п. 2, 2

*кагарлúцький* § 153, п. 2, 2

*Кає́нна* § 126

*Казбéк* § 153, п. 2, 2

*казбéцький* § 153, п. 2, 2

*Казимúрський* § 144, п. 7, 3, б

*казино́* § 140

*ка́ зка* § 9, п. 2, 1

*казко́ вий* § 33, п. 6

*ка́ зна-де* § 41, п. 3, 3

*ка́ зна з ким* § 39, п. 2

*ка́ зна-коли́* § 41, п. 3, 3

*ка́ зна-що* § 39, п. 2

*Казáнка* § 153, п. 2

*казáнківський* § 153, п. 2

*казáх* § 153, п. 2, 3, прим. 1

*казáхський* § 153, п. 2, 3, прим. 1

*Каї́р* § 129, ІІ

*Ка́ йзер* § 136, п. 1

*какаду́* § 140

*кака́ о* § 140

*Калýга* § 153, п. 2, 1

*Каледо́ нія* § 121, п. 2

*калýзький* § 153, п. 2, 1

*ка́ лієвий* § 33, п. 6

*калми́ к* § 129, І, п. 6

*калмúк* § 153, п. 2, 2

*калмúцький* § 153, п. 2, 2

*кальцієвмі́сний* § 40, п. 1, 6

*Камберлéнд* § 154, п. 2, 5

*Каменя́р* § 49, п. 1

*Ка́ мерна симфо́ нія № 1 Євге́на Станко́ вича* § 55, п. 2

*камер’ю́ нкер* § 7, п. 4

*каміне́ць* § 9, п. 3, 1, а

*камі́ння* § 27, п. 5

*ка́ мінь* § 9, п. 1, 1, а

*Камúшин* § 149, п. 4, 3, а

*Камúшин* § 153, п. 1

*камúшинський* § 153, п. 1

*Кам’янá Бáлка* § 154, п. 2, 6

*кам’янобáлківський* § 154, п. 2, 6

*кам’янобáлківці* § 154, п. 2, 6

*Кам’янéць-Подíльський* § 148

*Кам’янéць-Подíльський* § 152, п. 4, 2

*Кам’янéць-Подíльський* § 154, п. 3, 1

*кам’янéць-подíльський* § 154, п. 3, 1

*Кана́ верал* § 134

*Кандалáкська затóка* § 154, п. 1, 2

*кандалáкський* § 153, п. 2, 3

*Кандалáкша* § 153, п. 2, 3

*Канзас-Сі́ті* § 129, І, п. 4

*Ка́ нів* § 9, п. 1, 1, г

*Ка́ нни* § 50, п. 5, прим.

*Кантемúр* § 144, п. 7, 3, б

*ка́ нцлер* § 56, прим. 1

*каньйо́ н* § 139, п. 1, 1

*капельме́йстер* § 136, п. 1

*капіта́ л* § 121, п. 1, 1

*Ка́ прі* § 129, І, п. 4

*ка́ псула* § 140

*ка́ псули* § 140

*ка́ псулі* § 140

*карабáський* § 153, п. 2, 3

*Карабáх* § 153, п. 2, 3

*Карагандá* § 153, п. 1

*карагандúнський* § 153, п. 1

*караóке-бар* § 36, п. 2, 2, г

*Карáджич* § 144, п. 6

*кар’є́ра* § 138, п. 1, 1

*ка́ рієс* § 130, п. 1

*Карл Сміли́ вий* § 49, п. 9, 2

*Ка́ рме́н* § 140

*Карпúнськ* § 149, п. 4, 2, прим.

*карт-блáнш* § 35, п. 5, 10

*карти́ на «Запоро́ жці пи́ шуть листа туре́цькому султа́ нові»* § 55, п. 3

*картопли́ ння* § 32, п. 6

*карто́ пля Серпа́ нок* § 59, п. 3

*Карáчев* § 153, п. 2

*карáчевський* § 153, п. 2

*каси́ р* § 32, п. 14

*категорі́йний* § 33, п. 1

*кате́дра* § 123

*Катерúна* § 144, п. 1

*Катманду́* § 140

*католи́ цький* § 123

*Ка́ трин* § 33, п. 3

*Ка́ тря* § 33, п. 3

*кауди́ льйо* § 140

*кві́тка* § 12, п. 1

*Кві́тка-Основ’я́ненко* § 49, п. 1 *кв. — квартира* § 62, п. 1 *Кво́ чка* § 51

*Квíтка-Основ’я́ненко* § 146, п. 3, 2

*Квíтка-Основ’я́ненко* § 146, п. 4

*кВт — кіловат* § 62, п. 1

*кг — кілограм* § 62, п. 1 *кг — кілограм* § 62, п. 1 *Ке́льн* § 132

*Кемаль-паша́* § 146, п. 3, 4

*Ке́мерон* § 134

*Кероглú* § 146, п. 3, 4, прим.

*Кероглú* § 147, п. 4, 2

*керува́ ти* § 34, п. 1

*Керч* § 152, п. 1

*кáзна-де* § 44, п. 3, 2

*кáзна-комý* § 44, п. 3, 2

*кáзна-хто* § 39, п. 2

*кáзна-чий* § 39, п. 2

*кáзна-якúй* § 39, п. 2

*Ки́ єва* § 9, п. 1, 1, г

*Ки́ єво-Пече́рська ла́ вра* § 53, п. 7

*Кизúл-Ордá* § 154, п. 3, 3

*Ки́ їв* § 9, п. 1, 1, г

*Київене́рго* § 61, п. 1, 1

*Київзеленбýд* § 35, п. 4, 1

*Ки́ ївська фа́ брика і́грашок* § 54, п. 4

*Ка́ унас* § 131

*кафе́* § 140

*Ки́ ївський академі*

§ 54, п. 3

*ний теа́ тр ляльо́ к*

*ка́ федра* § 123

*ка́ федра істо́ рії Украї и Терн*

*пільського*

*Ки́ ївський міськи́ й буди́ нок учи́ теля* § 54,

п. 3

*націона́ льного педагогічного*

*кийо́ к* § 32, п. 13

*університе́ту і ені Володи́ мира Гнатюка́* § 54, п. 6

*кача́ ти* § 11, п. 1

*качи́ ний* § 33, п. 4

*кашне́* § 140

*кашова́ р* § 35, п. 2, 1

*кБ — кілобайт* § 62, п. 1

*квазіглоба́ льний* § 31, п. 5

*квазіетні́чний* § 130, п. 1

*квазіоберта́ ння* § 31, п. 5

*квазіо́ птика* § 31, п. 5

*квазіпло́ ский* § 31, п. 5

*квазіпру́жність* § 31, п. 5

*квазіри́ нок* § 31, п. 5

*квазісті́йкість* § 31, п. 5

*квазічасти́ нка* § 31, п. 5

*кварц* § 27, п. 7

*ква́ рцовий* § 33, п. 6

*кві́слінги* § 49, п. 5

*кинь* § 26, п. 2, 3

*ки́ ньмо* § 26, п. 2, 3

*ки́ ньте* § 26, п. 2, 3

*кипари́ с* § 129, І, п. 6

*Кири́ лівська це́рква* § 53, п. 7

*Кирúлов* § 144, п. 7, 3, б

*Кисельóв* § 144, п. 7, 3, б

*кисе́т* § 129, І, п. 6

*Кисловóдськ* § 149, п. 4, 3, в

*ки́ сло-соло́ дкий* § 40, п. 2, 2, г

*киснéво-воднéвий* § 40, п. 2, 2, а

*киснетерапíя* § 35, п. 2, 3

*Кита́ й* § 129, ІІІ, п. 6

*Кита́ йська Наро́ дна Респу́бліка* § 50, п. 6

*Китáйгород* § 154, п. 2, 5

*кише́ня* § 1

*Кишинíв* § 153, п. 2

*кишинíвський* § 153, п. 2

*Кишині́в* § 52, п. 2, прим. 2

*кия́ни* § 49, п. 6

*кібермашúна* § 35, п. 4, 2

*кібу́ц* § 129, І, п. 6

*кі́готь* § 9, п. 3, 1, а

*кле́кіт* § 1

*клекоті́ти* § 1

*клýжський* § 153, п. 2, 3, прим. 1

*Клин* § 149, п. 4, 3, в

*«КіЖ»* § 61, п. 3, прим. 3

*кіл* § 9, п. 3, 1, в

*клієн клієн*

*т* § 129, І, п. 2

*т* § 130, п. 1

*кі́лер* § 121, п. 2

*кі́лець* § 26, п. 2, 2

*кі́лля* § 9, п. 1, 2

*кілова́ т-годи́ на* § 36, п. 2, 2, в

*кілогра́ м* § 129, І, п. 6

*кілогра́ м* § 5

*30-кілограмóвий* § 40, п. 2, 4

*кіло́ к* § 9, п. 3, 1, а

*кіло́ к* § 32, п. 13

*кіло́ чок* § 9, п. 3, 1, в

*кількаповерхо́ вий* § 35, п. 2, 4

*кількаразóвий* § 35, п. 2, 4

*кільце́* § 9, п. 3, 1, б

*кільце́* § 26, п. 1, 1

*кільце́* § 26, п. 1, 3

*Кім* § 140

*Кім Ир Сен* § 146, п. 1, 6, прим. *Кім Ір Сéн* § 147, п. 2 *кімірсéнівський* § 147, п. 2

*кімоно́* § 140

*Кім Чен Ин* § 2

*кіне́ць* § 9, п. 3, 1, а

*кі́нний* § 29, п. 1, 3

*кіно́* § 129, І, п. 6

*кіно́* § 140

*кінозáл* § 36, п. 1, 3

*кінотеа́ тр «Ки́ ївська Русь»* § 54, п. 5 *кінофіл́́ ьм «Бен Гур»* § 55, п. 3 *кінофíльм* § 35, п. 2, 4

*кінці́вка* § 27, п. 3

*кінéць кінцéм* § 35, п. 5, 2, прим.

*кі́нчик* § 27, п. 2

*кінь* § 9, п. 1, 1, а

*кінь* § 26, п. 1, 1

*кінь* § 29, п. 1, 3

*Кі́ркконнелл* § 128, п. 3

*кістля́вий* § 28

*Кúїв* § 148

*Кúїв* § 152, п. 1

*Кúїв-1* § 35, п. 5, 6

*Кéйптаун* § 154, п. 2, 5

*клас* § 121, п. 1, 1

*класици́ зм* § 32, п. 14

*класи́ чний* § 33, п. 2

*Кла́ ус* § 131

*клац* § 27, п. 7

*Клі́рик Остро́ зький* § 49, п. 1

*Клоді́н* § 140

*Кóло-Михáйлівка* § 154, п. 3, 1

*кóло-михáйлівський* § 154, п. 3, 1

*Клуж* § 153, п. 2, 3, прим. 1

*Клáузевіц* § 144, п. 13, 2, прим. 2

*кýлько-* § 36, п. 2, 4

*Кéльці* § 149, п. 1, 3, прим.

*Кляйн* § 136, п. 1

*Кляйнерт* § 136, п. 1

*км/год (кілометрів за годину* § 62, п. 4

*км — кілометр* § 62, п. 1

*Кéмпа* § 144, п. 9, 1

*Кíнешма* § 149, п. 4, 1, в

*кни́ жечка* § 10, п. 1, прим.

*кн. — книга; княгиня; князь* § 62, п. 1

*КНР* § 61, п. 2

*Кóнча-Зáспа* § 152, п. 5

*Кня́жпіль* § 154, п. 2, 5

*Князі́вство Мона́ ко* § 50, п. 6

*князь* § 56, прим. 2

*коаліці́йний* § 33, п. 1

*Кобеля́ки* § 153, п. 2, 2

*кобеля́цький* § 153, п. 2, 2

*кобза́ р* § 27, п. 1

*кобза́ р* § 33, п. 6

*Кобза́ р* § 49, п. 1

*кобзаре́ва* § 33, п. 6

*кобзаре́ве* § 33, п. 6

*Кобиля́нська* § 142, п. 2

*ковале́нко* § 32, п. 9

*ковалі́в* § 9, п. 1, 1, в

*кова́ ль* § 32, п. 3

*Ковальо́ в* § 8, п. 2

*кова́ льський* § 26, п. 1, 3

*ковбаса́ «Кра́ ківська»* § 58, п. 1

*ковзки́ й* § 26, п. 2, 1, а, прим.

*Ков’я́ги* § 152, п. 2

*Кодекс України про адміністративні*

*правопорушення* § 61, п. 3, прим. 2

*кожу́х* § 12, п. 2

*коза́ к* § 14, п. 2

*коза́ к* § 19, п. 1, 1

*коза́ цький* § 22, 1

*Коза́ ччина* § 22, 1

*козері́г* § 9, п. 3, 5, д

*Козері́г* § 9, п. 3, 5, д

*Кози́ ний Брід* § 50, п. 11

*ко́ зир-ді́вка* § 36, п. 2, 2, а

*козáк-характéрник* § 37, п. 1, 1

*Козúцький* § 144, п. 6, 2

*Козьолéцький* § 144, п. 5, 2

*Козя́тин* § 148

*кола́* § 9, п. 1, 2

*Колúвушко* § 36, п. 1, 4

*Колгýєв* § 149, п. 1, 1

*Колгýєв* § 153, п. 2

*колгýєвський* § 153, п. 2

*коле́зький асе́сор* § 56, прим. 2

*колекти́ в* § 128, п. 1

*коли́ б* § 43, п. 2, 1

*коли́ б то* § 43, п. 2, 1

*коли́-будь* § 41, п. 3, 3

*коли́-будь* § 44, п. 3, 2

*коли́-не́будь* § 41, п. 3, 3

*коли́-не-коли́* § 41, п. 3, 5

*колиха́ ти* § 14, п. 3

*коли́ шній* § 33, п. 1

*колі́брі* § 129, І, п. 5

*колі́брі* § 140

*Колізе́й* § 55, п. 2

*Колії́вщина* § 52, п. 1

*ко́ лір* § 9, п. 2, 6, прим.

*коло́ нія* § 121, п. 1, 1

*колúсь* § 44, п. 2, 4

*ко́ льт* § 139, п. 1, 2

*коля́дник* § 32, п. 1

*команди́ р* § 32, п. 14

*комба́ т* § 35, п. 4, 1

*комба́ тівський* § 35, п. 4, 1

*комі́сія* § 128, п. 1

*коміте́ти Верхо́ вної Ра́ ди Украї*

п. 5, прим. 4

*компа́ кт-диск* § 36, п. 2, 2, а

*компа́ нія «Microsóft»* § 54, п. 4

*и* § 54,

*кондотьє́р* § 139, п. 1, 1

*кониче́нько* § 32, п. 9

*коно́ в’язь* § 35, п. 2, 3

*коногі́н* § 35, п. 2, 3

*конота́ ція* § 128, п. 2, прим. *Конституці́йний Суд Украї́ни* § 54, п. 1 *Конститу́ція Украї́ни* § 55, п. 1

*Конéський* § 144, п. 11

*контрадмірáл* § 35, п. 4, 4 *контра́ ст* § 28, прим. *контра́ стний* § 28, прим.

*контрóльно-вимі́рювальний* § 40, п. 1, 3,

прим.

*контрреволю́ ція* § 128, п. 2

*контрреформа́ ція* § 128, п. 2

*контрудáр* § 35, п. 4, 4

*КонтЧенстохóва.* § 149, п. 6

*конферансьє́* § 139, п. 1, 1

*конфере́нція* § 54, п. 6

*конце́рн «Volkswа́gen»* § 54, п. 4

*конце́рн «Фольксва́ ген»* § 54, п. 5

*Конькóв* § 144, п. 13, 1, б

*конья́к «Та́ врія»* § 58, п. 1

*кон’ю́ нктура* § 138, п. 1, 2

*копі́єчка* § 32, п. 8

*копії́ст* § 129, І, п. 2

*Копáйгород* § 154, п. 2, 3

*копáйгородський* § 154, п. 2, 3 *коп. — копійка* § 62, п. 1 *Копéрник* § 144, п. 6, 2

*Кора́ н* § 53, п. 4

*Кордильє́ри* § 129, ІІІ, п. 5

*Кордильє́ри* § 139, п. 1, 1

*кореляція* § 128, п. 2, прим.

*кореспонде́нт* § 128, п. 2, прим.

*кори́ сний* § 28

*ко́ ристь* § 28

*ко́ ристю* § 27, п. 3

*корі́вка* § 9, п. 3, 5, б

*компете́нтнісно орієнто́ ваний* § 40, п. 1,

4, прим. 1

*компо́ ст* § 28, прим. *компо́ стний* § 28, прим. *комп’ю́ тер* § 138, п. 1, 1

*Коровáй* § 142, п. 1, прим. 2

*коровáй* § 142, п. 1, прим. 2

*короле́ва* § 56, прим. 2

*Королі́вство Бахре́йн* § 50, п. 6

*коро́ ль* § 56, прим. 2

*Комуна́ льне підприє ство*

*«Київблагоу́стрій»* § 54, п. 4

*конве́єр* § 126

*конве́єр* § 130, п. 1

*конвої́р* § 32, п. 14

*конгре́с* § 54, п. 5, прим. 3

*конгре́с Міжнаро́ дної асоціа́ ції україні́стів* § 54, п. 6

*Корольóв* § 144, п. 4, 2

*короткогрушоподі́бний* § 40, п. 1, 4,

прим. 2

*короткостебловúй* § 40, п. 1, 2

*Ко́ рсика* § 129, ІІІ, п. 2

*коря́к* § 153, п. 2, 2

*коря́цький* § 153, п. 2, 2

*Кос-Анато́ льський* § 146, п. 4

*коси́ ти* § 16

*ко́ сить* § 26, п. 2, 3

*костогрúз* § 35, п. 2, 3

*костопрáв* § 35, п. 2, 3

*Костянти́ н Багряноро́ дний* § 49, п. 9, 2

*Костя́нтин Остро́ зький* § 49, п. 9, 2

*ко́ сять* § 26, п. 2, 3

*коте́л* § 9, п. 3, 5, а

*кри́ во* § 1

*Кривонíс* § 141

*Кривонíс* § 142, п. 1

*Кривонíс* § 146, п. 2, 3

*кри́ га,* § 5

*Крижóпіль* § 148, прим.

*крик* § 22, 5

*Кúрик-мужичóк* § 146, п. 3, 3

*Котигоро́ шко* § 49, п. 7, 3

*коти́ рувати* § 34, п. 3

*коти́ ти* § 11, п. 1

*Котéльников* § 144, п. 7, 3, г

*Котéльнич* § 149, п. 4, 3, д

*Котляре́вський* § 9, п. 3, 5, е

*котра́ сь* § 44, п. 2, 4

*котре́сь* § 44, п. 2, 4

*котри́ й-будь* § 39, п. 2

*котри́ йсь* § 44, п. 2, 4

*Криміна́ льний ко́ декс Украї Крит* § 129, ІІІ, п. 4

*крича́ ти* § 22, 5

*Крáйній* § 144, п. 11

*Крáйня* § 144, п. 11

*Крáків* § 150, п. 1, 3

*Кáрлові Вáри.* § 150, п. 1, 1

*Крнов* § 150, п. 1, 3

*кров* § 30, п. 1, 3, прим.

*кро́ їти* § 11, п. 1

*и* § 55, п. 1

*котрúй-не́будь* § 39, п. 2

*котрúйсь* § 39, п. 1

*кофеї́н* § 129, ІІ

*кохінхі́н* § 59, п. 1

*ко́ шений* § 16

*Ко́ шицький край* § 50, п. 8

*Кра́ вченко* § 32, п. 9

*краєзнáвство* § 35, п. 2, 4

*крає́чок* § 32, п. 8

*КрАЗ* § 58, п. 4

*краї́на* § 3

*краї́на-інвéстор* § 37, п. 1, 1

*краї́на-кредитóр* § 37, п. 1, 1

*країнознáвство* § 35, п. 2, 1

*крайнéбо* § 35, п. 3, 1

*кра́ йній* § 33, п. 1

*крайови́ й* § 33, п. 6

*крамни́ ць* § 26, п. 2, 2

*краплеподíбний* § 35, п. 2, 3

*Кра́ сень* § 49, п. 8

*Красновóдськ* § 154, п. 2, 1

*Кра́ узе* § 131

*кра́ яти* § 11, п. 1

*Крáгуєваць* § 151, п. 2, 1

*кре́до* § 140

*кре́йда* § 136, п. 1

*кре́йцер* § 136, п. 1

*кре́кінг-проце́с* § 36, п. 2, 2, а

*Кременчýк* § 148

*Кременчýк* § 153, п. 2, 2

*кременчýцький* § 153, п. 2, 2

*криве́* § 1

*Кривúй Ріг* § 148

*Кривúй Ріг* § 152, п. 4, 1

*Кáролець* § 142, п. 3, прим. 1

*Кро́ мвель* § 121, п. 1, 2

*Кро́ мвель* § 139, п. 1, 2

*Кýронь* § 144, п. 13, 2, прим. 1

*кросі́вки «Найк»* § 58, п. 1

*крохма́ ле-па́ токовий* § 40, п. 2, 2, в

*крохма́ ль* § 26, п. 1, 1

*крáпково-штриховúй* § 40, п. 2, 2, а

*кóрпус 3-А* § 35, п. 5, 6

*Крáсне Дрýге* § 154, п. 1, 3

*Крýтиков* § 144, п. 7, 3, г

*круглообертáльний* § 40, п. 1, 4

*круглува́ тий* § 33, п. 7

*круї́з* § 126

*кру-крý* § 35, п. 5, 4

*круп’є́* § 130, п. 1

*крути́ ти* § 16

*Крутúй* § 144, п. 11

*Крутúнське* § 149, п. 4, 2, прим.

*Круторо́ гий* § 49, п. 8

*Крутúх* § 144, п. 8

*кру́чений* § 16

*Крúчев* § 149, п. 4, 3, в

*крюк* § 7, п. 2, прим.

*крюк* § 14, п. 1

*Крю́ ково* § 151, п.1, прим.

*крючо́ к* § 14, п. 1

*кря́кати* § 7, п. 2, прим.

*Кóсово* § 150, п. 1, 2

*Кóсово* § 152, п. 3, прим.

*Ку́бок УЄФА* § 52, п. 2

*куди́ -будь* § 41, п. 3, 3

*куди́ -не́будь* § 41, п. 3, 3

*куди́ сь* § 44, п. 2, 4

*кудú-нéбудь* § 44, п. 3, 2

*Кужче́нко* § 22, 4

*Кузнецóв* § 144, п. 2

*Кузнéцьк* § 151, п. 2, 2

*Кузько́* § 22, 4

*Кузьми́ ч* § 32, п. 11

*Ку́зьмівна* § 32, п. 11

*Ку́зьмович* § 32, п. 11

*ку-кý* § 35, п. 5, 4

*Кукýлевич-Сакцúнський* § 144, п. 11

*Кулúнич* § 144, п. 7, 3, г

*Кулíш* § 142, п. 1, прим. 2

*кулíш* § 142, п. 1, прим. 2

*ку́лька* § 27, п. 3, прим.

*ку́лька – ку́льці* § 26, п. 1, 3, прим.

*«Культура і життя»* § 61, п. 3, прим. 3

*культу́рно-техні́чний* § 40, п. 2, 2, а

*КУпАП* § 61, п. 3, прим. 2

*купíвля-прóдаж* § 35, п. 5, 2

*купі́вля-про́ даж* § 36, п. 2, 1, б

*кур’є́р,* § 7, п. 2

*ку́риво* § 32, п. 2

*курі́нь* § 9, п. 2, 6, прим.

*курйо́ з* § 138, п. 2, 1

*курйо́ з* § 8, п. 1, 2

*курлú-курлú* § 35, п. 5, 4

*Курúльські островú* § 149, п. 4, 3, в

*курсо́ р* § 135

*Курськ* § 151, п. 2, 2

*Куснéвич* § 144, п. 13, 2, прим. 1

*Кустýриця* § 144, п. 13, 2, прим. 2

*кутя́* § 30, п. 1, 5, прим.

*Ку́усінен* § 137

*Кóшиці* § 149, п. 1, 3, прим.

*кюве́т* § 138, п. 2, 2

*кюве́т* § 138, п. 2, 2

*Кюсю́* § 140

*Кя́хта* § 151, п.1, прим.

## Л

*лаві́рувати* § 34, п. 3

*ла́ вра* § 131

*лавреа́ т* § 131

*Лавре́нтіївський літо́ ́ пис* § 55, п. 3,

прим. 2

*Лаврíн* § 143, п. 2, прим. 1

*Лавуазьє́* § 130, п. 1

*Лавуазьє́* § 139, п. 1, 1

*Лавуазьє́* § 140

*Лагáрп* § 146, п. 1, 4, прим. 2

*ЛАЗ-105* § 63, п. 9

*ла́ зити* § 16

*ла́ йнер «Гармо́ нія морів́ »* § 58, п. 3

*лако́ н* § 59, п. 1

*Ла-Ма́ нш* § 121, п. 1, 1

*Ла-Ма́ нш* § 50, п. 3

*Лама́ рк* § 121, п. 1, 1

*Лама́ рк* § 128, п. 4

*лама́ ти* § 11, п. 1

*Ламетрí* § 146, п. 1, 4, прим. 2

*Ламетрí* § 147, п. 4, 3

*Ла-Мáнш* § 154, п. 3, 5

*ла-мáншський* § 154, п. 3, 5

*ландта́ г* § 54, п. 5, прим. 3

*Ланка́ стер* § 134

*ланцюжо́ к* § 27, п. 3

*ланч* § 121, п. 1, 1

*Ла́ о* § 140

*Ла-Плáта* § 154, п. 3, 5

*ла-плáтський* § 154, п. 3, 5 *Лари́ са Петрі́вна Ко́ сач* § 49, п. 1 *ларка́* § 27, п. 1

*ларьо́ к* § 26, п. 1, 2

*Лас-Вéгас* § 154, п. 3, 5

*латиноамерика́ нці* § 49, п. 6

*лати́ ш* § 49, п. 6

*латúський* § 153, п. 2, 3

*латúш* § 153, п. 2, 3

*лауреа́ т* § 131

*лауреа́ т Держа́ вної пре́мії Украї́ни в га́ лузі архітекту́ри* § 56, прим. 1

*Лафонтéн* § 146, п. 1, 4, прим. 2

*Лéбідь* § 142, п. 1

*лóгіко-граматúчний* § 40, п. 2, 2, б

*лóдзький* § 153, п. 2, 1

*Лíдиці* § 149, п. 1, 3, прим.

*Лáдога* § 153, п. 2, 1

*лáдозький* § 153, п. 2, 1

*Лев* § 143, п. 2, прим. 2

*лев* § 9, п. 2, 1, прим. 1

*лева́ да* § 1

*леге́нда* § 121, п. 2

*леге́нький-леге́нький* § 35, п. 5, 1

*легки́ й* § 20

*легкоатлетúчний* § 40, п. 1, 2

*легкозайми́ стий* § 40, п. 1, 4

*ле́гше* § 20

*ле́гший* § 20

*ле́две-ле́две* § 35, п. 5, 1

*ле́две-ле́две* § 41, п. 3, 5

*ле́ді* § 133

*лейбгвардíєць* § 35, п. 4, 4

*лейбме́дик* § 35, п. 4, 4

*Ле́йпциг* § 129, ІІІ, п. 3

*Ле́йпциг* § 136, п. 1 *Ле Корбюзьє́* § 140 *Ле-Крезо́* § 50, п. 3

*ле́кція* § 121, п. 2

*Ле́мберт* § 134

*лемки́ ня* § 32, п. 4

*Ле́ннон* § 121, п. 2

*Лено́ р* § 140

*Леона́ рдо да Він́́ чі* § 49, п. 2

*лепетúський* § 153, п. 2, 3

*Лепетúха* § 153, п. 2, 3

*Лесáж* § 146, п. 1, 4, прим. 2

*Ле́ссінг* § 121, п. 2

*ле́стощі* § 28

*Лі́нкольн* § 121, п. 1, 2

*ліпи́ ти* § 18

*лі́плений* § 18

*лі́рник* § 32, п. 1

*ліс* § 154, п. 2, 1, прим.

*Лісабо́ н* § 129, І, п. 4

*лісабонський* § 129, І, п. 4

*лісгóсп* § 35, п. 4, 1

*Ліснá* § 149, п. 1, 3

*лісови́ к* § 49, п. 7, 2, прим. 1

*Лісови́ к* § 49, п. 7, 3

*лісово́ з* § 9, п. 3, 5, д

*лісопи́ льно-струга́ льний* § 40, п. 2, 2, а

*лісоспла́ в* § 36, п. 1, 1

*Ле́ся Україн́ леті́ти* § 16

*ка* § 49, п. 1

*лісосте́п* § 36, п. 1, 3

*лісостеповúй* § 40, п. 1, 1

*ле Шапельє́* § 146, п. 1, 4

*Лєскóв* § 144, п. 3, 4

*лжепрорóк* § 35, п. 4, 2

*лжесвíдок* § 35, п. 4, 2

*Лéжнєво* § 149, п. 1, 2

*літак «Бо́ їнг 777»* § 58, п. 2

*літерату́ра* § 129, І, п. 6

*Літерату́рний музе́й* § 54, п. 3

*літерату́рно-худо́ жній* § 40, п. 2, 3

*лі́тній* § 33, п. 1

*Лáзар* § 143, п. 2, прим. 2

*лима́ н* § 129, І, п. 6

*Літо́ пис Самі*

прим. 2

*ла Вели́ чка* § 55, п. 3,

*Линьо́ в* § 8, п. 2

*липоводолúнський* § 154, п. 2, 6

*липоводолúнці* § 154, п. 2, 6

*Лиси́ ця* § 49, п. 7, 3

*Ли́ ска* § 49, п. 8

*Лисúчка-Сестрúчка* § 36, п. 2, 1, в

*ли́ ти* § 30, п. 1, 5

*Лихачóв* § 144, п. 4, 3

*Лихослáвль* § 149, п. 4, 3, в

*Лихá (річка)* § 150, п. 1, 1

*лібера́ льна па́ ртія, па́ ртія консерв́аторів*

§ 54, п. 2

*лібре́то* § 128, п. 1

*лівобере́жжя* § 9, п. 3, 2, а

*ліво́ руч* § 41, п. 1, 8

*Лі́га На́ цій* § 54, п. 5, прим. 1

*лід* § 9, п. 1, 1, а

*Ліє́па* § 129, І, п. 2

*лі́єчка* § 10, п. 1, прим.

*лі́жко* § 9, п. 3, 1, б

*лізь* § 26, п. 2, 3

*лі́зьмо* § 26, п. 2, 3

*лі́зьте* § 26, п. 2, 3

*лі́кар* § 27, п. 1

*лі́кар-еко́ лог* § 36, п. 2, 1, а

*лікарюва́ ти* § 34, п. 1

*лінгві́стика* § 122, п. 1

*лінгвостилісти́ чні* § 40, п. 1, 5

*лінíйно-стрічковúй* § 40, п. 2, 2, а

*літстýдія* § 35, п. 3, 2

*літургі́я* § 53, п. 8

*ліцеї́ст* § 32, п. 14

*Лі Чжаода́ о* § 49, п. 3

*Лéйпциг* § 153, п. 2, 1

*лéйпцизький* § 153, п. 2, 1

*Лóкетек* § 142, п. 3, прим. 1

*ллє́ться* § 27, п. 5

*ллє́ться* § 30, п. 1, 5 *л — літр* § 62, п. 1 *Ллойд* § 128, п. 3

*лляни́ й* § 29, п. 4

*Лóмниця* § 151, п. 2, 1

*Лóмтєв* § 144, п. 3, 3

*Лéна* § 149, п. 1

*Лíнда* § 144, п. 6, 1

*лоб* § 9, п. 2, 1, прим. 1

*лобійо́ ваний* § 34, п. 3

*лобіюва́ ти* § 34, п. 3

*ловела́ с* § 49, п. 5

*лове́ць* § 9, п. 3, 5, а

*логари́ тм* § 123

*логари́ фм* § 123

*логі́чний* § 129, І, п. 6

*логопе́д* § 5

*Лодзь* § 153, п. 2, 1

*ло́ жечка* § 10, п. 1, прим.

*лозівськи́ й* § 153, п. 2

*Лозовá* § 153, п. 2

*Лома́ ґа* § 6, п. 2

*Лома́ ґа* § 13

*ломи́ ти* § 11, п. 1

*Óломоуць* § 151, п. 2, 1

*Лонгфе́лло* § 133

*Лонгфе́лло* § 140

*Ло́ ндон* § 121, п. 1, 1

*Лос-А́ нджелес* § 154, п. 3, 5

*Лос-А́ нджелес* § 50, п. 3

*Лос-Фра́ йлес* § 50, п. 3

*Лось* § 144, п. 13, 1, в

*лото́* § 140

*Ло́ хвицький пові́т* § 50, п. 8

*лоя́льний* § 126

*Лúпецьк* § 149, п. 4, 3, в

*Лúпова Долúна* § 154, п. 2, 6

*лíрико-епíчний* § 40, п. 2, 2, б

*Лéрмонтов* § 144, п. 2

*льон* § 26, п. 1, 2

*льон-довгуне́ць* § 37, п. 1, 4

*льон-кучеря́вець* § 37, п. 1, 4

*льонолавсáн* § 36, п. 1, 3

*льон-сирéць* § 37, п. 1, 4

*льох* § 8, п. 2

*áльфа-прóмені* § 36, п. 2, 2, б

*áльфа-рóзпад* § 36, п. 2, 2, б

*áльфа-частúнка* § 36, п. 2, 2, б

*Лю́ бек* § 121, п. 1, 2

*люби́ тель* § 32, п. 3

*люби́ ти* § 18

*люд* § 19, п. 2

*Лю́ двіг ван Бетхóвен* § 146, п. 1, 4

*Лю́ двіг ван Бетхо́ вен* § 49, п. 2

*лю́ ди* § 4, п. 2

*Люди́на* § 60, п. 3

*людинодéнь* § 36, п. 1, 3

*Лéся Украї́нка* § 146, п. 1, 2

*Людми́ла Василе́вська-Бере́зіна* § 49, п. 1

*Лубнú* § 152, п. 2

*Луб’я́нцев* § 144, п. 12

*луг* § 14, п. 2

*Лугáнськ* § 152, п. 1

*Луговськá* § 144, п. 10

*Луговськúй* § 144, п. 10

*Луговськúй* § 144, п. 11

*лужо́ к* § 32, п. 13

*Луки́ ч* § 32, п. 11

*Лу́ківна* § 32, п. 11

*Лук’я́н* § 7, п. 3

*Лук’я́ненко* § 7, п. 3

*Лук’яне́ць* § 7, п. 3

*Лук’я́нов* § 144, п. 12

*Лук’яню́ к* § 7, п. 3

*лу́па* § 121, п. 1, 1

*Лу Сінь* § 146, п. 2, 5, прим.

*Луховúці* § 149, п. 4, 3, д

*Лíфшиц* § 144, п. 13, 2, прим. 2

*Лóхвиця* § 152, п. 1

*Лýчин* § 144, п. 7, 3, а

*львíвський* § 153, п. 2

*Львів* § 148

*Львів* § 152, п. 1

*Львів* § 153, п. 2

*Льві́вська пло́ ща* § 50, п. 11

*Льві́вська сере́дня загальноосвіт́ ня шко́ ла*

*№ 51 і́мені Іва́ на Франка́* § 54, п. 3

*лю́ дство* § 19, п. 2

*людськи́ й* § 19, п. 2

*лю́ дськість* § 26, п. 2, 1, а

*Люксембýрг* § 153, п. 2, 1

*люксембýрзький* § 153, п. 2, 1

*Люксембу́рг* § 122, п. 1

*Лю́ тер* § 121, п. 1, 2

*Люфтга́ нза* § 122, п. 4

*ля* § 140

*ляльковóд* § 36, п. 1, 1

*ляльково́ д* § 9, п. 3, 5, д

*Ляпунóв* § 144, п. 13, 1, в, прим.

## М

*Ма́ вка* § 49, п. 7, 3

*ма́ впячий* § 7, п. 1, прим.

*Маврита́ нія* § 129, ІІІ, п. 4

*Маврита́ нія* § 131

*маврита́ нський* § 129, ІІІ, п. 4

*магази́ н* § 5

*магази́ н «Яросла́ в»* § 54, п. 5

*МАГАТЕ* § 61, п. 2

*МАГАТЕ* § 63, п. 9

*магістра́ ль* § 121, п. 1, 2

*магістра́ ль* § 139, п. 1, 2

*магістра́ ль* § 140

*магніто́ лог-астроно́ м* § 36, п. 2, 1, а

*Магоме́т* § 122, п. 1

*Львів́*

п. 1

*ське збро́ йне повста́ ння 1848 р.* § 52,

*Магоме́т* § 49, п. 7, 1

*Магоме́т* § 53, п. 1

*львів’я́ни* § 49, п. 6

*Óльвія* § 152, п. 1

*льон* § 8, п. 2

*Магри́ б* § 129, ІІІ, п. 4

*мада́ м* § 140

*мадемуазе́ль* § 140

*маде́ра* § 50, п. 12

*мадо́ нна* § 128, п. 1

*Мадри́ д* § 129, ІІІ, п. 4

*мае́стро* § 140

*Ма́ єр* § 126

*мазь* § 30, п. 1, 3

*маї́с* § 129, ІІ

*майбу́тній* § 33, п. 1

*майда́ н Незале́жності* § 50, п. 11

*Ма́ йнгоф* § 136, п. 1

*ма́ йстер* § 33, п. 6

*майстри́ ня* § 32, п. 4

*ма́ йстрова* § 33, п. 6

*ма́ йстрова* § 33, п. 6

*ма́ йстрове* § 33, п. 6

*Мака́ о* § 140

*макінто́ ш* § 134

*макінто́ ш* § 49, п. 5

*макія́ж* § 125

*маккартизм* § 128, п. 4, прим.

*Макка́ ртні* § 128, п. 4, прим.

*Макке́нзі* § 128, п. 4, прим.

*Макке́нна* § 128, п. 4, прим.

*Маккінлі* § 128, п. 4, прим.

*Мак-Клю́ р* § 146, п. 1, 4, прим. 1

*Макáр* § 143, п. 2, прим. 2

*макроеконóміка* § 35, п. 4, 3

*макромолéкула* § 35, п. 4, 3

*макси́ м* § 49, п. 5

*Максим’ю́ к* § 7, п. 1

*максіóдяг* § 35, п. 4, 3

*максімо́ да* § 35, п. 4, 3, прим. 1

*максісу́кня* § 35, п. 4, 3, прим. 1

*мале́сенький* § 26, п. 2, 1, б

*мали́ на «гера́ кл»* § 59, п. 2

*Ма́ лишев* § 9, п. 3, 5, г

*ма́ лишевський* § 9, п. 3, 5, г

*Мали́ шкова мета́ фора* § 49, п. 9, 1

*Малúнін* § 144, п. 7, 1

*Малúнін* § 144, п. 7, 3, б

*Малéнький Вовк* § 146, п. 1, 1 *Малоазіа́ тське нагір́ ’я* § 50, п. 1 *Малоазі́йське нагі́р’я* § 154, п. 2, 1, прим.

*маловжúваний* § 40, п. 1, 4

*ма́ ло-пома́ лу* § 35, п. 5, 2

*малочутлúвий* § 40, п. 1, 4

*Малоярослáвець* § 154, п. 2, 1

*Малúцин* § 144, п. 8

*Ма́ льме* § 132

*мальо́ ваний* § 34, п. 1

*малюва́ ння* § 34, п. 1

*малюва́ ти* § 34, п. 1

*мама* § 33, п. 3

*Мамалúга* § 142, п. 1

*Мамед-задé* § 146, п. 3, 4

*ма́ мин* § 33, п. 3

*ма́ нна* § 128, п. 1

*Манче́стер* § 134

*маоцзедýнівський* § 147, п. 2

*Ма́ ргарет* § 140

*ма́ риво* § 32, п. 2

*Маріє́нбург* § 130, п. 1

*Маріє́тта* § 130, п. 1

*Марі́єчка* § 32, п. 8

*Марі́їн* § 33, п. 3

*Марі́їн лист* § 49, п. 9, 1

*Ма́ ріо* § 140

*Маріýполь* § 148, прим.

*Марі́я* § 33, п. 3

*Марі́я Олекса́ ндрівна Вілін́ ська* § 49, п. 1

*ма́ рка* § 9, п. 2, 1, прим. 2

*марке́тинг* § 122, п. 1

*Марко́ Вовчо́ к* § 49, п. 1

*Марк Пóрцій Катóн* § 146, п. 1, 3

*Марк Твен* § 147, п. 4, 1, прим.

*марк-твéнівський* § 147, п. 4, 1, прим.

*маркше́йдер* § 136, п. 1

*Марло́* § 133

*марокка́ нець* § 128, п. 3

*Маро́ кко* § 128, п. 3

*Марс* § 51

*Марс* § 53, п. 1

*Марсе́ль* § 125

*марсельє́за* § 139, п. 1, 1

*Ма́ рта* § 123

*Мару́син* § 33, п. 3

*Мару́ся* § 33, п. 3

*Ма́ рфа* § 123

*Марціа́ л* § 129, І, п. 2

*марширува́ ти* § 34, п. 3

*Марш ми́ ру* § 52, п. 2

*Марíя-Антуанéтта* § 146, п. 3, 1

*Мар’я́н* § 7, п. 2

*Мар’я́на* § 7, п. 2 *ма́ сло* § 28, прим. *масни́ й* § 28, прим. *Масáрик* § 144, п. 8

*масти́ льник* § 32, п. 1

*Матвє́єв* § 144, п. 3, 3

*Матвє́єва затóка* § 149, п. 1, 2

*матема́ тика* § 129, ІІІ, п. 1

*математи́ чний* § 33, п. 2

*матеріа́ л* § 129, І, п. 2

*мате́рія* § 129, І, п. 2

*ма́ терній* § 33, п. 1

*Ма́ ти* § 60, п. 3

*Ма́ ти Божа* § 53, п. 2

*ма́ тір* § 30, п. 1, 3, прим.

*ма́ тір’ю* § 7, п. 2

*ма́ триць* § 26, п. 2, 2

*МАУ* § 63, п. 9

*ма́ узер* § 131

*Махачкалá* § 152, п. 1

*Мацéєв* § 144, п. 3, 3

*машинобудівнúй* § 40, п. 1, 3

*Маякóвський* § 144, п. 10

*мóва-джерелó* § 37, п. 1, 1

*мóва-посерéдниця* § 37, п. 1, 1

*мéдико-генетúчний* § 40, п. 2, 2, б

*мегавáт-годúна* § 36, п. 2, 2, в

*мегаефе́кт* § 130, п. 1

*меда́ ль «За військо́ ву слу́́жбу Украї́ні»*

§ 57, п. 1, 1

*меда́ ль «За врято́ ване життя́»* § 57, п. 1, 1

*Медвéдєв* § 144, п. 3, 3

*медвя́ний* § 7, п. 1, прим.

*меджлíс* § 54, п. 5, прим. 3

*медза́ клад* § 35, п. 3, 2

*ме́дик* § 32, п. 1, прим.

*Меди́ на* § 129, ІІІ, п. 5

*медіалінгві́стика* § 35, п. 2, 4

*медіалінгві́стика* § 36, п. 1, 3

*медіастилі́стика* § 35, п. 2, 4

*Ме́дічі* § 129, І, п. 3

*медперсонáл* § 35, п. 4, 1

*медуніверсите́т* § 61, п. 1, 2

*Ме́ксика* § 129, ІІІ, п. 2

*Мела́ шка* § 22, 4, прим.

*Мела́ щин* § 22, 4, прим.

*ме́ливо* § 32, п. 2

*Мелітóполь* § 148, прим.

*Меморіа́ льний буди́ нок-музе́й Дмитра́ Яворни́ цького* § 54, п. 3

*Менделє́єв* § 144, п. 3, 3

*менеджер* § 134

*ме́нтор* § 49, п. 5

*ме́нши* § 27, п. 2

*меню́* § 140

*мер* § 56, прим. 1

*Ме́редіт* § 124

*мережа «Фейсбу́к»* § 54, п. 7

*мере́живо* § 32, п. 2

*мереф’я́нський* § 7, п. 1

*мерзе́нний* § 29, п. 3, 2

*мерино́ с* § 59, п. 1

*Мерсе́дес* § 140

*мерсі́* § 129, І, п. 5

*мерсі́* § 140

*Ме́рфі* § 135

*металоема́ ль* § 130, п. 1

*металоплáст* § 36, п. 1, 3

*металорíз* § 36, п. 1, 1

*металу́ргія* § 121, п. 1, 1

*метамóва* § 35, п. 4, 2

*метеостáнція* § 35, п. 4, 2

*мето́ дика* § 129, ІІІ, п. 1

*метро́* § 140

*90-метро́ вий* § 40, п. 2, 4

*меха́ нік* § 32, п. 1, прим.

*меха́ ніко-математи́ чний* § 40, п. 2, 2, б

*Мехмед-бéй* § 146, п. 3, 4

*мецена́ т* § 49, п. 5

*Мечислáв* § 144, п. 2

*Мечислáв* § 146, п. 2, 4

*Мєстéчкін* § 144, п. 3, 4

*Мики́ тович* § 32, п. 11

*Микóла* § 143

*Микóла* § 144, п. 1

*Микола́ ївна* § 32, п. 11

*Микола́ йович* § 32, п. 11

*Мико́ ла Чудотво́ рець* § 53, п. 1

*Миколáєнко* § 141

*Мико́ лівна* § 32, п. 11

*Миколáїв* § 148

*Мико́ лович* § 32, п. 11

*Милéтич* § 144, п. 6

*ми́ ля* § 129, І, п. 6

*мимово́ лі* § 41, п. 1, 8

*мимої́здом* § 41, п. 1, 8

*мимохі́дь* § 41, п. 1, 8

*мимохі́ть* § 41, п. 1, 8

*мину́лий.* § 1

*Минькі́вський* § 9, п. 3, 5, е

*Мирóнов* § 144, п. 7, 3, б

*ми́ ро* § 129, І, п. 6

*мирт* § 129, І, п. 6

*мис* § 50, п. 1

*мис Дóброї Надíї* § 151, п. 2, 2

*мис Дежньóва* § 149, п. 2, 2

*мис Капіта́ на Дже́ральда* § 50, п. 2

*мисленнє́вий* § 33, п. 6

*мисль* § 28, прим.

*мис Рум’я́нцева* § 149, п. 1, 2

*мис Сíрий* § 149, п. 1, 3

*мист. — мистецтво; мистецький* § 62,

п. 1

*ми́ тра* § 129, І, п. 6

*митр. — митрополит* § 62, п. 1 *митрополи́ т* § 129, І, п. 6 *митрополи́ т Ві ницький і Ба́ рський, архімандри́ т (архимандри́ т),*

*архієпи́ скоп (архиєпи́ скоп), па́ стор,*

*мулла́ , іма́ м, ксьондз.* § 53, п. 6, прим.

*Митрофáнов* § 144, п. 7, 3, б

*Митúщі* § 149, п. 4, 1, б

*Митúщі* § 149, п. 4, 3, д

*мить* § 30, п. 1, 3

*Миха́ йлівський Золотове́рхий монасти́ р*

§ 53, п. 7

*Миха́ льченко* § 27, п. 6

*Михальчи́ шин* § 27, п. 6

*Михальчу́к* § 27, п. 6

*Михáйловське* § 149, п. 4, 3, б

*Михáйло-Коцюбúнське* § 152, п. 5

*Михáйло-Коцюбúнське* § 154, п. 3, 2

*михáйло-коцюбúнський* § 154, п. 3, 2

*мишýрино-рíзький* § 154, п. 3, 6

*Мишýрин Ріг* § 154, п. 3, 6

*мі-бемóль* § 36, п. 2, 2, в

*мігра́ ція* § 122, п. 1

*мігра́ ція* § 128, п. 2

*мідіóдяг* § 35, п. 4, 3

*мідімо́да* § 35, п. 4, 3, прим. 1

*мідіспідни́ ця* § 35, п. 4, 3, прим. 1

*мідь* § 26, п. 1, 1

*міжгі́р’я* § 7, п. 2

*міжконтинента́ льний* § 31, п. 2

*Міністе́рство освіт́ и і нау́ки Украї и*

§ 54, п. 1

*міні́стр* § 56, прим. 1

*Міні́стр осві́ти і нау́ки Украї́ни* § 56,

прим. 3

*Мін’ю́ ст* § 7, п. 4

*Мірза-ха́ н* § 146, п. 3, 4

*міркува́ ти* § 34, п. 1

*міро́ шник* § 21

*мі́рра* § 128, п. 1

*міс* § 140

*мі́сиво* § 32, п. 2

*місис* § 140

*Міссісі́пі* § 128, п. 3, прим.

*Міссісі́пі* § 129, І, п. 4

*Міссу́рі* § 128, п. 3

*міст* § 9, п. 3, 1, в

*міст* § 50, п. 11

*місто Івáно-Франкíвськ* § 154, п. 1, 3

*місто́ чок* § 9, п. 3, 1, в

*місць* § 26, п. 2, 2

*міськдержадміністра́ ція* § 61, п. 1, 2

*міськко́ м* § 29, п. 1, 2

*міськрáда* § 35, п. 3, 2

*місяцехі́д* § 9, п. 3, 5, д

*мі́сяць* § 21

*мі́сяць* § 51, прим. *Місяць* § 51, прим. *мі́сячний* § 21

*міт* § 123

*Міжнаро́ дна асоціа́ ція україні*

п. 1

*тів* § 54,

*мітоло́ гія* § 123

*міф* § 123

*Міжнаро́ дний валю́ тний фонд, Ра́ да Євро́ пи.* § 54, п. 1

*Міжнаро́ дний рік дити́ни* § 52, п. 2

*міжплане́тний* § 31, п. 2

*мій* § 9, п. 1, 1, а

*мікроорганíзми* § 35, п. 4, 3

*мікрохвúлі* § 35, п. 4, 3

*мікрочастúнка* § 35, п. 4, 3

*мільйо́н* § 8, п. 1, 2

*мільйо́нний* § 33, п. 1

*35-мільйо́ нний* § 38, п. 2

*мілья́рд* § 139, п. 1, 1

*4-мілья́рдний* § 38, п. 2

*мінера́ льна вода́ «Мо́ ршинська»* § 58, п. 1

*Мінерáльні Вóди* § 152, п. 4, 1

*мініблóк* § 35, п. 4, 3

*мінідúск* § 35, п. 4, 3

*мініескала́ тор* § 130, п. 1

*мінікомп’ю́ тер* § 35, п. 4, 3

*міністе́рства Укра́ їни* § 54, п. 5, прим. 4

*міфоло́ гія* § 123

*Міцкéвич* § 144, п. 2

*Міцкéвич* § 144, п. 6, 1

*міць* § 30, п. 1, 3

*Мі́чатек* § 144, п. 2

*Мічига́ н-авеню́* § 50, п. 5

*Мічýрін* § 144, п. 7, 1

*Міше́ль* § 121, п. 1, 2 *Міше́ль* § 140, прим. *міше́чок* § 32, п. 8

*Мáйборода* § 142, п. 1

*Мйодóвич* § 144, п. 5, 1

*Мéкка* § 153, п. 2, 2

*мéккський* § 153, п. 2, 2

*Мíклóшич* § 144, п. 6, 2

*Мúлач* § 144, п. 6

*Мáлець* § 142, п. 3, прим. 1

*млн (мільйон)* § 62, п. 1

*млрд (мільярд)* § 62, п. 1

*м — метр* § 62, п. 1

*м. — місто* § 62, п. 1

*мм — міліметр* § 62, п. 1

*мо́ вби* § 43, п. 1

*мо́ вно-літерату́рний* § 40, п. 2, 2, а

*мовностильовúй* § 40, п. 1, 2

*мовозна́ вець* § 32, п. 3

*могти́* § 9, п. 1, 1, е

*могу́тній* § 5

*модерні́зм* § 32, п. 14

*моджахе́д* § 122, п. 4

*моза́ їка* § 126 *моза́ їка* § 129, ІІ *моза́ їка* § 3

*мозаї́чний* § 33, п. 2

*мої́* § 3

*моле́кула* § 121, п. 1, 1

*молоде́ць* § 19, п. 1, 1

*мо́ лодість* § 30, п. 1, 3, прим.

*Молодéчно* § 152, п. 3, прим.

*мо́ лодь* § 30, п. 1, 3

*молотьба́* § 26, п. 1, 1

*Мо́ ло́ х* § 49, п. 7, 2

*молох* § 49, п. 7, 2, прим. 2

*моло́ чно-бі́лий* § 40, п. 2, 2, г

*молочнопромислóвий* § 40, п. 1, 2

*молóчно-м’яснúй* § 40, п. 2, 2, а

*Мольє́р* § 139, п. 1, 1

*монасти́ р* § 27, п. 1

*монгóло-татáри* § 36, п. 2, 3

*монгóло-татáрський* § 40, п. 2, 1

*монго́ лка — монго́ лці* § 26, п. 1, 3, прим.

*Моні́к* § 140

*моновистáва* § 35, п. 4, 2

*монокультýрний* § 40, п. 1, 1

*Монтевіде́о* § 129, І, п. 4

*Монтеск’є́* § 138, п. 1, 1

*Морáвець* § 142, п. 3, прим. 1

*мо́ ре* § 50, п. 1

*морепродýкти* § 35, п. 2, 4

*Морóз* § 142, п. 1, прим. 2

*морóз* § 142, п. 1, прим. 2

*морі́г* § 9, п. 2, 3

*морквя́ний* § 7, п. 1, прим.

*моро́ з* § 9, п. 2, 3

*моро́ зиво* § 32, п. 2

*Москвá* § 152, п. 1

*мости́ ти* § 17

*Мотóк* § 142, п. 1

*мото́ к* § 9, п. 3, 5, а

*мотокрóс* § 35, п. 4, 2

*Мотр* § 26, п. 2, 2

*моту́ззя* § 30, п. 1, 1

*мох* § 9, п. 2, 1, прим. 1

*Мáо Цзедýн* § 147, п. 2

*мо́ щений* § 17

*моя́* § 4, п. 1

*Мúргород* § 35, п. 3, 1

*мóре* § 154, п. 2, 1, прим.

*мóре Лáптєвих* § 149, п. 1, 2

*мрі́йник* § 32, п. 1

*Мóріц* § 144, п. 13, 2, прим. 2

*Мáр’їно* § 149, п. 4, 2

*Мáр’їно* § 150, п. 1, 2

*Мáркó Вовчóк* § 146, п. 1, 2

*Мáркó Вовчóк* § 147, п. 4, 1

*Мýромцев* § 144, п. 3, 3

*Мýсоргський* § 144, п. 10

*мáти-й-мáчуха* § 36, п. 2, 2, в

*му́жній* § 33, п. 1

*му́за* § 49, п. 7, 2, прим. 1 *Музе́й мада́ м Тюссо́* § 54, п. 3 *Музе́йний прову̀лок* § 50, п. 11

*музúчно-танцювáльний* § 40, п. 2, 2, а

*мулла́* § 128, п. 1

*мультимільйонéр* § 35, п. 4, 3

*мультфíльм* § 35, п. 4, 1

*Муравйóво.* § 151, п. 1

*Мусіє́нко* § 32, п. 9

*муста́ нг* § 59, п. 1

*му́ха* § 14, п. 1

*Муха́ ммед* § 122, п. 4

*му́шка* § 14, п. 1

*Мую́ н-Кум* § 50, п. 4, прим.

*м/хв (метрів за хвилину)* § 62, п. 4

*Мíчатек* § 144, п. 6, 1

*Мúшкін* § 144, п. 7, 3, б

*Мю́ ллер* § 128, п. 3

*Мю́ ллер* § 138, п. 2, 2 *Мю́ нхен* § 50, п. 5, прим. *мюри́ д* § 138, п. 2, 2

*м’якопіднебíнний* § 40, п. 1, 2

*м’я́льно-тіпáльний* § 40, п. 2, 2, а

*м’я́со* § 7, п. 1

*м’я́со-во́ вня́ний* § 40, п. 2, 2, в

*м’ясозаготівéльний* § 40, п. 1, 1

*м’ясої́д* § 36, п. 1, 1

*м’я́со-моло́ чний* § 40, п. 2, 2, в

*м’я́со-сáльний* § 40, п. 2, 2, в

*м’я́со-яє́чний* § 40, п. 2, 2, в

*м’я́та* § 4, п. 1

*М’я́тлєв* § 144, п. 3, 3

## Н

*на А́ дам-стрі́т* § 140

*набага́ то* § 41, п. 1, 1

*на багато* § 41, п. 1, 1, прим.

*на бігу́* § 41, п. 2, 1

*на́ бік* § 41, п. 1, 2

*набі́рниця* § 32, п. 4

*на бі́с* § 41, п. 2, 1

*набрі́хувати* § 11, п. 2

*на вагу́* § 41, п. 2, 1

*наве́рх* § 41, п. 1, 2

*наверху́* § 41, п. 1, 2

*навесні́* § 41, п. 1, 2

*навесні́* § 41, п. 2, 1

*на ве́сну* § 41, п. 2, 1

*навздогі́н* § 41, п. 1, 7

*навздогíн* § 42, п. 1, 1

*на́ взнак* § 41, п. 1, 7

*на ви́ бір* § 41, п. 2, 1

*нави́ воріт* § 41, п. 1, 2

*на видноті́* § 41, п. 2, 1

*нави́ літ* § 41, п. 1, 3

*наві́дліг* § 41, п. 1, 3

*на відмі́нно* § 41, п. 2, 1

*навідрі́з* § 41, п. 1, 3

*на ві ча́ й* § 41, п. 2, 1

*навча́ льний* § 40, п. 2, 2, а

*навча́ льно-виховни́ й* § 40, п. 2, 2, а

*навчáльно-наукóвий* § 40, п. 2, 2, а

*на га́ му́з* § 41, п. 2, 1

*на го́ лову* § 41, п. 2, 1

*на-гора́* § 41, п. 1, 2

*наго́ ру* § 41, п. 1, 2

*нада́ лі* § 41, п. 1, 1

*надве́чір* § 41, п. 1, 2

*на́ дво́ є* § 41, п. 1, 5

*надво́ рі* § 41, п. 1, 2

*на́ дголодь* § 41, п. 1, 2

*Наддніпря́нщина* § 50, п. 6, прим.

*Надзвича́ йний і Повнова́ жний Посо́ л* § 60,

п. 1

*на́ дзелень* § 41, п. 1, 2

*на ди́ во* § 41, п. 2, 1

*надмі́р* § 41, п. 1, 2

*надмі́ру* § 41, п. 1, 2

*на добра́ ніч* § 41, п. 1, 1, прим.

*надо́ вго* § 41, п. 1, 1

*на дозві́ллі* § 41, п. 2, 1

*надпоту́жний* § 31, п. 2

*на Дру́рі-лейн* § 140

*навіже́ний* § 29, п. 3, 2, прим.

*наві́к* § 41, п. 1, 2

*наві́ки* § 41, п. 1, 2

*на віку́* § 41, п. 2, 1

*на́ віч* § 41, п. 1, 2

*наві́чно* § 41, п. 1, 1

*наві́що* § 41, п. 1, 6

*навки́ дьки* § 41, п. 1, 7

*навко́ ло* § 41, п. 1, 7

*навко́ ло* § 42, п. 1, 1

*навкруги́* § 41, п. 1, 7

*навкула́ чки* § 41, п. 1, 7

*навмання́* § 30, п. 1, 4 *навми́ сне* § 28, прим. *навми́ сне* § 41, п. 1, 7

*навпаки́* § 41, п. 1, 7

*навперева́ ги* § 41, п. 1, 3

*навпере́йми* § 41, п. 1, 7

*навперéйми* § 42, п. 1, 1

*навпри́ сядки* § 41, п. 1, 7

*навпросте́ць* § 41, п. 1, 7

*навря́д* § 41, п. 1, 7

*на́ вска́ ч* § 41, п. 1, 7

*на́ вскі́с* § 41, п. 1, 7

*навскоси́* § 41, п. 1, 7

*навспра́ вжки* § 41, п. 1, 7

*на́ встіж* § 41, п. 1, 7

*навтікача́* § 41, п. 1, 7

*над си́ лу* § 41, п. 2, 1

*Надíя* § 143

*на Е́ ббі-роуд* § 140

*на жа́ ль* § 41, п. 2, 1

*наза́ вжди́* § 41, п. 1, 1

*на за́ втра* § 41, п. 1, 1, прим.

*наза́ д* § 41, п. 1, 2

*наза́ хват* § 41, п. 1, 3

*наздога́ д* § 41, п. 1, 3

*наздогі́н* § 41, п. 1, 7

*на зло́* § 41, п. 2, 1

*назо́ всім* § 41, п. 1, 1

*на зразо́ к* § 41, п. 2, 1

*назýстріч* § 42, п. 1, 1

*назу́стріч* § 41, п. 1, 3 *наї́вний* § 129, ІІ *наї́вний* § 3

*найме́ння* § 9, п. 3, 4

*на льоту́* § 41, п. 2, 1

*на ми́ ть* § 41, п. 2, 1

*на Монтріо́ л-ро́ уд* § 140

*на́ морозь* § 26, п. 1, 1

*нани́ з* § 41, п. 1, 2

*нанизу́* § 41, п. 1, 2

*на ніщо́* § 41, п. 2, 1

*нанодіагно́ стика* § 36, п. 1, 3

*нанокомп’ю́ тер* § 35, п. 4, 3

*наночасти́ нки* § 35, п. 2, 4

*наночастúнки* § 35, п. 4, 3

*на о́ ко* § 41, п. 2, 1

*нао́ сліп* § 41, п. 1, 7

*наоста́ нку* § 41, п. 1, 2

*наоста́ нок* § 41, п. 1, 2

*напа́ м’ять* § 41, п. 1, 2

*напам’ять* § 41, п. 1, 9, прим.

*на пам’ять* § 41, п. 1, 9, прим.

*напе́вне* § 41, п. 1, 4

*наперебі́й* § 41, п. 1, 3

*напере́ваги* § 41, п. 1, 3

*напере́д* § 41, п. 1, 2

*напередо́ дні* § 42, п. 1, 1

*наперекі́р* § 41, п. 1, 3

*наперері́з* § 41, п. 1, 3

*напівавтомáт* § 36, п. 1, 6

*напів’європе́йський* § 7, п. 4

*напівімлá* § 36, п. 1, 6

*напівкýщ* § 36, п. 1, 6

*напівлюдúна* § 36, п. 1, 6

*напівмáвпа* § 36, п. 1, 6

*напівпітьмá* § 36, п. 1, 6

*напівпрáвда* § 36, п. 1, 6

*напівфабрикат* § 36, п. 1, 6

*напідпи́ тку* § 41, п. 1, 3

*напі́й «Жи́ вчик»* § 58, п. 1

*напогото́ ві* § 41, п. 1, 7

*напока́ з* § 41, п. 1, 3

*наполови́ ну* § 41, п. 1, 2

*на пору́ки* § 41, п. 2, 1

*на по́ тім* § 41, п. 1, 1, прим.

*напо́ хваті* § 41, п. 1, 3

*напоча́ тку* § 41, п. 1, 2

*наприкінці́* § 42, п. 1, 1

*напри́ клад* § 41, п. 1, 2

*напр. — наприклад* § 62, п. 1

*напро́ весні* § 41, п. 1, 2

*напроло́ м* § 41, п. 1, 3

*напропа́ ле* § 41, п. 1, 3

*на проща́ ння* § 41, п. 2, 1

*напру́ження* § 32, п. 5

*напускни́ й* § 33, п. 1

*на ра́ дість* § 41, п. 2, 1

*на ра́ дощах* § 41, п. 2, 1

*нара́ з* § 41, п. 1, 2

*нардéп* § 35, п. 4, 1

*наректи́* § 11, п. 2

*наре́шті* § 41, п. 1, 2

*Нарє́жний* § 144, п. 3, 4

*Нарíжний* § 144, п. 3, 4

*на́ рі́вні* § 41, п. 1, 2

*на́ різно* § 41, п. 1, 4

*наріка́ ти* § 11, п. 2

*наркобíзнес* § 35, п. 4, 2

*нар. — народний* § 62, п. 1

*наро́ д* § 9, п. 3, 5, е

*наро́ дний* § 9, п. 3, 5, е

*наро́ дний* § 33, п. 1

*наро́ дний арти́ ст Украї́ни* § 56, прим. 1

*наро́ дно-ви́ зво́ льний* § 40, п. 2, 3

*народногосподáрський* § 40, п. 1, 2

*народнопоетúчний* § 40, п. 1, 2

*наро́ зхват* § 41, п. 1, 3

*на ру́ку* § 41, п. 2, 1

*Нар’ян-Мáр* § 154, п. 3, 3

*на самоті́* § 41, п. 2, 1

*наса́ мперед* § 41, п. 1, 8

*на світа́ нку* § 41, п. 2, 1

*на Сент-Дже́ймс-стрі́т* § 140

*Насє́дкін* § 144, п. 3, 4

*наси́ лу* § 41, п. 1, 2

*на скаку́* § 41, п. 2, 1

*на́ скоком* § 41, п. 1, 3

*на́ скрізь* § 41, п. 1, 1

*на сла́ ву* § 41, п. 2, 1

*на сло́ во* § 41, п. 2, 1

*на смі́х* § 41, п. 2, 1

*на со́ вість* § 41, п. 2, 1

*на со́ ром* § 41, п. 2, 1

*наспі́д* § 41, п. 1, 2

*на́ спіх* § 41, п. 1, 3

*наспо́ ді* § 41, п. 1, 2

*наспра́ вді* § 41, п. 1, 1

*наста́ вник* § 32, п. 1

*настін. календар* § 62, п. 1

*насторо́ жі* § 41, п. 1, 2 *на Та́ ймс-сквер* § 140 *Ната́ лка* § 22, 5

*Ната́ лка — Ната́ лці, Ната́ лчин* § 26,

п. 1, 3, прим.

*Ната́ лчин* § 22, 5

*натрієвмі́сний* § 40, п. 1, 6

*натрійоргані́чний* § 40, п. 1, 7

*на́ тро́ є* § 41, п. 1, 5

*натще́серце* § 41, п. 1, 8

*наукóво-експериментáльний* § 40, п. 2, 2,

а

*наукóво обґрунто́ ваний* § 40, п. 1, 4,

прим. 1

*наук. — науковий* § 62, п. 1

*Науково-дослідний інститут хімічного машинобудування* § 61, п. 3, прим. 2

*науко́ во-прикладнúй* § 40, п. 2, 2, а

*на ура́* § 41, п. 1, 1, прим.

*на ходу́* § 41, п. 2, 1

*Нацба́ нк* § 35, п. 4, 1

*націєтвóрення* § 35, п. 2, 4

*Націона́ льна акаде́мія нау́к Украї́ни* § 54,

п. 3

*Націона́ льна бібліоте́ка Украї и і́мені В. І. Верна́ дського* § 54, п. 3

*не* § 44, п. 2, 6

*не* § 44, п. 2, 8

*неаби́ хто* § 44, п. 2, 7

*неаби́ який* § 44, п. 2, 7

*небалаку́чий* § 44, п. 2, 7

*Небíт-Дáг* § 153, п. 2, 3, прим. 1

*небíт-дáгський* § 153, п. 2, 3, прим. 1

*Націона́ льна пре́мія Украї*

*Шевче́нка* § 57, п. 3

*Націона́ льний банк Україн́*

*и і́мені Тара́ са*

*и* § 54, п. 1

*невблага́ нний* § 29, п. 3, 1

*невважа́ ючи на...* § 44, п. 2, 7

*невда́ лий* § 44, п. 2, 7

*Націона́ льний університе́т «Остро́ зька акаде́мія»* § 54, п. 3

*Націона́ льний худо́ жній музе́й Украї́ни*

§ 54, п. 3

*націона́ льні збо́ ри* § 54, п. 5, прим. 3

*націонáл-патріотúчний* § 40, п. 2, 1

*нац. — національний* § 62, п. 1

*на́ чеб* § 43, п. 1

*на́ чебто* § 43, п. 1

*начéтверо* § 41, п. 1, 5

*нашвидку́* § 41, п. 1, 4

*нашвидку́ру́ч* § 41, п. 1, 8

*на шко́ ду* § 41, п. 2, 1

*на ща́ стя* § 41, п. 2, 1

*на́ що* § 41, п. 1, 6

*нащо* § 41, п. 1, 9, прим.

*на що* § 41, п. 1, 9, прим.

*наяву́* § 41, п. 1, 2

*нóвгорóдський* § 154, п. 2, 5

*Нóвгород* § 154, п. 2, 5

*Нóвгород* § 35, п. 3, 1

*Нóвгород-Сíверський* § 148

*Нóвгород-Сíверський* § 152, п. 4, 2

*Нóвиков* § 144, п. 7, 3, г

*Нóвиков-Прибóй* § 146, п. 3, 2

*Нóвотний* § 144, п. 11

*Нéврлий* § 144, п. 11

*Нгуе́н Зу* § 49, п. 4

*Нгуєн Конг Хоáн* § 146, п. 1, 6

*Нéдзведзь* § 144, п. 13, 2, прим. 1

*Нéдич* § 144, п. 2

*невдо́ взі* § 44, п. 2, 5

*невдога́ д* § 44, п. 2, 7

*невесе́лий* § 44, п. 2, 7

*невже́* § 44, п. 2, 7

*неви́ нно* § 44, п. 2, 5

*не від то́ го* § 44, п. 1, 7

*неві́льник* § 44, п. 2, 5

*невмі́ння* § 44, п. 2, 7

*нево́ лити* § 44, п. 2, 5

*нево́ ля* § 44, п. 2, 7

*невпа́ м’ятку* § 44, п. 2, 7

*невпи́ нний* § 44, п. 2, 5

*невпи́ нно* § 44, п. 2, 5

*неврожа́ й* § 44, п. 2, 7

*невсипу́щий* § 44, п. 2, 5

*невтямки́* § 41, п. 1, 1

*невтямки́* § 44, п. 2, 7

*невче́ний* § 44, п. 2, 7

*нега́ дано* § 44, п. 2, 7

*нега́ йний* § 44, п. 2, 5

*негара́ зд* § 41, п. 1, 1

*негативний* § 122, п. 1

*негліже́* § 140

*него́ да* § 44, п. 2, 5

*Негорíле* § 149, п. 1, 3

*недале́ко* § 44, п. 2, 7

*недарма́* § 44, п. 2, 7

*неді́льник* § 52, п. 2

*недобача́ ти* § 44, п. 2, 6

*недо́ биток* § 44, п. 2, 6

*недо́ брий* § 44, п. 2, 7

*НДІ електромехані*

п. 3, прим. 2

*них при́ ладів* § 61,

*недови́ конаний* § 44, п. 2, 6

*недоде́ржаний* § 44, п. 2, 6

*НДІ тра́ нспорту га́ зу* § 61, п. 3, прим. 2

*НДІхіммаш* § 61, п. 3, прим. 2

*не* § 44, п. 1, 1

*не* § 44, п. 1, 2

*не* § 44, п. 1, 3

*не* § 44, п. 1, 4

*не* § 44, п. 1, 5

*не* § 44, п. 1, 5, прим.

*не* § 44, п. 1, 6

*недозрі́лий* § 44, п. 2, 6

*недоїда́ ти* § 44, п. 2, 6

*недо́ їдок* § 44, п. 2, 6

*недока́ заний* § 44, п. 2, 6

*недокрі́в’я* § 44, п. 2, 6

*недо́ літок* § 44, п. 2, 6

*недолю́ блювати* § 44, п. 2, 6

*недо́ ля* § 44, п. 2, 7

*недооці́нений* § 44, п. 2, 6

*недопи́ саний* § 44, п. 2, 6

*недорі́д* § 44, п. 2, 6

*недоро́ слий* § 44, п. 2, 6

*не до́ сить* § 44, п. 1, 7

*недося́жність* § 44, п. 2, 6

*недоторка́ нний* § 29, п. 3, 1

*недоторка́ нність* § 44, п. 2, 6

*недо́ ук* § 44, п. 2, 6

*недочува́ ти* § 44, п. 2, 6

*недочу́тий* § 44, п. 2, 6

*неду́га* § 44, п. 2, 5

*не ду́же* § 44, п. 1, 7

*неду́рно* § 44, п. 2, 7

*не-Єврóпа* § 44, п. 3, 3

*не́жить* § 44, п. 2, 5

*незаба́ ром* § 44, п. 2, 5

*незабу́тній* § 33, п. 1

*незбагне́нний* § 44, п. 2, 7

*незважа́ ючи на…* § 44, п. 2, 7

*незважа́ ючи (невважа́ ючи) на те що*

§ 43, п. 2, 2

*нездійсне́нний* § 29, п. 3, 1

*нездо́ ланий* § 29, п. 3, 2, прим.

*нездола́ нний* § 29, п. 3, 1

*нездола́ нний* § 29, п. 3, 2, прим.

*нездола́ нність* § 29, п. 3, 2

*нездола́ нно* § 29, п. 3, 2

*нездужати* § 44, п. 2, 5

*не зду́жати* § 44, п. 2, 5

*незлі́чений* § 29, п. 3, 2, прим.

*незліче́нний* § 29, п. 3, 1

*незліче́нний* § 29, п. 3, 2, прим.

*незліче́нний* § 44, п. 2, 5

*не зо́ всім* § 44, п. 1, 7

*незрівня́нний* § 29, п. 3, 1

*не з руки́* § 41, п. 2, 1

*незчу́тися* § 44, п. 2, 5 *неіндукти́ вний* § 129, ІІ, прим. *неістóта* § 44, п. 3, 3

*Не́льсон* § 139, п. 1, 2

*нелюдúна* § 44, п. 3, 3

*немали́ й* § 44, п. 2, 7

*немо́ в* § 43, п. 1

*немо́ в* § 44, п. 2, 7

*немо́ вби* § 43, п. 1

*немо́ вбито* § 43, п. 1

*немовля́* § 44, п. 2, 5

*не мо́ жна* § 44, п. 1, 7

*нена́ видіти* § 44, п. 2, 5

*нена́ висний* § 44, п. 2, 5

*нена́ висть* § 44, п. 2, 5

*ненаста́ нний* § 44, п. 2, 5

*нена́ че* § 43, п. 1

*нена́ чебто* § 43, п. 1

*н. е. — нашої ери* § 62, п. 1

*ненáче* § 44, п. 2, 7

*ненáчебто* § 44, п. 2, 7 *неоімперіалізм* § 129, ІІ, прим. *неолі́т* § 52, п. 2, прим. 3

*неомодерні́ст* § 35, п. 4, 2

*неосо́ ба* § 44, п. 3, 3

*неписьме́нний* § 44, п. 2, 7

*Непúйвода* § 146, п. 2, 1

*Непúйвода* § 36, п. 1, 4

*Непúйпиво* § 36, п. 1, 4

*непоко́ їтися* § 44, п. 2, 5

*не по-на́ шому* § 44, п. 1, 7

*непору́шно* § 44, п. 2, 5

*непохи́ тний* § 44, п. 2, 5

*непохúтно* § 44, п. 2, 5

*непра́ вда* § 44, п. 2, 7

*непримире́нний* § 29, п. 3, 1

*несамови́ то* § 44, п. 2, 5

*несказа́ нний* § 29, п. 3, 1

*нескінче́нний* § 29, п. 3, 1

*несла́ вити* § 44, п. 2, 5

*не сла́ вити* § 44, п. 2, 5

*несміли́ вий* § 44, п. 2, 7

*несподі́ванка* § 44, п. 2, 7

*нести́* § 9, п. 1, 1, е

*Не́стор Літопи́ сець* § 49, п. 1

*нестя́митися* § 44, п. 2, 5

*нестя́мний* § 44, п. 2, 5

*несу́* § 1

*не сього́ дні-за́ втра* § 35, п. 5, 3

*не тре́ба* § 44, п. 1, 7

*Нетудихáта* § 146, п. 2, 2

*не́ук* § 44, п. 2, 5

*не́хворощ* § 30, п. 1, 3, прим.

*Нехорóшев* § 144, п. 3, 3

*не́хотя* § 44, п. 2, 7

*не цілко́ м* § 44, п. 1, 7

*Нечýй-Левúцький* § 146, п. 3, 2

*Нечýй-Левúцький* § 146, п. 4

*Нечу́й-Леви́ цький* § 49, п. 1

*Нíжин* § 153, п. 1

*нíжинський* § 153, п. 1

*Нúжній Нóвгород* § 151, п. 2, 2

*Нúжня Тунгýска* § 150, п. 1, 1

*нижньогі́рський* § 35, п. 1

*Нижньодунáйська низовинá* § 154, п. 2, 1,

прим.

*Нижньокилúмськ* § 154, п. 2, 1

*ни́ жче* § 20

*ни́ жчий* § 20

*низовинá* § 154, п. 2, 1, прим.

*низьки́ й* § 20

*низькооплáчуваний* § 40, п. 1, 4

*низькопродуктúвний* § 40, п. 1, 2

*Никúфоров* § 144, п. 7, 3, б

*ни́ рка* § 129, І, п. 6

*Ничúпір* § 143, п. 2, прим. 1

*ні* § 44, п. 1, 8

*ні́би* § 43, п. 1

*ні́бито* § 43, п. 1

*ні в ко́ го* § 44, п. 1, 9

*ні в я́кому* § 44, п. 1, 9

*ні́готь* § 9, п. 3, 1, а

*ні́де* § 44, п. 2, 9

*ніде́* § 44, п. 2, 9

*ні до ко́ го* § 44, п. 1, 9

*ні до чо́ го* § 44, п. 1, 9

*ніж* § 43, п. 1

*ні́женька* § 9, п. 3, 1, в

*ні́женька* § 10, п. 1

*ні́женька* § 32, п. 9

*ні́жка* § 9, п. 3, 1, б

*ні́жка* § 14, п. 1

*ні за́ що* § 44, п. 1, 9

*ні за що́* § 44, п. 1, 9

*ніза́ що* § 44, п. 2, 9

*нізві́дки* § 44, п. 2, 9

*нізвідкіля́* § 44, п. 2, 9

*ні з ки́ м* § 44, п. 1, 9

*Нікара́ гуа* § 140

*нікýди* § 44, п. 2, 9

*ніко́ го* § 44, п. 2, 9

*Ніколáєв* § 144, п. 7, 3, б

*Ніколáєвськ-на-Амýрі* § 149, п. 4, 3, б

*ні́коли* § 44, п. 2, 9

*ніко́ ли* § 44, п. 2, 9 *Ніко́ ль* § 140, прим. *Нікíтін* § 144, п. 7, 3, б

*Ніл* § 129, І, п. 4

*німе́цький* § 22, 1

*Німе́ччина* § 22, 1

*ні́мфа* § 49, п. 7, 2, прим. 1

*ні на грі́ш* § 41, п. 2, 1

*ні на́ що* § 44, п. 1, 9

*ні на що́* § 44, п. 1, 9

*ніна́ що* § 44, п. 2, 9

*ні на я́кому* § 44, п. 1, 9

*«ніса́ н»* § 58, п. 2

*ніскі́льки* § 44, п. 2, 9

*нітро́ хи* § 44, п. 2, 9

*ніхто́* § 44, п. 2, 9

*Ні́цца* § 128, п. 3

*ніч* § 9, п. 1, 1, а

*ніч* § 30, п. 1, 3

*нічиї́м* § 44, п. 2, 9

*нічи́ й* § 44, п. 2, 9

*нічни́ й* § 21

*нічо́ го* § 44, п. 2, 9

*ні́ша* § 129, І, п. 6

*ніщо́* § 44, п. 2, 9

*ні́як* § 44, п. 2, 9

*нія́к.* § 44, п. 2, 9

*нія́кий* § 44, п. 2, 9

*нія́кому* § 44, п. 2, 9 *Нíкополь* § 148, прим. *нíкуди* § 44, п. 2, 9

*Нáльчик* § 149, п. 4, 3, а

*Íнна* § 143

*Но́ белівська пре́мія* § 49, п. 9, 3

*Но́ белівська пре́мія* § 57, п. 3

*Нова́ Зела́ ндія* § 50, п. 1

*нова́ ція* § 128, п. 2

*нове́ла* § 121, п. 1, 1

*Нови́ й Заві́т* § 53, п. 4

*Нови́ й рік* § 52, п. 1

*Новúй Сад* § 150, п. 1, 1

*Новúй Сад* § 154, п. 1, 1

*Новé Мéсто* § 149, п. 1

*Новé Мíсто* § 154, п. 1, 1

*Новé Мíсто* § 154, п. 2, 6

*Нововолúнськ* § 154, п. 2, 1

*Новогрáд-Волúнський* § 152, п. 4, 2

*новозаснóваний* § 40, п. 1, 4 *новоірла́ ндський* § 3, прим. *новоміськúй* § 154, п. 2, 6

*новоміщáни* § 154, п. 2, 6

*Новомли́ нівська сільра́да* § 50, п. 8

*Новосибíрськ* § 154, п. 2, 1

*Новосибíрські островú* § 154, п. 2, 1,

прим.

*Новосíлки-на-Дніпрí* § 154, п. 3, 5

*новосíлківський-на-Дніпрí* § 154, п. 3, 5

*Новосьóлов* § 144, п. 4, 2

*новоутвóрений* § 40, п. 1, 4

*нога́* § 9, п. 1, 1, б

*нога́* § 9, п. 1, 2

*нога́* § 14, п. 1

*ножетримáч* § 35, п. 2, 3

*но́ жичок* § 32, п. 8

*ножі́вка* § 32, п. 12

*Нойба́ уер* § 136, п. 1

*Нойбра́ нденбург* § 136, п. 1

*норд-ве́ст* § 36, п. 2, 2, в

*норд-о́ ст* § 36, п. 2, 2, в

*норд-о́ стовий* § 40, п. 2, 1

*Нортга́ йм* § 136, п. 1

*носи́ ти* § 32, п. 5

*носі́ння* § 9, п. 3, 4

*носі́ння* § 32, п. 5

*носо́ к* § 9, п. 3, 5, а

*носорі́г* § 9, п. 3, 5, д

*носорі́г* § 36, п. 1, 3

*нота́ ція* § 128, п. 2, прим.

*Нéстір* § 143, п. 2, прим. 1

*НТШ* § 63, п. 9

*нульови́ й* § 33, п. 6

*Нур ад Дін* § 49, п. 2

*Нур ед Дін* § 146, п. 1, 4 *Нур ед Ді́н* § 147, п. 3 *нуредді́нівський* § 147, п. 3

*нéхтувати* § 44, п. 2, 5

*нáціє-* § 36, п. 2, 4

*Нíцца* § 153, п. 2, 2

*нíццький* § 153, п. 2, 2

*Нью-Йóрк* § 154, п. 3, 4

*Нью-Йóрк* § 154, п. 3, 6, прим. 1

*ньюйóрківці* § 154, п. 3, 6, прим. 1

*нью-йóркський* § 154, п. 3, 4

*нью-йóркський* § 154, п. 3, 6, прим. 1

*Нью́ то́ н* § 139, п. 1, 1

*ня́нька* § 27, п. 2

*ня́ньчин* § 27, п. 2

*ня́ньчити* § 27, п. 2

## О

*об* § 152, п. 1

*оба́ біч* § 41, п. 1, 8

*обби́ ти* § 29, п. 1, 1

*оберлейтенáнт* § 35, п. 4, 4

*оберма́ йстер* § 35, п. 4, 4

*оберофіцéр* § 35, п. 4, 4

*оберпрокурóр* § 35, п. 4, 4

*Об’є́днання співме́шканців багатокварти́ рних буди́ нків «Наш дім»*

§ 54, п. 4

*об’є́м* § 7, п. 4

*о́ бік* § 41, п. 1, 2

*обі́руч* § 41, п. 1, 8

*о́ біч* § 41, п. 1, 2

*об’ї́хати* § 3

*о́ бласть П’ємо́ нт* § 50, п. 9

*обл. — область; обласний* § 62, п. 1

*оборі́г* § 9, п. 2, 3

*обпали́ ти* § 31, п. 2

*обробіток землі* § 51, прим.

*обтруси́ ти* § 31, п. 2

*овва́* § 29, п. 4

*ове́с* § 9, п. 1, 1, ґ

*Ові́дій* § 129, І, п. 3

*овоче́вий* § 33, п. 6

*овочесхо́ вище* § 35, п. 2, 3

*огіро́ к Корольо́ к* § 59, п. 3

*огне́нний* § 29, п. 3, 2

*ого-го-гó* § 35, п. 5, 4

*Ода́ рка* § 22, 5

*Ода́ рчин* § 22, 5

*одві́ку* § 41, п. 1, 2

*оде́ржати* § 1

*Оде́ський держа́ вний літерату́рний музе́й* § 54, п. 3

*оди́ н в оди́ н* § 41, п. 2, 2

*одинáдцять* § 38, п. 1, 1

*Одинцóв* § 144, п. 7, 3, б

*однúм однá* § 35, п. 5, 2, прим.

*однодéнний* § 35, п. 2, 1

*Одáрка* § 143, п. 1, прим. 2

*Одéса* § 148

*Одéса* § 152, п. 1

*Одéса* § 153, п. 2, 3

*одéський* § 153, п. 2, 3

*оз. Бíле* § 149, п. 1, 3

*о́ зеро Сві́тязь* § 50, п. 1

*оз. Ільмéнь* § 149, п. 4, 1, а

*оз. Колвúцьке* § 149, п. 4, 3, д

*оз. — озеро* § 62, п. 1

*оз. Селігéр* § 149, п. 4, 1, в

*ой-ой-óй* § 35, п. 5, 4

*Окайóмов* § 144, п. 4, 1

*окая́нний* § 29, п. 3, 2

*О’Кéйсі* § 146, п. 1, 4, прим. 1

*О’Кóннор Мак-Магóн* § 146, п. 1, 4,

прим. 1

*око́ лиця* § 21

*око́ личний* § 21

*окрі́м* § 42, п. 1, 2

*округлояйцеподі́бний* § 40, п. 1, 4, прим. 2

*Оксáна* § 143

*Окуджáва* § 142, п. 1, прим. 3

*О́ лдос* § 133

*Олександрóвич* § 141

*Олексíєнко* § 141

*Олексі́єва* § 33, п. 6

*Олексі́єнко* § 32, п. 9

*Олексі́їв* § 33, п. 6

*Олексі́йович* § 32, п. 11

*Олексáндр* § 144, п. 1

*олексáндро-пáщенківський* § 154, п. 3, 2

*Олексáндро-Пáщенкове* § 154, п. 3, 2

*Олефíр* § 143, п. 2, прим. 1

*оліве́ць* § 9, п. 3, 1, а

*олі́їстий* § 33, п. 5

*олімпі́йська меда́ль* § 57, п. 2

*Олімпі́йські і́гри* § 52, п. 2

*Олíйникова Слободá* § 154, п. 3, 6

*олíйниково-слобідськúй* § 154, п. 3, 6

*Олóнець* § 151, п. 2, 1

*Олéній (острів)* § 150, п. 1, 1

*О́ льга* § 143, п. 1, прим. 1

*О́ льга* § 22, 5

*Ольгóпіль* § 148, прим.

*Ольгóпіль* § 154, п. 2, 5

*ольгóпільський* § 154, п. 2, 5

*О́ льжин* § 22, 5

*О́ льстер* § 121, п. 1, 2

*Они́ ська* § 22, 4, прим.

*Они́ сько* § 22, 4

*Они́ сьчин* § 22, 4, прим.

*Они́ щенко* § 22, 4

*Онищу́к* § 22, 4

*онколікáрня* § 35, п. 4, 2

*ООН* § 61, п. 2

*оо́ нівський* § 61, п. 2

*о. — острів, отець* § 62, п. 1

*о́ пера «Травіа́ та»* § 55, п. 3

*орли́ ний* § 33, п. 4

*ортодо́ кс* § 123

*ортопеди́ чний* § 33, п. 2

*ортопе́дія* § 123

*О́ свальд Бу́ргардт* § 49, п. 1

*осві́тній* § 33, п. 1

*освітя́нський* § 27, п. 2

*Осе́л* § 49, п. 7, 3

*осетин* § 153, п. 1

*осетинський* § 153, п. 1

*Осипóвичі* § 149, п. 4, 3, д

*осі́нній* § 29, п. 1, 3

*о́ сінь* § 9, п. 1, 1, а

*осінь* § 29, п. 1, 3

*О́ сло* § 121, п. 1, 1

*Осмáн-пашá* § 147, п. 4, 2

*основни́ й* § 9, п. 3, 5, е

*осо́ ба* § 9, п. 1, 1, б

*Оссіа́ н* § 129, І, п. 2

*оста́ ннє* § 4, п. 2

*Острóвська* § 144, п. 11

*Острóвський* § 144, п. 10

*Острóвський* § 144, п. 11

*Острóг* § 153, п. 2, 1

*острóзький* § 153, п. 2, 1

*о́ стрів* § 50, п. 1

*острови́ Короле́ви Шарло́ тти* § 50, п. 2

*Опóле* § 149, п. 1

*о́ пліч* § 41, п. 1, 2

*Організа́ ція економі́чного*

*острови́ Свято́ ї Трі ці* § 50, п. 2

*остюкува́ тий* § 33, п. 7

*ось-о́ сь* § 41, п. 3, 5

*співробі ництва і ро́ звитку* § 54, п. 1

*ота́ к* § 29, п. 1, 1, прим.

*Організа́ ція Об’є́днаних На́ цій* § 54, п. 5,

прим. 1

*органі́чний* § 33, п. 2

*о́ рден Держа́ ви* § 57, п. 1

*о́ рден «За до́ блесну ша́ хтарську пра́ цю»*

§ 57, п. 1, 1

*о́ рден «Золота́ Зі́рка»* § 57, п. 1, 2

*о́ рден кня́зя Яросла́ ва Му́дрого* § 57, п. 1

*о́ рден «Ма́ ти-герої́ня»* § 57, п. 1, 1

*о́ рден Свобо́ ди* § 57, п. 1

*оре́л* § 9, п. 3, 5, а

*Орє́хово-Зýєво* § 149, п. 1, 3

*Орє́хово-Зýєво* § 150, п. 1, 2

*Орє́хово-Зýєво* § 152, п. 5

*Орє́хово-Зýєво* § 154, п. 3, 1

*орє́хово-зýєвський* § 154, п. 3, 1 *орке́стр «Віртуо́ зи Ки́ єва»* § 54, п. 5 *Орéл* § 149, п. 2, 2

*Орéл* § 152, п. 1

*Орéл* § 153, п. 2

*орлóвський* § 153, п. 2

*ота́ к* § 41, п. 1, 1

*отаки́ й-то* § 44, п. 3, 1

*ота́ м* § 29, п. 1, 1, прим.

*ота́ м* § 41, п. 1, 1

*отепе́р* § 29, п. 1, 1, прим.

*о́ тже* § 43, п. 1

*о́ тже ж* § 43, п. 2, 1

*ото́ ді* § 29, п. 1, 1, прим.

*ото́ ж* § 43, п. 1

*ото́ й* § 29, п. 1, 1, прим.

*оту́т* § 29, п. 1, 1, прим.

*оту́т* § 41, п. 1, 1

*Охтúрка* § 148

*ох-хо-хó* § 35, п. 5, 4

*оце́й* § 29, п. 1, 1, прим.

*очеви́ дно* § 41, п. 1, 8

*очі́куваний* § 34, п. 1

*очі́кування* § 11, п. 2

*очі́кування* § 34, п. 1

*очі́кувати* § 11, п. 2

*очі́кувати* § 34, п. 1

*ощадкни́ жка* § 35, п. 4, 1

## П

*па* § 140

*па́ вза* § 131

*Павло́* § 131

*Па́ влов* § 9, п. 3, 5, г

*па́ вловський* § 9, п. 3, 5, г

*павути́ ння* § 32, п. 6

*пагіне́ць* § 5

*Па-де-Калé* § 154, п. 3, 5

*Па-де-Кале́* § 50, п. 2, прим.

*Пак Вансо́* § 49, п. 3

*Пакиста́ н* § 129, ІІІ, п. 6

*Пак Чівóн* § 146, п. 1, 6

*Пала́ у* § 140

*пала́ ц* § 27, п. 7

*палацо́ вий* § 33, п. 6

*палац Пото́ цьких* § 55, п. 2, прим.

*палеозо́ йська ера* § 52, п. 2, прим. 3

*палеолі́т* § 52, п. 2, прим. 3

*Пале́рмо* § 121, п. 2

*Палести́ на* § 129, ІІІ, п. 5

*па́ лець* § 26, п. 1, 1

*Палáжка* § 143, п. 1, прим. 1

*па́ ливо* § 32, п. 2

*Палúцин* § 144, п. 7, 3, г

*пальто́* § 140

*па́ льці* § 26, п. 1, 3

*па́ м’ятник Володи́ миру Вели́ кому* § 55,

п. 2, прим.

*панамерикáнський* § 35, п. 4, 2

*Пана́ мський переши́ йок* § 50, п. 1

*Пан Гіму́н* § 49, п. 3

*пан’європе́йський* § 7, п. 4

*пан-Єврóпа* § 35, п. 4, 2, прим.

*Панібудьлáска* § 142, п. 1

*Панібудьлáска* § 146, п. 2, 2

*Панкрáтьєв* § 144, п. 13, 1, а

*панно́* § 128, п. 1

*Панáс Мúрний* § 146, п. 1, 2

*Па́ нченко* § 27, п. 6

*Па́ па Ри́ мський* § 53, п. 6

*папі́р* § 9, п. 2, 6, прим.

*па́ пка* § 9, п. 2, 1, прим. 2

*Па́ пуа* § 140

*парано́ я* § 126

*параолімпíєць* § 35, п. 4, 2

*Пара́ ска* § 22, 4, прим.

*Пара́ счин* § 22, 4, прим.

*парашу́т* § 130, п. 2

*парвеню́* § 140

*Парúж* § 153, п. 2, 1

*парúзький* § 153, п. 2, 1

*Пари́ зька кому́на* § 52, п. 1

*пари́ рувати* § 34, п. 3

*парі́* § 129, І, п. 5

*парі́* § 140

*парла́ мент* § 54, п. 5, прим. 3

*Парна́ с* § 50, п. 5, прим.

*па́ росток* § 9, п. 3, 5, а

*Парáска* § 143, п. 1, прим. 2

*парті́йний* § 129, І, п. 2

*па́ ртія війни́* § 54, п. 2

*па́ ртія ми́ ру* § 54, п. 2

*па́ рубок* § 19, п. 1, 1

*парува́ ти* § 34, п. 3

*Па́ сіка* § 51

*па́ смо* § 27, п. 3, прим.

*Пасте́р* § 132

*пасту́х* § 14, п. 2

*патроне́са* § 32, п. 4

*патр. — патріарх* § 62, п. 1

*Па́ уелл* § 133

*па́ уза* § 131

*Па́ уль* § 131

*паціє́нт* § 130, п. 1

*пая́ц* § 27, п. 7

*пíвдень* § 36, п. 1, 6, прим.

*п/в (поштове відділення)* § 62, п. 4

*пе́вність* § 9, п. 1, 1, а

*педаго́ г* § 5

*педа́ ль* § 121, п. 1, 2

*педанти́ зм* § 32, п. 14

*педуніверситéт* § 35, п. 3, 2

*Пежо́* § 140

*пейзажи́ ст* § 32, п. 14

*пейзажи́ ст-худо́ жник* § 37, п. 1, 3

*пекти́* § 14, п. 3

*Пеле́* § 121, п. 2

*пе́лех* § 9, п. 2, 3

*Пе́лл-Ме́лл* § 134

*пе́нні* § 128, п. 1

*Пенсільва́ нія* § 128, п. 3, прим.

*пенсне́* § 140

*пеньо́ к* § 32, п. 13

*первіснообщúнний* § 40, п. 1, 2

*Перебúйніс* § 36, п. 1, 4

*переве́ршувати* § 11, п. 2

*переві́р* § 27, п. 1

*перев. — переважно* § 62, п. 1

*пе́ред* § 9, п. 2, 3

*передньобокови́ й* § 35, п. 1

*передплати́ ти* § 31, п. 2

*передусі́м* § 41, п. 1, 6

*передча́ сний* § 31, п. 2 *переіна́ кшити* § 3, прим. *переко́ нувати* § 11, п. 1

*Перекотипóле* § 146, п. 4

*перекоти́ по́ ле* § 36, п. 1, 4

*Переле́сник* § 49, п. 7, 3

*перелеті́ти* § 11, п. 2

*переліта́ ти* § 11, п. 2

*перемальо́ вуваний* § 34, п. 2

*перемальо́ вування* § 34, п. 2

*перемальо́ вувати* § 34, п. 2

*перемо́ га* § 12, п. 1

*перемо́ га* § 21

*перемо́ жець* § 32, п. 3

*перемо́ жний* § 21

*перео́ р* § 9, п. 3, 5, ґ

*пери́ стий* § 33, п. 5

*пері́стий* § 33, п. 5

*Перéмишль* § 153, п. 2, 3, прим. 1

*перéмишльський* § 153, п. 2, 3, прим. 1

*Пе́рсія* § 50, п. 8

*пе́рсня* § 28

*пе́рстень* § 28

*Пе́рська зато́ ка* § 50, п. 1

*Перу́н* § 53, п. 1

*пестли́ вий* § 28

*Петрó* § 143

*Петра́ й Павла́* § 53, п. 3

*Петрóв* § 144, п. 2

*Петрі́в* § 9, п. 1, 1, в

*Петрі́вка* § 53, п. 3

*Петро́* § 33, п. 6

*Петро́ ва* § 33, п. 6

*Петро́ ве* § 33, п. 6

*Петропáвлівка* § 154, п. 3, 2

*писа́ в-писа́ в* § 35, п. 5, 1

*Пи́ семський* § 9, п. 3, 5, е *писк* § 28, прим. *пи́ снути* § 28, прим. *письме́нник* § 29, п. 1, 3

*письмо́* § 27, п. 3, прим.

*пиха́* § 21

*пи́ шний* § 21

*піані́симо* § 128, п. 1

*піані́симо* § 129, І, п. 6

*піані́ст* § 32, п. 14

*піа́ р-кампáнія* § 36, п. 2, 2, а

*піа́ р-áкція* § 36, п. 2, 2, а

*півóберт* § 36, п. 1, 6, прим.

*піввіде́рний* § 40, п. 1, 8

*пів відрá* § 36, п. 1, 6, прим.

*пів годúни* § 36, п. 1, 6, прим.

*Півде́нно-Кавка́ зька залізни́ ця* § 50, п. 11,

прим.

*півде́нно-схі́дний* § 40, п. 2, 2, ґ

*пі́вдень* § 35, п. 3, 1

*півд.-зах. (південно-західний).* § 62, п. 3

*Півдéнна Амéрика* § 151, п. 2, 2

*півдéнно-зáхідний* § 40, п. 2, 2, ґ

*пів Єврóпи* § 36, п. 1, 6, прим.

*півзáхист* § 36, п. 1, 6, прим.

*пів Кúєва* § 36, п. 1, 6, прим.

*півкілограмо́ вий* § 40, п. 1, 8

*півкілометро́ вий* § 40, п. 1, 8

*півкóло* § 36, п. 1, 6, прим.

*півкýля* § 36, п. 1, 6, прим.

*пів лі́тра* § 36, п. 1, 6, прим.

*півлі́тра* § 36, п. 1, 6, прим.

*півлітро́ вий* § 40, п. 1, 8

*півмі́сяць* § 36, п. 1, 6, прим.

*пів мíста* § 36, п. 1, 6, прим.

*Печ* § 153, п. 2, 3, прим. 1

*пе́чений* § 14, п. 3

*Півні ний морськи́ й шлях* § 50, п. 11

*Півні ний по́ люс* § 50, п. 1

*пече́ний* § 29, п. 3, 2, прим.

*пе́чений* § 29, п. 3, 2, прим.

*печивóдський* § 154, п. 2, 3

*пе́чиво* § 32, п. 2

*Печи́ води* § 154, п. 2, 3

*п’є* § 7, п. 1

*п’єдеста́ л* § 138, п. 1, 1

*п’ємо́ .* § 4, п. 1

*П’ємо́ нт* § 138, п. 1, 1

*П’є́тро* § 130, п. 1

*Пєшкóвський* § 144, п. 3, 4

*Пивовáров* § 144, п. 7, 3, б

*Пили́ півка* § 53, п. 3

*Пиля́єв* § 144, п. 7, 3, б

*півні́чно-за́ хідний* § 40, п. 2, 2, ґ

*півні́чно-схі́дний* § 40, п. 2, 2, ґ

*півн.-сх. (півні́чно-східний)* § 62, п. 3

*Півнíчний Льодовúтий океáн* § 151, п. 2, 2

*Півнíчний пóлюс* § 151, п. 2, 2

*півовáл* § 36, п. 1, 6, прим.

*пів огіркá* § 36, п. 1, 6, прим.

*півáркуш* § 36, п. 1, 6, прим.

*пів áркуша* § 36, п. 1, 6, прим.

*півóстрів* § 36, п. 1, 6, прим.

*пів óстрова* § 36, п. 1, 6, прим.

*півторá* § 38, п. 1, 1

*півтораметрóвий* § 35, п. 2, 4

*півтораметрóвий* § 35, п. 4, 5

*пів Украї́ни* § 36, п. 1, 6, прим.

*пів я́блука* § 36, п. 1, 6, прим.

*пів я́ми* § 36, п. 1, 6, прим.

*пів я́щика* § 36, п. 1, 6, прим.

*під бо́ ком* § 41, п. 2, 1

*підборі́ддя* § 9, п. 3, 2, а

*підв’яза́ ти* § 7, п. 1, прим.

*під го́ ру* § 41, п. 2, 1

*підда́ шшя* § 30, п. 1, 1

*підзо́ листо-боло́ тний* § 40, п. 2, 3

*під’ї́зд* § 3

*під’ї́хати* § 7, п. 4

*під кіне́ць* § 42, п. 3

*Підкуймýха* § 146, п. 4

*Піднебе́сна* § 50, п. 6, прим. *Піднебе́сна імпе́рія* § 50, п. 6, прим. *підне́сення* § 32, п. 5

*підні́жжя* § 9, п. 1, 2

*підпорядко́ ваний* § 34, п. 1

*підпорядкува́ ння* § 34, п. 1

*підпорядкува́ ти* § 34, п. 1

*підру́чник «Істо́ рія Україн́ и»* § 55, п. 3

*підря́д* § 41, п. 1, 2

*під си́ лу* § 41, п. 2, 1

*підси́ нюваний* § 34, п. 1

*підси́ нювання* § 34, п. 1

*підси́ нювати* § 34, п. 1

*підтри́ мка* § 31, п. 2

*під ча́ с* § 42, п. 3

*під’ю́ дити* § 7, п. 4

*пієте́т* § 129, І, п. 2

*пі́зній* § 33, п. 1

*пік* § 50, п. 1

*Піка́ ссо́* § 140

*піке́* § 140

*пікі́рувати* § 34, п. 3

*пік Шевче́нка* § 50, п. 1

*піло́ т* § 129, І, п. 6

*пілю́ ля* § 121, п. 1, 2

*пі́р’я* § 7, п. 2

*пісе́нь* § 26, п. 2, 2

*піскува́ тий* § 33, п. 7

*пішохі́дний* § 9, п. 3, 5, д

*піща́ ний* § 22, 3

*піщи́ на* § 22, 2

*Піщáне* § 149, п. 1, 3

*Пйóнтек* § 144, п. 9, 2

*Пáйонк* § 144, п. 9, 2

*Пйотрóвський* § 144, п. 5, 1

*пóки що* § 44, п. 1, 10

*план* § 121, п. 1, 1

*планета* § 51

*пласки́ й* § 26, п. 2, 1, а, прим.

*Пáлацький* § 144, п. 11

*пле́єр* § 121, п. 2

*пле́єр* § 126

*пле́нум* § 121, п. 2

*плести́* § 9, п. 1, 1, е

*Плещéєв* § 144, п. 3, 3

*Плещéєво* § 149, п. 1, 2

*плея́да* § 126

*плиско́ ватий* § 33, п. 7

*плімутро́ к* § 59, п. 1

*плі́тка* § 9, п. 3, 1, б

*пліч-о́ -пліч* § 41, п. 3, 5

*пломбі́р* § 32, п. 14

*пло́ ский* § 26, п. 2, 1, а, прим. *пл. — площа* § 62, п. 1 *Плúски* § 152, п. 2

*плуг* § 14, п. 1

*плужо́ к* § 14, п. 1

*плюск* § 28, прим.

*плю́ снути* § 28, прим.

*пляж* § 121, п. 1, 2

*Пéнза* § 149, п. 1

*По* § 133

*По* § 140

*по-ба́ тьківськи* § 41, п. 3, 1

*по-ба́ тьківському* § 41, п. 3, 1

*по́ біч* § 41, п. 1, 2

*поблизу́* § 41, п. 1, 4

*побо́ їще* § 32, п. 10

*по-бойово́ му* § 41, п. 3, 1

*по-брате́рськи* § 41, п. 3, 1

*пі ля то́ го як* § 43, п. 2, 2 *по-бра́ тньому* § 41, п. 3, 1

*пісня́р* § 33, п. 6

*пісняре́ва* § 33, п. 6

*пісняре́ве* § 33, п. 6

*по бáтькові* § 41, п. 3, 1, прим. 2

*побутові́зм* § 32, п. 14

*по-ведме́жи* § 41, п. 3, 1

*пі́сня «Стоїт́ пісо́ к* § 22, 2

*пісо́ к* § 22, 3

*ь гора́ висо́ кая»* § 55, п. 3

*Повенéць* § 151, п. 2, 1

*пове́рх* § 41, п. 1, 2

*20-поверхо́ вий* § 40, п. 2, 4

*піфаго́ рова теоре́ма* § 49, п. 9, 3, прим. 2

*піцика́ то* § 128, п. 1

*пішохі́д* § 9, п. 3, 5, д

*повечі́р’я* § 53, п. 8

*Повáжська Бúстриця* § 154, п. 1, 1

*повздóвж* § 42, п. 1, 1

*Повідомляємо Вам…* § 60, п. 2

*пові́к* § 41, п. 1, 2

*пові́к-ві́ки* § 35, п. 5, 2

*по́ вість* § 30, п. 1, 3, прим.

*повітродýв* § 35, п. 2, 3

*повітрозабíрник* § 35, п. 2, 3

*повноголо́ сся* § 9, п. 3, 2, а

*пово́ лі* § 41, п. 1, 2

*повсю́ ди* § 41, п. 1, 1

*повсякча́ с* § 41, п. 1, 8

*по-генералгубернáторському* § 41, п. 3, 1,

прим. 1

*погі́рдний* § 9, п. 2, 2

*поголі́в’я* § 9, п. 3, 2, а

*пого́ рда* § 9, п. 2, 2

*по-господа́ рськи* § 41, п. 3, 1

*по-господа́ рському* § 41, п. 3, 1

*подві́р’я* § 9, п. 1, 2

*по дво́ є* § 41, п. 2, 4

*поде́куди* § 41, п. 1, 1

*по́ дорож* § 9, п. 2, 3

*по́ дорож* § 30, п. 1, 3

*Подья́чев* § 144, п. 3, 3

*пое́ма «Енеї́да»* § 55, п. 3

*поета́ пний* § 130, п. 1

*поете́са* § 32, п. 4

*по́ за* § 42, п. 1, 2

*позавчо́ ра* § 41, п. 1, 1

*позавчо́ ра* § 41, п. 1, 7

*поза́ ду* § 41, п. 1, 2

*по зако́ ну* § 41, п. 2, 1

*поза́ торік* § 41, п. 1, 1

*по-за́ ячи* § 41, п. 3, 1

*поздо́ вжній* § 33, п. 1

*пози́ ція* § 129, ІІІ, п. 1

*по змо́ зі* § 41, п. 2, 1

*по зна́ ку́* § 41, п. 2, 1

*поінформо́ ваний* § 34, п. 3 *поінформува́ ти* § 129, ІІ, прим. *поінформува́ ти* § 3, прим. *поінформува́ ти* § 34, п. 3

*по-і́ншому* § 41, п. 3, 1

*по́ їзд «Чорномо́ рець»* § 58, п. 3

*по-коза́ цькому* § 41, п. 3, 1

*поколиха́ ти* § 14, п. 3

*покоси́ ти* § 16

*поко́ шений* § 16

*Покрóвське* § 150, п. 1, 1

*Покро́ ва* § 53, п. 3

*Поку́ття, Полі́сся* § 50, п. 6, прим.

*по-лати́ ні* § 41, п. 3, 1

*полýдрабок* § 36, п. 1, 6

*Полевúй* § 144, п. 11

*Полóзьєв* § 144, п. 13, 1, а

*полі́вка* § 32, п. 12

*поліе́др* § 130, п. 1

*поліє́лей* § 53, п. 8

*полі́льник* § 32, п. 1

*полімотивáція* § 35, п. 4, 3

*полірува́ ти* § 34, п. 3

*полісахарúди* § 35, п. 4, 3

*полі́тико-економі́чний* § 40, п. 2, 2, б

*полýкіпок* § 36, п. 1, 6

*полýмисок* § 36, п. 1, 6

*поло́ ження* § 9, п. 2, 4

*полта́ вський* § 22, 2

*Полта́ вщина* § 22, 2

*Полтáва* § 152, п. 1

*полюва́ ти* § 34, п. 3

*по-лю́ дськи* § 41, п. 3, 1

*поля́ни* § 49, п. 6

*поля́рний* § 121, п. 1, 2

*пома́ лу* § 41, п. 1, 4

*помі́ж* § 42, п. 1, 2

*помічни́ й* § 21

*Пом’ялóвський* § 144, п. 12

*по́ над* § 42, п. 1, 2

*понадпла́новий* § 31, п. 2

*по-на́ шому* § 41, п. 3, 1

*по́ ні* § 140

*по-німе́цьки* § 26, п. 2, 1, а

*по-німе́цькому* § 26, п. 2, 1, а

*по́ ночі* § 41, п. 1, 2

*поняттє́вий* § 33, п. 6

*пооди́ нці* § 41, п. 1, 5

*поо́ раний* § 29, п. 3, 2, прим.

*попадя́* § 30, п. 1, 5, прим.

*попгýрт* § 35, п. 4, 2

*попере́д* § 42, п. 1, 2

*по-пе́рше, по-дру́ге, по-тре́тє* § 41, п. 3, 2

*попідвіко́ нню* § 30, п. 1, 4

*попідти́ нню* § 30, п. 1, 4

*попідти́ нню* § 41, п. 1, 7

*по́ пліч* § 41, п. 1, 2

*попмýзика* § 35, п. 4, 2

*по пра́ вді* § 41, п. 2, 1

*по́ при* § 42, п. 1, 2

*попурі́* § 129, І, п. 5

*пора́ дниця* § 32, п. 4

*порі́г* § 9, п. 2, 3

*поро́ жній* § 33, п. 1

*по́ рох* § 9, п. 2, 3

*пор. — порівняй, порівняйте* § 62, п. 1

*порски́ й* § 26, п. 2, 1, а, прим.

*порт О̀ львія* § 50, п. 13

*Порт-о-Пре́нс* § 50, п. 2, прим.

*портре́т Му́соргського робо́ ти Рє*

§ 55, п. 2, прим.

*портьє́* § 130, п. 1

*по́ руч* § 41, п. 1, 2

*по́ ряд* § 41, п. 1, 2

*поса́ джений* § 15

*посади́ ти* § 15

*по-сво́ єму* § 41, п. 3, 1

*посе́ре́д* § 42, п. 1, 2

*посере́дині* § 41, п. 1, 2

*по си́ лі* § 41, п. 2, 1

*іна*

*п. — пан; параграф; пункт* § 62, п. 1

*П-поді́бний* § 35, п. 5, 9

*пп. — пани, панове; параграфи; пункти*

§ 62, п. 1

*пóпри те що* § 43, п. 2, 2

*правоберéжний* § 40, п. 1, 2

*право́ руч* § 41, п. 1, 8

*Пра́ га* § 19, п. 1, 2

*пра́ зький* § 19, п. 1, 2

*пра́ пор* § 9, п. 3, 5, е

*працездатний* § 35, п. 2, 3

*працівни́ к* § 32, п. 1

*Прáвдинськ* § 149, п. 4, 2, прим.

*послідо́ вно миролю́ бний* § 40, п. 1, 4,

прим. 1

*по со́ вісті* § 41, п. 2, 1

*Посо́ л Респу́бліки По́ льща* § 56, прим. 3

*по-соціалдемократи́ чному* § 41, п. 3, 1,

прим. 1

*постача́ льник* § 32, п. 1

*постача́ льно-збу́товий* § 40, п. 2, 2, а

*по́ стол Матві́й* § 53, п. 2, прим. 1

*по сусі́дству* § 41, п. 2, 1

*по-сусі́дськи* § 41, п. 3, 1

*по-сусі́дському* § 41, п. 3, 1

*по су́ті* § 41, п. 2, 1

*Потебня́нські чита́ ння* § 49, п. 9, 3

*поті́к* § 9, п. 3, 5, ґ

*пото́ п* § 9, п. 3, 5, ґ

*пото́ п* § 9, п. 3, 5, е

*потребува́ ти* § 11, п. 2

*по тро́ є* § 41, п. 2, 4

*потро́ ху* § 41, п. 1, 1

*Потсда́ мська уго́ да* § 55, п. 1

*поту́жний* § 33, п. 1

*по-украї́нськи* § 26, п. 2, 1, а

*по-украї́нськи* § 41, п. 3, 1

*по-украї́нському* § 26, п. 2, 1, а

*по-украї́нському* § 41, п. 3, 1

*по-францу́зьки* § 26, п. 2, 1, а

*по-францу́зькому* § 26, п. 2, 1, а

*по-христия́нському* § 41, п. 3, 1

*Поча́ ївська ла́ вра* § 55, п. 2

*поча́ сти* § 41, п. 1, 2

*по че́рзі* § 41, п. 2, 1

*по че́тверо.* § 41, п. 2, 4

*почі́м* § 41, п. 1, 6

*почо́ му* § 41, п. 1, 6

*поч. — початок* § 62, п. 1

*почуття́* § 30, п. 1, 1

*по щи́ рості* § 41, п. 2, 1

*поя́снення* § 9, п. 3, 4

*Прáга* § 152, п. 1

*Прáга* § 153, п. 2, 1

*Пáрдубиці* § 149, п. 1, 3, прим.

*прега́ рний* § 31, п. 3

*презавзя́тий* § 31, п. 3

*президе́нт* § 56, прим. 1

*Президе́нт Націона́ льної акаде́мії нау́к Украї́ни* § 56, прим. 3

*Президе́нт Сполу́чених Шта́ тів Аме́рики*

§ 56

*Президе́нт Украї́ни* § 56

*прези́ дія* § 54, п. 6

*прези́ рливий* § 31, п. 3

*прези́ рство* § 31, п. 3

*прекра́ сний* § 31, п. 3

*прем’є́р* § 138, п. 1, 1

*прем’є́р-міні́стр* § 56, прим. 1 *Прем’є́р-міні́стр Кана́ ди* § 56 *прем’є́р-мінíстр* § 36, п. 2, 2, в

*преміумкла́ с* § 35, п. 4, 3

*прему́дрий* § 31, п. 3

*преосвяще́нний* § 31, п. 3

*препога́ но* § 31, п. 3

*преподо́ бний* § 31, п. 3

*преподо́ бний Серафи́ м Саро́ вський* § 53,

п. 2, прим. 1

*пресвіт. — пресвітер* § 62, п. 1

*Пресвята́ Богоро́ диця* § 53, п. 2, прим. 1

*пресконферéнція* § 35, п. 4, 2

*престо́ л* § 31, п. 3

*префекту́ра Тоя́ма* § 50, п. 9

*Пречи́ ста Ді́ва* § 53, п. 2

*пречудо́ во* § 31, п. 3

*прáзький* § 153, п. 2, 1

*Приазо́ в’я* § 50, п. 6, прим.

*приамудар’їˊнський* § 154, п. 3, 3

*прибере́жний* § 31, п. 3

*прибі́гти* § 31, п. 3

*Прибúлкін* § 144, п. 7, 3, в

*прибо́ рканий* § 31, п. 3

*прибо́ ркати* § 31, п. 3

*прибудо́ ваний* § 31, п. 3

*прибудува́ ти* § 31, п. 3

*прива́ бити* § 31, п. 3

*прива́ бливий* § 31, п. 3

*привілейо́ ваний* § 8, п. 1, 1

*проза́ їк* § 3

*проза́ їк* § 32, п. 1, прим.

*прозаї́чний* § 33, п. 2

*прої́зд* § 28

*проїзни́ й* § 28

*пройдúсвіт* § 36, п. 1, 4

*Про́ кі* § 9, п. 2, 6, прим.

*Привóлжя* § 149, п. 4, 3, ґ

*Привáлов* § 144, п. 7, 3, в

*привселю́ дно* § 41, п. 1, 8

*при́ гірок* § 31, п. 3

*Придніпро́ вська залізни́ця* § 50, п. 11

*приіссикку́льський* § 154, п. 3, 6, прим. 2

*приіссикку́льці* § 154, п. 3, 6, прим. 2

*прийде́шній* § 33, п. 1

*Прикýмськ* § 149, п. 4, 3, ґ

*прикордо́ нний* § 31, п. 3

*прикрути́ ти* § 31, п. 3

*прикру́чений* § 31, п. 3

*прила́ ддя* § 27, п. 5

*Прилýки* § 152, п. 2

*Прилýки* § 153, п. 2, 2

*прилýцький* § 153, п. 2, 2

*Приміськѝй вокза̀ л* § 50, п. 13

*Примóр’я* § 149, п. 4, 3, ґ

*при́ мула* § 121, п. 1, 1

*прина́ дний* § 33, п. 1

*прине́сений* § 1

*принцеса* § 56, прим. 2

*при́ п’ятський* § 27, п. 3

*При́ п’ять* § 27, п. 3

*приро́ дний* § 33, п. 1

*при́ стань Ржи́ щів* § 50, п. 13

*приста́ ркуватий* § 31, п. 3

*причепи́ ти* § 11, п. 2

*причіпля́ти* § 11, п. 2

*причо́ му* § 43, п. 1

*пришви́ дшення* § 31, п. 3

*пришви́ дшити* § 31, п. 3

*прище́плювати* § 11, п. 2

*при́ язнь* § 30, п. 1, 3, прим.

*при́ ярок* § 31, п. 3

*прі́звисько* § 31, п. 3

*прі́звище* § 31, п. 3

*прі́рва* § 31, п. 3

*Прóкіп* § 143, п. 2, прим. 1

*пров. — провулок* § 62, п. 1

*програ́ ма «Партне́рство зара́ ди ми́ ру»*

§ 55, п. 3

*проґа́ вити* § 6, п. 1

*проє́кт* § 126

*проє́кція* § 126

*прокру́стове ло́ же* § 49, п. 9, 3, прим. 2 *Прокурату́ра мі́ста Ки́ єва* § 54, п. 1 *Прокóф’єв* § 144, п. 12

*промени́ стий* § 33, п. 5

*Промете́й* § 123

*промисло́ вий* § 40, п. 2, 2, а

*про́ між.* § 42, п. 1, 2

*промі́нчик* § 27, п. 2

*пропаганди́ ст* § 19, п. 2

*пропаганди́ стський* § 19, п. 2

*пропорці́йний* § 33, п. 1

*проро́ к* § 9, п. 3, 5, е *прор. — пророк* § 62, п. 1 *проскоми́ дія* § 53, п. 8

*прости́ ти* § 11, п. 1

*прости́ ти* § 17

*проте́* § 43, п. 1

*проте́* § 43, п. 1, прим.

*прото́ ка Лаперу́за* § 50, п. 1

*професíйно орієнто́ ваний* § 40, п. 1, 4,

прим. 1

*проф. — професор* § 62, п. 1

*профспі́лка* § 35, п. 4, 1

*профспілко́ вий* § 35, п. 4, 1

*проща́ ти* § 11, п. 1

*про́ щений* § 17

*Прúп’ять* § 148

*Прóстейов* § 150, п. 1, 3

*Пéрська затóка* § 151, п. 2, 2

*Прúшвін* § 144, п. 7, 3, в

*Пéрше Садовé* § 154, п. 1, 3

*Пршéров* § 150, п. 1, 3

*пря́диво* § 32, п. 2

*Пря́шів* § 150, п. 1, 3

*Псалти́ р* § 53, п. 4

*Пúсарев* § 144, п. 3, 3

*Пúсарев* § 144, п. 7, 3, б

*псéвдо-Фáуст.* § 35, п. 4, 2, прим.

*псевдогромадя́нський* § 35, п. 4, 2

*псевдое́фект* § 130, п. 1 *псевдоісторичний* § 129, ІІ, прим. *псевдонаýка* § 35, п. 4, 2

*Псков* § 152, п. 1

*Пташúнський* § 144, п. 8

*Пéтер* § 142, п. 3, прим. 1

*Пéтер* § 142, п. 3, прим. 1

*пóтинський* § 153, п. 1

*Пóті* § 153, п. 1

*Публі́чне акціоне́рне товари́ ство*

*«Ві́нницький універма́ г»* § 54, п. 4

*Пугачóв* § 144, п. 4, 3

*пу́жално* § 27, п. 4

*пу́жальце* § 27, п. 4

*пусти́ ти* § 16

*пу́щений* § 16

*Пéчський* § 153, п. 2, 3, прим. 1

*пшени́ ця* § 10, п. 1

*пшени́ ця* § 10, п. 1

*пшени́ ця* § 21

*пшени́ ця «золотоколо́ са»* § 59, п. 2

*пшени́ чний* § 21

*Пýшкін* § 144, п. 7, 1

*Пýшкіно* § 150, п. 1, 2

*пшоно́* § 10, п. 1

*пýща-водúцький* § 154, п. 3, 1

*Пýща-водúцький* § 40, п. 2, 1

*Пýща-Водúця* § 152, п. 5

*Пýща-Водúця* § 154, п. 3, 1

*пюпі́тр* § 138, п. 2, 2

*пюре́* § 138, п. 2, 2

*П’я́ста* § 7, п. 1

*Пясéцький* § 144, п. 12, прим.

*п’ятдеся́т* § 38, п. 1, 1

*п’ятдесятимільйóнний* § 38, п. 1, 2

*п’ятдесятитóнний* § 40, п. 1, 8

*П’ятигóрськ* § 149, п. 4, 3, г

*П’ятигóрськ* § 154, п. 2, 2

*П’ятихáтки* § 154, п. 2, 2

*п’ятихáтський* § 154, п. 2, 2

*Пятрýсь Брóвка* § 144, п. 1

*п’ятсотдвадцятип’ятирíччя* § 35, п. 4, 5

*п’ятсоттридцятити́ сячний* § 38, п. 1, 2

*п’ять* § 4, п. 1

*п’ять* § 7, п. 1

*П’яче́нца* § 138, п. 1, 1

*Óравець* § 142, п. 3, прим. 1

## Р

*Ра́ ві* § 49, п. 8

*рагу́* § 140

*ра́ да* § 54, п. 6

*Ра́ да націона́льної безпе́ки та оборо́ ни Украї́ни* § 54, п. 1

*ра́ дий-раді́сінький* § 35, п. 5, 2

*ра́ дити* § 15

*ра́ дій* § 129, І, п. 2

*ра́ діо* § 140

*радіокоміте́т* § 35, п. 2, 4

*радіокомітéт* § 36, п. 1, 3

*радіоспектрогеліогрáфія* § 36, п. 1, 7

*радіофізи́ чний* § 40, п. 1, 1

*ра́ дість* § 9, п. 1, 1, а

*ра́ дість* § 27, п. 3

*ра́ діус* § 129, І, п. 2

*Радчу́к* § 27, п. 6

*Радúщев* § 144, п. 7, 3, г

*7-разо́ вий* § 40, п. 2, 4

*раз у ра́ з* § 41, п. 2, 2

*райо́ н* § 8, п. 1, 1

*Рамбує́* § 126

*Рамбує́* § 130, п. 1

*Рамбує́* § 140

*рандеву́* § 140

*ра́ нішній* § 33, п. 1

*ра́ нній* § 33, п. 1

*ранньостúглий* § 35, п. 1

*Рафае́лева «Мадонна»* § 49, п. 9, 1

*Рафае́ль* § 121, п. 1, 2

*Рафае́ль* § 139, п. 1, 2

*Рафае́ль* § 140

*раціо́ н* § 129, І, п. 2

*раціона́ льний* § 128, п. 2

*р. Берéзова* § 149, п. 2, 2

*Рáва-Рýська* § 152, п. 4, 2

*Рáва-Рýська* § 154, п. 3, 1

*рáва-рýський* § 154, п. 3, 1

*Рíвне* § 148

*Рíвне* § 152, п. 3

*Рíвне* § 152, п. 3, прим.

*Рúга* § 153, п. 2, 1

*Рúгор Бородýлін* § 144, п. 1

*Рáдич* § 144, п. 6

*рáдіо-* § 36, п. 2, 4

*Рýдольштадт* § 154, п. 2, 5

*Рáдомишль* § 153, п. 2, 3, прим. 1

*рáдомишльський* § 153, п. 2, 3, прим. 1

*реалі́зм* § 128, п. 2

*реалі́зм* § 32, п. 14

*реа́ льний* § 128, п. 2

*революціоне́р* § 129, І, п. 2

*револю́ ція* § 121, п. 1, 2

*револю́ ція* § 128, п. 2

*регулюва́ льник* § 32, п. 1

*регуля́тор* § 121, п. 1, 2

*реда́ кторка* § 32, п. 4

*ред. — редактор; редакція* § 62, п. 1

*ре́дька* § 27, п. 3, прим.

*реє́стр* § 130, п. 1

*режи́ м* § 129, ІІІ, п. 1

*Ре́зерфорд* § 124

*Ре́ймське Єва́ нгеліє* § 55, п. 3, прим. 2

*Рейн* § 136, п. 1

*ре́квієм Мо́ царта* § 55, п. 2, прим.

*ре́крутський* § 22, 1

*ре́крутчина* § 22, 1

*ре́ктор* § 56, прим. 1

*реляція* § 128, п. 2, прим.

*ремесло́* § 28, прим.

*ремиґа́ ти* § 6, п. 1

*реміне́ць* § 9, п. 3, 1, а *ремісни́ к* § 28, прим. *Ренеса́ нс* § 52, п. 1

*Рено́* § 140

*Рентге́н* § 132

*рентге́н* § 49, п. 5

*Реньє́* § 139, п. 1, 1

*репети́ рувати* § 34, п. 3

*репетува́ ти* § 34, п. 3

*респонде́нт* § 128, п. 2, прим.

*респу́бліка* § 129, І, п. 6

*Респу́бліка Болга́ рія* § 50, п. 6

*Респу́бліка Коре́я* § 50, п. 6 *Республіка́ нська па́ ртія США* § 54, п. 2 *рестора́ н «Ли́ бідь»* § 54, п. 5

*ре́тро* § 140

*реформа́ ція* § 128, п. 2

*Ре́чиця* § 149, п. 1, 3

*речови́ й* § 33, п. 6

*речові́зм* § 32, п. 14

*Рíєка* § 149, п. 4, 1, в

*Рє́пін* § 144, п. 3, 4

*Ржев* § 149, п. 1, 2

*рúзький* § 153, п. 2, 1

*Рибакóв* § 144, п. 8

*риба́ лка — риба́ лці, риба́ лчин* § 26, п. 1, 3,

прим.

*риба́ льство* § 26, п. 1, 3

*рибокомбінáт* § 35, п. 2, 1

*Рив’єра* § 129, ІІІ, п. 4

*Рив’є́ра* § 138, п. 1, 1

*Ри́ га* § 129, ІІІ, п. 4

*Риджент-стрі́т* § 129, ІІІ, п. 4, прим. 1

*ри́ зький* § 129, ІІІ, п. 4

*Ри́ мсько-католи́ цька це́рква* § 53, п. 5

*Рись* § 142, п. 1, прим. 2

*рись* § 142, п. 1, прим. 2

*риф* § 129, ІІІ, п. 1

*ришто́ ваний* § 34, п. 1

*ришто́ вання* § 34, п. 1

*риштува́ ння* § 34, п. 1

*риштува́ ти* § 34, п. 1

*рі́вень* § 9, п. 3, 1, а

*ріє́лтор* § 129, І, п. 2

*ріє́лтор* § 130, п. 1

*Різдво́* § 53, п. 3

*різдвя́ний* § 7, п. 1, прим.

*різдвя́ний* § 27, п. 3

*Різдвя́ний піст* § 53, п. 3

*різки́ й* § 26, п. 2, 1, а, прим.

*рі́зко* § 26, п. 2, 1, а, прим.

*різноспрямóваний* § 40, п. 1, 4

*різьба́ р* § 27, п. 3

*різьбя́р* § 27, п. 3

*рік* § 21

*рік у рі́к* § 41, п. 2, 2

*рілля́* § 30, п. 1, 2

*Рі́о-де-Жане́йро* § 50, п. 2, прим.

*Ріо-де-Жанéйро* § 154, п. 3, 5

*Рі́о-Не́гро* § 50, п. 4, прим.

*Річард* § 129, І, п. 3

*Рі́чард Лéвове Се́рце* § 49, п. 9, 2

*рі́чечка* § 32, п. 8

*річни́ й* § 21

*125-рі́чний* § 40, п. 2, 4

*90-рі́чний* § 40, п. 2, 4

*750-рі́ччя* § 36, п. 1, 5, прим.

*Рішельє́* § 132

*Рáїч* § 144, п. 6

*Óрлов* § 150, п. 1, 3

*Рúмський-Кóрсаков* § 146, п. 3, 2

*р-н (район)* § 62, п. 2

*р. н. — рік народження* § 62, п. 1

*роби́ в-роби́ в* § 35, п. 5, 1

*ро́ бить* § 26, п. 2, 3

*робінзо́ н* § 49, п. 5

*робітни́ к* § 9, п. 1, 2

*робітни́ ць* § 26, п. 2, 2

*ро́ блять* § 26, п. 2, 3

*робо́ та* § 9, п. 1, 2

*Рогачóво* § 149, п. 2, 3

*родзи́ нка* § 129, ІІІ, п. 1

*Рожи́ щенський райо́ н* § 50, п. 8

*розгі́н* § 9, п. 3, 5, ґ

*розграфи́ ти* § 18

*роздорі́жжя* § 9, п. 3, 2, а

*роззбро́ їти* § 29, п. 1, 1

*роззя́ва* § 29, п. 1, 1

*розідра́ ти* § 9, п. 2, 1

*ро́ зкіш* § 30, п. 1, 3

*розм’я́кнути* § 7, п. 1, прим.

*розрúв-трава́* § 36, п. 2, 2, а

*розтягну́ти* § 31, п. 2

*ро́ зтяг-стиск* § 36, п. 2, 1, б

*розхита́ ти* § 31, п. 2

*ро́ зчин* § 31, п. 2

*роз’ю́ шити* § 7, п. 4

*р. Оленьóк* § 149, п. 2, 2

*роликопідши́ пник* § 36, п. 2, 4

*романі́ст* § 32, п. 14

*рома́ н «Сто ро́ ків само́ тності»* § 55, п. 3

*романти́ зм* § 32, п. 14

*рома́ нтик* § 32, п. 1, прим.

*Ромнú* § 152, п. 2

*Рíо-Нéгро* § 154, п. 3, 3

*Россі́ні* § 129, І, п. 3

*Россі́ні* § 140

*Ростóв-на-Донý* § 152, п. 6

*Ростóв-на-Донý* § 154, п. 3, 5

*ростóвський-на-Донý* § 154, п. 3, 5

*рости́* § 9, п. 1, 1, е

*Рось* § 148

*рот* § 9, п. 2, 1, прим. 1

*роя́ль* § 126

*р. — рік; річка* § 62, п. 1

*р/р (розрахунковий рахунок)* § 62, п. 4

*рр. — роки* § 62, п. 1

*рýський* § 153, п. 2, 3

*Ртúщево* § 149, п. 4, 3, д

*Ру́дбек* § 128, п. 4

*Рудольф Ді́зель* § 129, І, п. 3

*рудольштáдтський* § 154, п. 2, 5

*Руж’є́* § 138, п. 1, 1 *руї́на* § 129, ІІ *руї́на.* § 3

*рука́* § 14, п. 1

*Руму́нія* § 50, п. 6

*рум’я́ний* § 7, п. 1

*Рум’я́нцев* § 144, п. 12

*руса́ лка* § 49, п. 7, 2, прим. 1

*Руссо́* § 128, п. 3

*Русь* § 153, п. 2, 3

*«Ру́ська пра́ вда»* § 55, п. 3, прим. 2

*Руф* § 140, прим.

*ру́ченька* § 26, п. 2, 1, б

*ру́чка* § 14, п. 1

*рушни́ к* § 21

*рушни́ ця* § 21

*Р. Х. — Різдво Христове* § 62, п. 1

*Рíчард Лéвове Сéрце* § 146, п. 1, 1 *Рíчард Лéвове Сéрце* § 146, п. 5 *Рíчард Лéвове Сéрце.* § 147, п. 4, 1

*Рéчиця* § 151, п. 2, 1

*Рéчиця* § 152, п. 1

*900-рíччя.* § 36, п. 1, 5, прим.

*Рóщино* § 150, п. 1, 2

*рюкза́ к* § 138, п. 2, 2

*рюкза́ к* § 4, п. 2

*Рю́ мін* § 144, п. 12, прим. *рю́ мсати* § 7, п. 2, прим. *рюш* § 138, п. 2, 2

*рюш* § 4, п. 2

*ряби́ й* § 7, п. 2, прим.

*ряд* § 4, п. 2

*Рязáнь* § 151, п.1, прим.

*ря́сно* § 4, п. 2

## С

*Саарбрю́ кен* § 137

*Савао́ ф* § 53, п. 1

*Са́ вич* § 32, п. 11

*Са́ вівна* § 32, п. 11

*Са́ вович* § 32, п. 11

*Саво́ я* § 126

*сади́ ти* § 15

*Садо́ ве товари́ ство «Лісова́ поля́на»*

§ 54, п. 4

*Са́ зерленд* § 124 *Саї́д* § 129, ІІ *саквоя́ж* § 126

*Салóніки* § 152, п. 2

*Салáсьєв* § 144, п. 13, 1, а

*сам на сáм* § 41, п. 2, 2

*самобу́тній* § 33, п. 1

*самовиховáння* § 35, п. 2, 1

*самовчи́ тель* § 35, п. 2, 1

*самохі́д* § 9, п. 3, 5, д

*самохі́д* § 36, п. 1, 1

*самохі́дний* § 9, п. 3, 5, д

*самохі́дний* § 40, п. 1, 1

*самохі́ть* § 41, п. 1, 8

*Сан-* § 50, п. 4

*саніта́ рний день* § 52, п. 2

*Санкт-* § 50, п. 4

*Санкт-Гáллен* § 154, п. 3, 4

*Санкт-Петербу́́рг* § 50, п. 4

*Сан-Мартíн* § 146, п. 1, 4, прим. 1

*Сан-Сальвадóр* § 154, п. 3, 4

*Санта-* § 50, п. 4

*Са́ нта-Ба́ рбара* § 50, п. 4

*Сан-Франци́ ско* § 50, п. 4

*Сапýн-горá* § 37, п. 1, 2

*Сарди́ нія* § 129, ІІІ, п. 5

*Сарáєво* § 150, п. 1, 2

*Сарáєво* § 152, п. 3, прим.

*Сату́рн* § 51

*Са́ уті* § 124

*сая́ни* § 50, п. 12

*Сóболь* § 144, п. 13, 1, в

*сва́ ха* § 12, п. 1

*сва́ ха* § 22, 5

*сва́ шин* § 22, 5

*свекру́ха* § 33, п. 3

*свекру́шин* § 33, п. 3

*Свенцúцький* § 144, п. 9, 2

*свердли́ льно-довба́ льний* § 40, п. 2, 2, а

*свердлúльно-шліфувáльний* § 40, п. 2, 2, а

*свиномáтка* § 35, п. 2, 3

*свинопа́ с* § 35, п. 2, 3

*свинцéво-мíдний* § 40, п. 2, 2, а

*свиня́* § 30, п. 1, 5, прим.

*Свідзи́ нський* § 144, п. 13, 2, прим. 1

*свіжі́сінький* § 26, п. 2, 1, б

*сві́жість* § 32, п. 3

*свіжозрýбаний* § 40, п. 1, 4

*свіжоскóпаний* § 40, п. 1, 4

*Свір* § 152, п. 1

*світ* § 27, п. 3

*Світлáна* § 143

*Світлáна* § 144, п. 1

*світловодолікува́ ння* § 36, п. 1, 7

*світлопоглинáльний* § 40, п. 1, 3

*Світозáр* § 143, п. 2, прим. 2

*Свéкор* § 142, п. 1

*св. — святий* § 62, п. 1

*свáтівський* § 153, п. 2

*Свáтове* § 152, п. 3, прим.

*Свáтове* § 153, п. 2

*Свíтязь* § 152, п. 1

*Свьóнтек* § 144, п. 9, 2

*Свя́дек* § 144, п. 11

*Свя́дек* § 144, п. 13, 2, прим. 1

*свята́ великому́чениця Варва́ ра* § 53, п. 2,

прим. 1

*Свята ́Трі́йця* § 53, п. 2

*Свята́ Трі́йця* § 53, п. 2, прим. 1

*Святвéчір* § 35, п. 4, 1

*Святе́ Письмо́* § 53, п. 4

*святий* § 50, п. 2

*святи́ й Пантелеймо́ н* § 53, п. 2, прим. 1 *Святі ший Патріа́ рх Ки́ ївський і всіє́ї Руси-Украї́ни, Католіко́ с-Патріа́ рх усіє́ї Гру́зії, Верхо́ вний Архієпи́ скоп (Верхо́ вний Архиєпи́ скоп).* § 53, п. 6

*святко́ вий* § 33, п. 6

*свя́то* § 7, п. 1, прим.

*свя́то* § 27, п. 3

*свяще́нний* § 29, п. 3, 2

*свяще́нник* § 29, п. 1, 3

*с.-г. (сільськогосподарський)* § 62, п. 3

*Сúдір* § 143, п. 2, прим. 1

*с.-д. — соціал-демократ, соціал- демократичний* § 62, п. 3

*се́бто* § 43, п. 1

*Севастóполь* § 148, прим.

*Севастóполь* § 154, п. 2, 5

*севастóпольський* § 154, п. 2, 5

*Севі́лья* § 129, І, п. 4

*Севі́лья* § 139, п. 1, 1

*Седа́ н* § 50, п. 5, прим.

*Се́длачек* § 144, п. 2

*сейл* § 121, п. 1, 1

*сейм* § 54, п. 5, прим. 3

*секво́ я* § 126

*секрета́ р* § 27, п. 1

*секрета́ р* § 56, прим. 1

*се́ла* § 1

*селó Івáна Франкá* § 154, п. 1, 3

*Се́лінджер* § 134

*селó Михáйло-Коцюбúнське* § 154, п. 1, 3

*село́* § 1

*село́* § 9, п. 1, 1, б

*село́* § 9, п. 1, 2

*сел. — селя́нський* § 62, п. 1 *селян. — селя́нський* § 62, п. 1 *селя́нський* § 27, п. 2

*селянськ. — селя́нський* § 62, п. 1

*Сем* § 134

*семе́стр* § 127

*Семигóри* § 154, п. 2, 2

*семигíрський* § 154, п. 2, 2

*семидéнний* § 35, п. 2, 4

*семимілья́рдний* § 38, п. 1, 2

*Семипалáтинськ* § 149, п. 4, 3, г

*Семипíлки* § 154, п. 2, 2

*семипíлківський* § 154, п. 2, 2

*семиразо́ вий* § 40, п. 1, 8

*Семирі́чна війна́* § 52, п. 1

*Семéн* § 143

*Семéн* § 144, п. 1

*Семéнов* § 144, п. 4, 2

*Семéново* § 149, п. 2, 2

*Семьóркін* § 144, п. 4, 2

*Сен-* § 50, п. 4

*сена́ т* § 54, п. 5, прим. 3

*сенберна́ р* § 50, п. 12

*Сен-Готáрд* § 154, п. 3, 4

*Сенкéвич* § 144, п. 2

*Сенкéвич* § 144, п. 6, 2

*Сен-Ло́* § 50, п. 4

*Сен-Сімóн* § 146, п. 1, 4, прим. 1

*Сент-* § 50, п. 4

*Сент-Бéв* § 146, п. 3, 2

*Сент-Джо́ нс* § 50, п. 4

*Сент-Лу́їс* § 154, п. 3, 4

*сеньйо́ р* § 139, п. 1, 1

*Серакóвський* § 144, п. 2

*Сергі́ївна* § 32, п. 11

*се́рде́нько* § 32, п. 9

*серде́ць* § 26, п. 2, 2

*серде́чний* § 21

*серде́шний* § 21

*се́ред* § 9, п. 2, 3

*сере́дні віки́* § 52, п. 2, прим. 3

*середньоверхньоніме́цька* § 40, п. 1, 5

*середньові́ччя* § 35, п. 1

*середньові́ччя* § 52, п. 2, прим. 3

*середньодобовúй* § 35, п. 1

*середньонижньоніме́цька* § 40, п. 1, 5

*серйозний* § 138, п. 2, 1

*се́рфінг* § 122, п. 1

*се́рфінг* § 135

*се́рце* § 21

*серць* § 26, п. 2, 2

*Сесі́ль* § 140, прим.

*се́сія* § 54, п. 6

*се́сія Хмельни́ цької міськра́ ди.* § 54, п. 6

*Сúзрань* § 149, п. 5

*Сúзрань* § 152, п. 1

*Си́ вий* § 49, п. 8

*Сивокíнь* § 146, п. 4

*сивáський* § 153, п. 2, 3

*Сивáш* § 153, п. 2, 3

*Сиксти́ нська капе́ла* § 55, п. 2

*Сиктивкáр* § 149, п. 5

*си́ ла-силе́нна* § 35, п. 5, 2

*силе́нний* § 29, п. 3, 1

*силуе́т* § 129, І, п. 3

*силуе́т* § 129, ІІІ, п. 1

*сильнодíйний* § 40, п. 1, 4

*Симеóн* § 144, п. 6

*симента́ лка* § 50, п. 12

*Симонéнко* § 142, п. 1

*симпо́ зіум* § 54, п. 6

*синаго́ га* § 122, п. 1

*Синéльникове* § 152, п. 3, прим.

*синьоо́ кий* § 35, п. 1

*си́ ньо-си́ ньо* § 35, п. 5, 1

*Сирдар’я́* § 50, п. 4, прим.

*сирі́єць* § 129, ІІІ, п. 6

*сирі́тство* § 19, п. 2

*сирі́тський* § 19, п. 2

*Си́ рія* § 129, ІІІ, п. 6

*сир «Королі́вський»* § 58, п. 1

*сировáр* § 35, п. 2, 1

*сирота́* § 19, п. 2

*систе́ма* § 129, ІІІ, п. 1

*ситро́* § 140

*си́ тцевий* § 33, п. 6

*Сици́ лія* § 129, ІІІ, п. 6

*Сіа́ м* § 129, І, п. 2

*сі-бемóль* § 36, п. 2, 2, в

*сі-бемóльний* § 40, п. 2, 1

*Сі́дней* § 129, І, п. 4

*сіє́ста* § 130, п. 1

*Сі́ллітоу* § 133

*сіль* § 30, п. 1, 3

*сільра́ да* § 61, п. 1, 2

*сільськи́ й* § 9, п. 1, 2

*сільськи́ й* § 26, п. 1, 3

*сільськогосподáрський* § 40, п. 1, 2

*сім* § 9, п. 1, 1, а

*сімдесятирі́ччя* § 35, п. 4, 5

*сімсотсорокарíччя* § 35, п. 4, 5 *Сімферóполь* § 148, прим. *сім’ядóля* § 35, п. 2, 4

*сім’япрóвід* § 35, п. 2, 4 *Сін́ дзо А́ бе* § 49, п. 4 *сіне́шній* § 33, п. 1

*сінокíс* § 36, п. 1, 1

*Сірко́* § 49, п. 8

*сірковóдневий* § 40, п. 1, 1

*сі́ро-голуби́ й* § 40, п. 2, 2, г

*Сі Цзіньпі́н* § 49, п. 3

*«СіЧ»* § 61, п. 3, прим. 3

*Січесла́ в* § 35, п. 2, 3

*Скадóвськ* § 153, п. 2

*скадóвський* § 153, п. 2

*скаже́ний* § 29, п. 3, 2, прим.

*ска́ заний* § 29, п. 3, 2, прим.

*сказа́ ти* § 31, п. 1

*скака́ ти* § 11, п. 1

*Скандина́ вія* § 129, ІІІ, п. 5

*скандина́ вський* § 129, ІІІ, п. 5

*синьоцві́т* § 36, п. 1, 2

*синюва́ тий* § 33, п. 7

*Сиракýзи* § 153, п. 2, 1

*сиракýзький* § 153, п. 2, 1

*Сираку́зи* § 129, ІІІ, п. 6

*Сирдар’я́* § 154, п. 3, 3

*Скандина́ вські країни* § 50, п. 7

*Скандинáвський півóстрів* § 154, п. 1, 2

*Скитáлець* § 144, п. 13, 2

*скі́льки ж то* § 44, п. 3, 1, прим. 1

*скла́ сти* § 31, п. 1

*скéлелаз* § 35, п. 2, 3

*сконструйо́ ваний* § 34, п. 3

*сконструюва́ ти* § 34, п. 3

*Скорúна* § 144, п. 8

*Скорохóд* § 146, п. 2, 3

*ско́ чити* § 11, п. 1

*Скóп’є* § 149, п. 1, 1

*Скóп’є* § 151, п. 1

*скра́ ю* § 41, п. 1, 2

*скрипале́ва* § 33, п. 6

*скрипале́ве* § 33, п. 6

*скрипа́ ль* § 32, п. 3

*скрипа́ ль* § 33, п. 6

*скріпити* § 31, п. 1

*скульпту́ра «Мисли́ тель»* § 55, п. 3

*скупо́ вуваний* § 34, п. 2

*скупо́ вування* § 34, п. 2

*скупо́ вувати* § 34, п. 2

*слабконатя́гнутий* § 40, п. 1, 4

*сла́ ва Бо́ жа* § 53, п. 2

*Славу́тич* § 50, п. 6, прим.

*сла́ ти* § 28

*сли́ ва Зарі на ра́ ння* § 59, п. 3

*сму́ток* § 9, п. 2, 1

*сніг* § 27, п. 3

*Снігúр* § 142, п. 1

*Снігýр* § 142, п. 1

*Сніжи́ нка* § 49, п. 8

*сніп* § 27, п. 3

*Сно́ у* § 133

*Сно́ у* § 140

*сно́ уборд* § 133

*Сáнта-Клáра* § 154, п. 3, 4

*собо́ р Сан-Ма́ рко* § 55, п. 2, прим.

*собо́ р Свято́ го Петра́* § 53, п. 2, прим. 1 *собо́ р Свято́ го Петра́* § 55, п. 2, прим. *совеня́* § 32, п. 7

*Со́ єр* § 126

*соколо́ нько* § 26, п. 2, 1, б

*солда́ тський* § 22, 1

*солда́ тчина* § 22, 1

*солевáр* § 36, п. 1, 1

*Солженúцин* § 144, п. 7, 3, г

*солі́рувати* § 34, п. 3

*со́ ло* § 121, п. 1, 1

*слівце́* § 9, п. 3, 1, в

*слід* § 27, п. 3

*сліпоглухоніми́ й* § 40, п. 1, 5

*сліпýчо-бíлий* § 40, п. 2, 2, г

*«слобожа́́нець»* § 58, п. 2

*Слобожа́ нщина* § 50, п. 6, прим.

*слове́чко* § 9, п. 3, 1, в

*слове́чко* § 32, п. 8

*словáк* § 153, п. 2, 2

*словни́ к* § 9, п. 3, 5, е

*сло́ во* § 9, п. 1, 1, б

*«Сло́ во і час»* § 61, п. 3, прим. 3

*«Сло́ во о полку́ І́горевім»* § 55, п. 3,

прим. 2

*словáцький* § 153, п. 2, 2

*Слугá з Добрóмиля* § 146, п. 1, 1 *Слугá з Добрóмиля* § 146, п. 5 *службо́ вий* § 33, п. 6

*смерть* § 9, п. 2, 2

*Смирнóв* § 144, п. 7, 3, б

*Смирнéнський* § 144, п. 11

*сміттєзбира́ льний* § 35, п. 2, 4

*сміттєочиснúй* § 40, п. 1, 3

*сміх* § 27, п. 3

*смо́ кінг* § 133

*Смо́ ллетт* § 128, п. 3

*смо́ рід* § 9, п. 2, 3

*сморо́ дина Софії́вська* § 59, п. 3

*см — сантиметр* § 62, п. 1

*смт. — селище міського типу* § 62, п. 1

*солов’ї́* § 7, п. 1

*солов’ї́ний* § 33, п. 4

*Соловéй* § 142, п. 1

*Соловйóв* § 144, п. 4, 1

*Соловйóв* § 144, п. 12

*Соловйóво* § 149, п. 2, 1

*Соловйо́ в* § 8, п. 1, 2

*Соловйо́ в-Сєдúй* § 144, п. 11

*со́ лод* § 9, п. 2, 3

*Соломі́їн* § 33, п. 3

*Соломі́я* § 33, п. 3

*соломоподрíбнювальний* § 40, п. 1, 3

*Солóха* § 143, п. 1, прим. 1

*соль-діє́з* § 36, п. 2, 2, в

*Соль-Ілéцьк* § 154, п. 3, 4

*соль-ілéцький* § 154, п. 3, 4

*Сомалі́* § 129, І, п. 4

*сомалійський* § 129, І, п. 4

*сомельє́* § 140

*Сомкóва Долúна* § 154, п. 1, 1

*сон* § 9, п. 2, 1

*сон-травá* § 36, п. 2, 2, в

*со́ нце* § 21

*со́ нце* § 51, прим.

*Сонце* § 51, прим.

*сонцестоя́ння* § 35, п. 2, 4

*со́ нячний* § 21

*со́ няшник* § 21

*сорокагоди́ нний* § 40, п. 1, 8

*сорокаде́нний* § 40, п. 1, 8

*сорокарі́чний* § 35, п. 2, 4

*спідло́ ба* § 41, п. 1, 7

*сорокарíчний* § 35, п. 4, 5

*Сорокодýби* § 154, п. 2, 2

*спі́лка — спі*

прим.

*ці, спілча́ нський* § 26, п. 1, 3,

*сорокодýбський* § 154, п. 2, 2

*Со́ тбі* § 124

*со́ тня* § 9, п. 2, 1

*Софі́їн* § 33, п. 3

*Софі́я* § 33, п. 3

*Со́ хо-сквер* § 154, п. 3, 4

*соцзабезпéчення* § 35, п. 4, 1

*Соціа́ л-демократи́ чна па́ ртія Украї́ни.*

§ 54, п. 2

*соціа́ л-демократи́ чний* § 40, п. 2, 1

*соціалі́зм* § 129, І, п. 2

*Соціалісти́ чна Респу́бліка В’єтна́ м* § 50,

п. 6

*соціа́ л-патріотúчний* § 40, п. 2, 1

*соціа́ л-пацифíстський* § 40, п. 2, 1

*соціáльно актúвний* § 40, п. 1, 4, прим. 1

*соціáльно небезпéчний* § 40, п. 1, 4,

прим. 1

*соціáльно свідо́ мий* § 40, п. 1, 4, прим. 1

*спі́льник* § 26, п. 1, 3

*спúнно-черевнúй* § 40, п. 2, 2, а

*спо́ вна́* § 41, п. 1, 4

*Сполу́чені Шта́ ти Аме́рики* § 50, п. 6 *спорти́ вний клуб «Со́ кіл»* § 54, п. 5 *спортмайдáнчик* § 35, п. 4, 1

*спостерегти́* § 11, п. 2

*спостеріга́ ти* § 11, п. 2

*споча́ тку* § 41, п. 1, 2

*спочатку* § 41, п. 1, 9, прим.

*спра́ вжній* § 33, п. 1

*сприя́ння* § 32, п. 5

*сприя́ти* § 32, п. 5

*спросо́ ння* § 30, п. 1, 4

*спро́ ста* § 41, п. 1, 4

*спéршу* § 41, п. 1, 5

*сп’яні́ти.* § 7, п. 1, прим.

*сп’я́ну* § 41, п. 1, 4

*сп’ясти́ ся* § 31, п. 1

*соціоло́ гія* § 121, п. 1, 1

*срі на меда́ ль* § 57, п. 2

*соціоло́ гія* § 129, І, п. 2

*соціосфéра* § 35, п. 4, 2

*соцстра́ х* § 9, п. 2, 5

*соцстра́ х* § 35, п. 4, 1

*соцстра́ хівський* § 9, п. 2, 5

*соцстра́ хівський* § 35, п. 4, 1

*спа* § 140

*спалахну́ти* § 31, п. 1

*спа́ м* § 134

*спаніє́ль* § 59, п. 1

*спасе́нний* § 29, п. 3, 2

*Спаси́ тель* § 53, п. 2

*Спа́ сівка* § 53, п. 3

*Спас-Клéпики* § 154, п. 3, 4

*спекти́* § 14, п. 3

*спе́реду* § 41, п. 1, 2

*спецви́ пуск* § 9, п. 2, 5

*спецвúпуск* § 35, п. 4, 1

*спецзавдáння* § 35, п. 4, 1

*спецко́ р* § 9, п. 2, 5

*спецко́ рівський* § 9, п. 2, 5

*спецо́ дяг* § 9, п. 2, 5

*спец. — спеціальний* § 62, п. 1

*спе́чений* § 14, п. 3

*спе́чений* § 29, п. 3, 2, прим.

*спирт* § 129, І, п. 6

*спирті́вка* § 32, п. 12

*співавт. — співавтор* § 62, п. 1

*співа́ чка* § 32, п. 4

*ссавці́* § 29, п. 4

*сса́ ти* § 29, п. 4

*с. — село; сторінка* § 62, п. 1

*ста́ єнь* § 26, п. 2, 2

*стака́ то* § 128, п. 1

*сталебетóн* § 36, п. 1, 3

*сталерозливнúй* § 40, п. 1, 3

*Становúй (хребет)* § 150, п. 1, 1

*станція метро «Академмісте́чко»* § 50,

п. 14

*ста́ нція Усти́ нівка* § 50, п. 13

*Станюкóвич* § 144, п. 7, 3, г

*Стари́ й Заві́т* § 53, п. 4 *староінді́йський* § 3, прим. *Старокостянтúнів* § 154, п. 2, 1

*Старá Планúна* § 154, п. 1, 1

*ста́ ти* § 11, п. 1

*стаття́* § 30, п. 1, 2

*Стату́т ООН* § 55, п. 1

*стели́ ти* § 28

*Стендáль* § 142, п. 1, прим. 3

*Степанчу́к* § 27, п. 6

*Степáнов* § 144, п. 2

*Степáн Тúгряча Смерть* § 146, п. 1, 1 *Степáн Тúгряча Смерть* § 146, п. 5 *стерегти́* § 9, п. 3, 3

*стереоапарату́ра* § 35, п. 2, 4

*стереоекрáн* § 36, п. 1, 3

*Стеф’ю́ к* § 7, п. 1

*стильови́ й* § 33, п. 6

*сти́ мул* § 129, ІІІ, п. 1

*стира́ ти* § 11, п. 2

*стіжо́ к* § 9, п. 3, 1, а

*сті́льки-то* § 44, п. 3, 1

*Стóїч* § 144, п. 6

*Стóлаць* § 151, п. 2, 1

*стовбо́ ватий* § 33, п. 7

*стовкти́* § 31, п. 1

*стодвадцятип’ятирі́чний* § 40, п. 1, 8

*сто́ їк* § 129, ІІ

*Стокго́ льм* § 128, п. 4

*Столє́тов* § 144, п. 3, 4

*столітро́ вий* § 40, п. 1, 8

*столя́рно-тесля́рський* § 40, п. 2, 2, а

*стометро́ вий* § 35, п. 2, 4

*стоми́ ти* § 18

*стоп’ятдесятирі́ччя* § 36, п. 1, 5

*сторі́нка* § 27, п. 3, прим.

*сторі́ччя* § 30, п. 1, 1

*сторі́ччя* § 35, п. 2, 4

*сторі́ччя* § 35, п. 4, 5

*сто́ рож* § 9, п. 2, 3

*сто́ рож* § 33, п. 6

*сто́ рожева* § 33, п. 6

*сто́ рожеве* § 33, п. 6

*сторона́* § 9, п. 3, 2, а

*сто́ ртинг* § 54, п. 5, прим. 3

*сторíччя* § 36, п. 1, 5

*Стохíд* § 148

*стоя́ти* § 9, п. 1, 1, д

*стоя́ти* § 11, п. 1

*стравохі́д* § 9, п. 3, 5, д

*Страсна́ п’я́тниця* § 53, п. 3

*Страсни́ й ти́ ждень* § 53, п. 3

*Страхолíсся* § 154, п. 2, 4

*страхолíський* § 154, п. 2, 4

*страше́нний* § 29, п. 3, 1

*Стри́ йський парк* § 50, п. 11

*стри́ мувати* § 1

*óстрів* § 154, п. 2, 1, прим.

*Стріла́* § 49, п. 8

*стріле́ць* § 19, п. 1, 1

*стрімголо́ в* § 41, п. 1, 8

*стрічкорíз* § 36, п. 1, 1

*Стрáсбург* § 153, п. 2, 1

*стрáсбурзький* § 153, п. 2, 1

*струмовимíрювальний* § 40, п. 1, 3

*стручо́ к* § 32, п. 13

*ст.-сл. — старослов’янський* § 62, п. 3

*ст. — станція; стаття; століття* § 62,

п. 1

*стáтус-кво* § 35, п. 5, 10

*студе́нт* § 9, п. 2, 6

*студе́нт* § 19, п. 2

*студе́нтка* § 32, п. 4

*студе́нтство* § 19, п. 2

*студе́нтський* § 19, п. 2

*Су-53* § 35, п. 5, 5

*суб’є́кт* § 126

*субо́ тник* § 52, п. 2

*субо́ тній* § 33, п. 1

*суддя́* § 30, п. 1, 2

*судúнно-капіля́рний* § 40, п. 2, 2, а

*Суе́ц* § 27, п. 7

*сузір’я* § 51

*сузі́р’я Вели́ кого Пса* § 51

*су́ма* § 128, п. 1

*Сунь Ятсéн* § 146, п. 2, 5

*супермóдний* § 35, п. 4, 3

*супермодéль* § 35, п. 4, 3

*супермáркет* § 35, п. 4, 3

*сусі́д* § 33, п. 6

*сусі́дова* § 33, п. 6

*сусі́дове* § 33, п. 6

*суспі́льно кори́ сний* § 40, п. 1, 4, прим. 1

*суспі́льно необхі́дний* § 40, п. 1, 4, прим. 1

*суспі́льно-політи́ чний* § 40, п. 2, 2, а

*суттє́вий* § 33, п. 6

*суть* § 26, п. 1, 1

*суфле́* § 140

*сухи́ й* § 22, 5

*Сухро́ б* § 122, п. 4

*Суéц* § 153, п. 2, 2

*суéцький* § 153, п. 2, 2

*суши́ ти* § 22, 5

*су́ші* § 129, І, п. 5

*сушúльно-сортувáльний* § 40, п. 2, 2, а

*сфотографува́ ти* § 31, п. 1

*схили́ ти* § 31, п. 1

*східнослов’я́нський* § 40, п. 1, 2 *схід сонця* § 51, прим. *схо́ джений* § 15

*схо́ дити* § 15

*схопи́ ти* § 11, п. 1

*сóчинський* § 153, п. 1

*Сóчі* § 153, п. 1

*сýші-бар* § 36, п. 2, 2, г

*Сьє́рра-Лео́ не* § 130, п. 1

*сього́ дні* § 8, п. 2

*сього́ дні* § 27, п. 3

*сього́ днішній* § 33, п. 1

*сьо́ мий* § 8, п. 2

*сьо́ мий* § 26, п. 1, 2

*Сю* § 140

*сюди́* § 4, п. 2

*сюрреалі́зм* § 128, п. 2

*сяк-та́ к* § 41, п. 3, 4

*Сян* § 148

*Сяткóвський* § 144, п. 11

## Т

*та* § 24, п. 4

*та́ бель* § 121, п. 1, 2

*табло́ їд* § 121, п. 1, 1

*таджúк* § 153, п. 2, 2

*таджúцький* § 153, п. 2, 2

*Тажибáєв* § 144, п. 7, 3, а

*та ін. — та інше (інші)* § 62, п. 1

*Таї́р* § 129, ІІ

*Таї́сія* § 123

*та й* § 43, п. 2, 2

*таки* § 44, п. 3, 1, прим. 2

*так-о́ т* § 44, п. 3, 1

*такси́ ст* § 129, ІІІ, п. 1

*таксі́* § 129, І, п. 5

*таксі́* § 140

*так-таки́* § 44, п. 3, 1

*та́ к-то* § 41, п. 3, 3

*так що* § 43, п. 2, 2

*таланови́ тий* § 33, п. 7

*Те́кля* § 123

*телеапарату́ра* § 36, п. 2, 4

*телеграф* § 121, п. 2

*телехрóніка* § 35, п. 4, 2

*те́мно-зеле́ний* § 40, п. 2, 2, г

*те́мної но́ чі* § 41, п. 2, 3

*темнува́ тий* § 33, п. 7

*Те́ннессі* § 128, п. 3

*Теодо́ р* § 123

*тео́ рія* § 123

*тепе́р* § 27, п. 1

*теплово́ з* § 9, п. 3, 5, д

*теплово́ з* § 36, п. 1, 1

*теплообмі́нний* § 40, п. 1, 1

*Тер-Казаря́н* § 146, п. 3, 5

*термогідродина́ міка* § 36, п. 1, 7

*термо́ метр* § 127 *Тернóпіль* § 148, прим. *Тернóпіль* § 152, п. 1

*Тер-Ованеся́н* § 146, п. 3, 5

*терори́ зм* § 32, п. 14

*Тер-Петрося́н* § 146, п. 3, 5

*терпу́г* § 12, п. 2

*Теруéль* § 152, п. 1

*теса́ ти* § 11, п. 2

*Тесса́ лія* § 123

*Те́тчер* § 134

*Тамбóв* § 153, п. 2

*тамбóвський* § 153, п. 2

*тампліє́р* § 129, І, п. 2

*танцюва́ ти* § 27, п. 3

*Татúщев* § 144, п. 7, 3, г

*Тбілі́сі* § 140

*Тбілíс* § 153, п. 2, 3

*тбілíський* § 153, п. 2, 3

*тве́рдження* § 9, п. 2, 4

*Твердохлє́бов* § 144, п. 3, 4

*тві́тер* § 54, п. 7

*твоє́* § 4, п. 1

*твої́* § 3

*тво́ рення* § 9, п. 2, 4

*творе́ць* § 9, п. 3, 5, а

*Творе́ць* § 53, п. 2

*тво́ рчо* § 10, п. 2, 4, прим.

*т-во — товариство* § 62, п. 1

*т. д. — так далі* § 62, п. 1

*теа́ тр* § 123

*теа́ тр* § 127

*теж* § 41, п. 1, 9, прим.

*те ж* § 41, п. 1, 9, прим.

*теї́н* § 129, ІІ

*Те́керей* § 128, п. 4

*течія́ Куросі .* § 50, п. 11

*т. зв. — так званий* § 62, п. 1

*Тибе́т* § 129, ІІІ, п. 5

*ти́ ждень* § 28

*тижне́вий* § 28

*Тимофє́єв* § 144, п. 7, 3, б

*тим ра́ зом* § 41, п. 2, 3

*ти́ м-то* § 44, п. 3, 1

*Тимчасо́ вий у́ряд.* § 54, п. 1

*тимчасо́ во* § 41, п. 1, 8

*тимча́ сом як* § 43, п. 2, 2

*тим чáсом* § 41, п. 2, 3

*Тимíш* § 143, п. 2, прим. 1

*тип* § 129, ІІІ, п. 1

*тис. —тисяча; тисячолі́ття* § 62, п. 1

*3-ти́ сячний* § 38, п. 2

*тита́ н* § 49, п. 7, 2, прим. 1

*Титóв* § 144, п. 7, 3, б

*ти́ хий-тихе́сенький* § 35, п. 5, 2

*Тихомúров* § 144, п. 7, 3, б

*Тихорє́цьк* § 149, п. 4, 3, в

*ти́ хо-ти́ хо* § 35, п. 5, 1

*Тиціáн* § 144, п. 7, 3, а

*Тичи́ нине сло́ во* § 49, п. 9, 1

*ти́ шком-ни́ шком* § 35, п. 5, 2

*; ті́льки ж но* § 44, п. 3, 1, прим. 1

*ті́льки-но* § 44, п. 3, 1

*ті́льки що* § 44, п. 1, 10

*т. ін. — таке інше* § 62, п. 1

*тінь* § 142, п. 1, прим. 2

*тінь* § 30, п. 1, 3

*ті́тка* § 33, п. 3

*ті́тчин* § 33, п. 3

*ткач* § 19, п. 1, 1

*тóннокіломе́тр* § 36, п. 1, 3

*то́ бто* § 43, п. 1

*товари́ ство* § 19, п. 1, 3

*Товари́ ство винахі́дників та*

*Т-поді́бний* § 35, п. 5, 9

*т. п. — тому подібне* § 62, п. 1

*тра́ вень* § 9, п. 2, 1

*трави́ чка* § 32, п. 8

*традиці́йний* § 33, п. 1

*траєкторія* § 126

*траєкторія* § 130, п. 1

*тра́ ктор «Слобожа́ нець»* § 58, п. 2

*транснаціона́ льна корпора́ ція «Jysk»* § 54,

п. 4

*трать* § 26, п. 2, 3

*тра́ тьмо* § 26, п. 2, 3

*тра́ тьте* § 26, п. 2, 3

*раціоналіза́ торів Україн товари́ ський* § 19, п. 1, 3

*това́ риш* § 19, п. 1, 3

*това́ риш* § 33, п. 6

*това́ ришева* § 33, п. 6

*това́ ришеве* § 33, п. 6

*тодí як* § 43, п. 2, 2

*тока́ й* § 50, п. 12

*Токмáк* § 152, п. 1

*Толе́до* § 121, п. 2

*Толстá* § 144, п. 11

*и* § 54, п. 1

*тре́тє* § 30, п. 1, 5, прим.

*трети́ рувати* § 34, п. 3

*Третьякóв* § 144, п. 13, 1, а

*тре́тя* § 30, п. 1, 5, прим.

*тривідсо́ тковий* § 35, п. 4, 5

*триóкисень* § 35, п. 2, 4

*трикілометрóвий* § 35, п. 2, 4

*трикýтник* § 35, п. 4, 5

*три́ лер* § 124

*трима́ ти* § 1

*тринíжок* § 35, п. 2, 4

*Толстóй* § 144, п. 11

*Толстоє* § 150, п. 1, 1 прим.

*том* § 9, п. 2, 6

*тому́ що* § 43, п. 2, 2

*Томáшув-Мазовéцький* § 150, п. 1, 3

*тонкомéлений* § 40, п. 1, 4

*тонкомíрний* § 40, п. 1, 4

*тонкорозпорóшений* § 40, п. 1, 4

*то́ нна* § 128, п. 1

*то́ нший* § 27, п. 2

*тоню́ сінький* § 26, п. 2, 1, б

*То́ омінг* § 137

*топмéнеджер* § 35, п. 4, 3

*топмодéль* § 35, п. 4, 3

*топо́ ленька* § 32, п. 9

*То́ ра* § 53, п. 4

*торг* § 9, п. 2, 2

*торгіве́ць* § 9, п. 3, 1, а

*торгфло́ т* § 9, п. 2, 5

*торі́шній* § 21

*трипі ьська культу́ра* § 52, п. 2, прим. 3

*Трипíлля* § 148

*Трипíлля* § 154, п. 2, 2

*трипудо́ вий* § 40, п. 1, 8

*три́ ста* § 38, п. 1, 1

*триáтомний* § 35, п. 2, 4

*три-чоти́ ри* § 35, п. 5, 3

*трия́русний* § 35, п. 4, 5

*Тріє́ст* § 129, ІІІ, п. 4, прим. 2

*Тріє́ст* § 130, п. 1

*трієстський* § 129, ІІІ, п. 4, прим. 2

*Трі́йця* § 53, п. 2 *тріск* § 28, прим. *трі́снути* § 28, прим. *тріу́мф* § 129, І, п. 2

*Тріш* § 140

*Трóїцьк* § 149, п. 4, 2

*Трóїцьк* § 151, п. 2, 2

*трлн (трильйон).* § 62, п. 1

*трої́стий* § 33, п. 5

*Торква́ то Та́ ссо* § 140

*Трої тий сою́ з* § 50, п. 7

*торфогні́й* § 36, п. 1, 3

*торфорі́з* § 35, п. 2, 1

*торф’яни́ й* § 7, п. 1, прим.

*То Хоа́ й* § 49, п. 4

*то́ що* § 43, п. 1

*Тáо Юаньмíнь* § 146, п. 2, 5

*тéпло-* § 36, п. 2, 4

*тýрок* § 153, п. 2, 2

*трою́ рідний* § 35, п. 2, 4

*Троя́нда* § 49, п. 7, 3

*троя́нда «гло́ рія-дей»* § 59, п. 2

*Трубецькá* § 144, п. 10

*Трубецькúй* § 144, п. 10

*Трубецькúй* § 144, п. 11

*Трубíж* § 148

*трубоклáд* § 36, п. 1, 1

*трубопро́ від* § 9, п. 3, 5, д

*трьох* § 8, п. 2

*трьох* § 26, п. 1, 2

*трьохмілья́рдний* § 38, п. 1, 2

*трьохсо́ тий* § 38, п. 1, 2

*трьохсотп’ятдесятирíччя* § 36, п. 1, 5

*трьохсотрі́ччя* § 35, п. 3, 1

*трьохтúсячний* § 35, п. 3, 1

*Тúса* § 148

*Тéтерів* § 148

*Тéтерів* § 153, п. 2

*тéтерівський* § 153, п. 2

*т. — том* § 62, п. 1 *т — тонна* § 62, п. 1 *Ту-154* § 35, п. 5, 5

*Ту-154, Ан-22, Іл-62.* § 61, п. 3, прим. 4

*Туапсе́* § 140

*туберкульоз* § 121, п. 1, 2

*тугопла́ вкий* § 40, п. 1, 4

*тук-тýк* § 35, п. 5, 4

*Тулу́за* § 121, п. 1, 1

*Тульчúн* § 153, п. 1

*тульчúнський* § 153, п. 1

*тума́ н* § 29, п. 1, 3

*тума́ нний* § 29, п. 1, 3

*тума́ нний* § 29, п. 1, 3

*Тума́ нний Альбіо́ н* § 50, п. 6, прим.

*тума́ нність* § 29, п. 1, 3

*тума́ нно;* § 29, п. 1, 3

*тунгýс* § 153, п. 2, 3

*тунгýський* § 153, п. 2, 3

*Тупúй Ніж* § 146, п. 1, 1

*Тупúк* § 149, п. 4, 3, д

*Тургéнєв* § 144, п. 2

*туре́цький* § 22, 1

*Туре́ччина* § 22, 1

*турне́* § 140

*Турсунзадé* § 146, п. 3, 4, прим.

*турéцький* § 153, п. 2, 2

*туте́шній* § 33, п. 1

*тúхо-тúхо* § 41, п. 3, 5

*Тýшино* § 149, п. 4, 3, а

*Тýшино* § 153, п. 1

*тýшинський* § 153, п. 1

*тьмя́ний* § 7, п. 1, прим.

*тьмя́ний* § 27, п. 3

*тьо́ хкати* § 8, п. 2

*тьо́ хкати* § 26, п. 1, 2

*тьох-тьóх* § 35, п. 5, 4

*Тьóркін* § 144, п. 4, 2

*тю́ гівець* § 61, п. 2

*ТЮГом.* § 61, п. 2

*ТЮГу* § 61, п. 2

*тюльпа́н Ре́мбрандта* § 59, п. 3

*Тюмéнєв* § 144, п. 13, 1, в, прим.

*тю́ рки* § 153, п. 2, 2

*тю́ ркський* § 153, п. 2, 2

*тюрма́* § 27, п. 1

*Тягнúбік* § 36, п. 1, 4

## У

*уайт-спірит* § 124

*УАПЦ* § 63, п. 9

*Уби́ йвóвк* § 146, п. 2, 1

*убі́к* § 41, п. 1, 2

*убік* § 41, п. 1, 9, прим.

*у бік* § 41, п. 1, 9, прим.

*Убúйвовк* § 36, п. 1, 4

*убо́ гий* § 19, п. 1, 2

*убо́ зтво* § 19, п. 1, 2

*уболіва́ льник* § 32, п. 1

*уболіва́ льник* § 32, п. 1

*ува́ га* § 23, п. 3

*у вагоні* § 23, п. 1, 4

*(у) вели́ кому* § 9, п. 1, 1, а

*увертю́ ра* § 23, п. 3

*уве́чері* § 10, п. 1

*уве́чері* § 41, п. 1, 2

*у відповідь на Ваш запит…* § 60, п. 2

*уві сні́* § 41, п. 2, 1

*у воду* § 23, п. 1, 4

*уволю* § 23, п. 1, 4

*уво́ лю* § 41, п. 1, 2

*у (в) ра́ зі* § 42, п. 3

*УВЧ-терапі́я́ , НВЧ-випромі́нювання.* § 61,

п. 3

*у гвардії* § 23, п. 1, 4

*у Гвінеї* § 23, п. 1, 4

*У́ глич* § 149, п. 4, 3, д

*уго́ лос* § 41, п. 1, 2

*у горі* § 23, п. 1, 2

*угорі́* § 41, п. 1, 2

*уго́ ру* § 41, п. 1, 2

*Уго́ рщина* § 23, п. 3

*Уго́ рщина* § 50, п. 6

*У́ ґля* § 6, п. 2

*уда́ рник* § 23, п. 3

*уда́ ча* § 23, п. 3

*у двері* § 23, п. 1, 4

*удвóє* § 41, п. 1, 5

*удво́ х* § 41, п. 1, 5

*уде́нь* § 41, п. 1, 2

*áудіо-* § 36, п. 2, 4

*Удовиче́нко* § 23, п. 3

*удоскона́ лення* § 32, п. 5

*удрýге* § 41, п. 1, 5

*удóсвіта* § 41, п. 1, 7

*Уе́льс* § 124

*У́ жгород* § 152, п. 1

*у житі* § 23, п. 1, 1

*узбере́жжя* § 9, п. 3, 2, а

*узбере́жжя* § 23, п. 3

*узбéк* § 153, п. 2, 2

*узбéцький* § 153, п. 2, 2

*узи́ мку* § 41, п. 1, 2

*узнаки́* § 41, п. 1, 2

*ука́ з* § 23, п. 3

*у Києві* § 23, п. 1, 5

*укла́ д* § 23, п. 3

*Украї́на* § 23, п. 3, прим.

*Украї́на* § 50, п. 6

*Украї́на-нéнька* § 37, п. 1, 1

*украї́нка* § 49, п. 6

*Украї́нська гре́ко-католи́ цька це́рква*

§ 53, п. 5

*Українська лютера́ нська це́рква* § 53, п. 5 *Украї ська правосла́ вна церква* § 53, п. 5 *Украї́нський музе́й* § 54, п. 3

*укра́ й* § 41, п. 1, 2

*Укрзалізни́ ця* § 61, п. 1, 1

*Укрпрофра́ да* § 61, п. 1, 1 *укр. — український* § 62, п. 1 *уку́пі* § 41, п. 1, 2

*у купі* § 41, п. 1, 9, прим.

*ула́ д* § 41, п. 1, 2

*уле́сливий* § 28

*у лісі* § 23, п. 1, 2

*Улáн-Удé* § 154, п. 3, 3

*улíтку* § 41, п. 1, 2

*у Львові* § 23, п. 1, 4

*ультима́ тум* § 23, п. 3

*ультраеро́ зія* § 130, п. 1

*ультразвýк* § 35, п. 4, 3

*ультрамодний* § 35, п. 4, 3

*У́ манщина* § 27, п. 2 *уми́ сний* § 28, прим. *умо́ ва* § 23, п. 3

*у наслідок* § 23, п. 1, 2

*уна́ слідок* § 42, п. 1, 1

*уни́ з* § 41, п. 1, 2

*унизу́* § 41, п. 1, 2

*унічию́* § 41, п. 1, 6

*уночі́* § 41, п. 1, 2

*У́ нтер-ден-Лі́нден-штра́́се* § 50, п. 5

*унтерофіце́р* § 35, п. 4, 4

*ун-т (університет)* § 62, п. 2

*У Ну Мунг* § 146, п. 1, 6

*упако́ ваний* § 34, п. 1

*упако́ вання* § 34, п. 1

*упакува́ ння* § 34, п. 1

*упакува́ ти* § 34, п. 1

*упе́нь* § 41, п. 1, 2

*уперéд* § 41, п. 1, 2

*уперéміш* § 41, п. 1, 3

*упла́ в* § 41, п. 1, 3

*упла́ ч* § 41, п. 1, 3

*упáм’ятку* § 41, п. 1, 3

*уподóвж* § 41, п. 1, 7

*уподо́ вж* § 42, п. 1, 1

*у по́ міч* § 41, п. 2, 1

*упóперек* § 41, п. 1, 2

*упра́ ва* § 23, п. 3

*Управлі ня осві́ти Шевче́нківської в мі́сті Киє́ві держа́ вної адміністра́ ції*

§ 54, п. 1

*у присмерку* § 23, п. 1, 3

*упритул підійшли до юрби* § 23, п. 1, 3

*упродóвж* § 42, п. 1, 1

*упóру* § 41, п. 1, 2

*упéрше* § 41, п. 1, 5

*ура́ з* § 41, п. 1, 2

*Ура́ л* § 23, п. 3

*Урба́ на* § 135

*Урбáнчик* § 144, п. 13, 2, прим. 1

*урíвні* § 41, п. 1, 2

*урóзкид* § 41, п. 1, 3

*урóзліт* § 41, п. 1, 3

*урóзсип* § 41, п. 1, 3

*урóзтіч* § 41, п. 1, 3

*урі́вень* § 41, п. 1, 2

*урáнці* § 41, п. 1, 2

*уручнý* § 41, п. 1, 4

*урéшті* § 41, п. 1, 2

*уряд* § 41, п. 1, 2

*Усвя́тцев* § 144, п. 3, 3

*усе́ ж таки* § 44, п. 3, 1, прим. 1

*усерéдині* § 41, п. 1, 2

*усередині* § 41, п. 1, 9, прим.

*у середині* § 41, п. 1, 9, прим.

*усе́-таки́* § 44, п. 3, 1

*услі́д* § 41, п. 1, 2

*усма́ к* § 41, п. 1, 2

*уста́ лення* § 23, п. 3

*устано́ ва* § 23, п. 3

*устано́ влювати* § 11, п. 1

*у стокра́ т* § 41, п. 2, 1

*у́стрій* § 9, п. 1, 1, а

*у структурі* § 23, п. 1, 3

*усту́п* § 23, п. 3

*Усть-Каменогóрськ* § 154, п. 3, 4

*усть-каменогóрський* § 154, п. 3, 4

*утім* § 41, п. 1, 9, прим.

*у тім* § 41, п. 1, 9, прим.

*утíм* § 41, п. 1, 6

*уто́ пія* § 23, п. 3

*у́треня* § 53, п. 8

*утрóє* § 41, п. 1, 5

*утри́ чі* § 41, п. 1, 1

*утроє* § 23, п. 1, 3

*утрéтє* § 41, п. 1, 5

*утрьо́ х* § 41, п. 1, 5

*у т. ч. — у тому числі* § 62, п. 1

*у фоє* § 23, п. 1, 4

*у формуванні* § 23, п. 1, 4

*у хвилях* § 23, п. 1, 4

*у хвою* § 23, п. 1, 4

*у ЦУМі* § 61, п. 2

*учени́ ця* § 32, п. 4

*у́чень* § 10, п. 1

*у́чень* § 32, п. 3

*учитель* § 23, п. 1, 1

*учи́ тель-фі́зик* § 37, п. 1, 3

*учителюва́ ти* § 34, п. 1

*учотирьóх* § 41, п. 1, 5

*учéтверо* § 41, п. 1, 5

*уще́рть* § 41, п. 1, 2

*уя́ва* § 23, п. 3

## Ф

*фа* § 140

*фа́ брика* § 129, ІІІ, п. 1

*фавн* § 49, п. 7, 2, прим. 1

*фа́ вна* § 131

*файл* § 121, п. 1, 1

*фан-клýб* § 36, п. 2, 2, а

*Фарао́ н* § 49, п. 8

*Фара́ х* § 140

*фармпрепара́ т* § 35, п. 4, 1

*Фа́ стів* § 9, п. 1, 1, г

*Фатья́нов* § 144, п. 13, 1, а

*фа́ уна* § 131

*Фа́ уст* § 131

*фахіве́ць* § 9, п. 3, 1, а

*фая́нс* § 126

*Фéдін* § 144, п. 2

*Фéдір* § 143, п. 2, прим. 1

*Фéдоров* § 144, п. 4, 2

*Федера́ ція незале́жних профспіло́ к Украї́ни* § 54, п. 1

*Фе́дір* § 32, п. 11, прим.

*Фе́дорівна* § 32, п. 11, прим.

*Фе́дорович* § 32, п. 11, прим.

*Фе́дченко* § 27, п. 6

*Федчи́ шин* § 27, п. 6

*Феєрба́ х* § 126

*феєрве́рк* § 126

*феєрве́рк* § 130, п. 1

*Фесса́ лія* § 123

*фе́я* § 49, п. 7, 2, прим. 1

*Ф’є́золе* § 138, п. 1, 1

*Филúп* § 144, п. 6

*фіа́ лка* § 129, І, п. 2

*фігури́ стка* § 32, п. 4

*фі́зик* § 32, п. 1, прим.

*фі́зика* § 140

*фі́зик-учи́ тель* § 37, п. 1, 3

*фізи́ чний* § 129, ІІІ, п. 1

*Фікрет-кизú* § 146, п. 3, 4

*філе́* § 130, п. 1

*Філіппíни* § 152, п. 2

*Філіппíни* § 153, п. 1

*філіппíнський* § 153, п. 1

*філологи́ ня* § 32, п. 4

*фільм* § 139, п. 1, 2

*фін* § 128, п. 1

*фіна́ нси* § 129, І, п. 6

*фі́ни* § 128, п. 1

*Фінля́ндія* § 121, п. 1, 2

*фіоле́товий* § 129, І, п. 2

*Фірдоусі́* § 140

*фі́рма «І́мідж»* § 54, п. 5

*фі́тнес-клуб* § 36, п. 2, 2, а

*фітотерапíя* § 35, п. 4, 2

*Фіу́ме* § 129, І, п. 2

*ф-ка (фабрика)* § 62, п. 2

*фла́ єр* § 126

*флешінтерв’ю* § 35, п. 4, 3

*Фліт-стрі́т* § 129, ІІІ, п. 4, прим. 1

*Флобе́р* § 121, п. 1, 1

*Флори́ да* § 129, ІІІ, п. 2

*флот* § 121, п. 1, 1

*Фляйшер* § 136, п. 1

*Фíнська затóка* § 154, п. 1, 2

*фоє́* § 126

*фоє́* § 130, п. 1

*фолкгýрт* § 35, п. 4, 2

*Фолл-Рúвер* § 154, п. 3, 4

*фолл-рúверський* § 154, п. 3, 4

*фолькмýзика* § 35, п. 4, 2

*Фольксва́ ген* § 122, п. 1

*«Фольксва́ ген»* § 58, п. 2

*«фольксва́ ген»* § 58, п. 2

*фон Бíсмарк* § 147, п. 3

*Фонвíзін* § 146, п. 1, 4, прим. 2

*фон дер Гольц* § 146, п. 1, 4

*фонозáпис* § 35, п. 4, 2

*Фонте́н-сюр-Рон* § 50, п. 2, прим.

*фо́ рмула* § 121, п. 1, 1 *форпо́ ст* § 28, прим. *форпо́ стний* § 28, прим. *фотогра́ фія* § 5

*фотоспрáва* § 36, п. 1, 3

*хвастну́ти* § 28

*Хеєрда́ л* § 126

*хи́ жо* § 10, п. 2, 4, прим.

*химе́ра* § 129, І, п. 6

*хіба́ що* § 44, п. 1, 10

*хіджа́ б* § 122, п. 4

*хі́мієтерапія* § 35, п. 2, 4

*хі́мік* § 32, п. 1, прим.

*хімі́чно стійкúй* § 40, п. 1, 4, прим. 1

*хі́мія* § 129, І, п. 6

*хіру́рг* § 129, І, п. 6

*Хліб* § 49, п. 7, 3

*хлібодáр* § 36, п. 1, 1

*Франкі ська кімна́ та* § 49, п. 9, 3

*хлібозаготіве́льний* § 40, п. 1, 1

*франкі́вські соне́ти* § 49, п. 9, 3, прим. 1

*франкозна́ вець* § 49, п. 5

*Фра́ нкфурт-на-Ма́ йні* § 50, п. 2, прим.

*францýз* § 153, п. 2, 1

*францýзький* § 153, п. 2, 1

*француз* § 49, п. 6

*Францу́зька Респу́бліка* § 50, п. 6

*фра́ у* § 140

*Фрíдріх-Вільгéльм* § 146, п. 3, 1

*фре́кен* § 140

*Фрáнкфурт-на-Мáйні* § 152, п. 6

*Фрáнкфурт-на-Мáйні* § 154, п. 3, 5

*фрáнкфуртський-на-Мáйні* § 154, п. 3, 5

*фро́ йляйн* § 136, п. 1

*фро́ йляйн* § 140

*Фур’є* § 138, п. 1, 1

*футбо́ л* § 121, п. 1, 1

*Фýчик* § 144, п. 6, 2

*фюзеля́ж* § 138, п. 2, 2

## Х

*Хаї́м* § 129, ІІ

*ха́ кер* § 134

*Хакі́м* § 122, п. 4

*халва́* § 121, п. 1, 1

*Хаммура́ пі* § 122, п. 4

*хану́м* § 122, п. 4

*хану́м* § 140

*хапа́ ти* § 11, п. 1

*харакі́рі* § 122, п. 4

*харакірі* § 129, І, п. 5

*Ха́ ра-Нур* § 50, п. 4, прим.

*Ха́ рків* § 9, п. 1, 1, г

*Ха́ рків* § 27, п. 1

*Ха́ рківський тра́ кторний заво́ д* § 54, п. 4

*ха́ тній* § 33, п. 1

*Хая́м* § 126

*хвастли́ вий* § 28

*хліборíз* § 36, п. 1, 1

*хліборо́ б* § 9, п. 3, 5, д

*хліборо́ бство* § 9, п. 3, 5, д

*хліб-сі́ль* § 35, п. 5, 2

*хло́ пець-богати́ р* § 37, п. 1, 1

*хлопчи́ сько* § 32, п. 10

*хлорбензо́ л* § 35, п. 3, 1

*хлорвінíл* § 35, п. 3, 1

*хлорфено́ льний* § 40, п. 1, 7

*хлóпчик-мізúнчик* § 37, п. 1, 1

*хмелівськи́ й* § 153, п. 2

*хíміко-бактеріологíчний* § 40, п. 2, 2, б

*Хмéлеве* § 153, п. 2

*хо́ бі* § 122, п. 4

*ходи́ в-ходи́ в* § 35, п. 5, 1

*ходи́ ти* § 32, п. 5

*хо́ дить* § 26, п. 2, 3

*ході́ння* § 9, п. 3, 4

*ході́ння* § 32, п. 5

*хо́ дять* § 26, п. 2, 3

*хоке́й* § 122, п. 4

*хол* § 122, п. 4

*хо́ лдинг* § 122, п. 4

*холо́ дний* § 33, п. 1

*Холо́ дний Яр* § 154, п. 1, 1

*Хоми́ ч* § 32, п. 11

*Хо́ мівна* § 32, п. 11

*Хо́ мович* § 32, п. 11

*хори́ ст* § 32, п. 14

*хорт* § 9, п. 2, 2

*Хоти́ нський за́ мок* § 55, п. 2

*хоча́ б* § 43, п. 2, 1

*хо́ ч би* § 43, п. 2, 1

*хоч-не-хо́ ч* § 41, п. 3, 5

*Хо Ші Мін* § 146, п. 1, 6

*Хо Ші Мін* § 146, п. 1, 6, прим.

*храм Васи́ лія Блаже́нного* § 55, п. 2,

прим.

*храм Христа́ Спаси́ теля* § 53, п. 7

*хребе́т* § 50, п. 1

*хребéт* § 154, п. 2, 1, прим.

*хре́сний хід* § 53, п. 8

*Хрест Іва́ на Мазе́пи* § 57, п. 1

*хресто́ ві похо́ ди* § 52, п. 2, прим. 3

*христия́нство* § 129, І, п. 6 *Христия́нсько-демократи́ чний сою́ з Німе́ччини* § 54, п. 2

*Хáрків* § 148

*Хáрків-Товáрний* § 154, п. 3, 1

*хáрків-товáрний* § 154, п. 3, 1

*Хрúстов* § 144, п. 6

*Хрущóв* § 144, п. 4, 3

*хтóзна-колú* § 44, п. 3, 2 *хтóзна при ко́ му* § 39, п. 2 *хтóзна-якúй* § 44, п. 3, 2

*хто-бу́дь* § 39, п. 2

*хто́ зна-де* § 41, п. 3, 3

*хто́ зна-як* § 41, п. 3, 3

*хто́ зна-яки́ й* § 39, п. 2

*хто-нéбудь* § 44, п. 3, 2

*хто-не́будь* § 39, п. 2

*хтось* § 39, п. 1

*хтось* § 44, п. 2, 4

*худóжник-карикатурúст* § 36, п. 2, 1, а

*худóжньо-реставрацíйний* § 40, п. 2, 2, а

*худо́ жник-пейзажи́ ст* § 37, п. 1, 3

*худо́ жній* § 33, п. 1

*худ. — художній* § 62, п. 1

*Хусаї́нов* § 129, ІІ

*Хя́рма* § 151, п.1, прим.

## Ц

*Цап- Відбувáйло* § 36, п. 2, 1, в

*цар* § 56, прим. 2

*Цари́ ця Небе́сна* § 53, п. 2

*царка́* § 27, п. 1

*царьо́ к* § 26, п. 1, 2

*царьо́ к* § 27, п. 1

*Цвік* § 144, п. 11

*цвях* § 7, п. 1, прим.

*цвях* § 27, п. 3

*це́бто* § 43, п. 1

*целуло́ їд* § 3

*цементобетóнний* § 40, п. 1, 1

*цементовóз* § 35, п. 2, 1

*центр* § 127

*Центра́́льний автовокза́ л* § 54, п. 4 *церк. — церковний* § 62, п. 1 *Цецúлін* § 144, п. 7, 3, а

*Циганкóв* § 144, п. 8

*цигарки́ «Украї́нські»* § 58, п. 1

*циліндр* § 127

*Цимля́нськ* § 149, п. 4, 3, а

*Цинда́ о* § 129, ІІІ, п. 3

*цисте́рна* § 129, ІІІ, п. 1

*ци́ фра* § 129, ІІІ, п. 1

*Цицерóн* § 144, п. 7, 3, а

*ціані́д* § 129, І, п. 2

*Ціолкóвський* § 144, п. 7, 3, а

*ціпи́ лно* § 27, п. 4

*цýкро-протеї́новий* § 40, п. 2, 2, в

*Цéнкий* § 144, п. 2

*Цúрліць* § 144, п. 13, 2, прим. 1

*цуке́рки «Асорті́»* § 58, п. 1 *ц — центнер* § 62, п. 1 *цього́* § 8, п. 2

*Цюй Юáнь* § 146, п. 2, 5, прим.

*Цю́ рих* § 19, п. 1, 3

*цю́ рихський* § 19, п. 1, 3

*Цюрýпинськ* § 153, п. 1

*цюрýпинський* § 153, п. 1

*Цявлóвський* § 144, п. 13, 1, в, прим.

## Ч

*чаєня́* § 32, п. 7

*Чан Кайшí* § 146, п. 1, 6, прим.

*Чан Кайшí* § 146, п. 2, 5, прим.

*Ча́ плін* § 134

*чар-зі́лля* § 36, п. 2, 2, а

*Ча́ рльз* § 139, п. 1, 2

*час від чáсу* § 41, п. 2, 2

*часті́вка* § 32, п. 12

*ча́ сто-гу́сто* § 35, п. 5, 2

*ча́ т* § 134

*чв. — чверть* § 62, п. 1

*Чебоксáри* § 149, п. 5

*Чебоксáри* § 152, п. 2

*чека́ ння* § 11, п. 2

*чека́ ти* § 11, п. 2

*Челя́бінськ* § 149, п. 4, 1, в

*Че́мберлен* § 133

*Черво́ на Ша́ почка* § 49, п. 7, 3

*червоногаря́чий* § 40, п. 2, 2, г

*черво́ но-зеле́но-си́ ній* § 40, п. 2, 2, г

*червононíжка* § 36, п. 1, 2

*червонопíрка* § 36, п. 1, 2

*черв’я́к* § 7, п. 1, прим.

*череда́* § 9, п. 3, 2, а

*че́рез* § 9, п. 2, 3

*черезплі́чник* § 31, п. 2

*че́рез си́ лу* § 41, п. 2, 1

*че́рез те що* § 43, п. 2, 2

*Череповéць* § 151, п. 2, 1

*Череповéць* § 153, п. 2, 2

*череповéцький* § 153, п. 2, 2

*Черка́ ське старо́ ство* § 50, п. 8

*черкéс* § 153, п. 2, 3

*Черкáси* § 153, п. 2, 3

*черкáський* § 153, п. 2, 3

*черкéський* § 153, п. 2, 3

*Чернíгів* § 148

*Чернíгів* § 153, п. 2

*чернíгівський* § 153, п. 2

*черне́тка* § 10, п. 1

*черне́тка* § 10, п. 1

*Чернишóв* § 144, п. 8

*Чернівцí* § 148

*Чернівцí* § 152, п. 2

*Черні́гів* § 9, п. 1, 1, г

*Чернéць* § 142, п. 1

*Че́рчилль* § 135

*че́сний* § 28

*честь* § 28

*Честь* § 60, п. 3

*честь чéстю* § 35, п. 5, 2, прим.

*че́ський* § 19, п. 1, 3

*четве́ртий* § 10, п. 1

*четве́ртий* § 10, п. 1

*чех* § 153, п. 2, 3

*чех* § 19, п. 1, 3

*Чигирúн* § 153, п. 1

*чигирúнський* § 153, п. 1

*чий-бу́дь* § 39, п. 2

*чий-нéбудь* § 44, п. 3, 2

*чий-не́будь* § 39, п. 2

*чийо́ го* § 8, п. 1, 1

*Чика́ го* § 122, п. 1

*Чика́ го* § 129, ІІІ, п. 3

*Чиковáні* § 144, п. 7, 3, а

*Чи́ лі* § 129, ІІІ, п. 3

*чилі́йський* § 129, ІІІ, п. 3

*чимале́нький* § 44, п. 2, 1

*чима́ ло* § 41, п. 1, 9

*чимало* § 41, п. 1, 9, прим.

*чи мало* § 41, п. 1, 9, прим.

*чима́ ло* § 44, п. 2, 1

*чи́ м би то* § 44, п. 3, 1, прим. 1

*чимду́ж* § 41, п. 1, 8

*чимра́ з* § 41, п. 1, 8

*Чингісха́ н* § 146, п. 3, 4

*Чингісхáн* § 144, п. 7, 3, а

*чин чúном* § 35, п. 5, 2, прим.

*числе́нний* § 29, п. 3, 1

*числе́нність* § 29, п. 3, 2

*числе́нно* § 29, п. 3, 2

*Чистовóдне* § 154, п. 2, 1

*чистовóднівський* § 154, п. 2, 1

*Читá* § 153, п. 1

*читúнський* § 153, п. 1

*чи то* § 44, п. 1, 11

*чичеро́ не* § 129, ІІІ, п. 1

*чіаба́ та* § 129, І, п. 2

*óчі-намистúнки* § 37, п. 1, 1

*член-кореспонде́нт* § 36, п. 2, 1, а

*член-кореспонде́нт* § 56, прим. 1

*чл.-кор. — член-кореспондент* § 62, п. 1

*чолові́к* § 10, п. 1

*чому́сь* § 10, п. 1

*чорнóзем* § 35, п. 1

*чорнóзем* § 36, п. 1, 2

*чо́ рний* § 10, п. 1

*чо́ рний* § 10, п. 2, 4

*чорни́ ло* § 10, п. 2, 4

*чорни́ ти* § 10, п. 2, 4

*чорни́ ці* § 10, п. 2, 4

*чорні́ти* § 10, п. 2, 4

*чорнозéмний* § 40, п. 1, 1

*чорно́ ліс* § 36, п. 1, 2

*чорноро́ б* § 9, п. 3, 5, д

*Чорнотíнь* § 142, п. 1, прим. 2

*чорнóслив* § 36, п. 1, 2

*чоти́ ри* § 10, п. 1

*чотирибáльний* § 35, п. 2, 4

*чотириколісний* § 40, п. 1, 8

*чотириáктний* § 35, п. 4, 5

*чотирикýтник* § 35, п. 2, 4

*чотиримі́сячний* § 35, п. 4, 5

*чотириосьовúй* § 35, п. 2, 4

*чотирьохмільйóнний* § 35, п. 3, 1

*чотирьохмільйо́нний* § 38, п. 1, 2

*чотирьохмілья́рдний* § 35, п. 3, 1

*чотирьохсотрі́ччя* § 35, п. 3, 1

*Чáпек* § 144, п. 2

*Чóрне мóре* § 154, п. 1, 2

*чéський* § 153, п. 2, 3

*чíтко окре́слений* § 40, п. 1, 4, прим. 1

*чувáський* § 153, п. 2, 3

*чувáш* § 153, п. 2, 3 *Чума́ цький Шлях* § 51 *Чусовá* § 152, п. 3

*Чхве Чхвіво́ н* § 49, п. 3

*Чúчиков* § 144, п. 7, 3, а

## Ш

*шале́* § 140

*шале́ний* § 29, п. 3, 2, прим.

*шалі́вка* § 32, п. 12

*Шампа́ нь* § 139, п. 1, 2

*шампу́нь «Оли́ вковий»* § 58, п. 1

*Шантії́* § 125

*Шантії́* § 129, І, п. 2

*Шантії́* § 140

*шардоне́* § 130, п. 1

*шаруді́ння* § 32, п. 5

*шаруді́ти* § 32, п. 5

*шасі́* § 128, п. 1

*шасі* § 129, І, п. 5

*шах* § 19, п. 1, 3

*шах.* § 56, прим. 2

*шахі́д* § 122, п. 4

*ша́ хський* § 19, п. 1, 3

*Ша́ ші* § 49, п. 8

*Швейца́ рія* § 136, п. 1

*Швець* § 141

*Швець* § 142, п. 1

*швидкохі́д* § 9, п. 3, 5, д

*швидкохі́дний* § 9, п. 3, 5, д

*шевроле́* § 130, п. 1

*шевці́в* § 9, п. 1, 1, в

*шевченкіа́ на* § 49, п. 5

*Шевче́нківська пре́мія* § 49, п. 9, 3

*шевче́нківський стиль* § 49, п. 9, 3,

прим. 1

*Шевче́нко* § 33, п. 6

*Шевче́нкова* § 33, п. 6

*Шевче́нкове* § 33, п. 6

*Шевче́нкові пое́зії* § 49, п. 9, 1

*Шекспі́р* § 133

*Шекспíр* § 142, п. 1, прим. 3

*ше́лест* § 9, п. 2, 3

*Ше́ллі* § 140

*Шепетíвка* § 148

*Шепетíвка* § 152, п. 1

*ше́піт* § 1

*шепоті́ти* § 1

*Шеремéтьєво* § 152, п. 3, прим.

*Ше́рлок* § 128, п. 4

*шести́* § 10, п. 1

*шестиде́нка* § 10, п. 1

*шестидéнка* § 36, п. 1, 5

*Ширóкий Яр* § 154, п. 1, 1

*ши́ рма* § 129, ІІІ, п. 1

*широ́ кий* § 1

*ши́ роко* § 1

*шифр* § 129, ІІІ, п. 1

*шихті́вка* § 32, п. 12

*Ші́офок* § 129, ІІІ, п. 3

*шістдесятип’ятимільйо́ нний* § 38, п. 1, 2

*шістна́ дцять* § 28

*школя́р* § 27, п. 1

*шлакоблóк* § 36, п. 1, 3

*шлях* § 50, п. 11

*Шмельóв* § 144, п. 2

*Шúмчак* § 144, п. 6, 2

*шовк* § 9, п. 2, 2

*шокола́ д «Сві́точ»* § 58, п. 1

*шосе́* § 140

*шо́ стий* § 10, п. 1

*шо́ у* § 133

*шо́ у* § 140

*шпи́ лька – шпи́ льці* § 26, п. 1, 3, прим.

*шприц* § 27, п. 7

*штабскапіта́ н* § 35, п. 4, 4

*штат Теха́ с* § 50, п. 9

*Што́ кманн* § 128, п. 4

*штрейкбре́хер* § 136, п. 1

*Шáхти* § 149, п. 5

*Шáхти* § 153, п. 1

*шáхтинський* § 153, п. 1

*Шúшкін* § 144, п. 7, 3, а

## Щ

*щасли́ вий* § 28

*ща́ стя* § 27, п. 3

*ща́ стя* § 28

*щемі́ти* § 10, п. 1

*щети́ на* § 10, п. 1

*Щиглóв* § 144, п. 7, 3, а

*Щигрú* § 149, п. 4, 3, а

*Щипачóв* § 144, п. 4, 3

*Щóкіно.* § 149, п. 2, 3

*щоб* § 43, п. 1

*щоб* § 43, п. 1, прим.

*щоб* § 43, п. 1, прим. *що б* § 43, п. 1, прим. *що-бу́дь* § 39, п. 2

*що-будь* § 44, п. 3, 2

*щове́чора* § 41, п. 1, 9

*щове́чора* § 44, п. 2, 1

*щогоди́ ни* § 41, п. 1, 9

*щогоди́ ни* § 44, п. 2, 1

*щода́ лі* § 41, п. 1, 9

*щоде́нник* § 44, п. 2, 1

*щоде́нно* § 41, п. 1, 9

*щодня́* § 41, п. 1, 9

*щодня́* § 44, п. 2, 1

*щодоби́* § 44, п. 2, 1

*щоду́ху* § 41, п. 1, 9

*щоду́ху* § 44, п. 2, 1

*що́ ж до* § 44, п. 1, 10

*щока́* § 10, п. 1

*щомі́сяця* § 41, п. 1, 9

*щомо́ га* § 41, п. 1, 9

*щонайбі́льше* § 41, п. 1, 9

*щонайдо́ вше* § 41, п. 1, 9

*щонайду́жче* § 41, п. 1, 9

*щонайкра́ ще* § 41, п. 1, 9

*щонайкра́ щий* § 44, п. 2, 1

*щонайме́нше* § 41, п. 1, 9

*щонайши́ рше* § 41, п. 1, 9

*що-не́будь* § 39, п. 2

*щоно́ чі* § 41, п. 1, 9

*щопра́ вда* § 41, п. 1, 9

*щопра́ вда* § 44, п. 2, 1

*щора́ з* § 41, п. 1, 9

*щора́ зу* § 41, п. 1, 9

*щора́ зу* § 44, п. 2, 1

*щоро́ ку* § 41, п. 1, 9

*щоси́ ли* § 41, п. 1, 9

*щоси́ ли* § 44, п. 2, 1

*щось* § 39, п. 1

*щось* § 44, п. 2, 4

*що то* § 44, п. 1, 11

*що то за* § 44, п. 1, 11

*щохвили́ ни* § 41, п. 1, 9

*Щу́ка* § 49, п. 7, 3

*Щéцин* § 149, п. 1

*ю́ дині срібняки́* § 49, п. 9, 3, прим. 2

## Ю

*юнак* § 14, п. 2

*ЮНЕСКО* § 61, п. 2

*юнна́ т* § 29, п. 1, 2

*Юно́ на* § 126

*Юпі́тер* § 51

*Ю́ р’єв* § 144, п. 12

*Ю́ ріївна* § 32, п. 11 *Ю́ рій Клен* § 49, п. 1 *Ю́ рійович* § 32, п. 11

*юроди́ вий* § 4, п. 1

## Я

*Яблóнський* § 144, п. 11

*Я́ гич* § 144, п. 6

*яє́чко* § 32, п. 8

*яєчня* § 21

*як би* § 43, п. 1, прим.

*яки́ й-будь* § 39, п. 2

*яки́ й-не́будь* § 39, п. 2

*яки́ йсь* § 44, п. 2, 4

*Я́ ківна* § 32, п. 11

*я́кісний* § 28

*я́кість* § 4, п. 1

*я́кість* § 28

*якúйсь* § 39, п. 1

*якнайбі́льше* § 41, п. 1, 9

*якнайдóвше* § 41, п. 1, 9

*якнайду́жче* § 41, п. 1, 9

*якнайшви́ дше* § 44, п. 2, 1

*як-не́будь* § 41, п. 3, 3

*як-не-я́к* § 41, п. 3, 5

*Я́ коб-Ка́ йзер-плац* § 50, п. 5

*Я́ кович* § 32, п. 11

*якомо́ га* § 41, п. 1, 9

*якомо́ га* § 44, п. 2, 1

*я́кось* § 41, п. 1, 9

*яко́ сь* § 41, п. 1, 9

*якось* § 41, п. 1, 9, прим.

*як ось* § 41, п. 1, 9, прим.

*я́кось* § 44, п. 2, 4

*я́кось-то* § 44, п. 3, 1

*як-о́ т* § 44, п. 3, 1

*якра́ з* § 41, п. 1, 9

*якéсь* § 44, п. 2, 4

*як тре́ба* § 41, п. 2, 1

*якщо́* § 43, п. 1

*якщо* § 43, п. 1, прим.

*як що* § 43, п. 1, прим.

*Я́ мпіль* § 148

*яр* § 50, п. 11

*Яропóлк* § 146, п. 2, 4

*Яросла́ вів Вал* § 50, п. 11

*Яросла́ в Му́дрий* § 49, п. 9, 2

*Ярослáв* § 143

*Яр-під-Зáйчиком* § 154, п. 3, 5

*я́рський-під-зáйчиком* § 154, п. 3, 5

*Я́ сна Поля́на* § 154, п. 2, 6

*Ясногорóдка* § 154, п. 2, 1

*яснозо́ рий* § 35, п. 1

*яснополя́нський* § 154, п. 2, 6

*яснополя́нці* § 154, п. 2, 6

*Я́ сси* § 52, п. 2, прим. 2

*яйце́* § 21

*Як-42* § 35, п. 5, 5

*Я́ ссько-Кишині*

прим. 2

*ська опера́ ція* § 52, п. 2,

*яка́ сь* § 44, п. 2, 4

*якби́* § 43, п. 1

*якби́* § 43, п. 1, прим.

*якби* § 43, п. 1, прим.

*Я́ ффа* § 128, п. 3

*Ях’я́* § 138, п. 1, 1

*ячмі́нний* § 21

*я́чний* § 21

# ЗМІСТ

[ПЕРЕДМОВА 2](#_TOC_250073)

[І. ПРАВОПИС ЧАСТИН ОСНОВИ СЛОВА 6](#_TOC_250072)

[БУКВЕНІ ПОЗНАЧЕННЯ ДЕЯКИХ ГОЛОСНИХ ЗВУКІВ 6](#_TOC_250071)

[§ 1. Правопис наголошених і ненаголошених Е, И 6](#_TOC_250070)

[§ 2. Уживання І, И на початку слова 6](#_TOC_250069)

[§ 3. Ї 6](#_TOC_250068)

[§ 4. Я, Ю, Є 7](#_TOC_250067)

БУКВЕНІ ПОЗНАЧЕННЯ ДЕЯКИХ ПРИГОЛОСНИХ

ЗВУКІВ 7

[§ 5. Буква Г 7](#_TOC_250066)

[§ 6. Буква Ґ 7](#_TOC_250065)

[§ 7. Апостроф 7](#_TOC_250064)

[§ 8. ЙО, ЬО 8](#_TOC_250063)

[Чергування голосних 8](#_TOC_250062)

[§ 9. Чергування О — І, Е — І 8](#_TOC_250061)

[О, Е, що не переходять в І 9](#_TOC_250060)

[Відхилення в чергуванні О — І, Е — І 10](#_TOC_250059)

[§ 10. Чергування Е – О після Ж, Ч, Ш, ШЧ, ДЖ, Й 12](#_TOC_250058)

[Чергування голосних у дієслівних коренях 12](#_TOC_250057)

[§ 11. Чергування О — А 12](#_TOC_250056)

[Е (невипадний) — І (невипадний) 13](#_TOC_250055)

Е (випадний) — И 13

[Чергування приголосних 13](#_TOC_250054)

[Чергування приголосних під час словозміни 13](#_TOC_250053)

[§ 12. Чергування Г, К, Х із м*’*якими З, Ц, С 13](#_TOC_250052)

§ 13. Чергування Ґ із м*’*яким З 14

[§ 14. Чергування Г, К, Х із Ж, Ч, Ш 14](#_TOC_250051)

§ 15. Чергування Д із ДЖ 14

§ 16. Чергування Т із Ч; З із Ж; С із Ш; ЗД із ЖДЖ;

СТ із Щ 14

§ 17. Чергування СТ із Щ 15

§ 18. Чергування Б із БЛ; П із ПЛ; В із ВЛ; М із МЛ;

Ф із ФЛ 15

Зміни приголосних перед наступним приголосним під час

словотворення 15

[§ 19. Зміни приголосних перед -СЬК-(ИЙ), -СТВ-(О) 15](#_TOC_250050)

§ 20. Зміни приголосних у прикметниках і прислівниках

вищого ступеня порівняння 16

[§ 21. Зміни приголосних перед суфіксом –Н 16](#_TOC_250049)

[§ 22. Зміни приголосних перед суфіксальним голосним під час словотворення 16](#_TOC_250048)

[§ 23. Позиції вживання прийменників і префіксів У та В 17](#_TOC_250047)

§ 24. Позиції вживання сполучників і часток І, Й та І, Й

на початку слів 18

§ 25. Позиції вживання прийменника З та його варіантів

ІЗ, ЗІ (ЗО) 19

[Уживання м’якого знака (ь) 20](#_TOC_250046)

§ 26. Коли пишемо Ь 20

§ 27. Коли не пишемо Ь 21

[Спрощення в буквосполученнях 22](#_TOC_250045)

[§ 28. -ЖДН-, -ЗДН-, -СТН-, -СТЛ 22](#_TOC_250044)

[-ЗКН-, -СКН 23](#_TOC_250043)

[-СЛН 23](#_TOC_250042)

[Подвоєння букв 23](#_TOC_250041)

[§ 29. Подвоєння букв як наслідок їх збігу 23](#_TOC_250040)

[§ 30. Подвоєння букв як наслідок подовження приголосних 24](#_TOC_250039)

[ПРАВОПИС ПРЕФІКСІВ 25](#_TOC_250038)

[§ 31. З- (ІЗ-, ЗІ-) 25](#_TOC_250037)

БЕЗ-, ВІД-, МІЖ- та ін 25

[ПРЕ-, ПРИ-, ПРІ 26](#_TOC_250036)

[АРХІ 26](#_TOC_250035)

[АНТИ-, КВАЗІ 26](#_TOC_250034)

[ПРАВОПИС СУФІКСІВ 27](#_TOC_250033)

[Іменникові суфікси 27](#_TOC_250032)

[§ 32. -ИК, -НИК / -ІВНИК, -ЛЬНИК 27](#_TOC_250031)

-ИВ-(О) 27

[-АЛЬ, -ЕНЬ, -ЕЦЬ (-ЄЦЬ), -ІСТЬ, -ТЕЛЬ 27](#_TOC_250030)

-К-, -ИЦ-(Я), -ИН-(Я), -ЕС 27

-НН-(Я) / -ІНН-(Я), -АНН-(Я) (-ЯНН-(Я), -ЕНН-(Я)

-ИНН-(Я) 27

[-ЕН-(Я) (-ЄН-(Я) 28](#_TOC_250029)

-ЕЧОК (-ЄЧОК), -ЕЧК-(А) (-ЄЧК-(А), -ЕЧК-(О)

(-ЄЧК-(О), -ИЧОК-ИЧК-(А) 28

[-ЕНК-(О) (-ЄНК-(О) і -ЕНЬК-(О, А) 28](#_TOC_250028)

[-ИСЬК-(О) (-ЇСЬК-(О), -ИЩ-(Е) (-ЇЩ-(Е) 28](#_TOC_250027)

[-ОВИЧ (-ЬОВИЧ), -ІВН-(А) (-ЇВН-(А) 28](#_TOC_250026)

[-ІВК-(А), -ОВК-(А) 29](#_TOC_250025)

[-ОК 29](#_TOC_250024)

[-ИР, -ИСТ, -ИЗМ, -ІР, -ІСТ, -ІЗМ 29](#_TOC_250023)

[Прикметникові та дієприкметникові суфікси 29](#_TOC_250022)

[§ 33. -Н-(ИЙ), -Н-(ІЙ) 29](#_TOC_250021)

[-ИЧН-(ИЙ), -ІЧН-(ИЙ) (-ЇЧН-(ИЙ) 30](#_TOC_250020)

[-ИН, -ЇН 30](#_TOC_250019)

[-ИН-(ИЙ), -ЇН-(ИЙ) 30](#_TOC_250018)

[-ИСТ-(ИЙ), -ЇСТ-(ИЙ) 30](#_TOC_250017)

[-ЕВ-(ИЙ), -ЄВ-(ИЙ), -ОВ-(ИЙ) 30](#_TOC_250016)

-УВАТ-(ИЙ) (-ЮВАТ-(ИЙ), -ОВАТ-(ИЙ), -ОВИТ-(ИЙ) 31

[Дієслівні суфікси 31](#_TOC_250015)

§ 34. -УВА- (-ЮВА-), -ОВА 31

[-ОВУВА- (-ЬОВУВА-) 32](#_TOC_250014)

[-ІР-, -ИР 32](#_TOC_250013)

[ПРАВОПИС СЛІВ РАЗОМ, ІЗ ДЕФІСОМ, ОКРЕМО 32](#_TOC_250012)

[Загальні правила правопису складних слів 32](#_TOC_250011)

§ 35. Складні слова зі сполучними голосними

звуками О, Е (графічно Е та Є) 32

[Складні слова без сполучного голосного звука 33](#_TOC_250010)

[§ 36. Складні іменники 36](#_TOC_250009)

[§ 37. Прикладка 38](#_TOC_250008)

[§ 38. Складні числівники 39](#_TOC_250007)

[§ 39. Складні займенники 39](#_TOC_250006)

[§ 40. Складні прикметники 40](#_TOC_250005)

[§ 41. Прислівники 43](#_TOC_250004)

[§ 42. Прийменники 46](#_TOC_250003)

[§ 43. Сполучники 47](#_TOC_250002)

[§ 44. Частки 47](#_TOC_250001)

[УЖИВАННЯ ВЕЛИКОЇ БУКВИ (ЛІТЕРИ) 50](#_TOC_250000)

§ 45. [Велика буква на початку речення](http://pravopys.net/sections/34) 50

§ 46. [Велика буква у звертаннях і в ремарках](http://pravopys.net/sections/35) 51

§ 47. [Велика та мала букви в рубриках](http://pravopys.net/sections/36) 51

§ 48. [Велика буква після двокрапки, на початку](http://pravopys.net/sections/37)

[прямої мови, цитати тощо](http://pravopys.net/sections/37) 52

§ 49. [Власні](http://pravopys.net/sections/38) імена людей, міфологічних осіб,

клички тварин 53

§ 50. Географічні та адміністративно-територіальні

назви 55

§ 51. Астрономічні назви 58

§ 52. Назви історичних подій, епох, календарних

періодів і свят, суспільних заходів 58

§ 53. Назви, пов’язані з релігією 59

§ 54. Назви органів влади, установ, організацій,

товариств, партій, об’єднань, підприємств, фірм, агентств 60

§ 55. Назви документів, пам’яток історії та культури,

творів літератури та мистецтва, друкованих органів тощо 62

§ 56. Назви посад, звань, титулів 63

§ 57. Назви орденів, медалей, відзнак, премій 63

§ 58. Назви товарних знаків, марок виробів 64

§ 59. Назви порід тварин, видів і сортів рослин 64

§ 60. Велика буква в особливому стилістичному вживанні 65

§ 61. [Велика буква у складноскорочених назвах](http://pravopys.net/sections/39) 65

§ 62. [Графічні скорочення](http://pravopys.net/sections/40) 66

ПРАВИЛА ПЕРЕНОСУ 69

§ 63. [Орфографічні правила переносу](http://www.pravopys.net/sections/41) 69

§ 64. [Технічні правила переносу](http://www.pravopys.net/sections/42) 70

[ЗНАК НАГОЛОСУ ( ́ )](http://www.pravopys.net/sections/43) 70

§ 65. ................................................................................................................. 70

ІІ. ПРАВОПИС ЗАКІНЧЕНЬ ВІДМІНЮВАНИХ СЛІВ 72

ІМЕННИК 72

§ 66. Поділ на відміни 72

§ 67. Поділ на групи 73

§ 68. Зразки відмінювання іменників 76

Уваги до правопису відмінкових форм 84

І відміна 84

А. Однина 84

§ 69. Родовий відмінок 84

§ 70. Давальний відмінок 84

§ 71. Знахідний відмінок 84

§ 72. Орудний відмінок 84

§ 73. Місцевий відмінок 85

§ 74. Кличний відмінок 85

Б. Множина 85

§ 75. Називний відмінок 85

§ 76. Родовий відмінок 86

§ 77. Давальний відмінок 86

§ 78. Знахідний відмінок 87

§ 79. Орудний відмінок 87

§ 80. Місцевий відмінок 87

§ 81. Кличний відмінок 87

ІІ відміна 88

А. Однина 88

§ 82. Родовий відмінок 88

§ 83. Давальний відмінок 92

§ 84. Знахідний відмінок 93

§ 85. Орудний відмінок 93

§ 86. Місцевий відмінок 94

§ 87. Кличний відмінок 95

Б. Множина 97

§ 88. Називний відмінок 97

§ 89. Родовий відмінок 97

§ 90. Давальний відмінок 98

§ 91. Знахідний відмінок 98

§ 92. Орудний відмінок 99

§ 93. Місцевий відмінок 99

§ 94. Кличний відмінок 99

III відміна 100

§ 95. Однина 100

§ 96. Множина 101

§ 97. [Відмінювання слова МА́ ТИ](http://pravopys.net/sections/63) 101

[ІV відміна](http://pravopys.net/sections/64) 101

§ 98. Однина 101

§ 99. Множина 102

§ 100. [Відмінювання іменників, що мають тільки](http://pravopys.net/sections/66)

[форму множини](http://pravopys.net/sections/66) 103

ПРИКМЕТНИК 104

§ 101. Тверда група прикметників 104

§ 102. М’яка група прикметників 104

§ 103. [Зразки відмінювання прикметників](http://pravopys.net/sections/68) 105

§ 104. [Ступенювання прикметників](http://pravopys.net/sections/69) 107

Вищий ступінь прикметників 107

Найвищий ступінь прикметників 107

ЧИСЛІВНИК 107

КІЛЬКІСНІ ЧИСЛІВНИКИ 107

§ 105. [Відмінювання кількісних числівників](http://pravopys.net/sections/70) 107

ПОРЯДКОВІ ЧИСЛІВНИКИ 109

§ 106. [Відмінювання порядкових числівників](http://pravopys.net/sections/71) 109

ДРОБОВІ ЧИСЛІВНИКИ 110

§ 107. [Відмінювання дробових числівників](http://pravopys.net/sections/72) 110

ЗАЙМЕННИК 110

§ 108. Особові займенники 110

[Відмінювання особових займенників](http://pravopys.net/sections/73) 111

§ 109. Зворотний займенник 111

[Відмінювання зворотного займенника](http://pravopys.net/sections/74) 111

§ 110. Присвійні займенники 111

[Відмінювання присвійних займенників](http://pravopys.net/sections/75) 111

§ 111. Вказівні займенники 112

[Відмінювання вказівних займенників](http://pravopys.net/sections/76) 112

§ 112. Питальні займенники 112

[Відмінювання питальних займенників](http://pravopys.net/sections/77) 113

§ 113. Означальні займенники 113

[Відмінювання означальних займенників](http://pravopys.net/sections/78) 113

§ 114. Складні займенники (неозначені й заперечні) 114

[Відмінювання складних займенників](http://pravopys.net/sections/79) 114

ДІЄСЛОВО 115

§ 115. [Дійсний спосіб](http://pravopys.net/sections/80) 115

Теперішній час 115

Поділ дієслів за дієвідмінами 115

Перша дієвідміна 115

Друга дієвідміна 115

Зміни приголосних у дієсловах, дієприкметниках

і віддієслівних іменниках 118

Відмінювання дієслів Д А́ ТИ, Ї́СТИ,

ВІДПОВІ́СТ И́ (та ін. з компонентом -ВІСТИ), Б У́ ТИ 118

Майбутній час 119

Минулий і давноминулий час 120

§ 116. [Наказовий спосіб](http://pravopys.net/sections/81) 120

§ 117. [Умовний спосіб](http://pravopys.net/sections/82) 121

§ 118. [Неозначена форма дієслова (інфінітив)](http://pravopys.net/sections/83) 121

§ 119. [Дієприкметник](http://pravopys.net/sections/84) 122

§ 120. [Дієприслівник](http://pravopys.net/sections/85) 122

ІІІ. ПРАВОПИС СЛІВ ІНШОМОВНОГО ПОХОДЖЕННЯ 124

Приголосні звуки і букви на позначення приголосних 124

§ 121. Звук [l] 124

§ 122. Звуки [g], [h] 124

§ 123. Буквосполучення th у словах грецького походження 125

§ 124. Букви w, th у словах англійського походження 125

§ 125. Буквосполучення ll та ill у словах французького походження 125

§ 126. Звук [j] 126

§ 127. Кінцеві буквосполучення - dr, - tr 126

§ 128. Неподвоєні й подвоєні букви на позначення

приголосних 126

Голосні звуки і букви на позначення голосних 127

§ 129. Голосний [і] 127

§ 130. Голосні [e], [u] 129

§ 131. Буквосполучення au, ou 129

§ 132. Букви та буквосполучення [ö, ø, eu, ое](http://www.pravopys.net/sections/91) 130

§ 133. Дифтонги [au], [ei], [ou] у словах англійського походження 130

§ 134. Звук [æ] у словах англійського походження 130

§ 135. Звук [ə:] у словах англійського походження 130

§ 136. Буквосполучення ei, eu у словах німецького походження. Буквосполучення ij та буква y в словах

нідерландського походження 131

§ 137. Подвоєння букв на позначення голосних 131

§ 138. Апостроф 131

§ 139. М’який знак (ь) 131

ВІДМІНЮВАННЯ СЛІВ ІНШОМОВНОГО ПОХОДЖЕННЯ 132

§ 140 ................................................................................................................ 132

Невідмінювані іменники іншомовного походження 132

Особливості відмінювання власних назв іншомовного

походження 133

1. ПРАВОПИС ВЛАСНИХ НАЗВ 134

§ 141. Українські прізвища та імена 134

§ 142. Відмінювання прізвищ 134

§ 143. Відмінювання імен 138

§ 144. Слов’янські прізвища та імена 143

Прізвища з прикметниковими суфіксами й закінченнями 145

Апостроф 146

М’який знак (ь) 146

§ 145. Неслов’янські прізвища та імена 147

СКЛАДНІ І СКЛАДЕНІ ОСОБОВІ ІМЕНА ТА ПРІЗВИЩА

Й ПОХІДНІ ВІД НИХ ПРИКМЕТНИКИ 147

§ 146. Імена та прізвища (прізвиська) 147

§ 147. Похідні прикметники 149

ГЕОГРАФІЧНІ НАЗВИ 150

§ 148. Українські географічні назви 150

§ 149. Географічні назви інших країн 150

§ 150. Географічні назви з прикметниковими закінченнями 152

§ 151. Апостроф, м’який знак 153

§ 152. Відмінювання географічних назв 154

§ 153. Правопис прикметникових форм від географічних

назв і від назв народів 155

Суфікси -ИНСЬК(ИЙ), -ІНСЬК(ИЙ) 155

Суфікси -ОВСЬК(ИЙ) [-ЬОВСЬК(ИЙ)], -ЕВСЬК(ИЙ)

[-ЄВСЬК(ИЙ)], -ІВСЬК(ИЙ) [-ЇВСЬК(ИЙ)] 156

§ 154. Правопис складних і складених географічних назв 157

1. УЖИВАННЯ РОЗДІЛОВИХ ЗНАКІВ 161

§ 155. Крапка (.) 161

§ 156. Знак питання (?) 163

§ 157. Знак оклику (!) 164

§ 158. Кома (,) 165

І. Кома в простому реченні 165

ІІ. Кома в складному реченні 178

§ 159. Крапка з комою (;) 182

І. Крапка з комою в простому реченні 182

ІІ. Крапка з комою в складному реченні 182

§ 160. Двокрапка (:) 184

І. У простому реченні 184

ІІ. У складному реченні 185

§ 161. Тире (–) 185

І. У простому реченні 185

ІІ. У складному реченні 190

ІІІ. У простому і складному реченнях

(у деяких стилістичних фігурах) 193

§ 162. Три крапки, або крапки (...) 194

§ 163. Дужки ( ), [ ], < > 195

§ 164. Лапки (« », “ ”, „ “, рідше „ ”) 197

§ 165. Скісна риска ( / ) 199

§ 166. Комбіноване вживання розділових знаків 199

§ 167. Розділові знаки для оформлення прямої мови та цитат 200

§ 168. Правила рубрикації тексту і розділові знаки

для оформлення пунктів переліку 204

ПОКАЖЧИК 206